

శ్రీ
ఆంధ్రసాహిత్య
పరిషత్పత్రిక.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపఁబడును.

(Journal of the Telugu Academy)

సంపుటము. ౨౨	{ శ్రీముఖనామసంవత్సరము. చైత్రవైశాఖమాసములు.	సంచిక ౧.
-------------	--	----------



కాకినాడ :

క్రొత్తపల్లి సూర్యరావుచే బరిష్టత్కార్యాలయమునఁ
బ్రకటింపఁబడినది.

చందా, పోష్టవ్యయములతో సంవత్సరమునకు రు 3-౦-౦.

విడిసంచిక రు ౦-౮-౦.

1933.

విషయ సూచిక.

1.	ఆహ్వానసంఘాధ్యక్షుని ఉపన్యాసము ...	౧- ౪
	శ్రీరాజా కాంక్షేసుల శ్రీనివాస జగన్నాథరావుబహద్రుగారు.	
2.	వార్షికసభాధ్యక్షోపన్యాసము ...	౧౧- ౧౮
	వడ్డాది సుబ్బారాయణుగారు.	
3.	ఆంధ్రభారతీవాంఛ ...	౧౯- ౨౦
	శ్రీపతి త్ర్యంబకరావుగారు.	
4.	ఆర్థరత్నామణి ...	౨౧- ౨౪
	వడ్డాది సుబ్బారాయణుగారు.	
5.	నిఘంటుచరిత్రము ...	౨౫- ౩౨
	శ్రీమూక్ మేడేపల్లి వేంకటరమణాచార్యులుగారు.	
6.	పరిషద్వార్షిక సభావృత్తాంతము ...	౩౩- ౩౬
	గ్రంథస్వీకారము ...	౩౭- ౪౦
7.	మనోహరశతకము ...	౪౨-౧౦౪
8.	కార్యనివేదనము ...	౧- ౧౬

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక.

కా కి నా డ.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపఁబడును.

సంపుటము ౨౨.

}

శ్రీముఖనామసంవత్సరము
వైత్రవైశాఖమాసములు.

}

సంచిక ౧.

రాజమహేంద్రవరమున జరిగిన ఆంధ్రసాహిత్యపరి
షత్సభాహ్వన సంఘాధ్యక్షుని యుపన్యాసము.

ఆహ్వానసంఘాధ్యక్షులు.

శ్రీ రాజా కాండ్రేగుల శ్రీనివాసజగన్నాథరావు బహదరుగారు.

1. శ్రీముఖవత్సర పరిషత్సభాసమావేశ మిపురవరంబున జరుగు
మహాభాగ్యము లభించుటచే నేతత్పైరుల మెల్లరముఁ గడుం గడు ధన్యులము.
ఈపురభాగ్య మెట్టిదియో కాని, రాజరాజనరేంద్రాది మహారాజ పరిపాలి
తంబై, నన్నయాది సత్తవీరుల కునికిపట్టై, ఖండఖండంతరములనెల్ల సుప్ర
సిద్ధంబై వన్నెకెక్కి మహావైభవమున నలరారు మహాసాభాగ్యమును జిరకాల
మునుండియుఁ గాంచుచునే యున్నది. నేటికిని ప్రాచీనాంధ్రరాజుల నామావ
ళిచే నలరారెడి యద్భుష్టము ననుభవించుచున్నది. ఓపురరాజమా ! హృ
ద్యానవద్య గద్య పద్య రచనా శేమషీషంతులును, నిగమాగమ పురాణే
తిహాసవిదులును, పట్టభద్రాది బిరుదాంకితులు నైన హూణవిద్యా గరిష్ఠుల
నిచ్చటి కీతటి నాహ్వానించి వారిసందర్శనంబున నేత్రంబుల కపూర్వవర్వం

బాసరించి వారి వాగమృతధారల మాకుఁ గర్జరసాయనంబుఁ గావించునెంచి
తివా ? మమ్ముల నెల్ల నానందరసాబ్ధి నోలలాడింప నుద్యమించితి ! ఇదియం
తయు నీ పురవాసుల ప్రాకనజన్మఫలంబుగాక మఱి యేమున్నది ?

2. గౌతమీవాహిన్యమృతతౌళితాఖిలాఘు లై, రాజరాజనరేంద్రపా
లనావిధాన సంతృప్తాంతరంగులై, ప్రాగల్భ్యనన్నయకపీంద్ర కవితాకుమారికా
వచనామృతపానమత్తచిత్తులై, యిహలోకంబుననే స్వర్గలోకసుఖంబుల ననుభ
వించు మహాసాభాగ్య మీపారులు మున్నొకతఱి నందియుండిరి. నాఁటి యు
చ్చస్థితిఁ దలఁచుకొనిన నేటికిని మేన గగుర్పాటు జనించు. మహాప్రాభవం
బున విలసిల్లిన యీపురీమతల్లిపైఁగల సర్వావిజయమే మెయి మీ రందఱి శ్రీ
ముఖపత్నరంబున నీపరివర్తనచూచేక మీయెడ జరిపింప నెంచినందులకు మృత్యు
తజ్జతాపూర్వక వందనశతంబుల నర్పించుచున్నాఁడను. ఓ విద్యద్రాజ శిఖామ
ణులారా! వాని నెల్ల పాదరాష్ట్రంబు చిత్తముల నందికొన మిమ్మెంతయుఁ బ్రార్థిం
చుచున్నాఁడను.

3. ఇట్టి మండువేనిని యడుగుఁ దీసి యడుగిడఁ గాల్గు బొబ్బలెక్కు
తీయైతవంబునకుఁ గొంకక ప్రయాణవ్యయప్రయాసభారంబుల కోర్చి యేతెం
చు మిమ్మును, మీముఖకంఠములను గాంచుకొలఁదిని మీదృఢ నిశ్చయము,
మీపరివర్తనార్యదీప్తి పరతంత్రతయుఁ దేటతెల్లంబుగఁ దెలియుచునే యున్నవి.
బాపురే ! భవన్తుభేందు బింబనిర్గతస్వచ్ఛుచిద్యాతేజం బీ సభాస్థలి నెల్లు ప్రకా
శింకుఁ జేయుచున్నదో ! ఇట్టి మహాపురుషు లొక్కచోఁ గూడినఁ జేయరాని
కర్జంబు లెందైన నుండునే ? తలంచిన మాత్రంబున సంకల్పంబులు ఫలసిద్ధిం
బొందకుండునే ?

4. మహాశయలార ! నన్నయ కవీంద్రుని కన్నియయై, రాజరాజనరేం
ద్రాది మహారాజుల మన్ననలకు గుఱియై, పెరిబాసవలందులకుఁ గన్నుగుపై
నానాసుకావ్యాలంకారశోభితయై విలసిల్లిన యాంధ్రవాణి యీనడుమ నయో
మయాలంకారముల ధరింపవలసివచ్చునాయని భీతిజనించె. అకటా ! దుర్దిన
ములిఁతకు మించికలవే ? “మహి మున్నాగనుశాసనుండు సృజియింపం గుండ
లీంద్రుండు తన్నహనీయస్థితి మూలమైనిలువ, శ్రీ నాథుండు ప్రోవన్, మహామ
హులై సోముఁడు, భాస్కరుండు వెలయింపన్” సొంపు దీపించు నని కవీంద్రు
లచేఁ బొగడ్తలఁగనిన యీబహుశాంధ్రోక్తి మయప్రపంచకము కాలవశమున

నో, దైవ వశముననో పారావారోత్తంగభంగనిమగ్న యై రూపుమాయు దినములు కూడ వచ్చునేమోయని భీతి జనించినది.

5 మహాశయులారా ! సోమకాసుర హస్తంగతములై కుయ్యిడు వేదముల నుద్ధరించిన పరమకరుణామయుమూర్తి - గాక్షేయ, కాపాలికాది సామం డకల్పిత విపరీతార్థంబు లడంప నాదిశంకరుఁ బుత్రైంచిన ప్రేమైకస్వరూపుడు - సర్వహృదంతరాళముల విలసిల్లు చిశ్వమయుండు - ఆపడుమ నాయాంధ్రవాణి యనుభవించఁబోయిన దుర్దశానూచనలం బాప సమకట్టి మీయట్టి భాషాభి మానుల సృజించి యెల్లర నిట సమకూర్చి తొల్లింటి యాన్నత్య మాపెకుఁ బ్రసాదించెఁగదాయని నాడెద మానందరసాగ్ధి నోలలాడుచున్నయది. “పరి త్రాణాయసాధూనాం । వినాశాయచ దుష్టుతామ్॥”అను గీతావచనము భగవానుఁ డేల మఱచును ?

6. అట్టితటి యాయాంధ్రపరిషత్తుదయించుటచే మిముబోఁటి భాషాభిమానులు, దృఢ కార్యదీప్తావరతంత్రులు నగు మహానుభావుల ప్రజ్ఞావిశేషంబులచే నాగండము గడచినది. త్రిలింగ భాషామతల్లిని యిట్టి యిక్ష్ణులఁ బడ నీయక, దీనానను గానీయక, బిట్టు గుండనీయక యామె వదనమున మగుడ నవనవోన్లేషదరహాసచంద్రికల వెల్లివీరియింప స్థిరబుద్ధి స్పృహకంఠులై కార్యరంగమునకు ముందంజ వేయు మిముబోఁటి సత్పురుషులను, సూరిశిఖామణులను మాతృభాషాసేవాపరతంత్రుల నెట్లభివందింపవలయునో, యెట్లు లాహ్వనింప వలయునో, యెట్టి యాతిభ్యంబుల నాదరింపవలయునో, యిందుకయు నెఱుంగకున్నాఁడ. మీకు స్వాగతమొసంగనిలిదియుఁ బలుకుల కందక పరువు లెత్తు తలంపుల యలజడి వారించుకొనఁ జాలక యింతదనుకఁ దత్ప్రసక్తి జనని నానేరము క్షమింపుఁడు.

7. సభాసదులార ! మఱియొక చిన్న మనవి.

నేఁటి యాంధ్రలోకమున నాంధ్రవాణి కొక యపూర్వతేజము చేకూరినది. శ్రీ సమాజమందును బెక్కురు కవయిత్రీమతల్లు లుద్భవించి, త్రిలింగ వాద్దేవీపాదారవిందముల వివిధకావ్య కుసుమముల నలంకరించుచుండిరి. వీరి కింకను దగు నూతన నొసంగి, యిట్టి సాహిత్య పరిషత్సభలకు వారలంగూడ నాహ్వానింపుచు, భావ్యాంధ్రభారతీసేవ యిబ్బడిగ జరుగుటకై యాంధ్రకాంతామణులఁ బ్రోత్సహింప సీసభవారు మున్ముందు నింతకంటె నెక్కుడుగఁ

బూనుదురని నాకోరిక. మఱియుఁ గేవలము భావప్రధానముగఁ గవనమల్లుచు ననేక యువకు లిపుడు తెనుఁగు తల్లికిఁ గ్రొంగొత్తపోకడలు చూపుచున్నారు. భాషయేదైనను భావమే ప్రధానము కనుక వీరి యభిప్రాయములకు భిన్నము గాకుండునటులును, వీరు నిరుత్సాహవంతులయి తమ కార్యమునుండి విరమింపకుండుటకు నై, యీ సభవారిని సఖిలాంధ్రప్రపంచమును, భావకవులకుఁ గూడ నిందు తగు స్థానమొసంగి ప్రోత్సహింపఁగోరుచున్నాను. ఇట్లు భయపక్షము లొకటిగాఁ గూడినచో నాంధ్రవాణికి నితోధికముగ సేవ యొనరించి నవారము గాఁగలము! “తృణైస్సణత్వమాపన్నై ర్భద్యం తే మత్తదంతినః” అను ప్రాజ్ఞలోకపునుడి యెంతయు మనకిప్పు డనుసరణీయము.

౪ సభ్యులార ! ప్రాచీనకవీంద్ర కల్పితంబులగు నుద్గ్రంథంబులు కాలగర్భమునఁ బడి జీర్ణింప నక్షటికమునఁ బెక్కుఁజిక్తులకు లోనయ్యు వానిని సంపాదించి వెలువరించుచు, దన్తూలకంబుగ నాంధ్రభారతి నలంకరించుచుండిన మీ ప్రజ్ఞావిశేషములు శ్లాఘాపాత్రములు ! ఇట్లు భావకును, దేశమునకును, ప్రాచీనకవీంద్రులకు నమూల్యం బగు నలంకారముల నందఁజేయు భవాదృశమహనీయుల కాశరమేశ్వరుఁ డాయురారోగ్యభాగ్యముల నొసంగఁ బ్రార్థింపుచు విరమించుచున్నాను.

విద్వద్బ్రాజ శిఖామణులార ! స్వాగతము !!

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్సభ్యులార ! స్వాగతము !!

ఆంధ్ర వాణ్యుద్ధరణదీక్షాకంకణబద్ధహస్తలార ! స్వాగతము !!

21, 22 వ ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్వార్షిక సభ.

రాజమహేంద్రవరము.

అధ్యక్షు లగు వడ్డేది సుబ్బరాయుడుగారి ప్రారంభోపన్యాసము.

శా. ఆరంభంబుల కెల్ల జీవము మహాత్మా ! నీవ కావే ? భవ
త్రైదున్యామృతవృష్టి నొందు ఫలముల్ గార్వంబు ; లేనీపయి
భారంబంతయు వైచి పౌరుషము యావచ్చుక్తి గావించుఁ బ్రా
వై రక్షింపవె సత్ప్రియత్నములు ; దేవా ! భక్తచింతామణీ !

మహాశయులారా !

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తుయొక్క యీ వార్షికోత్సవమున సగ్రాసనాధిప
త్యము వహించి కార్యక్రమ మంతయు నడుపు మని నన్ను మీరు నియోగిం
చినందుకు మీ కందఱకు నేను మిక్కిలి కృతజ్ఞుడను. అటువదివత్సరముల
కంటె సధిక కాలమునుండి నే నాంధ్రవాఙ్మయప్రపంచమున నించుక సేవ చేయు
చుండుటచేతను, మీలోఁ బెక్కురకంటె వయోవృద్ధుడ నగుటచేతను, నన్ను
మన్నించునుద్దేశముతో మీ రిగొప్పపదవి నాకు దయచేసియుండురు. కాని,
గంభీరముగాఁ బ్రసంగముఁ జేయుటకు నాటంకముగాఁ గంతమునకును, వ్రాయు
టకుఁ బ్రతిబంధకముగా హస్తమునకును వణఁకు ప్రాప్తించినది. పరిచితులను
బోల్ప లేనంత నేత్రావరోధముఁగూడ సంభవించినది. నడకకు వీలు లేకుండఁ
బాదములు తేలిపోవుచున్నవి. ఇట్టి దుస్థితికి నా తేఁడుసంవత్సరములకు
మునుపే నేను లోనయినాఁడను. వినుఁడు :—

“మ. గళమాధుర్యము హస్తకాశలముతోఁ గంపంబునం జాతెఁ ; బే
రలలం దూఁగెడు నావలేవ నొడ లూఁగాడం గడంగెన్ నడన్ ;
బాలయఁ గొంతెడఁగాఁ, గనుల్ పరిచితుం బోల్పంగ లేకుండె ; వీ
నుల కింకఁ జరగాలి సోఁక దటు ; రెండుండెబ్బదయ్యెన్ సమల్.”

భక్తచింతామణియు, నాపదుద్ధారకుడు, నార్తరత్నామణియు నగు పర
మేశ్వరుని నిర్దేశితకబాయమానకటాక్షముచేత నేను దినములు పుచ్చుచున్నాఁ
డనే గాని యుపన్యాసము వ్రాయుటకు, జదువుటకు, విద్యచ్ఛిఖామణులచే
నలంకరింపఁబడిన యిట్టిమహాసభ నడుపుటకు సామర్థ్యము గలవాఁడను గాను.

అందుచేత నా ప్రసంగము లోటుపాటులతోఁగూడి మీ కాశాభంగము గలిగింపవచ్చును. కాన మీరు నాయందుఁ గరుణించి నాకుఁ దోడుపడి సభ జయప్రదముగా జరుపవలయు నని వేడుకొనుచున్నాను.

ఈసభ మును సౌక సారి యీ పట్టణమున 1913 సం॥ రమున జరిగెను. ఆసభకు గీర్తి కేషులైన శ్రీరాజా సానుగంటి రామారాయనింగ రధ్యక్షత వహించి దానిని మిక్కిలి జయప్రదముగా జరిపిరి. ఈసమావేశము రాజమహేంద్రవరమున జరుగుటకిది రెండవ పర్యాయము. రాజమహేంద్రవరముపేరు విన్నచో మతాస్తకియు నాంధ్ర సారస్వతానురక్తియుఁ గల ప్రతిమనుష్యుని హృదయము సంతోషమున నుప్పొంగక మానదు. ఏలయునఁ బితృవాక్యపాలనదీక్షితుఁడయిన రఘువరేశ్వరుడు రామచంద్రుఁడేమహానదీతీరమునఁ బల్లశాల నిర్మించుకొని తనయారణ్యాచారదీక్షను నిర్విఘ్నముగాఁ గొనసాగించెనో, కళత్రవియోగ మైనకాలమునఁ జల్లని యేయేటిసీరములలో స్నానముఁ జేసి తన విరహసంతాపము గొంతవఱ కుపశమింపఁ జేసికొనెనో, పరమపతివ్రతాతిలకమైన సీతామహాదేవి స్నానపానములచేత నేనదీజలము పనిత్ర నుయ్యెనో, యట్టి పాపనగోదావరీనది యీ పట్టణమునకుఁ బశ్చిమ భాగంబునఁ బ్రవహించియేగదా లక్షలకొలది తైర్థికులఁ బనిత్రులఁ జేయుచున్నది. ప్రథమాంధ్ర మహాకవియనియు, వాగమళాసనుఁడనియు సుప్రసిద్ధులగుదములు వహించిన నన్నయభట్టారకుని కవితారసము, తన్మోతమీప్రవాహసదృశ మై, యనగ్గళమై, సర్వరసజ్ఞాస్వాద్యమై, మనోరంజకమై వెలసినది యీనగరమందే గదా ? అనేకసువర్ణాలంకారములతో, మృదుసుందరపదవిన్యాసములతో, బహుళార్థకల్పనాచమత్కృతులతో, నిరుపమానరమణీయభావములతో, మధురతరధ్వనులతో, ముదిమి నెఱుంగక నేటికిని సర్వాంగసౌష్ఠవము గలిగి విరాజిల్లుచున్న శ్రీనాథమహాకవికవితాకన్యక యీనగరపీఠులయందేగదా మనోహరగానము గావించినది ? చాళుక్యసామ్రాజ్యలక్ష్మికిఁ బట్టఁగొమ్మయై, రెడ్డిరాజుల మహావైభవమునకు నిలయమై వేంగీక్షయమునకు నాయకమణియై యీ పట్టణమేగదా చిరకీర్తి గడించినది ? చాళుక్యవంశాలంకారుఁడు, నాంధ్రమహాభారతకృతిపతి, నన్నయభట్టనారాయణభట్టప్రముఖుల కాశ్రయుఁడు, శూరశిఖామణి, రాజకేఖరుఁడు నయినరాజరాజున కీనగరమేగదా రాజధాని యైనది ? చీకటియు, గళింగయు, సింహాచలము, జిల్లనముద్రము మున్నగు

దూరస్థానములవఱకుఁ దమరాజ్యమును వ్యాపింపఁజేసి, జయస్తంభములు నిలిపి, శ్రీనాథాదిమహాకవుల కాశ్రియులై, 'జగనొబ్బగండ'బిరుదుగల బెండ పూఁడి యన్నయమంత్రి మొదలగు సమాత్యప్రముఖుల కేలిక లై, స్థరణీయులయిన వీరభద్రేశ జేమప్పగోపాలురకు నీపురమే గదా యునికివట్టయినది? శుద్ధాంధ్ర, నిరోష్ఠ్యనిర్వచననైషధాది కావ్యములను, రాజశేఖరచరిత్రము మున్నగుగద్యకావ్యములను, నాంధ్రసరస్వతి కపూర్వాలంకారమైన యాంధ్రకవులచరిత్రము మున్నగుశతాధిక గ్రంథములను రచించి మేటికీర్తి గాంచిన నామిత్రులు కందుకూరి వీరేశలింగకవిగారికిని, భాషాత్రయవేత్త యై యుత్తరరామచరిత్రము, మృచ్ఛకటికము మొదలయిన మహానాటకముల నాంధ్రీక రించి ప్రఖ్యాతిగాంచి యానాటి రాజమహేంద్రవరకవి త్రయములో నొకరైన వానిలాల వాసుదేవశాస్త్రిగారికిని నివాసస్థానమైన దీపట్టణమేగదా? ఇంతటి యీనగరప్రాశస్త్యము నామనమున దృఢముగ నాటుకొనుటచేతనే కాకినాడ పురమును మొట్టమొదట సందర్శించినప్పుడును, బడపడి రాజరాజనరేంద్ర వట్టాభిషేకస్థానకమహోత్సవము బ్రహ్మశ్రీ చిలకమర్రి లక్ష్మీనరసింహకవిగారి వష్టిపూర్తిమహాము నిట జరిగినసందర్భములను నే నీపట్టణమహిమను గూర్చి యీక్రిందిపద్యములుమూఁడును రచించి మదీయచాటుప్రబంధమునఁజేర్చుట గలిగినది. వీనియం దతిశయోక్తి లేకమును లేదు. మూఁడవపద్యము పునర్దుద్రణమునఁ గానఁబడును.

గీ. ఈడునకుఁ జిన్నదై కాకినాడనగరి, యెమ్మెలనుమీఱురాజమహేంద్ర పురిని
పడుచుబోగముచానకుఁబసలుమెండు, ముసలిముత్తైదువకునింతపనుపుబొందు.

మ. కురువంశాంకుర మేముహూర్తమున శంకుస్థాపనం జేసెనో

పురిమం గట్టను రాణ్ణహేంద్రుఁడు, మజ్జేమూర్తంబునం గావ్యమున్

విరచింపం గవినన్నభట్టు పనుపుంబిల్లారిఁ బూజించెనో,

సిరియన్ వాణి, వసింతు నేఁడఁజెలిమిన్ శ్రీరాణ్ణహేంద్రంబునన్. 2

శా. శ్రీమన్నన్నయ రాణ్ణహేంద్రమునవేసెన్ బంచమామ్నాయస

న్నామంపుం గృతిమొల్ల తెల్లనకు నేనాఁ, డాయెవేయేండ్లు ; గో

దామాహాత్మ్యమొ, భూమిసారమొ, యటన్ దద్యృత్తమూలాన, నె

ర్వేషిన్ లేకయె, ప్రస్ఫురద్రసములై యిట్లన్ ఫలించుం గృతుల్.

అత్తకోడండ్రయిన లక్ష్మీనరస్వతులు పరస్పరకలహంబులులేక యీపురమునఁ గలసి మెలసి యన్నతెఱంగున నాంధ్రదేశమున మఱియొకతావున

నెక్కడ లేరనుట నిర్వివాదాంశము. పూర్వోక్తము లయినకారణములచేతఁ బరిషద్వాన్నికసభ మరల నీవత్సర మిచ్చటికి వచ్చుట, యాంధ్ర భాషా యోషా మణి పుట్టినింటిసాబగు తాను మఱియొకసూత్ర చూడఁగోరి యని నేనుభా వించెదను.

సర్వవిధముల మనము సంతోషింపవలసిన యీమహోత్సవ సమయ మున నతివిషాదకరమయినయొకవిషయము మీ స్మరణమునకుఁ దేవలసివచ్చి నందులకై నేను మిక్కిలి చింతించుచున్నాను. అభినఁకృష్ణరాయఁ డనియు, నధునాతనాంధ్ర భోజరా జనియు నస్వర్థబిరుదములు దాల్చిన శ్రీ పితాపుర మహారాజుగారికి శ్రీ రాజా వేంకటకుమారమహీపతి సూర్యారావుబహద్దరువారికి ధర్మపత్ని వియోగరూపమున గొప్పకష్టము సంభవించిన దని మీరందఱు వినియుందురు. ఈకష్ట మారాజకుటుంబమునకే గాక యాంధ్ర దేశమున కంతకు—నొక్క యాంధ్ర దేశమున కవనేల—దక్షిణహిందూస్థానమున కంతకు సంభవించిన కష్టమని నిశ్చయముగాఁ జెప్పవచ్చును. ‘ఇచ్చెనాయేనుఁగుపాడి’ యని విజయవిలాసములోఁ జెప్పినట్లు శ్రీ సూర్యారాయమహారాజుగారు చేతి కెముకయే లేదన్నట్లు లెన్నోధర్మసంస్థలకు లక్షలకొలఁది విరాళము లిచ్చి పోషించిరి. 1915 సం॥రమున బళ్లారిలో జరిగిన పరిషత్సభకు నేను రచించి యంపినపద్యములలోని యీక్రిందిసీసమువలన వారియోదార్యాదులు వ్యక్త పడఁగలవు.

సీ. గ్రామ్యసంపర్త దౌర్భాగ్య మాంధ్రమునకు, బడులఁజేకుఁబిష్టపడనిసుమతి
రాణాహేంద్రమున విభ్రాజితసాధంబు, గట్టించి, బడి కిచ్చినట్టిదాత
కాకినాడను బీతికాపురంబునఁ దనకాలేజి హైస్కూలు గలవలంతి
యనదబిడ్డలకు విద్యాబుద్ధు లబ్బుఁగా, శరణాలయం బిడ్డ సదయహృదయుఁ,
ఁజాంధ్రసాహిత్యపరిషదధ్యక్షుఁ, ఁజాంధ్రకోశరచనాదిక ప్రేరకుండు, రావు
వేంకటకుమారమహిపసూర్యాంకుఁడెట్లు, కృష్ణరాయప్రశంసస్ఫురింపకుండు?
(వసురాయచాటు ప్రబంధము.)

ఈ యాంధ్ర సాహిత్యపరిషత్తు ప్రారంభించిన నిఘంటువునకు లక్షరూ ప్యములు విరాళ మిచ్చిన మహాదాత యు, ననేక కవుల ను విద్వాంసుల ను వేతనములిచ్చి నిల్పి గ్రంథముల రచింపఁజేసి, వాఙ్మయసేవాపరుడైన పండిత పక్ష సాతియు, నాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తునకుఁ బోషకుఁడునైన ఘనుఁ డీమహా

రాజేగదా ! ఇట్టి ప్రభువునకు నిటువంటి గొప్పకష్టము సంభవించుట మిక్కిలి శోచనీయమని వేటుగాఁ జెప్పవేల ? మఃఖమహాసముద్రమున మునిగియున్న యామహారాజుగారికిని, వారి కుమారులకును, గుఱుబమునకును, నీసాహిత్య పరిషత్తుమునను, మీయందఱవత్తుమునను దుఃఖోపశమనాథమై సానుభూతి వెల్లడించుచున్నాఁడను. ఈమఃఖ కారమును దరించుటకుఁ బరమదయాళుఁ డగుపరమేశ్వరుఁడు తగిన మనోధైర్యమును శ్రీ వారికిని, వారిపుత్రీపుత్రవర్గమునకును బ్రసాదించుఁగాక ! పరమసాధ్వీశిరోరత్నమైన యాదేవియాత్మకు సర్వేశ్వరుఁడు శాంతి ననుగ్రహించుఁగాక !

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తులో సభ్యులుగానుండి దీనిమీఁద సత్యంతాభిమానము గలిగి, నిరుటివార్షికసభ బరంపురముగో జరుపనిశ్చయించి, యచ్చటి కీపరిషత్తు నాహ్వానించిన బ్ర|| శ్రీ నే.కూని నరసింహ శాస్త్రిలవా రాకస్తి కముగాఁ బాఠశాలలోఁ బాఠముఁ జెప్పుచు స్వర్గస్థులైరని మీకు విన్నవింపవలసి వచ్చినందులకుఁ జాల విచారించుచుఁ బరిషత్తుకమున వారికుఱుబమునకు మనసానుభూతి దెలియఁజేయుచున్నాను.

పరిషద్విషయమున నే నీసందర్భమున నొకమనవి చేయఁదలచుచున్నాఁడను. వంగమహారాష్ట్రాదిదేశములలో స్వస్యదేశభాషాభివృద్ధి నిమిత్తము పరిషత్తులు బైలుదేటి, తత్త్వాజ్ఞయములకు బెంపొందించుచున్న కాలమున, 2,20,000,00 లు జనులుగల యాంధ్రదేశమున, సారస్వతసేవార్థము నెలకొల్పఁబడిన ప్రతిష్ఠాపన మొనఁగియున్న లేకపోవుటకుఁ మాదమునొంది చెన్నపురిలోఁ బ్రెసిడెన్సీ మేజిస్ట్రేటుగానుండి, యెన్నో పనితొందరలు గలిగియు నందులోనే తీటికఁజేసికొని “యాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు” స్థాపించి, యనేక మహారాజులను దానికిఁ బోషకులుగా నేర్పఱిచి, స్వార్థపరత్వ మొత్తమాత్రములేక తమకాలమును దమవలుకుబడిని బరిషత్తునిమిత్తమే యుపయోగించుచుఁ బరిషద్వృద్ధియే ప్రధానకార్యముగా నవలంబించి, వృద్ధులయ్యు శ్వాసకాసములవల్ల బాధపడుచుండియు వానిని సరకుగొనక సంవత్సరమున కొక్కొక్కతావున నాంధ్రదేశమునందలి యన్నిమండలములలోను సభలు జరుపుచు, నాయాసభల కరిగి జయప్రదముగా వానిని సాగించుచు దేశసేవయు వాఙ్మయ సేవయుఁ దన్మూలమున నాంధ్రమహాజనసేవయు నిరంతరాయముగఁ జేయుచున్న దేశాభిమానికీ శ్రీజయంతి రామయ్యపంతులుగారికి మనయాంధ్రసాహిత్యపరి

వత్తు మనఃపూర్వకముగాఁ గృతజ్ఞత గనఁబఱుచునలసియున్నది. ఉపకార వేతనము వందలకొలది రూప్యములు నెలనెలకు నందుకొనుచు, నేవిధమైన లోక సేవయు లేక గుటుంబలోపణసూత్రముఁ జేసికొనుచు హాయిగాఁ గాలక్షేపముసేయుచుండు వారివలెఁగాక, శ్రీరామయ్యవంతులుగారు వెరీతిగా మాతృదేశ సేవఁజేయుచున్నందుకు మన మందఱఁమా వారి కభివందనశతంబులు సమర్పింపవలయును.

ఇఁకమీఁద నన్నయతిక్లనాది ప్రాచీనమహాకవులకును, నాధునిక విద్వత్కవులకును నమస్కరించి, యీయాంధ్రపరిషత్తుకలన మనకు, మనదేశమునకుఁ గలుగులాభముల నించుకయ్యుగ్గఱించుచున్నాఁడ.

(1) పరిశుద్ధమై సలక్షణమై విచక్షణగ్రాహ్యమై యలరాగుభాష గ్రంథములయం దుండవలె ననునదే యీపరిషత్తుయొక్క యుత్తమసంకల్పముగుటఁ గడుంగడు జ్ఞాఘనీయము కాలానుసారముగా జనసామాన్యమున కుపయోగించుగ్రంథము లన్నియుఁ బ్రెనియమమాలం బాటించి సాధ్యమైనంతసులభమై ని రచించుట యీనాఁటిరచయితలందఱాదగ్గఱుగా నిలుపుకొనుట మంచిది. లాక్షణికమైనభాషాపాఠ్యములకై పరిషత్తు ప్రయత్నముచేయుచుండుట ప్రశంసనీయము. ఈప్రయత్నము సముచితమని తలంచియేగదా పాఠశాలలలో లక్షణవిద్యమైనభాషనుపయోగింపఁగూడదని యధికారులు శాసించిరి!

(2) తంజాపురము, చెన్నపురము మొదలగునగరములలోను చెనుగు దేశమునందలి బహుగ్రామములలోను గలపురాతనకవితగ్రంథములు చెదపురుగులపాలఁబడి నశింపకుండఁ, జివికి చికిగి నిష్ప్రయోజనములు గాకుండ, వానిం దెప్పించి నిజభాండాగారమున నెఱిపి యాంధ్రసారస్వతమున పరిషత్తు చేయుదున్న మహోపకార మింతింత యని చెప్పఁజాలవి గాదు. కొన్ని వేలగ్రంథములు పరిషత్ప్రధానమున సేకరింపఁబడియున్నవని విని మిక్కిలి సంతసించుచున్నాను. ఈపరిషత్తు లేకపోయినయెడల నెన్నోయమూల్యగ్రంథములు క్రిందిపైములై నామరూపములు లేక నాశనమైందియుండునుగదా. అట్టికష్టమును దొలగించుటచే నాంధ్రవాఙ్మయమున కీపరిషత్తు మహోపకారకమని తలంపవలయును.

(3) ఈపరిషత్తు ప్రతిక నొకదానిని భక్తించుచుండుటగూడ మహోత్సాహకార్యము. కేవలభాషావిషయముల, సారస్వతవిషయములుఁ బ్రత్యేక

ముగా లాక్షణిక భాషలోఁ బ్రకటించునట్టిక యాంధ్రదేశమున నిప్పుడు లేదు ఆగొప్ప వెలితి యీపత్రికవలనఁ దీతినదచుట నిశ్చయము. ఇందుఁ బ్రకటించఁబడువిమర్శనములు, వాఙ్మయసంబంధ మైనవ్యాసములు సమూల్యము లని వేఱుగఁ జెప్పునక్కఱలేదు. ఈపత్రిక ఘట్టిమాసము ప్రకటింపఁబడక రెండేసి నెలలకొకసారి ప్రకటించఁబడుట శోచనీయము దీనికి ధనాభావమే కారణమని తోచుచున్నది. వాఙ్మయాభిమానముగల యుచారధనికులు తగినప్రోత్సాహ మొసఁగి మాతృభాషాసేవఁజేయఁ గంకణముగట్టుకొన్న యీపత్రికాలలామ మును బ్రతిమాసము స్ఫురద్రూపముతో వెడలి యాంధ్రులకెల్ల హృదయా నందము గలిగించునట్లు చేయుమరుగాక !

(4) ఆంధ్రభాషయందలి తత్సను తద్భవ దేశ్యకబ్జముల కన్నింటికిని సరియైనయర్థములఁ దెలుపుసంపూర్ణనిఘంటువు మనభాషలో నింతవఱకు లేదు. ప్రప్రథమమున ప్రాణ్యనిఘంటు దీనివెలితిఁ గొంత దీర్చినది. వైదేశికులయ్యు ధ్రానుదొరగారు మనభాషయందత్యంతాభిమానము గలవారై తాళపత్రలిఖితములయిన యనేక మహాగ్రంథములకు వ్యాఖ్యానములు వ్రాయించి వానిని ముద్రింపించుటయేగాక యాంధ్రాంగ్లేయనిఘంటువు, నాంగ్లేయాంధ్రనిఘంటువు నను రెండుగ్రంథములు బహువంశితసాహాయ్యమున రచియించి మనకుఁ జేసినమేలును మన మెన్నఁటికిని మఱవఁజాలము. అటుతరువాత మహావంశీతులయిన పరవస్తు చిన్నయసూరిగా రాంధ్రభాషాభిలాషుల కత్యంతోపయుక్తమైన బాలవ్యాకరణమును, సీతీచంద్రికను రచియించి యాంధ్రకబ్జములకు నుత్కృష్టనిఘంటువు నొకదానిని గూడ నిర్మింపఁబూని యది పూర్తిగాక మునుపే యాంధ్రులభాగ్యహీనతచేఁ బరమపదించిరి. పిమ్మట బ్రహ్మశ్రీ బహుజనపల్లి సీతారామాచార్యులవారు సూరిగారిపూనికను గొనసాగింపఁ దలంచి సారస్వతసముద్రమును దరించి చిరకాలపరిశ్రమముఁజేసి తమపరిశ్రమమునకు ఫలితముగ శబ్దరత్నాకర మను నొకనిఘంటువును రచియించి యాంధ్రలోకము క్షుణ్ణకృతజ్ఞతకుఁ బాత్రులై కీర్తిశేషులైరి. భాషాభిమానులగు మనదొరతనమువా రాగ్రంథమును బ్రకటించి మనకు మహోపకారముఁ జేసిరి. ప్రాణ్యనిఘంటువుసంఘము, శబ్దరత్నాకరమునందును లేనిపదము లనేకము లింకను గానవచ్చుచున్నవి. పూర్వోక్తనిఘంటుకర్తలకు లభింపని యనేకప్రాచీనగ్రంథములు నేటికాలమునఁ బరివర్తునకు లభించుచుండుటచే సంపూర్ణనిఘంటు

విప్పుడు లిఖించుట కవకాశము గలుగుచున్నది. తదవకాశముం బుగ్గస్తరించు కొని శ్రీజయంతి రామయ్యసంతులుగారు సంపూర్ణనిఘంటు నిర్మాణము పరిష్కరించుకొని ప్రథమకర్తవ్యముగాఁ బరిగణించి, దానికి వలయుప్రయత్నములఁ జేయుఁగా శ్రీశ్రీశ్రీ పితాపురమహారాజుగారు నిఘంటురచనమునకు, ముద్రణమునకు లక్షరూప్యముల విరాళము వాగ్దానముఁ జేసిరి రహూరమి యిగువది సంవత్సరములనుండి నిఘంటురచనము జరుగుచునేయున్నది. కాని, యాంధ్రమహాజనులకనులకుండు ప్రగానితవఱకొకసంపుటమైనఁ బ్రకటింపఁబడకపోవుట శోచనీయము అయిన నితమాత్రముచేత మనము నిరుత్సాహపడఁగూడదు. మహాకార్యములు కొనసాగుటకుఁ జరకాలము స్పృహనైనచూట మనముజ్ఞప్తికిఁ దెచ్చుకొనవలెను. ఆంధ్రమున వాడుకొనఁదగిన సర్వతత్వముపదములును, వైకృతములకుఁ బ్రకృతిరూపములును. శక్యమైనంతవఱకు దేశ్యపదములకుత్పత్యర్థములు, నాపవిభక్తికములకు ద్వితీయాదివిభక్తులయం దెంద్రానికైన నుభయవచనములకు సాధుప్రయోగములును, దదంతమవిఘంటువునఁ గాననయ్యెడు నని నేను దలంచుచున్నాను. నిఘంటుకార్యస్థానము పితాపురమునకు నూర్పఁబడినది మొదలుకొని ద్వివయమై యంతరాయము లేనికృషి జరుగుచున్నది. మహాకండితులు వలువురు వాఁయావచ్చు కి వినియోగించి సత్వరముగ దానిని ముగింపఁ బ్రయత్నించుచున్నారు. రామయ్యసంతులుగారును దమచిరమనోరథము కార్యరూపముగాఁ బరిమించి యాంధ్రలోకమున కానందముగలిగించు సమయ మెప్పుడు వచ్చునాయని యుద్విఘోషించుచున్నారు. ప్రథమసంపుటము విజయవాడలో ముద్రిత మగుచున్న దని విని యెంతయు సంతసించుచున్నాఁడను. పరిష్కరితముచున్న కార్యము లన్నిటిలో నిఘంటునిర్మాణము మహాన్నతమైనది. ఆంధ్రసర్వస్వతి కీనిఘంటువు నవరత్నఖచితమైన కిరీటమని చెప్పవచ్చును. ఇట్టిరత్నఖచితమవర్ణమకుటము నాంధ్రసర్వస్వతికి ననుర్పించుచున్న శ్రీపితాపురమహారాజుగారు మనమందఱకృతజ్ఞతకుఁ బాత్రు లని మఱి యొకసారి యిచ్చటఁ బ్రశంసించుట యప్రస్తుతము గాదని మననిచేయుచున్నాను.

(5) పరిష్కరితములనఁ గలుగుచున్నలాభములలోఁ గట్టకడపటిదియుఁ, గడపటిదయ్య ముఖ్యమైనదియు నగునది మఱియొకటి గలదు. అదియే దన ? ఆంధ్రదేశముయొక్క నానాభాగములనుండి సారస్వతసేవాకరతంత్రులగుమహానీయు లనేకులు ప్రతిసంవత్సరమొక్కచోఁ జేరి పరస్పరదర్శనసంభాషణసాఖ్య

మనుభవించుచు మహాోపన్యాసములు చేసి, ప్యాసములు స్రాసి చదివి విని యానందముతో రెండు దినములు గడపుటయె. ఇట్టి సమ్మేళనములవలన గలుగులాభము లెక్కించికాని, తూచికాని, కొలిచికాని యింతనిచెప్పటకు శక్తియుగాదు. అంభ, వాఙ్మయవిషయమున, నద్రాన దేశమున గలిగిన సంచలనమును, జరులకుఁ గలిగిన వాఙ్మయసేవాసక్తియుఁ దలంచినపక్షమునఁ దత్ప్రయోజన ముత మని మన మూహించుకొనవచ్చును. నేటికాలమున సలక్షణాధ్యగ్రంథవతనమునందుఁ బురుషులకు, స్త్రీలకు, బాలురకు, వృద్ధులకు మునుపటికన్న నెన్నియమగుతో యుత్సాహము హెచ్చివది. ఇది యంతయు మన పరిషత్తు చేసిన మహాోపకారమే. పూర్వోదాహృతములైన ప్రయోజనములే గాక యీ పరిషత్తువలన నింకననేక ప్రయోజనములు గలవు. వానినెల్ల నేనిచ్చట నుగ్గడింపఁజాలరు అనుభవైక వేద్యములగుటచే వానిని మీరే తెలిసికొనవచ్చును.

ఇంక మన పరిషత్తు చేయఁగలసిన కార్యములంగూర్చి యిచ్చుక ముచ్చటింప ననుజ్ఞ వేఁడెద ఎటువంటి మహాపురుషులు సభ్యులుగానుండి, మెటువంటి పరిషత్తుల నడుపుచున్నను లక్షలకొలంది మూలధనముండినం గాని యీ పరిషత్తులు నెఱవేర్పరచిన కృత్యము లన్నియు సుపూర్ణముగా నిర్వహింపఁబడవు. 'ధనమూల మిదు జగ' త్తనుమాట యన్నివిషయములలోను సత్యమే మహారాజు లనేకులు ధనసాహాయ్యముంజేసి దీనిని సురక్షించుచున్నను, నీ పరిషత్తు ధనాభావముచేత బక్కచిక్కి యంగ సౌష్ఠవములేక యున్నదని యెల్ల వారు నిర్వివాదముగా నొప్పుకొనక తప్పదు పరిషత్తుత్రిక ప్రతిరూపముఁ బ్రకటిఁపఁబడక సంవత్సరమున కాఱుపారులె ప్రకటింపఁబడుటయే యందులకుఁ బ్రథమనిదర్శనము. మన సారస్వత మింకను వేయియమగులు వృద్ధికావలయును. సంస్కృత వాఙ్మయమునందున్న గ్రంథములలో భారతభాగవత రామాయణములును, గొన్నిపురాణములుచూత్రమే యాంధ్రీకరింపఁబడినవిగాని, యావాఙ్మయమునందున్న యనేక గ్రంథములు నేటికిని మన భాషలోనికి రాకయున్నవి. పాశ్చాత్యపండితు లనేకులు సంస్కృత వాఙ్మయపరిచయముంజేసికొని యా సారస్వత మంతయు మఢించి వేదాదినమస్త్రగ్రంథములను దమ భాషలలోనికి మార్చుకొనిరి. వేదకాలనిర్ణయములనుగూర్చి కాని, యార్యుల ప్రథమనివాస స్థానమునుగూర్చి కాని, హిందువుల ప్రాచీననాగరకతఁ

గూచ్చి కాని, వేరశాస్త్రముల ప్రాశస్త్యమునుగూచ్చి కాని మనము తెలిసికొనవలయు నన్నపక్షమునఁ దద్వైదేశికపండితుల గ్రంథములె ప్రాయోగముగా నిప్పుడు మనకు ముఖ్యాధారములుగదా ! ఈవిషయమున మనభాషయొక్క దారిద్ర్యమును గాంచిన నెవనిమనస్సు నిషాదపూరితముగాను ? మనము గమ్యస్థానమున కొంతోదూరముననుండి మని యెవ్వగు నిష్ఠగార్హ విషయ ? ఇంతవఱకు వేదముల నెవ్వరు నాంధ్రీకరింపలేదు. ఆంధ్రభాషలో సాంస్కృతిక వ్యాకరణము నెవ్వరుఁ బూర్ణముగ వ్రాసులేదు. వక్తర్వచనములు, గృహ్యోపనిషత్తులు, మన్వాది స్మృతులు, బ్రహ్మజ్ఞానసముద్రము లని దెప్పఁదగినయు పనిపత్తులు, నివియనియవనేల ? సంస్కృతమునందలివాఙ్మయచతురయు నాంధ్రమున నవతరించుట యత్యావశ్యక మని తలంచుచున్నాను. ఈనాయత్రిప్రాయము దగిస్తమనోరథముగాకపోవుచుగాక ! రమారమి యేఁబదిసంవత్సరములక్రిందట శ్రీమన్నవ బుచ్చయ్యపంతులుగారు ఋగ్వేదప్రథమసుండలమునకు, ద్వాదశోపనిషత్తులకును, గొన్ని స్మృతులకు నాంధ్రీకాతాత్పర్యములు వ్రాయించి ప్రకటించి యావిషయమున మెచ్చఁదగినకృషిచేసియుండిరి. కాని, యాగ్రంథములు పునర్ముద్రణము లేక నామావశిష్టములైయున్నవి. శ్రీమచ్ఛంకరభగవద్గీతాదవితతముయిన బ్రహ్మసూత్రభాష్యమును, “శ్రీమదాంగ్గళారక” మనునామముతో 1889 దవ సంవత్సరమున సగమును, 1899 దవ సంవత్సరమున సగమునుగా, నాలు గధ్యాయములును గీర్తిశేషులు, రామబహద్దరు, బ్రహ్మశ్రీ వల్లూరి జగన్నాథరావుగారు (డిప్టీకలెక్టరు) పద్యగద్యరూపమునఁ జక్కగఁ దెలింగించి రెండు సంపుటములుగా ముద్రింపించి యాంధ్రుల కృతజ్ఞతకుఁ బాత్రులయిరి. తద్భాష్యమునే 1918, 1919, 1921 సంవత్సరములలో శ్రీపీఠాపురమహారాజుగారు, కీర్తిశేషులైన శ్రీపురాణపండిత మల్లయ్య శాస్త్రిలవారిచేతఁ దేటతెల్లముగవచనమునఁ దెలింగింపఁజేసి నాల్గుసంపుటములుగఁ బ్రకటించి వాసి గాంచిరి తక్కినభాష్యములు గూడ మనభాషలోనికి మార్పఁబఱపసత్తాల మెక్కుడు వచ్చునోగదా ! మరియు నితరభాషలన్నింటి నుండిగూడ శాస్త్రగ్రంథములు, మతగ్రంథములు మనభాషలోనికి రావలసినవి. డాక్టర్ చిలుకూరి నారాయణరావుగారు మహమ్మదీయుల వేదగ్రంథమైన కురాను దెలింగించుట ప్రశంసనీయ మైనకార్యము. మహలోదారులగు శ్రీమునగాల రాజాగారగు శ్రీనాయని వేంకటరంగరావుగారియొక్కయు,

క్షీరేశులగు శ్రీకృష్ణుని లక్ష్మణరావుగారియొక్కయుఁ బ్రోత్సాహప్రయత్నములవలన నాంగ్లేయభాషనుండి ప్రకృతిశాస్త్రగ్రంథముల నెన్నిటితో తెనిగించి విజ్ఞానచంద్రికానుండలి చేసిన సేవ యెంతయు శ్లాఘనీయము. లక్ష్మణరావుగారు క్షీరేశులగుటచే విష్ణు డప్పుని నిలిచిపోయినది ఇది మిక్కిలి శోచనీయము. దేశచరిత్రములుగూడ మనసారస్వతమున మిక్కిలి తక్కువగానున్నవి. ఈసందర్భమున బ్ర॥ శ్రీ చిలుకూరి వీరభద్రరావుగారు చేసినసేవ కడుంగడు మెచ్చందగినది. వారు వెనుక వ్రాసినచరిత్రముల సంస్థరించి మరలసంపుటములుగా ముద్రించవలయు నని గతసంవత్సరమునఁ జెప్పవట్టణమున నొకసభ సమకూర్చు బడినది. ఆసభయొక్క ప్రయత్న మచిరకాలములోనే సఫలమగుఁగాక ! మనభాషలోఁ బ్రకటింపఁబడునట్టి పత్రికలుగూడ మితరంభ్యులవై యున్నవి. పత్రికాసంపాదనవిషయమున దేశస్థులలో శ్రీకాళినాథుని నాగేశ్వరరావుగారు రగ్రస్థానము వహించిరి. వారు బహువ్యయప్రయాసములకు లోనై ప్రకటించుచున్న యాంధ్రదినపత్రిక దేశమందలి సర్వభాగములకు నరిగి మతసాంఘిక రాజ్యాంగసారస్వతాది సర్వవిషయములలోను జనులకు నూతనాదర్శములఁ బ్రదర్శించి, లోకమందలి సమస్తవృత్తాంతములుఁ గరతలామలకము గావించుచున్నది శ్రీనాగేశ్వరరావుగారు దినపత్రికతోఁ దనివి నొందక వాఙ్మయవిషయములు, విమర్శనములుఁ బ్రకటించుటకై భారతి యనుమాసపత్రిక స్థాపించియున్నారు. అది దినదినాభివృద్ధినొంది పూర్ణచంద్రచంద్రికవలెఁ గళావరిపూర్ణయై నెలకొకసారి దర్శన మిచ్చి కువలయానందముం జేయుచున్నదని యుగ్గడించుట పొగడ్త గాదు. వారపత్రికలలోఁ గృష్ణాపత్రికయు, సమదర్శినియు, దేశసేవయు, ద్రిలింగయు జనాదరణముఁ బడయుచున్నవి. స్త్రీలయపయోగమునిమిత్తము చెన్నపురమునఁ బ్రకటింపఁబడుచున్న గృహలక్ష్మీ తన కృత్యమును సామర్థ్యముతో నిర్వహించుట చాలసంతోషదాయకము. పరిషత్పత్రికవంటి వింక ననేకములు బైలుదేటి నూతన వాఙ్మయస్పష్టిఁ జేయసలయును. మనభాషలో విమర్శనములు కొంతకాలమునుండి బయలుదేలుచున్నవి. ఇందులోఁ బెక్కు విమర్శనములు వ్యక్తిదూషణములతో నిండి యుండుటే గాని, విషయవిమర్శనముఁ జేయుటయందు గట్టిపూనిక గనఁబలుకవు. అట్టి విమర్శనములు చాలించి విమర్శకులు సత్యాన్వేషణకులై పరస్పరదూషణములు మాని, తమవిమర్శనము లాదర్శప్రాయములై యుండునట్లు క్షీరేశులైన కృష్ణుని లక్ష్మణరావుపంతులుగారివలె వ్రాయుదురుగాక !

నవలలు, నాటకములు, బ్రహ్మసనములు మొదలగునవి మితిమీరితీ ప్ర
తిసంవత్సరముఁ బ్రకటింపఁబడుచున్నవి. స్వకపోలకల్పితములైన తత్త్వగ్రంథ
ములలో నేవో కొన్నితప్పుఁ బెళ్ళులు వాఙ్మయమునందుఁ జిరకాలము నిలు
చునవికావు. ఈవిధ మగుసారస్వతమునకిది శైశవావస్థయగుటచేతఁ గాఁబోలుఁ
దద్రచన మంతత్వ ప్తికరముగా లేదు. ఆధునికులు సర్వజనహృదయంగమము
లైనగ్రంథముల రచించి యాంధ్రసరస్వతీపూజ సేయుచురుగాక ! ఈపంద
ర్భమున రెండు ముఖ్యవిషయములు మీకు విన్నవింపవలసియున్నవి. ఇందు
మొదటిది పాఠశాలలలోఁ గళాశాలలలో నేఁటికాలమున నాంధ్రవాఙ్మయమున
కియ్యోఁబడుస్థానము : 1910 సం॥రము మొదలుకొని యనఁగా విశ్వవిద్యాల
యముయొక్క యాదర్శము మాత్రము మొదలుకొని మొన్న మొన్నఁటిపఱకుఁ
గళాశాలలలో మాతృభాషకు స్థానము లేనేలేదని చెప్పవచ్చును. దైవానుగ్ర
హమున నాంధ్రవిశ్వవిద్యాలయము వచ్చినతరువాత నాంధ్రవాఙ్మయము
‘నేను నొకవాఙ్మయమునే’ యని మరలఁ దలయెత్తుచున్నది. ఇంతమాత్రము
లో మనము తనివించెంది యుండఁగూడదు. మధ్యమపాఠశాలలలోను, నున్న
తపాఠశాలలలోను, గళాశాలలలోను మాతృభాషాగ్రంథములఁ జదువువిద్యా
ర్థులు పరీక్షలం దెట్టెటో కృతార్థులగుటయే ప్రయోజనముగాఁ బాఠ్యగ్రంథ
ములు చదివి, పనితీతిన వెంటనే చదివినది మఱచి వైదేశికులవలె నాంగ్లేయ
ముతోడనే కాలక్షేపము. సేయుచుందురు. ఇట్టి యాచారము ప్రాయోగముగా
నాంధ్రవిద్యార్థులయందే గానవచ్చుచున్నది. ఇది మిక్కిలి విచారకరమైనస్థితి.
ఈస్థితి మార్పుచేయుట కొకటిరెండుమార్గము లున్నవి. పరీక్షలలో నాంగ్లే
యభాష వైచ్చికభాగముగఁ జేసి చరిత్రలు, భూగోళము, ప్రకృతిశాస్త్రము,
గణితము మున్నగుభాగము లన్నియు మాతృభాషలోనే నేర్పికొన్నపక్షమున
విద్యార్థులకు స్వదేశభిమానము మాతృభాషాభిమానము దప్పక గలుగును.
ఈఫక్తి కళాశాలలలోఁ బ్రవేశపెట్టుటకుఁ గొంతయాలస్యమైనను మధ్యమో
న్నతపాఠశాలలలో వెంటనే ప్రవేశపెట్టఁబడినపక్షమున నచిరకాలములో నెంతో
లాభము సమకూడును. ఈవిషయమున మనచా రందఱు గాఢ మయినకృషి
చేసినయెడల దొరతనమువారును, విశ్వవిద్యాలయాధికారులును దీనిని గమ
నింపకపోరు. రెండవవిషయ మిది:—ఉన్నతపాఠశాలలలోను, మనకళాశాలల
లోను నాంధ్రగీర్వాణాదిభాషాధ్యాపకులైన పండితులయవస్థ మిక్కిలి శోచ

నీయముగా నున్నది. శాస్త్రబ్రహ్మచారులు (బి. ఏ.) ను, సర్వకళావ్రవీణులు (ఎమ్. ఏ.) ను నగు నాంధ్రీయపండితులకు వందలకొలది జీతము లుండఁగాఁ బూర్వోక్త పండితులకుఁ గళాశాలలలో రు 75 లు మొదలు రు 95 ల వఱకు మాత్రమే జీత మున్నది. ఉన్నతపాఠశాలలలో రు 60 ల కంటె నెక్కువ జీతములు లేవు. కళాశాలలలో నుధయభాషాప్రవీణ శిరోమణిప్రముఖకఠినతమపరీక్షలయందుఁ గృతార్థులై ప్రసిద్ధికెక్కిన మహావిద్వాంసులకుఁ గూడ డెబ్బదియైదు మొదలుకొని తొంబదియైదురూప్యములవఱకే జీతము. రెండంకెలనేగాని జీతములో మూడంకెలను జూచు భాగ్యము వారి కబ్బుచుండుట లేదు. ఆంధ్రగీర్వాణాదులుమాత్రము భాషలు గావా? అహోరాత్రము కృషిచేసి చదువకుండ నావిద్య లూరక వచ్చినవా? ఈ భాషల నేర్చునట్టి యుపాధ్యాయుల వేతనముల విషయమై తగినట్లు సవరింపవలయు నని విజ్ఞాపనములు దొరతనమువారికి పెళ్ళినవి. కాని, యనియన్నియు నిర్లక్ష్యములైనవి. కళాశాలలలోని యధ్యాపకులకు రు 150 లు మొదలుకొని రు 250 లు వఱకు, నున్నతపాఠశాలలలో నధమపక్షము నఱువది మొదలైన బదివఱకును జీతము లుండవలెను. విద్యార్థులకు మాతృభాషాసక్తి వర్ధిల్లుటకుఁ బూర్వోక్తాంశములు మేటిసాధనములు. సాహిత్యపరిషత్రిషయములోఁగూడఁ దగినకృషిచేసి దేశమున నాందోళనము గావింపవలయును.

విద్యచ్ఛిఖామణులారా! యీవిధముగా నాకుఁ దోచిన పోలికను వాఙ్మయాభివృద్ధికై స్థానీవులాక న్యాయముగాఁ గొన్నిసూచనలు చేసితిని. ఇంక నెన్నోవిషయము లుండవచ్చును. బుద్ధిమంతులు, గార్యదక్షులు, లోకజ్ఞులు, భాషాభిమానులు, దేశభిమానులు నయినమీరందఱుఁ గలసి సమాలోచనఁ జేసి 'దేశభాషలందుఁ దెనుఁగు లెస్స' యని యాంద్రనాయక దేవునిచే బిరుదమునంది—

మ. జయలక్ష్మీక్షీతిభారతుల్, ప్రియత శత్రాంతస్వయంగ్రహ త
 న్నయసౌఖ్యామృతసాగరోర్చిచయసమృద్ధి కేలనవ్యాపృతా
 శయః గావించినకృష్ణరాయనిబిడొజః తొంటివైదువ్య ధు
 ర్యయశస్సాంద్రుడు, పాలితద్రవిడ కర్ణాటాంధ్రుఁ డింద్రుడిలక.

సీ. ప్రబలిం చెనాంధ్రసామ్రాజ్య, మప్రతిమప్రతాపంబురిపువురోద్దాహకముగ;
 నగడించె నవకావ్యనిర్మాణ, మాస్థాన, మప్పదిగ్గజముల కాశ్రయముగ;

గేలనందెఁ బ్రశస్తకృతులు, కీర్తలు హైమ దోలికాదోళికాలాలితులుగ;
ఘటియించెఁబటుమహాకావ్య సుమ్మతకల్ప నములోకశాస్త్రవిజ్ఞానదముగ;
నేలఁ బుడమికన్న నెక్కుడుగా భావ, “నాంధ్రభోజఁ డీతఁ” డన నెవండు
గంగతోడ ముజ్జగములఁ గ్రే ళ్మునుఁడ, త్తృప్తదేవరాయకీర్తిలహరి.

అని పొగడ్తగాంచిన శ్రీకృష్ణరాయమహాప్రభువుప్రాపున సపూర్వరూపవిభ్రమ
విశేషశోభితయయిన యాంధ్రసరస్వతి, పూర్వకాలపు భాషణములకుఁ దో
డుగా ననేకనూతనాలంకారములు ధరించి, యాంధ్రదేశమునఁ బ్రతిపట్టణ
మందుఁ బ్రతిపల్లియందుఁ బ్రతిగృహమందు జగన్తోహనాకృతితోఁ గనులపం
డువుగా, వీనులవిందుగా, మనోరంజకముగా సృత్యముచేయునట్లును, లోకము
లోని సారస్వతములలో నాంధ్రసారస్వత మగ్రస్థానముగాని, కనీసము సమా
నస్థానము గానియలంకరించునట్లును జేయ భాషాభిమాను లగు మీరుప్రయ
త్నింతురుగాక యనియు, మీప్రయత్నములఁ బరమేశ్వరుఁడు ఫలింపఁజేయుఁ
గాత మనియుఁబ్రార్థించుచు, నేతద్దైతమీతీరపురాతనపుణ్యపట్టణమున శ్రీరా
మనవమీమహతోత్సవపరంపరానంతరమున జరుగు నీయాంధ్రసాహిత్యపరిష
ద్వాన్నికసభను గావించు నాప్రారంభోపన్యాస మీక్రిందిపద్యముతోవిరమించు
చున్నాను.

మ. తలిదండ్రుల్ గలబిడ్డలుంబలెను భక్తవ్రాతముల్ భార మా

దల లేశంబునులేక లోకమున సీతామాత నీ విరువరుక

గల రన్నమ్మిక నోలలాడుచు మహానందాబ్ధి, జీవించుచు

ద్రలజళ్ళన్న నెఱుంగ కెల్లపుడు; రామా ! యూరరక్షామణి.

ఆంధ్రభారతీవాంఛ.

—శ్రీవతి త్ర్యంబకరావుగారు- బెజవాడ.—

—? నవరత్నములు ?—

- ఉ. కృత్రిమభూషణములు ధరింపంగ మానసమందు నొల్లనే
మాత్రము మామకీనచుకుమారులుఁ గాఁగలవారుఁగాన నా
పాత్రతనెంచి; నైజరసభావమనోజ్ఞునిలాసభూషణో
ద్ధాత్రినిగాఁ బొనర్చి ననుఁ గైకొనుఁ డీరు మదాశిష్యులన్. ౧
- ఉ. తిక్తన, పల్లుకొన్పరుల తేనియనాకముచుంగఁజేసి న
మృక్తనకాంబరంబులు, సమర్థనిసర్గచర్ణభూష లి
పెక్తఁగఁ గాఢపెట్టె నపుడేకద నామహానీయరేఖ న
ల్లిక్తులఁ బ్రాఁకిపోయె నవలీలఁగ నీపురికోటదాటుచున్. ౨
- సీ. అడిగితినా సముద్రాంతరాళదిరత్న రత్నమ్ము లొసఁగుపుత్రకులుఁగలరు
సూచింతువా వియచ్చోఁగిస్విసీపద్మ మకర దమిష కుమారకులుఁగలరు
వాంఛింతువా నిరవద్యభూర్యంగద వ్రాతమ్ముఁ గూర్చుకుట్టలునుగలరు
ఆసింతువా సుపర్వారామసౌఖ్యసంపదలీయఁజాలు నాత్మజులుఁగలరు
సెలవునిచ్చితినేని నిస్తులచునోజ్ఞ, భారతీకీరముందెచ్చ వారుఁగలరు
తలఁచితి నయేని నాదునందనులధాక, మైపులకరించు కొక్కొకమాటునాకు.
- ఉ. నాయనలార ! కష్టపడినం దమపుత్రకుగోర్తురొక్కొ తా
మేయెడనేని దల్లులటు శే మిముఁగూటిచి సొమ్మచుంటి న
త్యాగతమామకీనపదతామరసమ్ములఁ బూజసల్పుఁగా
జేయుచునున్నవారు శ్రమఁ జిత్తములందగు దీక్షఁబూనుచున్. ౪
- శా. కానీ, చెప్పెదనొక్కమాట యలుగంగఁబోకుఁ డోయన్నలా
రా ! నాకాముదిమేగుదెంచెను జరత్నా మేయసావర్ణభూ
షాసీకమ్ములభార మొచ్చెను మెయి న్నల్లాట నాడెదమిం
పూనన్ నైజమనోహరప్రకృతికన్యోదారసీమలకనన్. ౫
- సీ. చెలువీను లేతపచ్చికలందు హిమకణప్రసవమ్ములేరఁ దలంపుఁడయ్య
కొదమతుష్టెదగాలి కొదుగని నెత్తమ్మి రేకులవేది నిర్మింపుఁడయ్య

సంజకెంజాయహాస్య మొనర్చుమావి కెంజిపురాకుఁబుట్టముల్ నేయుడయ్య
యరవిచ్చినట్టి క్రొవ్విబొండ్లకడ కేగి యచ్చంపుఁబువుదేనె లడుగరయ్య
పిలుపుఁడీయింకఁగోయి పేరటాడ్త, నవ్యును మాసవాసరాంతరములందుఁ
గవికుమారులు పెరిచున్నుండలుకొనఁగ, నీజరత మాతఁబూజింప నెంతు గేని.

చ మునుసలినాటఁ గోరికలు పుట్టుటకున్ సమయ మ్మిదాటచే
నెదఁగల వాంఛ నీగతి వచించితి మీరు కళావిశారదా
స్వగులగువారు కావున భవత్సహజావరపోష్యఁ జేసి మీ
మునుసలితల్లిఁ గాచుకొనఁ బోలదొకో చిరజీవిఁజేయుచున్.

౭

చ అలతిగ నన్నుఁ జూడఁదగ వా ! సరిబాసనెలంతుకల్ మన
మ్ములఁ బొగులం బ్రబంధయుగ పుంగవులెల్లరిఁ గృష్ణరాధరా
తలపతి పెంపొనర్పఁ గలితాసతి ! నాకనుసన్నచాయలన్
మెలఁగఁగ నేనుబొందిన యనిర్వచనీయవిభూతి నెంచుడీ.

౮

మ. మును పెచ్చోట సఖుడగౌరవయశమ్ముల్ కల్గి రాణించి యుం
టినో యావీడులయందె నేను తనయానీకమ్ము నర్థించుచుం
టని గ్రొంగ్రొత్తమెఱుగుసొమ్ములకు నేనే యాంధ్రభాషాంగనా
మణినా ? కాన ? నచిపుకాలకు భవన్తాహాత్త్యముల్ చిత్తముల్. ౯

ఆర్తరత్నామణి.

— 1 వ ఙ్గాది సుబ్బారాయఁడుగారు —

- మ. శ్రుతులుఁ శాస్త్రములు బురాణములు, దారుల్ ముచికై మర్త్యసం
తతికిం జూపు హిశోక్తులఁ; నడిచి తన్మాన్దంబులందుఁ, మను
ష్యత ధన్యం బొనరించుకొంట కుపదేశం బీమఁ గష్టాలకుం
బ్రతు కీవంతయు ధార వోసితివి; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౩
- మ. వడుగుంగుట్టండవై వసిష్ఠజనకుల్ వంపంగ, సైదోడు వె
బడిరాఁ, గౌళికుసల్పుజన్నమును గావం బోయి, మారీచునిఁ
జడధిఁ న్రాల్చి సుబాహుఁ గూల్చితివి, తన్మానిప్రసాదంబునం
బడయం గాంచి మహాస్త్రకస్త్రములు ; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౪
- మ. వదనూళిక శిల భామ యయ్యెఁ; బ్రబలుల్ పైకెత్తకక్యంబు గా
నిది వి న్లెక్కి కుచోఁ దునింగె ; నృపులఁ వెన్నాడి ముయ్యెడు మా
ర్లు దలల్ గొట్టినదిట్ట, నీయెదురఁ గే వ్నోడ్చెఁ; జరిత్రంబు నీ
యది, చిత్రం బతిమాచువంబు గద ; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౫
- మ. వనితం జంపిన, నన్ని శూరతకు లోపం బంచు, దుశ్శీల శూ
ర్వణఖం బుచ్చితి చెక్కి ముక్తు సేపు ; లుగ్రం చాటకఁ, బ్రహ్మఘా
తిని గానఁ, గురు నాసతిం గెడపి, ఖ్యాతిం గాంచి “తాబాల్యమ
త్యనఘశ్లాఘ్యగుణాకరుడ” వని ; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౬
- మ. తలదంష్ట్రగర మంత పిండినఘణీద్రంబు బలెం, బుచ్చుచుం
దలిము స్థూఢ్ధీనమంద్రగబ్జవలె, హస్తంబందు బల్లండగొ
డ్లలి గన్నపైకురాముఁ డొప్పె, విలుతోడం జేతఁ దత్తేజ మీ
వలనాఁ డధ్వమునందు నాఁచికొన ; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౩౦
- మ. భవుఁ డేమేఁ దలపెట్టెనే నిజధచుర్భంగ ప్రసంగంబు, భా
గ్గవరాముండు మహాభిమానమున మార్గంబు దెరుగ్గో నినుఁ,
“శివశిష్యుండ” నటంచు, నందునకు నీచేఁ గాంచె నాతండు త
గ్గవమానంబును, గర్వభంగమును ; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౩౧
- మ. పునుకల్ పేఁచి భూమినుండి దివికిం బోఁ బన్ను పెన్నిచ్చెనం
దునుకల్ చేసెను, వీర నెక్కిడిననీతూ పొండు, ద్వీపశస్త్రై

తనుచుక మర్త్యులఁ ద్రుళ్లుప్రల్లదుల మ్రందించెక మఱొండుం, దముక
మరుచుక భార్గవుఁ, డబ్బి, వేడ నిను ; రామా ! యార్తరత్నామణీ. 3౨

శా. కైకం దూఱుట నీచుచిత్తమునకుం గష్టంబుగాఁ దోచినక,
లోకుల్ మానరు ; తల్లి కెప్పుడుగఁ దన్నుం గాంచుచోఁ, దొత్తువా
కాకర్ణించి, నిజేశు గోడ్పుటిచి, నీ కారణ్యవాసంబుఁ దా
నాకాంక్షించి పరంబుగాఁ బడసె ; రామా ! యార్తరత్నామణీ. 33

మ. భవదీయానుజలక్ష్మణుండు, మును నీచానైవన పెన్పాఁపఠే
నవతారం బనిపించె బుభుని, యతం జాతండ్రివైఁ, గైకవై,
హవిచే నగ్గియుఁ బోలె ముడి వనబాహుజ్ఞానుతిక, వీరమై ;
నవినాభావము నీకు నాతనికి ; రామా ! యార్తరత్నామణీ. 3౪

మ. మణిహాసన మెక్కుపాదములకుం బాటిల్లె శైలాధిరో
హణ ; మూనెక మఱిపాల్ జడల్ మకుట సూషార్థాంగకం ; బుత్తర
క్షణమం దాన దెఱుంగ రెవ్వరు ; భవత్సంపదపట్టోత్సవం
బణఁగారెక క్షణదాంత మాసరికి ; రామా ! యార్తరత్నామణీ. 3౫

మ. నది దాఁటించె గుహుండు ముక ; శబరి పండ్లం బెఱుఁ దర్వాత ; న
ప్పిదవక భానుజుతోడ నేస్తమును గల్పించెక హనూమంతుఁ ; డె
య్యది యిమ్ముఁటికి సాటి రాకు త్వదరణ్యావాసవృత్తంబులం ;
దది, య, ద్దయ్యది, భక్తిపూతములు ; రామా ! యార్తరత్నామణీ. 3౬

మ. తలవాకింటి నెఱుంగనట్టిసతి, కాంతారంబులక మెట్టఁగా
వలసెక ; జేర్చిని పెగ్గడిల్లుచెలి, నిల్వొ బాటిలెం దచ్చరా
యలమధ్యంబున ; హా ! విధిం గడవనేరుం జాల ; రంతఃపురిన్
మలయు బుట్టినసీత కెట్టిగతి ; రామా ! యార్తరత్నామణీ. 3౭

శా. ప్రాసాదోద్ధము పర్ణశాల, పరివారం బుగ్రసత్వేసుముల్,
ఘాటంబు జొరునాకుఁ బట్టఁబఱపుల్, కందాది రాజాన్న, మా
వాసంబుక వని, వల్లలంబులు జరీవస్త్రంబులుక నీకుఁ గా,
హా ! సీతాయుతిఁ బుచ్చితే డ్లెటులు ? రామా ! యార్తరత్నామణీ. 3౮

శా. చేతం జాపము, మేన వల్లలములుక, శీర్షంబునందుం జడల్,
సీతాలక్ష్మణు లుండ ముందు వెనుకక, జెల్లింపఁ బిత్రాజ్ఞ, దు
రైతేయోగ్రమృగేంద్రకంటకభయస్థానాటక, వీరశం
కాతంకస్థితి సుచరించితివి ; రామా ! యార్తరత్నామణీ. 3౯

మ. నెలతాలం దనరారుకుట్టిమములన్ మెట్టంగఁ బన్నడ్లసీ
లలనారత్నము, నీవుఁ, దమ్ముఁడును, ముండ్లంగండ్ల నేలీల వ
ర్తిలఁగాఁ జాలితి ? లేదలంచెదను “గూర్కబంధుత్వ నేలతో
య్యలి మీకిమ్మెసరించెగాన” నని; రామా ! యార్తరత్నామణి. ౪౦

మ. అటవీసంచరణంబు, సత్యమును, వంశాచారమేమీకు; బా
సటగాఁ జంద్రమతీవతీమణి, హరిశ్చంద్రుండు శేంగంతుతో
నెలు కష్టంపడె ? యుష్మదత్రుగురుఁ డీవృత్తాంతమాద్యంతయున్
బటువోఁ దెల్పును, బూసగుచ్చినటు; రామా ! యార్తరత్నామణి. ౪౧

మ. అకటా ! యర్వదివేల యీడున మహాయాగంబు గావించి, పు
త్రకులం బంక్షిరభుండుగాంచి, తుదకుం బ్రాణాలు నీమీఁదఁబె
ట్టుక “హా! రామ! యటంచు మైదొరఁగె”నండుర్; మేలెకా; మోక్షదా
యక మూతారకమంత్రమబ్బెఁ దుది; రామా ! యార్తరత్నామణి. ౪౨

మ. కనినక నల్వరు సూనులక దళరథత్తోభర, కట్టా ! భవ
జ్జనకుం డొందె నపుత్రనన్నిధి మృతిక శాపంబుచేఁ; బాపపుం
బని యేరైన నెఱుంగమిం జలిపినం, బ్రాపింతు వా రాఫలం
బనఁ, దార్ద్రాణగఁ దోఁచుఁదన్తగయ; రామా ! యార్తరత్నామణి. ౪౩

మ. పదుమూఁడేడులు పుష్పపల్లవరణతైకాదికందర్పనం
పదకేకాస్పదమైనకాన, విలసద్భార్యాయుతిక బ్రహ్మచ
ర్యదళం గాలము పుచ్చుమానవుఁ డెవం డన్యండు ప్రాయంబునక ?
మదినిన్నెఱుఁతు నధోక్షజుండనియె; రామా ! యార్తరత్నామణి. ౪౪

మ. ఎలుఁగుంగొడ్డులొ, కొండముచ్చులొ, మఱింకేకోఁతులొ, రావణం
గెలువక సాయము లంకఁగల్గె; నడవిక నీవొంటిమై మానవా
దులఁ బద్నాలుగువేగురక రణమునక ప్రంపక సమర్థుండవై;
తలవే యప్పుని మర్త్యమాత్రునకు; రామా ! యార్తరత్నామణి. ౪౫

మ. అడవిక బగ్గునమండుచుండ ననివార్యత్వత్రతాపానలం
బెడగా నూడనిఁబాడ, కాశరగణం బేతెంచిపైదూఁకెడక;
మిడతలే దండక దత్తవ్యరూపమున జన్మింపంగఁ బోలుక; భయం
కడ కొండ్రే నటుమూఁగి మగ్గెడునె ? రామా ! యార్తరత్నామణి. ౪౬

శా. ద్యోవీధిఁ వడిరావణుండు గొనిపో, మఃఖార్తయై నీత, తక్
 గావం గూయిడ, దాయఁదాకి, తెగితెక్కుల్, కూలి, వే చావనై
 త్రోవందోఁచుజటాయు నంత్యఃధి, పుత్రుండుం బలెంజల్పి; తా
 హా ! విశ్వైకకృతజ్ఞతానిధిని; రామా ! యార్తరత్నమణి. ౪౭

శా. ప్రారంభంబున సర్వకార్యముల భావ్యర్థంబుచూపట్టెను
 జూరూపింపఁగ; రావణాసురుఁడు గొంచుం బోయి యానాఁ డశో
 కారామంబున భూమిజాత నిడినాఁ; డారామశోకంబు చ
 ల్లాఱుఁ వేయన సన్నిమిత్తమది; రామా ! యార్తరత్నమణి. ౪౮

మ. నరమాత్రోచితవర్తనంబులును గానక రాకపోవెంచ నీ
 చరితంబందును; మాయలేడివెనుకం జాపంబుతోఁ బోనె ? బం
 గరుజింకుండునె ? కొండగుండు లగలఁగా నేడ్చితీవాలికై;
 యరయఁ నీవొకమాయమానిసి; రామా ! యార్తరత్నమణి. ౪౯

శా. భావంబుం బరికింతుగాని, మఱివైవై వేవి నీవారయం
 బో; వాబోయత, గాననెంగిలిఫలంబుల్ వెట్టఁగా నాఁడు, మే
 తొవిందుంబలె నారగించ్చితవి, యాప్యాయంబుగా; నిన్ను సం
 భావింపం దగుకాన్తభక్తిసుమ; రామా ! యార్తరత్నమణి. ౫౦

శా. కేయూరాదిఃభూషణంబులను సుగ్రీవుండు దోతేర, నీ
 తాయోషామణివోనొ కావాయసి నీతమ్ముం బరీక్షింపు మం;
 టాయాలోచన దోఁచులోపలను నీ దౌచూపు బాష్పాకులం
 బాయెం; బోలిచె నూపురాలతఁడు; రామా ! యార్తరత్నమణి. ౫౧

మ. ప్రియజాయావీరహంబు, కాంతమృతిఁ బ్రాప్తింపంగ నెట్లేనియుక్
 సయిఁచక వచ్చునుగాని, శత్రుకృతమైనం దుస్సహం; బందునక
 జయశీలుండగు నిన్నుబోఁటి, కదినిచ్చల్ ఆంపపుంగోఁతె; యె
 న్నయినం దాన జనించువేదనల; రామా ! యార్తరత్నమణి. ౫౨

నిఘంటువు రీతము. TIRUPATI.

శ్రీమూర్తి మేడేపల్లి పంతురమణాచార్యులుగారు, విజయనగరము.

సంస్కృతభాషలో మిక్కిలి ప్రాచీన మైనదియు నిప్పటికిని వాడుకలో నున్నదియు నగునిఘంటువు వైదికనిఘంటువు. దానికి యాస్తుఁడనునొకమహర్షి యొకవ్యాఖ్యానమును రచించెను. వేదములయందుఁ బ్రయోగింపఁబడిన సకలసంబంధములు తిజస్తవదములు దానియందుఁ బూర్ణముగా సంగ్రహింపఁబడినవి. ప్రాచీనముగా నీనిరుక్తమువంటి మఱికొన్ని గ్రంథములు పూర్వకాలముం దుండవచ్చును. కాని యవి యర్చియు నితీవల నంతరించినవి. ఈ నిరుక్తమందుఁ గర్తృత్వక్రియలు బహుండు కేదోబ్ధము లన్నియు గుంపులుగుంపులుగా నొక చోటఁ జేర్పఁబడినవి. ఇది యయిదధ్యాయములుగా విభజింపఁబడి యున్నది. వానిలో మొదటిమూడధ్యాయములలోను నామవాచకములకుఁ దిజస్తములకుఁ బర్యాయపదగుచ్ఛము లేర్పడియున్నవి. ప్రకరణసందర్భమునుబట్టి యర్థనిర్ధారణముఁ జేయఁదగిన నిష్పన్నశబ్దములపట్టికలు కలవు. పంచమాధ్యాయముందు నానావిధదేవతలనామము లున్నవి. ఈ గ్రంథమును రచించినవాఁడెవ్వఁడో యెవనికిఁ దెలియదు. యాస్తుఁడీనిరుక్తమను వ్యాఖ్యానమును వ్రాయుకాలమునకే యీ వైదికనిఘంటువు వ్యవహారములో నున్నది. వేదాధ్యయనము నారంభించినవారు దీనిని వాచోవిధేయముగాఁ జేసికొనటకు వల్లించుచుండిరి. అందువలన దీని కామ్నాయ మని పేరు కలిగినది. “సమామ్నాయః సమామ్నాయః సవ్యాఖ్యాతవ్యః । తమిమం సమామ్నాయం నిఘంటవ ఇ త్యాచక్షతే (నిరు 1. 1. 1) సాత్మాత్మత ధర్మాణః ఋషయో బహుస్తే ॥ సాత్మాత్మత ధర్మస్య ఉపదేశేన మంత్రా న్సంప్రాప్తా రుపదేశాయ । గ్లాయంతో ॥ २వశే చిల్లగ్రహణాయ ఇమం గ్రంథం సమామ్నాయీషు వేదంచ వేదాంగానిచ (నిరు. 1-6-5) చిల్లం భిల్లం భాషణమితి నైరుక్తాః (పాణినిచే నిరస్తుతైన యనేకవైయాకరణులను యాస్తుఁడు తన గ్రంథమందుఁ జెప్పినను పాణిని పేరెత్తకబోవుటచే యాస్తుఁడు పాణినికంటెఁ బ్రాచీనుఁడని తలంపఁబడుచున్నాడు. పాణిని యా స్థశబ్దసూపణమునవయ మై తన అష్టాధ్యాయులలో “యస్మాదిభ్యోగోత్రే” 11-4-65) అని ప్రాసియంపటచేఁ బాణిని యాస్తుని

పేరు నెఱింగియున్నట్లు కానుమించుచున్నది. వైదికనిఘంటువునకు యాష్టని నిరుక్త మొకగచ్చ వ్యాఖ్యానము. వేదవాఙ్మయమందుఁ బ్రయోగింపఁబడిన శబ్దముల యర్థములనుఁ దెలియఁజేయుట దీనిప్రయోజనము. ఇది వ్యాఖ్యానమే కాదు ఇందులో శబ్దవ్యుత్పత్తులను గుఱించియు దేవతలను గుఱించియుఁ జర్చలు మొనగా నున్నవి. ఎట్లనఁ; తత్తోవృతః | మేఘ ఇతి నైరుక్తాః | తాస్య ప్రోఽనుర ఇత్యైలిహాసికాః (నిరు 2-6-2) ఋగ్వేదమందు వృత్తశబ్దమునకు మేఘమర్థము “వృణోతే రాచ్ఛాదనాథాత్ - ఆచ్ఛాదయతి వ్యాసౌకృత్సం నభః-” ఇదిగాక తాకికసంస్కృతమందు నాడుక చేయఁబడు పర్వతపర్యాయము లయిన “అద్రి గ్రావా గోత్ర అశ్వా పర్వత గిరి ఉపల మొదలగు శబ్దము లన్నియు ఋగ్వేదమందు మేఘపరములు. వృత్తునిచేఁ జెఱిలో నుంపఁబడిన గోపులను నిండుఁడు వానిని జంపి విడిపించె నని ఋగ్వేదములో ననేకఋక్కులలోఁ జెప్పఁబడి యున్నది. ఎట్లనఁగా—“ఇంద్రో వృత్త మవృణోచ్చధన్వీతిః ప్రమాయీవా మభినాద్యర్షణోతిః | అహస్వ్యంసముశధగ్వనేష్వావిధేనా అకృతోద్రామ్యాణాం (3-34-3) వృత్రాయ వజ్ర మీశానః కియేధాః (1-4-29-27) అహస్వ్యత్రం వృత్రతరం వ్యాస మింద్రోవక్త్రేణ మహతావధేన | స్తంధాసీవ కురీశేనానివృణ్ణా హిశ్వయత ఉపవృక్కుభివ్యాః” ఇట్టిఋగ్వేద గాథలు భాగవతాదిపురాణములయందు దింకొకరీతికథలుగాఁ గాలక్రమమున మాఱినవి.

ఈనిరుక్తము ద్వైదశాధ్యాయములుగా విభజింపఁబడి యున్నది. ప్రత్యేకాధ్యాయములు మూఁడుమొదలుకొని యేడుపాదములవఱకుఁ గలవు. దీనికి రెండుపరిష్టాధ్యాయము లున్నవి. వానిలో మొదటిదానికి దుర్గాచార్యుఁ డొకవ్యాఖ్యానమును వ్రాసెను. అవి రెండును నిరుక్తమునకుఁ గొన నున్నవి. అవి యంతప్రమాణములు కా వని కొందఱాచార్యు లభిప్రాయపడుచున్నారు. పూర్వోక్త మైనద్వైదశాధ్యాయములు మూఁడుకాండములుగా విభజింపఁ బడినవి. 1. నైఘంటుక కాండము-నిఘంటుమొక్త మొదటి మూఁడధ్యాయములతో సరిగానున్నది. 4, 5, 6 అధ్యాయములు వైగమకాండము. ఇది నిఘంటువుయొక్క నాల్గవయధ్యాయమునకు సరిగా నుండును 7, 8, 9, 10, 11, 12 అధ్యాయములతో వైగమకాండము సరిగా నున్నది. ప్రథమాధ్యాయమందు, కదములు, నామములు, ఆఖ్యాతములు, ఉపసర్గలు నని వర్గీకరణము చేయఁ

బడినది. ప్రతిశబ్దము వ్యుత్పన్నమా యవ్యుత్పన్నమా? ప్రతిశబ్దమునకు వ్యుత్పత్తిఁ జెప్పట శక్య మగునా కాదా? అది యవసరమా యవసరమా యను విచారణము, నుపసర్గ నిసాతలను గుఱించి విమర్శము వేదమంత్రముల కర్థమున్నదా లేదా యను విచారణముఁ జేయఁబడినది.

ఇచ్చట వేదమును గుఱించి కొంచెము ప్రశంసించుట యస్థానము కాదని నాయభిప్రాయము.

వేద మనఁగా నెద్ది? దానికి విషయసంబంధప్రయోజనము లెవ్వి? అధికారి యెవ్వఁడు? అను ప్రశ్నముల కుత్తరము లిట్లు చెప్పఁబడుచున్నవి. లోకములో మనుజులు తమకు మేలుఁ గలిగించుకొనుటకుఁ గీడుఁ దొలఁగించుకొనుటకు నుపయోగించు నతాకికోపాయము నేగ్రంథము బోధించునో దానికి వేద మని పేరు ఇచ్చట నతాకిక మనువిశేషణమునలన నిది ప్రత్యక్షమన మానములకంటె వేఱైన దని తెలియఁబడుచున్నది. అనుదిన ముచుసూయమా నము లగుస్రక్చందనవనితాదు లిష్టప్రాప్తిహేతువు లనియు నావధసేవాదిక మనిష్టనివారణహేతు వనియు నెల్లవారికిఁ దెలిసినవిషయమే. తానొకవిషయము ననుభవించఁగాఁ దనకుఁ గలుగునానందము మఱియొకపురుషుఁ దానిషయమునే యనుభవించఁగా వానికిఁ గూడ నట్టియానందము కలిగియుండవచ్చునని తా నూహించుకొనుట యచుమానముచే సిద్ధించుచున్నది. ఇట్టైనచో రాజోపుజన్తమందుఁ గలుగుసుఖదుఃఖములు కూడ ననుమానముచేఁ దెలియఁబడు నని పలికెద నేమో; అట్లుకాదు. ఆవిశేషములు మన కీజన్తమందుఁ దెలియవు. జ్యోతిష్టోమాదికర్త లిష్టప్రాప్తిహేతువు లనియుఁ, గళంజభక్షణ త్యాగ మనిష్టపరిహారహేతు వనియుఁ దెలుపఁబడు నీయర్థము నంతగొప్ప తార్కికుఁడైనను వేదవ్యతిరిక్తానుమానసహస్రములచే నైనఁ దెలిసికొనుటకు సమర్థుఁడు కాఁడు. కావున నట్టియతాకికోపాయమును బోధించుననియే వేదమని వేదమునకు లక్షణముఁ జెప్పినచో సమంజసముగా నుండును.

“ప్రత్యక్షేణానుమిత్యా వా యస్తాపాయోనబుద్ధ్యతే

ఏతం విదంతి వేదేన తస్మాద్వేదస్య వేదతా”

(ప్రత్యక్షప్రమాణముచేఁ గాని యనుమానప్రమాణముచేఁ గాని యేయపాయము తెలియఁబడదో యాయుపాయమును దీనిచే మరుజు లెఱుంగుచున్నార గావున దీనికి వేద మని పేరు) అట్టియుపాయమే వేదమునకు

శవయము. దానినిఁ దెలియఁజేయుటచేసి దీనిని బ్రహ్మరాజునముఁ జూపుమఁట
మునుఁ దెలిసికొనఁగోరువాఁడగుకారి. అయ్యుచుకారితో సువశార్యోపకారిక
భావము సంబంధము. (అసితా! యావత్పరిపూర్ణమయినను. ఈవస్తువు ముంపరిం
చునది.) నా కెల్లప్పుడు మే లగుచు గాక, క్రింద తొలఁగును గాక! అందు
ప్రతిమనుష్యునికి లోకములోఁ గోరిక పోషమునుండుట నాన ద్విజుని గాక
ద్విజేతరు లగుస్త్రీశూద్రులందుఁదఱుఁ గూడ నేదముఁ దధికారులు నలవాడు
కావలసినవస్తువు. కాని స్త్రీశూద్రులకుఁ బూర్వోక్త మగునాకికోపాయము
నుఁ దెలిసికొనుట కభిలాష యున్నచు సోత్పత్తరహస్యము వారికి వేదము. దది
కారము విషేధింకఁబడినది. ఆనందమున మనవానికే వేదాధికారులు కల దని
చెప్పెనుశాస్త్ర ముకదయహ్నుట తనిస్త్రీశూద్రులకు పరాధ్యక్షున నని
ప్రావహ మని బోధించుచున్నది. అట్లుచెప్పిన నిష్కర్షకము నసస్యలిరానికము
నగు నయ్యుతాకికోపాయము స్త్రీశూద్రు లెఱుంగుట యెట్లు? దానిమూల
ముగా వారు తరించుట యెట్లు సుభరించు నని యడిగినచోఁ బురాణాదులనుఁ
జదువుకొని వారు తరించెదరు. కావుననే “స్త్రీ శూద్ర ద్విజబంధూనాం
త్రయీ నశ్రుతిగోచరా ఇతి భారత మాఖ్యానం మునినా కృపయా కృతం”
(స్త్రీలు, శూద్రులు, బ్రాహ్మణాధిపాలు, వేదములు వినుఁగూడదు. కావున
వారియందు దయగలవాఁడై నీ వేదవ్యాసముహర్షి భారతాఖ్యానమును
రచించెను.) కాబట్టి యుగననునాధికారులు గొప్పవర్ణితులకే (బ్రాహ్మణాదుల
యవైశ్యులకే) వేదము దధికారము, అతాకికోపాయమును బోధించునది గా
వున వేదముయొక్క ప్రామాణ్యము స్వతస్సిద్ధము. పౌరుషేనువాక్యము బోధక
మైనను బురుషునియొ దుండు భవను విప్రలంభాదిదోషములవలనఁ బ్రసరిం
చునని యూహింపఁబడియుండుటచే నాదోషములను నివారించుట కది మూల
ప్రమాణసాపేక్షమై యుండును. వేద మట్లు కాదు, అది నిత్యము గావునఁ
గర్తృదోషశంక దానియం దుదయింపదు. పూర్వమీమాంసాసూత్రకర్త యు
గుజైమిని యాయంశము నిట్లు చెప్పెను. “ఔత్పత్తికస్తు శబ్దస్యాశ్చేన సంబంధ
స్తస్యజ్ఞాన ముపదేశః | అస్మత్తిరేక శ్చార్థేఽనువలభే తత్ప్రమాణం బాదరా
యణస్యా నపేక్షత్వాత్ (1 అ- 1 పా. 5 సూ) కాని ఋచస్సమాని జ్ఞి
రే ఛందాగ్ంసి జ్ఞిరే తస్మాత్ యజుస్తస్మాదజాయత” ఏ-మా. అనియును,
అనఁ మహతో ధూతస్య నికృషితం యదృగ్వేదో యజుర్వేద స్సానువేదః”

అనియు, గ్రంథులే యీ వేద మీశ్వరునివలన సుతృప్తమైన దని చెప్పుచుండుట వలన నిదియుఁ గాళిదాసాదికృతకావ్యములవలెనే పౌరుషేయమే. అందుచే తనే బాదరామణుఁడు “శాస్త్రయోనిత్వాత్” అనునూత్రముచే వేదమీశ్వరకర్తృక మని గుడిచెను.” అని నభిప్రాయపడిన దీనికి సమాధానములు జెప్పి ద పినుము. “వాచా విరూపాచిత్యయా” “అనాదినిభవా నిత్యా వా గుత్సృష్టా స్వయాభువా” ఇత్యది గ్రంథిస్తృతుః వేదము నిత్య మని చెప్పుచున్నది. వేదవ్యాసుఁడు దేవతాధికరణమును “అత ఏవ చ నిత్యత్వమ్” (1. అ. 3-29 నూ) అనునూత్రముచే వేదనిత్యత్వమును ప్రమోదింపియున్నాఁడు. “యజ్ఞేన వాచః పదవీయ మాయాన్ తా మన్వవిందన్ ఋషిభు ప్రవిష్టాం” అను మంత్రవర్ణమందుకుఁ బ్రమాణము. “యుగాన్తే నైహితాన్వేదాన్ సేతిహ సా న్నహవఃయః! తేభిరే తపసా పూర్వ మచ్ఛతా స్వయంభువా” అని భారతవచనము అట్లే నచో బాదరాయణుఁడు శాస్త్రయోనిత్వాధికరణమందు వేదము పరమేశ్వరకర్తృక మనియు దేవతాధికరణమును నిత్య మనియు నపౌరుషేయ మనియుఁ జెప్పట పరస్పరవిరుద్ధముగాఁ గానవచ్చుచున్నదే యనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు. ఇచట నిత్యత్వము వ్యావహారిక మని యెఱుఁగవలయును. సృష్టికిఁ దరువాతఁ బ్రళయమునకు ముందు వ్రొందు కాలము నకు వ్యవహారిక కాల మని పేరు అట్టికాలము దీవేదము పుట్టినట్లు నశించినట్లు కానరాదు. కాళిదాసాదికవివీరచిత్రకావ్యములకువలె నీ వేదమున కొక గ్రంథ కర్త యున్నట్లు తెలియఁబడదు గావునఁ గాలాకాళాదు లెట్లు నిత్యములొ యట్లే యీ వేదముకూడ నిత్యము. అది సృష్టియందు వేదముకూడఁ గాలాకాళాదులవలెఁ బరబ్రహ్మనుండి పుట్టిన దని వేదప్రామాణ్యమువలననే తెలియవచ్చుచున్నది. కాఁబట్టి విషయభేదమువలనఁ బరస్పరవిరోధము లేదు- పరబ్రహ్మవిరోధము మైనదగుటవలన వేదమునకు వత్ప్రదోషము లేదు. కావునదాని ప్రామాణ్యము స్వతస్సిద్ధము.

వేదముయొక్క యపౌరుషేయత్వసమర్థనము.

జైమినిమీమాంసాశాస్త్ర ప్రథమపాదముందు వేదాపౌరుషేయత్వము నిట్లు సమర్థించుచున్నాఁడు.

“వేదాం క్షేకే సన్నికర్షం పురుషాఖ్యాః (1-1-27) చోషనయే లక్షణముగాఁ గలయర్థము ధర్మ మని చెప్పఁబడినది. ఏలయన శబ్దమునకుఁ గలసం

బంధము పురుషకృతము కాదు." అని శలికెతివేని దీనిపై నాక్షేపముఁ జెప్పెద
 వినుము. చోదనలు పౌరుషేయములు, కొలఁదికాలముక్రిందట నీవేదములు
 రచింపఁబడినవి. వేదము లనఁగాఁ జోదనాసమూహములే కదా? వేదములు
 పౌరుషేయము లైనపుడు చోదనలు కూడఁ జౌరుషేయములు కావలయును." అని
 కొందఱు తలంచుచున్నారు. ఏలయన; కారక మనియు, కాలాకాశ మని
 యు, పైపులాద మనియుఁ బురుష నామధేయములచేఁ గొన్ని వేదశాఖలు వ్య
 వహరింపఁబడున్నవి. ఈవేదశాఖల కాపురుషులతో సంబంధము లేనిచో
 నట్టివ్యవహారము సంభవించదు. పిప్పలాదుఁడు ముద్గలఁడు మొదలగువా
 రావేదభాగములను దమశిష్యులకుఁ బలుచూ బహుదేశములు చే న్నప్రేమల
 వానికిఁ గలిగిన వి చెప్పట యుపపన్న మని యాగువా? అది సరికాదు.
 విశేషణ మసాధారణ మైయుండువలయును. కర్త యొక్కఁడే, వానియొక్క ననే
 కులు నేర్పుకొనియుండురు. కావున నెవ్వరికిఁ దెలియకపోయినచు చోదనల
 కెవ్వఁడో యొకకర్త యుండఁబోలును. అందుచేఁ చోదన లక్షణముగాఁగల
 యర్థము ధర్మ మని చెప్పట ప్రమాణము కాదు.

అనిత్యదశః=నాచ్చ (1-1-28)

'బలరః ప్రావాహణి ర కామయత, కురుదునిందః ఔద్ధాలకి ర కామయత',
 ఇత్యాదివాక్యములలో జననమరణములు గల ఉద్ధాలకపుష్పఁడు మొదలగు
 వారు పేర్కొనఁబడియుండుటచే వీరికంటెఁ బూర్వ మీవేదము లేనట్లు స్పష్ట
 మగుచున్నది. అందుచే నిది యనిత్యము.

సిద్ధాంతము.

ఆఖ్యా ప్రవచనాత్ (1-1-30)

కరుఁ డనువానిచే నీగ్రంథ భాగము రచింపఁబడెను, కావున, దీనికి కారక
 మని పేరు కలిగిన దని పూర్వపక్షములోఁ జెప్పఁబడెను. అది సరిగాదు.
 ఈశాఖను కతాదు లనన్యసాధారణ మగుప్రవచనమునుఁ జేయుచుండుటచే
 దీని కాపేరు కలిగినది. వైశంపాయనుఁడు సర్వశాఖల నధ్యయనముఁ జేసె
 ననియు, 'కరుఁ డొక్కఁడీశాఖనే యధ్యయనముఁ జేసెననియు స్మృతులలో
 జెప్పఁ బడియున్నవి. ఆకరుఁ డనేకశాఖల నధ్యసించిన వారినిన్నిభిలో నీయొక్క
 శాఖనే చిరకాలము నేర్పుకొని ప్రవచనము చేసియుండుటచే దీనికిట్టివిశేషణ
 ముకలుగుట యుపపన్నమే.

పరంతు శ్రుతిసామాన్యమాత్రమ్ (1-1-31)

ప్రవాహాణి యచుదానికి సమాధానము చెప్పఁబడుచున్నది. ప్రవాహాణుఁ డనునొకపురుషుఁ డున్నయెడల వానియపత్యము ప్రావాహాణి యని సిద్ధించును. ఆపేరుగల పురుషుఁడే లేఁడు. “ప్ర” అనుదానికిఁ బ్రకర్షమనియర్థము. “వహ్” ధాతువునకు “పొందించుట” అనియర్థము. మోహముగా మోయువాఁడని దీనిసముదాయార్థము. ఇకారము “మారుతి, రావణి” ఇత్యాద్యపత్యా ర్థమందు సిద్ధించిన ట్టిచటఁ గ్రియకుఁ గర్తృత్వమందు సిద్ధించినది. కావున నెవఁడు విస్తారముగా మోయువాఁడో వాఁడు ప్రావాహాణి యనఁబడును. బబర యనునది యనుకరణశబ్దము. అందువలన నెద్ది నిత్య మగు సర్థమో దానినే యీబబరప్రవాహాణిశబ్దములు తెలుపుచున్నవి.

కృతేవా వినియోగస్యా త్తర్కణ సంబంధాత్ (1-1-32)

ఈ వేదము వెట్టివానిమాటవంటిది కాదని మన మెట్లు తలంపఁగలము, ఏమనఁగా—“వనస్పతయ స్సత్రమాసత” (వృక్షములు సత్రయాగము నొనర్చెను) “సర్వాస్సత్రమాసత” (సర్పములు సత్రయాగమును జేసెను.) “జరద్గవో గాయతీ మత్తకాని” (ముసలియెద్దు పాటలు పాడుచున్నది) ఇది యంతయు సనుపపన్నముగా నున్నట్లు తోచుచున్నది. అను పూర్వపక్షము రాఁగా సమాధానము. ఇది యనుపపన్న మైనయెడల “అగ్నిహోత్రం జహుయా త్స్విగఽకామః” అనువాక్యములు కూడ సనుపపన్నములు కావలసివచ్చును. “వనస్పతయ స్సత్ర మాసత” ఇత్యాదివాక్యము లనుపపన్నములు కావు. ఇవి సత్రయాగమును స్తుతించువాక్యములు. అచేతనము లగువృక్షములే సత్రయాగ మొనరించినపుడు విద్వాంసు లగు బ్రాహ్మణులు దీని సనుష్ఠింపవలయు నని చెప్పెడిదేమి? ఇట్లు వేదభాష్యకర్త యగు విద్యారణ్యుఁడు ఋగ్వేదభాష్యో పోద్ఘాతమం దీ వేదమునుగుఱించి నానావిధపూర్వపక్షములనుజేసి వానికి విపులముగా సమాధానములను జెప్పెను. వాని నన్నింటి నిచట ప్రాసినచో గ్రంథ విస్తర మగు నని విరమించితిని.

నిఘంటుశబ్దవృత్పత్తి.

“తే నిగస్తవవీవ సంతో నిగమనా నిఘణ్ణవ ఉచ్యంత ఇ త్యౌషమన్యవః”

ఉదాహృతా స్సమామ్నాతా నిర్వచనప్రసంగతో నిరుచ్యంతే । య ఏతే సమామ్నాతా గవాదయ స్తవతే మంత్రాథః నిగమయిత్మత్వా నిగస్తవ

స్మన్తో నిగమనా ధేతో నిగమనా నిగమనా ఇత్యేవమితి । ఇత్యేవ
మధా నిగమయిత్యుత్పాద్యైర్నిగమనా ఏతే నిగమనా నిగమనా నిగమనా నిగమనా
శబ్దేన గతారస్థానే మాకారం కృత్యా నిగమనా చ మాకారం కృత్యా వణా
వ్యాసత్వాదిలక్షణమ్ అథాప్యాది నిగమనా ఇత్యేవ మధా నిగమనా నిగమనా
పరోక్షవృత్తియః యథాసంభవం ద్రష్టవ్యమ్ । అథాప్యాది శబ్దవృత్తినా । ప్ర
త్యక్షవృత్తియః పరోక్షవృత్తియః అతిపరోక్షవృత్తియశ్చ । తత్ప్రత్యక్షవృత్తియః
ప్రత్యక్షవృత్తియః । అంతర్లీనక్రియః పరోక్షవృత్తియః । అతిపరోక్షవృ
త్తియః శబ్దేషు నిర్వచనాభ్యుపగమం పితృ, పృథోక్షవృత్తియా మాతృప్రత్యక్ష
క్షవృత్తినా శబ్దేన నిర్వచ్యవ్యాప్తా । పృథోక్షా నిగమనా ఇత్యేవమితి పరోక్షవృత్తియః ।
నిగంతవ ఇతి పరోక్షవృత్తియః । నిగమయిత్యుత్పాద్యైర్నిగమనా ఇత్యేవమితి పరోక్షవృత్తియః । యస్మా
న్నిగమయితార ఏతే నిగంతవ ఇతి నిగమనా ఇత్యేవమితి పరోక్షవృత్తియః । పరోక్ష
గమే వర్ణవివర్యయశ్చ ద్వాచాపరా వర్ణవివరనాశౌ । ధాతోస్తదధాతిశ
యేన యోగ స్తదచ్యుతే పంచవిధం నిరుక్తమ్ ।” వక్ష్యతి చా య మపి వర్ణ
వివర్యయ వర్ణ వ్యాపతిలక్షణమ్ తపతే నిగంతవః సంతో నిగమనా ఉచ్యతే
ఇత్యేవ మతిపరోక్షవృత్తియో నిర్వక్తవ్యాః । స్రాయేణ చోణాదిషు పరోక్ష
వృత్తియ శ్చబ్దా శ్చింత్యంతే । తత్ర తేషాం లక్షణ ముపేక్షితవ్యమ్ । యేషా
మపి లక్షణం నాస్తి । తేషా మపి తత్ర కల్ప్యమ్ । అపరిసమాప్తా వ్యుత్పా
దయ ఇతి లక్షణవిదః ప్రతిజానతే । సర్వధా పి లక్షణాసంభవే కృపాదరాది
పాఠసిద్ధిరేవ ద్రష్టవ్యా । తత్రహి యథాధ్యయనమేవ శబ్దా స్సానీయసా భ
వంతి । అభివ్యాహారానభిమానా యేతి హి లక్షణాదో మన్యంతే । ఇత్యేవ
మన్యవ ఆచార్యో మన్యతే ఇతి వాక్యశేషః । ఉపరతమన్య రుపమన్యః ।
తస్మాదత్య మాపమన్యవః । క్రిప్రథనార్థ మాపమన్యవగ్రహణం ।

అపి వాహననాదేవ స్వ సమూహితా భవంతి । అపి చైవం యథోక్తం ।
అపి చైవ మన్యథా నిగమనా స్వయః । కథమితి । ఆహననాదేవ । నిగమనా
దిత్యభిప్రాయః । అద్యమాన మపి నిగమన మవివక్షిత మేతస్మిన్నక్షే । అనేక
క్రియాయోగేపి హి సతికాంశ్చిదేవక్రియా మంగీకృత్య నామధేయప్రతిలంభో
భవతి । కిమేతే వ్యాపారమితి । ఉచ్యతే । సమానా లాభవంతి । సమః స్థానే
నీత్యేవ నియతః । దర్శయిష్యతి చా య ముపసర్గవృత్తియం నిరీత్యేవ సమ
త్యేతస్య ఇతి । అజ్ అద్యమాన ఏ వాభ్యాహారో మర్యాదార్థప్రకాశ

ఆంధ్ర సాహిత్యపరిషత్వార్షికసభావృత్తాంతము.

ప్రజోత్పత్తి, ఆ గీతన సంవత్సరముల వార్షికసభ 1933 సంవత్సరము ఏప్రిల్ నెల ది 15-16 తేదీలలో రాజమహేంద్రవరమున, ఇన్నిసుపేట-బాబ్జీసిసీమాహాల్లో జరిగినది. ఆసభకు ఏద్యాధికులు, బండితులు, భావాభిమానులు, న్యాయవాదులు, సాహిత్యయులు, నున్నతోద్యోగులు, నధికారులు మొదలగుపాదులు స్త్రీ పురుషులనేకులు విచ్చేసిరి. ఇతరగ్రామముల నుండియుఁ బలువురు భావాభిమానులుఁ బండితులును దయచేసిరి. వారిలోఁ గొందఱ నామములీక్రిందఁ జూపఁబడుచున్నవి.

రాజమహేంద్రవరపాదులు.

మ॥రా॥శ్రీ ఆంధ్రభీష్మ న్యాయతి సుబ్బారావుపంతులుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.

,, న్యాయతి బలరామదాసుపంతులుగారు, బి.ఏ., బి.ఎల్. డిస్ట్రిక్టుజడ్జి

,, వేసా పూర్ణయ్యపంతులుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్. నబుజడ్జి.

,, పి. వి. గోవిందరావునాయుడుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్. షైర్ మన్.

,, కనుపర్తి శ్రీరాములుగారు.

,, డాక్టరు. పాలకోడేటి గురుమూర్తిగారు.

,, చింతా దీక్షితులుగారు, బి. ఏ., ఎల్. టి.

,, ఎఱ్ఱగుంట్ల సుబ్బారావుగారు, బి. ఏ.

,, వెన్నేటి రామచంద్రరావుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.

,, వడ్డాది అప్పారావుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.

,, తాళ్లూరి విజయరామయ్యగారు, బి. ఏ. బి. ఎల్.

,, నిడమర్తి జలదుర్గాప్రసాదరావుగారు.

,, తాడూరి లక్ష్మీనరసింహారావుపంతులుగారు.

,, చంద్రాభట్ల రామమూర్తిగారు.

,, నాశం కృష్ణారావుగారు.

,, బూరెల నారాయణమూర్తిగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.

,, ఉభయభాషాప్రవీణ- రావూరు వేంకటసుబ్బయ్యగారు.

,, ,, కందర్పలక్ష్మీకాంతముగారు.

,, ,, బత్తుల కామేశ్వరరావుగారు.

- సాభాగ్యమ్మగారు,
తెలికిచెర్ల రంగనాయకమ్మగారు, బి. ఏ. ఎల్. టి.
ఇతరగ్రామములవారు
- మల్లాది సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు, పిఠాపురము.
శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు, రాయగిరిము.
అల్లమరాజు రంగశాయికవిగారు, పిఠాపురము.
వెద్దింటి తిరువేంగళాచార్యులుగారు, నంద్యాల.
డాక్టర్. యస్. కృష్ణస్వామిలయ్యంగార్, ఎం. ఏ., షాన్సెఫ్టర్.
కేశవరపు కామరాజుగారు, పెద్దాపురము.
చక్రావర్తానుల నూనెశ్యేష్టగారు, ముప్పాపల్లి.
సునర్ల శేషాద్రి శాస్త్రిగారు, చామరకొట.
కల్లూరి రామచంద్రమూర్తిగారు, బి. ఏ. కొవ్వూరు.
కొల్లూరి సుబ్బారావుగారు, పిఠాపురము.
నూరవరపు పురుషోత్తమశాస్త్రిగారు, కాకినాడ.
బొడ్డు బాపిరాజుగారు, ఏలూరు.
రుద్రరాజు నరసింహరాజుగారు, పోడూరు.
వావిలాల గోపాలకృష్ణయ్యగారు, చీరాల.
నడింపల్లి జగన్నాథరావుగారు, నర్సారావుపేట.
కుండూరి ఈశ్వరదత్తుగారు, బి. ఏ, కాకినాడ.
కాశీభట్ట సుబ్బయ్యశాస్త్రిగారు, కాకినాడ.
జెండ్యాల వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు, పిఠాపురము.
సూరుకుచ్చి కృష్ణమూర్తిగారు, ఏలూరు.
పేర్వేల నరసింహముగారు, పిఠాపురము.
ఉషర్ ఆలీషాహిద్ గారు, పిఠాపురము.
మొక్కపాటి నరసింహశాస్త్రిగారు.
పిలకా గణపతిగారు.
తల్లావరపుల శివశంకరశాస్త్రిగారు

ది 15 తేది శనివారము ఉదయమున బ్ర॥ చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహము
గారి యుపసభాద్యక్షమండలితో సభాసారంభించబడినది. బ్ర॥ మద్దాలి వేంకటా

చలముపంతులు బి. ఏ., బి. ఎల్. గారి కుమారుడు సంస్కృతభ్యాస శ్లోక ములుచదివినపిమ్మట ఆహ్వానసంఘాధ్యక్షులు కార్యకారవమున గ్రామంతరమున కేగియుండుటచే నారుప్రాసినజాబును స్వాగతోపన్యాసమును బ్ర॥ రాళ్లబండి సుబ్బారావుఎం.ఏ. గారుచదివరి. జయంతి రామయ్యపంతులు బి. ఏ., బి. ఎల్. గారు, బుట్టా శేషగిరిరావుపంతులుఎం.ఏ.గారు శతావధాని చల్లపిళ్ల వేంకట శాస్త్రిగారును, కొంత సభాధ్యక్షులను సూక్తిసాధానిధి వడ్డాది మల్లురాయుడు గారి గుణగణము ప్రశంసించిన యనంతరము వారగ్రామము సభిరోహించి కొంతముచ్చటించి వృద్ధులకుటచే దమ యధ్యక్షోపన్యాసమును, ఆహ్వాన సంఘకార్యదర్శులలో నొకరగు బ్ర॥ మద్దాలి వేంకటాచలముపంతులు బి. ఏ., బి. ఎల్. గారిచే జదివించిరి. అనంతరము శ్రీమాన్ మేడేపల్లి వేంకటరమణాచార్యులుగారు (విజయనగరము) నిఘంటుచరిత్రము బ్ర॥ కోరాజు రామ కృష్ణయ్య ఎం.ఏ. గారు (చెన్నపురి) ఆంధ్రభాష, వర్తమానార్థకచువర్ణకము-జటావల్లభ పురుషోత్తముగారు బి. ఏ. (కొవ్వూరు), ఆంగ్లమునుండి యాంధ్ర మింకను గ్రహింపవలసిన విషయము బ్ర॥ కాశీభట్ట కృష్ణరాయశాస్త్రిగారు (సాలూరు) ఆంధ్ర, తద్విశిష్టత- బ్ర॥ నేరెళ్ల నారాయణమూర్తిగారు (పాల కొండ) ఆంధ్రసాహిత్యము- బ్ర॥ టేకుచుళ్ల అచ్యుతరావు ఎం. ఏ గారు (రాజమహేంద్రవరము) అల్లసాని పెద్దన్న- మరుచరిత్రము అనువ్యాసములం జదివరి. అంతటితో నుదయము సభ ముగిసినది.

మధ్యాహ్నము-బ్ర॥ సాగి వేంకటవరసింహము ఎం. ఏ. గారు (రాజ మహేంద్రవరము) ఆంధ్రచాక్రయమున నవలంబింపఁదగిన నూతనగద్యరీతులు- శ్రీమాన్ యాయూశ్చి వీరరాఘవాచార్యులు బి. ఏ. గారు (విజయనగ రము) చిత్తపకవి-భోజనిశ్చూగారప్రకాశము బ్ర॥ బోడపాటి శివరామశర్మగారు (రాజమహేంద్రవరము) బొబ్బిలియుద్ధనాటకములు- మ॥ జి హనువాకవిగారు (వినుకొండ) నేను ఆంధ్రుడను అనుపద్యములం బఠించిరి. బ్ర॥ పుల్య ఉమా మహేశ్వరశాస్త్రిగారు పంపిన, ఆంధ్రభాషాస్వరూపవిచారము, బ్ర॥ జొన్నల గడ్డ సత్యనారాయణగారు ఎం.ఏ.బి.ఎల్. (చెన్నపురి) పంపిన- సారసత్వము, ముక్తిసాధనము-అనువ్యాసములు చదివినట్లై మోదింపఁబడినది

ది 16 తేది, ఆదివారము ఉదయమున- నాళమువారి సత్రములోఁ బరిష్టత్వైతనిర్వాహకసభ జరిగినది. తదనంతరము సినిమాహాలులో శతావ

ధాని శ్రీపతి త్ర్యంబకరావుగారు (బెజవాడ) ఆంధ్ర భారతీవాంఛ యనుపద్యములం జదివిరి. బ్ర॥ శ్రీపాద లక్ష్మీపతిశాస్త్రిగారు (రామచంద్రపురము) నన్నయభట్టు, భారతము- కే. కృపానందముగారు (కాకినాడ) ప్రాథమికవిద్య. జి జాషువాకవిగారు ఆంధ్రకవులు, భావచిత్రములు- విద్వాన్ కట్టిసాంబ మూర్తిశాస్త్రిగారు (ఇచ్ఛాపురము) ఆధునికాంధ్రనాజ్ఞయము, మ॥ బండారు తమ్మయ్యగారు (కాకినాడ) శ్రీనాథకవిప్రయోగములు- అనువ్యాసములు చదివిన పిమ్మట నుదయపురథ ముగించిరి.

మధ్యాహ్నము—ఉభయభాషాప్రవీణ బత్తుల కామాక్షమ్మగారిచే నిర్వహింపఁబడుచున్న వైశ్యసేవాసదనమునందలి వైశ్యబాలిక లిరువురు సంగీతముపాడి కొన్ని సంస్కృతశ్లోకములు చదివి సభ్యుల నానందపఱచిరి. ఉభయభాషాప్రవీణ చల్లగణపతిశాస్త్రిగారు, అధునాతపకవిత్వము- బ్ర॥ కొత్తశ్యామల కామశాస్త్రిగారు, శిష్టు కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారి చరిత్రము-ననువ్యాసములం జదివిరి. బొబ్బిలియుద్ధనాటకములయందలి విజయరామరాజు పాత్రపోషణవిషయమై కవిసార్వభౌమశ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు, శతావధానులు చెల్లపిల్ల వేంకటశాస్త్రిగారు కవిరాజ వత్సనాయ వేంకటసీలాద్రి రాజుగారును గొంతముచ్చటించిరి. తెలికిచెర్ల వేంకటరత్నము ఎం. ఏ. గారు మాతృభాష. పరభాష- యనువ్యాసముం జదివిరి. జ్వాలాపత్రికా సంపాదకు లగు ముద్దు కృష్ణగారు భావకవుల యభిప్రాయములం గొన్నిటిం దెలిపిరి. బ్ర॥ ఏలూరిపాటి రామభద్రచయనులుగారు లక్ష్మీపతిసోమయాజి భారత వ్యాఖ్యానముద్రణముంగూర్చి కొంత దెల్పిరి. శ్రీమాన్ వింజమూరి రామానుజాచార్యులుగారు (చామర్లకోట) కొంతవిద్యాప్రశంస కావించిరి.

ఆహ్వానసంఘమువారునుబరిషత్తువారునుసన్మోస్యప్రశంసలుగావించిన యంతట సభజరుగుటకై వలుతెఱఁగుల సాయపడినవారి నుగ్గడించుచు వంద సంబులర్పించి సంపూర్ణిచేసిరి.

కార్యక్రమములోని కొందఱురాలేదు. కొందఱు వంపినవ్యాసములు సకాలమునకుఁ జేరలేదు. ఆయావ్యాసములలో ముఖ్యునియినవి పరిషత్తు త్రికలోఁ బ్రకటింపఁబడును.

గ్రంథస్వీకారము.

(1) శ్రీరామచక్రవర్తి, అను కోశలసామ్రాజ్యము:—కాకినాడ వాస్తవ్యులు బ్ర॥ బులుసు వేంకటసుబ్బారావు బి. ఏ., బి. ఎల్. గారు రచించిన శ్రీరామచక్రవర్తిని గుఱించిన యాచార్యముల నాటకము భవభూతిమహాకవి యుత్తరరామచరితనాటకమునకే సుబ్బారావుగారు కొంతకథానంవిధానములో మార్పులుచేసి మనోహరముగా వచనముతో రచించి యున్నారు. కీ. శే. వేదమువేంకటరాయ శాస్త్రిగారి యాంగ్లీకృతోత్తర రామాయణమును జ్ఞానగజదివి దానింబట్టి యిద్దానిని సిద్ధముచేసితిమని విజ్ఞప్తిలోఁ గవిగారు తెల్పియున్నారు. ఈనాటకమునుగూర్చి విశేషించి మనము నిగ్గుతీయ శ్రమపడనక్కఱలేదు ఉపోద్ఘాతమును వ్రాసిన మదరాసు విశ్వవిద్యాలయాంధ్రపండిత పరిషదద్యక్షులైన శ్రీయుత వేనువరపు రామదాసుపంతులుగారు-నాటకములోఁ గవిగారుచేసిన మార్పులను, తెచ్చిన మెఱుగులను నాలుగు ముక్కలలో తెల్పియున్నారు దాని సీక్రిందనిచ్చుచున్నాము.

“సీతావిషయక మగు నవవాదమునకు హేతువు భవభూతికృత గ్రంథంబున సుదృఢంబుగాను అద్దానికిఁ బ్రస్తుతగ్రంథమున సహేతుకంబగు స్థితి చక్షుగఁ గల్పింపఁబడినది. విష్ణుశర్మ కొమారుఁ డగు బాలునిమృతికిని శంబూకుని శిక్షకును, సీత యవవాదంబునకును నేకీకరణంబగు న్నొకకల్పన మిందుఁ బొందుపఱుపఁబడి యుండుటవస్తురచక ష్టిలి నై పుణ్యంబున నెఱవేర్పఁబడి యున్నదని చెప్పనచ్చును. భవభూతిగ్రంథమున రాముఁ డశ్వమేధమును సంకల్పించుట కనివార్యంబగు నావశ్యకత గన్పించదు. ఇంకలి శ్రీరామచక్రవర్తి ప్రజారక్షణార్థ మశ్వమేధము చేయక తప్పదాయెను. అడ్డాననిందుఁ డక్షిణకథ యంతయు స్వాభావికమై విషయమునుండి విషయము చక్షుగవెలువకుచున్నది. కుశలపుల యుద్ధమును నిరూపించుపట్లఁ గవి యనేకవిధముల భవభూతికల్పనకు మెఱుఁగువెట్టి యున్నాఁడు. శంబూకునివధకయి కవికల్పించిన హేతువు సార్వజనీనాంగీకారమును బడయఁగలదు. ఇతయేల కథాశరీరమునందలి ప్రత్యవయవమును జక్రగా నొకదానితో నొకటి సంబంధించి సమమైన పుష్టి నొసంగి రామణీయకము గొల్పుచున్నది.” అని.

ఈనాటకములో శూర్పణఖ, అనణామయము గల్పించుకొనినదన్ని యితి వృత్తమునఁ గొంత క్రొత్తవిషయమును బ్రవర్ణించిరి-చదివినం గాని మూలము టలవలనఁ బాఠకులకు గ్రంథవిస్తరమే కాని తృప్తికలుగదు. దీనివెల 0-12-0.

ఈక్రింది మూడుగ్రంథములును విజయనగరము మహారాజులారి కళాశాలలోఁ బ్రధానసంస్థానోపాధ్యాయులు శ్రీ హామేశ్వరి వేంకట రమణాచార్యులుగారు దశుతో సంపాదించి.

(1). ఆంధ్రీకృతహర్షచరిత్రము- బాలభట్టచరిత్రము లయిన గద్యకావ్యములలో మొదటి దైన హర్షచరిత్రమునకుఁ దెలుగునందు గాణకన్న దీనిని రచించి పిమ్మట కాదంబరిని ప్రారంభించి ప్రథమభాగమును ముగించి మరణించినఁ దర్వాత నతనికుమారుఁ డు శ్చరభాగమును రచించెను. హర్షచరిత్రము కాదంబరివంటి మృదుదురురపాకమునఁ బడలేదు. దీని నాంధ్రీకరించుట శ్రమ సాధ్యమేమనక శతావధానులు తిరువతి వేంకటేశ్వరుకవులు సరస్వతీపత్నికలో దీనిని మూడుచ్చాసములు మాత్రమే తెనిగించి ప్రకటించిరి. మన యాచార్యులువారు పూర్తిగాఁ దెనిగించి ప్రకటించి లోకమునకు ముద్రాపకార మొనర్చిరి. రత్నావళి, ప్రియదర్శన, నాగానందములను నాటకముల రచించిన హర్షవర్ధనుడను నుత్తరహిందూస్థానమునేలిన ప్రభువును దీనికథానామకుఁడు. ఇది వాస్తవచరిత్రము. ఇందలి క్లేషముమున్నగునవి తెనుఁగునకుఁ దెచ్చుట సాధారణపండితులవలనఁగాదు బాణునిగాంచి రాజు “మహానయ భుజ్జః”అని నిరాదరముచూపిన-కవి, “కామేభుజ్జఞ్జతా” అని వ్యసన్నుడి. కామేభుజ్జఞ్జతా యను దానిని దెలుఁగులోనికిఁదెచ్చుటకష్టమే “ఏది నాభుజంగత” అన్నఁజాలను. కాని యంతకంటెఁ జేయునది కనఁబడదు. ఇట్టివానిలో ముఖ్యార్థమునే తీసికొనవలయును గాని తక్షణ విఘ్నములు నడలివేయకలప్పడు. శ్రీ వేంకటరమణాచార్యులుగారు కావుననే ఘట్టదలతో నెనిమిదియచ్చాసములును దెనిగించి ప్రకటించిరి.

ఈగ్రంథము బ్ర॥ ఏచూరి నరసింహయ్యచతుర్థులు ఎం.ఏ. గారికిఁ గృతి యిఁబడినది. కళాశాలలోఁ బాఠ్యగ్రంథముగా నియమింపఁ బడఁదగినగ్రంథమిది. 158 దెచ్చిపుటలు వెల రు ౧.

(2) శ్రీకృష్ణచరిత్రము — ఇదియొకచక్రని పచన కావ్యము. శ్రీకృష్ణుని యవతాగనిమిత్తకథనము మొదలు, శ్రీకృష్ణుడు కుచేలుని కైశ్వర్య మొసంగువఱకుగల భాగవతకథలననుసరించి చక్రంగావ్రాయఁబడినది ఆంధ్ర భాగవతముం జూచియే యీకథలు వ్రాయఁబడినట్లు “దేవా! విదర్భదేశాధీశ్వరుండైన భీష్మకుండనురాజు గలఁడు. ఆరాజుమాతరు రుక్మిణీయచు కన్యకామణి. అయ్యిందుపదన నీపదదాస్యం బవలంబింపఁగోరి వివాహమంగళ ప్రశస్తంబైన యొక్క సందేశంబు నీకు విన్నవించుమని పుత్రుఁడె నవధరింపుము. ఏ నీకళ్యాణగుణంబులు కర్ణంబులసోక దేశాతాపంబులు శాంతించునో, ఏనీదివ్యమంగళ విగ్రహంబీక్షింపఁగన్నులకఖిలార్థలాభంబు గలుగు”నని యిట్లచ్చటచ్చట గనఁబడుచున్నవి. 158 డెమిపుటల గ్రంథము. వెల రు ౧.

(3) అలంకారశాస్త్రచరిత్రము:—పథమభాగము. ఇందలంకారశాస్త్రమునుగూర్చి సంపూర్ణచరిత్రము గలదు. అలంకారములెతకాలమునుండివాడుకలో నున్నవో తెల్పియున్నారు. అలంకారశాస్త్రములను రచించినకవులు—మేధావి, ధర్మకీర్తి, భట్టు, భామహుఁడు, (ఈతనిది కావ్యాలంకారము, దానింగూర్చి యాతనికాలముంగూర్చినచర్చలు) ఉదభటుఁడు, భట్టోద్భటుఁడు, వామనుఁడు, (ఇతనికావ్యాలంకారసూత్రములు) రుద్రటుఁడు (కావ్యాలంకారము) రాజశేఖరుఁడు, (కావ్యమీమాంస) అర్వాచీనాలంకారికులు. అలంకారశాస్త్రోత్పత్తిలోకమున దానివ్యాప్తియున్నగు విషయము తత్తత్సందర్భములననుసరించి విపులముగా వ్రాయఁబడినవి. విద్యావిషయమైనగాధ యేదియును విషవకుండఁ దమతమగ్రంథములలోఁ గవులెక్కించియున్నారు. చూడుఁడు.—

లేఖనసామగ్రి - ఒకపెట్టె, సుద్దముక్తలు, ఫలకము, తాళీపత్రములు, భూర్జపత్రములు, కలములు, సిరాబుడ్లు, తాళపత్రములు, ఇనుపమేకులు (అనఁగాగంటములు) కవితనయొద్దనుంచుకొనవలెనని రాజశేఖరుఁడుచెప్పెను. చూ. 192 పుట.

ప్రాచీనభారతీయులసంభాషణరీతి, పఠనరీతి:—కాళికిఁ దూర్పుననున్న మాగధులు నింకమఱికొందఱు సంస్కృతభాషనుజక్కగమాటలాడువారు కాని ప్రాకృతభాష నెఱుంగరు. గౌడదేశస్థుఁడు ప్రాకృతభాషను బాగుగామాటలాడనేరఁడు... గౌడబ్రాహ్మణుని యుచ్చారణ స్పష్టముగానుండదు... రసమెద్దియై యుండినను కర్ణాటదేశస్థులు మాటకొనను టంకాళనతో సగర్వముగాఁ జదు

వుడును. ద్రావిడులు గద్యమునుగాని పద్యమునుగాని రాగముతోఁ జదువుదురు. సంస్కృతభాషాద్వైపముగల లాటదేశస్థులు లలితమైన జిహ్వలతోఁ బ్రాకృతమును జక్తగామాటలాడుదురు... కాశ్మీరదేశస్థులు సరస్వతీ కటాక్షముచే మంచికవులైనను పారియుచ్చారణ మొనఁబూత్రమును స్పష్టముగానుండదు. ఉత్తరపథమందున్న కవులు మంచిసంస్కారము గలవారైనను ముక్తుతోమాటలాడుదురు. పాంచాలదేశకవుల కావ్యపాఠము సంపూర్ణవర్ణరచనతోఁ గూడి యతివిభక్తమై శ్రావ్యమైయుండును.” ఇట్లని కావ్యమీమాంససప్తమాధ్యాయమున నున్నదట-

ఇట్టి విషయములెన్నో యీయల. కార శాస్త్రచరిత్రమునఁ గలవు. భాషాభిమానులు ఆచార్యులుగారి ద్వితీయభాగమునుగూడఁ త్వరలోఁ బ్రకటించునట్లు ప్రథమభాగముం జదివి ప్రోత్సహింతురుగాక. 200 పుటలు. వెల రు ౧.

శ్రీ

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపఁబడును.
(Journal of the Telugu Academy.)

సంపుటము. ౨౨	{ శ్రీమద్భాగవతసంవత్సరము. శ్రీకృష్ణాష్టమీదశమాసములు. }	సంచిక ౨.
-------------	---	----------



కా.నా.డ.:

క్రొత్తపల్లి సూర్యరావుచేఁ బరిషత్పత్రికలయమునఁ
బ్రకటింపఁబడినది.

చందా, పోస్టువ్యయములతో సంవత్సరమునకు రు 3-౦-౦.

విడిసంచిక రు ౦-౫-౦.

1933.

విషయ సూచిక.

1.	కవిత్వమునఁ గ్రాత్రమాధ్యులు జనమంచి కేషిద్దికర్మగారు.	...	...	౪౧-౪౬
2.	తెలుఁగుభాష సాహిత్యవిద్యాప్రవీణ బులుసు వేంకటరమణయ్యగారు.	...	...	౪౭-౫౨
3.	అహింసా కీ॥ శే॥ కల్లూరి వేంకటరామశాస్త్రిగారు.	...	...	౫౨
4.	ఆర్యరత్నామణి వడ్డాది సుబ్బారాయణుగారు.	...	...	౫౩-౫౬
5.	విఘంటుచరిత్రము శ్రీమాతా మేడేపల్లి వేంకటరమణాచార్యులుగారు.	...	...	౫౭-౬౪
6.	సార్వత్రికము-ముక్తిసాధనము జొన్నలగడ్డ సత్యనారాయణమూర్తిగారు, ఎం. ఏ.	...	...	౬౫-౭౨
7.	ఆధ్రవాజ్ఞయముననవలంబింపఁదగిన నూతనగద్యరీతులు సాగి వేంకటవరసింహుగారు, ఎం. ఏ.			౭౩-౭౪
8.	గ్రంథస్వీకారము	...	...	౭౫-౮౦
9.	సింహాసనద్వాత్రింశిక కొఱవి గోపరాజు.	...	...	౮౧-౮౬
10.	సీతారామచరిత్రము మంత్రిపైడ నూర్యప్రకాశకవి.	...	...	౮౭-౯౦
11.	మనోహర-మనశ్శతకములు	...	...	౯౧-౯౨

ఆంధ్రసాహిత్య పరిచయత్పత్రిక.

కాకినాడ.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపఁబడును.

సంపుటము ౨౨.	}	శ్రీముఖనామసంవత్సరము జ్యేష్ఠాషాఢమాసములు	}	సంచిక ౨.
-------------	---	---	---	----------

కవిత్వమునఁ గ్రొత్తమాపులు.

— జనమంచి శేషాద్రిశర్మగారు, కడప. —

ఎవ్వరికీర్తి లోకమున నెల్లెడ జ్యోత్స్నవల్క మనోజ్ఞమై
నివ్వటిలంగ నీర్వ్యగొని నిండలపాలుగ దానిఁ జేయఁగా
నెవ్వరి నన్నియత్నము లవేంద అదెట్లు లొనర్పఁబూనినం
గవ్వకుఁ గా కడంగు రకక ప్రవరుల్ తమిమీఱ నవ్వఁగన్.

భాషాభిమానులారా ! సత్యాన్వేషణతత్పరులారా !

ప్రపంచపరిణామ మతిచిత్తము. దానిపోకడ లెచ్చారికిఁ దెలియవు.
తెలిసినయట్లు కొందఱు నటించురు గాని కొంతకాలమునకు వారిచిత్తమునకే
సిగ్గుదోచును. బుద్ధిమంతు లాయభినయమును గాంచి కరిహసించురు. కాని
వారుమాత్రము లోకుల నెల్ల వంచించితిమని తత్కాలజనితప్రమోదమున నిం
చుకనుఖించురు. కాని యానుభవము పరిణామమున దుఃఖిశీతువు గాక మా
నదు. పరమేశ్వరుఁ డెల్లరుఁ గాంచి యానందించుచుఁ గర్మగతుల నరయుచు
సర్వసాక్షియై యుండును.

ప్రపంచపరిణామ మనఁగా మానవులచిత్తవృత్తుల గతివిశేష మని యీ
ఘట్టమున నర్థము చేసి కొనవలయును. మానవచిత్తములు మార్పునొందుటకుఁ
గర్హమే కారణము. ప్రపంచమందలివా రెల్లరుఁ గర్మాధీనులు. స్వతంత్రులు

కారు. కాని స్వతంత్రులం బోలి నటించుదు. స్వాతంత్ర్య మన నెట్టిదో వారెఱుంగ రనియేసారము. అల్పప్రయత్నమున మహాకార్యములు ఫలించుట, మహాప్రయత్నమున నత్యల్పకార్యములు ఫలింపకయుండుట యనునవియే కర్తము బలనత్తర మని తేటపడిచెను. కాని యజ్ఞానము కప్పియుండుటంజేసి సామాన్య లద్దానిఁ బఠింపరు. ప్రయత్నలోపముననో యితరులమూలముననో ఆకార్యము ఫలింపదయ్యె నని భావించుదు. ఫలించుచోఁ దనశక్త్యతిశయము ననే యని సంభావించుదు. ఈనిషయమున నభిప్రాయభేదములు లేవనియే నావి శ్వాసము. ఈపై సిద్ధాంతమును బ్రకృతవిషయమున సమన్వయింతము.

ఒకొక్కసమయమున మానవులయూహలు దెసల కెగఁబ్రాఁకుచుండును. ఆయూహలు సమంచితములూ కావా యనుమీమాంస చేయునవకాశ మేవారలకు నుండదు. లోకము నుద్ధరింపఁ దమకాయూహలు భగవదనుగ్రహమునఁ గలిగెననియే వారలవిశ్వాస మని మన మూహించవలయును. ఆకాలము తత్పూర్వపుటాచారములనో ధర్మములనో మతెద్దానినో నిర్మూలించఁజేయఁ గడంగె ననుట స్పష్టము. ఒకప్పు డా యూహలు మంచికే కలుగు ననవచ్చును. ఒకప్పుడు చెడుగునకే కలుగు ననవచ్చును. కాని శాస్త్రసమ్మతములై సర్వసమ్మతములై యున్నవా లేవా యని యూహించుకొనుట బుద్ధిమంతుల లక్షణము.

ప్రాచీనులప్రతిభావిశేషము సంస్తుత్యము. అద్భుతావహము. తఱచుగా వారెల్లరు భగవదనుగ్రహపాత్రులే యనవలయు. ఏదో యొకమంత్రముమూలమున నొక్కభగవద్రూపము నుపాసించి దానినే నమ్మి తదనుగ్రహమున విశేషజ్ఞాన మలవడఁగా విఖ్యాతిఁ గాంచిరి. అందుఁ గొందఱు వాద్దేవి నుపాసించి యా మెస్వరూప మగుభాషను వృద్ధిచేయ బూని యాకార్యమే సకలపురుషార్థస్వరూప మనుకొని యామరణము తత్పూర్వమునే యొనరించి యశఃకాయము భూలోకమున నిలిపి పరమనదము నధిగమించిరి. కొందఱు వేటొకవిధమున నావాద్దేవి నారాధించి దివంగతులైరి. మొత్తముమీఁదఁ బూర్వలెల్లరు వాద్దేవత నారాధించి కృతకృత్యులైనవారే యనవచ్చును.

నిరంకుశముగా నేకార్యము సాగింపఁబూనిన నది ఫలించదు. ఒక్కపరమేశ్వరుఁడు నిరంకుశాధికారము గలవాఁడె యగును గాని యితరు లట్టిదానిం బూనిన నది యెంతో కాలము నిలువఁజాలదు. కొన్ని నియమములకు లోఁబ

డక తప్పదు. ఆనియమము లొకప్పుడు కష్టములఁ గల్గించునని కావచ్చును. ఆకష్టములు పరిణామసుఖావహములే యగును. నియమవిహీన కార్యములు పరిణామదుఃఖజనకములే యగు ననవలయును. తాత్కాలికసుఖ ముత్తమ మని సజ్జను లంగీకరింపరు దీని కుపచూనము సంచారమే కావునఁ బరిణామసుఖావహము లగునియమములే పెద్దలచే నిర్ణయింపఁబడినవి. ఒక్కభాషావిషయము నాలోచితము.

స్వాభిప్రాయ మితరులకుఁ దెలుపుటకే భాష యేర్పడినది. కొన్నిసంజ్ఞలు కూడ నేర్పడినవి. ఆసంజ్ఞ లించుక మార్పు నొందిన పురుషార్థమును గల్పింపఁజాలు. భాషయు జనరంజనముగా నభిప్రాయము తెల్పునదిగా నుండవలయునే కాని యెట్లో తనభావముల నితరులకుఁ దెలుపునదిగా నుండరాదు. స్త్రీపురుషు లెందఱును నేవగించుకొనక యాలి చున్నట్లు భాష యుండందగు. అట్లుండుటకే నియమము లేర్పఱుపఁబడినవి. వ్యాకరణమేకాక గుణదోషవిచారణము కూడ నందు ముఖ్యము లనఁదగు. చంటిబిడ్డఱున్న నెవ్వరికిని విరుద్ధాభిప్రాయము స్ఫురింపదు. సైన్యమును మాటయు నట్టిదే. ఆశబ్దమునర్థమునే సూచించు మఱొక్కపదము నుపయోగించిన దంతభంగమునకుఁ గారణం బగు ఉచితజ్ఞత ప్రధాన మనియే యిటఁగలసారము. నియమములు దేశాభివృద్ధికి భాషాభివృద్ధికి నడ్డుపడుచున్న వనియు వాని నిర్మూలించినఁగాని మేలులేదనియుఁ గొందఱు అందురు. ఆమాటలు పాటింపఁదగినవికా వనవలయును. నియమబద్ధము కాని దేదియు వృద్ధికి రాదనుట సిద్ధాంతము. కళాశాలయిక్కూడ నియమములకు లోబఱుచుననియే కాని సర్వతోముఖస్వాతంత్ర్యమును బాలుర కిచ్చుననిగ నున్నవియా. అట్లున్న నొక్కఁడుంగూడ విద్యాధికుఁడు కాఁజాలఁడు. ఆనియమబలమే వృద్ధికిం దెచ్చుచున్నయది.

కాళిదాసాదిమహాకవులు కూడ ఛందశ్శాస్త్రమును వ్యాకరణము ననుసరించియే కవిత్వము చెప్పిరి. స్వాభిప్రాయ ప్రకటనమునకు ఛందశ్శాస్త్ర మడ్డుపడుచున్న దన్న నేమనవలయును. అట్టియూహలు గలవారు వచనమేవ్రాయవచ్చును. ఒక్కొక్క భాషకుఁ గొన్నినియమములు వేఱుగా నుండును. అవియే యాభాషకు వన్నెఁదెచ్చునవి. సామాన్యనియమము లెల్ల భాషలకు సమములుగా నుండును. ఒక్కవిధము లగునియమములే యన్ని భాషలకు నుండవలయు ననుట పొరపాటు. సంస్కృతభాషయందుఁ గవిత్వము సులభ మనియు నాం

ధ్రువున నయ్యది యతిప్రాసనియచుములచేఁ గట్ట నునియుఁ గొందఱభావము. వారు భాషాభివృద్ధికిఁ బాటుపడువారే యనవలయును. కాని ప్రతిష్ఠం గోరి యేవో మార్పులఁ గావించుమని వారూహించి రని మనమెంచవచ్చును. సంస్కృతకవిత్వమున యతిప్రాసనియచుము లేదు. తెలుఁగున నదికలదు. దానిం దొలఁగించినచోఁ దక్షిణ నియమము లీరెడుభాషలకు సమానము లగునా. వ్యాకరణమే త్రోసివేయవలయును. యతిప్రాసములు వలదనువారు గణనియమమును మాత్ర మేలయఁగీకరింతురో తెలియకున్నది. యక్షగానము లున్నవి. వాని నల్లుకొనుచు నందే రసమున్న దని భావించు కొనుచు మహానందమున నోలలాడవచ్చుఁగాదా.

అంధ్ర భాషకు నన్నయభట్టారకుఁడు తిక్తనసోమయాజి శంభుదాసుఁడు లోనగువారు జనకులవంటి వారని ప్రతీతి యొక్కఁడుకలదు. దాని నాక్షేపించి నవారు గాని నన్నయాదులకుఁ గవిత్వముచెప్పు నేర్పు లేదనువారు గాని యీ వఱ కున్నయట్లు కానరాదు. వారు త్రిమూర్తు లనియు వారికవిత్వమే యితరుల కెల్ల నుదాహరణ మనియుఁ బెద్ద లనుచుందురు. ఒక్క రిద్దఱు తిక్తనయే నన్నయభట్టకంటె మిన్న యని యెన్నువారుండిరి. కాని నన్నయ్య కేమియుఁ దెలియదనసాహించువారుకనఁబడకుండిరి. నన్నయ్యభట్టారకునిగతియే యట్లు కాఁగాఁ దక్షిణశ్రీనాథాదులగతి యేమగును ? వాగనుశాసనం డని కవిబ్రహ్మ యని ప్రబంధపరమేశ్వరుఁడని కవిసార్వభౌముఁ డని బిరుదములం దాచ్చి నలువురిలోఁ దలయెత్తుకొని తిరుగుచు నేదో కీర్తిఁగాంచిరి. ఆబిరుదము లిప్పుడు మెల్లగా వారినుండి నడలింపఁబడుచున్నవి. పాపము ! ఇప్పుడు వారుండిన నెంత బాగుగ నుండును ? వారుండిన వీరుండరేమో !

మానవస్వభావము తఱచుగా నీర్వ్యఁ బూనుచదియేమో యను సందియ ముదయించెను. వారి నాక్షేపించినఁ గాని గొప్పవిఖ్యాతి రా దని యుదానియలవా లేమో! ఏదియైననేమి ? నన్నయాదులకు మాత్రము చీవాట్లు తప్పినవికావు. వారి యశఃకాయ మక్షతమని యెల్ల రంగీకరింతురు. కొంతకాలముక్రింద వారాదికవులన్న కారణమున నీయఁదగిన తాంబూలమున కించుక యాక్షేపము వచ్చియుండెను. ఆతాంబూలచర్చ యింకను గూడ నూఁగులాడుచునేయున్నది. అది యట్లుండఁగా దానిని మించిన దెబ్బ వారికిం దగులు నట్లున్నది.

నన్నయాదులు భాషాద్రోహులు, కవిత్వము చెప్పనర్హులు కా రన్న వారెంతవారో వచింప విరించియేని శక్తుండగునా. కాఁడనియే సారము.

ఏమేమీ జగతిం గఠోరములు కై శేంద్రంబు తాఁగా తదీ
యామేయస్థయభేది యంతకుఁ గఠోరాకారుఁ డానేకదా
యామేటికే ధృతివాపి చూపులనె యూటాడించువా రెంతవా
రో మీనేక్షణ తా నెఱుంగదె తదాచూఢ ప్ర భావోన్నతుల్.

అన్న రామరాజభూషణుని హృద్యమగు పద్యము స్మృతిగోచర మగు చున్నది. ఇట్లట్టున రామరాజభూషణుని హృద్యమగుపద్య మునుట పొరపాటేమో. ఏమహాత్ముని వాగ్ధోరణి నుదాహరణముగాఁ గైకొని తరువాతిమహాకవులెల్లఁ దమకవిత్వమునకు మెఱుంగుపెట్టికొనిరో, ఏభాషోద్ధారకుని పాండిత్యము సర్వతోముఖమై యెసంగుచుండెనుో, అట్టిమహాత్ముని నన్నయార్యుని నీసడించుట యెంతసాహసము ! ఎంతదుష్పాండిత్యము !

యతిప్రాసముల వదలిన మేలనువారిభావ మని రెండును గవిత్వధోరణి కడ్డుపడుచుండు ననియే యుండవచ్చును. సంగీతమునకుఁ దాళ మెందులకు ? శ్రుతి యెందులకు ? గాలిపాటగాఁ బాడుచుండవచ్చును గదా. తాళశ్రుతు లద్దాని కడ్డుగా నున్న వని యెవ్వరైన వానిని ద్రోసివేయ నూహించినారా ? వ్యాకరణము చదువుట కష్టమని దానిం ద్రోసివేయఁ దగునని యొకఁడనును ? ఇట్లే యెన్నియో విధులకు స్వస్తి చెప్పిన మేలని తోఁపవచ్చును, అంతమాత్రమున వానినెల్లఁ దొలఁగింపవలయునా ! గణయతిప్రాసము లుండిననే యది కవిత్వ మనిపించుకొనును. అది మానిన యక్షగాన మనవచ్చును. తెలుఁగు బాస కిదియే మంచిమార్గ మని యెంచి పెద్దలు నిర్ణయించిరి. వాని మాన మేలుకాదు.

వ్యర్థపదము లుండరా దనియు నది కవిత్వమే కా దనియుఁ గొందఱ మతము. ఆపక్షమునవాల్చీకికవిత్వముకూడ నిలువదు. నిరర్థకముగా విశేషించి యట్టిపదములు ప్రయోగింపఁ గవులుసమ్మతించరు. కొన్నితావుల నట్టివి కూడ నుండవచ్చును. ఈవిషయము నాక్షేపించుట వ్యాసమహర్షిని “చకారకుక్షిగాఁ” డనుట యెట్టిదో యట్టిది. స్థాయికముగా మాటలాడునపు డెన్నియో వ్యర్థపదములు దొరలుచుండును. “తు హి చ స్త హ వై రామ స్తు హి చ స్త హి జానకీ” అని యెవ్వరు కవిత్వము చెప్పరు- నన్నయూదు లట్టివ్యర్థపద

ములఁ బ్రయోగించిన జాడ కానరాదు. సార్థకవదప్రయోగము చేయువా రనియే వారికిఁ బ్రఖ్యాతికలదు.

దళితనవీనకందళకదంబకదంబక కేతకీరజో

మిళిత సుగంధబంధురసమీరణుడకో సఖుఁ డూఁచుచుండఁగా

నులియుచు మొల్లగుత్తు లనునుయ్యెల లొప్పగ నైక్తియాఁగె ను

ల్లలదళినీకులంబు మృదులధ్వనిగీతమా విస్తరించుచున్.

ఇందు “ఒప్పగన్” ఏటి కనువా రుందురు కాబోలు. దానియందలి యర్థవిశేషము నెఱుంగఁజాల రనియే సమాధానము.

తఱచుగాఁ బ్రాచీనమహాకవు లర్థమును జక్కగాఁ బోషించి రనియే యం ద ఆంగీకరింతురు అట్టిమహాకవులఁ దూలనాడుట మంచిదిగా దని మనమెల్ల వారిని ప్రార్థింపవలయును. కవిత్వ మిష్టము లేకున్నఁ జక్కనివచనగ్రంథముల వ్రాయవచ్చును. కాని మహాత్ముల దూఱుట పాడిగాదు. భావకవిత్వ మని క్రొత్తపేరేదో పెట్టఁ దలఁచిరి గాని యది వారికే వెగటుగఁదోచిన దన వచ్చును. భావవిహీనకవిత్వము గూడ నుండునా? అపూర్వవిఖ్యాతిం గాంచ నెంచి ప్రాచీనమతములఁ బాడుచేయఁబూనక యవ్వానిని శిథిలములు గాక యుండఁ గాపాడఁ బ్రయత్నింతు రేని చారిపరిశ్రమము మాబోంట్లకు మార్గ దర్శకమై శిరోధార్యమగును. నాలుగు ప్రక్కలనుండి పాపాణప్రయోగములఁ జేసి యాంధ్రభాషాయోషామణిని జంకుఁబ్రయత్నింపరా దని వారిని ప్రార్థిం పవలయును. ఇప్పటివారియాశయ మప్పనికిఁ గాకున్నను దుద కది యక్ష్మార్థ మునకే చాలియుండును. అట్టికార్యమునకుఁ బూనక యింక నెన్నియో భం గులఁ బూర్వమార్గముల వృద్ధిచేయఁ బూనుడని వారిని నిరంతరము ప్రార్థించు చుండవలయును. వారును శ్రీపరమేశ్వరుననుగ్రహపాత్రులు కాన నట్టికార్య ములనుండి విరమించి ప్రాచీనపథముల నెన్నియో భంగుల వృద్ధిచేయఁ బూను దు రని యాశించుచున్నాడను. ఈనావాంఛితము ఫలించుఁగాక.

తెలుఁగుబాస.

— బులుసు వెంకటరమణయ్యగారు, రామశీర్షము —

క. జలిబిలిపలుకులఁ బలు ము,ద్దులు గులికెడితెలుఁగుబాసతో సరి యగునే!

తెలిసియుఁ దెలియక వీనుల, నలయించెడి వెట్టి మొట్టియరమరబాసల్.

ఏదేని దేశముయొక్క యభివృద్ధికిఁ గాని గౌరవమునకుఁ గాని విషయాంతరములకంటె భాషాభివృద్ధియే ముఖ్యసాధన మని చెప్పట నిర్వివాదాంశము. కావునఁ బ్రస్తుతకాలమున నాంధ్రదేశాభివృద్ధికిని, ఆంధ్రజాతీయతను వ్యక్తిత్వమును, బ్రత్యేకతను నెలకొల్పుటకు సహస్రముఖములఁ బనిచేయుచున్న మన యాంధ్రసోదరులుకూడ భాషాభివృద్ధికిఁ దోడుపడుట ముఖ్యకర్తవ్యము. కావున నే నిపుడు “తెలుఁగుబాస” గూర్చి యింతుక ముచ్చటించుట యప్రస్తుతము కాఁజాలదు. తెలుఁగుబాస పుట్టినదాది నేఁటివఱకును దానింగూర్చిన ముచ్చటించులు జరుగుచునేయున్నవి. ఆంధ్రభాషాభివృద్ధికరము లగుప్రోత్సాహములును జరుగుచునేయున్నవి. కానఁ జర్చితచర్యణముగ నే నావిషయమునుగూర్చియే ముచ్చటించుట యనవసరము కావచ్చును. కాని నాయీముచ్చటించు వెనుకటివిద్యన్యహాజనులయుపన్యాసములకు దార్ధ్యాపాదక మైనఁ గాఁగల దని తలంచుటయు నాతప్పుకాఁజాలదు.

పాశ్చాత్యవాఙ్మయవ్యామోహమున మునిగియున్న యాంధ్రసోదరుల కర్ణములయందు “దేశభాషాద్ధరణమునకై కంకణముకట్టఁడు దేశాభిమానమును జూపుట కిదియే తరుణము” అనునీరీతి శంఖధావనములు ప్రతిధ్వనించి కార్యరూపమునఁ బరిణమించుట కవకాశము లేకపోయినది. తెలుఁగుబాసయొక్క వైలక్షణ్యము, భాషాంతరములకంటె నందుఁగల మాధుర్యము, నొకకొంత ముచ్చటించినఁ గొంతవఱకేని యుపయోగము కలుగకపోదనునమ్మక మొకటి నాయీవాగ్దశసరచనమున ముఖ్యకారణ మగుచున్నది. దేశాభిమానపునంగతి యటుంచినను, భాష యందలి యుత్కృష్టత యైనను దనపుత్రునకుఁ దనయెడగౌరవము కలుగునట్లు నరించుటలోఁ గారణ మగుటలో సందేహములేకుకదా !

ఆంధ్ర ప్రాకృతభాషావిశేష మనియు, సంస్కృతప్రాకృతములు దీనికి మూలము లనియుఁ బ్రాచీనులసిద్ధాంతము. సంస్కృతము ఇండో-యూరపీయన్ లేక ఇర్లానిక్ భాషాకుటుంబమునకుఁ జెందిన యార్యన్ భాషలోని దనియు, మన తెలుఁగు ద్రావిడభాషాకుటుంబమునకుఁ జెందిన నవీనభాష యనియుఁ,

దమిళకర్ణాటభాషలు దీనికి మూలము లనియును నవీనవిమర్శకులసిద్ధాంతము. ఏది యెట్లున్నను మన తెలుఁ గొక ప్రత్యేక భాషయై “దేశ భాషలందుఁ దెలుఁ గులెస్స” యను మేటికీరితి గడించినదనియు, గణింపనర్హమైన దనియుఁ జెప్పవలసియున్నది.

పాశ్చాత్య భాషలలో నాంగ్ల భాష చాల నవీన మైన దైనను సర్వదేశములందును దానే మిన్నయై యందఱికిని బ్రధాన భాషగా మాఱిపోయినట్లే ద్రావిడ భాషలలో నవీన మని చెప్పఁబడు మన తెలుఁగు తక్షిణ ద్రావిడ భాషలకంటె మిన్నయై, ద్రావిడ భాషలలోఁ బ్రధానమై రమారమి రెండుకోట్ల నాల్గులక్షల ప్రజల జిహ్వోగ్రములఁ దాండవమాడుచుండి భారతదేశమందలి భాషలలోఁ ద్వితీయస్థానము నలంకరించుచున్న దనుట కాంధ్రులు గర్వింపవలసియున్నది.

కాని యాంధ్రదేశ విస్తీర్ణతను బట్టి చూచినను మనయాంధ్రుల సంఖ్యను బట్టి చూచినను మనవారు భాషకుఁ దగిన గౌరవము నిచ్చుచున్నట్లు కనఁబడకున్నది. తెలుఁగుతల్లి యిందఱిపోషణమున నున్నందులకు వాసియు వన్నెయుఁ గల్గి యితోఁడధికముగ మేటికీరితిని గడించి యుత్తరదేశీయులచేఁ గూడ గౌరవము నందవలసియున్నది.

ఆంధ్ర భాష యొకమాదిరిగ మంచి ప్రచారమున నున్నను వాఙ్మయము నకు మాత్రము తగిన యభివృద్ధి కలుగుచుండుట లేదు. అందులకుఁ గలకారణములు పాశ్చాత్య వ్యామోహము, సంలఃకలహములు నని యనవచ్చును. పాశ్చాత్య భాషాభిజ్ఞులగు మనవారు కొందఱు గృహమునందలి వ్యవహారముల కొఱకే యాంధ్రమును వినియోగించి తక్షిణవిషయము లన్నియు నాంగ్లముననే వరిష్ఠ్ఠింతురు. చదువుకొనువారైపత్రిక యేహిందూపత్రికయో యేస్వరాజ్యయో, లిబర్టీయో! మాసపత్రిక, యేమాడరన్ రివ్యూయో యెయుండును. ఆంధ్రపత్రికను జదువుట యగౌరవము. పరిషత్పత్రిక ముట్టినచోఁ బరువు పోవును. భారతిని గొందఱు తెప్పించుచున్నను, నది యాఁడువారి ప్రార్థనలపై నే. పుటలఁ దిరుగవై చినను బామ్మలకొఱకే వాఙ్మయము నెడఁ గలయిట్టి యభిమానము తదభివృద్ధి కెట్లు కారణము కాఁగలదో సహృదయైక వేద్యము.

ఏవాఙ్మయమునను లేని వ్యావహారిక గ్రాంథిక విభేదము లాంధ్రమునే యుద్ధరించినవి. వీరిని వారు, వారిని వీరు విమర్శించుకొనుటకే సమయము చాలకున్నపుడు వాఙ్మయము నభివృద్ధిపఱుచుటలో నాలోచించుటకుఁ గూడ సమయము చిక్కులెట్లు ?

వాఙ్మయాభివృద్ధిభంజకము లగు కారణాంతరములు కొన్ని లేకపోలేదు, కాని, యవి సర్వభాషాసామాన్యము లగుట వానిని వివరింపనక్కఱలేదు. తక్షిప్త భారతీయు లన్ననో తమభాషావాఙ్మయముల యభివృద్ధిం గూర్చి యేమిటి యుండరు. అవకాశము చిక్కినపుడెల్ల వారు దేశభాషలందుఁ బాండిత్యము సంపాదించి విశేషపరిశ్రమ లొనర్చుచుందురు.

మనవారు తల్లిభాషను దగినంతరీతిని గౌరవింప కుండుటలో నింకొక ముఖ్యకారణము భాషాప్రాశస్త్యము నెఱుంగకపోవుటయే యని చెప్పవలెను. ఎఱిగియే యున్నచో మనమధుర భాష మాటలతల్లియై పోయి మాటలతల్లియైన యాంగ్లము మాతృసమానయై యుండఁజాలదు.

ఆంధ్రమునకుఁ గలదేశభాషాంతరవైలక్షణ్య మేమో కొంచెము విచారించితిము. సంస్కృతమునందు వలెనే యిందును వర్ణము లన్నియుఁ బలుకు బడిలోఁ గలవు. హిందీ, బెంగాలీ, ఒరియా మొదలగుభాషలు సంస్కృతముతోడి దగ్గఱిసంబంధము కల్గి యార్యన్ శాఖకే చెంది యున్నను, బలుకు బడిలోమాత్రము సంస్కృతముకంటెఁ జాల విలక్షణములై యున్నవి.

హిందీభాష మాటలాడువారు సంస్కృతోచ్ఛారణమునఁగూడ వకారమునకు బదులు ఖకారమును, యకారమునకు బదులు జకారమును, వకారస్థానమున బకారమును నుచ్చరింతురు. ఉదా- సహస్రశ్రీధ్వాపురుషః. జమునా, బిశ్వనాథ్. మొ॥ ఇందుఁ దుదియుదాహరణమున థయనుటకు మాఱుగ నచ్చును విడిచి హల్లును మాత్రమే గ్రహించుటలవాటైపోయినది. పదము తుద ద్విత్యవర్ణముగాని సంయుక్తవర్ణముగాని యున్నను, నది ప్రాస్వాంతమైనచోఁ బొల్లుగనే యుచ్చరింతురు. వారు సంస్కృతము నుచ్చరించునపు డీవి షయములఁ గనిపెట్టవచ్చును. ఉదా-అతఏవ=అతఏవ్. (2) సర్వత్ర=సర్వత్. మొ॥ ఇయ్యది హిందీసాంప్రదాయమై యుండనోవును. పదంబు తుదిస్వరము (ప్రాస్వమైనచో) విడుచుట నియతమగుటచేతనే గాఁబోలు వారు పదాంతముల యక్షరములందుఁ బొల్లుల చిహ్నముల నుపయోగింప నవసరము లేకున్నది. ఉదా-గడ్ బడ్ అనుటకు బదులు గడబడ యనియు, నరమ్ అనుటకు నరమ అనియు నీరీతులనే లిఖింతురు. వారు వర్ణముల నన్నింటిని నుచ్చరింపఁ దలంచినఁ గొంతప్రయత్నము మాత్ర మవసర మగుచున్నది.

వంగీయులు వకారమునకు బకారమును, క్షకారమునకు ఖకారమును, యకారమునకు జకారమును నుచ్చరితురు. ఉదా-వెంకటేశ్ = బెంకటేశ్. సాక్షిగోపాల = సాఖిగోపాల్. సరయూ = సరజూ. మొ॥

హిందీమాటలాడువారు ప్రయత్నపూర్వకముగ నైనను వర్ణములనన్నింటి నుచ్చరింపం గలుగుదురు. కాని వంగీయులు మూడువంతుల ముష్పాతిక పాళ్లు ప్రయత్నపూర్వకముగ నైన నన్నివర్ణముల నుచ్చరింపఁజాల రని తోచుచున్నది. బరియావారు సర్వవిధముల వంగదేశీయులకు సోదరులే. భాషావిషయమున వీరి కామాత్రపు టుచ్చారణమును లేదనవచ్చును. సామాన్యముగ నోత్పము సర్వవర్ణసాధారణము తక్కినయుచ్చారణము, వంగదేశీయులనే యనుసరించును. ఉదా-బోధ = బోధో. శాసన = శాసానో. మొదలగునవి.

వైష్ణవయుములఁబట్టి వై వారు వర్ణముల నన్నింటి నుచ్చరింపఁజాల రని చెప్పినట్లు తోచవచ్చును. కాని సర్వసామాన్య మగువాంగ్లభాష నుచ్చరించుటలో భేద మంతగా బోధపడదు. ఆంగ్లమున 'వెరీ' అనుటకుఁ బైవారిలో నెవ్వరును 'బెరీ' అనియనఁజాలరు. కావునఁ బై భాష లన్నియు సామాన్యముగఁ బ్రాకృతభాషాసంబద్ధము లగుటచేఁ దత్సంప్రదాయములే వీనియందు సంక్రమించిన పనియు, నందుచే భాషలోనే సర్వవర్ణముల నుచ్చరింప నవకాశము నవసరము లేకపోయిన దనియును మనము చెప్పవలసియున్నది.

ప్రాకృతములో యకారము జకారముగను, వకారము బకారముగను, డికారము ఖకారముగను నీరీతిగ మాటుట మన మెఱుంగుదుముకదా !

ఇక దక్షిణభారతభాషలలో ముఖ్య మగు తమిళమును గనుఁగొందము. అందచ్చులందనుస్వారము, విసర్గము, ఋ, ఌ, య, లును లేవు. హల్లులలో వర్గద్వితీయతృతీయచతుర్థాక్షరములు లేవు. శ వ స హలు లేవు. కాని కొన్నిచింతయక్తములు కలవు. ఇక్ష్తాలమున సంస్కృతశబ్దములు వచ్చుచోట జ-శ-ష-స-హ-క్ష అనువర్ణములకు మాత్రము కొత్తలిపులను గల్పించుకొనవలసివచ్చినది. ఋకారమును రి గానే తమిళు లుచ్చరింతురు. అట్టిభాషలో వర్ణముల సంపూర్ణోచ్చారణమున కవకాశము కలుగదుకదా !

ఆంధ్రభాషయందుఁ దల్పెరుపదము లెక్కువగ నుండుటచేతను, దదుచ్చారణము ననుసరించి యాంధ్రమున నన్నివర్ణముల నుచ్చరింప నవకాశముండుటచేతను, పల్లంధ్రు లుచ్చరించుచుండుటచేతను, దక్షిణభాషలకంటె

నాంధ్రియే స్పష్టోచ్ఛారణము కల దనుట నిర్వివాదము తక్షణభాషలలో లేని దంత్యతాలవ్యభేదమును స్వల్పభాషలలోఁ గల శకటరేఖకారభేదము నాంధ్రమున నుండుటయు నేతద్భాషయందుఁ గలయుచ్ఛారణస్పష్టతను ఏకదము చేయఁజాలి యున్నవి. శ, సకారములభేదము, ధ, ధకారములభేదము నాంధ్రోచ్ఛారణమునఁ దెలిసికొనుట కష్టమని కొండ కాక్షేపించవచ్చును. ఎట్టిచోట ఏకార ముచ్చరింపవలెనో, యెట్టిచోట శవర్ణము చుచ్చరింపవలెనో, యెచ్చట ధకార ముచ్చరింపవలెనో, యేకడ ధకారము చుచ్చరింపవలెనో తెలిసికొనుట దుష్టము. అయ్యది సంస్కృతవ్యాకరణసాధ్యము. పండితులకుఁ గూడనిట్టిచోట్ల భ్రాంతి కలుట కలదు. కాన జనసామాన్య మాభేదమును బాటింప దనుటలో వింతలేదు. ఈవిషయము సంస్కృతసంబద్ధ మగుటచే భారతీయభాష లన్నింటివిషయమున నీయాప్తి యుండనేయున్నది. కావున మన వారాయావర్ణముల నుచ్చరింప లేక యాభేదములను బాటింప మాని రనుట మాత్ర మనుచితము.

జానుతెలుఁగునఁ గలమార్దవ మగణ్యము. కఠినాక్షరములు లేక స్పష్టోచ్ఛారణము కలిగియుండుట నది ముష్టలుగులుకు ముండును. జలిబిలిపలుకు లాంధ్రమునకే చెదినవి. కావుననే కర్ణాటభాగమునే చాలనటకును బరిపాలించిన కృష్ణరాయఁడు “దేశభాషలందుఁ దెలుఁగు లెస్స” యని పులిదానినే యాదరించి కర్ణాటిం గొంతవఱ కుపేక్షించెను తంజావూరుపరిపాలకులగునాంధ్రులు, మహారాష్ట్రులు కూడ దేశభాషయగు నటవము నుపేక్షించి యాంధ్రినే యాదరించి ముద్దుబొల్లు నాంధ్రప్రబంధములను లెక్కజేనియాంధ్రప్రబంధములను స్త్రీలచేతం గూడ రచియింపఁజేసి తెలుఁగుతల్లికి విలువలేని యలంకారములఁ గానుక లొసంగిరి. తెలుఁగు మధురభాష గావుననే మాధుర్యమున వన్నెకెక్కిన యిటలీ భాషతో సామ్యమంది పాశ్చాత్యులచే నిండియన్ ఇటాలి క్షను మేటిబిరుదు గడియించెను. అట్టి మనమధురభాషను పాశ్చాత్య వాఙ్మయవ్యామోహమునఁ బడి మనమే యుపేక్షించుట తప్పవని. కావున సహృదయు లగునాంధ్రపుత్రు లెల్లరును వాఙ్మయాంతరములం దాసక్తియున్నను స్వభాషయందుఁ గొంచె మెక్కువగ నాదరము చూపి వాఙ్మయాభివృద్ధి కను వగురీతిని భాషాపోషణకై కడంగుదురుగాక !

గీ. తెలుఁగువారమంచుఁ దెలుఁగు మాది యటంచుఁ
దెలుఁగు వలుకు తేనె లొలుకునంచుఁ
బలుకుమనము తెలుఁగు కలికిఁ బోనాడినఁ
దెలుఁగువంత తెల్లఁ తొలఁగఁగలవు ?

గీ. కోరఁగా లేదు గొంతెరుకోరికలను
మధురభాషయై పరఁగెడి మన తెలుఁగు
హింది కున్న ప్రచారము నొందెనేని
చాలు; మరఁకింక సంతియ చాలుఁజాలు.

అహింసా.

జీ. శే. శ్రీమద్భగవద్గీతాసూత్రము కల్లూరి వేంకటరామశాస్త్రిగారు.

శ్లో. ఈతామాత్రవశా చ్చరాచరమయం దేవేన సృష్టం జగ
ద్యుక్తాయుక్తవిచారణా భగవతా దత్తానరాణాంపునః ।
ఆత్మానందనిదానధర్మసరణౌ సంస్థాప్యవృత్తింధియః
కారుణ్యం కరణీయముత్తమజనై స్సర్వేషు జంతుష్యపి॥

శ్లో. అహింసైవద్వారం సుకృతభవసంప్రాప్తమనసాం
మహర్షీణాం వాచామపిసమరసో బూతకరుణా ।
గరిష్ఠోఽంతస్సారి స్సకలతపసాం ప్రాణిషుకృపా
తతోఽయంధర్మాణాంధురి పరమధర్మోవిజయతే॥

శ్లో. బహుబ్రహ్మాండాభిప్రబలభరగోణీప్రణమితాన్
యగవ్యామద్యే నప్రకటితశిరోధిస్థ పిశితాన్ ।
శిలాతుల్యస్వాంతైః కఠినకశయాచూర్ణితనూన్
వశూన్ దీనాన్ తస్మింతస్సమవత, నతేసాంహిశరణమ్॥

ఆర్తరక్షామణి.

— వడ్డది సుబ్బాయడగారు, రాజమహేంద్రవరము —

- *మ. అరి శేషం బగునం ద్రపాయకర; మష్టాతాటకాపుత్రు లి
 ద్వరలోఁ జుపి సుబాహువుల్; మిగిలిచెం గ్రూరాత్ము మారీచు నీ
 మరుదత్రుం; బెడఁబాటు చానికతనం బాటిలై నీ కింతికిఁ;
 హరిణంబై కనుఁబ్రామె వాఁడె గద; రామా! యార్తరక్షామణి. ౪౭
- శా. కాకం బక్షిని బోలె నీచిలుకునం గాంతారవాసంబునం,
 బైకం బెల్లును బాసె నీవలుకునన్ భార్యావియోగంబునన్;
 గాఁకం దూలిచి లోకులన్ మనుచు తొల్టా రెట్టు, లట్లద్ది, నీ,
 కా కాలంబున దుస్సహంబగుట; రామా! యార్తరక్షామణి. ౪౮
- శా. కాకిం గోకిల మించు మించుగ నొకాకారంబునం దోఁచుఁ; గా
 నీ, కంతస్వర ముప్పుఁ గప్పురము, వర్ణింపంగ నవ్వాని; కి
 తే కాకాయుది గర్భశత్రు; లోకఁ డొంటి గేర కుదంగ, నీ
 వాకన్నెల్లులు రెంటి కూడ్చితివి; రామా! యార్తరక్షామణి. ౪౯
- మ. కడగఁడ్డం దొలఁగింపు ము, చెపుడు నీకాంతారవాసంబునం,
 బడుచుం దెన్యము, వేల్పునేని నయినం బ్రార్థించుటల్ గాన రా;
 పుడువం గోమలు నీని; నీవయి నొకం డున్నం గదా వేఁడుకో;
 లడ లన్నట్టిది నీకు వేడబడు; రామా! యార్తరక్షామణి ౫౦
- శా. వాలిన్ వృక్షముమాటునన్ సలిచి చావం గొట్టుటా నక్క, యే
 మాలిన్యం బరి యేని ప్రేల్పడఁచి యుష్మచ్ఛర్యలంజాపఁ గాఁ
 జాలం; డందులధర్మసూక్ష్మత గనన్ శక్తుండు వాల్మీకియే;
 యాలిం దమ్ములిదాని వాఁడు గొనె రామా! యార్తరక్షామణి. ౫౧
- మ. తొలుతన్ సీమపరాక్రమం బరసి, సీతో సల్పుసఖ్యంబుచే
 నలుకుం బాసి, స్వభార్యతోఁ బడసి రాజ్యం బన్నదారన్, బయిన్
 జెలిమిన్ నిన్ దలపెట్ట కర్తజుఁ డతిశ్రీలోలుఁడై యుండ నీ
 యలుఁగుం దెల్పి తొలంచి తత్తగులు; రామా! యార్తరక్షామణి. ౫౨
- మ. సరసీజాంతరకర్ణికాకృతిని హస్తంబందు నీముద్దుటుం
 గర మొప్పున్, హనుమానుఁ డర్థవముఁ జుల్కందాఁటి, గాలించి మా

ఈ *౪౭ పద్యమును ౪౬ పద్యముకడఁ జదువుకొనవలయును.

- పు రహస్యంబుగ లంక, సీతఁ గని, త్వన్తు ద్రక్ సమర్పించి, క్ర
మృతి తచ్చీర్షమఃశిఁ నినుందరిసె; రామా ! యార్తరత్నామణీ ! ౧౮
- మ ధరియిఁచెఁ దనహస్తమందు నిజచిత్తంబును నీముద్ర; య
బ్బురమా మారుతి యొక్కగంతున మహాంభోరాశి లంఘించు? టా
హరి సీతం గనుమా త్రతో మరలెనే? మాంలంక నీలంకలా
వరయు జల్పెను భస్మసాక్షాత్తము; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౦
- మ. పరచారావహృతిం బ్రతిష్ఠ చెను; సంపా, సింహ నావత్పరం
వర; సీతక విడు మన్న, నన్న, సభఁ గోపంబెత్తి తక్ దన్న నీ
దరిఁ జేర్చొన్న భీషణు దనుజు, నీతమ్ము బలె గన్నపు
ణ్యరఘుత్తంస! ద మావయోనిధిని; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౧
- మ. ఎడఁబాటుండఁకీలి, క్రోధశిఖముక్, హృద్వీధి నుడించునిక
జడిపింపంగ మహాజ నింద్రజ మహీజక్ నిల్చి, ఖండింపఁగఁ
మెడ, నబ్బంగరు తేడివంటి దఁదానిం దల్పతీకొందు నీ
యడలుం చెల్చి, విభీషణు మడిపె; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౨
- మ. కటకుంగొడ్డట నెన్ని, యెన్నితడరల్ ఖండించె మన్నల వౌ
పుటియల్ ముందటిరాముఁ; డన్నితల లీవుక్ రావణబ్రహ్మ వే
తలుగంగాంచితి, హృత్పుఛాకలశవృత్తాంతం బెఱింగింప కే
మఱెఁ గానక్ దొలుతక్ భీషణుఁడు; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౩
- మ. వనవహ్ని ప్రతిమానశోకదహన జ్వాలావలీఢంబునం
దనపాయస్థిఁ దానకీవహృదయంబు దొప్పవె దేహి, లం
కను దాన్మోక్షముహూర్త మగ్గినిలువంగఁ జాలుటబ్రంబె ? య
య్యనలుండుక్ సతినంటలేడు నును; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౪
- మ. అరియాకుల్ బలె నెంతవారలకునే నావత్తులుక్ సంపదల్,
దిరుగంగాలము, వచ్చువంతు మెయి; నేడింగానయా రెండిటం
దిర; మిక్తత్యలఁ గాచు ధైర్యు యనక్ దృష్టాంతమాదీవ; శ్రీ,
హరికిక్ నీకెనుటిల్లెఁ గష్టములు; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౫
- మ. భవదంఘ్ర్యభృటనంబు గాతమికి సంపాదించె భాగీరథి
ప్రవరత్వంబు, బదర్యరణ్యముఖతీర్థశ్రేష్ఠతక్ దండకా
టవికిక్, మౌమనగాదు లొందిన ప్రతిష్ఠక్ రామనామాద్రికిక్,
భవనాశంబు భవత్పదాంకనము; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౬

మ. తనకు విశ్రవసుండు దండిరి, పులస్త్యబ్రహ్మతాతైన, దు
ష్టనిశాటుండు రావణుండు డఖినిశ్వతోధముం జేయుచు
టను, వానిం దునుచూడి, బ్రహ్మవధ గానక, రామలింగేశ్వరుం
డన సేతుస్థలి నిల్పి తీశ్వరుని; రామా ! యార్తరత్నామణి. ౬౭

మ. శివలింగంబుఁ బ్రతిష్ఠ సల్పితిం త త్సేతుస్థలికి భక్తి, వి
ష్ణవతార ప్రథతుండ; వీశ్వరుండు నిన్నాయాంజనేయాకృతిం
బసలుక లేయి భజించు భక్తుండు గురుక; భావింపఁ నత్తవంబునం
దపభేదం బగు మీకు నిర్వరకు; రామా ! యార్తరత్నామణి. ౬౮

శా. వేదోద్ధారక ! మంథభూధరధరా ! పృథ్వీచముధర్త ! ప్ర
హ్లాదోపాసిత ! యాచనాపహృతబలైశ్వర్య ! దుష్టేశ్వన
చ్చేదీ ! లైవధనుర్విభంగచణ ! దుశ్చేష్ట త్రిశీర్వాదిను
ర్యాదప్రాణమరుత్పణి ప్రవర ! రామా ! యార్తరత్నామణి. ౬౯

శా. భల్లుకంబులచేత వానరులచే వారాశిఁగట్టింపఁగాఁ
జెల్లుక వారధి యేనరాధిపతికి ? సీతాపహరిం బగ
ముల్లోకంబులు గెల్చి విక్రందనుజుక బోకార్చి రాఁ గంటి శుం
భల్లీలం బురి; కంబుజాక్షుండపు; రామా ! యార్తరత్నామణి. ౭౦

మ. సరిచూడం బొగ లేఖనైఁ దనరుభావ్యజ్ఞానలతో, నన్ను వి
ల్పిం నాఁ, జిచ్చున నేక వేణి యగుచుక వెల్గొంద, సౌశీల్యమె
ల్లరకుందెల్పినసీతఁ గూడి విజయోల్లాసంబునక వచ్చి తం
బరయానంబున నీ వయోధ్యకును; రామా ! యార్తరత్నామణి. ౭౧

శా. శ్యామంబై నవసీరదంబు నయనాహ్లాదంబు గావించు న
ట్లామోదంబు ఘటించు నుల్లమునకుక ధ్యానింప నీమూర్తి; నీ
నామం, బాకృతిఁ గాంచి నీకుఁ బిత యన్వర్థంబుగాఁ బెట్టెనా
హా ! మోహించిరి నిక మహామునులె; రామా ! యార్తరత్నామణి. ౭౨

మ. వనభూమిక సరిగాఁ జతుర్దశ సమల్ వర్తించి, వెదేహితో
ననుఁగుండమ్మునితో నయోధ్యకు మహాహ్లాదంబునకవచ్చి, నిక
హనుమన్సుఖ్యః భీషణప్రముఖులక, నైక ప్రభుల్ చుట్టి, జే
యనఁ బట్టంబును గట్టుకొంటిగద; రామా ! యార్తరత్నామణి. ౭౩

మ. భరతుం బేర్చొని పేరుకోనొరుని సావత్సానుజుం గాంతుమే ?
ధరణీరాజ్యము తల్లి చేత నిడ, నాతం డద్ది గైకోక, త్వ

- ద్వరపాదూర్వయసేవః జేసి, తుదకుం బద్నాలుగేండ్లైన, సం
బరమూర్క ద్వదధీనముం జలిపె; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౪
- మ. హనుమత్ బోలెడుభక్తుఁ డెవ్వఁడు ? మణిహారంబుఁ, బట్టాభిషే
కనిమిత్తోత్సవ వేళ, సీతవయివం గంతంబునక బ్రీతిమైఁ,
దన కిం పైనవి రామవర్ణములు తద్రత్నంబులం గాన రా
వని, యాభూషను గాసిచేసె నఁట; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౫
- మ. ప్రమదోత్తర్జమునం బ్రజల్ బ్రదుక, ధర్మంబుక నడకనాల్గు పా
దములక, వ్యాధులు తొమడామరము లుత్పాతంబు లేగోడు లే
క మనక లోకులు నూలు హోయనములక, క్షౌనేలవే రామరా
జ్యమనంగాఁ బదొకండువేలే సమలు; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౬
- మ. అవసీశుండు ప్రజాతతిం బలెనె వర్ణాచారధర్మంబులుం
దపుఁ బాలింపను; విడ్వరంబు లొదపుం దద్రీతిఁగాకున్న; శై
శవసంప్రాప్తను విప్రపుత్రకుమృతిక, శంబూకునిం బొందఁ జే
యవె, నీ వారసి దండకాటవిని ? రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౭
- మ. మనుజాధీశులు లోకరంజనము సామాన్యంబుగాఁ జూడ కి
చ్చును వర్తింతు; ప్రజానుకూలతయె యుష్మన్ముఖ్యకృత్యంబు, ప
తనమం దైనజనప్రవాద ముడుకక, ద్వజ్జాయఁ జూలాలి న
త్యనఘం జానకిఁ గాన కంపితివి; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౮
- మ. పలు పూఁబోండ్లను బెండ్లియాడు టవసీపాలస్వభావంబు; నీ
వలె ముల్లోకములక వినంబడెడు నెవ్వం డేకపత్నివ్రతుం ?
డిలు వెల్పించుట సీతఁ, దత్ప్రతిపత్తో నీ వశ్వమేధంబు ని
ర్మలతం జేసితి వార్యసమ్మతిని; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౨౯
- మ. బ్రతు కంతఃపురమధ్యమందు, నిజకార్యస్థానమం, దెట్లు యా
పితముం జేసిడుతేని కెట్లగుఁ బ్రజాపీడల్ గ్రహింపక సమ
ర్థత ? సాఖ్యానకు సామెతయ్యెగద త్వద్రాజ్యంబు; వేయేల ? నీ
యతికష్టంబున కద్దియే ఫలము; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౩౦
- మ. అభియాత్యాకరభీతిఁ గాంచవెపుడావంతైన; లోకాపహ
దభయం బెక్కుడు దోచు సీకడ; నయోధ్యం దత్ప్రజానిన్నిధి
శుభచారిత్రను సీతఁ గోరితి పునశ్శుద్ధిప్రమాణంబు; రా
మ భువిం జొచ్చె దుదిం దదర్శమయి; రామా ! యార్తరత్నామణీ. ౩౧

(గతసంచిక శేషము.)

నాయ హంతే: పాతాళే వృక్షమాస న్యనేకార్థత్వా ధాతునాం వృక్షవ్యావృత్త్యా ఆసుశబ్దవత్ హకారస్థానే ఘకారః. అశ్ కోఽర్థ ఏత్తస్మిన్ పంచాధ్యాయీ సంగ్రహే మర్యాదయా కఠితా హ్యేతే: వంతి తస్మా త్సమాహతా సమాహతవ ఏతే సంత ఉపసర్గవ్యక్త్యయోపస్థాధ్యాహారవర్ణ వ్యాప్తిభిర్నిఘంటవ ఇత్యుచ్యంతే. ప్రసిద్ధస్య పాతాళే హంతే: ప్రయోగః! ఏవం హి వక్తారో భవంతి బ్రాహ్మణే ఇవా మాహతమ్! సూత్రే ఇద మాహత మితి అర్థప్రధాన్య దనిర్వచనవశేన శబ్దవిపరీణామో యం ప్రదస్మి:

యద్వా సమాహృతా భవంతి పూర్వపదే వోపసర్గవ్యక్త్యయ ఉపసర్గాధ్యాహారోఽత్రాపి. ధాతుస్తు హరతి రత్ర యత్ యస్తా దిత్వ్యశ్శః. యస్తాద్వా ఏతే సమాహృతా భవంతి ఛందోఃశ్శః తస్మా త్సమాహరణక్రియా యోగా సమాహర్తవ ఏతే సమాహృతా సమతా పూర్వపదే వోపసర్గవ్యక్త్యయాదిక్రమేణ నిఘంటవ ఇత్యుచ్యంతే! ఏత్తస్మిన్ పింగమసమాహనసక్రియే నిఘంటుః విద్యమానే అర్థవివక్షితేకృత్యాపమాహరణక్రియా యోగ హేతుకోనామధేయప్రతిలంభ ఉక్తః! ఏ వమేష నిఘంటుశబ్దో గమే రైవకోపసర్గాత్ హంతి హరతి యోం వా న్యుపసర్గాభ్యాం సురుక్తః" (నిరుక్తము. ప్ర. అ. 1 ఖం).

— వేదనిఘంటువ్యాఖ్యాతయ —

యాస్తుని వ్యాఖ్యాన మతిసంగ్రహముగా నున్న దని తలంచి 12-13 శతాబ్దములమధ్యను జీవించినవాఁడు దక్షిణదేశమందున్న శ్రీరంగముయొక్క శాఖానగరమందు నివసించువాఁడు నగు యజ్ఞేశ్వరుని కుమారుఁడు దేవరాజయజ్ఞ యీ వేదనిఘంటువునకు ఋజ్వర్థ యను నొకవ్యాఖ్యను విపులముగా వ్రాసెను. వ్యాఖ్యానారంభమందు తనతండ్రి నిట్లు ప్రశంసించుచున్నాఁడు. "ఆచార్యం శాబ్దికానా మృచి యజాపి చ యద్వృత్తుల్యప్రభావం । వందే నైరుక్తవృత్తిక్రమ ముపనిషద్వల్లరీణా మపఘ్నం । ఆభక్తారం క్రతూనా మపని సుఖకరప్రక్రియానుక్రియాదౌ! తాతం యజ్ఞేశ్వరాఖ్యం ప్రతిహతతమసం జ్ఞాన భాస్వస్త్యయూతైః" యజ్ఞా రంగేశపురీషర్యస్తగ్రామవాస్తవ్యః విరచయతి దేవరాజో నైఘంటుక కాండనిర్వచనమ్.

ఈదేవరాజయజ్ఞ 1018-1060 సంవత్సరములలో నున్నభోజరాజుగ్రంథములనుండి 12 వ శతాబ్దప్రారంభమందున్న శ్రీరస్వామివ్రాసిన అమరవ్యాఖ్యానమునుండి శ్లోకముల నెత్తి తనగ్రంథమం చూదావారించెను. ఇతఁడు సాయణ

మాధవుడు వ్రాసిన పేద వ్యాఖ్యానమును గాని దుర్గాచార్యుడు నిరక్షమునకు వ్రాసిన వ్యాఖ్యానమును గాని చూచియున్నట్లు తెలుస్తుంది. ఈ రెండు మూల సనేక గ్రంథకర్తలను బేర్కొనియున్నాడు. “స్తందస్వామి కృతా నిరక్షటికాం స్తందస్వామి భవత్స్వామి రాహదేవ శ్రీనివాసమాధవ బేస శిష్యుః శ్రీ భక్త రమిత్ర భరతస్వామ్యాది విరచితాని పేదభాష్యాణి పాణినీయం వ్యాకరణం ఖశేషత స్తద్వృత్తిం క్షీరస్వామ్యనంతాచార్యకృతాం నిఘంటుః త్రిభాష్యం భోజరాజీయం వ్యాకరణం కమలనయనీయం ఖిలనదసంస్తారాం నిర్వికల్పత్య క్రియతే. (నిరు. 3-1-14)

దుర్గాచార్యుడు నిరక్షమున కెప్పుడు వ్యాఖ్యానము వ్రాసెనో తెలియదు. గ్రంథాంతగద్యమందు “ఇతి శ్రీ జగదాచార్యుః స్తందస్వామి ఆచార్య భగవద్గుర్గస్త్య కృతౌ ఏకాదశోధ్యాయ స్సమాప్తః” అని యున్నది. ప్రాయశః ముగా నితఁడు దేవరాజునకు శాయణాచార్యునకు మధ్యకాలము నున్నవాఁడు కావచ్చును. ఈ నిరక్షమునకు స్తందస్వామి యొక వ్యాఖ్యానమును, ఉద్ధృత డనువాద డొక వ్యాఖ్యానమును వ్రాసి రని దేవరాజు చెప్పుచున్నాఁడు.

అమరునికంటె ముందున్న నిఘంటుకర్తలు:- సర్వానందము అమరము ప్రథమకాండ ప్రథమవర్గమును వ్యాఖ్యానముచేయుచు నిట్లు వ్రాసెను. “అమరుఁడు వ్యాఖివరరుచులు రచించిన కోశములఁ జూచి తినిన మల్లింగము సనమును వ్రాసెను. త్రికాండశేషము ఉత్పిలిసినిఘంటువు, పర్యాయపదములనే ప్రతిపాదించుచున్నది. వ్యాఖివరరుఁడొకొకములు మఱికొన్నినిఘంటువులు శబ్దములలింగములనుగూడఁ దెలుపుచున్నవి. (అన్యతంత్రాణి వ్యాఖివరరుచిప్రభృతీనాం తంత్రాణి సమాప్తాత్వ ఏకీకృత్య అతపః సమర్పిం మిదమ్ యత స్త్రికాండోత్పిలిన్యాదీని నామమాత్రలింత్రాణి- వ్యాఖివరరుచ్యాది ప్రణతాని తులింగమాత్రతంత్రాణి (సర్వానంద పే-2-1-15)”. ఓత్పికోశము మొదలగు నిఘంటువులవలె నమరసింహుఁడు కూడ లింగములనుబట్టి యేల రచింపలేదని సర్వానందుఁ డమరసింహుని 1-1-4 శ్లోకమునకు వ్రాసిన వ్యాఖ్యానములో నిట్లడుగుచున్నాఁడు. (నను రత్నకోశాదివత్ స్త్రీపుంసపుంసకాండవిధానేనైవ వచనముచితమ్) క్షీరస్వామి అమరద్వితీయకాండములో 95 వ శ్లోకమునకు వ్యాఖ్యానము వ్రాయుచు “బృహతీ తు నిద్ధిగికా” అను భాగురిపాఠమును జూచి గ్రంథకర్త భ్రాంతి నొందె ననియు, “ఏతచ్ఛ్రద్ధశ్శం శర మితి” భాగురి

పాతే పరమితి బుద్ధ్యా మాలాక్య ద్భాగిన్తః కేచిన్న మైస్తు నాశితా ఇత్యయపి మాలాపాతే న వి వ్యలబ్ధః" అనియు వ్రాసెను. అమరము 2-4-5 శ్లోకవ్యాఖ్యానములో ఖదిరశబ్దపర్యాయమును బాలతనయా శబ్దమునకు ధవ్వంతరి బాల పుత్రయోని యుచపతనఃను గల్పించె నని వ్రాసెను. రర్వానందక్షీరస్వాముల యభిప్రాయములచుట్టి చూడగా వ్యాఖి విరచించి మాలాకారుడు భాగురి ద్వంసకో మొగుగు గ్రంథకర్తలు, ఉత్పలిని రత్నకోశము మొదలగు నిఘంటువులు నమరసింహునికంటె ముందని తోచుచున్నయది. పురుషోత్తమదేవుడు, మహేశ్వరుడు, హేమచంద్రుడు తమస్మరణములయందు బేర్పొన్నకాత్యాయనుడు వాచస్పతి కూడ నమరసింహునికంటె ముందువారు.

పురుషోత్తమదేవునిహారావళిలో శబ్దార్థము వాచస్పతినిరచిత మనియు, ఉత్పలిని వ్యాఖిగ్రంథకర్త మనియు చుంపరాచక్రము రిక్తనూదిత్య ప్రణీత మనియుఁ జెప్పఁబడినది. "శబ్దార్థన ఉత్పలిని గుంసానావర్త ఇత్యపి కోశా వాచస్పతివ్యాఖి విక్రమాదిత్యనిర్ణీతాః" రాజశకుటుఁ డమరసింహుని 1-1-22 శ్లోకమునుగుఱించి శబ్దార్థమునోగుండి యొకశ్లోకము నుపాహరించుచున్నాడు. దానిని రాచనాథుఁడు తన శి కాండవివేకముందు వాచస్పతికోశములోనిదని చెప్పెను. "ఉత్పలినిఁ జెట్ట" అని ద్విగు శ్చీరతులాంభరః (అమర 1-1-22) "శాన్తిశ్చి ఉత్పదైత్యాది వివృత్తేన జనాన్తనాః" (వాచ-కో) అమరచంద్రుడు తనకావ్య కల్పలతావరిమశముగు "వ్యాఖికృతోత్పలినియథ్యాత్" అని రెండుసారులు పాహరించియున్నాడు. వీనిలో నుత్పలిని నామమాత్రతంత్రము. వ్యాఖి వ్రాసిన కోశము లింగమాత్రతంత్రము. దీనినిఁ బట్టి విమర్శింపఁగా నీరెండును భిన్నకర్తృములని కొందఱు తలచుచున్నారు, కాని, యది నిజము కాదు. అమరవ్యాఖ్యాత యగుసర్వానందుఁ డిరెంటిని రచించినవాడు వ్యాఖియే యనియు నీవిషయము వామనహర్ష వర్ణనల నిఘంటువులవలన స్పష్ట మగుచున్న దనియుఁ జెప్పెను. "చాపః కికిదివి స్ఫుటః" ఇతి వ్యాఖినా దీర్ఘ ఉత్తః. కికిదివి చ్చివ ఉక్త ఇత్యన్యే. కికితి దీప్యతివాశతే ఇతికికిదివి.

వ్యాఖి :—వ్యాఖి వ్రాసిన కోశముకూడ నమరసింహునికోశమువలెఁ బర్యాయపదములతోను నానార్థవర్గముతోను గూడియున్నది. "మృగో బిందుః పృష్ఠచైవపృష్ఠత క్షప్రక్షీరతః|ఆకరస్తు ఖనిః ఖానిః|పత్పదంఘ్రి శ్చరణోఽస్త్రీ జహ్వస్వాదనినాదేషు రసనం కటిమండనే."

అభిధానచింతామణికి హేమచంద్రుడు వ్రాసిన వ్యాఖ్యానము విపులముగా నుండుటయేగాక యితరవృత్తాంతములుకూడ నున్నవి. ఋతువులనుబట్టి సూర్యకిరణజాలము హేచ్చుట తగ్గుట. చంద్రునిరథాశ్వములనాచుములు, గణములు, అగ్నిరసలజ్జము, బౌద్ధమతపరిభాషలు మొదలగునవి ప్రతిపాదింపఁబడినవి. వ్యాధి తాను బౌద్ధమతస్థుఁడు కాకపోయినను బౌద్ధమతస్థాంతమును బాగుగా నెఱిగినవానివలె నగుపడుచున్నాఁడు. ఆతఁడు శ్లోత్సత్ప్రిప్రదర్శన పూర్వకముగా శబ్దార్థములను దెలుపును “చండచూలం (చండాలః) మృషాయస్యేత్యర్థ శ్శబ్దవిదాంమతః! అథా నిమిషుంటయ త్వస్తా నిమిటాః పరిక్షిణః”

పురుషోత్తమదేవుఁడు తాను వ్రాసిన త్రికాండశేషములో “కాత్య కాత్యాయనవరరుచులు” అనుచే న్నొక విశే యని చెప్పినాఁడు. కాని పూర్ణకోశమును వ్రాసిన కాత్యుఁడు “లింగవిశేషవిధి” అనులింగానుశాసనమును వ్రాసినవరరుచికంటెవేరైనవాఁడు. ఏలయనఁగా, హవనగ్గనుఁడు, సర్వానంతుఁడు, వామనుఁడు మొదలగు ప్రాచీననిఘంటుకర్తలు లింగవిశేషవిధి యచుగ్రంథము వరరుచివ్రాసినదని తమగ్రంథములయందు వర్ణించిరి. క్షీరస్వామి హేమచంద్రులు కాత్యునికోశమునుండి “ప్రచ్ఛంతచుగ్రద్వారం స్యాత్ పక్షద్వారం తదుచ్యతే” అపి శ్రీభక్తిసీత్యాత్ ఇత్యాదికోశముల నుదాహరించిరి.

కాత్యునికోశమందుఁ గూడఁ బర్యాయపదములు నానాస్థపదములును గలవు. ఆతఁ డమరునివలె నూరక పర్యాయపదముల నొకచోటఁ బెట్టెఁడు. ప్రతిశబ్దముయొక్క యర్థమును స్వశబ్దములచే వివరించును. ఎట్లనఁగా:—“తస్యదచ్చిద్ర సమోపేతం చాలనం తితడః పునూన్ | ప్రధానా న్యసహాయేషు సంఖ్యాయాం చైక ఇవ్యతే ” కాత్యునికోశముపేరు నామమాల. వామనుని కావ్యాలంకారమూత్రవృత్తిలో (1-3-6) నొకభాగ మైన నామమాలాప్రతీకముదాహరింపఁబడినది. అమర వ్యాఖ్యాత యగుక్షీరస్వామికి వ కాండకి వ చర్చ 213 శ్లోకమునకు వ్యాఖ్యానమును వ్రాయుచు “శ్రీకటివస్త్రబంధేపి నీపీ(విః) పరిపణేపి | శివాగారీ ఘేవయో దక్వంద్వం కలహయుగ్గయోః | శ్రీయాః కటివస్త్రస్యబద్ధనం యత్తాత్యః-నీవిరాగ్రంధనం నార్యా జఘనస్థస్య వానసః! పరిపణో రాజపుత్రాది బంధకః! అపిశగ్నా దాయచ్యయశుద్ధం ధనం! కారాచ.

భాగురి వ్రాసిన కోశము త్రికాండము. దీనిని సర్వానంతుఁడు, రాయమకుటుఁడు మొదలగువారు తమగ్రంథములయందు దాహరించియున్నారు. ఆఫ్రె

క్రమంబున (Aufrecht) జేయబడినందున వట్టుచెప్పినో సునకుఁదెలియదు గాని భాగురిశ్లోకములను ద్వికాండశ్లోకములను ప్రైపాదు వేసిన మొదల నది కేవల మసంభావ్యముగాఁ గావరాదు. త్రికాండముగో లింగములు తెలుపఁబడలే దని సర్వానందుఁడు చెప్పుచున్నాఁడు. భాగురిగ్రంథముయందె యుదాహరిం పఁబడిన శ్లోకములలోఁ గూడ లింగములు తెలుపఁబడలేదు. క్షీరస్వామి, అమరములలో నుదాహరించిన శ్లోకములలోఁగూడ లింగములు చెప్పుగుఱుతు లెవ్వయును లేవు. ఈరెండు నాశువుశ్లోకములలో నాయఁబడె ననియుఁ బర్యాయపదములతోఁ గూడిన పనియు నుదాహరణశ్లోకములనుబట్టి మనము తెలిసి కొనవచ్చును. భాగురిః-బ్రహ్మసూః ఋష్యకేతుశ్చ నిష్యక్సేనాన్తజ్జజః। నాన త్యదస్త్రా యమజౌ అర్హణ వశ్వీవీనుతౌ” ఈ త్రికాండ మమరముకంటె వేరైన దని చెప్ప నవసరము లేదు.

— 2 రత్నకోశము 2 —

సర్వానందుఁడు చెప్పినట్లు రత్నకోశము లింగములనుబట్టి పరిచ్ఛేదము లుగా విభజింపఁబడియున్నది. ఇందు, పర్యాయపదములు కూర్పఁబడినవి. భిన్నలింగముగల యేదైన నొకపదము ప్రత్యేకపదముచేఁ గాని విభక్తిచేఁ గాని గుచ్ఛమునుండి వేఱుచేయఁబడుచున్నది. ఎట్లనఁగా;—ప్రార్థజ్ఞాపత్రపావ్రీడా మందాక్షం పండకే త్రపా । వీర్యం వీర్యాతికత్తతా॥

— 3 మాల, దాని గ్రంథకర్త 3 —

క్షీరస్వామి హేమచంద్రుఁడు మాలానిఘంటువును దానిగ్రంథకర్తను దమనిఘంటు వ్యాఖ్యానములయందుఁ బేర్కొనిరి. తఱచుగా సర్వానందరాయ మకుటులచేత నొకటిరెండుపాదులు క్షీరస్వామిహేమచంద్రులచేత నుదాహరింపఁబడిన అమరమాలానిఘంటువే మాల యని వ్యవహరింపఁబడు చున్నట్లు కానుపించుచున్నది. ఎట్లనఁగా; “శ్వేనా పత్రిశశాదనా।” ఇ త్యమరమాలా. అని రాయమకుటుఁడు. “శ్వేనః పత్రిశశాదనా” అని క్షీరస్వామి. రాయమకుటుఁడు అమరము 2-5-15 అమరశ్లోకమునకు వ్యాఖ్యానము వ్రాయుచు “శ్వేనా పత్రిశశాదనా” అని యుదాహరించెను. “తోయోఽథితం త త్పులిసం సైకతం సికతానుయం। నిషద్వరస్తుజంబాలః పంకోఽస్త్రీ శాదకర్దమా” అనుశ్లోకము నకు వ్యాఖ్యానము చేయుచు, తదేవ ద్వీప మితి మాలా! అని వ్రాసియున్నాఁడు.

“వా నా ద్వీపం చ పులిసం” ఇత్యురమాలామామ్. త్రికాండచింతా
 జింక, అమరమాల మమరెండుగు లింగములనుబట్టి పరిచ్ఛేదములుగా విభ
 జింకఁబడి నున్నది. ఈ అమరమాలను రచించిన వాఁ డమరదత్తుఁడు. ఇతఁ
 డమరసింహునితరువాతఁ బ్రాచీననిఘంటుకర్త. మాలాయుధుఁ డమరదత్తునిఁబ్రా
 క్తఃసప్రమాణముగా గ్రహించెను. కొన్ని చోల్ల మాలలోని శ్లోకములనే మాలా
 యుధుఁడు తననిఘంటువునందు వ్రాసికొనెను. మాల తత్వచేతనో మఱియేకా
 గమనచేతనో గాని యితరప్రాచీననిఘంటువులనుండి భేదించుచున్నది “ద్రవ్యం
 దవ్యమనం ప్యాదితి” మాలా! గ్రహు దధ్యమనంతః! ఏతచ్చ దవ్యం శరమితి
 చాగరిపాతే సరమితి బుద్ధ్యా మాలాకృచ్ఛాంతః

— 1 వాచస్పతికోశము 1 —

ఇది శబ్దానైవమై యుండవచ్చును దీనిలో ననేకపర్యాయపదములు నొక
 శబ్దమునకనేకరూపములుఁ బ్రతిపాదితము లగుటచే దీనికి శబ్దానైవ మచట సార్థ
 కము. “పలిక్ష్మీ బాలగర్భిణీ ప్రప్తేహి గర్భిణీతి సర్వే! అక్ష్మీ బాలగర్భిణీతి
 భాగురి! కృష్ణపాకఫలః కృష్ణఫలపాకో వనాలకః! కృష్ణపాకః పాకకృష్ణః
 ఫలకృష్ణో వనాలయః! పాకకృష్ణఫలః పాకఫలకృష్ణకరాల్లుకః! ఫలపాకః
 పాకఫలో భోలః కృష్ణఫలో రసః! ఇతి వాచస్పతిః! ఇట్లనుష్టుప్-ఛంద
 స్సులోనే వ్రాయఁబడినది హేమచంద్రుఁ డభిధానచింతానుజ్ఞికి వ్రాసినవ్యా
 ఖ్యానములో “దీనిలోనివి శేషములకు వాచస్పతి మొదలగు గారు ప్రమాణమని
 వ్రాసెను. “మల్లికా శతభీరుశ్చ గవాక్షీ భద్రమల్లికా! శతభీరు ర్దయంతీ
 భూపదీ తృణశూన్యకం! దశపూరం దశపురం పవనః జీతాహ్వాయం! స్వామా
 ణ్యం వాసుకే ర్వాణి య్యత్ప్రార్థనచాలతః! ప్రకంచశ్చ వాచస్పతి ప్రభుజే
 రిహ లక్ష్మతా! దీనియందు వాసాగ్ధవర్ణముకూడఁ గలదు యథా “కోశో
 దివ్యధనేషిశ్య త్పుట్టలాసిపిఢానయోః! పనసాధిఫం స్థాంతః కోశ శృభ్యవ్యసం
 గ్రహః! ఇతి మూర్ధన్యాయే శబ్దాన్ఢనః!

— 1 ధన్వంతరి 1 —

ఇతఁ డమరసింహునికి ముందువాఁడు, వైద్యనిఘంటుప్రణేత

— 1 అమరసింహుఁడు, వామలింగానుశాసనము 1 —

అమరసింహుని వామలింగానుశాసనము మూఁడుకాండములుగా విభ
 జింకఁబడినది. ప్రతికాండము వర్గములుగా విభక్త మైనది. ప్రథమకాండములో

స్వర్ణవ్యోమ దిగ్దాల భీకరబాధివాక్యసతాళ భోగిగరకవస్తులు తొమ్మిది, రెండవ కాండములో కృత్వీపురైలననావధి సింహాదిచునుష్య బ్రహ్మత్రవైశ్య ఊదా దివర్గులు పది, మూడవకాండలో సకేష్వనిష్ఠులకీర్తి నానార్థావ్యయలింగాది సంగ్రహపర్వులును గలవు. ఇందలి సహచుముచుబట్టి చూడగా నామచూత్ర లింగమాత్రతంత్రములను ధన్వంతరి మోకలగునాయ వ్రాసిన వనావధిపదములతోఁ గలిపి యాచార్యమరకొకఁడు వ్రాయఁబడినట్లు వాచవచ్చుచున్నది. ఇందులో శబ్దముల లింగములు విదిట్టలచేతను శ్రీ సుహాన్ ఇత్యాది శబ్దములచేతను దెలియఁజేయఁబడుచున్నవి. సాంకర్యమును విచారించుట కేశబ్దమునకు “అభి” శబ్దము కలుపఁనో “తు” అనునది తెలుకఁదగునో ఆశబ్దము ముందు వచ్చుశబ్దములనుండి తెలుచేయఁబడుచున్నది. పర్యాయపదసమూహముందు జంతువులకుఁ గాని వస్తువులకుఁ గాని సంబంధించినపదము లన్నియు వరుసగాఁ జెప్పబడియున్నవి. సానార్థపర్వులలోని పదములు వినియంతములనుబట్టి యేర్పడువలెనని. అత్యయము లన్నియు నొక నిర్ణయముగాఁ జెప్పఁబడినవి. కొనవర్గము లింగనిర్ణయమును జెప్పుచున్నది.

— ౨ అమరసింహుఁడు - పౌర్ణిమ - —

“గ్రంథారం భేదభీషితః క్షిప్రేతుం జన మనుస్మృత్య” అని క్షీరసము “అత్రా నుక్తోపి శాస్త్రబక్షణోఽర్థో జ్ఞానదయాదిభి స్సుప్తం ప్రశీయతే” అని సర్వానందుఁడు చెప్పుచున్నాఁడు. ఈయమరసింహుఁడు క్రితమిదిత్వనిసఖ లో నున్న తొమ్మండగురిలో నొకఁ డని చెప్పఁబడుచున్నాఁడు. ఆతవశతాబ్దమునకు ముందె యతఁడు జీవించియుండవలెను. ఈనిఘంటువు చైనాభాషలో ననువదించఁబడెను. జినేంద్రబుద్ధి వ్రాసినకాళికావరణపంచకలో “తంత్రం ప్రధానే సిద్ధాంతే” అను నమరవచన ముదాహరింపఁబడిన దని డాక్టరు బండారుకారు కనిపెట్టె నని అమరకోశోపాధ్యక్షమునందు (K. G. Ok4) కృష్ణజిగోవింద ఓకా పండితుఁడు వ్రాసెను. అజినేంద్రబుద్ధి యెనిమిదవశతాబ్దప్రారంభముం దుండె నని పాఠకృష్ణుండితుఁడు (Prof. Pathaka) కఁగఁబడిచెను. బృక మూర్తశకము 789 లో వ్రాయఁబడిన అమోఘవృత్తిలోఁ గూడ నమరకోశముదాహరింపఁబడెను. కావ్యములకు వ్యాఖ్యానములు వ్రాసిన యిటీవలివారైనవ్యాఖ్యాత లందఱును దానినిఁ బ్రమాణముగా గ్రహించి యందలి శ్లోకములను బలుమా యదాహరించుటవలన దీని యుపయోగము, లోకప్రసిద్ధి,

బాగుగాఁ దెలియఁబడుచున్నది. సాణిని అస్తాధ్యాయులై నిదిమిటను దరువాత వచ్చిన గ్రంథకర్తల గ్రంథముల నన్నిటి వెనుకకుఁ ద్రోసిపుచ్చినది.

అమరకోశ వ్యాఖ్యాతలు --- వ్యాఖ్యానములు.

1. పదునొకండవ శతాబ్దముయొక్క దక్షిణ భాగమున దన్నభట్టశ్రీరస్వామి వ్రాసిన అమరకోశోద్ఘాటన సుమర వ్యాఖ్యానములలో మిక్కిలి ప్రాచీనమైనది. అది యిప్పటికి పాడుకలో నున్నది. ఇతఁడు తన యమర వ్యాఖ్యానములో భోజరాజును రాజశేఖరునిఁ బేర్పానియున్నాఁడు. శ్రీరస్వామిని పర్ణమానుఁడు తన గణితమహోదధిలో “శ్రీరస్వామినామి” “మార్వోమాదిష ఇత్యపి” అని యుదాహరించెను గాఁడోపాధ్యాయుల శ్రీభోజులను సుగ్రురు ప్రాచీనామర వ్యాఖ్యాతలను విర్ణయించుచు చెప్పుచున్నాఁడు. పార్వగ్రంథములను మన మెఱుంగము. ఈ శ్రీరస్వామి వ్రాసిన వ్యాఖ్యానము మిక్కిలి సులభముగా నున్నది. ఇతఁడు నూఱుగురు గ్రంథకర్తల ప్రకరణములఁ జూపించుచుఁ గొన్ని చోట్ల మూలమును ఖండించుచు మఱికొన్ని చోట్ల సమర్థించుచు వ్యాఖ్యానమును వ్రాసెను.

2. తరువాత వ్యాఖ్యాత, ఆర్దిహరుఁ డను పద్యములకుఁ దైస సుహృద నందవంద్యసుటీయఁ డనువాఁడు. ఇతఁడు 1159 లోఁ బది ప్రాచీన వ్యాఖ్యానములను జూచి నూతనముగా, టీకాసర్వస్వ మనునొక వ్యాఖ్యానమును రచించెను ఇతని వ్యాఖ్యానము మిక్కిలి స్వతంత్రమగును. ఇది శ్రీరస్వామి వ్యాఖ్యానమునకుఁ దక్కువ నాదు. పాడుకలోనుండు వ్యాఖ్యానమును గూడఁ గలుపుకొని బాగాళాదేశములోఁ బుట్టిన రామర వ్యాఖ్యానముల కన్నింటికిని యిది మూల గ్రంథము.

3. వంగ దేశపు వ్యాఖ్యాతలచేఁ దఱచుగా నుదాహరింపఁబడు ప్రాచీన వ్యాఖ్యానము బౌద్ధులైన సుభుతి శేక సుభుతిచంద్రుఁ డనువాఁడు రచించిన కామధేనువు ఇది టిబెట్ లో నున్నది.

1178 సం॥ లో నున్న శరణదేవుఁడు వ్రాసిన దుర్గుటవృత్తిలో నీసుసూతిపేరు వక్రణింపఁబడినది.

4. రాయమకుటమణి శేక తఱచుగా రాయమకుటుఁ డని, ఉపాధి నామముగల బృహస్పతి యనుగ్రంథకర్త 1431 వ సం॥లో రచించిన పదచంద్రిక యనునది మఱియొక వ్యాఖ్యానము. దీనికిఁ బ్రాచీన వ్యాఖ్యానము లాధారములు. ఈ గ్రంథకర్తకు నివాసస్థానము వంగదేశములో నున్న రాధాపురము.

సారస్వతము—ముక్తిసాధనము.

—జొన్నలగడ్డ సత్యనారాయణమూర్తిగారు, ఎం.ఎ., బి.యల్., చెన్నపురి—

తొలినుండియు భారతీయునకు జపమాల యైనది ముక్తి! పుట్టువునందే స్వేచ్ఛాజిక్ఛన శిశువుధురాక్రందనమై, గభీరభావపూరమై హృదయమునుండి యుబుకును! భవబాధమునుండి విడివడి, చరమాదర్శ మగుపరమాత్మను జేరుటకుమున్ను మానవుని ప్రతిఘటించు నిరయమును, అగ్రపరుఁజేయు నాకమును ముఖ్యఘట్టము లగుచున్నవి. ఆదర్శమునందుటకు వలయుశక్తిసామర్థ్యముల నలవఱిచికొనుట కవకాశములై, స్వయంయత్న, ఆత్మప్రజ్ఞావికాసముల కవశ్యమగు తరుణములై, జన్మపరంపరలు జీవాత్మ కైసాకయానములై యుండు నని 'కర్మవాదము' వాకొనుచున్నది. కర్మాంతమున మనుజుఁడు కాలిడు బ్రహ్మలోక మెందో వ్రేలాడియుండ లేదనియు, స్వర్గనరకములను ప్రత్యేకమానసికావస్థల నతిక్రమించినంత నది యిందే యలవడు ననియు, నేఁడు తత్వశాస్త్రము ఘోషించుచున్నది. కర్మాంతజన్మాంతములందు మానవుఁడు సర్వోత్తమమోక్షమునందును.

“ఏషా తేఽభికీతా సాంఖ్యే బుద్ధి ర్యోగే త్విమాం శృణు,

బుద్ధ్యాయుక్తో యయా సార్థ కర్తృబంధం ప్రహాస్యసి”-(శ్రీభగవ-అ. 2-39)

“ప్రయత్నా ద్యతమానస్తు యోగీ సంశుద్ధకిల్బిషః,

అనేకజన్మసంసిద్ధం స్తతో యాతి పరాంగతిమ్.” (శ్రీభగవ-అ. 6; శ్లో 45)

ఈమోక్షము నందుట పరమాత్మ నందుట,—బ్రహ్మలోకముఁ జేరుట. ఎందో ముక్తిని మూటగట్టుకొని, జీవునకై యందలిఫలములను జగదీశుఁడు దాచియుంచఁడు. మనముక్తి మనచేతిలోనిపని. భగవంతుఁడు మనహృదయ మందే కలఁడు.

“Were not the eye itself a Sun

No Sun for it could ever shine

By nothing Godlike could the heart be won

Were not the heart itself divine”—Goethe.

“He is my soul within my heart smaller than a grain of rice or barley, smaller than a mustard-seed or a Canary-seed, or a husked canary-seed. He is my soul within my heart, greater than the Heavens, greater than these worlds.” (Chhand Upanishad, Verse 3).

"He and I are two souls dwelling in one body" Al Hallaj, the Sufi martyr. "Thou wouldst not be seeking me if thou didst not possess me."—Bible.

కావున జగదీశుని సామ్రాజ్యము (The kingdom of God) మనుజుని యంతరంగమందే కలదు. దీనియందలి బ్రహ్మానందమునకు దారిసూపు స్వర్గద్వారము సదృశము. ఈ సదృశమే, ఆధ్యాత్మికాంతరంగోద్ధారణము! (Vide: Tolstoy's Teachings and Sir Radhakrishnan's Indian philosophy) సదృశముగాని, దుర్భావముగాని, ఉన్నతిగాని, పతనముగాని, స్వర్గముగాని, నరకముగాని మానవమానసముచే నిర్మాణ మగును.

"The mind is its own place, and in itself
Can make a Heav'n of Hell, a Hell of Heav'n"

సదృశవనిర్మాణమున నాటి తేజినమానసము సచ్చిదానందము నందును. ఈ సచ్చిదానందము బ్రహ్మానందమునకు భిన్నము కాదు. బ్రహ్మానందము మోక్షము! ముక్తి బ్రహ్మానందము! దీనినందుటకు సూచింపఁబడిన కంఠలలో సేవ నేఁడు మిన్నయై యున్నది. సేవలన్నిటిలో సాహిత్యసేవ తలమానికమని సహస్రాబ్దములకు మున్ను భారతీయులు గుర్తించిరి! ముక్తిగర్భితమైన సారస్వతమునకు వలయు ప్రశాంతవాతావరణము నొనఁగొనది ప్రకృతి. కావుననే ముక్తికాంక్షులగుమునులు గిరికందరములందును, గహనశీమలందును సారస్వతవధూటి నారాధించిరి. పాశ్చాత్యసీమయందలి రచయితలు కూడఁ గైత నెలంతను శాంతియుత శైలములందును, శైవలినీకూలములందును, గాసారతీరములందును గాంచిరి. వశ్చిమఖండసాహిత్యమందలి Parnassus కనులవండు వొనరించు మనఃస్వాశ్రమములకు వేఱుగాదు. పాశ్చాత్యపుల Olympic heights మనహిమాద్రి శిఖరములకు భిన్నములు కావు. వారువాకొను Mount Sion or Zion ను, Aonian Mount (i.e. Hilicin in Boetia sacred to the Muses) ను మన తువారశిఖరములకు వేఱుకావు. పాశ్చాత్యసారస్వతమున గోచరించు Siloa's సరోవరము మనమానససరోవరమునకు వ్యతిరేకము కాదు.

"Or if Sion Hill

Delight thee more, and Siloa's Brook (it was really a pool) that flow'd

Fast by the Oracle of God." Paradise Lost.

"Soar

Above the Aonian Mount" Milton.

"The waters of Siloah, that go softly" Isaiah VII. 6.

"Sisters of the sacred well, that from beneath the seat of Jove doth spring." Lycidas.

పాశ్చాత్యకవుల Muse తానమాడుకల్వారములు భారతకవుల కవితా కాంత గ్రంథులిడు నిందిందిరావాసములు.

ప్రస్తుత ప్రపంచమునఁ బ్రాచీనభావములు విశేషపరివర్తన మందినవి. ముక్తిసాధనమునకై నట్టడపులందు నడచుచుట యనుచిత మనియు, జనసంకుల ప్రదేశములందును, సంఘరంగమందును సాధింపఁబడుముక్తియే మహత్తరమైనదనియు 'గెతే' నాటనుండియుఁ గర్తయోగులును, గవులును విశేషముగ గుర్తించిరి. కావున సారస్వతము వనమునుండి ప్రజాకార్యరంగమునకుఁ దరలెను. వనవిరాజితమై, సంఘసేవ్యులైన సాహిత్యలక్ష్మి జీవనయాత్ర, జీవాత్మయాత్రకు ముఖ్యమగుముక్తిసాధన మాయెను. దైవసామ్రాజ్య మైనస్వాదయము పరంజ్యోతిచే వెలుఁగొందుచున్నది. పరమాద్భుత మగునీపరంజ్యోతిని గుఱితింపఁజేయు దివ్యజ్యోతి సాహిత్యజ్యోతి.

సాహిత్యజ్యోతి మిణుకుమిణుకు మని, వాతూలరహితవనమందు, దుఃఖోద్రేకము గానిమానసమందుఁ, దొలుత వెలుఁగ దొరఁగొనెను. పవిత్ర ప్రశాంతవాతావరణమున సారస్వతము ప్రఘృటించినది. దానిసారభము జగజ్జీవనమున వెల్లివిరియుటకు సమయము వట్టినను, అందలి యానందవీచికలు తొలుత వనభూములందుఁ దొలుకాడెను. అక్కరము లెఱుఁగని యనాగరకుఁడు సహస్రాబ్దములకుమున్ను బాలభాస్థరతేజమును గాంచి మహోల్లాసమున గంతులిడువాఁడు. కొనుదీవర్షమున నొడలుమఱచి యానందగీతముల నాలాపించువాఁడు. వీనుదోసిళ్ళ వికిరగానమును నింపి, కచ్చికపాన్పులఁజేరి, కడు నాతురమున హాయికరట్లు జాఱువాఁడు. నభఃకాంతులను గాంచి పరమ హంసవలె పరుగులిడువాఁడు. నటరాజులీల సృష్టిమోహననృత్య మొనరించువాఁడు. ఈతనికిఁ నస్తయత్వము నొసఁగి, యీతని నాత్మవిస్తృతుఁ జేసి, స్వర్గరమ్యత్వమునీతనిచేతులందలి వసినివ్వునుజేసినది యంత్రపుటఱపు గాను, అచ్చు నేరుపును గాదు. వీనినృత్యమందలి విచిత్రవలయము. అక్షరరూపము చాలని భావగర్భితమైన కుంత్తి. ఈతనికన్నుల యెదుట లేనవ్వ లొలికించినది ప్రకృతిజవ్వని. ఇంద్రియకవాటములను భేదించుకొని, ప్రకృతిమహిళ వీనిస్వాదయ సామ్రాజ్యమునఁ బట్టమహిషియై వెలసెను. తెరలుతెరలై యుబుకు పరితోష

మును బట్టజాలక, రక్తాభంజలు తూరుపుదిక్కున కీతండు సాగిలవడువాడు. సారథసౌందర్యముల నిధానమైన వనరమ వీనియిల వేలుపు. వీనిజీవితమును చేబంతిచేసికొనినది సృష్టిచిత్రము. అనంతమైన సృష్టిచిత్రమును తనచిన్నిగుండెయందు దిముడ్చుకొని పూలరంగడి పొంగువాడీతండు. ఈతండు లేకున్న సృష్టివైభవమునకు గతిలేదు. సృష్టివైభవము లేనిది, వీనికి దిక్కులేదు. వీడు లేనిసృష్టి సున్న. సృష్టి లేనివీడు హుళక్తి. ఇరువురను జిత్రచంబాధసూత్రమునఁ గలుపుతే సారస్వతము భక్తియనుండు—అనురాగమనుండు—వివిధమతము లేమనిన ‘భలీ!’ యుండు—‘భళాభలీ!’ యుండు—నామభావనిభేదములు సారస్వతాంగములు కావని తెలుపు ఊరితరము ?

మనుష్యజీవనము భావబంధుర మగుసాహిత్యము ! భావము లేనిబ్రదుకు కట్టెమోపు ! భావము వాతూలమువంటిది ! అదృశ్యమయ్యు సృష్టిభావ్యంతరంగికచలనముల కిది సేతుకము ! ఇది లేకుండుట యాయువు మూడుట ! ప్రకృతిచిత్రములందు వెడలిన భావమూరుతమునందే మహత్తర మగు సారస్వతము జనించినది ! వేదోపనిషత్తులును, స్మృతి శ్రుత్యాదిశాస్త్రములును బురాణేతిహాసాద్యుద్గ్రంథములును వనలక్ష్మియింటఁ బుట్టిన డింభకులు ! భారతము కురుక్షేత్రమునఁ బుట్టిన దనుట కల్ల ! రామాయణ మయోధ్యయందు జనించిన దని వాకొనుట బూటకము ! పోయి కురుక్షేత్రమును బెల్లగించి చూడఁడు. అందు భారతము సున్న ! అయోధ్యను దలక్రిందులు చేయుండు. రామాయణ మందు గగనకుసుమము ! భారతాంబ కనిన రాముని, భీముని, సీతను, గుండిని, మన కప్పునమొసరించినవి వాల్మీకివ్యాసులకలములు వేదయుగమందును, బురాణయుగమందును, నీకవికంఠీరవములకలములచే వనపద్మినియే మనకు సారస్వతమును బ్రసాదించినది ! భావవైభవము వనరమయందు విరాజిల్లుటచే విశేషించి ప్రాచీనకాలమున మనుష్యజీవనమందలి జీవకళ ప్రకృతిరమ్యాంగణమందే ప్రకాశ మగుటచే దిక్ఖాంతలకు విఱుమిట్లు గొలిపిన సారస్వతపంక్తులు భాస్వంతమరీచికలట్లు మహితమనోహరమహీధ్రచూడముల నుండి ప్రసరించినవి ! మనుష్యప్రకృతియందును, సాహిత్యప్రకృతియందును బ్రకృతి సీమంతిని యెనలేని భావహక్తికములను వెడఁజల్లెనని కేవలము భారతచరిత్రయే గాక, పశ్చిమప్రపంచేతిహాసముకూడ నుగ్గడించుచున్నది ! షేక్స్పియరుమహాకవి తనయద్భుతవిజ్ఞానమును ఏవన్ (Avon) నదీనీచికలందును స్ట్రీఫర్డ్ (Strafford)

పల్లెప్రాంతమందలి ప్రకృతియోషామణి క్రోడతలమందును బడసెను! వర్ణనోవర్ణ
 మహాకవి కొండసింగారమందు మునింగియుండువాఁడు! నిల్వకా, పేల్లీ, గోల్ల
 స్థిత్, కీటు లిటలీనూధుర్యసౌందర్యములందుఁ గ్రుంకులిడిరి! నేపిల్సోని
 యానందలహరియు దీచులాడని కవి పాశ్చాత్యసీమయందు లేఁడు! మేఘు
 సందేశమందలి మహావృత్తప్రకృతిసౌందర్యమును, గెటేకవిచంద్రుని తాండవ
 నృత్యమునఁ దేల్చిన కురంగవలాయనచిత్రవర్ణనమును, లంకనుండి పుష్పకమున
 నయోధ్యకు మరలుతఱి వైదేహీకి రాముఁడు చూపిన ప్రమోదబంధురదృశ్య
 ములను మనసాలుకావించిన కవిసార్వభౌముఁడు కాళిదాసును, సంతతధారగా
 జ్ఞాన, విజ్ఞానములను వర్షించిన హోమరు, ఎయిఫెలీస్, సోఫాకిల్స్, డాంటే,
 వర్జిల్, పేక్లిపియరు, గెటే, పిల్లరు లాదిపాశ్చాత్యసాహిత్యాచార్యులును,
 ఉత్తరరామచరిత్ర, కిరాతార్జునీయ, రత్నావళిప్రభృ త్యుత్తమగ్రంథములకు
 తండ్రులైన భవభూతి, భారవి, హర్షుఁడు మున్నగు కవికుంజరములును, రజతత
 రంగిణి, మనుచరిత్రాది గ్రంథరాజములందు శీతనగశోభను కలువడించిన కవి
 తల్లజులును గనులపండు తొనరించు 'శాంతినికేతనమున' నంచలరాయఁడై మన
 కన్నులయెదుటఁ బృథుకవీంద్రుఁడైన రవీంద్రుఁడును గోదాపులినతలమందలి కవి
 పుంగవులును, వీరును వారును నననేల? కాలవిహాయమున భాస్వరజ్యోతు
 లట్లు వెలుఁగు సారస్వతపట్టభద్రులు ప్రకృతిజనయిత్రమధురదుగ్ధము లానినవా
 రేకదా! వనమునుండి వెడలి సాహిత్యము సంఘసేవకు నడుముఁగట్టెను. పేక్లి
 పియరు మహాకవి యుపదేశము లెన్నియుఁ గావింపలేదు. నీతులు కఱపుట
 వానియలవాటుగాదు. తనచిత్తము వచ్చిన తెఱఁగున నతఁడు తనపాత్రలను
 సృష్టించుకొనలేదు. వివిధ మానసికశక్తిసంపన్నుఁ డైన యాకవిచక్రవర్తి యున్న
 దున్నట్లు వాకొనెను. గెటేకవీంద్రుని మెఫిస్టుఫెలీస్ వృద్ధియందులేఁడు. పిల్లరు
 కవిచంద్రుని రాబర్ ఊహాప్రపంచమందు మాత్రము గోచరించును! కాని
 పేక్లిపియరుకవిసామ్రాట్టుయొక్క ఎడ్డోడు అమాగోలును, మూఁడవరిఫార్డ్
 మేకోబత్ సతులును, ప్రపంచమందు స్రవ్యక్షవిభీషికలై యున్నారు! పేక్లిపి
 యరుపాత్రలు కల్పితములు కావు! (Vide: Bradley's masterly criticism,
 on the four Great Tragedies) సహజగురుగంభీరరచనలం దాతఁడు సత్యము
 వాకొనెను! పేక్లిపియరుచేతి కంకణమైన సత్య మాతనికలమందలి దివ్యసార
 స్ఫోత నూయెను. ప్రపంచనమును, దౌరాత్మ్యమును, ఆతనినాటకములను గొన్నిం

టిని రుధిర స్రవంతిమందు ముంచివైచినవి ! నిరుపేదలను విచ్చుకత్తుల కర్పించి
 నవి ! నిరీహుల నగ్నికుండమున మాడ్చివైచినవి ! నిర్భాగ్యులను లోతుగోతు
 లందుఁ బూడ్చివెట్టినవి ! హేమలెట్ బఫేలియాలను, లియరు కాక్టోలియాలను,
 బథెలోడెస్టిమోనాలను కండకండలందును, కటికి నెత్తురునందును, ముంచిముంచి
 విడిచిన పేక్కిపీయరుకల మొతకన్నీరైన నోడ్చియుండును ! తొలుతఁ దనయె
 డఁదను గాల్చుకొనియే పేక్కిపీయరు తనవిషాదాంతనాటకములచేఁ బ్రపంచ
 హృదయమందుఁ జిచ్చువెట్టెను ! పొంగుపొంగు దుఃఖపూరముచే నిండిన తన
 గుడియను గ్రుచ్చురించియే యతఁడు పృథ్వీహృదయము నార్చిచే నింపివైచెను !
 ప్రపంచమందలి నెగులు, పొగులు, దిగులుల నీలకంఠువల్లు నోటఁబోసికొనియే
 జగతియందు దాతఁడు హాహాకారములు పుట్టించెను. వడకుఁ బుట్టించు ఘోర
 క్రియలను బూలవానకుఁ బోల్పుటకు పేక్కిపీయరు రక్షిపిపాసు వైసపిశాచము
 కాదు ! అగ్నికణము మల్లెచెండు కాఁజాలునా ? కన్నులందు చిచ్చుఁగొలుపు
 పొగలు కమ్మతెమ్మెర లెల్లగును ? కర్ణపుటములు భేదించు కఠోరాక్రందనము
 కర్ణరసాయనగాన మనుటకెంతతెగువ కావలెను ? బూటకములను మూటలు
 గట్టుట యన్యకపులకు మాటలలోనిపనియైనను పేక్కిపీయరునకుఁ జేతులలోని
 పనిగాదు ! భీషణముగ నగ్నిశిఖ లెగయుతటి ముచ్చటకు వీణనాయించుటకు
 నీరో తెగించెను గాని పేక్కిపీయరు తెగింపలేదు ! మయూరమును మించిన
 తనుకాంతియందు కుసుమముకంటె కోమలమైన తొన్ననందు మంచుకంటెఁ
 బరిశుభ్రమైన మనసునందుఁ గల్పితేకులకైన యగు వాఁడుగర్వలందుఁ గ్రూర
 మగు శాతాసి గ్రువ్వకొనుచుండ జీలిబిలిపలుకులును, జిటుకగవులును, బుడిబుడి
 నుడువులును, జోజోయూఁపులును, లాలిపాఁటలును, చిట్టిబొట్టిముచ్చటలును
 జెనఁటికిఁ గాని పేక్కిపీయరునకు సరిపడు తెల్ల ? ఎందో మనుజులు తలక్రింగునై
 వ్రేలుచు ఆమనడ పులివహారలు మెక్కుచున్నారనియు, రెండున్నరతలలమా
 నిసి యొక్కఁడాకస్తికముగఁ జెట్టెత్తోట్టెలోఁ బుట్టి 'అమాంతముగ' నాకనమునకు
 సముద్రమును దావట మొనరించి పుట్టెఁడుటంకమును గందిగుండతో దిగన్మిగ
 ననియు, మహావర్షతములు మామిడిపిండెలై గొంతుకలో నదృశ్యమాయె న
 నియు చందురు నంటిన వెన్న సూర్యరశ్మిచేఁ గ్రాగి క్రాగి కుంభవృష్టిగఁ
 గురియ రాజసూయయాగమందలి పెసరట్లమోపులు తడిసి తట్టెడై రుచిదేర
 ననియు నేమేమో వింతచెత్తవ్రాసి కుంచములతో డబ్బుఁ గొలపోయుచుఁ బండ్లి

కిలించి 'కన్తూరీరంగరంగా !' యను వికూటమునకును సత్యనిష్ఠాగరిష్ఠుఁ డగు
 షేక్స్పియరునకును బంక్షిభోజనములుమాటటుండఁ గనుచూపులైన శేపు !
 అబద్ధపు తొక్కుకుకొంత మూఢజడలపైఁ బాటవైచి, తంత్రపుఁగొల్ప బ్రదుకీ
 డ్చుటకు షేక్స్పియరుకర్త మంత కాలతేదు ! మహత్తర మైన దయ్య, సత్య
 మశ్రాంతము నవసీతమై యుండ దని యామహావినిరూపించెను. అన్యులకు
 దురూహ్యమగు నూఁచ ప్రకృతి నాతఁడు మన కన్నులయెదుటఁ బెట్టి పున్నము
 గట్టుకొనెను ! షేక్స్పియరు షేక్స్పియరెల్లు కాఁజాలెను? ఈమోష, యాతని
 కేలయందురా? కన్నీరు జాలువార్చుచుఁ గళోరములై భయదములైన సత్యముల
 నాతఁడు పేర్చొని మానవసంఘమందు, వైశాచికనృత్య మొనరించు పలుగాకు
 లను ముంగలఁబెట్టి కలచూన్నమును భుజించి కండలు పెంచి నిర్లక్ష్య నిర్లజ్జా
 జీవనములు గడపువారి కనుఁబారల నామనాసీయుఁడు చీల్చివైచెను ! దాష్ట్య
 ముం దాటితేజి నరాధములు కుక్తులుకాఁజాల రని యాతఁడు నిరూపించెను.
 (Work of Nemesis) సంగరమునందలి ఘోరారిష్టములకు లోకులు నిరుత్సా
 హులు కాకుండుటకై మహత్తర మగుతత్వము నాతఁడు తనకడపటిరచనాజీవన
 మున (The fourth period of his dramatic career) జూపెను ! సర్వస్వ
 మును గోలుపడి, దుహితను గూడి నిర్తానువ్యదీప్తిమమునఁ బడియుండి భయంక
 రర్పుంఝానిలమం దల్లాడిన ప్రాస్పెరో, (Vid : The Tempest) తుదకు జగ
 దీశునికరుణపెంపున హృదయశాంతి నంది జీవనరమ్యాభను గుఱివించి నిజ
 ముక్తిని బడసెను. ఈముదుసలిజీవనమున నొక ముద్భుతసత్యమును జూపి ప్రపం
 చమునందలి ప్రజలనందఱిని మంత్రముగ్ధులఁ గావించిన తనకలమునకు (Shakes-
 peare's Pen and Prospero's magic wand are one, critics say) విశ్రాం
 తియొసఁగి షేక్స్పియరు నిజవలైకుఁ దరలెను. షేక్స్పియరునాటకములు నేటి
 కినిగ్రాత్రవై గోచరించుటకు హేతుక మవి సత్యసంఘటనాభూయిష్టములై ప్రకృ
 తిహృదయమును బ్రతిఫలించునవియై, యుండుటే- (The myriad minded
 Shakespeare held up the mirror to nature) మానవులెన్నఁడును గని,
 విని, యెఱుఁగని మహాద్భుత ప్రజ్ఞను జూపి కవిసార్వభౌములకు సార్వభౌముఁడై
 మనుష్యులం దనివిఁపుండై వజలి న యామహాత్ముఁడు చేసిన యనన్యసామాన్య
 భాషాసేవ, సంఘసేవ లే యీతనికినిమానవులందుఁబల్వరకునుముక్తిసొసఁగినవి.

ప్రజాకంటకుఁ డగు ఛాలెసు కెదురుగ విపుల చమూ సమూహమును
 నిలువంబెట్టినది మిల్టన్ కవికలము ! క్రాంవెల్ భిడ్డము క్రాంవెల్ తోనే శిథిలమై

నది ! మిల్టన్ కలము పంచభూతములను మించిన ప్రజ్ఞకలిగి, చిరమైయున్నది ! దేశారిష్టము నెఱిగి, యిటలీనుండి వర్యైత్తి సంఘసేవకు ను దేశసేవకు ను నాతఁడు తొడరెను ! తనకంటె నొరులకల్యాణము మహత్తర మైనదని యోజించి కనులను సేవాతత్పరత కప్పన మొనరించెను. తనక్రియ భగవత్ప్రేరిత మైనదనియు జగదీశుని కింకరుడై తాను జగతి కంపఁబడె ననియు కనులు లేమి కాలేతులను బరిచర్యకై ప్రయోగింపకున్నను నొకచో నిలిచి సారస్వ తప్రజ్ఞను జూపుచు దాఁజేయుసేవయే భగవంతునకు ముదావహమై యుండు ననియు స్పష్టవాక్కుల నాకవిసింహుఁడు (Vide: "On His Blindness"; "Milton's sonnet to Syrack Skinner" and "On his arriving at the age of twenty-three.") పల్లెను. పతితుడైన మానవుఁడు జగదీశునికరుణపెంపునఁ బునరుద్ధారణ మందు నని (Vide: Paradise Regained) తెలిపి, సారస్వతసేవయందే మహాత్మ్యసృష్టితినంది (Vide: Wordsworth's "London 1802") మిల్టన్ నిజముక్తిని బడసెను. ప్రాన్సుసీమస్థులకు స్వాతంత్ర్యవటుత్వమును బోధించి ఆత్మగౌరవమందిరముదెస వారిని బురికొల్పినవి వాల్టేర్, రూసోలమేటికలములు. రష్యాయం దాధ్యాత్మికభావస్రవంతిని దొలుకాడించి నది టాలస్తాయ్ కలము. మనుజుని సర్వతోముఖజీవనమున నద్భుత మగు నాధ్యాత్మికశక్తి తేజరిల్లెనని తెలిపి ఆంగ్లసంఘమునకును, మానవసంఘమునకును, సాహిత్యపథమున నెంతేని సేవసలిపి, రస్త్రికమహాశయుఁడు తరించెను.

భావశక్తి యద్భుత మైనది. అగ్నికంటెఁ దేజవంత మై, యదియగ్నివలె బుగ్గికాఁజాలదు. భావములేకున్న భౌతికప్రపంచము గాని, ఆధ్యాత్మికప్రపంచము గాని లేదు. మానసమున నొకమాటతల్పై తలఁపు నేఁడుగాకున్న తేఁపైనను మహాద్భుత మగుప్రపంచమును బుట్టించును. భావములేనిక్రియ, ఉద్దేశము లేనియదృశ్యము, మతిమూలినమాట, నగుఁబాటును నుపద్రవమును నాపాదించును. కవి, భావమయము. ఆతనిసూక్ష్మదృష్టినుండి సృష్టియం దెట్టి దృశ్యముఁ గాని, సంఘజీవనమం దెట్టి సంఘటనముఁ గాని తప్పఁజాలదు ! ఆతనిగమనమునకుఁ గాలస్థలపరిమితులు లేవు ! తుపారబిందువునందును, పుష్పకేసరమందును, ఉడుగర్భమందును, మరీచికాంతియందును, గలజగదీశుని సౌందర్యమును మోచుకొని, తనరచనలందు కవి గ్రుమ్మరించును ! కవి చేయఁ జాలుసేవ మఱియేమానవమాత్రునకు సాధ్యముకాదు ! సృష్టికర్త కారఁ డెందును దీసిపోఁడు.

ఆంధ్రనాజ్యయమున నవలంబిరక్షదగిన నూతనగద్యరీతులు.

(సాగి పేంకటనగసింహముగారు, ఎం. ఎ , రాజమహేంద్రవరము.)

రసాత్మక మైనవాక్యము గాని మహావాక్యము గాని కావ్య మనఁబడును. అట్టికావ్యము ఛందోబద్ధమైనచో, అనఁగా గణయతిప్రాసలతోఁగూడిన పాదములు గలదగుచోఁ బద్యకవిత్వ మనియు, సామాన్యవాక్యభోరణిని రచింపఁబడినచో గద్యకవిత్వ మనియు ననఁబడును. కావ్యములు పూర్వమునుండి తఱచుగఁ బద్యాత్మకము లగుటవలన గద్యగ్రంథములు కావ్యములు కా వని కొందఱు సంశయింతురు కాని సహృదయులకు బ్రహ్మానందసబ్రహ్మచారియగు రసమును గూర్చుట మాత్రమే కావ్యధర్మము గాన, ప్రేమశయము నిలువఁజాలదు. రసోద్బోధకములగుగద్య గ్రంథములుపెక్కులు సంస్కృతభాషయందును దదితరభాషలయందును గానవచ్చుచున్నవి.

దురదృష్టవశమునఁ బూర్వరచితము లగుగద్యగ్రంథము లాంధ్రమున గోచరించుట లేదు. మధురనాయకులపరిపాలనము, అనఁగా, సుమారు 17 వ శతాబ్దము మొదలుకొని వ్రాయఁబడిన గద్యగ్రంథములలోఁ గొన్ని యిప్పుడు కాన్పించుచున్నవి. కలువే వీరరాజకృత వచనభారతము కృష్ణప్పనాయకవిరచితజైమినిభారతము మొదలగుగ్రంథములు ముద్రణసాభాగ్యమును గూడఁబొందినవి. ఇట్టివచనగ్రంథములు నన్నయాదులకాలమునందు లే వని చెప్పట సామాన్యము ఁండియఁ బద్యగ్రంథములయంత రసవత్తరములైనవి కాకపోవుట చేతనో వాఙ్మయవిలేఖకులకు వానియం దనూయ యుండుటచేతనో యవి యంతరించినవి. ఇక నప్పటిగద్యము భారతాదులయందును శాసనములయందును గానవచ్చుచున్నది. భారతమునందు రాజులపేర్లును దీర్ఘములపేర్లును వివరించుటకును దదితరసఁదర్శములయందు నావశ్యకత ననుసరించి యు గద్యములు గలవు. ఇవి సామాన్యముగ రసము లేనిపట్టులు. మఱియు శాసనములు సామరులుగూడ గ్రహించుట కనువగు భాషలో వ్రాయఁబడియుండుటచేతను వానిలో మనుష్యులనామములు సరిహద్దులనామములు ప్రధానమగుటచేతను వానికిఁ గావ్యస్థితి లే దనవచ్చును. వానిలో నచ్చటచ్చట దాతలనుగూర్చి

కవులు పద్యములలోఁ బ్రశంసలు చేసిరి. మొత్తముమీఁదఁ గావ్యమనిచెప్పు
కొనఁదగిన గద్యమేదియుఁ బ్రాచీనకాలమునుండి మనకు లభించియుండలేదు.

ప్రబంధయుగమునందు గద్యప్రయోజనము విస్తరింపఁబడినది. స్వతంత్ర
గద్యకావ్యములు కవులు వ్రాయకపోవుటయేగాక తమ కావ్యములలో వ్రాసి
నగద్యములను గూడ జటిలముఁజేసి దురవగాహ మొనర్చిరి. భారతములో
గద్యమువలన లభించిన ప్రయోజనముగూడ నిచ్చుట నంతరించినది. అదృష్ట
వశమున మనకు లభించిన తేఖలు మొదలగునవి యప్పటిరాజకీయవిషయము
లను పీఠచరిత్రములను జాటుచున్నవి. ఇటీవలిశతాబ్దములలో వ్రాయఁబడిన
గద్యములు గూడ భాషాంతరీకరణములే గాని స్వతంత్రకావ్యములు గావు.
పూర్వకాలమునుండియు గద్యరచన మందభిమానము లేకపోవుటచేతఁ గాఁబో
లును మనకు లభించుగద్యము లన్నియు రాయవాచకమువలె నక్షరాస్యులు
కానివారిచేత గ్రామ్యభాషయందుఁ బ్రతిపాదింపఁబడినవిగా నున్నవి.

ఇటీవల, ఆంగ్లవాఙ్మయము మన కుపకారము చేయుటచేత నైననేమి
కాలపరిణామముచేత నైననేమి గద్యవాఙ్మయమునందు నూతనయుగము
బయలుదేరినది. నూతనగద్యవాఙ్మయములోఁ, జిన్నయసూరి వ్రాసిననీతిచంద్రి
క మొదటిది. తదితరము లైనవివిధకావ్యముల కది మార్గదర్శక మైనది. రెం
టాల వేంకటసుబ్బారావుగారు నవలలు, తేఖలు వ్రాయనారంభించిరి. ఆకాల
ముననే కవిజీవితములు సుమనోమనోజ్ఞము మొదలగు గ్రంథములు బయలుదే
రినవి. శ్రీ కొక్కొండ వేంకటరత్నముపంతులు మొదలగువారు తెలుఁగునఁ
బత్రికలను గూడ స్థాపించిరి. శ్రీ పీఠేశలింగముపంతులుగారు బహుళముగ
గద్యఫక్తి నవలంబించిరి. కవిజీవితములు రాజశేఖరచరిత్రమువంటి కొలఁది
గ్రంథములు తప్ప మిగిలిన వన్నియు సంఘసంస్థారణమునకై వినియోగింపఁ
బడి కావ్యనామమున కనర్హము లయినవి. ఇట్లే మఱికొందఱుకవులును దమ
గద్యములను తాకికనీతిబోధనమునకు వినియోగించుటచే వారి గ్రంథములు
గద్యవాఙ్మయమున శాశ్వతముగ నిలువవని తోచుచున్నది. ఇంక భాషాంత
రీకృత మైననవలలు కొన్నియు, స్వతంత్రమైన నవలలు కొన్నియు గద్యకా
వ్యములుగ నిలిచియున్నవి. కాని కాలప్రవాహమున వానిస్థిరత్వము కూడ
నిర్ణయించుటకు వీలు లేదు.

సంచిక ౨] ఆంధ్రవాఙ్మయమున నవలంబించుచుండగిననూతనగద్యరీతులు. ౭౫

ప్రస్తుతకాలమునఁ బ్రతికలమూలమునను, గ్రంథమూలమూలమునను గద్యవాఙ్మయము వెల్లివిరియుచున్నది. కథలు, వ్యాసములు, గద్యరూపకములు, అనువాదములు, అనుకరణములు, నవలలు మొదలగునవి మిక్కిలియుగ బయలుదేరినవి. ఆంధ్రాదిప్రతికలయందు గద్య గ్రంథరచనమున కనువగు శైలియుఁ బరిణామము చెందుచున్నది. ఈ శైలితోపాటు గ్రామ్యనాదుల స్వేచ్ఛారీహారమా తలచూపినది ఇందువలన గ్రామ్యగ్రాంథికవాద ముకురించినది. ఎందఱు కవులు గలరో యన్నిరకములభావలు పుట్టినవి. మహాకవి యిం దెవ్వరైన నున్నచో నాతనిమహాన్నతభావములను గ్రహించుటకు లోక మాతనిభావ నభ్యసించియైనను గ్రహింపవలెను కాని యీపిదపకాలములో నట్టిమహానుభావుఁ డుదయించునా యని సందేహము కలుగుచున్నది.

తైలినుసరించి విచారించినచో నిప్పటిగద్యకావ్యములు గ్రాంథికములు గ్రామ్యములు నని రెండువిధములుగ నున్నవి.

ఇక గద్యగ్రంథము తేయేరిషయములను గూర్చి యెట్లువ్రాయవలెనో విచారితము. ఈకాలమున వాడుకలోనున్న విషయములను సంస్కరించుటను గూర్చియు నూతనవిషయములను గ్రహించుటనుగూర్చియు ముచ్చటించవలసియున్నది. గద్యరచనమునందు ముఖ్యముగ ననుసరింపవలసినది ప్రకృతి. కావ్యజీవమునకు ముఖ్యాధారము గోల్లుపెట్టుచుఁగోకవి చెప్పినట్లు “ప్రకృతి ననుసరింపుము” (Follow nature) అను సిద్ధాంతమే వ్యక్తులనుగాని సంఘములనుగాని సంఘాచారములనుగాని నిందించుటయు స్తుతించుటయు గొప్పలక్షణముగాదు. ఆవ్యక్తులకును ఆసంఘములకును సంతృప్తమైనస్వభావమును నున్నదున్నట్లుగాఁ జిత్రించుట కళోపాసకునిధర్మము. అట్లు చిత్రించినప్పు డావర్ణనలు మానవసత్త్వము నుద్రేకింపఁజేసి రసానందమునకుఁ గారణములు కాఁగలవు. గద్యగ్రంథము వ్రాయునప్పుడు, ఆంధ్రకవు లీవిషయమును విస్మరించి తమప్రతిభను వ్యర్థము చేసికొనిరి. నవయుగమున శాశ్వతవాఙ్మయమును గల్పించుటలోఁ బ్రకృత్యను సరణము విపులముగ నుండుట మొట్టమొదట గమనింపఁదగినది. ఈసూత్రము హృదయఫలకమున నాటినప్పుడే నిజముగ వాఙ్మయము వెలువడును.

కావ్యభేదములు:—పద్యమునందు వలెనే గద్యమునందును- కావ్యములు ఖండకావ్యములు నని రెండు తెగ లుండును. నేఁడుమనకు దేశకాలపరిస్థితుల ననుసరించి ఖండకావ్యము లెక్కువగ రుచించుచున్నవి. ఆంగ్లవాఙ్మయ

మున, అడిసన్, గోల్లుపల్లి, లా-బు, ధేకరీ ప్రభృతులు సహృదయరంజకముగ వ్యాసములను వ్రాసిరి. హృదయకవాటమును దెఱచి మృదుమధురముగ భావములను వెలువఱుచుట యీకవుల ప్రధానోద్దేశము. ఆంధ్రమున వ్యక్తిగతభావముల నుత్తమపురుషుల మోమోటములేక చెప్పకావ్యము లరుదుగ నున్నవి. ఇట్టికావ్యరచన మనలాంబించుటచలన మనము కృత్రిమత్వమునకు దూరులమగుదుము. కావ్యమునందుఁ గవి నిమగ్నుడగుటకు వ్యక్తిగతకావ్యములు (Personal element) సహాయముచేయును. నాటకములకు, నవలలను, అనుకరించు కథలను నిర్మించుటకు దాంధ్ర లెక్కువయ్యానక్షిని జూపుచున్నారు. ఇది యెక్కువ ఫలవంత మగునామి కాదని నాయుద్దేశము. ఈఖండకావ్యములలో వాఙ్మయమును గూర్చిన విమర్శనములు చేయుచుగాని విమర్శకుఁడు మొదటిరకపు వాఙ్మయనిర్ణాత కాఁడు. కావ్యానందమును సహృదయులకుఁబంచిపెట్టుటయందు విమర్శకునిసేవ యపారము. ఇట్లయ్యు విమర్శకావ్యము లుత్తమకావ్యములు కావనుటకు సందేహములేదు. కావునస్వతంత్రకావ్యరచనముమిక్కిలిగ నవలంబింపఁదగినది.

ఇఁకఁ గావ్యములలో నెక్కివి వ్రాయవలెనో విచారితము. చరిత్రాత్మకములైనవిషయములను గద్యకావ్యములుగ నిర్మించుట యొకవిశేషము. దీనికి ఆంగ్లవాఙ్మయములో కార్లయిలే మహాశయుఁ డాదర్శప్రాయుఁడు. ఈకావ్యలక్షణమును గొంతవఱకుఁ జెప్పెదను. మనుష్యులపేర్లు దేశనామములు తేదులతో నిండినచరిత్ర మఱచునోహరముగ నుండదు. అయినను మనపూర్వుల చరిత్రలఁ దెలిసికొనఁదలఁచి మనము వాని నెట్లోఁ జూచుము. అట్లుగాక చరిత్రకావ్యమును వ్రాసినప్పు డందలిచూనపులు మనకుఁ బ్రత్యక్ష మగుదురు. వారిభావములను మనము గ్రహించి వారిసుఖముల కానందించి వారికష్టములకు వగచి వీలైన సహాయము చేయఁదలఁచి యిట్లాకాలపువార మైతన్వయ త్వము చెందుదుము. ఇట్టి చరిత్రములు వ్రాయునప్పుడు మనయిష్టానిష్టములను వానిలోఁ బ్రవేశపెట్టక నిష్పాక్షికముగఁ బ్రవర్తింపవలెను.

తరువాత నవలలను రచించుటయందు సంపూర్ణ మగుమార్గవసరము. హైందవాశయములకు భిన్నముగఁ బ్రవర్తించి లోకుల మనుస్సులను జీకాకు పఱుచు నవరాధపరిశోధకనవలలు తదితరము లగు కష్టాంతము లైన కథలు వినిపింపవలసియున్నవి. నవలలలో వాంఛితవస్తువును వ్యక్తికరించునయి, ఆంధ్ర

సంఘమును జిత్రించునవియు మిక్కిలి తక్కువగ నున్నవి. కవి యాంధ్రభాషాకవిజీవనమునందు నిమగ్నుడై ఆంధ్రసంఘమును సంపూర్ణముగ సహజవర్ణములతోఁ జిత్రింపవలెను. ఇట్లు చిత్రించువాఁ డొక్కఁడు బయలుదేరినను, ఆంధ్రాపని తరించు ననుట కనుమానము లేదు.

లోకమునందు కవులజీవితము లత్యంతాకర్షకములుగ నుండును. ఒక్కొక్క కవి నిరుపేదయై అతి వికారముగ నుండి ప్రజలచేఁ బరిహసింపఁబడి యట్టి మలినావరణమునుండి తన తేజోహాసము నెల్లువ్యజ్ఞీకరించునో విచిత్రముగ నుండును. ఒక్కొక్క కవి పలుకుబడి కలవాఁడై తన నన్నమును గట్ట బట్టయు ననుభవించు ద్రవ్యమును గలిగి తన జీవితమునందు, ప్రతిభ వహించును. అతని వలన లోకమున నెట్టిచూపు గలిగినదో, లోకమువలన నతనియం దెట్టిచూపు గలిగినదో విచారించుట మిక్కిలి యానందముగ నుండును. శ్రీనాథుఁడు ను పోతనయు నీనందర్భమునకుఁ దగిన యుదాహరణములు కాఁగలరు. వారి దేశకాలపరిస్థితులను గ్రహించి వారిని గథానాయకులను జేసికొని వారి జీవనములందు నిమగ్నులమై యట్టి కవుల జీవితములను వ్రాయుట మహాభాగ్యము. మనవాఙ్మయమున నిట్టి గ్రంథములు మిక్కిలి కొంచెముగ నున్నవి.

కావ్యమందునీతి:—విశ్వశ్రేయమును బ్రతిపాదించుట కావ్యలక్షణము. కావ్యము వాచ్యముగ నీతిని బోధించుట దోష మగును. నీతి సూచిత మగుట దోషముకాదు. ఎటులైనను, అవి నీతిని బోధించుట గర్హ్యము. ప్రేమను బ్రతిపాదించుకావ్యములు సకలవిధములైన ప్రేమలను బ్రతిపాదించినను గావ్యసారము నీతికి చూలమై యుండవలెను. నేటికాలమునఁ గొందఱుకపు లభి నవకీచకుల నభివరణవణులను గథానాయకులనుజేసి కులటలను గావ్యనాయికలను జేసి రసాభాసము ప్రధావలక్షణముగఁ గల కావ్యములను నిర్మించుచున్నారు. ఇట్టికావ్యములను బేర్కొనక వానిని గర్హించుపని సహృదయులకు పదలిపేయుచున్నాను. నవనాగరకతకు ఫలితముగ హైందవపరమాశయము లడుగంటుచున్నవి. వానిని పునరుద్ధరించుట యుఁ గదిధర్మము గావున గద్యకవులు దోషపూరిత మగు సగరజీవనమును హైందవ ప్రకృతివర్ణనలతోఁ బునరుజ్జీవింపఁ జేయవలసి యున్నది. ఈనందర్భమునఁ గావ్యమునకు నిష్కల్ప మహృదయు లగు గ్రామవాసులు పాత్రములును నిర్మలవనసీమలు స్థానములు నగుట మంచిది. ఇంకను మతకావ్యములు డైరీలు లేఖలు సంభాషణములు

మొదలగునవి గూడ గద్యమునందు వ్రాయఁదగియున్నవి. ముఖ్యముగ హాస్య కావ్యములసంగతి యాలోచింపవలెను.

హాస్యలక్షణము:—అసమముకాని పరిస్థితులను సమముగాని గుణములను నొక్కచోఁ బ్రదర్శించినప్పుడు హాస్య ముత్పత్తిలును.

హాస్యము వ్యక్తిదూషణపరమైనచో నది ద్వేషమునకుఁ గారణమగును. సామాన్య ధర్మములను బ్రదర్శించి నప్పుడే హాస్యమునకు శాశ్వతత్వము చేకూడును శ్రీవీరేశలింగముగారు ప్రభృతులహాస్యములు దూషణప్రాయములైనవి. కన్యాశుల్కములో నున్న కావ్యలక్షణము వానిలో లేదు. పాత్రోచిత భాష నాటకములయందు నాడుట యుచితము. జగ్గకవిరచిత మైన చంద్ర రేఖావిలాపమును దిలకించినచో గ్రాంథికభాషయును గూడ హాస్యమును జక్కగఁ బ్రదర్శింపవచ్చు ననుట స్పష్ట మగుచున్నది.

పైఁజెప్పినట్లు గద్యమునందు నూతనరీతుల నవలంబింపనిచోఁ, బ్రపంచ వాఙ్మయమునం దాంధ్ర భాషకుండఁదగిన మహోన్నతస్థానము లభించుటకష్టము.

గంధస్వీకారము.

(1) మన్వంతరములు—కాకినాడనాట్యకళావిజ్ఞానమండలి చతుర్థకుసుమము. విజ్ఞానచంద్రికాపరిషత్తువారిచే రెండుబుగారుపతకములు నూలురూపాయలును బహుమానము పొందిన శ్రీమతి జాల్తాబాను మానుమాయమ్మగారిచే రచియింపఁబడినది. భాగవతము, విష్ణుపురాణము, మార్కండేయపురాణము, బ్రహ్మాండపురాణము మొదలైనవి పరిశీలించి యీయమ్మగారు మనుష్యకాలము, దేవకాలము, యుగప్రమాణము, మనువులు, వారుచేయుపనులు, ప్రళయములు, లోకవిమర్శనము, లోకములోకమునకుఁ గలదూరము, లోకవాసులవివరము, మొదలగునవి పటములతోఁ గూడఁ జూపియున్నారు. పదునాల్గుమన్వంతరములు నందలిపశేషములు సంగ్రహముగాఁ జర్చించినారు. వైపురాణము లన్నియుఁ జదువకుండ సాధారణముగా స్త్రీలు నల్పజ్ఞానముగలపురుషులు మనువులు కాలము తత్తద్విశేషములు తెలిసికొనుటకు నులువుగా నున్న యీ గ్రంథము 71 పుటలు క్రొనుపైజది, వెల రు 0-12-0 విషయము, వైలి కొంత మచ్చుచూడుడు.

“మను వనఁగా నొకపదవి. ఆపదవికి వచ్చువాఁడు మనువు, మనుపదవికి వచ్చువారు మహాతపస్సంపన్నులు క్రమవృద్ధి జెందినవారు. అట్టివారలే యాపదవికి నర్హులు. మనస్సుకలవారు మానవులు, మానవుల కాదిపురుషుఁడు మనువు. మానవులందఱు వానిసంతతివారే. మానవజాతిని సృజించి చెడకుండ వృద్ధిచేయువాఁడు మనువే, మానసాభివృద్ధికి శరీరసౌందర్యాభివృద్ధికిఁ దగినచట్టముల ధర్మముల నియమించి ప్రజలఁ బరిపాలించుట మనుచ్రపని—”

(2) భారతసీతులు—కొల్లాపురము స్నేహలతాకవితాసంఘములోని సభ్యురాలగు వాఙమేయయాజుల మహాలక్ష్మిగారు సంగ్రహించినవి. ఇందు భారతమహిమ, జ్ఞానము, పాడి, ఓర్పు, సుతుఁడు, సత్యము- ఇట్లని కొన్నివిషయములకు నూలుపద్యము లేటి ప్రకటింపఁబడినవి. చివరఁ గఠినకదములకుఁ దిప్పణి చేర్పఁబడినది—

“సారము లేని సంసరణసంగతిఁ గాలముఁ బుచ్చుబోక వి
స్తారకథానుధామధురసారముఁ జల్లెడుభారతంబులో
నేరతిఁ గొన్నిసీతులను నేర్పడునట్లు జగద్ధితంబుగఁ
నేరువుచాలకున్న జననీ నిరసింపకుమమ్మ శాంకరీ”.

అని ప్రార్థించి ప్రారంభించిన యీమహాలక్ష్మిగారియత్నము కొనియాడఁదగినది. ఈదినములలో భారతముం జదువఁగోరువారు పురుషులే యరుదు, అట్టిచో నీయమ్మగారు శ్రద్ధతోఁ జదివి సీతుల నేర్చి కూర్చుట పొగడఁదగినది.

స్నేహలతాకపితా సంఘములో నిట్టివా రుండఁబట్టిదానికివ న్నెరాఁగలదు. ఈమె కవనముగూడఁ బ్రార్థనపద్యముంబట్టిచూడఁ జుక్కునగా నగపడుచున్నది. స్వతంత్రముగాఁ గొన్నినీతిపద్యములను రచింపఁ జూడఁగోరుచున్నారము. వెల ర్ ల.

(3) శ్రీకేశవశతకము — బ॥ పెద్దాడ రామలింగశర్మగారు రచించినది. కాకినాడ జగన్నాథపురనివాసులు వరమశ్రీ రామభక్తులు మ॥ శ్రీబళ్లమంగళతిదాసునాయుడుగారి ద్రవ్యసహాయమున నిది ముద్రింపఁబడినది. పద్యములు భక్తిరసపూరితములుగను, నిర్దుష్టముగ నున్నవి. పదములు మృదుమధురముగా నున్నవి, శైలికి—

చ. “ఒకమచుజండు కొంతవఱ కున్నతలైలముపైఁకిఁ బ్రాఁకిక్రిం
దికిఁ జనుచారిఁగానమికి దీనత నందెడిరీతి నక్షత్రా
చకచక నిన్నుఁబొందఁదగుసాధనమా నరజన్మమెత్తి ముం
దుకుఁ జనలేక యుంటినిఁకఁ ద్రోవను జూపఁగదయ్య కేశవా”
“నరకమునందుఁ ద్రోసినను నాకమునందు వసించఁజేసిన్
సురుచిరభాగమిచ్చినను శుష్కదరిద్రునిగా నొనర్చినన్
వెలుపునుబొంద దేనికిని లక్షమయాత్మక సిదుపాదత
త్పరత నశించెనేని గడు దైన్యమునొందెద సుమ్మకేశవా”

“తావకపీఠము దివ్యభుత్రమై” 46 పద్యము “తైకొనిభూత ప్రపంచమంతటన్” 57 పద్యము, ఇట్టి స్వల్పాభిప్రాయభేదములతోడి పదములు ప్రయోగింపఁబడినవి. దీని వెల రు 0—0—6.

(4) మహాభారతచరిత్రము- బ॥ పెండ్తాల వేంకటసుబ్బాస్వామిగారిచే రచియింపఁబడినది. ఇది రెండవకూర్పు. మొదటికూర్పు పొత్తము 237 పుటలు. ఈ రెండవకూర్పు 346 పుటలు. గ్రంథము విస్తరింపఁబడినది. దుశ్శాసనాది దుష్టచతుష్టయము, పరిక్షిత్తు, తక్షకుఁడు, జనమేజయుఁడు, శతానీకుఁడు, యాజ్ఞవల్క్యుఁడు, అశ్వమేధజుఁడు ననువీరలచరిత్రము నూత్నముగఁ జేర్పఁబడినది. ఇందుఁ బదునాల్గుపుటలయొ పొద్ధాతము 18 పుటల యింగ్లీషు మహాభారతచరిత్రమును గలదు. మొదటికూర్పులోకంటె నిండు విశేషాంశములు చేర్పఁబడినవి. చారిత్రకదృష్టిం జూచువారి కిందనేక భారతకాల విశేషములు తెలియఁగలవు. భారతకాల భరతఖండము వలముగలదు. దీనిపై కట్టమంచి రామలింగారెడ్డిగారు, ఎం. ఏ. 2 హిందూపత్రిక. 3 సెప్. రాధాకృష్ణగారు, 4 పండిత సీతానాథతత్వభూషణులు మున్నగువారు మంచియభిప్రాయముల నిచ్చియున్నారు. దీనివెల రు 1-12-0 పితాపురములోని కొండిన్య నిలయమున సిగ్గంధము దొరకును.

శ్రీ

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపబడును.

(Journal of the Telugu Academy.)

సంపుటము. ౨౨	<div style="font-size: 3em; display: inline-block; vertical-align: middle;">{</div> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; text-align: left;"> <p>శ్రీముఖనామసంవత్సరము.</p> <p>శ్రావణ భాద్రపదమాసములు.</p> </div>	సంచిక ౩.
-------------	---	----------



క్రైస్తవ మార్కెట్ స్టాండ్ లోని ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు ప్రకటింపబడినది.

సంపుటములతో సంవత్సరమునకు రూ ౩-౦-౦.

వేరొకటి రూ ౦-౫-౦.

1943.

విషయ సూచిక.

1. ప్రార్థన	...	...	౫౧
వి. రామసుబ్బారాయణుగారు బి. ఏ.			
2. సాహిత్యము — ముక్తి సాధనము	...	...	౫౨-౯౦
జ్ఞాన్మోక్షార్థ సత్యనారాయణమూర్తిగారు ఎం. ఏ. బి. యల్.			
3. ఆంధ్ర భాష వర్ణనా నాథక మన్తము	...	...	౯౧-౧౦౪
కోరాడ రామకృష్ణయ్యగారు ఎం. ఏ.			
4. నిఘంటుచరిత్రము	...	...	౧౦౫-౧౧౨
శ్రీహరి శాస్త్రి వేంకటమణిగారు			
5. ఆంగ్లమునుండి యాంధ్ర మొదలగు గ్రహీతవలసిన విషయములు	}	...	౧౧౩-౧౧౬
జటావల్లభుల పురుషోత్తమగారు బి. ఏ.			
6. గ్రంథస్వీకారము	...	...	౧౧౭-౧౨౦
7. మనశ్శుద్ధికము — శ్రీగిరిమల్లేశశతకము...	...	...	౧౧౩-౧౨౦
8. సీతారామచరిత్రము	...	...	౯-౧౬
మంత్రివైడ నూర్యప్రకాశకవి.			
9. సింహాసనద్వాత్రింశిక	...	...	౯౭-౧౦౪
కోరాడ గోపరాజు.			

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక.

కా కి నా డ.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపఁబడును.

సంపుటము ౨౨. } శ్రీముఖనామసంవత్సరము } సంచిక 3.
శ్రావణభాద్రపదమాసములు. }

ప్రార్థన.

- వి. రామసుబ్బారాయఁడుగారు, బి. ఏ., కొల్లాపురము.
- మ. పురుషార్థం బిడునీపదాబ్జయుగళీపూజాదికర్తక్రియా
పరతం గాంచనిమూఢచిత్తుండఁ బశుప్తాయుండఁ గ్రూరుండ, సు
స్థిరవైకుంఠవిలాసభోగములకుం జేసాఁచఁగా నెట్లుచే
కుటునయ్యా! ఊణ మైన నికగొలువకే గోపాలచూడామణీ. 1
- మ. క్రతువుల్ దానజపాగ్నిహోత్రవిలసత్తర్కఁబులుం జేయలే
దతిమూఢుండ వివేకశూన్యుండ భవద్భ్యానంబునైన న్నమం
చితబుద్ధి స్ఫులువంగ లేనినిఁగుం జేకొంచు నోదేవ! సు
స్థితినిొప్పారెడు నీపదాబ్జయుగళీసేవల్ ప్రసాదింపుమా. 2
- మ. తను నెవ్వరు పదారవిందమకరందం బాని విజ్ఞానయో
గనిరూఢత్వముచేఁ బరార్థపరులై కర్కఁబుల న్నీడి బం
ధనిరోధం బొనరిపఁగాఁ దలఁచుచున్ ధ్యానింతు రన్వీకి
న్వనజాతుండు పరార్థసాఖ్యగతులం గల్పించి రక్షింపఁడే? 3
- మ. సరసీజాక్షపదారవిందయుగళీసంప్రకచిత్రబుతోఁ
బరమానందము గాంచి యెల్లపుడు సద్భక్తిం బిసాళించి, నా
సరముల్ ద్రోయఁదలంచుచార లెపుడు స్సూరసరదుఃఖంబులొ
బారలం బోవక సాఖ్యమొంది తుదకున్ మోక్షాంబుం జేపట్లరే? 4
- మ. తొలిజన్మంబున నీపదాబ్జయుగళిక్ దుష్టాంతరంగుడ నై
కొలువన్దానితినో మదాంధతను నేఘారాఘముల్ సేతునో
యిల జన్మంబును గాంచినాఁడ నిక నిన్నే నమ్మి యోదేవ! యం
జలి గావించి భజింతుఁ బ్రోవుమి పునర్జన్మంబు లేకుండఁగఁ. 5

సాహిత్యము - ముక్తిసాధనము.

జొన్నలగడ్డ సత్యనారాయణమూర్తిగారు, ఎం. ఏ. బి. ఎల్. చెన్నపురి.

సాహిత్యము, తత్వశాస్త్రము కవలలు. తత్వభావగర్భితముగానిసాహిత్యము చొప్పుమోపుచొప్పున నుండును. — సాహిత్యగంధము లేనితత్వశాస్త్రము తాళ్యగుట్టయై, యడలుపుట్టించును. రెంటికిని గలసంబంధము ప్రాచీన కాలమునుండియు నవిచ్ఛిన్నమై యున్నది. నిన్నను గాక మొన్న (Vide. Report about the recent Andhra University Commission) మేధాసంపన్నుఁ డగురాధాకృష్ణుఁడును, ప్రిన్సిపాలు భామసును నీభావమున “కా నా” ననిరి. వర్డ్స్ వర్థుని ప్రతిపత్తియుఁ దత్వభావమునఁ దొలుకాడుచుండును. (Wordsworth's Pantheism) ఎట్టి నిరుత్సాహులైన నాశాలోకముఁ జూపు ప్రానింగుకవిత్వ మెందఱునిర్జీవులను సజీవులఁ జేయలేదు ? (Browning's Optimism) అతులసౌందర్యలహరిని (Keat's Hellenism) దొలుకాడించు కీట్సుకల మెందఱుచింతలఁ గడిగివేయలేదు ? బైరకవిచూపిన స్వాతంత్ర్యకాంక్షను బ్రశంసింపలేని మానవు లెందుఁగలరు ? ఈకవులందఱు నున్నతాదర్శములుచూపి పున్నయుఁ గట్టుకొనలేదా ?

గీతాంజలి వ్రాసినరవీంద్రుఁడు తనగో డేమో పెడలఁగ్రక్తికొని, బ్రదుకఁదలఁపలేదు. గీతాంజలి భావములు పాశ్చాత్యులకుఁగూడ మిఱుమిట్లు గొలిపినవి ! — సుమవర్షమట్లు పృథ్విని నింపివై చినవి. మణిమయూఖము లట్టులు వసుమతి నలంకరించినయవి — భారతమాతదెసఁ బశ్చిమఖండముల నన్నింటి నొక్కమాటు సాఁగిలపడఁజేసినది గీతాంజలి ! స్వార్థచింతయందు మునిగి మరువ్యత్వమునుండి దిగజాటి, గభీరకలుషమునఁ గూలఁబడువారి కింత తత్వబోధచేసినది గీతాంజలి ! భారతహృదయమందలి యద్భుతభావపూరముచే నొక్కపరి పశ్చిమగోళమును బవిత్రవంత మొనరించినయది గీతాంజలి !! జగదీశుని మహిమముఁ గీర్తించి, నూతనయుగ భావములను దళదీకల పెడచల్లి, విజ్ఞానము నుగ్గుగఁ బోసి, పల్లవరకు ముక్తిమంత్రమును నుపదేశించినయది గీతాంజలి !!

ఇంక మన వసుగాయని భక్తచింతామణి ! వసుకవి యాంధ్రుడు ! ఎట్టికల్పద్రుమ మైనను, ఆంధ్రునకుఁ బెరటిచెట్టగుచో, మునునకైన దాని నాతఁడు ముట్టఁడు ! ఆంధ్రుఁ డేలాకో తనప్రాచీనమహత్వమును, దనప్రస్తుత ప్రజ్ఞను, దనభావికర్తవ్యమును దనయాంధ్రత్వమును మఱచి, తనచూడ్పీఠవల నన్నిదిక్కులకు విగించివైచెను ! వసుకవి యేవంగసీమయందో పుట్టియుండుచో వంగవాతావరణమందలి యన్భూతాశయములను దిగమింగి ఉత్సాహవంతు లగుస్వీయసీమస్థుల ప్రోత్సాహమునం గలము మంచి, రవియట్లే తానుఁగూడ యనురాగంపుటందలమెక్కి దిగంతవిశ్రాంతవసుప్రథలను వెదచిప్పువాఁడు ! భావగాంభీర్యమందును, దృశ్యబోధనమందును, భక్తచింతామణిపద్యములు కొన్ని ప్రపంచసాహిత్యమందలి యేకవిలసత్తును దీసిపో వని యుచ్చైస్వనమున నుచ్చరించిన, “కాదు కా” దనువారును, ‘నెట్లెట్ల’ని యుసికొల్పువారును, ‘నిది వట్టిసవాల’ని బావురు మరువారును నుండుచో, వసుభావమందలి లోఁతు నందు వారిని ముంచివేయుటకు వెనుదీయను ! స్వార్థ మగుతనముకీకే, వసు కవి దేవులాడలేదు ! తలఁపుజవమాలను, దనగుండియయందుఁ ద్రిప్పకొనక, మాలను స్వార్థముతోఁ బుట్టుక్కునఁ ద్రెంపి, యందలిపూసలను దళదిశల నీ కవిశేఖరుఁడు వెదచల్లెను ! గుఱుతిచినవానికే పూసయందలి యగాధ మైన యుపనిషత్తును, నద్భుత మగుపురుషార్థమును, ననిర్వచనీయమైన ఘరమార్గమును ద్యోతక మగుచు. రవివసుకవులు తమరచనలమూలమున నిహలోక మందే ముక్తినందిరి.

సాహిత్యము ముక్తిసాధన మని నిరూపించుట కెన్నేని దృష్టాంతములను జేర్చినఁగలను. అల్ప మగుసీసమయమందు విపుల మగుచర్చ సలుపుట వాంఛ నీయము కాదు. — సూచనమాత్రమున సంతసింప నెంచితిని. విప్లవమందు, ప్రపంచము తలక్రిందు లగుతఱిఁ దానుదృఢింతు నని గీతాచార్యుఁడు వాకొ నెను గదా ! ఆత్మజ్యోతితో వెలుంగు శరీరరూపమం దొక్కొకపుడును, భావ ప్రభుతోఁ దేజరిల్లు శబ్దరూపమం దొక్కొకపుడును వివిధదేశములందు, వివిధసమయములందు, జగదీశుఁడు గోచరించుచుఁట ప్రసిద్ధవిషయము ! భగవత్ప్రేరిత మగుకవితయందు, భగవంతుని యవతారము గోచరించి మలీమసమై యున్న మానవమానసమును దివ్యమరీచికాపూరమున స్నానమొనరించి పృథ్వికి ముక్తి చేకూర్చును ! శైలచార్యమున నాకస్మికముగ నిదురనుండి లేచిన కె యిడ

మన (Caedmon.) నోటనుండి వెడలిన కవితాస్రవంతి యెవ్వరిది ? కెయిడ్ మన నిరక్షరకుక్షియైన కల్లేయుఁడు కాదా ? సైనఫ్రల్ఫ్ నేర్పిన దేమి ? ప్రజలమనసులఁ దియ్యనికైతచే నానందవార్ధిని ముంచిన బర్నస్ (Burns) నేర్పిన దేమి ? తండ్రితల ఋతులను మునుఁగునందాకఁ దనవల్లెయందలి గ్రామదస్కూలులో మేకెసియరు నేర్పినయ్యరము లెన్ని ? నేటిరవీంద్ర, బెక్ వార్డ్ పాలును, చావెల్స్, గాల్స్ వర్మిలును, ఎన్ని డిగ్రీలు సంచాదించిరి ? వీరకల్లులును వీరీతములును వీరివికావు. వీరి నాధారముగాఁ గొనిన కొండొక శక్తి తమహత్తరోద్దేశస్థితై జలదగంభీరవాక్కుల వీరిమఖములనుండి వాకొనుచున్నది. కలుకుచుఁడు తా నైనను, పలికించెడిది దైవగ మని పోతనామా త్వుఁడు వచింపలేదా ? ఇట్లొకవిచంద్రుఁడు సంబోధించిన Heavenly Muse ఎవరు ?

"Of man's First Disobedience, and the Fruit
Of that Forbidden Tree, whose mortal taste
Brought Death into the world, and all our woe,
With loss of Eden, till one greater Man
Restore us, and regain the blissful Seat,
Sing *Heav'nly Muse*."

—Paradise Lost.

"తద్రయశక్తిక మణులట్ల వెల్పడ ననంత" అని వసుకవి యెవరి నుద్దేశించి పలికెను ? "త్వదంధ్రుసం స్థరణభాస్వద్రోచి" అని యీతఁ డనుటెల ? హోమరు వర్ణిలు కవిచంద్రులు మహత్తరము లగుతమాపురాణములందలి తొలి పలుకుల శక్తి నుద్దేశించి పల్లిరి? కవులకుఁ గవియైన ("The Poets' Poet") స్పెన్సర్ సంబోధించిన Muse ఎవరు? పెన్సికవీంద్రుఁ డుల్లేఖించిన యుద్వేగ మెట్టిది ? (Vide. Shelley's "Defence of Poetry") నాస్తికుఁ డని విశ్వ విద్యాలయమునుండి తఱుకుఁబడిన యాకవిచంద్రునినోటినుండి యాధ్యాత్మిక వాక్కుల నుచ్చరింపఁజేసిన దేశక్తి? చెమట లోడ్చి, యుప్పురుస్తు రని, నిట్టూర్పులు పుచ్చి న్రాయునది కవిత యనిపించుకొన దని తెలుపుటయందు హేతువు లేదా ? అప్పకవీయసులక్షణసారములను దిగమ్రంగినంతన కైత యబ్బునా ? ఆదమఆపున నున్నపుడు, ఆకస్తికముగ మానసమునఁ దల్లొత్తుభావద్యుతి ప్రసరించుటత్తర్జాత్రమునుండి కాని, భౌతికశాత్రమునుండి కాని గణగుణకారము నుండి కాని, కాక యనంత మై, యగ్భుత మై, యాధ్యాత్మిక మైన శక్తినుండి కాదా ? ఇట్టిశక్తి కవిమానసమందును, గవికలమందును బ్రభాకలిత మై యుం

ఉటం దెట్టియుద్దేశము లేదు? ఇది తుచ్చ మై, స్వార్థ మైన యుద్దేశమా? మహత్తర మై, మహిమోపేత మై, పరార్థ మై, ముక్తిప్రద మైనయుత్ప్రోద్దేశము కాదా? ఈయుద్దేశము సితన్తయోద్దేశమును మిల్లనుకవి యెన్నిమాటలు గుర్తించలేదు?

“ And hears the Muses in a ring,
Ay, round about Jove's Altar Sing ”

—II Penseroso,

(These lines indicate the Sanctity of Poetic inspiration).

గ్రీకు, లాటికకవులు వాకొను “Vates,” “ Scriptural investiture”

ఎట్టివి?

“ I thence

Invoke thy aid to my adventurous Song,
That with no middle fight intends to soar

... ..

... ..

And chiefly Thou O Spirit,”

—Milton.

In the “Christian Doctrine” Milton explains what he means by the Spirit that it is “that impulse or voice of God by which the prophets were inspired.”

Milton was always filled with the sanctity of the Poet's avocation !

“Devout prayer to that eternal spirit, who can enrich with all utterance and Knowledge” (The Reason of Church Government, Book ii.)

కవిత్వమందలి యాధ్యాత్మికశక్తిని, బనిప్రోద్దేశమును, ముక్తిపంథును బాళ్చుత్వలే గుర్తించియుండఁ, దత్తవిజ్ఞానమున సీదియొంది తమయపూర్వ రచనాశైలివలనను బృథ్వియం దెల్లకడలందుఁబ్రవహింపఁజేసిన భారతకవులు గుర్తించియుండలేదా? కవియాక్రందనమందును, నానందగానమందును గూడ మహితభావము తొలుకాడుచునే యుండును ! In Memoriam అన్నిసఁకవియొక్క సొంతగోలయా? వసుకవి “సుతస్మృతిసత్స్మృతు”లు కుటుంబభావ యగుచో, గాల్వలైపాఠినకన్నీరు ముద్రాయంత్రమును దడిపి తడిపి, పాపం దులను, బాషాణములను, భాషాణముపగిది హృదయములను గరఁగించివైచ

నేల ? కటికితానికి గునునుకోమలత్వము నొసంగుచది కవిత్యము కాదా ? మ్రుక్తడిని ముముక్షువు జేయుచది కవనము కాదా? మున్నరుని మునిపుంగవు జేయుచది కైత కాదా? కూరికిరాతుని వాల్లీకిఋషినిం గావించినయది కవిత కాదా? రామువదమందలి కలితాభావస్వర్పచే గదా పాపాణ మొకటి పావ నగుణకోభిత మైనయహల్య కాంగలిగెను! సాహస్యకీటకమును ద్వితేఘరాజ మొనరించి, మధురఝాకృతులఁ బుట్టించునది ప్రసవహృదయమునఁ దొలు కాడు కవితాసుధ కాదా? కారుమొగులును గాంతికపుంగిలిని బంధించి ధునీ దర్పమునఁ జిటునప్వలు చల్లునది కైత కాదా? కోయిలగొంతున గణయ తులు నింపి, గీతకళలను జగతివైఁగురిపించునది కవిత కాదా? పతికరస్వర్పచేఁ బులికతయైన కమలకాంతకంధరమున శిశిరతారహారము నిడి, హాసనరేఖలకు రవిమృతులు కలిపి, తన్నువరించిన సుందరహృదయమునకుఁ దలఁబ్రాలు వోసి, వాని తలఁపుఁదలఁబ్రాలు తాఁ గొని యలరునది కైత నెలంత కాదా? కడు మొఱకువాని గాళిదాసుఁ గావించినది కవిత కాదా? ఐహికపునర్జీవనమును, హృదయకోమలత్వమును, భావోన్నతియు, ననురాగప్రభావము, నాధ్యాత్మిక శక్తియు, మానసికోద్ధారణమును ముక్తిగాక మఱేమి?

కవి తల్లివంటివాఁడు! కటువు లగుసత్యములను విజ్ఞానడింభకులకుఁ గఱ పుటకుఁ గని మెచ్చేసివెరపులు రోయును! గోరుముద్దలకుఁ దోడు జననిజాబి ల్లిపాటలను గలుపును! వెన్నముద్దలకు వెన్నెలముద్దలను జేర్చును!! నెయ్యి బువ్వకుఁ దన నెయ్యముఁ గలుపును. దొడ్లవస్తువులకు దోబూచిఁజేరుచును. ఏడుచుకుట్టుని జోలపాటలం దుట్టుఁతలూపును...జనయిత్రి హృదయముఁ గల కవి సూక్తిసుధానిధి! కవిశేఖరునియెడఁద కసుగాయలకడుపుకంటఁ గోమల మై పవిత్ర మై యుండును! కవిశేఖరుఁడు హృద్య మైనపద్యము! అందంపు టలంకారములందును, మధురోర్తులందును, వింతదోబూచులందును, జిత్రకథ లందును, లాలనపాలనలందును, జాబిలిపాటలందును గలిపి గంభీరసత్యముల నాతఁడు ప్రజలచేఁ దినిపించును! భాషాశాస్త్రముయలందేమి, స్వాతంత్ర్యరచన యందేమి యాటితేఱిసతిక్రమ యెఱిపారస్వరహస్యములను మనకుఁ దెలుప తేదు? తేనెసోసలు గురిపించిన వెంకటకవి యెట్టియానందలహరిని మనహృద యముపై వర్షింపలేదు? ఇత్తుఖండము గాని బెండు గా దని వసుకవి మెప్పు ఁగిన సూరభార్గ్యుని కవిత్యమం దెట్టిమహత్త్వములేదు? పురుషుఁగూటిని బడ

దన్ని, యాత్మగౌరవరక్షణార్థము, స్వాతంత్ర్యరక్షణార్థము, మనుష్యత్వరక్షణార్థముఁ గట్టికీదరిద్రుడై, కాశాళాటవే, గుల్లవేలికిలే తనపిగాని చీనచీనాంబరములును బట్టుపుట్టుములు గావని, యనన్యసాధ్యైకజ్ఞున జూపి, తనధైర్యమును, దనస్థైర్యమును, దనసత్వైక్యమును, దనపరాకాష్ఠను, దనపరార్థచింతను, దనభక్తిని, దనకరుణను, దనయశురాగమును, దనయపూర్వరచనానిదగ్ధతయందత్యద్భుతముగ గురిపించి, పోతన చేసినబోధన పోతన చూపిన దృష్టాంతము పోతన కావించిన సేవ, పోతన చూపినముక్తి పృథ్వీతలమున నేకవిచూపెను? పోతనయందలి యద్భుతశక్తిని గీర్తింపని యాంధ్రుఁ డెవఁడు? నన్నయకు రాజరాజ కామధేనువు! తిక్కనకు మునుమసిద్ధి మందారము!! శ్రీనాథునకు హేమరాసులు చేతిలోనిదాసులు!!! ఇంకఁ బోతన కెక్కిరింపని వసుకవి యబ్బురపడలేదా? విమలధిషణాధురంధరుఁ డగురాధాకృష్ణుఁడు పోతనను దలంచి, పోతనబ్రక్తిని మెచ్చి పోతనపద్యములు చదువుట నేనెఱుంగుదును. తెలుఁగున భాగవతము వ్రాసి తరింపు మని భగవంతుఁడు ప్రత్యక్ష మై తనతోఁ దెలిపెనని పోతన వాకొనెను! భాగవతము వ్రాసి, ఘరమభాగవతులై, ముక్తిఁ గనినవా రెందఱు లేరు? గీతకంటె భారతభాగవతములును, భారతభాగవతములకంటె గీతయుఁ దనకెక్కుడై, తనజీవనమున కేడుగడలాయె నని మాలవ్యాపంఢితుఁడు, ముంగల వాకొనుట నేను మఱవలేదు! గీతయందలి కర్తబోధను, గర్తవ్యతత్వమును హృదయంగమ మొనరించుకొని, విజయజేవు లగుటకు నేడు పాశ్చాత్యఖండములందెందఁ జాతురపడుటలేదు? మనసాహిత్యమరందమును జాఱిజాఱి, మేకిములరాది పాశ్చాత్యపండితులు జీవన్ముక్తులు కా లేదా? నమలి నమలి, దిగమ్రొంగవలయుపాత్రములు కొన్ని కల వని యుఁ బఠనము మనుజుని పరిపూర్ణుఁ జేయు ననియు బేకనుమహాశయుఁడు వాక్రుచ్చెను! మనసాహిత్యముదెసఁ జూచితి మేని యిట్లు జాఱవలయుపంక్తులును, బద్యములును నెన్నేని గలవు! ఇంచుమించుగఁ బ్రపంచ మంతయు నజ్ఞానధ్వంసమునమునిగియుండఁ దన విజ్ఞానద్యుతులచే దిక్కామినులకు విఱుమిట్లు గొలిపి, తనయామాయ ధ్వంసములచే బ్రహ్మాండమును బ్రతిధ్వనింపఁజేసిన భారతసారస్వతము నాఁడు బర్హమహాశయుని, నేడు మేకహొనాల్చును (Vide. Edmund Burke's Speech on the Impeachment of Warren Hastings and Ramsay Macdonald's Speech at the First Round Table Conference.)

నాఁడును నేఁడును బల్వరు పాశ్చాత్యులకే వరమప్రమోదసంభరితస్వాంత్యులఁ జేసి యెందఱెందఱికి ముక్తిపంధనజూపలేదు? శంకర, రామానుజ, మూఢవాచార్య, మధ్వాచార్యులు తమయద్భుతరచనలచే నెందఱి కాధ్యాత్మికశక్తి నొసంగలేదు? ఆంధ్రులం దవతారమూర్తి యైన త్యాగరాయ లెందఱికి ముక్తి మార్గము చూపలేదు? పామరులు పాడకొను పాటలు వట్టిగాలిపాటలు కావని చెప్పనేల?

సారస్వతము శైవలనివంటిది. ఒక్కతీరున న్నొక్కయెడనే నిలిచినచో, నది ప్రజాభి కెట్టి యుపకృతి నొసంగఁజాలదు. కాలవాహినితో సారస్వతరూపి పాటిననాఁడే యది పరిపూర్ణత్వ పయోధిని జేరఁజాలును! కాళ్ళులు ముందులకు జరుగుతఱి; దల వెనుకకు విఱచుకొను పేటిపాడి? అన్నియుద్యమములందు ముందంజ వేయు నాంధ్రులు సాహిత్యోద్యమమున నింకను వెనుకాడియే యుండుట విపాదకరము. వడివడిగ జరుగు కాలచరణములచిహ్నము లింకను మనసారస్వతమున సంకితము కాలేదు. సంఘజీవము, నేఁడు సారస్వత రూపిమతల్లికి జీవవేగమును, భావపూరమును నొసంగు నాశిక యాయెను! జీవనమును సాహిత్యమును నవిచ్ఛిన్న మైనవి. సంఘమందు గోచరించు సంస్కరణములును వింతలును, సారస్వతదర్పణమునఁ బ్రతిఫలించిననాఁడే యండుఁ గ్రొత్త తల్లిలు నృత్యమొనరించును. గమనిక లేనిధుని మాధ్యమంకిలమయమై, జగుప్సా గర్భితమై యుండును! ప్రపంచమందుఁ బ్రతీతి వడసిన సాహిత్యములు విశాలభావవీధికావలసితములై గాంగనిర్వరసదృగ్ధారాళవేగమున నొప్పుచున్నవి. ఆంగ్లసాహిత్యమును బరికింపుఁడు. — అన్ని దేశములు, నన్ని కాలములు, నిరువదా ఆక్రమరములందు ఛాయాప్రతిమలట్లు గోచరించుచున్నవి! ఇతరభాషలందలి చిత్రములను, బదములను, భావములను తనవి చేసికొనుట కాంగ్లసారస్వతము సంశయింపలేదు! బిండుచోటులనుండి దుమ్ము చెచ్చి షేక్స్పియరు దానిని రంగారు బంగారుపాడి చేసెను! గంభీరభావలసిత మై, సర్వాంగసుందరమై సృష్టికర్తయట్లు నేఁ డాంగ్లము సర్వాంతర్యామియై, సర్వశక్తిమంతమై యున్నది! తన్నొరులు చూడరా దనియు, నంటఁగూడ దనియుఁబలికి, మకిలిమడియందు కాలి వెట్టికొనియుండుచో నేఁ డాంగ్లసారస్వతము, షేక్స్పియరును గనినసారస్వతము, కవిరవులం గనిన సారస్వతము, ప్రపంచసాహిత్యములం దగ్రగణ్యమై జగజ్జగీయమానమై యెట్లు భాసిల్లఁగలదు? పేరు గాని, రూపుగాని, యూరుగాని

లేక, మైమిక్సింగుపాటలలో నిటుకుకొని యున్నవంగసాహిత్యము సుమారేఁబదివత్సరములలో భారతభాషలందు మిన్న యనిపించుకొని ఖండంతర విశ్వవిద్యాలయములందు బరసీసు మగుటకును, ఏను గాని బుద్ధుఁడు గాని పుట్టకమున్ను ఇలియడ్ గాని బ్యూపుల్ ఫ్ గాని గోచరింపకమున్ను, నేఁడు ప్రజ్ఞాధుల మని ఓట్టనిఁగువారితాతముత్రాత లడవులం దాకలములు మెక్కుచుండ, సమ్మతప్రభావితమై రాజసభలం దేమి, ఋష్యాశ్రమములం దేమి మధురమంజులనిస్వనముల నాలాపితమై, గంభీర భాషణములఁ బ్రతిధ్వనితమై, చరిత్రాంశములును, నితిహాసవిషయములును నటుండ నవగ్రహముల జోజో పాటలను, బృథ్వీకాంతజాతకచక్రమును భారతభూమియందు దంతటను శిలా శాసనములందుఁ జూపి శతాబ్దములకును, సహస్రాబ్దములకును మిటుమిట్లు గొలిపి, యిటీవలఁ బాశ్చాత్యులచేఁ బ్రాచ్యలాటినని ప్రసిద్ధినందిన ఆంధ్ర మాంధ్రానని కవ్వల నొక్కయంగుల మైనను జరుగకుండుటకుఁ గారణ మేమి? నాకుఁ దల్లిమాటగాని వంగ భాషయందుఁ గలిసిపోయిన యాంగ్లపదములను నన్యభాషాశబ్దముల నెన్నేని చూపఁగలను, కాని, జననిస్తన్యముతో ననుఁ జొచ్చి యుగ్గుఁబాలయందును, గలమాన్నమందును గలిసి, నారక్త మై, నాహలలమై, నాప్రాణ మై, చెలికారమందును, మమకారమందును, జెండాటలందును జెడుగుడులందును నుప్పొంగి, యన్యరాష్ట్రములయందు సహితము ప్రథమపూజ్య మైననాయాంధ్రసారస్వతమునఁ జూపుటకుఁ దడవులాడుచుంటిని. ననుఁ గన్నతల్లి నాకు ముత్రవ్వ వలెఁ దోచి నన్ను సిగ్గిల జేయుచున్నది! సంఘజీవన మట్లు, సారస్వత మెన్నఁడును గ్రొత్తపోయగమున నలరారుటొప్పు గాని ముప్పు గాదు! గ్రీకుసంఘమును, గ్రీకుభాషయును నవనవో స్తేషములై తనరుటకుఁ గారణ మేమి? (Vide. "Plato's Republic") త్రుప్పు పట్టిన పద్ధతులందు తమబొందెలను బొండసీళ్ళతోఁ గొట్టి, మీఁగడతొముంతమడ్డిని గూడ దిగమ్రుంగి, పూలమోపులతోఁ గూడ తాలగుట్టను పైఁబడవైచికొని యడుగువెట్టఁజాలక మూల్గుచు వగర్చుచునుండు కవులును, జరామరణములను "దూ ! దూ !!"యను సాహిత్యములును నంతకాలము జీవించును? జాతిమతభేదములును, సెంటరానితనమును, స్వీయకాంక్ష పరద్వేషములును సాహిత్యపుఁగుత్తుకకు ఏచ్చుకత్తులు! యుక్తాయుక్తములను పనుర్పించి, యన్యభాషలందలి చిత్రములను భ్రాతృభావమునఁ గొని, తనవి గావించి

చుకొని, తనస్వతంత్ర్యమును దాను వృద్ధిఁజేసికొనుటకుఁ బ్రతిసారస్వతమున కును హక్కుకలదు! తనతనయులచేతులందుఁ దనసేవకులకరములందుఁ దాను ముక్తిపడయని సారస్వత మొరుల కెట్లు ముక్తిదాయిని కాఁజాలును ?

దే? పరిస్థితులందలి మార్పులును, గాలపరిస్థితులందలి కరివర్తనములును బ్రతిముగమందును బ్రతిఖండమగుచును గోచరించుచునే యుండును. ప్రకృతిసౌందర్యము ను, కళానైపుణ్యము ను, భావసౌష్ఠవము ను, గానమాధుర్యము ను, మహోన్నతాదర్శములును నొక్కరిసొమ్ములు కావు ! కాళిదాసపేక్షిపియరులు కవితామూలకఁడుపునఁ బుట్టినకవలలు; రవీంద్రులొండు లన్నదమ్ములు. వీరి కేజాతియు లేదు— వీ రన్నిజాతులకుఁ జెందినవారు ! మనసంస్కృతమును దమసంస్కృత మొనరించుకొనిన జర్జను లెందఱులేరు ? మనపాళీప్రాకృతము లను, దమప్రాకృతపాళీల గావించుకొనిన బర్హీయులును సింహళవాసులును టిబెటనులును జపానీయులును చైనీయులు నెందఱులేరు ? ఆంగ్లమును దమ సొమ్ముఁ జేసికొనిన (వీరియాంధ్రాః మానము సుడిగుండమునఁ బడినదే యందురా ?) ఆంధ్రు లెందఱులేరు ? బ్రాహ్మదొరకుఁ దెలు గుగోలయే లనియు, రవీంద్రరాధాకృష్ణుల కింగ్లీషుఘోషయేల యనియు వాకొని దురభిమానము మూతిముడుచుచో బ్రాహ్మతెల్లులమన్ననల నందుటకును, రవీంద్రరాధాకృష్ణులును భారతజనయిత్రయు నేఁడు పశ్చిమఖండముల జోహారులనందుటకును నవకాశ మెట్లుండును ? సర్వజనసౌహృద్దమును, సకలరాష్ట్రభ్రాతృత్వమును, సర్వమానవసంఘీభావమును సారస్వతమువలననే చేకుఱును ! ఈసంఘీభావ, మీసౌహృద్య, మీభ్రాతృత్వము చేపడిననాఁడే నేటి విప్లవమును, నేటి దురంతమును, నేటిదౌరాత్మ్యమును, నేటిదుఃఖమును రవికాంతులు తోచి నంతఁ బలాయన మగుకాఱుచీకటులట్లు పటాపంచలై, ప్రపంచమును శాంతి యుత, సౌఖ్యయుత, సత్యయుతానందయుతధామముఁ గావించివై చును! సచ్చిదానందము (సత్ + చిత్ + ఆనందము) నిరాజిల్లిననాఁడే మానవుఁడును, మోసవలోకమును ముక్తినందుదు రని తొలుతనే వాకొనియుంటిని. ఆదర్శము లం దాదర్శ మైన యాయాదర్శమును, ఉన్నతాశయములందు మహోన్నత మైన యాయాశయమును నేఁడుగాకున్న తేవైనఁ గరస్థలామలకముఁ గావించునది “సారస్వత మని” నాయాశ !

ఆంధ్రభాష-వర్తమానార్థక చువర్ణము.

—: కోరాడ రామకృష్ణయ్యగారు, ఎం. ఏ , చెన్నపురిము. :—

ఆంధ్రభాషలో వచ్చుచున్నాడు, చేయుచున్నాను మొదలగుక్రియా రూపముల నిష్పత్తిక్రమమును గూర్చి విచారింపఁ దొడంగినపుడు, వానిలోఁ గనఁబడుచున్న ‘చు’ అనుదానిని వర్తమానార్థకప్రత్యయ మని చెప్పట సామాన్యముగా నాంధ్రవ్యాకరణపద్ధతి యొ యున్న దని చెప్పవచ్చును, గాని, బాలవ్యాకరణమున వర్తమానకాలరూపప్రక్రియను సాధించుసందర్భమున వర్తమానమున లట్టగు ననియు నీలట్టు పరమగునపు డుదంతంబునకు ఊ అను నది యచుబంధం బగు నని యు, నీయనుబంధము పరం బగునపుడు మరల ధాతువునకు ‘చు’ వర్ణ కంబు- లేదా ప్రశ్యయంబు వచ్చు ననియు విధించెనే గాని, ధాతువుపైఁ జేర్పఁబడిన యీచువర్ణముయొక్క గాని ఉన్నానుబంధము యొక్క గాని ప్రయోజనము- లేదా శక్తి యేమి యనువిషయమును గూర్చి యేమి యుఁ జెప్పఁబడి యుండలేదు అనఁగా, వర్తమానార్థద్యోతకత్వము, ఉన్నానుబంధములో నున్నదా, చువర్ణములో నున్నదా- అనువిషయ మే మాత్రము సూచింపఁబడలేదు. కాని సంస్కృతవ్యాకరణపద్ధతి నంతను, అనఁగా, ధాతువిధిభావమును, లట్టు, లిట్టు, లూట్ మొదలగు లకారపరిభాష నంతను గూడ నాంధ్రులు భాషావ్యాకరణములోనికి దింపివేసిన వైయాకరణ లోకవిధముగా దీనికి సమాధానము చెప్పెదరు. చువర్ణకము గాని ఉన్నానుబంధము గాని వర్తమానార్థకము కానే కా దని వారు సమర్థింప యత్నింతురు. కావుననే వర్తమానార్థమున, చువర్ణము గాని ఉన్న యనునది గాని వచ్చునని చెప్పక “వర్తమానార్థమున లట్టగు” నని సూత్రించి, దానికి వర్తమానక్రియావృత్తే ధాతోః లట్ స్వాత్” అనువృత్తి కనుకూలముగా “వర్తమానక్రియావృత్తి యగుధాతువునకు లడ్వర్ణకం బగు’ నని వ్యాఖ్యానం బొసరించివారు. ధాతువు వర్తమానక్రియావృత్తి యగుట యనఁగా నేమి, యను ప్రశ్నము కలుగ దానికి సంస్కృతవైయాకరణుల సిద్ధాంతమునే సమాధానముగాఁ జెప్పదురు. ఆసిద్ధాంతం బిది-జాతివ్యక్తిలింగసంఖ్యాకారకంబు అనునవి ప్రాతిపదికమునకే యర్థంబులు, ప్రథమాదివిభక్తు లాయర్థమును స్ఫుటికరించును. అన్నికి సహజంబులైన దహన ప్రకాశశక్తులను బ్రకటింపఁజేయుటలో

శుష్టేంద్రనంబు సాధనం బైనట్లే యీ విభక్తి ప్రత్యయములు కేవల సాధనమాత్రములే గాని స్వతంత్రశక్తి కలవి కావు; ఈ కితిగనే, క్రియాత్వ క్రియాసంఖ్యా కాలకారకాత్మకం బగువంశకంబు ధాతువునకే యర్థంబులు గాని లకారములకు స్వతంత్రశక్తి లేదు. ఆధాత్వవంశకమును స్ఫుటికరించుటలో లడాది ప్రత్యయంబులు కేవలసాధననూత్రిములు, కావున వర్తమానకాలికపదార్థంబునందలి క్రియను దెలియఁజేయుధాతువునకు లట్ ప్రత్యయం బగుచున్నది గాని లట్ ప్రత్యయమునకు వర్తమానకాలము వాచ్యముకాదు. — ఈ డొంకతిరుగుడు వాద మంతయు విభక్తి ప్రత్యయముల మూలచ్యరూపమును మూలార్థము నన్వేషించి తెలిసికొనుట కేమాత్రము కొఱుకఁబడని సంస్కృతభాష కన్వయించిన నన్వయింపవచ్చును గాని, సంస్కృతమువలె సంపూర్ణప్రత్యయావస్థను బొందక చాలవఱకు సంశ్లిష్టపదరూపత్వము నింకను నిలుపుకొని యున్న దక్షిణ హిందూదేశభాషలవిషయమునఁ జెప్పు టేమియు సమంజసముగఁ గనఁబడదు. ఆభాషలోని, తిప్, తస్సులకుఁ గాని వికరణప్రత్యయములకుఁ గాని యర్థమేమియుఁ దెలియకపోవుటచే, లట్ లిట్ లనుసంకేతముల నేర్పఱచుకొని, ఈసంకేతమునకు వాస్తవముగా నర్థమేమియు లేనేలేదు గనుక, వర్తమానాది కాలములు, సంఖ్యాదులు ధాతువులోనే యున్నవి. తిప్, తస్సులు కేవల ద్యోతకము లని యావైయాకరణులు చెప్పుకొనవలసివచ్చినది. లేనిచో తిప్, తస్, కప్, ఇన్ వీని కర్థమేమి యను ప్రశ్న పెంటనే కలుగును గదా, దాని వారించుట కాపన్నాగము వారు పన్నిరి. “అంధేనైవ నీయమానా యథాంధాః” అన్నట్లు సంస్కృతవైయాకరణులు పోయినత్రోవనే కన్నులుమూసికొని వీరును బోవుటచే ల్లు ల్వి అను ననవసరసంకేతములను గల్పించుట యే గాక “పచ్చుచున్నాను” అనుదానిలో వర్తమానద్యోతక మగు భాగమేదో కనిపెట్టలేని స్థితిలోఁ బడవలసినవా రైనారు. కావుననే ‘వసతి ధాత్యర్థకమైన ‘ఉండు’ ధాతువునండి యేర్పడిన ‘ఉన్న’ అను క్రియావిశేషణము స్వయముగా నర్థము లేని ల్లు కంతకంటె నర్థవిహీన మగు ననుబంధమాత్రముగా వారిచే గ్రహింపఁబడవలసివచ్చినది. చువర్ణకము నర్థముతెలియని ప్రత్యయముగా గ్రహించిన గ్రహించిరిగాక, ‘ఉన్న’ అనుదానిని గూడ నర్థముతెలియని యనుబంధ మనుట యుక్తముగా లేదు. వసత్యర్థక మగు ‘ఉండు’ ధాతువునండి యేర్పడిన ‘ఉన్న’ అనుదానికి వర్తమానమే యర్థము

కదా. కావునఁ “జేయుచున్నాను” అనుదానిలోని ‘ఉన్న’ అనునది వర్తమానకాలమును సూచించుచున్న దని చెప్పవలసియుండును. ఇట్లు ‘ఉన్న’ అనునదేవర్తమానచిహ్న మని చెప్పవలసియున్నచో ‘చు’వర్ణకముయొక్క ప్రయోజనం జేమి యను ప్రశ్న కలుగకమానదు సామాన్యముగా చువర్ణము వర్తమానార్థకచిహ్న మని చెప్పఁబడుచున్నది. వైయాకరణులు కూడ, ముఖ్యముగా బాలవ్యాకరణమున సంధిపరిచ్ఛేదముతో, ప్రథమేతరవిభక్తి శత్రువుచువర్ణేత్యాదిసూత్రమునుబట్టి ‘చు’వర్ణమును శత్రువుకముగా గ్రహించియుండినట్లు స్పష్టంబగుచునే యున్నది. కావున వైయాకరణులు ‘చు’వర్ణమునే వర్తమానచిహ్నముగా గ్రహించినారు కాని ‘ఉన్న’ అనుదానిని కాదు. ఈకారణముచే వర్తమానార్థకచిహ్న మేది? ‘చు’ అనునదా? ‘ఉన్న’ అనునదా యచుసందేహము కలుగకమానదు.

కేవలముపాఠిసీయప్రశ్ని ననుసరించి యీభాషను వ్యాకరించి సూత్రములుగనో కారికలుగనో లక్షణము చెప్పిన యీవైయాకరణులను విడిచి పూర్వకాలమున నాంధ్రభాషాలక్షణ మాంధ్రముననే చెప్పిన కేతనపెద్దనాదు లీవిషయ మేమి చెప్పిరో యని పరిశీలించినను సీసందేహము తీరకయే మఱింత చిహ్నతోఁ బడుచున్నది. ఏలయనఁగా వారి వ్యాకరణములలో సీచువర్ణముయొక్క గాని ఉన్నానుబంధముయొక్క గాని ప్రస్థానము లేదు. చేయుచున్నాఁడు, అనువర్తమానార్థకరూపమునే వారు గ్రహించినట్లు లేదు. కావున నారూపముయొక్క నిష్పత్తి క్రమమును జెప్పనావశ్యకతయు వారికిఁ గలుగలేదు. దీనినిబట్టి యీ‘చున్న’తోఁ గూడిన వర్తమానార్థకరూపము వారికాలమునఁ బ్రచారములోనికి రా లే దనియో, వచ్చినను శిష్టవ్యవహారములోనిదిగాఁ బరిగణింపఁబడకపోవుటచే దానిని సాధించ వారు గ్రహింపలే దనియో తలంపవలసియున్నది. ఇంక, కేతన వర్తమానార్థకచిహ్నము “ఎన్” అని చెప్పియున్నాఁడు. దానిపై “ఁను దరు లొరులకు నెదిరికి, దనరంగాదు, దవు, దరులు, తనకుదను, దము, జనునేకబహువచనములు, మనుసన్నిభ క్రియల వర్తమానార్థములఁ”. అని చెప్పినాఁడు. దీనినిబట్టి ‘ఎన్’ అనునది వర్తమానార్థకచిహ్నముపై ‘ఁను’ ‘దరు’ మొదలగు సర్వనామచిహ్నములుఁ జేర్చినచో వర్తమానకాలక్రియ లేర్పడుచున్న వని తెలియుచున్నది. నేను, మేము, మొదలగు సర్వనామకర్తముల యవశిష్టభాగములును, ‘ము’ ‘వు’ ‘రు’ అను

నవియే కావలసియుండగా, కేతన వీనికిఁ బూర్వమున నొకదకారమును జేర్చుటనుబట్టి యీకాలవాచకక్రియారూపములలో మూలధాతు వేది? కాలచిహ్న మేది, సర్వనామ ప్రత్యయ మేది, యనువిషయమును సరిగా నీతఁడు విమర్శించిన ట్లగపడదు. కాని కాలచిహ్నములను మాత్ర మీతఁడు విడదీసి యిట్లు తెలిపియున్నాఁడు.

ఇన్నగు * భూతార్థము నెడ, నెన్నగు వర్తించునర్థ మెఱుంగఁబలుకుచో నున్నగు భవిష్యదర్థము, నున్నంగాఁ బలుకుచోట నూతనదండీ. ఇట్లు, 'ఇ'కారము భూతకాలమునకును, ఎకారము వర్తమానమునకును, ఉకారము భవిష్యత్తునకుఁ జహ్నము లని కేతన తలంచెను. ఇక, పెద్దన కాలచిహ్న మేది ప్రత్యయ మేది యనువిషయమునే యెత్తుకొనక-

తెలుఁగు క్రియాపదములకును, దలకొను ధాతువులు జనపదవ్యవహారోక్తులు కానవానిఁ జేర్చిన, నలదుప్రయోగములఁదెలియవలయుఁదెలుపుదుఁ.

అని యీక్రియాపదముల నిష్పత్తిక్రమమును దెలుప సాధ్యముకాదు ప్రయోగమునుబట్టి రూపములను దెలిసికొనవలసినదే యని చెప్పుచు, “వర్తమానార్థమునఁ, బ్రథమపురుషంబునకు నేకవచనబహువచనంబులందు నెడి నెదరులును, మధ్యమపురుషంబున కెదవెదరులును, నుత్తమపురుషంబున కెదనెదములును గ్రమంబున నాదేశంబు లయ్యె”నని-అడిగెడి, నడిగెద రనఁగా యని, రూపముల నుదాహరించి నాఁడు. భవిష్యదర్థంబున ‘ఉకా’ అగు నని కేతనయూ, ఉచుదురు మొదలగునవి యగు నని పెద్దనయూఁ జెప్పి, “చేయుకా, జేయుదు రనఁగా, జేయుదు చేయుదురు మీరు చిత్తం బలరం, జేయుదుఁ జేయుదు మనఁగా, నాయతముగ నివి భవిష్యదర్థముఁ జెప్పన్” అని యుదాహరణములు నిచ్చినాఁడు. ఈ అరిగెదను, ఆరుగుదును, అనురూపములు వర్తమానభవిష్యదర్థకములుగా వీరిచే గ్రహింపఁబడినను, సామాన్యవ్యవహారమున నివి యొక్కకాలమును నిష్పర్వగాఁ జూపునవి గాకుండుటచేఁ దరువాతివైయాకరణులచే నివి తద్ధర్మార్థకము లనఁబడుట తటస్థించినయది. ఈభాషలో, తొలివ్యాకరణములు రచింపఁబడునాఁటి కివి ప్రత్యేకకాలములను సూచించునని గానే తలంపఁబడుచుండినను, ఈకాలభేదము భూతకాలికరూపముల విషయముననే పుష్పముగాఁ గనఁబడుచుండెను, గాని, తక్షణవాని విషయమున

నంతగా లేదు. అనఁగా- భూతకాలమును సూచించుటకుఁ బ్రత్యేకరూపము లేర్పడియుండ, వర్తమానభవిష్యత్కాలముల కట్టి యేర్పాటు నిష్పన్నగా నున్నట్లగపడ దనుట. అడిగెను- అడిగితిని, అనునవి భూతకాలికరూపములే కాని అడిగెదను- అడుగుదును అనునవి వర్తమాన భవిష్యత్తులకు రెంటికిని వర్తించు నవై యున్నవి. ఒకప్పు డివి భూతమును గూడ సూచించియుండును, కావుననే యివి తద్ధర్మార్థకము లనుట పొసఁగుచున్నది. చేయుదును అనున దొకప్పుడు కాలభేదము లేక ప్రయోగింపఁబడుటంజేసి, త్రికాలవాచి యని కాని తద్ధర్మార్థకరూపం బని కాని యెట్లు చెప్పఁదగుచున్నదో, యట్లే “చేసితిని” అనురూపమునుగూర్చి మనము చెప్పలేము గదా- కావున నొకకాలమునఁ “జేయుదును” అను తద్ధర్మార్థకరూపమే త్రికాలములందును వ్యవహరింపఁబడియుండ మఱి కొంతకాలమునకు భూతక్రియను భాషలో సువ్యక్తము చేయవలసిన యగత్యము కలిగినపుడు ‘చేసితిని’ అనురూపము నీభాషను వ్యవహరించిన వారు కల్పించియుండు రని తలంపవచ్చును గదా! అప్పుడు, ప్రత్యేకముగా భూతమునకు ‘చేసితిని’ అనురూపమును, కాలనియమము లేకుండ, అనఁగా, తద్ధర్మార్థకముగ “చేయుదును” అనునదియు వ్యవహారమున నుండి యుండును. భూతమునకుఁ బ్రత్యేకరూపము భాషలో నేర్పడినపిమ్మట, తద్ధర్మార్థకరూపము నకు భూతకాలమునందు వ్యవహారము తగ్గి, యిదివర్తమానభవిష్యత్తులయందే ప్రయోగింపఁబడుట తటస్థించు ననుట సంభావ్యమే గదా! ఆకారణముచేతనే ‘చేయుదును’ అనునది వర్తమానభవిష్యత్తులను రెంటిని సూచించుచునే యున్నది. బాలవ్యాకరణకర్తయు, “తద్ధర్మాదులందు లాట్రగు”నను సూత్రము చెప్పి, తచ్చీల, సంభావనా, సంప్రశ్న, సాతత్య, వర్తమాన, భావ్యాకీరాదులు ఆది పదగ్రాహ్యము’ అని వ్యాఖ్యానముచేసినాఁడు. తద్ధర్మార్థకము లనఁబడు నీరూపములు వర్తమాన భావ్యాకీరాదులందేగాక వచ్చ్యర్థంబుల కొకానొకచో భూతంబున లాట్టు గానంబడియెడును. అని దీనికి భూతమునను వ్యవహారముకల దని వ్యక్తముచేసినాఁడు. “ఆత్తమోక్షావలంబి యైన, ధర్మముత్రమమండు తత్వజ్ఞులధిప” (భార-శాంతి 4 ఆ); పౌరుషంబు చూపె ఫలమండు కొండఱు, అను నీమొదలగు నుదాహరణంబుల నిచ్చి ‘అండు’ ఇత్యాది లాట్రుత్వయాంతంబులకు ‘అనిరి’ అని భూతకాల మర్థము, అని గుప్తార్థప్రకాశికాకారుఁడు దీనియర్థము నింకను బ్రకాశింపఁ జేసెను. ఇట్లు దుగాగమరూపములు కాలత్రయమందును వ్యవహా

రింపఁబడుచున్నట్లు వ్యక్తమగుచుండ, ఎదగాగమరూపములు తద్ధర్మార్థకములే యని చెప్పఁబడినను, భూతమునందు మాత్రము ప్రాచీనకాలమునఁ బ్రయోగింపఁ బడినట్లగవడదు. వెనుకటికాలమున దీనికి వర్తమానఁబుననే ప్రయోగ ప్రాచుర్యము కలదని చెప్పనగును. భావికాలమునను చేయుదును, చేసుదును, చేస్తును, మొదలగు “ఉదు” రూపములకున్న ప్రచారము, ఎదరూపమున కున్నట్లగవడదు. కావుననే తరువాతి వైయాకరణులు ‘ఎద’ రూపమును గూడ, తద్ధర్మార్థకములలోఁ జేర్చినను, కేతనపెద్దనలు, దీనిని వర్తమానార్థక మనియే చెప్పియుండిరి.

కాఁగా ఉదురూప మొకటి మూఁడు కాలములందు వ్యవహరింపఁబడున దుండఁగా ‘ఎదు’రూప మెట్లు భాషలో బయలుదేసినది, అనునది తరువాతిప్రశ్న. ‘ఇతు’ రూపము భూతకాలరూపముగ నేర్పడిన తరువాత ‘ఉదు’ రూపము తక్కిన రెండు కాలములను సూచించుచుండె నని కదా తలంచితమి. కావున ‘ఉదు’ రూపము చేసేతు, చేసేతిని, అను భూతకాలికరూపముకంటె నీభాషలోఁ బ్రాచీనం బగురూప మని నామనవి. ఏల యనఁగా:- నిది త్రికాల వాచి. ఇంతియ కాక తమిళమునందలి “కెయ్యుండు ” అను ప్రాచీనరూపముతో నభిన్నము. కన్నడమునందలి కాలభేదమును సూచించని “గుం” ప్రత్యయమును ఈ “గుండు” అనుదాని యవశిష్టరూపమే. భిషవ్యద్వర్తమానముల కొక్కరూపమునే వ్యవహరించుటలోఁ గలచిక్కును దొలఁగించుకొనుటకుఁగా వర్తమానమున ‘నెద’రూప మొకటి ప్రాచీనులు కల్పించి వ్యవహరించి రనుటలో వింత యేమియు లేదు. కన్నడభాషలోఁ గూడ నిట్లే ‘చేయుదును’ అనుదానితో సమాన మగు ‘మాడుత్రేనే’ అనురూప మొకటి తద్ధర్మార్థక మనియే చెప్పఁదగిన దుండఁగా, నదియే సామాన్యవ్యవహారమున వర్తమానమునఁ గూడ వాడుకొనఁబడుచుండఁగా, నొకప్పుడు దీనికి భావ్యర్థము కూడఁ గలుగు నను తలంపుతోఁ గావలయు, ప్రాచీనకన్నడులు “మాడిదపం” అనునొకప్రత్యేకవర్తమానకాలరూపమును గల్పించుకొనినారు. ఈరూపము ప్రాచీన మైన గ్రాంథిక రూపముగా నిప్పుడు కనఁబడుచున్నను, దరువాతి హాసగన్నడమున, మధ్యకాలపు శైవవాఙ్మయమున విశేషముగాఁ బ్రయోగింపఁబడియుండిన “మాడుత్రేనే” అనురూపము కూడ వైదానితో వ్యవహారమున సమకాలికమే యని కాని యంతకంటెఁ బ్రాచీనమే యని కాని చెప్పక తీరదు. కన్నడమునందలి

‘మాడిదపం’ రూపమువంటిదే మన వర్తమానకాలిక ‘చేసేదను’ అను ‘ఎద’ లోఁగూడిన రూప మని నాతలంపు భావలో ‘ఎద’ రూపమునకంటె సామాన్యవ్యవహారమున ‘ఉదు’ రూపమునకుఁ బ చార మొప్పు డగుటంబట్టి కాఁబోలును, ‘మాడుత్రేనే’ అను రూపము కన్నడమునందువలెనే, చేయుదును, చేసుతును, చేసుతాను, చేస్తును, చేస్తాను, అనునవి తెలుఁగునకు వర్తమానరూపములై వ్యవహరింపఁబడుచువచ్చినవి. ఇక్కడ మఱియొకవిశేషము గమనింపవలసియున్నది ప్రాచీనకన్నడమున వర్తమానాకరూపము ‘మాడిదపం’ అనునదే యొయున్నది, దీనినుండి యేర్పడిన క్రియాజన్యవిశేషణము గవడట లేదు. ఆప్రాచీనభాషలోఁగూడ వర్తమానకాలిక క్రియాజన్యవిశేషణము ‘మాడుత్తు’ అనునదే. అనఁగా హొసగన్నడములో వర్తమానార్థకమైన, లేదా, ఆకాలమున వ్యావహారికరూపముగా గ్రహింపఁబడిన ‘మాడుత్రేనే’ అనుదానికి సంబంధించినదే. ఈకారణముచేతనే ‘మాడిదపం’ అనునది మధ్యవచ్చిన కృతకరూపమనియు, ‘మాడుత్తు’ అనుదానినుండి యేర్పడినదే ప్రాచీనకాలమునుండి వ్యవహారమందుండిన దనియుఁ దలంపనగును. అట్లే కానిచో ‘మాడుత్రేనే’ అనుదానికి సంబంధించిన ‘మాడుత్తు’ అనుక్రియాపిశేషణమువలెనే ‘మాడిదపం’ అనురూపమునుండి యేర్పడిన, లేదా, దానికి సంబంధించిన యొకవిశేషణరూప ముండవలసినదే గదా. అది లేదు- సరి గదా- అర్వాచీనం బగు హొసగన్నడరూపముగాఁ దలంపంబడుదున్న ‘మాడుత్రేనే’ అనుదానికి సంబంధించిన “మాడుత్తు” అనునదే ప్రాచీనభాషలోఁ గూడ వర్తమానార్థకవిశేషణమై యున్నది. అనఁగా ‘మాడిదపం’ అనునది వైయాకరణులు గ్రహించినవర్తమానార్థకరూపము. ‘మాడుత్రేనే’ అనునది దానితో సమకాలమందే వ్యవహారమందుండెడిది గాని గ్రాంథికభాషాప్రయోగగౌరవము దానికి రాలేదు. కాని ‘మాడుత్తు’ అను దీని న్యూనరూపము మాత్ర మాకాలముననే గ్రాంథికగౌరవమును బడసి వర్తమాన క్రియాన్యూనరూపముగా నంగీకరింపఁబడినది యని తలంపఁదగియున్నది.

ఇది నే నొందుకుఁ జూపితి ననఁగా- ఈస్థితియే తెలుఁగున కన్వయించినచోఁ జక్కఁగా సరిపోవుచున్న దని తెలుపుటకే. మాడిదపం అనుదానినుండి యేర్పడిన శత్రుర్థకరూపము కన్నడమున నగవడనట్లే, ‘చేసేదను’ అనుదానికి సంబంధించిన శత్రుర్థకరూపము తెలుఁగునను గనఁబడదు. ప్రాచీనభాషలో, అనఁగా హొసగన్నడములో ‘మాడుత్రేనే’ అనునది క్రియారూపముగావై

యాకరణులచే గ్రహింపఁబడనట్లే, 'చేస్తున్నాను' - చేయుచున్నాను - అనునది వర్తమానక్రియారూపముగాఁ బ్రాచీనాంధ్రవ్యాకరణమును దెలుఁగులో వ్రాసిన కేతనపెద్దనలచే గ్రహింపఁబడలేదు. కాని యాకాలమునఁ బ్రయోగింపఁబడిన శత్రుకర్ణరూపముమాత్రము 'చేయుచున్నాను' అనుదానికి సంబంధించిన 'చేయుచు' అను 'చు'వర్ణాంతరూపమే. 'చేసెను' అను మఱియొక విశేషణ రూపము-ఇప్పుడు తద్ధర్మార్థక మనఁబడునది యుండిన నుండుఁగాక - ఇది "చేసెదను" అను 'ఎద'రూపముతో నామౌత్సంబంధము కలదని చెప్పటకు పీలుకనఁబడదు. 'చు' వర్ణాంతరూపములు భారతకవులచేతను విశేషముగానే వాడఁబడినవి. "అటచుచుం బఱుతెంచి" - అన్వేషించుచుం జని" (ఆది-8-ఆ-88-89) "సమంచితదక్షిణలిచ్చి తన్నుచుం జేయుచునుండె" "తక్షకుఁ డీకుండలము లపేక్షించుచునుండు వాఁడభేద్యబలుఁడు" "తంతు సంతానంబు ననువయించుచున్నవారి" ఈమొదలగు ననేకసందర్భములలో 'చు' వర్ణాంతరూపము వర్తమానన్యూనముగనో, లేదా 'ఉన్న' అనుదానితోఁ జేర్పఁబడి వర్తమానవిశేషణముగనో ప్రయోగింపఁబడుచుండిన ట్లగపడుచుండెనేగాని "చేయుచున్నాడు, చేయుచున్నది" అనురీతిగా సంపూర్ణక్రియారూపము వాడుకలోఁ బడిన ట్లగపడదు. "ఇది మనకేర్పడుచున్నది" అనుదానివంటి క్రియారూపములు నన్నయభాగముననే గాక తిక్కనాదులలో నయితము నల్పసంఖ్యాకములే యైయున్నవి. ఇచ్చట నైనను వారిదృష్టిలో, ఏర్పడుచు + ఉన్నది - అని 'ఉన్నది' అను శబ్దమే క్రియగా గ్రహింపఁబడియుండవచ్చును - అనఁగా - 'చు'వర్ణాంతము వర్తమానన్యూనరూపముగనే కాని సంపూర్ణక్రియారూపముగ వారిచే నింకను గ్రహింపఁబడిన ట్లగపడదు.

కేతన పెద్దనలును నిట్టి చువర్ణాంతశబ్దములను వాడియున్నారు. "నెఱయఁగ నూడుచుఁ దేలుచు, నొఱపె యిరుదెఱఁగుఁ జెల్లుచుండుం గృతులన్" అని కేతన ఊడుచు, తేలుచు ననియే కాక, "చెల్లుచుండుక" అని 'ఉండు' శబ్దముతోఁగూడఁజేర్చి ప్రయోగించినాఁడు ఇఁకఁబెద్దన "అగుచునున్నకర్తయగు వర్తమానంబు" అని వర్తమానకాలలక్షణమును దెలుపుటకుఁగా - చువర్ణాంత శబ్దమును 'ఉన్నానుబంధముతో 'ఉండు' ధాతువుయొక్క సంబంధార్థకక్రియావిశేషణముతోఁ జేర్చి ప్రయోగించినాఁడు. "ఇట్లు చెల్లుచుండుక" అనుదానివంటిరూపములను ప్రయోగించిన వీరు వర్తమానక్రియారూపముల నిష్పత్తిక్రమమును దెలుపునపుడు 'దును, దరులు, ఎడి, నెదరులు' మొదలగు

వానిచే మాత్రమే నిష్పత్తిచేసి చూపుచు. “చెల్లుచున్నది, అగుచున్నాను” అనునట్టి చువర్ణాంతశబ్దములనుండి సంపూర్ణవర్తమానక్రియారూపముల నిష్పత్తిని గూర్చియే యెత్తుకొనక పోవుట చూడఁగా, వారికాలమునకుఁ గూడ నీ రూపములకు, ప్రత్యేకక్రియారూపదత్తము వ్యవహారమున సిద్ధింపలేదని నిశ్చయించక తీరదు. ‘చేయుచున్నది’ అనురూపమును, చేయుచు + ఉన్నది అనుప్రత్యేకపదములను దృష్టితో లేదా జ్ఞానముతోడనే వారు ప్రయోగించిరి కాని యదియొక సంపూర్ణక్రియ యనుభావముతో వారు వ్యవహరించియుండలేదు. కావుననే చువర్ణాంతశబ్దములనుండి వర్తమానక్రియ లప్పటి కేర్పడనే లేదని చెప్పవలసియున్నది. ఇట్లు చువర్ణాంతశబ్దములనుండి వర్తమానక్రియారూపములు భాషలో నేర్పడక పూర్వము, అంతకుమునుపే ఇత్వంతరూపము భూతకాలసూచకమై ప్రత్యేకముగా నేర్పడియున్నది, గావున, చేయుదు- చేసెద, అరు ఉదు-ఎదులతోఁ గూడిన రూపములు భవిష్యద్వర్తమానకాలములను రెంటిని సూచించుననై యుండును కాని సామాన్యవ్యవహారమున ఎదరూపము వర్తమానకాలమునను ఉపరూపము భవిష్యత్తునను విశేషప్రయోగము గలవై యుండుటను బట్టి కేతనపెద్దన లట్లై తమవ్యాకరణములఁ జెప్పినట్లగ వడుచున్నది. ఎదరూపము భవిష్యత్తునను, (పని యేమి వంచినఁ బడవడి చేసెద ననక” తిక్కన) ఉదురూపము వర్తమానమునను (నద్దర్శచూర్గంబుసలుపుదయ్య-సభావర్ష-నన్నయ)గూడ వ్యవహరింపఁబడినను నవిప్రధానముగా వర్తమానభవిష్యత్తులనే క్రమముగా సూచించున వనుటకు సందేహములేదుగదా, ఈచిక్కును దొలఁగించుకొనుటకే కన్నడులు “మాడిదపం” అను మఱియొక రూపమునుగల్పించికొన్నారు ఈరూపము ‘మాడితు’ అను భూతకాలికరూపమునుండి కల్పింపఁబడినది. సామాన్యముగా నీభాషలలో నర్థభేదము సూచింపవలసినపు డొక ధాతువుపై మఱియొక సహాయధాతువును జేర్చి ధాతుపల్లవములుగనో-శబ్దపల్లవములుగనో చేసి చెప్పట స్వాభావికంబై యగుటచే- ఈధాతురూపాంతరమగు ‘ఇతు’ అనుదానింజేర్చుటచే నేర్పడిన మాడు + ఇతు”మాడితు అను భూతకాలికరూపమునకు ‘అగు-అవు’ అనుసంస్కృతసహాయధాతువును జేర్చి ‘మాడిదపు’ అను వర్తమానకాలికరూపమును గల్పించినారు. అవులోని వకారము వకారముగా మారుటచే ‘మాడిదపు-మాడిదపు-అయి- మాడిదపు + అం=మాడిదపం- మొదలగురూపము లేర్పడినవి, మాడిదపం అనఁగా మాడితు=చేసిన(ది) అవుచున్నది లేదా-చేసినవాఁడు అగుచున్నాఁడు.

అనునర్థము వచ్చినది. కేల్వపం, గెల్వపం మొదలగు హలంతధాతువులపై 'ఇతు' అనుదానిలోని 'ఇ' కార మగవడక లోపించుచున్నది వీనినుండి యేర్పడిన భూతకాలికరూపములకె కేల్వం, గెల్వం' అని ఇ కారఃరహితము లై యున్నవి. ఈభాషలో నికారరహితరూపములే విశేషముగా నుండుటకుబట్టి యిందలి భూతకాలికచిహ్నముయొక్క మూలస్వరూపము ను దెలిసికొనలేని వైయాకరణులు 'ద' కారమునే భూతకాలికచిహ్నముగా గ్రహించినట్లే, "కేల్వపం" మొదలగు రూపములకు బట్టి 'దప' అనునదే వర్తమానకాలచిహ్న మని కూడఁ దలంచి యట్లైనాకరణములలో దానిని దెలిపియున్నారు. ఇట్లే భాషలో నీరూప మేర్పడిన చాలకాలమున కీభాషను వ్యాకరించిన వైయాకరణులు యచుచితవిభాగము మూలముగా, "దప" అనునది కన్నడవర్తమాన కాలచిహ్నమై యేర్పడుట తటస్థించినది. తమిళమున 'గిరు' అనునదియు, తెలుఁ గునందలి "చు" వర్ణంబుఁ గూడ నిల్లేర్పడినవే యనుటకు సందేహములేదు.

కావునఁ బ్రస్తుతము "అగుచు" అను వర్తమానక్రియావిశేషణరూపము లోని "చు" అనునది మాత్రమెట్లువచ్చినది యచువిషయమును బరిశీలింతుము. తెలుఁగునందలి చేయుచు-చేయుతు-చేస్తూ అనునది కన్నడమునందలి "మాకు తు" అనుదానితో సభిన్నమైనదే యచుటకు సందేహ మ్మౌనము చేయుతు- అనుదానిరూపాంతరమే చేసుతు, చేస్తూ" అనునది మఱికొందఱి యుచ్చారణములలో తుది 'తు' వర్ణము 'చు' వర్ణముగా మారుటచే, చేయుతు- అనుదానికి 'చేయుచు' అనురూపాంతర మేర్పడినది. చేయుతు-చేస్తూ, అనునవి యు, చేయుచు అనునదియు సమకాలికరూపములే యై యుండును. కాని 'చేయుచు' అనునది యుత్తమవర్ణములచారిత్యుక్త లేదా శిష్టలయొక్క వ్యవహారములోని దగుటచేఁ గాఁబోలు శిష్టరూపమై సాధుత్వమును బడసి పండితులకచిత్రోను, శిష్టవాఙ్మయమునను, బ్రయోగింపఁబడి వ్యాకరణములలోని కెక్కినది. 'చేస్తూ' అనున దప్పటినుండి యిప్పటివఱకు సామాన్యజనులవ్యవహారముననే నిలిచియుండుట తటస్థించినది.

ఇట్లు "చేసెనను" అనునది వర్తమానక్రియారూపముగఁ బరిగణింపఁబడిన కాలముననే "చేయుతు-చేయుచు" అనుతద్ధర్మాన్తరరూపమునుండి "చేయుతు, చేస్తూ-చేయుచు"-అను వర్తమానార్థకక్రియాజన్యవిశేషణరూపములు భాషలో బయలుదేఱి వ్యవహారింపఁబడుచువచ్చినవి. ఇంకొక్క కన్నడభాషలో వర్తమా

నార్థకక్రియావిశేషణమును “నూనూతు” అను దానివలెనే తెలుగునందలి
 “చేయుచు”-చేస్తు-అనురూపములు కూడ నంతకు పూర్వము చిరకాలము
 నుండి భాషలో కాలభేదములేక తర్వాతార్థముగ వ్యవహరింపబడుచున్న
 “చేయుచు” అను “ఉచు” శబ్దాంతరూపములకు యేర్పడిన దని తెలుపుటయే
 నాముఖ్యవిషయము. ఆంధ్రలోకవ్యవహారమున చేయుతు- “చేయుచు” అను
 స్వాచీనరూపములు ‘చేసుతూ’ చేస్తూ, చేయుచు అనునూఱురూపములను బొం
 దినపుడే వీనికిఁ బ్రత్యేకముగా వర్తనూనార్థముగ నూతనశక్తి సంక్రమింపబడుచు
 ఉద్వంతరూపమునకుఁ గలవర్తమానబాహుళ్యార్థకపరిధిపై నదలి
 భావ్యర్థమున వ్యవహారము ప్రబలమగుటయుఁ దటస్థించినది కావుననే ‘చే
 యుచు’ అనునది ప్రత్యేకముగా వర్తనూనార్థకక్రియావిశేషణముగా భాష
 లో నేర్పడినది ఇక దీనినుండి క్రియారూప మేర్పడవలసియున్నది. ‘చేసి’
 అను భూతకాలి-న్యూనరూపమువలెనే ‘చేయుచు’ అనునది కేవల వర్తమాన
 న్యూనరూపమే గాని సంబంధార్థకవిశేషణరూపము కాదు ‘చేసి’ అనుభూత
 న్యూనమునకు ‘చేసిన’ అనుసంబంధార్థకవిశేషణము భాషలో నేర్పడియు
 న్నది. ఇది “చేసితు” అనుదానికి సంబంధార్థక ‘అ’ కారము చేర్చుటచే నేర్ప
 డిన“చేసిత”అనుదానికి రూపాంతరముగా నేర్పడినకల్పము. ఇది తమిళమునందలి
 ‘శైయద’ పాసిన అనువానితో నభిన్నమైనదే. ‘చేసిన’ అనుదానినుండి
 వాఁడు, అది, ఆను, మొదలగు సర్వనామములను జేర్చుటచే, చేసినవాఁడు-
 చేసివాఁడు, చేసినాను, చేసినావు మొదలగు cf త. శైదాన్, శైదే etc.,
 క్రియారూపము లేర్పడినది ఇది చేసెను, చేసితిని, చేసితిని, అని ‘ఇతు’
 అనుదానితోఁ గూడినరూపములకంటె నర్వాచీనములు. భూతమునందలి చే
 సిన, (శైయద,) అను సంబంధార్థకక్రియావిశేషణముతోఁ బోల్పడగిన వర్త
 మానసంబంధార్థకరూపము (relative participle) తెలుగులోఁ గనబడుట
 లేదు. చేయుచు అనుదానినుండి చేయుచు అనియో, లేదా-చేయుతు- అను
 దానినినుండి-చేయుత,చేయున”అనియో యేర్పడియుండవలెను అట్టిది తెలు
 గులో నేర్పడలేదో లేదా అంతరించినదో చెప్పలేము. చేసితు-నుండి,చేసిన-
 శైయద” అనురూపము లేర్పడియుండఁగా, చేయుతు- అనుదానినుండి చేయు
 త-చేయున, అనురూపములు భాషలో నేర్పడకుండునా యని పరిశీలింపఁగాఁ
 దెనుఁగున లేకపోయినను, సజాతీయభాషయగు మళయాళములో నట్టిరూప
 ము లున్నట్లగపడినది. ఆభాషలో వర్తనూనార్థకరూపము “శైయ్యిన్నేన్”

అనియు, సంబంధార్థకక్రియావిశేషణరూపము “శైయ్యున్న” అనియుఁ గల వని తెలియవచ్చినది. ఈ ‘శైయ్యున్న’ అనునది తెలుఁగునందలి ‘చేయుదు’ తమిళమునందలి ‘శైయ్యును’ అనుప్రాచీనరూపమునూడి యేర్పడిన సంబంధార్థక విశేషణరూపమై యుండు ననుటకు సందేహములేదు.

శైయ్యును, శైయ్యున్ను: శైయ్యున్ను + అ = శైయ్యున్న, శైయ్యున్న + ఏన్ = శైయ్యున్నేన్, సర్వనామ ప్రత్యయములు లేకయే “శైయ్యున్ను” అనునది లింగవచనభేదము లేక అన్నిలింగములలోను వచనములలోను నా భాషలోఁ బ్రయోగింపఁ బడుచున్నది. నాన్ శైయ్యున్ను, నామ్ శైయ్యున్ను. అవన్ శైయ్యున్ను, అవర్ శైయ్యున్ను, నీ శైయ్యున్న-మొ’ శైయ్యున్న-శైయ్యున్న మనిషన్ = చేయుచున్నమనిషి. ఇక్కడ మళయాళములో ‘శైయ్యున్న’ అని యున్నదానికి బదులుగాఁ దెలుఁగులో “చేయుచున్న” ‘చేయుతున్న’ ‘చేస్తున్న’ అనురూపములను వాడుచున్నాము. అనఁగా చేయుతు- అనుదానినండి సంబంధార్థకవిశేషణము చేయుత-చేయుత్త- అని చేయక, చేయుతు- అను దానికి మరల వసత్వార్థక మగు ‘ఉండు’ ధాతువునండి నిష్పత్తిచేయఁబడిన ఉండు-ఉండ-ఉన్న అరు సంబంధార్థకక్రియావిశేషణము ను సహాయముగాఁ జేర్చి, చేయుధాతువునండి సంబంధార్థకక్రియావిశేషణమును నిష్పత్తిచేసి కొన్నాము. ఇట్లు- చెయ్- ధాతువు, దానిపై నతిప్రాచీన కాలముననే దానిక్రియా వాచకత్వమును వ్యక్తీకరించుటకుఁగా- ఉతు- ఉండు- అనుసహాయధాతువు చేర్పఁబడి, చెయ్యుండు- చేయుదు, అనురూపము లేర్పడినవి. ఇవియీ కాలమునఁ గాలభేదమును సూచించునవై యుండ లేదు. మూఁడుకాలములందును బ్రయోగింపఁబడుచుండెడివి. కావుననే తద్ధర్మార్థకము అనఁబరఁగినవి. కాలక్రమమున వీనికి సర్వనామ ప్రత్యయములు చేర్పఁబడుటచేఁ బురుషవచన భేదముమాత్ర మేర్పడినది. శైయ్యుండు అనునీఉండ్యంతరూపమే ప్రాచీనతమిళమున, కాలాదిభేదము లేకయే ప్రయోగింపఁబడి కొంతకాలమునకు “పేరచ్చ” అనఁబడు క్రియావిశేషణముగా మారినది, ఈ ‘శైయ్యుండు’ అనుదాని రూపాంతరమే యగు శైయ్యున్ను అనునది మళయాళమున, తద్ధర్మార్థకముగ వ్యవహరింపఁబడుచువచ్చినది. ‘శైయ్యుండు’ లోని ‘దు’ వర్ణము జాతిపోవుటచే నేర్పడిన “శైయ్యుం” అనురూపము తమిళమునందును, దీనికి రూపాంతరమే యనఁదగిన “చేయును” అనురూపము తెలుఁగునను దద్ధర్మార్థకములు గనె వ్యవహరింపఁబడుచువచ్చినను, గాలక్రమమున భవిష్యద్వచూర్తకాలన

ములందు ప్రథమపురుషలో లింగవివక్ష లేకయే ప్రయోగింపఁబడుట తటస్థించినది. తమిళమున నీరూపమును 'పల్లార్ వడర్ కై'యనియందురు. వాడు, అది, ఆమె, అవి, చేయును, అని తెలుఁగునఁ జెప్పినట్లే అవశశైయ్యం, అవశశైయ్యం, అనుశైయ్యం, అనుశైయ్యం, అని తమిళమునను జెప్పవచ్చును. ఉత్తమపురుషపురుషలో 'శైయ్యందు' అనుదాని రూపాంతర మగు 'చేయుదు' అను 'దు' వణ్ణాంతరూపమే వాడుకొనఁబడుచునుండి కొంతకాలమునఁ బురుషభేదమును సూచించుటకుఁగా-ను, పు ప్రత్యయములు చేర్పఁబడియుండును. అనఁగా నీపు చేయుదు, నేనుచేయుదు, అని కొంతకాలము వ్యవహారము జరిగినపిదప చేయుదువు, చేయుదును, చేయుదురు మొదలగురూపము లేర్పడియుండు ననుట తమిళములో 'శైయ్యంపు' అనునదే ప్రాచీనకాలమున నన్నిపురుషలలోను వాడుకొనఁబడినను, చేయును-అనుదానికి రూపాంతర మగు 'శైయ్యం' అను దువర్ణవిరహితరూపము ప్రథమపురుషను మాత్రమే సూచించున దైనవెనుక ఉత్తమ, మధ్యపురుషలను సూచించుటకుఁగా శెయ్ వేక, శెయ్ వేమ్, శెయ్ వాన్, శెయ్ వీర్ అనురూపములు బయలుదేరినవి. తెలుఁగులోవలె- చేయుదును, చేయుదువు అను దువర్ణసహితరూపము లేకారణముచేతనో యాభాషలో నంతరించినవి. ఇట్లు తమిళమున- శైయ్యందు, మళ-శైయ్యన్ను, తె-చేయుదును, కన్న-మాడుత్తు, అనురూపము లభిన్నములుగ నె కనఁబడుచుండుటచే వీనికిఁ మూలంబగు ప్రాచీనభాషలోనుండియే వీనిలో సంక్రమించిన వనియు, నివియతిప్రాచీనము లనియు సిశ్చయింపఁదగియున్నది. మళయాళభాషలోని 'శైయ్యన్ను' రూపము కాలపురుషలింగాదిభేదము లేకయే యుప్పటినుండి యిప్పటివఱకు వ్యవహరింపఁబడుచుండఁ దగినభాషలలోఁ గాలక్రమమున నాప్రాచీనరూపమునుండి లింగాదిభేదములతోఁ గూడినరూపము లేర్పడిన వనియు భూతకాలమునకుఁ బ్రత్యేకరూప మేర్పడినతరువాత, నాప్రాచీనభాషనుండి చీలిపోయి భిన్నభాషలుగా స్థిరపడిన యీతమిళాండ్రకన్నడములలో వర్తమానరూపములు ప్రత్యేకముగాఁ గల్పింపఁబడిన వనియుఁ దలంపఁదగి యున్నది. వైరూపములలోని 'ఉందు'-ఉదు-వలెనే ధాతువుల క్రియాపదత్వమును వ్యక్తపఱుచుటకు సహాయధాతువుగాఁ జేర్పఁబడి 'అగు' అనుదానితోఁగూడిన శెయ్ గు అనుదానిపై వసత్వర్థక 'ఇరు' ధాతువును చేర్చు సర్వనామప్రత్యయములను గూర్చుటచే, తమిళ

మున 'లైగు + ఇరు + ఏ' = 'లైగి శే' అనువర్తమానకాలరూప మేర్పడినది. కన్నడములో 'మూడుత్తు', అనుదానినుండి 'మూడుత్తై' అనువ్యావహారికరూప మొకటి, 'మూడిరు' అనుభూతకాలికరూపమునకు - అగుధాతును జేర్చుటచే 'మూడిదకుం' అనుగ్రాంథికరూపము మఱియొకటి, వర్తమానకాలికరూపములుగా నేర్పడినవి. తెలుఁగునను కన్నడమందునలెనే (భూతకాలికరూపమునుండి) చేసెదను అనున దొకటియు, చేయుతు - అనుదానికిని బానిరూపాంతర మగు - చేయుచు అనుదానికిని వసత్వర్థక 'ఉన్న' ధాతు ప్రయోగ క్రియావిశేషణముగు 'ఉన్న' శబ్దమును జేర్చి బానిపై నిర్వహించుచున్న జేర్చుటచే చేయుతు + ఉన్న + అను = చేయుతున్నాను - చేసెత్తున్నాను - చేస్తున్నాను - అనియు, చేయుచు + ఉన్న + అను = చేయుచున్నాను అనియు రూపము లేర్పడి యందు చేయుచున్నాను అనునది గ్రాంథికభాషలోను చేస్తున్నాను అనునది వ్యవహారికభాషలోను స్థిరపడినది.

దీనినిబట్టి కన్నడములో "మూడుత్తు" అనువర్తమానక్రియావిశేషణరూపముతో నభిన్నంబై చేయుతు చేస్తూ అనుదాని రూపాంతర మైన చేయుచు అనునదే తెలుఁగున వర్తమానక్రియాన్యాయముగా వ్యవహారంబుబడుటంజేసి 'చు' వర్ణమే వర్తమానార్థక చిహ్న మని తెలుచున్నది. దీనినుండి సంబంధార్థకవిశేషణము చేయవలసినదనినపుడు 'ఉన్న' శబ్దసహాయము మరల గ్రహించబడినది. 'లైగు' అనుదానికి ఇరొక, ఇరాయ్, ఇరార్, ఇరదు అనుసహాయ ధాతుక్రియారూపములు తమిళమున వర్తమానార్థమున జేర్పబడినట్లే, తెలుఁగునను ఉన్నాను, ఉన్నారు, ఉన్నావు, మొదలగు ఉండు అను సహాయధాతువు యొక్కక్రియారూపములు చేర్పబడినవి. ఇట్లాంధ్రభాషలోని వర్తమానార్థక ప్రత్యయము 'చు' వర్ణంబే యనియు - తక్షణభాషలోఁగూడ మూఱురూపమునఁ గనంబడుచునేయున్న దనియు, ఉన్నానుబధిము - వర్తమానసంపూర్ణక్రియారూపమును గల్పించునందభిమునఁ, కరనసహాయధాతురూపమనియు, నీక్రియారూపకల్పనావిషయమునఁ దెలుఁగుతమిళభాష లొకరిటి సంప్రదాయమునే అనఁగా వసత్వర్థకసహాయధాతురూపమును జేర్చుకొనుట యనుసంప్రదాయమునే యవలంబించిన వనియు, సువ్యక్తంబగుటయేగాక, యారూపముల నిష్పత్తిక్రమ మీభాషలసాజాత్యమునుగూడ వెల్లడించుచున్న వనియుఁ దేటతెల్లంబగుచున్నది.

ఇతనితండ్రి పేరు గోవిందుడు. విశ్రాముడు, రాముడు, మొదలగువా రీతని పుత్రులు. ఈరాయమకుటుంబ తనయమర వ్యాఖ్యానములో 270 మందిగ్రంథకర్తల వచనములఁ బ్రమాణముగా గ్రహించె నని ఆఫ్రెక్టు (Aufrecht) పండితుడు చెప్పుచున్నాడు.

5. భట్టోజీదీక్షితుని కుమారుడైన భానోజీదీక్షితుడు వ్రాసిన వ్యాఖ్యానము వ్యాఖ్యసుధ. దానికి రామాశ్రమి యని నామాంతరము కలదు. దీనిని వాఘలవంశస్థుఁ డైన కీర్తిసింహుని ప్రార్థనచే 17 వ శతాబ్దములో భానోజీదీక్షితుఁడు వ్రాసెను. గ్రంథకర్త యితరనిఘంటువులనుండి శ్లోకములను బ్రమాణముగా నుదాహరించుటవలన మూలమును సమర్థించుచుఁ బెంచుచు విపులముగా వ్రాసెను.

6. నారాయణశర్మ 1619 సం॥రములో సమరకోశపంజిక లేక పదార్థకౌముది యనువ్యాఖ్యానమును వ్రాసెను.

7. రామనాథవిద్యావాచస్పతి 1633 లో త్రికాండవివేక మను నొక వ్యాఖ్యానమును రచించెను. దీనియప్రోద్ధాతములోఁ బెక్కు ప్రమాణశ్లోకములుదాహరింపఁబడినవి.

8. గౌరాంగమల్లికుఁ డనువానిపుత్రుఁడు భరతమల్లికుఁడు లేక భరత సేనుఁడనువాఁడు వ్రాసిన యమర వ్యాఖ్యానము మిక్కిలి ప్రశస్తమైనది. 3 శదముగాను విపులముగా నున్నది. వోపదేవుని వ్యాకరణము ననుసరించి దీనిలో శబ్దముల వ్యుత్పత్తులు వ్రాయఁబడినవి. ఈగ్రంథకర్త 18 వ శతాబ్దము మధ్యను జీవించెను. 1639 లో నున్నవోపదేవుని కవికల్పద్రుమమునకు వ్యాఖ్యానము వ్రాసిన దుర్గాదాసుఁ డతనిని, తనగ్రంథమందు, పలుచోట్ల నుదాహరించెను. ఎట్లనఁగా;—“క్షినివాసగత్యో రాధారే క్తిః ఇ త్యమరటీకాయాం భరతః (కవికల్పద్రుమః) ఘజుతోపి క్విచి న్నపుంసక మితి ధాతువ్రదీపే, ఇ త్యమరటీకాయాం భరతః”

9. శివరామచక్రవర్తికిఁ బార్వతికిఁ గుమారుఁ డైనమధురేశవిద్యాలంకారుఁడు 1666 సం॥ లో సమరకోశమునకు సారసుందరి యనునొక వ్యాఖ్యానమును వ్రాసెను. “ఈకే సోమం రి సేషు భూమి గణితే శ్రీ సార్వభౌమాత్తజో దుర్గాదాస ఇమాం చకార విశదాం టీకాం స్వభోధా దపి॥ గజాప్రతిధియు క్కాకే విద్యాలంకార ధీమతా॥ లింగాదినంగ్రహేటీకాం నిర్ణయే సారసుందరిం॥

శివరామచక్రవర్తి జనకః పార్వతీ ప్రసూః యస్య స మధురేశోఽసౌ చకార సారసుందరీమ్” ఇతఃఁడు సుపద్మవ్యాకరణానుసారముగా శబ్దముల వ్యుత్పత్తులను వ్రాసెను. ఈమధురేశుఁ డమరకోశసరణి నవలంబించి “శబ్దరత్నావళి”యను మఱియొకనిఘంటువును వ్రాసెను.

ఇప్పుడు నేను జెప్పినవ్యాఖ్యానములు కాక నామలింగానుశాసనము నకు మఱి నలువది వ్యాఖ్యానము లున్నవి. వాని నన్నిటి నిచట గ్రంథవిస్తర భీతిచే వ్రాయలేదు. కోల్కట్టకు తానమరమునకు వ్రాసిన యుపోద్ఘాతములో నమృతోపాధ్యాయుని వ్యాఖ్యాప్రదీపమును నీలకంఠుఁడు రామత్తర్తవార్గీశుఁడు వ్రాసిన మఱిరెండు వ్యాఖ్యానములను జెప్పెను. వీరిలో రామత్తర్త వార్గీశుఁడు కలాపవ్యాకరణము ననుసరించి శబ్దవ్యుత్పత్తులను వ్రాసెను. రఘునాథచక్ర వర్తివ్రాసిన త్రికాండచిత్రామణి మహేశ్వరుఁడు వ్రాసిన యమరవిశేషము సమర కోశమునకు నవీనవ్యాఖ్యానములు.

—1 అగ్నిపురాణమందలి నిఘంటువు 1—

అగ్నిపురాణమం దొకనిఘంటువు వున్నది దానిలోఁ గొన్నిశ్లోకములను విడిచినయెడల సమరమే మరల నందు వ్రాయఁబడినట్లు కానవచ్చుచున్నది. అమరశ్లోకము లన్నియును గ్రంథకర్త చేసిన మఱికొన్నితవ్వలు నందుఁ గాన వచ్చుచున్నవి. ఎట్లనఁగా; పశ్చాన్నితంబః స్త్రీకట్యాః క్షీ బేతుజఘనం పురః (అ-పు-పే 731-అ 18) అమరము-2-6-74 సన్మార్జనీ శోధనీ స్యా త్సంకరోఽవకర స్తథా (పే 726-అ 11. అమరము 2-2-78.) ఖదిరపర్యాయ మైన బాలతనయశబ్దము తప్పని క్షీరస్వామి అమరవ్యాఖ్యానములోఁ జెప్పెను. అమర మందువలెనే దీనిలోను ముందు బుద్ధునిపేళ్లు తరువాత బ్రహ్మాదిదేవతలపేరులు చెప్పఁబడినవి. అమరముందుకంటె దీనిలో నూతనవిశేషము లెవ్వి యు లేవు. దీనిలో నధ్యాయములవరుస వేరుగా నున్నది 1 స్వర్గపాతాళాదివర్గములు. 2 అవ్యయవర్గము 3 నానార్థవర్గము. 4 భూమివనౌషధ్యాదివర్గములు. 5, 6, 7 నృబ్రహ్మ త్రియవిట్కూద్రాది వర్గములు. 8 సామాన్యనామలింగములు.

—2 పురుషోత్తమదేవుఁడు-అతని గ్రంథములు 1—

ఈపురుషోత్తమదేవుఁడు పాణిన్యస్తాధ్యాయకి భాషావృత్తి యను నొక వ్యాఖ్యానమును, త్రికాండశేషము, హారావళి, వర్ణదేశన, అనుమూఁడునిఘంటువులను వ్రాసెను. ఏకాక్షరకోశము ద్వీరూపకోశము కూడ సతఁడే వ్రాసి

నని వ్యవహరింపఁబడుచున్నది. ఆతనికాల మంతవఱకు నిశ్చయింపఁబడలేదు. కాని 1659 లో జీవించిన సర్వానందుఁ డతనినాలుగు గ్రంథములనుండి శ్లోకముల నుదాహరించుటచే సర్వానందుని కీతఁడు ముందువాఁడని మన మూహించుకొనవలయును. గోయిచంద్రుఁడు సంక్షిప్తసార మను గ్రంథమునకు వ్రాసినవ్యాఖ్యానములో నితనిభాషావృత్తినుండి కొన్నివాక్యముల నుదాహరించి యుండుటచే నితఁడు నాశతాబ్దమువాఁడే యని మనము తెలిసికొనవలయును. మంఖుఁడు గాని హేమచంద్రుఁడు గాని తమగ్రంథములలో నెచ్చటను నితనిని గాని యితనిగ్రంథములను గాని పేర్కొనలేదు. భాషావృత్తిప్రథమశ్లోకమునకు వ్యాఖ్యానమువ్రాయుచు నీగ్రంథము నితఁడు లక్ష్మణసేనునిప్రార్థనపై వ్రాసితి నని చెప్పెను. (వైదికప్రయోగాన్ధిలో రాక్షో లక్ష్మణసేనస్య ఆజ్ఞయాప్రకృతే కర్షణి ప్రసంజన్ వృత్తే ర్లఘుతాయాం హేతు మాహ (భాషావృత్తి) 1169 లో లక్ష్మణసేనుఁడు సింహాసన మధిష్ఠించెను, గావున, నీపురుషోత్తమదేవుఁడు వ్రాసిన భాషావృత్తి తక్షనమూఁడుగ్రంథములు లక్ష్మణసేనుఁడు సింహాసనమునకు రాకమురుపే రచింపఁబడియుండవచ్చును. కావున 1159 సం॥ లో సర్వానందుఁడు పురుషోత్తమదేవుని గ్రంథముల నుదాహరించి యుండుట సమంజసమే. జనమేజయుఁడు ధృతిసింహుఁడు పురుషోత్తమదేవునికి సమకాలికులు. శబ్దాష్టవము, ఉత్పలిని, సంసారావరము నను నీమూఁడునిఘంటువులకుఁ బ్రాయికముగా వాచస్పతివ్యాఖినిక్రమాదిత్యులు ప్రణేతలై యుందురు పురుషోత్తమదేవుఁడు తనగ్రంథములయందు వీరినిఁ బ్రమాణముగా నుదాహరించెను అమరునివలె నితఁడును బాధుఁడే.

త్రికాండశేషము- ఇది యమరముయొక్కవైలితిని. బూర్తిచేయుటకు రచింపఁబడినది యని దీనిపేరుచేతనే తెలియవచ్చుచున్నది. అమరుఁడు విడిచిపెట్టిన శబ్దములను మాత్రమే యందులో సంగ్రహించితి నని గ్రంథకర్త గ్రంథాదియందుఁ జెప్పియున్నాఁడు. అమరునిక్రమమునే యనుసరించి మఱికొన్నిపర్యాయపదములఁ జేర్చెను. అందు కుదాహరణముగా నమరుఁడు చెప్పిన బుద్ధుని పదునేడు నామములకు మఱియుప్పదియేడు నామములను జేర్చెను. అమరుఁడు చెప్పిన గౌతమబుద్ధుని యేడుపేర్లకు మఱి మూడింటిని గలిపెను. ఇవి గాక రాహులదేవదత్తశ్రావకప్రత్యేకబౌద్ధాదినామములను జేర్చెను. ఇవి యమరకోశములో లేవు. అమరునివలె ననుష్టుప్ శ్లోకములను గాక హలాయుధుఁడభిధానరత్నమాలలోవలె ననేకవిధము లై నవృత్తములను వాడుక చేసెను.

గ్రంథకర్త హారావళిలో నయ దైనశబ్దములను సంగ్రహించితి నని ప్రతిజ్ఞఁ జేయుచున్నాఁడు. “హారావళీ నిర్ణి తేయః మయా ద్వాదశవత్సరైః” దీనిని గూర్చుటకుఁ బూర్వోక్తసంవత్సరములు కవి కష్టపడె నట, దానిలోని శ్లోకసంఖ్య 270 మాత్రమే ఆశ్లోకములు రెండుభాగములుగా విభజింపఁబడి యున్నవి. వానిలో మొదటిది ఋష్యాచుపదములు. వానిలోఁ బ్రతిఋష్యాచు పదమును (1) పూర్వశ్లోకముగాను (2) అర్థశ్లోకముగాను (3) చతుర్థపాదముగాను విభక్తములై యున్నవి. నానార్థములు కూడ మూఁడుభాగములు గా విభజింపఁబడియున్నవి. వానిలో నొకశబ్దముయొక్క యర్థము (1) అర్థశ్లోక ముచేఁ గాని (2) చతుర్థభాగముచేఁ గాని (3) ఏకపదముచేఁగాని నివరింపఁ బడుచున్నది.

వర్ణదేశన-వచనరూపముగా వ్రాయఁడిర గ్రంథము. శబ్దలక్షణమును ప్రతిపాదించుచున్నది. గ్రంథకర్త దానిప్రయోజనమును గ్రంథాదియందు దిట్లు చెప్పుచున్నాఁడు. “అత్ర హి ప్రయోగేః బహుదృశ్యనాం శ్రుతిసాధారణ్య మాత్రేణ గృహ్యతాం ఖరతురప్రాచా ఖకారక్షకారయోః సింహసింఘాన కాచా హకారఘకారయో స్రథా గాడాదిలిపి సాధారణ్యాత్ హిండిర గుడా కేశాచా హకారడకారయోః భ్రాంతయ ఉపజాయంతే అత సద్వివేచ నాయ క్వచి ధాతుపారాయణే ధాతువృత్తిపూజాదిషు ప్రవ్యక్తిలిఖనేన ప్రసి ద్ధోపదేశేన ధాతుప్రత్యయోణాది వ్యాఖ్యా లిఖనేన క్వచి దాప్రవచనేన శ్లేషాదిదర్శనేన వర్ణదేశనే య చూరభ్యతే॥ ధామానుభవము లేని వారు శబ్దశ్రవణమూ, త్రముచే ఖరతురప్రశబ్దములలోనున్న ఖకారక్షకారములను, సింహసింఘానకశబ్దములలోనున్న హకారఘకారములను హిండిర గుడాకేశశబ్దములలోనున్న హకారడకారములను గాడభాషావర్ణములయందువలె వర్ణసాదృశ్యమును బట్టి తప్పుగా నుచ్చరింతురు. కావున ధాతుపారాయణమును, ధాతు వ్యాఖ్యానములను వ్యుత్పత్త్యర్థములను ననుసరించివైశబ్దములఁ జర్చించుట యీ వర్ణదేశనయొక్క ముఖ్యప్రయోజనము.

— 1 శాశ్వతుని యనేకార్థసముచ్చయము. —

ఇది యొక నానార్థనిఘంటువు. ఇది 800 అనుష్టుప్శ్లోకములలో వ్రాయఁ బడినది. ఇది యాఱుభాగములు. మొదటి మూఁడుభాగములలోఁ బ్రథమ భాగమందు, ప్రతిశబ్దముయొక్క నానార్థములు పూర్వశ్లోకముచేతను ద్వితీయ

భాగము దర్శిస్తోకముచేతను దృతీయభాగముందు శ్లోకచతుర్థపాదముచేతను జెప్పబడినది. నాల్గవభాగము గ్రంథపూర్తికొఱకు నిర్దిష్టమైనది. అయినాను భాగములలో నవ్యయములు చెప్పబడినవి.

ఈవిభాగము తప్ప నిందులో నొకక్రమము లేదు. శబ్దము లన్ని యు యథాయథముగా నున్నవి. శబ్దరూపముచేతనే లింగము తెలియఁజేయఁబడుచు న్నది. పురుషోత్తమదేవుని హారావళి మహాక్షపణకుని యనేకార్థధ్వనిమంజరి యారీతిగానే యున్నవి.

శాశ్వతునికాల మితవఱకు నిర్ణయింపఁబడలేదు మహాబలుఁడు వరా హుఁడు ననుమహాకవుల సలహాపైని న్రాసిన తనగ్రంథమును విద్యావిలాసుని యాస్థానమందున్న ఖుశులుఁడు మొదలగువారు జాగ్రత్తతోఁ బరిశీలించి రవి యితఁడు గ్రంథాంతముందు వ్రాసెను. ఈవరాహుఁడే వరాహమిహిరుఁ డని Boroah (బోరా) పండితుఁడు, Pavolini (పివోలిన్) పండితుఁడు సమర్థిం చిరి. ఈవరాహమిహిరుఁ డాఱవశతాబ్దముం దుండెను. అమరకోశములోని కొన్ని యర్థశ్లోకములు కొన్ని పూర్వశ్లోకములు శాశ్వతుని గ్రంథమందుఁ గాన వచ్చుటచే శాశ్వతుఁడమరునికిఁ దరువాతివాఁ డని K. G. Oka (ఓకా) పండి తుఁడు సమర్థించెను క్షీరసాగ్రమివంటి స్రాచీనగ్రంథకర్త లతనిశ్లోకముల నుదాహ రించిరి. కావున నతఁ డాఱవశతాబ్దమువకు దగ్గఱగా జీవించియుండవచ్చును.

—? భట్టహలాయుధుని అభిధానరత్నమాల. ?—

ఇది యయిరు కాండములుగా విభజింపఁబడి యున్నది. మొదటిని స్వరూపిపాతాళసామాన్యకాండలు. ఈనాలుగును బర్యాయపదములతోఁ గూడినవి. కొనది యయిన యనేకార్థకాండములో నానార్థములు నవ్యయము లుఁ జెప్పఁబడినవి. విభక్త్యంతరూపములచే లింగములు తెలుపఁబడుచున్నవి. తక్కినవిషయములలో నమరకోశమువలె నున్నది. ఇందలిశ్లోకసౌఖ్య తొమ్మిది వందలు. ఇం దనుష్టుప్ శ్లోకములే గాక నానావిధవృత్తములు కలవు. అభిధాన చింతామణికి వ్యాఖ్యాన మైన సారోద్ధార మనుగ్రంథమందు వల్లభగణి యను వాఁడు హలాయుధటీకను జేర్చినను.

హలాయుధుఁడు అమరదత్తుని, వరరుచిని, భాగురిని, వోపాలితుని దనకుఁ బ్రమాణభూతులనుగాఁ బరిగ్రహించెను. “ఇయ మమరదత్త వరరుచి భాగురి వోపాలితాద్ధి శాస్త్రీభ్యః! అభిధానరత్నమాలా కవికంఠవిభూషణార్థ

ముద్రియతే॥ పండ్లెండవశతాబ్దమునకుఁ బైఁగా హలాయుధునిశ్లోకములు వో
 పాలితునిశ్లోకములు నితర గ్రంథకర్తలచే నుదాహరింపఁబడినవి మహేశ్వరుఁడు
 వోపాలితుని, మంఖుఁడు హలాయుధుని బ్రహ్మణభూతులనుగా నెన్నుకొనిరి.
 క్షీరస్వారి వోపాలితుని గాని హలాయుధుని గాని చెప్పలేదు. హలాయుధుఁ
 డు పదియవశతాబ్దముం దుండె ననియు, మాన్యభేటపాలకుఁ డైనమూఁడవకృష్ణ
 రాజును శౌరవించుటకుఁ గఠిరహస్యమును (ధాతునిఘంటు) ధారారా జైన
 ముంజవాక్పతి కంకితముగా పింగళచ్చూదస్సునకు మృతపంజీవనీవృత్తి యను
 నొకవ్యాఖ్యానమును వ్రాసెనని Ludwig Heller పండితుఁడు R. G. భండార్కారు
 చెప్పియున్నారు.

— యాదవప్రకాశకుని జైజయంతి. —

ఇదికూడఁ బర్యాయపదములు నానార్థములు నని రెండుభాగములుగా
 నున్నది. వానిలో మొదటిది స్వగ్రాంతరిక్షభూమిపాతాళసామాన్యకాండములు
 గా విభజింపఁబడియున్నది. రెండవభాగము ద్వ్యక్షరత్ర్యక్షరశేషకాండ లని
 మూఁడుభాగములుగా విభజింపఁబడినది. ఈకాండము లన్నియుఁ బ్రత్యేకము
 గా నొక్కొక్కటి యధ్యాయములుగా విభజింపఁబడియున్నది. పర్యాయపదనా
 నార్థపదభాగములు రెండును సమరములోనివానికంటె విస్తీర్ణతరముగా నున్న
 వి.నానార్థభాగమందు పదము లకారాదిగా నుంచఁబడినవి ద్వ్యక్షరత్ర్యక్షరా
 నేకాక్షరములతోఁ గూడిన నానార్థపదములు మూఁడుకాండములుగా విభ
 జింపఁబడినయవి. ప్రతికాండము పుంలింగాధ్యాయము, స్త్రీలింగాధ్యాయము,
 నపుంసకలింగాధ్యాయము, అర్థవల్లింగాధ్యాయము, వానాలింగాధ్యాయము నని
 లింగక్రమమున మరల విభజింపఁబడినది. కొనకాండమునకు మఱినాలుగధ్యాయ
 యములు చేర్పఁబడినవి వానిలో వ్యస్తపదముచేఁగాని సమస్తపదముచేఁ గాని
 మఱియొకవస్తువును బోధించు కొన్నిశబ్దములకుఁ బర్యాయపదములు మొదటి
 దానిలో నున్నవి. రెండవదానిలో నానార్థములుగల అవ్యయములు, మూఁ
 డవదానిలో నవ్యయములకుఁ బర్యాయపదములు, నాల్గవదానిలో లింగనియ
 మములుఁ గలవు. పరిభాష లమరములోని పరిభాషలే. సక, క్లిం, నపుం,
 మొదలగు గుణుతులను నపుంసకలింగము మొదలగువానికి వాడుకచేసెను.
 దీనిలో వైదికశబ్దములు మెండుగా నున్నవి.

1017—1137 సంవత్సరములలో జీరించుమున్న శ్రీరామానుజమునికి
 మొదట గురువు, తరువాత శిష్యుఁడు వై నయాదవప్రకాశకు లీ నిఘంటువును

రచించినవాడు. 11 వ శతాబ్దమధ్యము దీనిఘంటువు రచింపఁబడెను. గ్రంథ కర్త జన్మస్థానము తిరుప్పట్టులి లేక గృధ్రనరపు. ఇది కాంచీపురసమీపమున నున్నది. మొదట నితఁడు దృఢతరశింకరసిద్ధాంతాభినిష్ఠుఁడు, కొనకు శ్రీరామానుజాచార్యోపదేశసామర్థ్యముచే దచ్చిఘటఁడయ్యెను.

—1 మహేశ్వరుని విశ్వప్రకాశ. 1—

ఇదియు నొకనానార్థనిఘంటువు. ఇందలి పదము లంత్యాక్షరనియమముతో నమర్పఁబడినవి. ఒకయక్షరముతో నంతమగు శబ్దము లొకటిమొదలు కొని యేడుపఱకు మరల గుంపులుగా విభజింపఁబడినవి. ఎట్లనగా:—కైకకం, కద్వికం, కత్రికం, కచతుష్కం, కపంచకం, కషట్కం, కసప్తకం, ఈయ పాంతరవర్గములలో నకారాదిక్రమము లేదు. పదము లన్నియు నియమము లేకుండఁ జెప్పఁబడినవి. గ్రంథాంతము దవ్యయము లక్షరాంతనియమముతో నే చెప్పఁబడినవి శబ్దముల లింగములు శబ్దోచ్ఛారణముచేతనే తెలియఁజేయఁబడినవి. అవసరమున్నచోట భిన్నపదములచేఁ జెప్పఁబడినవి. స్త్రీలింగపుం లింగాదిరూపములతోనే శబ్దములు చెప్పఁబడినవి. స్త్రీ పుం మొదలగుశబ్దములు వాడుకచేయఁబడలేదు. ఆద్యంతములయందు గొన్నివృత్తములు తప్పఁ దక్కిన శ్లోకము లన్నియు ననుష్టుపులే. గ్రంథాదియందీగ్రంథకర్త యొక శ్లోకములో భోగీంద్రుఁడు, కాల్యాయనుఁడు, సాహసాంకుఁడు, వాచస్పతి, వ్యాధి, విశ్వరూపుఁడు, అమరుఁడు, మంగళుఁడు, శుభాంకుఁడు లేక శుభాంగుఁడు, నోపాలితుఁడు, భాగురి మొదలగువారు తనకుఁ బ్రమాణభూతు లని చెప్పియున్నాఁడు.

శ్లో॥ భోగీంద్ర కాల్యాయన సాహసాంక వాచస్పతివ్యాధిపురస్సరాణాం
సవిశ్వరూపామరమంగళానాం శుభాంగనోపాలితభాగురీణాం కోశావకాశా
త్ప్రకటప్రభావసంభావితానర్హ్యగుణస్య ఏషః॥ సంపదయ స్సేవ్యతీ వాంఛితా
ర్థానైకం నచింతామణితాం కవీనాం॥ ఆమిత్రశైలచరమాచలమేకలాద్రి కైలా
సభూమివలయాద్య దిహస్తీ కించిత్॥ ఏకత్రసంభృత మగోచరశబ్దరత్న మూలో
క్యతాం తదఖిలం సుధియః కవీంద్రాః॥ యద్యస్తివాఙ్మయమహార్ణవమంధనేచ్ఛా
ప్రాపుం పదం ఫణిపతే ర్యది కౌతుకం వః॥ విశ్వప్రకాశ మనిశం త మిమం నిషే
వ్య సంభావ్యతాం పరమశాద్వికశేఖరశ్రీః॥

ఈనిఘంటువు 1111 వ సంవత్సరములో రచింపఁబడెను. “రామానల న్యోమరూపై శ్చకకాలేఽభిలష్యితే కోశం విశ్వప్రకాశాఖ్యం నిరమా చ్ఛ్చిమ

హేశ్వరః” వైద్యశాస్త్రస్థానీశ్వరుః గలవాడ ననిగర్వితుడైన యీ గ్రంథ కర్త సాహసాంకమహీసాలుని యాస్థానమందు వైద్యుడు - చరకసంహితా వ్యాఖ్యాతయు - నగు హరిచంద్రుని వంశస్థుడు. వైద్యులకుటుంబములోఁ బుట్టిన వాడు. శ్రీబ్రహ్మ యనువాని కుమారుడు. శ్రీకృష్ణుఁ డనువాని మనుమడు. సాహసాంకచరిత్ర మనుగ్రంథమును వ్రాసిన వాడు. ఈవిషయమునే గ్రంథాదియందెట్లు వ్రాసెను. “శ్రీ సాహసాంకస్వపతే రసవద్యవైద్య విద్యాతరంగపద మద్యయ మేవ బిభృత్ | యశ్చంద్రచారుచరితో హరిచంద్రనామా స్వవ్యాఖ్యయా చరకతంత్ర మలంఛకార || ఆసీ దసీమవసుధాధిపవందసీయే తస్యా స్వయే సకలవైద్యకళావతుః | శక్రస్య దస్త ఇవ గాధిపురాధిపస్య శ్రీకృష్ణ ఇత్యమలక్షీరితావితానః || కృష్ణస్యచాజని సుతః స్థితపుండరీకవండాతపత్రపర భాగయశఃపరాగః | శ్రీబ్రహ్మ ఇత్యవికలాత్తముఖారవింద సోల్లాసలాసితరసార్ద్ర సరస్వతీకః | తస్యాత్తజ సరసకై రవకాంతకీర్తి శ్రీమా న్దహేశ్వర ఇతి ప్రథితః కవీంద్రః | నిశ్శేష వాఙ్మయమహర్ణవపారదృశ్వా శబ్దాగమాలబురుహమండరవి ర్భభూవ | యస్సాహసాంకచరితాది మహాప్రబంధ నిర్మాణనైపుణగుణాగతగౌరవశ్రీః | యో వైద్యకత్రయసరోజసరోజబంధు ర్బంధు సంతాం సుకవికైరవ కాననేందుః ||

ఈ శ్వప్రకాశము యొక్క కీర్తి దీని ప్రణయనకాలమందే సకలదిక్కులయందు వ్యాపించెను. 1159 లో నున్న బంగాళాదేశపు గ్రంథకర్త యగు సర్వానందుడు 1088-1170 లో జీవించిన ఘూర్జరదేశస్థుడైన హేమచంద్రుడు సీశ్వప్రకాశమును దమగ్రంథములలో నుదాహరించిరి. ఈవిశ్వప్రకాశకుగ్రంథకర్తయే యొకపరిశిష్టమును (Supplement) వ్రాసెను. దానిపేరు శబ్దభేదప్రకాశిక. అది శబ్దభేదము, బకారభేదము, ఊష్ణభేదము, లింగ భేదము ననినాలుగు నిదేశములుగా విభజింపబడియున్నది. 1598 లో జ్ఞానసిమలగణియనునొక జైనకండితుడు దాని కొకవ్యాఖ్యానమును వ్రాసెను.

—(మంఖుని యనేకార్థకోశము)—

భాగురి, కాత్యుడు, హలాయధుడు, హగ్గుడు, అమరసింహుడు, శాశ్వతుడు, ధన్వంతరి వ్రాసినసింఘంట్టుపుల నాధారముగాఁ జేసికొని మంఖుడనేకార్థకోశ మను నొకసింఘంట్టుపును వ్రాసెను. అతడు గ్రంథాదియందెట్లు చెప్పుచున్నాడు:—

ఆంగ్లమునుండి యాంధ్రమింకను గ్రహింపవలసిన విషయములు.

—జటావల్లభుల పురుషోత్తముగారు, బి. ఏ. కొవ్వూరు.—

రెండుజాతులకు దైవికముగ నిన్నిహితసంబంధ మేర్పడినపు డందొక జా)నుండి మఱొకజాతి సాంఘికసారస్వతాద్యనేకవిషయములలో నూతనాంశములను గ్రహించును ఆరెంటిలోను దుర్బలమగుజాతి బలీయమగుజాతినుండి యెక్కుడువిషయములను గ్రహించును ఆండ్లైయులకును మనకును సుమా రిన్నా టుసంవత్సరములనుండి వచ్చుచున్న సాంగత్యమువలన మనకు మొత్తమువయిన లాభము వచ్చినను నష్టము వచ్చినను సారస్వతవిషయములో మాత్ర మ్మాంధ్రుల మగు మన మాండ్లైయుల భాషావాఙ్మయములనుండి యనేకలాభములను బొందియున్నామని యంగీకరింపవలసియున్నది ఇంకను ననేకలాభములనుబొందవలసియున్నాము. అందు ముఖ్యము లని నాకుఁ దోచినవాని నీ క్రిందఁ దెల్పుచున్నాను.

(1) సారస్వతదృష్టితో వార్తాపత్రికలను నడిపుట యనునది మనమాండ్లైయులనుండి గ్రహింపవలసియున్నది. ఆంగ్లములోని గద్యరచన చమత్కృతులన్నియుఁ బత్రికలోనే పుట్టి పెరిగిన వని చెప్పవచ్చును. అడినను స్త్రీలు ఆను వారితోఁ బ్రారంభించి యీరీతివాఙ్మయము నేటివఱకును బెరుఁగుచున్నది. పెద్దపెద్దతరగతులకుఁ బాఠ్యగ్రంథములలోఁ జేర్చఁదగు వ్రాతలు వారివార్తాపత్రికలలోఁ బ్రచురింపఁబడుచుండును. ఈవిధమగు సారస్వతము మన మాండ్లమునుండి గ్రహింపవలసియున్నది.

(2) వాక్యరచన విశేషములను బరిశీలించు నింగ్లీషులోని రెటరిక్ (Rhetoric) అను కళను మనము వృద్ధి నొందించుకొనవలసియున్నది.

(3) నైసుకు సంబంధించిన పారిభాషికపదములను యూరోపియనుభాషలలోనుండి యెట్లు గ్రహింతుమా యని విచారించుచుఁ గార్యహీనుల మై చేతులుగట్టుకొని కూర్చుండుటను మాని యాండ్లైయు తేరీతిగ లాటినుపదములను నిరాటంకముగఁ దీసికొనినారో యట్లే సంస్కృతభాషలో సార్థము లగు పారిభాషికపదములను మనమువృద్ధింపుకొనవలసియున్నది.

(4) సైన్సుల నన్నింటిని దేశభావలలోనికి బరివ్రసము చేయవలసి యున్నది.

(5) గ్రంథాలయోద్యమములను స్థాపించియు నిర్బంధోచితప్రారంభ విద్యావిధానము లేర్పఱచియుఁ బాఠకులసంఖ్యను హెచ్చింపవలెను.

(6) Shelley's Defence of Poetry మున్నగు సారస్వత విమర్శ గ్రంథములను దలఁపించునవైనను మనలో లేకున్నవి. ఎవరినో యొకవ్యక్తిని దూషించుటయో భూషించుటయో మాత్రమే విమర్శ యని మనలోఁ జాల మంది భావించుచున్నట్లుగవడుచున్నది. కాని వైనిజెప్పంబడిన గ్రంథకర్తలవలె సారస్వతసమస్యలను నేర్పుతోఁ జక్షునిశైలిలోఁ జర్పించు విమర్శకులు మనలో నింతవఱకును లేరనియే చెప్పవలెను.

(7) ఆంధ్రవాఙ్మయచరిత్రకు సంబంధించిన గ్రంథములు బయలుపడల వలసియున్నవి.

(8) సీతికిని వేదాంతమునకును దేశచరిత్రలకును సంబంధించిన గ్రంథములను సారస్వతములోఁ గూడ నున్నతస్థానము నలంకరింప నర్హమగురీతిని రచించుట యనుదానిని మన యాంగ్లవాఙ్మయమునుండి నేర్చుకొనవలసియున్నది. గిబ్బను రచించిన రోమకసామ్రాజ్యక్షీణపతనచరిత్ర (Decline and Fall of the Roman Empire) ను మొకా లే రచించిన యాంగ్లదేశచరిత్ర (History of England) ను బోలిన గ్రంథములు మనభాషలో రచింపఁ బడవలసియున్నవి.

(9) వచనగ్రంథములలోను బద్యగ్రంథములలోను నుత్తమమైన భాగములను వేఱుచేసి చిన్నచిన్నగ్రంథములుగఁ బ్రచురించుట యాంగ్లములో నాచారముగ నున్నది. ఆంధ్ర మీవిషయమున నాంగ్లము ననుకరింపవలసి యున్నది.

(10) బి. ఏ. తరగతిలోఁ బాఠ్యగ్రంథముగ నుండఁదగిన వచనకావ్య వింతవఱకు నాంధ్రములో లేకుండుట శోచనీయము. ఈకొఱతఁ దీర్చుకొనుటకు మన కాంగ్లము మార్గదర్శి కావలెను. మనలోఁ గేవలము శూన్యముగ నున్న ఎసే (Essay) లను వాఙ్మయవిభాగమును గూడ నాంగ్లేయులనుండి యనుకరింపవలసియున్నది.

(11) సభ్యములగు ఘోషులును, జ్ఞానమును గల్గించు నవలలును నిపుడు మనలో మృగ్యములుగ నున్నవనియే చెప్పవలెను అంగ్ల వివిషయములలో మనకు మార్గము చూప నర్హమైనది.

(12) ఉపన్యాసము నొక కళగా నభ్యసించుట మనలో లేదు. ఎంత పండితులైనను మనవారు మాటలాడునపుడు వ్యాకరణము గాని సామాన్య వాక్యరచనపద్ధతి గాని పాటించుటలేదు అంగ్లేయులలో నట్లుగాక చుక్కనిశైలిలో నిర్దుష్ట భాషలో నుపన్యసించుట పరిపాటియైవది అంగ్లేయులే కాక మనవారుఁ గూడ నట్లుచేయుచున్నారు. ఈకళను మన మాంగ్లముచుండి గ్రహింపవలసియున్నది.

(13) వ్యతిరేకదృష్టాంతముచే నాంగ్లముచుండి మనము గ్రహింపవలసిన యొకవిషయమును మనవిచేసెదను. అది గ్రామ్యగ్రాంథిక భాషలకు సంబంధించినది. భాషకు స్థిరత్వమునుండి వీలైరంతవఱకు చుండునట్లు మనము యత్నింపవలె నని వానివలనఁ దేలును. నేటికి సుచూ రాయవందలసంవత్సరముల క్రిత మాంగ్లములో చాసర్ అను నొకకవి యుండెను. ఆతని కవిత్వమనేకవిధములచేత నాంగ్లవాఙ్మయమునకు మకుటమని చెప్పవలెను కాని నేటియాంగ్లేయుల కాకవిరచించిన గ్రంథములను జదివి యానందించుభాగ్యము లేదు. ఏమన-ఈయాయవందలసంవత్సరములలో నింగ్లేషుభాష యంతగ మాటిపోయినది. మనమన్ననో సుచూరు వేయిసంవత్సరములనాటి నన్నయభట్టు రచించిన భారతభాగము నావ్విదింపఁగలుగుచున్నాము అందులకుఁ గారణము మనము భాషలో మార్పుచుగలుగనీయకుండుటయే అంగ్లాంధ భాషావాఙ్మయములలోని యీవ్యత్యాసమునుబట్టి భాషలో మార్పు గలుగనీయ రాదను నొక పాఠమును మనము గ్రహింపవలసియున్నది.



గ్రంథస్వీకారము.

నచ్చెలి:—కవి, బ్ర|| శొంఠి శ్రీపతిశాస్త్రిగారు- వీ రాంధ్రలోకమున సపారపాండిత్యవిఖ్యాతిగ గాంచిన కీ కే. శ్రీభద్రాద్రిరామశాస్త్రిలవారికుమారుడు.

“మృదుమధురపదలలితమును, సనాతనాధునాతన భావమిలితమును, విశుద్ధధారాకలితమును నయి యలరారుచున్న ‘నెచ్చెలి’ సహృదయబృందమునకు నెచ్చెలియే... ..కవి యొనరించిన యీమహాస్వేషణమున సర్వమతములును సమత్యము నందె ననుట మహాగభీరభావభరిత మని విమర్శకవరేణ్యులంగీకరింపఁగలరు నెచుకుటలో మూర్తిత్రయంబు కరఁగి ముద్దయయ్యెను. మహాప్రకృతి మహేశ్వరునితో వియ్యమందెను. దశదిశాఘ్నాస్త్ర మగు వైవిధ్య మంతయు నేకత్వశోభను బొపొందెను. అయ్యదియే ముష్టుపలసిలువకు మూలదండము. అట్టిదియే శ్రీపతి యైక్యానుసంధానము. ఇంత మహోత్సృష్ట భావసంపద నింతపిన్నవయస్సునఁ గాంచఁగలిగిన యీకవి కడుంగడు ధన్యుడు.”

కథ:--నిద్రలో నెవ్వరో మేలుకొలిపినట్లయి యన్నిదిక్కులవెదకఁబోవును, గలవచ్చును. ఆకలలోఁ గవి వివిధవిషయములు చూచును. చూచిన నానినెల్ల మనకు చూడయంగమముగా నుండునట్లలంకరించి చెప్పచు వెదకి వెదకి తుదకు నెచ్చెలింగాంచి నిర్వృతిం బొందును

“నెచ్చెలి నెలకొన్న నినుఁగాంచ లేక, ఆలయము లని దివ్యస్థలము లని మతము లని భజనమందిరము లని, మునుఁగుట లని నోము లని పూజ లని యింక నేమేమో యనేకవిధముల, ఒడినున్న బిడ్డకై యూరెల్ల వెదకు తల్లిపోలికఁ దల్లిడిల్లిపోయితిని, ఎట్లుకోరిననట్టులేయుండు నిన్ను నెవరెట్టి నాయుంబు లిడిపిల్చి కొన్నఁ, బ్రణవాంతరం బయి ప్రణయార్థమగుచు నెచ్చెలియను పేర నేచిల్చి కొందు”

ఈవాక్యములకే నెచ్చెలియనుగ్రంథము ప్రమాణ మగుచున్న దని మేము తలంచుచున్నారము. మంజరీమార్గము నిర్దుష్టముగ నిరర్గళధారతో విరాజిల్లుచున్నది. ఇందుఁ గవికిఁ గలపాండిత్యము వెల్లడి యగుచున్నది. అభిప్రాయము స్పష్టపడుచున్నది. శ్రీపతిశాస్త్రిగారు బహుకాలము ద్రవిడదేశములో

నుద్యోగవశమున నుండియును మాతృభాషను గమంగృహింపని యిట్టి కావ్యము నాంధ్రలోకమున కొనంగుట మాతృభాషాభిమానము.

దీనివెల రు 1-0-0. చెన్నపురి వావిళ్ళ రామస్వామిశాస్త్రిలు అందు పన్నుచారియొద్దఁగాని, కాకినాడలోఁ గవిగారియొద్దఁగాని దొరకును.

సంస్కృతవాఙ్మయచరిత్ర — ప్రథమసంపుటము. వైదికవాఙ్మయము.

ఆంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్ప్రథమావలోని పదియవగ్రంథము.

ఆంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తు రిజిస్ట్రారుగారు దయతోఁ బుడిపినది.

బ్రహ్మశ్రీ మల్లాది సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు రచిత వేదశాస్త్రగ్రంథములు పరిశీలించి వేదకాలనిర్ణయములను వేదధర్మములను దత్తత్రాసీన పురుషాచారభేదంబులను విస్తృతముగాఁ దెలియఁజేయు సంస్కృతవాఙ్మయచరిత్రము ప్రథమసంపుటమును బూర్తిగాఁ జూచినాఁడను. వారిప్రతిభావిశేషమును నైపుణియునుఁ జాలఁ బ్రశంసనీయములై యున్నవి. చిరకాలమునుండి వేదము లపారుషేయము లని కొందఱు నీశ్వరకృతము లని కొందఱును జెప్పుమననైయామక వీధాంతశాస్త్రాధిమతకర్తల యభిప్రాయములను, ఆధునికనవనాగరకుల కాలనిర్ణయసూచక మైనశిలాశాసనగ్రంథాదినిరూపణలతో సమన్వయముచేసి వేదశాస్త్రములు సకలమతగ్రంథములకంటె బహుప్రాచీనము లని స్థిరపఱచి హిందూమతమునకు మహోపకారమును గావించినారు. వేదమందు ఋషులుగా మంత్రద్రవ్యలుగా వ్యవహరింపఁబడు ఋషులందఱును బూర్వమందున్న మంత్రములను స్మరించి విశదీకరించినవారే కాని నూతనసప్తలుకా రనువిషయమును శ్రీశాస్త్రిలువారు విశదీకరించుటచే వేదము లనాదులని చెప్పుశాంకరసిద్ధాంతమును స్థిరపఱచినారు నేను విశ్వసించుచున్నాఁడను.

శ్రీశాస్త్రిలవారు, ఉత్తరధ్రువము హిమప్రళయాయాంతరయుగారంభ మను శీర్షికాప్రారంభమందు “క్రీస్తుపూర్వము ౧౦,౦౦౦ లేక ౫,౦౦౦ సంవత్సరములు వేదసూక్తములందలి యనేకవిషయములు హిమప్రళయపూర్వకాలమందలి పనివైదికఋషు లెఱుంగుదురు. బహుపురాతనములైన యావిషయములే సూక్తరూపమును దాల్చినవి” అని వ్రాసియున్నారు. ౧౦ వేల ౮ వేల సం॥రములకుఁ బూర్వమందీ మహర్షులు తెలిసికొనినవిషయములు, అంతకంటెఁ బ్రాచీనములైన ఋషిపరంపరయొక్క సూక్తములవలననే తెలిసికొనియుండుదురు. అందుచే

తనే వేదములకు శ్రుతు లనుపేరు సార్థకమైనది. శబ్దార్థము లనాదు లని మన శాంకరమతసిద్ధాంతము. కనుక యావిషయమునే శాస్త్రులవారు, విషయములు సూక్తములును బహుపురాతనము లని సూచించినారని నేను దెలిసికొనుచున్నాడను. సమస్తవిషయములయందు నిరుపమాన మైన పాండిత్యమును లోకోపకారార్థమై వినియోగించిన శాస్త్రులవారి నవీనప్రతిభావిశేషమున కభినందనములు చేయుచున్నాను. సంస్కృతమందుఁ గాలనిర్ణాయకచరిత్రములను విమర్శగా వ్రాయని లోపమును సవరించి క్రొత్తదారిని జూపించిన శ్రీశాస్త్రులువారును, నట్టివారియుద్గ్రంథమును బ్రకటించి యాంధ్రదేశమునకు మహోపకార మొనరించిన యాంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తువారును నాంధ్రలోకమునకుఁ జిరస్మరణీయులు. దీనివెల రు. 3. వం॥ వేం॥

क त्या ग.

— క శ్యాణ . —

శ్రీశివాంకము—హిందీ- గోరక్‌పూర్‌నుండి శ్రీయుత హనుమాన్ ప్రసాదపోద్దార్ మహాశయులయు శ్రీయుత చిమ్మన్‌లాల్ గోస్వామీ ఎం. ఏ. శాస్త్రి మహాశయులయు సంపాదకత్వమున నెనిమిది సంవత్సరములనుండి వెలువడుచున్న “కల్యాణి” హిందీపత్రికయొక్క, ఆగష్టు, సెప్టెంబరు-త్రావణభాద్రపదముల (8 సం. 1-2 సంచికలు) సంచిక యేకముగా శ్రీశివాంకమును పేరఁ బ్రకటింపఁబడినది. స్థలీపులాకన్యాయమునఁ జదివి సారాంశమును గ్రహించితిమి. ఈయంక మపూర్వ మైనది.

తొలుదొలుత బ్రహ్మసూత్రములు, శ్రీశంకరాచార్యుల శివానందలహరి, అప్పయ్యదీక్షితుల స్తోత్రములు చేర్పఁబడినవి. ఇందులో వేదములు, ఉపనిషత్తులు, సూత్రములు, తంత్రములు, ఆగమములు, పురాణములు, కావ్యములు, నాటకములు, స్తోత్రములు, స్థలపురాణములు, ఔత్త్రమాహాత్యములు, సాధుగీతములు, భక్తోపాఖ్యానములు, లోనుగా సంస్కృతాది దేశభాషలవర్యంతముఁ గల సద్గ్రంథములనుండి ప్రమాణములఁ గ్రోడీకరించుచు బహువిధామూల్యవ్యాసములతో శివతత్వము చక్కఁగా వివరింపఁబడినది. ఆయాయి కథాభాగములు బోధపడునట్లు నడుమనడుమఁ జిత్రాకర్షకము లగు నేకవర్ణ ద్వివర్ణ బహువర్ణచిత్రము లనేకములు పొందుపఱుపఁబడినవి. శివవిషయశంకలకన్నిం

టికి నిందు సమాధానములు దొరకును. కార్యాంతరనిమగ్నులగు భాషాభిమానభక్తుల కిది హస్తపుస్తకముగా నుండును. ఈశివాంకమున శివకేశవుల కభేదముం దెల్పుట వీరిముఖ్యద్దేశముగా నున్నట్లు మొదట ముఖపత్రముపై హరిహరరూపశివప్రతిమను బొందుకాటిచిరి. ఆవిషయమై యభేదవిషయములు పెక్కులు వ్రాసియున్నారు ఉత్తరదక్షిణదేశములలోనున్న శివభక్తుల ఛాయాపటము లిందుఁ గలవు. శ్రీకాశి, శ్రీరామేశ్వరము, శ్రీశైలము, తంజావూరు, మధుర, క్షత్తిర్యము, భువనేశ్వరము, వైద్యనాథము, మొదలగు శివస్థలములలోని గోపురముల యాలయముల ఛాయారూపము లిందు విశేషముగఁ జేర్చియున్నారు. బహువర్ణచిత్రము లన్నియు సతి మనోహరములుగా నున్నవి. పార్వతీతపస్సు, సతీశరీరమును శివుఁ డెత్తికొనిపోవుట, హాలాహలభక్షణము, వ్యాఘ్రపాదలింగపూజ, కాశిలో శివుఁడు తారకమంత్రోపదేశము చేయుట, ధ్యానమగ్నుశివుఁడు మొదలగు సనేకములు మెచ్చఁదగినవి.

ఈశివాంకమునందలి వ్యాసకర్తలెల్లరును సంస్కృతాంగ్లేయాది వివిధ భాషాకోవిదులును, ఆస్తికులు నగుటచేఁ బాఠకులకు దృఢమతాభినివేశముకలుగును. హిందీభాష బహుమృదులముగా నిర్దుష్టముగా నున్నది. ఇట్టివే, రామాంకము, గీతాంకము విత్యాది కొన్ని వీరు ప్రకటించినట్లు మేము విని యున్నారము.

కల్యాణ సంవత్సరమునకుఁ జందా రు. 4-8-0. శ్రీశివాంకము వెల రు. 3.

KALYANA—SRI SIVANKA (Hindi.)

We have great pleasure in announcing to our readers that the Joint Editors of the Hindi Journal 'Kalyana' published from Gorakhpur have issued Parts 1 & 2 Vol. 8 under the title of Sivanka. This is a continuation of the Editor's laudable attempts in the past, —the Ramaanka, Gitanka etc. The issue under review consists of a series of articles by eminent scholars and is profusely illustrated. Drawing abundantly on the materials in the Vedas, Tantras, Agamas, Puranas, Kavyas, and other books, the articles discuss Sivatatva in diverse aspects and aim at pointing out the oneness of Siva & Kesava. Names do not matter and the ultimate reality remains one & the same whether the sectarian call Him Siva or Vishnu. The illustrations not only touch upon the themes discussed in the work but also consist

of the various temples dedicated to Siva in Benares, Rameswaram, Sriraila, Tanjore Madura and other places. The frontispiece illustrates the image of Harihara in accordance with the intention of the Editors. We have every reason to hope that a perusal of the work leads one to the path of religion specially in these days when tenets of all leading religions are put to the test of strict scrutiny and subjected to unbelief and doubt.

Kalyana-Annual Subscription for the Journal is Rs. 4-3.

Sivanka alone Rs. 3-0-0.

ఓరుగల్లు సామ్రాజ్యము—చారిత్రకనవల- ఆయుర్వేదభూషణ పండిత వీరేశ్వర వాసుదేవశాస్త్రిగారిచే రచియింపబడినది క్రానులో 334 పుటలు, నలుచది ప్రకరణములు గలది. ఇందలివిషయము- ప్రతాపరుద్రుని పరిపాలనా కాలమునాటిది పద్మనాయక వెలమవంశజులగు మధుమతి మాధవు లిందు ముఖ్యపాత్రములుగా ప్రవేశపెట్టబడిరి. వాడు ప్రతాపరుద్రునకు లింగధారులును ఆరాధ్యులును మతగురువులుగా నుండిరి ఈ శైవులు జైనమతముపై ద్వేషమును వహించి వివిధమాయోపాయములచే జైనల దేశభ్రష్టుల గావించిరి. దేశభ్రష్టులగు జైనులు, పరదేశములకు బోయి యోగుగల్గు గుట్టతాయను వారి కెఱంగించి ప్రోత్సహించి యోగుగల్గుసామ్రాజ్యముపై దండయాత్రల వెడలించజేసిరి. మతమే ప్రధానవిషయము గాగల చారిత్రకనవల కిదే ప్రథమము... ..మధుమతి మాధవుని ప్రేమించినది. మాధవుడు మధుమతిని ప్రేమించినాడు. ఉధయులకును వియోగమేర్పడినది. మధుమతి నన్నియో కవ్యము లెఱుఁగ్గానవి. ఆత్మబలవిశ్వాసములతో నామె స్వధర్మరక్షణ మొనరించుకొని శ్రీలోకమున కాదర్శస్త్రాయ మైనది... .. కామసాలుడు తనయందముపై నాధారపడి మధుమతిని లోబఱుచుకొన యత్నించి విఫలుడైనాడు. ప్రేమసాధనమునకు... .. గుణములును విద్యయును ప్రధాన సాధనములుగాని సౌందర్యముకాదని మధుమతి చరిత్రమువలన చుక్కగా బోధపఱుపబడినది." అని యిట్లుగా నీనవలలోని సారాంశమును పీఠికలో మ॥ ఓం మళ్ళీ అచ్యుతరావు ఎం. ఏ. ఎల్. టి. గారు తెల్పినవిషయములం బట్టియే పాఠకులు దీనిలోని విషయము గ్రహింతురు. దీని వెల రు 1. గ్రంథకర్తగారి యొద్ద రాజసుపేంద్రవరములో దొరకును.



శ్రీ

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపఁబడును.

(Journal of the Telugu Academy.)

సంపుటము. ౨౨	{ శ్రీమృణామసంవత్సరము. ఆశ్వయుజ కార్తికమాసములు. }	సంచిక ౪.
-------------	--	----------



ఈ కీ నా డ :

క్రొత్తపల్లి సూర్యరావుచే బరిష్టత్తైర్యాలయమునఁ
బ్రకటింపఁబడినది.

ఇందా, పోష్టవ్యయములతో సంవత్సరమునకు రు. 3-౦-౦.

విడిసంచిక రు. ౦-౪-౦.

1933.

1. ఆంధ్ర-తద్విశిష్టత. ౧౨౧-౧౩౪
మహాకవి కాళిభట్ట కృష్ణరాయకాశ్రీగారు.
2. రెండు కాకతీయశాసనములు. ౧౩౫-౧౪౦
జయంతి రామయ్యపంతులుగారు—బి. ఏ., బి. ఎల్.
3. గ్రంథస్వీకారము. ౧౪౧-౧౪౪
4. భోజదేవుని శృంగారప్రకాశము. ౧౪౫-౧౫౨
యాయూజ్ఞి వేంకటవీరరాఘవాచార్యులుగారు—బి. ఏ.
5. సింహాసనద్వాత్రింశిక. ౧౦౫-౧౨౦
కోటవి-గోపాలాచారి.
6. శ్రీగిరిమల్లేశ్వరకము. ౧౨౧-౧౩౨
కొమరరాజు కామలింగార్యుడు.
7. శతకసముచ్చయము—వీతిక ౧ - ౨

ఆంధ్రనాటక త్వి పరిషత్పత్రిక.

కా తీ నా డ.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపబడును.

SWARAJESWARA ORIENTAL LIBRARY

సంపుటము ౨౨.

శ్రీముఖనామసంవత్సరము
ఆర్యయుజకార్తీకమాసములు.

ఆంధ్ర-తద్విశిష్టత.

—? మహాకవి కాశీభట్ట కృష్ణరాయశాస్త్రిగారు, పాలూరు ?—

ఆంధ్రీతద్విశిష్టతా ప్రతిపాదనాకార్య మాంధ్రులకు జన్మస్వామ్యమును సహజదర్శమును నైనను నాంధ్రీతరుఁ డన్న యాంధ్రీతద్విశిష్టత ప్రాన్యతరమనియు సత్యంతవిశ్వాసపాత్ర మగు ననియు ననుట ప్రమాప్తాబోధకులకుఁ బరమపార్వ కారణ మైనను దత్ప్రమాణీతాత్మానుభవైకరంజితాంతరంగాంధ్రజన మండలమున కఖండానందసముత్పాదక మగుననియు మాంధ్రముఖప్రణతాంధ్రీతద్విశిష్టతానువాదక కార్య మగునను వటుమతిఁ బలుకు నన్ను మన్నింపరే నిలింపవాణీనితాంత కాంత త్రిలింగ వాణీమనోనాథులారా ?

ఆంధ్రు లనియు సంధ్రు లనియుఁ బలువఁబడు నీయాంధ్రులవాణీయే యాంధ్రీ యగును. ఇది యత్యంతప్రాచీన మగుభాష యని యెతరేయస్రతి ముఖమున నెఱుంగుదుము. అత్యంతశ్రావ్య మని “తెలుఁగులెప్పు” యనుకృష్ణ రాయోక్తియు “Telugu is the Italian of the east” “ఆంధ్రీ ప్రాచ్యేటలీ భాష యనగఁ జెల్లు” అను పాశ్చాత్యవండితుని (C. P. Brown) వాక్యము వలనను సుదృఢముగ ననగలము. మధురాతిమధుర మాంధ్ర మని యాంధ్రానుభూతియయ్య నాంధ్రవాఙ్మయము నన్నయఘోరియ మగునది లభి.పదే యని మాత్రము వాఙ్మయప్రాచీనత్వస్థాపనాభిలాషులకుఁ గొంత తద్విషయమున విపాద ముండకపోదు. అయినను నన్నయఘోరియమున నేరూపముననో వాఙ్మ

య ముండెనని వాఙ్మయవికాసమున ప్రజ్ఞులందఱుగీకరింతురు. వాఙ్మయాలాభమును నెవముగఁ గొని తమిళ మూకాశమున కాదినే సృష్టింపఁబడెననియుఁ దజ్జన్య మాంధ్రం బనియు ననుట యనుచితము. ద్రావిడకబ్బ మార్య వాఙ్మయమునఁ బ్రాచీన ప్రయోగము లభింపదు. ప్రపంచమున నెందును వాఙ్మయము లేని యాయతిదురూహ కాలమునఁ బాపనకద వాఙ్మయ ముదయించెను. అఁ దాదివేద మను 'ఋగ్వేద'మున "ఆంధ్ర" స్మృతి గలదు. ఆంధ్ర మతిప్రాచీనము నతిమధురము ననువాదము సుస్థిరము.

ఆర్యసం ప్రదాయ మాంధ్రులకుఁ బితృవైతామహాక్రమాగతము. ద్రావిడసంప్రదాయ మాగంతుకము మాధ్యమికమును నగును. ఆంధ్రులు వఁచ ద్రావిడులలోనివారని యనుటయుఁ గాలానుగుణ్యముగఁ దాత్కాలికముగ ననుటయే యగును. పూర్వవాఙ్మయమున లభింపదు. ఇతకును నన్నయ్య భట్టారకుఁడే తనభారతమున నొకచో ద్రావిడులను స్వేతరులనుగఁ జేర్చిని గర్హించుటవలన నన్నయ్యనాటికి నాంధ్రులు తాము ద్రావిడుల మని యనుకొనలే దని స్పష్టముగఁ జెప్పవచ్చును

మ. ద్రవిడాభీరతుసుష్టబర్బరపుళిదవ్యాప్తిమష్టబునై యనసిభాగము పాడగున్ (ఇత్యాది)

దక్షిణాపథమువారగుదురా యన్న నగుదు రనియే ప్రత్యుత్తర మిచ్చితీకషలమును. అగుచో దాక్షిణాత్య లనియు వారు ద్రావిడవాచ్యులనియు నట్లగుట నాంధ్రులు ద్రావిడు లనియుఁ దర్హించుట నిష్ప్రయోజనము. సంప్రదాయముగ నటవమువారు ద్రావిడు లని పిలువఁబడుచుండుటచేతనే యాంధ్రదేశము న స్థిరపడియుఁ గొందఱు ద్రావిడుల మని యనుకొనుచున్నారు. అట్లే వ్యవహరింపఁబడుచున్నారు. ఇక నాంధ్ర లట్టివారన్యదేశములయందాంధ్రు లనియుఁ దెలుంగు లనియు వ్యవహరింపఁబడుచున్నవారగుటనాంధ్రులు ద్రావిడులు గారు.

ఆంధ్రులనార్యులాః—దస్యగణపతితు లగుటనాంధ్రులు దస్యులు ననార్యులు నని యనుటయు నబాధితము గాదు. శస్త్రార్యులు విశ్వామిత్రపుత్రులు దస్యుజాతివారనుట యన్వితవాక్యము. మఱియు నైతరేయబ్రాహ్మణ మైతి హాసికబుద్ధితో నర్థవాదమర్యాదతో నన్నది కాని సిద్ధాంతవాక్యముగఁ బలుకమి నాశ్రుతి యాంధ్ర ప్రాచీనత్వనాతో కయోగి యని గ్రహించుటయే

సముచితవాదసరణి యందును. మరు స్మృతి మున్నగువానిలోఁ గల రాక్షసులు సమన్వయముచేసికొన్నఁ బూర్వోత్తరవివోధము బుండువు. అమను స్మృతిశ్లోకమును దదనువాదకశ్లోకములును ద్విక్షిప్తములుఁ బ్రస్తుతములు నని యయ్యెని వ్యాఖ్యాతలే యభిప్రాయపడిరి. మఱియుఁ గొన్నింట నాక్షోకములే లేవు. అట్లు గుటచే. నాంధ్రులు దస్యులు గారు. పురాణములలో నాంధ్రచాణూరీయము రక్షసులు గలరు. వారు తాత్కాలికాపరవాచ్యులని నాసమాధానము. శ్రీకృష్ణునితల్లి యార్యజాతయై మేవసూమ కన్దుఁ డపర కాలేవా ఇక్ష్వావీ పౌరాణికములు. వేదములలో నొకచోటఁ గృష్ణుఁడు దస్యుఁడని యున్నది. కాని స్మృతి స్మృతిపురాణేతిహాసముల నన్నింట నాంధ్రశ్రేణిస గలదు ఖండాంతములు వర్ణించిరి. అట్లుగుట సంప్రదాయసిద్ధముగ నాంధ్రత్వ మునిచ్చిన ముగ నాఁటఁ గోతఁ దామరతంపరై పె. పుగాంచుచున్న దన్నఁ గా దనువారుండురు. అయినను "But the Andhra Kings and the Andhra tribes have disappeared without any trace from the second century" శ్రీనివాస య్యంగారనువారు "Indian Antiquary" అనుపత్రికలో వ్రాసిరి. ఈచార సాహసము. ఏదోశాసనమునఁ గానరా దనునెపమున విమర్శకులువేగపడుట తగవే? అట్లే యగుచో దేశగానము (Notional Anthem) న రవీంద్రకవీంద్రులు మన "ఆంధ్ర" శబ్దమును జేర్చలేదు, కాన, మన మున్నను లేనివారమే యగుదుమా ! వాదమర్యాద యాకీతికున్న నేది యేమిగాదు. అది యట్లుండ నిండు. వాఙ్మయాధారమున నాంధ్రులు ప్రాచీనులు నార్యులనియే సుదృఢముగ నిర్ణయమగును.

ఇక మఱొక్కయె త్తువ్వెత్తుగఁ బన్నుదురు. శబరపులింపాది సాహచర్యమున నాంధ్రశబ్దమును స్థానపరీక్షఁబట్టి శబరాదితుల్యదయ్యువాదిక మని యందురు. కాని యందలిశాబ్దనియతి నరయరు. అల్పాచ్చవ్యమున దాక్షిణాత్యజనకథనానుక్రమమున నాంధ్ర మని వాడి రనుట మఱియు. ఆచార వ్యవహారము లసార్యములు గావని యెక్కిరాఁడు నెఱుంగును. ఆంధ్రుల యాచారములు యథార్యము లైనట్లే యితరభాగములవారి యాచారములును గావని చెప్ప సాహస మని యనుకొన రని యనుకొందును. విశ్వగుణాదగ్ధాదులలో ననేకులు గర్హింపఁబడలేదా; ప్రాచ్యశాస్త్రవద్ధతి నెంత విత్తొంచినను నాంధ్రు లార్యేతరు లనువాద మణుమాత్రమును నిల్వదు. కావునఁ బ్రాచ్యశాస్త్రవద్ధతి నవలంబింతురు. అగుఁగాక,

కాపాలికనిర్ణయశాస్త్రము:—వీరిసిద్ధాంతములు విభిన్నము లై సర్వ సామాన్యంగీకృతములు గానికై యున్న జ్ఞాశాస్త్రమును గూలంకషముగ నరయుచో నెఱుకపడచు శాస్త్రభిప్రాయదౌర్భాగ్య మన్నింట నట్టిదే కానిండు. అయినను విమర్శితము. “The Aryan type.....is marked by a relatively long (Dolichocephalic) head a straight finely cut nose (Leptorrhine) a long symmetrically narrow face, well developed regular features and a high facial angle”—Haddon-Study of Man—

ఇట్లు తదేకాధారముగ సిద్ధాంతాభాసములను వ్రాయుచుండుట పరిపాటి యయ్యెను. అట్లగుచో “భిక్షాంత మిదగ్ శరీర” మ్మను భర్తముగల యా ర్యుల కపాలాద్యంగోపాంగములు పరీక్షకు లభింపవు కావున నీశాస్త్రము గగ నహర్త్య మని సమాధాన మియ్యరాదా ?

అన్నిదేశములలో జాతినిర్ణాయకసూత్రము లేని పాటిచిరో వానిని మనదేశమున వినియోగించుచో ఫలిత మేమగునో చూతము గాక. అంతకు నీసిద్ధాంతములను సందిగ్ధపరిగ్ధములుగ గ్రహించుటయే తగవు. “The general conclusion seems to be that in Europe the influence of race is to a great extent observed by other factors... ..

Indian Empire—Ethnology and caste.

ఇతరవిషయసమన్వయము గావలయు నని పాశ్చాత్యులే నమ్మించిరి. ఇక మనయూర్యు లీకపాలాద్యుపాంగపరీక్ష జాతినిర్ణాయక మనక భావిభూతి నిరూపక మనియు నది సాముద్రికశాస్త్ర మనియుఁ జెప్పిరి.

శ్లో॥ ఉన్నతనాసః సుభగః గజనాస స్స్వి త్సుఖీ.....

మస్తక మిభకుంభనిభం మౌమిభుజామ్.....ఇత్యాది సాముద్రికశాస్త్రోక్తు లరయుఁ గపాలజ్ఞులవని యదే యేమో యనుకొనఁగూడదా ? అంగులును నీయార్యసూక్తమును ద్రోక్షిరి. ‘A round head invariably denotes a slow thinker’ అని యనిరి. కావునఁ గాపాలికులుఁ దదంతఃపాతులు నన్న వానిఁ బల్లీ యాంధ్రులు దయ్యల నియో ద్రావికు లనియో నిశ్చయింప నలవి గాదు. మఱియు ద్రావిడ మేది యని చెప్పట కష్టతర మనియుఁ గొందఁ జూచురు. A more intricate Problem, however, is the settlement of the so called Dravidian question,”—B. S. Guha-Ph. D., గా రనిరి.

సంఘము:—ఆర్యసంఘము నార్యచతుష్టయే యాంధ్రులది యగుటకు నయ్యై ఋషులగోత్రములవారగుటకు నాంధ్రులార్యులే. వేదములు శాఖలు నన్నియును యథార్యము లగుట నాంధ్రులార్యులే యగుదురు.

భాషాశాస్త్రము:—అన్నియును విశిష్టము లగుట నిశ్చయములాగు భాషాశాస్త్రమునుబట్టి యాంధ్రులు ద్రావిడు లని నిర్ణయించి యాంధ్రజనుల నందఱు నించుమించు తనవలతోఁ జ్ఞించుకొన్న ‘కాల్లువెల్లు’ పండితునకు ద్రావిడు లందఱుఁ గృతజ్ఞులు కావలయును. ఈపండితుని పరిశ్రమమునకుఁ దోడు శ్రీశేషగిరిశాస్త్రిగారి కృషియు నవ్వల నందఱకష్టమును నేకమై ద్రావిడవంశ మని యొకబలవద్బాహ్మణ్యము సిద్ధమయ్యెను. భాషావిషయ పరిశోధనములు జరుగకున్న ను “కాల్లువెల్లు” గారి యశుగులజాడల నందఱేగుచున్నారు. సందేహించినవారిని శుద్ధచ్ఛాందసు లనుచున్నారు.

పాశ్చాత్యులు “ఫైలోలజీ” యనునదియే స్వామ్యులశితౌశాస్త్ర మని యెఱుంగవలయును. ద్రావిడభాషావర్గ మని యాంధ్రము ననుటకుఁ జూపిన హేతువు లెల్లను ఖండించుదుఁ దెలుపఁదలంచిన నొకమహాగ్రంథ మగును, గావున, సంగ్రహించి తెలిపెదను. పదములు, పదార్థములు, సంఘటన, వ్యాకరణపద్ధతి, విభక్తి, తదర్థానుబంధక్రమము మున్నగునవి సదృశము లయి నన్నిహితము లయి యుండుటచే నీయాంధ్రము ద్రావిడవర్గమునకుఁ జెందిన దని యనవలసివచ్చును. ద్రావిడవర్గ మని పేరు పెట్టుటకంటె నాయభిప్రాయ మున నాంధ్రవర్గ మని పేరు పెట్టుట యుచితతర మని యందును. వింధ్యకు దక్షిణమున నున్నవర్గ మంతయు నాంధ్రవర్గ మనియే పిలువవలయును అట్లే వైదికశ్రుతి గలదు. పురాణములయందును నాంధ్రదేశము నిషేధింపఁబడ లేదు. ఇంతయేల ? ఆర్యభాషాతదుచ్ఛారణసామ గ్రీ సాదృశ్యము వైదికమున లొకకమునను యథాశిక్షితముగ నాంధ్రమునఁ దక్ష మఱి యేయితరదాక్షిణాత్యభాషలయందును లేదు. “అ” వర్ణముచు ‘బ’ వర్ణముగఁ గొందఱుచ్చరింతురు. కొందఱేమో యూఁత నుచ్చరింతురు. ‘ఋ’ ‘౞’ వర్ణంబుల గతి యెల్లయ్యెనో విజ్ఞు లెఱుంగుదురు. క, చ, ట, త, ప, వర్ణంబులను గొ, చొ, టా, తొ, పొ, వర్ణంబులుగను మఱికొందఱు క జ చ ఙ ట గను గొందఱు యూఁతలు విసరులతోడను బలుకఁ దెలుగుచుడికారముల పొందికకు మెచ్చు కొనితీరవలయునుగాదా! అటవలకు సరళములే లేవు. వర్ణోచ్ఛారణమున నాం

ద్రులమార్గము యథార్థమనరా? అక్షరాశ్చతులును సార్వభౌమ్యము లగు ననుట కుదాహరణముగ రెండుమూడక్షరములఁ జూపుదును. అకారము శేషశాయి విష్ణువు. ఆకృతియు స్థూమ నట్లే యగును. “ఇ” బ్రహ్మకృతి. ఆకార ముత్తజాతాకృతి నొందినది. దానికది యర్థ మగుటయే ప్రమాణము. ఉకార మిశ్వరాకృతి. దక్షిణామూర్తియు శిరమున గంగయు నున్నయాకృతి. ‘క’ కామునియాకృతి ఆతనియాకృతి ప్రతీకలక్ష్య మగుట స్పష్టి న భనువునాకృతి ‘క’ వర్ణమని గ్రహింపుడు. ఇట్లే సర్వవర్ణములకు సార్వభౌమప్రదాయార్థములు గలవు నాయాక్షరికోపన్యాస మను గ్రంథ మరయును. అందు విపులముగ నీయంశము వ్రాయఁబడెను. మంత్రశాస్త్రములో నున్నట్లే యక్షరక్రమము గలదు.

పదములు:—హలంతముగ నుచ్చరించుట యస్వాభావికము. ఆంధ్రమున కాకపటపద్ధతి లేదు. పద మనుటకు మాటయని యాంధ్రమునఁ గలదు. పద మనునప్పుడు బ్రహ్మాండమైనంత శాస్త్రచర్చ గలదు. సుబంతమా తిజాతమా తదుభయమా శక్తమా యని యనేక ప్రకారముల వివదింపవలసి వచ్చును, కాని, “మాట” యనునప్పు డేచిక్కును లేక పదమునకుఁ గలయఖిలచ్ఛాయలును మాటయందుఁ గలవు. మాట యనఁగా వాక్య మయియు సర్థ మగును. పదమునకును నట్టియర్థమే వ్యాకరణపాఠీలులు చెప్పఁదొడంగిరి అట్టిమాటలు హలంతము లగుట యస్వాభావిక మని హల్లులు సాచ్చములుగ నుచ్చరింపవలసిన సంప్రదాయమే నొక్కిచెప్పను. మఱియు నుచ్చరించువాఁడును గడుఁగవ్వమనియే యొప్పుకొనును. ఇంతకును నాంధ్రమున మాధుర్యము గల దనుట కీయజంతత్వమే ప్రధానాంగము. పూర్వము భాషాసంప్రదాయ మజంతవంతమై యఖిల ప్రపంచమున నుండేనేమో యని యేకాక్షరకోశపరిశీలనమున స్ఫురింపకమానదు. హల్లు హల్లుగ నున్న యేకాక్షరపద మొక్కటేని లేమి కేమికారణము కల్పింతురో? కావున నే జైదికమునను లౌకికముననుగల హలంతపదముల నుచ్చరించునప్పు డుచ్చారణమాత్రప్రయుక్తాలంబస్వరములను వాడుట కలదని యొప్పుకొని తీరవలయును గదా !

ఇట్టిపదముల యుచ్చరితరూపము సంప్రదాయవేద్య మనియే వేదజ్ఞున మయ్యెను. కాని వేదమునందే యాస్వరప్రాధాన్య మనియు లౌకికమున కక్షరతేదనియు ననుచున్నారు. అట్లన్నను దత్త్వపరిశోధనమువలన లోకమునకు స్వర

ప్రాధాన్యమున్నట్టివి యెఱుంగుదురు. అలంకారికులును శబ్దార్థనిర్ణయవృత్తులలో స్వరమునుగూడ ప్రహించిరి. కాని “కాకు” స్వర మనిరి. అయినను వ్యాకరణమునఁ గలసమాసభావాద్విధిస్వరములు లోకమున నెల్లు చచ్చును; కావునలోకమునకు స్వరము గలదని సప్రతింకవలయును. ఆస్వరమాంధ్రమునఁ బ్రచురము గఁగలదు. అంతయును సంకల్పై పోవుచున్నది. అది కాలభర్తము, ఆస్వరభ్రంశ మే యవభ్రంశాదిభాషలకుమూలము. ఆంధ్రశౌరసేవ్యాదిభాషల కీస్వరవైస్వర్యమే మూలకారణము. ఇన్ని హేతువులఁబట్టి యాంధ్ర మార్యచునవలయును. ఆంధ్రమున “అగ్గి” అను పద మెల్లు చ్చుత్పన్న మయ్యెనో విచారింపుడు. “అగ్నే రంత్యహలో లోపః । శేషస్య ద్విత్వమ్॥ అని విధించి యిది ప్రమాణమని చూపుట తగదు. ఏల లోపించి దానికి ద్విత్వప్రాప్తి కలిగినో విచారింపఁదగును. ఆంధ్రోచ్ఛ్వాసా సంప్రదాయము వ్యంజనమార్గమును ద్విత్వము గా వించుట యగునుగదా ? ‘అగ్న్’ అను ‘అగ్’ అనుదాత్తమై ‘సి’ (న్ + ఇ) అనునది యుదాత్త మై యుచ్చరింపఁబడుటచే ‘అగ్’ ‘అగ్గి’ అని యు, ‘సి’ ఉదాత్తస్వరోచ్ఛరిత మగుట ‘సి’ పూర్వవర్ణక్షణిక స్వరవత్త్వమాత్రవ్యవధాపిత మగుట ‘సి’లోని హలంశము పోయి నిలిచినకదమే ‘అగ్గి’ యయ్యెను. మఱికొందఱు ఆయుదాత్తమును దీర్ఘస్వరభ్రాంతిచే ‘అగ్గి’ యని యనిరి. వేఱొక కొందఱు ‘సి’ యనుసంత్యమును స్థరించి పూర్వవర్ణమును గలిపి ‘సిగ్’ నిగ్గు, నివ్వు, సివ్వు, గ నుచ్చరించిరి. గ, వ, ల వినిమయమువలన “నివ్వు” వ, వ, ల మార్పువలన (దీప—దివ్య, వాపి—బాపి) నివ్వుగాఁ బలికిరి. సివ్వు భ్రంశమై “నెరువ్వు”గ మారెను. ఇట్లు స్వరవిశేషములఁ బాటించి దాటించినవా రగుట నొక్కభాషయే పెక్కురూపములఁ బొందెను. బ్రటనింగ్గీషు, అమరికాయింగ్గీషు నన్నట్లు సశ్చయముగ నాయాభాష లాయాదేశముల నుండుట మాఱిన యొక్కభాషయే యగును. ఆంధ్ర మనఁగ సన్నిహితదక్షిణమున స్థిరపడిన యార్యుల యార్యభాష యని యనవలయును. అట్లే తదితరములు గొన్ని గలవు. కావున నాంధ్ర మార్యభాష యగుచున్నది. మఱియు నీవిషయము నూతన మగుట నగ్గి నగ్గి సేసిన సు మిగలిన పదముల కీచ్ఛత్పత్తిక్రమము వట్టునా యని శంకించి యదమున కిప్పుడే స్వస్తి చెప్పవలదు. ఆక్రమము వట్టి నకడ నట్లును గానినాఁడు వేఱొక సనాతనాచారమును ననుబంధమై యుండునని సమాధాన మిత్తును. ఇట్లన్నిటను నన్ని శాస్త్రములయందును గలదు.

కావునఁ గిదిని తనియకుండు. విని వివేకింపుండు. త్రనుముగ నీస్వరవిశేషమే సాధారణముగఁ బదావయవవైధిల్యమునకుఁ గారణ మని యెఱుకవడును లెండు. ప్రకృత ప్రసక్తప్రకరణానురోధముగఁ గొంచెము తెప్పితిని భాషాపరిణామమునకు హేతు ఁది యొకిం డని యనుటకుఁ దార్ధాణముగఁ జూపితిని. ఇట్లేశితౌకర్తలును సూచించిరి. గీతియు, శీఘ్రము, శిరఃకంపియు, లిఖితపాఠకుఁ డును మున్నగుచారుపాఠకాధము లని పిలువఁబడిరి. గ్రామ్యమే గ్రాంధికమైనట్లు, జీప్రండే దేప్రండైనట్లు, నీటిబొట్లే నీరధి యైనట్లు, పాఠకాధములే పాఠకమహాశయులైరి. నాటి వైదికభంశమే తాకికమై నాటియార్యభాషాభంశమే యాంధ్రమై యాంధ్రభంశమే యజవ మయ్యెను ఆంధ్రమే యజవమను సభిపాను మననున్న పరిశోధకపండితులును గొందఱున్నారని స్వరవిశేష సమర్పకభాషాశాస్త్రవేత్త లాంగ్లమును గొందఱుగలరు. క్రీ. శ. 1877 లో నొకపండితుఁ డిట్లే యుదాత్తాదిస్వరకారణకవదపదావయవ వ్యవస్థాపూర్వక తత్వశాస్త్రము నుపపాదించెను. కార్లుపెర్న రను డెన్నాఱుపండితుఁడు. అవధానములలో జటామాలాఘనత్యాద్యవధానములలో నుదాత్తాదిహేతుక ద్విత్వవిధానములు స్వరధర్మము లని యయ్యైశిక్షలలోఁ దత్తల్లక్షణములలోఁ గలవు. ఉదాహరణముగ నీక్రిందివచన మరయుండు.

వ. సంయుతోద్ధ్వే హస్వపూర్వోనుస్వరః ద్విత్వ మాపుయాత్ ||
 “ఘనద” క్లింస్పిందాసీత్, అని యుదాహరణము. ఇట్లే మనయాంధ్రమునను గూడ “హ్రస్వా త్పూర్ణోఽపి భవేత్” అని కలదు.

ఇట్టిసంప్రదాయము లనేకస్థలములయందుఁ గలవు. వానినెల్లఁ జూప నీయలతివ్యాసము చాలదు. దిక్షాత్రముగఁ జూపుటయే పరిశోధకవ్యాస కార్య మగుటఁ గొన్ని చూపితిని. వదమును దత్స్వరూపమును బరామర్శింప నార్యభాషావర్గమునకే యాంధ్రము చేరును. అయినను దేశ్యము లనునవియు నన్యదేశ్యము లనునవియుఁ బదము లన్నింట నుండును. వైయాకరణులు వైదికమునను తాకికమునను దేశ్యములయట్టివానినే నిపాతాదులుగ వ్యవహరించిరి. ప్రాకృతములలో దేశినామము లని యున్నట్లు హేమచంద్రాదులు చూపిరి. అట్లే యార్యభాషావర్గమునకుఁ జెందిన యాంధ్రలోఁ గూడ నట్టివిభాగము గలదు. తత్సమము, తద్భవము, దేశ్యము, (అన్యదేశ్యమును) గ్రామ్యమును నని విభాగింతుము. గ్రామ్యమనునది వ్యవస్థితయమాణాఖిలభాషలలో నట్లే భావ

ప్రకాశక శాస్త్రములలో నుండవలసి వచ్చును. అది వదధర్మము. “శవతి” వదము గమన వ్యాపారమున నొకచో వ్యవహార మున్నను గ్రాహ్య మై పాఠిక భాషనుండి తొలగి పోయెను. ‘చనిపోయెను’ అనువ్యవహారము వెళ్ళిపోయెను, అనువ్యవహారమునకు సమమే యైనను గమనకర్తమున వెళ్ళిపోయెననునదియే ప్రయోగింపవలయును. సాని స్వానిని యైనను నేడు కులట యయ్యెను. ఇల్లెన్నియో గలవు; క్షిణ్ణుల కెఱుకయే. ఇంకఁ దత్సమతద్భవములఁ బట్టి యాంధ్ర యార్యవర్గ మనియే చెప్పవలయును. దేశ్యపదజాలమును దత్సాదృశ్యమును విమర్శింపఁ గర్ణాటాదులకు సన్నిహిత మని నిర్వచింతురు. కా దన లేము. కాని యేకదేశసామ్యమునుబట్టి సర్వదేశము తదనుబంధ మని యనుట న్యాయమా? కా దనియే భాషాశాస్త్రజ్ఞు లందురు. అట్లని తదధిక సంబంధము భాషావిప్లవరణవిధానసాదృశ్య మనియు వ్యాకరణసంబంధ మనియు నిర్వచించిరి. అనేకశబ్దశాస్త్రజ్ఞు లీ వ్యాకరణసంబంధము భాషావర్గీకరణమునకు బలవత్తమ మని సమ్మతించిరి. అట్లగుట నాంధ్రమునఁ గలవ్యాకరణ సంబంధము ద్రావిడ మగుటను నాంధ్రము ద్రావిడ మని చెప్పుదురు. అనామకరణము మార్పుట లెస్సయని నాయభిప్రాయము. ఆంధ్రభాషావర్గ మని యనుచోఁ గతిపయఃపదసాదృశ్యఫలము సార్థక మగును. అయినను దత్తదేశ్యనామముల మూలరూపములఁ గొంత తడవి చూతము.

తమిళము.

తలై

కణ్

మూక్తు

కై, కేయ్

మిడఱు

నయ్యార్

అమ్మల్

అయ్యర్

అణ్ణన్

తంచి

మామన్

తెలుఁగు.

తల

కన్న

ముక్తు

కై, చేయి

మెడ

నత్తురు

అమ్మ

అయ్య

అన్న

తమ్ముడు

మామ

గీర్వాణము.

ధ్ర, ధర, మూర్ధ

అక్షిణీ, (అక్షి)

ముఖ.

కృ- కర, చాయత్ -

మేదస్సు

న్యస్రమ్

అంబా

ఆర్యః

అగ్రణీ, అగ్రః

తక్త

మహామహా

ఊర్	ఊరు	పూర్
ఇల్	ఇల్లు	ఇలా
నిలం	నేల	నిర్మతిః
పూ	పూ	పుష్పమ్
మరుంద	మందు(మ్రానుది)	వాత్స కమ్
మగళ్	మగువ	మంగళా
తెరివై	తెలువ	స్త్రీః
చుట్రం	చుట్టము	శ్రితః, శ్రితమ్
ఇరండు	రెండు	ఋతుః
మూన్దు	మూడు	మూర్తిః
నాన్దు, నాల్	నాలుగు	నానా
బిన్దు	అయిదు	హస్తమ్
ఆటు	ఆటు	షట్, (ఆట్,)
ఏళు	ఏడు	సప్త, హేళిః.

ఇట్లనేకము లగుకదములు ద్రవిడమునను నాంధ్రమునను సమాన వర్ణకము లగునవి కలవు. కావున నాంధ్రము ద్రవిడమునుండి వ్యుత్పన్నమైన దని యందురు. కాదు సోదరీభాష యని యందురు.

మాతయా ? సోదరియా ?— మాత యన్నవాద మపాస్త మయినది, కావునఁ, బ్రత్యేకముగ నిష్ప డావాదము ఖాద్యఖాదన మని విడిచి సోదరి యన్న దాని వాదమును గ్రహంతము, అజ్ఞాత మగు నొకమూలభాషనుండి ద్రావిడభాష లనఁబడునవి వచ్చి యుండవచ్చు నని యు నామూలవాణియే ద్రావిడమాత యని యు నించుమిం చాన్యులు తెచ్చిపెట్టిన యార్యభాషా మాతవ టి దానిని బ్రతిష్ఠించి పుష్పాంజలు లిడువాదము నేయుదురు. కాని యాంధ్ర భాష యట్టిది కాదు. వైదిక భాష యెట్టిదో యాంధ్రభాష యట్టిది. అట్లగుటచేఁ గర్ణాటాదిభాషలకుఁ దల్లి యాంధ్ర మగుచున్నది. క్రమమును జన్యజనకభావోపపత్తికముగనే యున్నది. కనుక యాంధ్ర మనఁగ నార్య మును సజ్ఞాతమును గలిసి యైన దని యుఁ దమిళ మనఁగ నాంధ్రము ను జ్ఞాత మును గలిసి యైన దనియు నర్థ మగును. వ్యక్తియు దేశమును గలిసి యొక భాష యగును. మఱియు భాషాప్రాచీనత్వమును నిర్ణయించుట కత్యంతాక్షత

నికాతంకనిశ్చయోపాయము తదుచ్ఛారణక్రమ మగుటను నుచ్ఛారణమున హల్లాత్రాంతత్వము ప్రారంభభాషితములకుఁ బ్రాచీనభాషకు నుండుట యస్యా భావికము ననుభవదూరము నగుటచే నాంధ్ర మజాతపదక్రమనిన్యాసము గలదగుటఁ బ్రాచీనతమ మః స్తోత్రే చెప్పవచ్చును. అట్టి యాంధ్రమే ద్రావిడా దికి నాదిమాత.

క్రియాపదముల స్వరూప మరయ నీద్రావిడసంప్రదాయము పునరుద్ధరింపఁబడు నని యొందురు. అదియును సుదృఢోపాయము గాదు.

తమిళము.	తెలుఁగు.	గీర్వాణము.
పో	పో	ప్రవతే-ప్లవతే
ఎయ్య	ఎయ్య	ఇయాత్
అడంగు	అడంగు	అథోగ
అడర్	అడరు	అటతి
తిన్	తిను	సినమ్
ఎదిర్	ఎదురు	వృత్త
తోడర్	తోడరు	తోడః-సంసారారంభః
పెరుగు	పెరుగు	వర్ధతే.

ఇట్టి వనేకము లగుక్రియాపదములు వైదికము లయి యున్నవి. తమిళము ను తెలుఁగు ను నేకపదముల సమానముగ నున్నదో యాపదములనే గ్రహించి గీర్వాణరూపములఁ జూపితిని, మఱియు ననేకము లగుప్రాచీనరూపములే యచ్చతెలుఁగులును వాడుకలో నున్న పదములును నగుచున్నవి. “బీడు, బీడుః, శవ, చెప్ప, చావు, చ్యావ, శావ, పేళః, పసిడి, వాణః, మాట, మాయ, వాయి, నాళి, నుడి, నుతి, స్వన, అను, వల్లు, అడ్డు, రి, రేఁచు, రక్షస్సు, వృజ్-విడుచు, రుత్, రోయు, రోఁత, యాఱు, దుర్వీ, సన్ని, ససి, అఱ, హృ, (కొటిల్లై) బియ్యము-బ్రహ్మ, ఇ ట్లెన్నియో యుండుటయే కాక యాంధ్రంబున సముచ్చయముగ నుపయోగించు “ఉన్” పదము వేదములోని “ఉ” పదము, “కమమిద్వితిచత్వారః (నిరుక్త) కమ్-కన్, మొదలగునవి కలవు. అధికము త్రిలింగరంగమునఁ జూడఁదగును. క్రియానిష్పత్తివిషయమున ద్రావిడమార్గమార్గ మనుచున్నారు. అదియును వైదికమయి యున్నది. సంస్కృతములోని శతృప్రత్యయ మగు “త్” అనుధానికి “ఉ” ఛేరి, తు ల్లు

అగుచున్నది. భూ-ఊన్, త్ + ఉ, ఉండు, ఊ-అ, ఓ-అ (అవు-అగు) భవ్- ఇట్లు రూపనిష్పత్తి యగుచున్నది. ఈనిష్పత్తియే, విభక్తిసర్వస్థలమునఁ బట్టును. రాముఁడు, అనుదానిఁ దీసికొని చూతము.

రామ-త్ + ఉ, రామ్ అయి ఉండువాఁడు రాముఁడు-రాముండు, రాముణ్ణు, అనురూపము తేర్పడినవి. “వాఁడు, వాణ్, తద్వాన్, అనురూపమే. వాఁడు” ఆంధ్రమున మతుబర్ధమై యున్నది ధననాన్, ధనమువాఁడు, ఇత్యాదులు. ఒకప్పు డీవిషయమునే హిందూపత్రికలో శ్రీ, స్వామినాథ అయ్యరుగారు ప్రసంగించిరి. “All the pronouns in Dravidian languages have their source in Indo-Germanic languages”. “స్తు” రూపమే “ండు” గ మాత్రే నని శ్రీ జయంతి రామయ్యవంతులుగారి వాదము. శాసనతేఖకుల వైషమ్య మని నాసమాధానము. మఱియు వైదికభాషలోఁ బ్రథమాప్రత్యయ “మున్” అనునదియు ‘రామ్-అన్-భువి-’ అనునదియే యగుచున్నది.

పదము లన్నియు నొక్కరీతి నుదయింపమి ననేకవిధములఁ దచ్చరిత్రముల నరయవలయును ధాతురూపకదభాష మొదటి దగుటను ధాతువు ద్రావిడసాధారణ మగుటను గ్రియాసిద్ధిలో ద్రావిడవాదసిద్ధి యున్న దని యందురు. “వచ్చు, తెచ్చు, పుచ్చు, మొదలగువానిని గ్రహించి “మెఱమెచ్చు” ను బుచ్చుకొని వాదించిరి. కాని యవియు వైదికసంప్రదాయమున నున్నవి. “ప్రజ్ఞ” వచ్చు, అని యయ్యెను. అందలి రేఫమే రూపాంతరములఁ బ్రయుక్త మయ్యెను. ప్రజరూపమున “కా” కారము చేర్చి, రాక యేర్పడును. ధాతువులరూపములఁ దీసికొనక నామరూపములఁ దీసికొని నిర్వహింపవలసి యుండుటయే పరిశోధకమర్యాదయు ను దత్స్విభావము ను నగును. Grammatical roots were derived from words. (Truths of Language). కావున, వచ్చు, ‘రాక’ కు సంబంధించినది. తెచ్చుట, అనియే నిలుచును. కాని కృత్తు రాదయ్యెను. కృదభావమునఁ దుమర్థమును గైకొనవలయును. తే, తేరన్, అగును. “పుచ్చు” నామార్థము ధాత్యర్థభిన్నము కాన శబ్దాంతరమే పుచ్చు వచ్చితి ననునట్లుండదు. కాని ప్రయోగము లున్నవి. కావున “పుచ్చవలయు” నను రూపములోఁ గూడ “పుచ్చు”గలుగుట నదియే ధాతువుగ గ్రహింపవలయును. ఇట్టివి రెండు క్రియలరూప మని గ్రహింపవలయును. పోవు + ఇంచు = పుచ్చు అయ్యెను. మెచ్చు-మెప్పు, నకు సంబంధించినది. కావున వీనిమూలరూప

ముల గ్రహింప నిట్లగును. వచ్చు-ర, తెచ్చు-తేర్, మెచ్చు-మేవ్, ర-రజ్ రజ్, రాక, (రాగః- అయినట్లు) తేర్- తేవ్, (దేవనే) మేవ్- మేవ్-గతౌ) ఈ మొదలగునాధారములు గలవు. ఇక “కు, గు, చు, జు, ప్రభృతిప్రత్యయము లెట్లు వచ్చిన వను శంక మనకు లేదు. కాని ప్రత్యయములు పూర్వము పదములే యనుట సర్వశాస్త్రజ్ఞజ్ఞాంగీకృత మగుట నయ్యై ధాతువుల యంత్యవర్ణములఁ బరీక్షించుట కంటెఁ గాలార్థపఠ్యాయకవర్ణకములఁ బరిశోధింపవలయును. వచ్చు + చున్నాఁడు, మొదలగురూపములు చూతము. వచ్చు-చ్, ఉన్న + వాఁడు, “చ్” కారము వర్తమాన మగుచున్నది, వైదికమునఁ గూడ “త్, తి” లు తదర్థము లగుచున్నవి.

‘వచ్చెను- వస్తిని- వచ్చిరి. వచ్చేరు- వచ్చేడు- మొదలగునని చూడ “వచ్చెను, వచ్చేడు” లోనున్న “ను, డు” లును, వచ్చింది, వచ్చేయి, లో, ది, యి, నామసంగ్రహము లగు నని బోధ మగును. నీవేను, వాఁడేను, ఇత్యాదులయందలి యవధారణార్థద్యోతక మగు, “ఎను” వంటిదే భూతమునఁ బ్రయుక్తమయ్యెను. అట్టియవధారణము వైదికమున, “ఇత్” ప్రత్యయమగును- వచ్ + ఇత్ = వచ్ + చ్ + ఇత్ - వచ్చిత్ వచ్చి- నిలిచెను, తరువాత నూతగఁ “ఎన్” వచ్చి వచ్చెన్, అని యయ్యెను. ఇట్టియూతలు చేర్పఁబడు నప్పుడు లింగభేద ముండదు. కొన్నింటికి వచనభేదము ను నుండదు. ఇట్లే క్రియాపదము లరయనరయ నత్యంతప్రాచీనవైదికవాఙ్మయమునకు నాంధ్రము నకును బరిణామ సంబంధ మున్నట్లు తోఁచుటచే బ్రాకృతములును వేదభాషాసంప్రదాయములు ను నెఱిగిన యాంధ్రీమూలస్వరూపము తెల్ల మగు నని యందును. వైదికమునం గాలవ్యత్యాసము విభక్తివ్యత్యాసము లెట్లున్నవో యాంధ్రమునను నట్లేయున్నవి. విశేషణవిశేష్యరూపసంబంధము స్థలవిశేషమును బట్టి యగుననుట మున్నిభాషలకును వర్తించును. పదశక్తివాదములో దిగవలసి వచ్చును.

ఇక వ్యాకరణరచనాసంప్రదాయము ను విశేషముగ వైదికమర్యాదనే యున్నది. ద్రావిడభాషలలోఁ గ్రియాపదము లక్షణ లేకయే వాక్యములుండు నని యు నార్యభాషలలోఁ గ్రియ యుండి తీటవలయు నని యు నని యీవిశేషలక్షణ మార్యద్రావిడబంధమోక్షణ ముచుచున్నారు. కాని కొన్ని క్రియాపదము లుండనక్షణలేకయే వాక్యము లుండవచ్చు నని వైయాకరణసమ

యము. ఆంగ్లమును నట్లే తర్కించి "Logical verb is not a grammatical verb" అని యనిరి.

ఛందోపిషయమునను ద్విపద పేదమునఁ గలదు, తెనుఁగునను గలదు ఇట్లనేకపిషయములయు దార్యప్రపదాయ మైన యాంధ్ర యత్యంతము నాద్య మగుటను వర్గీకరణమున నాంధ్రవర్గ మని యుటయే కాస్త్రమర్యాద యగుటను నాంధ్రోద్విశిష్టత యిట్టివని చెప్పి యగ్రవాదముగ నాంధ్ర మాంధ్రుఁ డభ్యసించుకొన్న నభోగతి నొందు ననియుఁ దెలిపి మధురమధురమహితాంధ్రీకరకంకణిక్వాని మూడు కారివీణావాదనినోదగానప్రమోద భరహృదయంబున నిదె పరుగ్రహకుఁ గై మోడిని వేడికోలుగ నానుడు లడరుతమని దీవెన లిడ నెడ నెడఁ దడఁబడని యెడఁదనసిపనంబుల నందు, నణంకువమై మేళొనరే నానూటనరే వినరే యనుచు నిదేజొహారు.

రెండు కాకతీయ శాసనములు.

ఈ వ్యాసమున కనుబంధముగా ముద్రింపఁబడు రెండు శాసనములలో మొదటిది కచ్చిమగోదావరి మండలములోని తణుకు తాలూకా, జత్తిగ్రామమందు శ్రీ సోమేశ్వరాలయములో నొక రాతిస్తంభము మీఁదఁ జెక్కఁబడియున్నది. ఈ సోమేశ్వరవిగ్రహము వాసుకిరవులచేఁ బ్రతిష్ఠింపఁబడుటచే దేవునకు వాసుకిరవిసోమేశ్వరుఁ డనుచును కొన్ని శాసనములం దగవడుచున్నది. రెండవ శాసనము నైజాముదేశమందు, బరంగలుమండలము, భువనగిరి తాలూకాలో, కొలనుపాక గ్రామమందు శ్రీ సోమేశ్వరాలయములో నొక రాతిస్తంభముమీఁదఁ జెక్కఁబడియున్నది.

శాసనప్రతిబింబములను బట్టి పాఠము నిర్ణయించుట యైనది.

మొదటి శాసనములో - కాకతీయ గణపతిదేవునకు రుద్రమమహాదేవి యను కూతురు రుండినట్లును, ఆమెను, చాళుక్యవంశస్థుఁ డగు వీరభద్రదేవ్వరుఁడు నివాహమయి “ధాత్రీభారధురంధరుఁ” డయినట్లును, ఆతనిమంత్రి విష్ణు వనుపేరు గలవాఁడు తల్లాంబ యను తనతల్లికి సుకృత మగునట్లు ౧౧౮౧ వ శకాబ్దమునందు శ్రీ సోమేశ్వరస్వామి కఖండవర్తిదీప మొకటి సమర్పించినట్లు నున్నది. వీరభద్రదేవ్వరుఁడు “ధాత్రీభారధురంధరుఁ” డనుటవలన మామగా రయిన గణపతిదేవునిచేఁ గొంత దేశమునకు బరిపాలకుఁడుగా నియమింపఁబడిన ట్లాహింప వలసియున్నది.

రెండవ శాసనములో, కాకతీయరాజవంశవర్ధనము పిదప గణపతిదేవునకు రుద్రమదేవి యనుకూతురు పుట్టినట్లును, ఆమెను, చాళుక్యవంశజుఁ డగు వీరభద్రుఁడు పెండ్లియాడినట్లును, లక్ష్మణామహాదేవులకొడు కగు ఇందు శేఖరుని “తంక” యయిన పోతినాయకుఁడు కొల్లిపాకలో కాలువ యొకటి త్రవ్వించినట్లు నున్నది. శాసనమధ్యభాగములోఁ గొంత గ్రంథపాత ముండుటచేత, ఇందు శేఖరవీరభద్రులకుఁ గలసంబంధము తెలియరాకున్నది.

రెండు శాసనములందును గూడ రుద్రమదేవి గణపతిదేవునికిఁ గూతురయినట్లును, చాళుక్యవంశజుఁ డయిన వీరభద్రుఁ డామెకు భర్త యయినట్లు నున్నది. రుద్రమదేవి గణపతిదేవుని భార్య యయినట్లు మార్కోపోలో (Marco Polo) యను ఇటలీదేశస్థుఁడు పొరపాటునఁ దొల్లినాసియుండుటచేఁ బలువు

రాజాచనే నన్ని చుండిరి. ఇటీవల దొరకిన ప్రమాణములవలన రుద్రమదేవి గణపతిదేవుని కూతురే గాని భార్య కాదని తేలినది. ఈవిషయము పరిష్కృతికయగు దివిసజ్జలం బెక్కుసారులు నిరూపింపఁబడి యున్నది- ఇప్పుడు చారిత్రకాంశవిమర్శకు లీమతమునే సిద్ధాంతముగా గ్రహించియున్నారు. కాదనువా రెక్కడను నొకరిద్దఱున్నచో వారిసందేహమును బ్రస్తుతశాసనములు నివర్తింపఁజేయఁ జాలియున్నవి. ఇవి రుద్రమదేవి గణపతిదేవుని పుత్రికయని చెప్పటయే గాక యామెభర్తపేరు కూడఁ జెప్పటచేత భిన్నాభిప్రాయమున కవకాశము లేదు.

జయంతి రామయ్య.

(క)

పశ్చిమ గోదావరీమండలములోని తణుకుతాలూకా, జుత్తిగ గ్రామములో శ్రీసోమేశ్వరాలయములో నొక స్తంభముమీఁది శాసనము. శాసనాధికారులు 1920 వ సంవత్సరములో సంపాదించిన శాసనములలో 343వది.

- 1 శ్రీమ (తా)కతివల్లభగణపతి
- 2 ఖోణీశచూడామణే జాతా (రా)
- 3 జ్వరమేవ రుద్రమమహాదేవీ (సు)
- 4 రూపాన్వితా తాం సాభాగ్యబలా దు
- 5 దూహ్య నిధినితు(త్) చాలుకృపంశాగ్రణీః)
- 6 ధాత్రి భారధురంధరో నిజయతే శ్రీ
- 7 వీరభద్రేశ్వరః । త(న్ద)ంత్రీ నిజమంత్ర
- 8 పాటవధియా పాదా నిజస్వామినో
- 9 రాజద్రాజకిరీటకోటిఘటితే రత్నోత్త
- 10 రై భూషణం ఉత్సాహేన రిపూ నిజిత్య
- 11 సమరే శత్రుప్రభాభంజనో నిజిష్ఠ నిజిష్ఠ
- 12 రివ ప్రభుత్వజనితః శ్రీకీర్తితేజోనిధిః)
- 13 తల్లాంబాయా స్వమాతు(రద్య)సుక్రిత...
- 14సా సుపుత్రం శ్రీశాకాబ్దే శశాం
- 15 క(ద్విపశి)వగణితే రమ్యసామ్రాట్యనాదా
- 16 దీపం ప్రాదా దఖణ్డం త్రిభువనపతయే

17 డత్తుకగ్రామధామ్నే శ్రీమతోస్మిశ్చ

18 రాయ అరుణకిరణలసత్వా(ద్వా)సుకిస్థా

19 పితాయ.

(దీనితరువాతఁ గొన్నిపంతులు గలవు కాని, యవి, ఖల మై పోవుటచేఁ జదువఁదగి యుండలేదు.)

(చ)

ఒరంగల్ మండలము, భువనగిరి తాలూకా, కొలనుపాక గ్రామములో శ్రీసూమేశ్వరాలయములో నొకరాతి స్తంభముమీఁది శాసనము.

—? పశ్చిమదిశ ?—

- 1 శ్రీశివమస్తు॥ అవ్యా ద్వరా
- 2 హ స్తావం యస్య దంష్ట్రాగ్రే జ
- 3 యతి క్షమా॥ బోధాపేక్షాలి
- 4 బృందాగ్రశ్యామశుభ్రాబ్జ
- 5 కోరకం॥ అవ్యాజోద్దామ
- 6 భూయాసం భవతు భవతాం
- 7 భూతయే దంతివక్త్రః పావ్వ=
- 8 త్యాః ప్రేమపాత్రం ప్రణతజ
- 9 నమస్తోషపోషప్రదాయీ॥ స
- 10 వ్యేపా మణ్ణివానాం జలమల
- 11 ఘుగలద్దానపాధఃప్రవాహై
- 12 రుద్యేలం సావలేఖః కలయ
- 13 తి విహ్వ(లో) యస్య హస్తో విహ
- 14 స్తః॥ చాంద్రీకలా దిశతు (వ) స్స
- 15 కలాం విభూతిం సాంద్రామ
- 16 లాఘుపరివాహిభి రంశుజాలైః
- 17 ఉజ్జీవయం త్యవిరతం భువన
- 18 ంసమస్తం భానోః కరైః ప్రతి
- 19 దినం పరివర్ధ్యమానా॥ ఆమ్నాయో
- 20 చారభామ్న స్మరసిరుహదృశ స్త

- 21 స్థూపా నాభిపద్మే ధాతు ప్రాతుః స్ర
 22 జానా మజనిపతభుజ(జాత్) భూభు
 23 శో దుజ్జాయాఖ్యాః! వంశే తేనా
 24 మభూవ న్నతులితవిభవాః
 25 కాకతియ్యానరేంద్రాః కున్వాణాః
 26 త్సోణిరతౌ నిజభుజవరి
 27 ధైర్జ్వాగరూకానుభావాః॥ తస్రో
 28 త్రే జని జన్మభామ మహాన శ్చ
 29 య్యైస్య శ్రాంతిభూః కారు
 30 ణ్యైస్య గృహం సువేత్త యశసా
 31 గంభీరతాయాః పదం జౌదా
 32 య్యైస్య నికేతనం గుణమణిత్రే
 33 ణ్యైః ఖని మ్మండిరం లక్ష్మ్యైస్య సుచ్చ
 34 రితస్య కేలిసదనం స ప్పొల
 35 రాజాహ్వయః॥ తస్మాజ్జాతౌ

—? దక్షిణదిశ ?—

- 36
 37 ణికతి రతులదోద్ధృతాండవి
 38 భవో యవీయాం స్రస్యతీ
 39 త్పరిమధితక్షైరిద్విపమ(దః)
 40 మహాదేవం దేవం య
 41 మనుదితభాలాక్షిమ
 42 హసం భుజంగవ్యాసంగో
 43 ధ్వితతను మమస్యంత (యం)
 44 మనుజాః॥ తత్పుత్రో
 45 గణపతిదేవనామధేయ
 46 సౌంజజ్ఞే జలనిధిమేఖలాం
 47 భువం యః! దోస్తంభే
 48 మణివలయూచకార శైలై

- 49 ద్విగ్నాగై : ఘణిపతినా కథం
 50 చి మాధాం॥ జాతా తస్య పయో
 51 నిధే రివ రమా శ్రీరుద్రదేవీ
 52 సుతా భాస్వద్భి నృపమాళి
 53 రత్ననివహై స్నీరాజితాంఘ్రి
 54 ద్వయా॥ త్యాగేన త్రివిధదు
 55 మా స్తకదిశః కీర్త్యాక ధనా
 56 నాం హ(వ?)తిం లక్ష్మ్యా కించ
 57 భుజాబలేన విజయం
 58 నృశ్చవ్యతీ వత్తతే॥ భాగ్యై
 59 విశ్వస్య తస్యాః పతి రభవ
 60 దధో వీరభద్రాభిధాన సా
 61 ందయ్యేణేదు మహ్నం
 62 పతి మపి మహాసా
 63 మందభాసా వితస్వ(న్) య
 64 దైవవధ్యం విదధా యదురు
 65 వితరణం యాచకౌ
 66 ఘా య దాజ్ఞాం రాజానో య
 67 త్ప్రతాపం విమతస్పవత
 68 యో జానతే జ్ఞాతభావాః॥ జ్యే
 69 స్థ శ్చాశ్చక్రవంశాణ్ణిక



—? పూర్వదిశ ?—

* * * * *

- 1 రై రరినృపతితమ(స్స)ంచ (యై)
 2 (రా)శుయాతం॥ లక్ష్మాంబా
 3 యాం సుతో జాత శ్రీమహః
 4 దేవరాజతః॥ నామ్నోదుశే
 5 ఖరో రాజా కుమార శ్చివయో
 6 రివ॥ ఇందుశేఖరనరేంద్ర

- 7 నందనే నందతి స్వయం మ
- 8 శేషనందనే! జగ్గుపాం విత
- 9 రణం రణం ముహుస్వ
- 10 స్థతైవ విచుపాం ద్విపా మ
- 11 పి॥ లౌక స్తస్యాకలంకః ప్రతిన్మ
- 12 పతిసరోజాతరాజన్యగాః కో ని
- 13 శృక శృస్త్ర తేజ స్ఫురతి రణశి
- 14 ర స్మృద్ధతా రాతిఘోషే! య
- 15 స్యా స్మృ త్తృతమత్తద్విపవిపు
- 16 లక్ష్మీనో వ్రాతనియ్యాతముక్తా
- 17 బీక్ష జ్ఞాతా స్సక్తికప్రతివిత
- 18 (త)యః ప్రోల్లసంతి త్రిలోక్యాం॥
- 19 భువిమాచనాయ కాభ్యో
- 20 విదితో జనకో జనన్యపిచ
- 21 సాక్షాత్! గుణవిజితమహా
- 22 లక్ష్మీ శీలవతీ భవతి మాదచీ
- 23 యన్య॥ వీరేందు శేఖరపదా
- 24 రవిందసేనకేన శ్రీసోతినాయ
- 25 క ఇతి ప్రథితేన తేన! మావంశ
- 26 వద్ధాన సమాహ్వయః పుత్రా
- 27 సా కుల్యాకృతా త్ర రుచి(రా) కొలి
- 28 పాకపుయ్యాకం॥ అస్యః కాకతి
- 29 సంతతిక్షితిభృతాం భృత్యా శ్చి
- 30 రా యేశ్వరా (రా?) ధకా సూన్యతవా
- 31 దిన స్త్రిభువనఖ్యాతైకవీరా

. (ఉత్తరదిక్కున నున్న దీని తరువాయి స్పష్టముగా లేదు, మఱికొందఱు నాయకులు సోమేశ్వరునకు భూదానము చేసినట్లు సూచనలు గలవు.)

గ్రంథ స్వీకారము.

(1) తప్తానకందరామాయణము - బాల, అయోధ్యా, ధ్యారణ్యకాండములు: —
 మ॥ కొచ్చెర్లకోట పేంకటరామయ్యగారిచే రచింపబడినది. బ్రహ్మశ్రీ
 కవిశేఖర వడ్డది సుబ్బారాయణమగారిచే పరిమాడబడినది కవిగారు “సీతా
 రామాంజనేయ శ్రీతజనగేయా” యను మకుటముతో సుమారు 900 కందము
 లలో బాలకాండమును, 950 కందములలో నయోధ్యాకాండమును తప్తాన
 యుతముగా రచించినారు రచన నెల్లరును ముక్తురూఢ ద్రేలు పెక్కుకొనవల
 సినదే. ఇక్ష్వాలుమున నిట్టినియమములతోఁ బద్యములు చెప్పవారు లేరు. నియ
 మమునకు లోపడి రచించిన యీ గ్రంథములోని పద్యములు కొన్ని ధారా
 శముగా నుండవు. ఉండకుండుట సహజమే. ఇంకఁ గొన్నికొన్ని విషయ
 ములు, వాల్మీకిరామాయణములోనివి గావు. మోక్షగుండరామాయణ మను
 హరికథనుండి చాలవఱకు గ్రహింపబడినవని కవిగారు తెల్పినారు.

సీతయుఁ దనబాల్యంబున, భూతేనునిచాప మీడ్వఁ బుడకఁగఁ గ్రీడకొ
 చాతయు విస్తయమందెను, సీతారామాంజనేయ శ్రీతజనగేయా
 చాతను జేరియు శత్రు, వ్రాతముగని చుకునేల ప్రహరింతు నరికొ
 చూతువుగా కిపు డనవే, సీతారామాంజనేయ శ్రీతజనగేయా.

ఆతరుణీయణి భర్తయు, వాతావున నుండనేని నపుడే నిన్ను
 న్వేత్తుంపఁడె యనె ఖగయును, సీతారామాంజనేయ శ్రీతజనగేయా.

గాయత్రీమహామంత్ర ప్రథమాక్షరమగుత కారము ప్రాసగాఁగొనఁబడినది
 యిందొకవిశేషము.

ఈ గ్రంథము రాజులు హేంద్రవరములోని సీతను పేటనివాసులగు కవి
 గారియొద్ద దొరకును బాలకాండ మొకసంపుటము. అయోధ్యారణ్యకాం
 డము లొక సంపుటము కాని ఒకటి క్రాను, ఒకటి డెమ్మి. రెండును ఒక్క
 రీతినే యుండవలసినవి. వెల తెల్పఁబడియుండలేదు.

ఈక్రింది గ్రంథములు మూఁడు శ్రీకాశీక్షేత్రమందలి శైవ భారతభవ
 నమునకుఁ గార్యదర్శులుగానున్న శ్రీయుత చిదిరెమతము వీరభద్రశర్మగారిచే
 మూకుఁ బంపఁబడినవి. గ్రంథములు దేవనాగరిలిపిలో ముద్రితములు వీరశైవ
 మతమునకు సంబంధించినవి.

(1) దుర్వాదదూరీకరణము—ఇది ధార్వారుజిల్లా యందలి నాగనూరు బృహస్పతాధ్యక్షులును, ప్రస్తుతము మైసూరునందు వెలువడు “పంచాచార్య ప్రభ” యందు క్లృతపత్రికకుఁ గార్యనిర్వాహకులు నగు పండిత శ్రీకాశీనాథ శాస్త్రి కావ్యతీర్థుల వారిచే వారు కాశీలో విద్యాభ్యాస మొనర్చుచున్నప్పుడు 1916—1917 సంవత్సరములో రచింపఁబడినది - వీరశైవమతమునకుఁ బ్రధానాంగమగు లింగధారణము వేదాగమశాస్త్రపురాణాదిసత్తతమని నిరూపించుటయే గ్రంథముయొక్క ముఖ్యప్రయోజనము. ఉత్తరహిందూస్థానము నడుమ రాంపట్టణమునలి వరమహంసాశ్రమముననుండు పండిత శ్రీకాలికేశ్వరదత్త శర్మగారు తాము రచించిన “శైవబ్రాహ్మణోత్పత్తి” యను గ్రంథముయొక్క ప్రస్తావనలో లింగధారిశైవులు “అవైదికు” లని లిఖించినారట. ఆదుర్వాదమును దూరీకరించుటకయి శ్రీకాశీనాథశాస్త్రిగారికిని శ్రీకాలికేశ్వరదత్త శర్మగారికిని జరగిన పత్రవ్యవహారములే యీ గ్రంథరూపమును దాల్చినవి. శ్రీకాశీనాథశాస్త్రిగారు పంపిన మొదటి లేఖకు శ్రీకాలికేశ్వరదత్తశర్మగారు కొంత సమాధానము నొసంగిరి. కాని దానిని సవిమర్శముగ ఖండించుచు శ్రీకాశీనాథశాస్త్రిగారు పంపిన ప్రతి లేఖవయి శర్మగారు పలుమాటలు రిజస్టర్లు ఉత్తరములద్వారమున హెచ్చరింపఁబడియు మానము వహించినారు. అందుచే విద్వాంసు లీ నాదవిషయమును విచారించి యథార్థతత్వమును గ్రహింతురుగాకయను తలంపుతో నీలేఖలనెల్లఁ బుస్తకరూపమునఁ బ్రకటించితి మని శ్రీకాశీనాథశాస్త్రిగారు తమఃశ్ఞప్తిలోఁ దెలియఁబఱచిరి - గ్రంథము శ్రీకాశీనాథశాస్త్రిగారి యద్వితీయమతపరిశ్రమమునకుఁ బాండిత్యమునకు నాదర్శకముగనున్నది. “పవిత్రం తేవితతం బ్రాహ్మణ్య తే ప్రభుర్గాత్రాణి వర్చ్యేషివిశ్వతః అతస్తతనుర్నతదామోఽశ్ను తే శ్రుతాని ఇద్యహస్త సత్సమాశత” ఇత్యాది శ్రుతివాక్యములఁబట్టియు, “నిధనపతయేనమః నిధనపతాంతికాయనమః... .. ఏతతోసిమస్యసూర్యభ్య సర్వలింగంస్థాపయతేపాణిమంత్రిం పవిత్రం” మున్నగు మహానారాయణోపనిషద్వాక్యములఁ బట్టియును, తదుపబృంహణరూపములగు ననేకపురాణాగమాది ప్రమాణములఁబట్టియు లింగధారణము వైదికమే యని, సనాతన మని, పూర్వమునీశ్వరసమాశ్రిత మనియు శ్రీశాస్త్రిగారు లెఘుగాఁ బ్రతిపాదించిరి. వీరశైవమత ప్రాచీనత నెఱుంగంగోరువారి కీ గ్రంథము చాల నుపయోగకరము. ఈ లేఖ లాంధ్రభాషలోఁ బరివర్తింపఁబడినచో నాంధ్రవీరశైవులకుఁ జాల నుపయోగించును. వెల రు 0-4-0 మాత్రమే.

(2) లింగధారణచంద్రిక—ఇదియుఁ బై దానివలెనే లింగధారణము వేదసమ్మత మనియు సనాతన మనియు నిరూపించు నత్యుత్తమమయిన ప్రాచీన గ్రంథము. ఇది శ్రీనందికేశ్వర కిరచితము ఈనందికేశ్వరశివాచార్యుఁ డెప్పటివాఁడో తెలియదు. ఈగ్రంథము మొదట 1884 సంవత్సరములోఁ దెలుఁగులిపిలోఁ జెన్నపట్టణముందలి శైవసిద్ధాంత ముద్రాక్షరశాలయందు ముద్రింపఁబడి శ్రీమల్లంపల్లి మల్లికార్జునలింగము, అత్తలూరు కోటిలింగము అనువారలచేఁ బ్రకటింపఁబడినది. గ్రంథమునకు వ్యాఖ్యానము లేకుండుటచే నిందచ్చటచ్చటఁ బ్రతిపాదితమయిన మీమాంసాధికరణముల కాఠిన్యముచే గ్రంథవిషయము పండితులకుఁ గూడ సులభగ్రాహ్యము కాకున్నది. ఈలోప మును నివారించుటకయి శ్రీకాశీక్షేత్రస్థ విశ్వరాధ్యసంహసనాధ్యక్షులు, శ్రీమత్సహామహాపాఠ్యాయ పండిత శ్రీశివకుమారశర్మమిత్రులచే శరన్నామక వ్యాఖ్యను రచియింపించి తద్వ్యాఖ్యానమేతముగ సీప్రస్తుతగ్రంథమును బ్రకటించిరి. కర్ణాటభాషలోఁ బూర్వము ముద్రింపఁబడిన మూలగ్రంథమొక దానిని వీరాధారముగాఁ గొనినట్లు గ్రంథభూమికవలనఁ దెలియనగును. తెలుఁ గుప్రతికిని దీనికిని గొన్ని పాఠభేదము లచ్చటచ్చటఁ గాననగును. గ్రంథకర్త నందికేశ్వరావతారవల్క్కుల పరబ్రహ్మనందపూజ్యపాదు లని తెలుఁగు ప్రతిలోని యంత్యగద్యములలోఁ గానవచ్చుచున్నది. బసవేశ్వరపాత్రుఁడును, మహేశాచార్యనూనుఁడు నగు నందికేశ్వరుఁడు గ్రంథకర్త యనియు నాతఁడు శ్రీమ ద్వీరశైవవిశిష్టాద్వైత విద్యాచార్య, పాషండాంబుజ మహాగణ, పాంచరాత్ర ప్రా లేయ చండకిరణ, ఆద్వైతకుంభికుంభదిశన రాద్రపంచానన బిరుదాంచి తుఁడనియుఁ బ్రస్తుతగ్రంథమువలనఁ దెలియనగును. తెలుఁగుప్రతిలోని గ్రంథావతారిక యీగ్రంథమునఁ గానరాదు. దానిలో గ్రంథకర్త తనయుద్యమ కారణము నిట్లు వివరించినాఁడు. “వేదశాస్త్రాణ్యనాలోచ్యకేచిత్పండితమాని సః । ధారణం శివలింగస్య నాంగీచక్రు రమర్షతః । స్వయంవరే పరందేహీ కరో మి భవదాజ్ఞయా తేషాన్నిరాససిద్ధ్యర్థం లింగధారణచంద్రికామ్ ॥

ఇది లింగధారణ సిద్ధాంత మనియు, ఖననసిద్ధాంత మనియు రెండుభాగ ములుగా రచియింపఁబడినది. అసంఖ్యాకము లగు శ్రుతిస్మృతిపురాణాగమూది. ప్రమాణములచే నీసిద్ధాంతములు రెండును బాగుగాఁ బ్రతిపాదింపఁబడినవి. శరద్వాఙ్మయసార్థక నామయై దురవగాహవిషయములను, సునిశ్చయమునర్హు

చుఁ బాఠకులకు మిగులనుపయుక్తముగ నున్నది. వీరశైవమాతజ్ఞానువులకీ గ్రంథమత్యావశ్యకము. గ్రంథము వెల రు ౩—0—0.

(౩) వీరశైవేదుశేఖరము—దీనిఁగూర్చి ముందు బ్రకటింపఁబడును.

1. అంధ్రభూమి—సర్వవిషయములను జూపించు సచిత్రాంధ్రమాసపత్రిక. సంపాదకులును బ్రకాశకులును గూడ బ్ర॥ ఆండ్ర శేషగిరిరావు బి.ఎ. గారు. వీరు పత్రికా ప్రకటనానుభవము చాలకలవారు గావున నాంధ్రభూమిని గడుమెలఁకువతో నడపి యాంధ్రుల యాదరప్రోత్సాహములకుఁ బాత్రముగా నొనరించి ప్రఖ్యాతింఁగాతురుగాక.

ఇప్పత్రిక నెలనెలకు 50 పుటలచొప్పున 25 ప తేదీని ప్రచురింపఁ బడుచుండును. వేచేరీ చెన్నపురి చందా సం॥నకు రు ౩. విడిసంచిక 0-4-0.

2. వినోదిని—ఇది యొక సచిత్రమాసపత్రిక ఇందుఁ బ్రచురింపఁ బడువ్యాసము లన్నియు నప్రస్తుతింపఁచు హాస్యరసపు రితములై పాఠకులకు వినోదము గొల్పుచుండును. సం॥రమునకు చందా రు 1. విడిపత్రిక 0-2-0. నెం 234 రు గోవిందప్పనాయకర్ పీథి, చెన్నపురి. వినోదినీకార్యాలయము నను రైల్వేపు సైకళాలయండును ప్రతిముఖ్యపట్టణమందును సాధారణముగా దొరకును. ప్రకాశకులపేరు పాఠకులకుఁ దెలియుమార్గము పత్రికలోఁ గనబడదు.

3. గృహలక్ష్మి--దసరాసంచిక-చెన్నపురిలో డాక్టరు కే. యా. కేసరి గారిచేఁ బ్రకటింపఁబడుచున్న గృహలక్ష్మియను మాసపత్రిక, ఆఱుసంవత్సరములనుండి దినదినాభివృద్ధి నొందుచున్నది. దానికిఁ బ్రతివత్సరమును దసరా సంచికయను నొకచక్రని సంచిక సర్వాంగసుందరముగా వెలువడుచున్నది. ఈసంవత్సరమునఁ గూడ దసరాకు (ఆఱవసంచిక) బైలుదేఱినది. పత్రిక యేమి పత్రికలోనివిషయములేమి స్త్రీలకేకాదు పురుషులకుఁగూడఁ జిత్రాకర్షకములై యున్నవి. వ్యాసములు వలుపురు తరుణీమణులచే వ్రాయఁబడుచున్నవి. ఇయ్యది సర్వవిధముల భారతీయప్రకృతిగా నలరారుచున్నది. దీనిసలహా సంఘములో ననేకులు సుప్రసిద్ధవిదుషీమణులును విద్వాంసులు నుండుటచేఁ బత్రిక వివిధరుచులవారికిఁ దగినట్లు వివిధవ్యాసములతో విరాజిల్లుచున్నది. స్త్రీలయారోగ్య సౌభాగ్యములను బెంపొందింప సచిత్రముగఁ బ్రకటించు డాక్టరుగారి యుద్యమము కొనియాడఁదగినది. సర్వేశ్వరుఁ డీపత్రికకును బ్రతికాసంపాదకులకును దీర్ఘాయువునొసంగుగాక !

*భోజదేవుని 'శృంగారప్రకాశము'

—యాయూణ్ణి వేళ్లుటవీరరాఘవాచార్యులుగారు, బి. ఏ., కాకినాడ.—

(1). విషయవివేకము:—విద్యుత్తవీంధ్రుడును, గవికోకిలకల్పజూజుడును జగద్గీతకీర్తియు నగు భోజదేవుడు [క్రీ. శ. 11 వ శతాబ్ది] సంస్కృతమున వివిధ శాస్త్రవిచారకములగు నుత్తమగ్రంథము: లనేకములు నిర్మించి గీర్వాణశారచారాధనము నొనరించెడియన్నాడు. అలంకారశాస్త్రగ్రంథ మగు నీతని 'సరస్వతీకంఠాభరణము' సుప్రసిద్ధమే. మరియు నీతడు 'శృంగారప్రకాశ' మను బృహదలంకారగ్రంథమును గూడ రచించెడియన్నాడు. నేటిదినముక విద్యుత్తోక విదితము లగు నలక్ష్యగ్రంథములలోని కెల్ల నిది బృహత్తమ మనుట నిర్వివాద విషయము. ఈ గ్రంథము కిరీ ప్రకాశములుగా విభజింపఁబడి యున్నది. ప్రతిప్రకాశముయొక్క పరిమాణము సుమారు వేయి యనుష్టుప్తు శ్లోకములగ్రంథమంతయుండును. ఇందలి మొదటియెనిమిది ప్రకాశములలోను వ్యాకరణశాస్త్రమునకు సంబంధించిన శబ్దము, అర్థము, వృత్తి మొదలగు విషయములు వివరింపఁబడినవి. నవమ ప్రకాశమున గుణదోషములు, దశమ ప్రకాశమున నుభయాలంకారములును, నేకాదశ ప్రకాశమున మహాకావ్యవిచారమును, ద్వాదశ ప్రకాశమున నాటకవిచారము నొనరింపఁబడి యున్నవి. మిగిలిన 24 ప్రకాశములలోను రసవిచారము చేయఁబడెను. అందును 'శృంగారము'న కగ్రస్థాన మొకబడెను. 'రస' మనఁగా 'శృంగారరసము'నకే చెల్లు నను భోజని సిద్ధాంతము ననుసరించి యీ గ్రంథమునకు 'శృంగారప్రకాశ' మని యన్వర్థాభిధాన మొనఁగఁబడెను. ఇందలి మూడు ప్రకాశములు [22, 23, 24] గల గ్రంథభాగము [10కి పుటలు] నాగరలిపిలో శ్రీ యదుగిరి యతిరాజస్వామిచే బ్రకటింపఁబడియున్నట్లు విదితమే. శ్రీస్వామి 'శృంగారప్రకాశము'ను గూలంకషముగ వ్యాసంగ మొనర్చి యమూల్యము ను విపులము నగు పీఠికను రచించి మైజేర్లోనిన ప్రథమసంపుటముతోఁ జేర్చి ప్రచురించిరి. ప్రతిప్రకాశమునందలి విషయమును సూచించుచు బ్రతిప్రకాశముయొక్క యాద్యంత భాగములఁ గూడఁ బీఠికలో పేరుల్లేఖించెడియన్నారు. శ్రీమత్పండిత ఆసురి రంగస్వామి సరస్వతిగారు [బి.యే.] ఆంగ్లమున రచించిన యుత్తమోపాధ్యతముగూడఁ

*ఈ వ్యాసము మూడుసంవత్సరములకుఁ బూర్వమున రచించితిని. ఏప్రిల్ 1938 లో రాజమహేంద్రవరమునఁ గవిశేఖర శ్రీవత్సాది సుబ్బారాయఁడుగారి యగ్రాసనాధిపత్యమునఁ జరిగిన ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్వార్షికసభలోఁ జదువఁబడెను.

వైసంపుటమునకుఁ జేర్పఁబడియున్నది. 31, 32, 33 ప్రకాశములుగల ద్వితీయ సంపుటము శ్రీస్వామివారిచే ముద్రింపఁబడుచున్నది. 26 వ ప్రకాశము సమగ్రముగా నుత్పన్న మయ్యెను. 25, 27, 29 ప్రకాశములలో విశేషముగా గ్రంథపాఠము చూపట్టుచున్నది. నాటకవిచారక మగు ద్వంద్వ ప్రకాశమును శ్రీచూనవల్లి రామకృష్ణకవిచంద్రులు పరిష్కరించియున్నా రనియుఁ, ద్వంద్వలో ముద్రింప నుండి రనియుఁ గాళీ ప్రసాదజయస్వాల్ పండితుఁడు* వ్రాసిన వ్యాసముం బట్టి తెలియుచున్నది. ఈ వ్యాసము ప్రకటింపఁబడి నేటికి మూడువత్సరములైనది కాని నేటికిని శ్రీరామకృష్ణకవిగా రాసంపుటము ను బ్రచురించి యుండలేదు. వా రెప్పుడు దానిని బ్రచురింతురా యని స్వాతివాసలకు ముత్తైపుఁజిప్పలవలె నువ్విభులూరుచున్నారము. ఈ ప్రకాశమున విద్యల్లోక మింతదనుకఁ గని విని యెఱుంగనియు, విలుప్తములును, నామమాత్రజ్ఞాతములు నగు ననేక నాటకములనుండి యుదాహరణము లొసంగఁబడి యున్నట్టులు తెలియుచున్నది. ఈ వ్యాసమున స్థలాంతరమున సూచింపఁబోవు 'స్వప్న వాసవనత్ర'వృత్తాంతముగూడ సీ ప్రకాశములోనిదే. ఇంక 'శృంగార ప్రకాశము'నందలివిషయముల సూచించెద.

(2). ప్రకాశసంఖ్య.

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1 వ ప్రకాశము: ప్రకృతి ప్రత్యయో | 9 దోషహానగుహోపాదానప్ర. |
| ఋషదనిపాతాదికవర్ణన ప్రకాశము. | (గుణదోషములు) |
| (ప్రకృత్యాది ప్రకాశము) | 10 ఉభయాలక్షారప్ర. |
| 2 ప్రాతిపదికాది ప్రకాశము. | 11 రసనియోగప్ర. |
| 3 ప్రకృత్యాదికబృప్ర. | 12 ప్రబంధాద్యచతుష్టప్తిచతుష్టయప్ర. |
| (శబ్దప్రపంచము) | 13 రతి(?) ప్రకాశము. |
| 4 క్రియాద్యర్థచతుష్టయప్ర. | 14 హర్షాదిభావప్ర. |
| 5 ఉపాధ్యాద్యర్థచతుష్టయప్ర. | 15 రత్యాలంబనవిభావప్ర. |
| (ఉపాధ్యాదిక భేదము) | 16 రత్యుద్దీపనప్ర. |
| 6 విభక్తిర్థాదిచతుష్టయప్ర. | (రత్యుద్దీపనవిభావవర్ణనము.) |
| (అర్థపఠకము) | 17 అనుభావప్ర. |
| 7 కేవలశబ్దచంబంధశక్తిప్ర. | 18 ధర్మశృంగారప్ర. |
| 8 నాపేక్షశబ్ద, శబ్దశక్తిప్ర. | 19 అర్థశృంగారప్ర. |
| (శబ్దశక్తివికాసము) | 20 కామశృంగారప్ర. |

* "King Bhoja's Art Criticism of Lyrical Poetry"—K. P. Jayaswal, [Modern Review for June 1928. Pp. 722-25]

- 21 మోక్షశృంగారప్ర. 29 దూతప్రేషణ, పందేశదానప్ర.
22 అనురాగప్ర. (ఇటను గ్రంథకాతము గలదు)
23 సంభోగవిప్రలంభశృంగారప్ర. 30 మానప్ర.
24 విప్రలంభశృంగారప్ర. 31 ప్రవాసోపవర్ణనప్ర.
25 ప్రథమానురాగసాధర్మ్యము 32 కరుణరసవినిర్వయప్ర.
(ఇటఁ జాలగ్రంథము లోపించినది) 33 సంభోగశబ్దార్థప్ర
26 అంతయు నుత్పన్నమైనది 34 ప్రథమానురాగప్ర.
27 అభియోగవిధిప్ర. 35 మానాంతరాధిప్ర.
(ఇక్కడనుజాలగ్రంథముపోయినది) 36 సంభోగావస్థాప్రకాశమును వట్
28 దూతవిశేష, దూతకర్తృప్రవర్ణనప్ర. త్రింశప్రకాశము.

(3). ఈ గ్రంథమునఁ బేర్కొనఁబడిన గ్రంథకర్తలు, గ్రంథములు.

- 1 ధర్మకీర్తి. 4 వికటనితంబ.
2 పంచశిఖుఁడు. 5 విశాఖదేవుఁడు.
3 వాగురి. 6 శాకల్యుఁడు.

ఇంక నీ గ్రంథమున నుట్టంకితము లగు గ్రంథములఁ బేర్కొనియెదను. ఇం దేయైదాఱు గ్రంథములో తప్ప మిగిలిన వన్నియు నసూర్యంపశ్యములే యనఁ దగును.

- 1 అనన్తవతి. 11 కృత్యా రావణము [ఇది భావప్రకా
2 అభిమథనము. శమునఁ గూడ నుద్భవము అభినవ
3 అభిసారికావంచితకము. భారతీ, వక్రోక్తిజీవిత, సాహిత్యదర్ప
4 ఇందులేఖ ణములలోఁ గూడ నుట్టంకితము.
5 ఇందుమతి. దీనింగూర్చిన వ్యాసమును మద్ర
6 ఉదయనోదయము. పుర ప్రాచ్యపరిశోధకపత్రికలోఁ
7 ఉపాహరణము. జూడనగును II సం. 3, 4, సంచి
8 ఉదాత్తరాఘవము. కలు. జూలై, అక్టోబరు 1928]
9 కుందమాల [ముద్రితము] 12 కృష్ణచరితము.
10 కువలయాశ్వచరితము. 13 చారుమతి.

[ఈవిషయమును దిక్కును బ్రదిగించుటకు నా వ్యవస్థాగ్రంథములు: (1) శ్రీయతిరాజస్వామి సంస్కృతపీఠిక. (2) మహామహోపాధ్యాయ, సాహిత్యాచార్య రామావతారకర్మ (M. A.) మహోదయులు “సంధ” యనుహిందీమాసపత్రికయొక్క “సాహిత్యాంకము”లో ‘శృంగారరసము’ అను శీర్షికలో వ్రాసినవ్యాసరాజము. ఆగష్టు 1928.]

- 14 చిత్రలేఖ. 33 రామచరితము.
- 15 ఛలితరాఘవము. [ఛలితరామ 34 రామాభ్యుదయము [దీనింగూర్చిన
మని సరస్వతీకంఠాభరణములోఁ
గలదు.] వ్యాసము పైనుదాహరించిన 'మద్ర
పురప్రాచ్యసాహిత్యపరిశోధకపత్రిక'
III సం. 3 సంచిక. 1929 లోఁగ
నువది.]
- 16 తావసవత్సరాజము. [శ్రీ యతిరా 35 రాఘవానందము.
- జస్వామిచేఁ బ్రకటితము. సరస్వ 36 రామాయణము.
- తీకంఠాభరణోట్టంకితము.] 37 రావణవధ.
- 17 త్రైలోక్యసుందరి. 38 లక్ష్మీస్వయంవరము.
- 18 దమయంతి 39 లీలావతి.
- 19 దేవీచంద్రగుప్తము.
- 20 పార్థజయము. [పై నుదాహరిం 40 విక్రాంతశూద్రకము.
- చిన 'జర్నల్ ఆఫ్ ఓరియంటల్ [సరస్వతీకంఠాభరణమునఁ గూడ
రిసెర్చి' II సం. 3, 4 సంచికలలో నుద్భవము.]
- దీనిం గూర్చిన వ్యాసము గనునది.] 41 వినయవశీశూద్రకము.
- 21 పుల్లసకము. 42 శకుంతిక.
- 22 బృహద్రావణము. 43 శఖాశిఖోపయమము.
- 23 బృహత్తథ. 44 శూద్రకకథ.
- 24 భీమకుల్య. 45 స్వప్నవాసవదత్తము.
- 25 మత్స్యచాపితము. 46 స్వయంప్రభ.
- 26 మలయపతి. 47 సుధద్రాహరణము.
- 27 మదాలసాఖ్యాయిక. 48 హయగ్రీవవధ. [దీనింగూర్చిన నా
28 మూర్ధిక. వ్యాసముమున్తుండు ప్రకటించెదను]
- 29 మారీచవధ. 49 హరలాసము. [దీనింగూర్చిననా
30 మాలిక. వ్యాసమును ఉగాదిసంచికలోఁ జూ
చునది. 1930.31 సం.]
- 31 ముకుటతాడితము. [దీనిం గూ 50 హరివంశము.
- ర్చిన నావ్యాసమును మార్చి 1930 51 హరివిజయము.
- భారతిలోఁ గాంచునది.] 52 హరిశ్చంద్రచరితము.
- 32 రతీవిలాసము.

(4) గ్రంథకర్తృత్వవిచారము:-ప్రకృతము ప్రచురింప బడుచున్న శృంగార ప్రకాశము' భోజనిదే యనుసిద్ధాంతమును నిర్ణీతముగఁ బ్రతిపాదించుఁ

దగును. సంస్కృతపీఠికలో నొసఁగఁబడిన యాచూప్రకాశముల యాద్యంత భాగములలో నీవిషయమై యనేకములగు నుపపత్తులు లభించుచున్నవి. భోజుని 'శృంగారప్రకాశము'లోని పది ధర్మమారి 'సాహిత్యరత్నాకరము'న [334 పు. తెలుఁగుప్రతి] నుట్టింకించుకొనిన 'శృంగారవీర కరుణాహృతహాస్యరౌద్ర', 'వీరాహృతాదిమరసేషు' అను రెండు శ్లోకములును 'శృంగారప్రకాశము'నఁ [I ప్రకాశము] గృత్యాదిశ్లోకములలోని 6, 7 శ్లోకములే యని యెఱుంగునది. తనకృతికి సాహిత్య ప్రపంచమున నమరత్వము సిద్ధించునుగాక యని భోజుఁడు రచించిన—

“శ్లో. యావత్తూర్ధ్వ హిమాంశుకందలభృతిఽపిర్యాహిసీ భూర్జాతే
ర్యావ ద్వక్షసి కౌస్తుభస్తబకితే లక్ష్మీ ర్దురద్యేషిణః
యావ చ్చిత్తభవన్త్ర్యోకవిజయప్రార్థం ధనుః కౌసుమం
భాయా త్తావ దియం కృతిః కృతధియాం కర్ణావతంసోత్పలమ్.”

అనుశ్లోకము భోజుని 'సరస్వతీకంఠాధరణము' [నిర్ణయసాగరప్రచురణము. 618 పు.]నఁ గూడ నుపసంహారశ్లోకముగాఁ గాననయ్యెడిది. రసపక్షవాదమును భోజుఁడు సూత్రప్రాయముగా 'సరస్వతీకంఠాధరణము'నందలియీ క్రిందిశ్లోకమున నుడివియున్నాఁడు:

“శ్లో. రసోఽభిమానోఽహంకారః శృంగార ఇతి గీయతే
యోఽర్థ స్తస్యాన్వయా త్త్రాణ్యం కమనీయత్వ మశ్నుతే.”

[—V పరి. రసవివేచనము. 1 శ్లో. 474 పు.]

ఈయర్థమునే 'శృంగారప్రకాశము'నందలి యీక్రిందిశ్లోకములో భోజు దేవుఁడు నుడివియున్నాఁడు:—

శ్లో. అప్రాతికూలికతయా మనసో ముదాదే

ర్య స్సంఘోఽనుభవహేతు రిహాభిమానః

జ్ఞేయో రసః సరసనీయతయాత్మకే

రత్యాదిభూమిని పున నివృతథా రసోక్తిః” —శృం. ప్ర. I ప్ర. 8 శ్లో.

ఈరెండుగ్రంథములలోనిగద్యములును సమానముగానే యున్నయవి. “సరస్వతీకంఠాధరణము”లో నీతఁడు సరసము విరసము నగునాక్యముల నిట్లు చమత్కారముగాఁ దెల్పియున్నాఁడు.

శ్లో. ఐశ్వర్య ప్రీతి వాక్యే హి న రసః ప్రతిభాసతే

విలోకయతి కాస్తే తి వ్యక్తమేవ ప్రతీయతే” — స. కం. V పరి 4 శ్లో.

సాహిత్యపాఠోనిధిని ముద్రించిన వారి డగుటఁ జేసి ‘సరస్వతీకంఠాభరణము’ నందు వలెనే “శృంగారప్రకాశము”నఁ గూడ భోజుఁడు తనలక్షణముల కనేక కావ్యరత్నములనుండి లక్ష్యముల నుజ్జేఖించియున్నాఁడు. అపారకావ్యరత్నాకరమునుండి యీతఁడు “సరస్వతీకంఠాభరణము”న 1500 శ్లోకరత్నములను ‘శృంగారప్రకాశము’న నిండుమించు 16000 శ్లోకరత్నములను సంగ్రహము చేసెను ‘కవీంద్రవచనసముచ్చయము,’ వల్లభదేవుని ‘సుభాషితావళి’ శార్ఙ్గధరుని ‘శార్ఙ్గధరపద్ధతి’ శ్రీధరదాసుని ‘సమక్షిక్తామృతము’ మొదలగు ప్రాచీన సుభాషిత సుధానిధులవలెనే భోజుని యలంకారకృతి ద్వయము సారస్వతపరిశోధకులకుఁ గవితాపిఠాసువులకుఁ గూడ నత్యంతచేతోమోదమునొనగూర్చుచుండును. భోజుఁడు లక్ష్యముం జూపకుండ నొక్కవిషయమునైన వక్కాణించఁడు.

(5) భోజునిశయ్య:—‘శృంగారప్రకాశము’న భోజునిచే రచింపఁబడిన శ్లోకములు స్వల్పసంఖ్యాకములు మాత్రమే కలవు. ప్రమాణశ్లోకములు, లక్ష్యశ్లోకములు నగు నాకరములు దక్ష మిగిలిన గ్రంథ మంతయు గద్యమయమే. భోజుని గ్రంథములయందును, నాటి కావ్యవాఙ్మయమునను సామాన్యముగాఁ గానవచ్చు భావభాషాసమావేశకాశలము, సౌకుమార్యమును “శృంగారప్రకాశము”నందలి భోజుని శ్లోకములందుఁ గానవచ్చుచున్నది గద్య భాగముల శయ్య పద్య భాగముల శయ్య కలుచూత్రమును దీసిపోదు శబ్దార్థములు రెండును చుట్టొదార్యవిలసిలములు. ఉదా:—

“శ్లో. ఆమ్నాసిషు ర్దశరసా న్సుధియో వయంతు

శృంగార మేవ రసనా ద్రస మామనామః”—శృం. ప్ర. I ప్ర 6 శ్లో.

“వీరాదయో మిన్యారసప్రవాదాః శృంగార ఏకైక శ్చ తత్పునః శబ్దార్థయో సాహిత్యమామనన్తి”.—శృం. ప్ర. I ప్ర. [పీఠిక VII—VIII పు]

రసము చిప్పిలునట్టి లఘుకావ్యములు [Lyrics] సంఘృతకవీంద్రుల కంటఁ బూర్వమే హాలసాతవాహనుఁడు [గాథాసప్తశతి] మొదలగు ప్రాకృత కవులు విశేషముగా రచించియుండిరి. భోజుని కాలమునకు [క్రీ. శ. II వ శతాబ్ది] సంఘృతప్రాకృతముల రెంటియందును, ఈరసగీతవాఙ్మయము [Lyrical

Literature] విశేషముగా సభివృద్ధి నొందినది. అట్టియెడల భోజుడు కావ్య నిర్మాతలను, గావ్యపరిశోధకులను రసకులు నగునాలంకారికుల నొకపరిషత్తుగా సమావేశ మొనరించి, సంస్కృతప్రాకృతకవితారత్నావళిమునుండి యించుక స్థూలములు సమూల్యములు సగుల్లోకరత్నముల షుభాపితసర్వస్వ మనఁ దగు సంధానగ్రంథముగాఁ గ్రోడీకరించి యుండును. కవి గానివాఁడు ధారానగరమున నుండరా దని భోజునియనుశాసనమట. కవితాదేవత తాండవ మొనరించునట్టి భోజుని ప్రసన్నవదనాంభోజమునొక్కసారియైన నవహాకించుభాగ్య మబ్బెనేని నిరక్షరకుక్షికిని నద్యతవితాప్రాప్తి కల్గుచుండెడిదట * అట్టి మహానీయుఁ డగుభోజుడు దక్ష, సర్వతవిషయమున నిట్టిమనకార్యమునకు నడుముకట్ట నర్హతరు లిక నెప్పు యుండురు? భోజుని ప్రతికృతియుఁ దన్ని ర్నిత మగు [250 చదరపుమైశ్యకంటె నెక్కువనిగల] విశాలసరోవర రాజమువలెనే నజీవమై సారగర్భమై సౌందర్యసంపన్నమై యలరారుచుండును. తనకుఁ బిమ్మటఁ గావ్యకుసుమావళి నాస్వాదింప నుత్తతగొను రసికాళికి మహోపకారకముగ భోజుడు ప్రాక్షనప్రాకృతసంస్కృతకవితోద్యానము నన్వేషించి, సజీవమును, సారవంతమును, సమరత్వప్రసాదకము నగుకవితామృతమును 'శృంగార ప్రకాశ'మను నీకృతిభాజనమున సంగ్రహించియున్నాఁడు. ఈకృతినిర్మాణావసరమున భోజున కిట్టియభిప్రాయమే యుండియుండు నని యీగ్రంథమును బరిశీలించుబోధులకుఁ దెలియకపోదు.

(6) భోజునిప్రాకృతకవితాదరణము :—భోజుడును, దదనుయాయులును సంస్కృతకవితాసుధాస్వాదనముతోడనే తృప్తి నంది యుండలేదు. అతిరుచ్యకవితాసుధామయ మగుప్రాకృతసారస్వతమధుకోశముం గూడ పీ రన్వేషించి యందలియమృతముం గూడ 'శృం. ప్ర.' అను నీకృతిసాత్రమున సంగ్రహించియుండిరి.

భోజుడు ప్రామాణికుఁ డగునాలంకారికుఁడే కాక శబ్దశాస్త్రనిష్ఠాతుఁ డని 'శృం. ప్ర.' లోని మొదటి యెనిమిది ప్రకాశములవలనను, దన్ని ర్నితమగు 'సరస్వతీకంఠాభరణ'మను (స్వతంత్రవ్యాకరణగ్రంథము)వలనను విశద మగుచున్నది. ఈతఁడు ప్రాకృతసారస్వతసాగరమునఁగూడ నోలలాడిన ప్రథిత ప్రజ్ఞుడు. 'శృంగార ప్రకాశము'న సంస్కృతశ్లోకములకంటెఁ బ్రాకృతగాథలే

ప్రచురముగా నుట్టంకింపఁబడియున్నది. భోజనకు సంస్కృతశ్లోకములకంటెఁ బ్రాకృతగాథలే యొప్పుడు ప్రహర్షహేతువులగునట్లు లోఁచెడిని. ఇందువలన నాఁడు ప్రాకృతకావ్యములు సార్వజనీనములై విలసిల్లుచుండెడి వని తెలియుచున్నది. సంస్కృతకృతికల్పనముకంటెఁ బ్రాకృతకావ్యరచనమే నాఁడు విశేషాదరణీయముగా నుండియుండును. కాని యీ ప్రాకృతకవితాకల్పకములు గూలంకషకాల ప్రజాహముచే నర్హులంపఁబడియుండును. హలసాతవాహనుని 'స్తవశతీ' రాజశేఖరుని 'కర్పూరమంజరి'నట్లకము, వాక్పతియొక్క 'గౌడవధ' మొదలగును త్తృప్తకావ్యములు ప్రాకృతమన స్వల్పసఖ్యాకములు మాత్రమే మనకు సుపరిచితములై యున్నవి. బాలకవియు, గవిరాజు నగురాజశేఖరునకు నాతనిభార్య యగు 'అవనిసుందరి'విడుమీమణికిని ప్రాకృతకవన మన విశేషాదరము గలదు. తనసతీతోషణమునకే యితఁడు 'కర్పూరమంజరి'ని నిర్మించియున్నాఁడు. అవనిసుందరి యలంకారశాస్త్రముననే కాక ప్రాకృతగాథారచనమునను నందెవేసినచేయి. ఈమె రచించినప్రాకృతగాథలు హేమచంద్రుని 'దేశీనామమాల'లో నుల్లేఖంపఁబడియున్నవి. ఈవిషయములం జూడ నాఁడు ప్రాకృతకవితకుఁ గలయాదరము విశద మగును. ప్రాకృతవైశిష్ట్యమును రాజశేఖరుఁ డిట్లు లభివర్ణించియున్నాఁడు.

(i) ఛాయ:—“అర్ధనివేశా న్న ఏవశబ్దాన్న ఏవ పరిణమన్తోఽపి డక్తివిశేషః కావ్యం భాషాయా భవతి సా భవతు.”

(ii) “పరుషాః సంస్కృతగుమ్భాః ప్రాకృతిగుమ్భాఃపి భవతి సుకుమారః పురుషమహిలానాం యావ దహస్రరం తేషు తానత్”

కర్పూరమంజరి. I.—7, 8 శ్లో.

వాక్పతిరాజకూడ 'గౌడవధ'లోఁ బ్రాకృతప్రాశస్త్యము నిట్లులు వ్రాసి యున్నాఁడు.

(iii) “ఛాయ:— నవ మర్థదర్శనం సంనివేశశిశిరాబద్ధర్థయః అనిరళమేతద్ ఆభవనబద్ధ మిహాకేవలం ప్రాకృతే”-గౌడవధ-9 శ్లో.

(iv) “సకలా ఏతత్ ప్రాకృతం వాచోవిశస్తివ

ఇతశ్చ ప్రాకృతా ద్వినిర్గచ్ఛన్తి వాచః ఆగచ్ఛన్తి నముద్రమేవ నిర్యాన్తి సాగరాదేవ జలాని”—అదే 93 శ్లో.

శ్రీ

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపబడును.
(Journal of the Telugu Academy.)

సంపుటము. ౨౨	$\left\{ \begin{array}{l} \text{శ్రీ ముఖనామసంవత్సరము.} \\ \text{మార్గశిరపుష్యమాసములు.} \end{array} \right.$	సంచిక ౫.
-------------	---	----------



క్రితపత్రి మాత్యరూపులే బరిష్మత్తార్యాలయమునఁ
ప్రకటింపఁబడినది.

వరదా, బొమ్మవ్వలములతో సంవత్సరమునకు రు. 3-౦-౦.

విడిసంచిక రు. ౦-౨-౦.

1934

విషయ సూచిక.

1. న్ను, మ్ము, లాగముములా ? లేక యాదేశములా ? ... ౧౫౩ - ౧౫౬
ఉ. ప్ర. అయలసోమయాజుల సరిసింహశర్మగారు.

2. అల్లసానిపెద్దనార్యుని మనుచరిత్రము ... ౧౫౭ - ౧౬౮
పేరుమళ్ల అచ్యుతరావుగారు, ఎం. ఏ. ఎల్. టి.

3. వేణీసంహారే భీమవీరనాయకః ... ౧౬౯ - ౧౭౦
యం. నూర్యనారాయణమూర్తిగారు.

4. ఆంధ్రభాషాస్వరూపవిచారము ... ౧౭౧ - ౧౮౦
పుల్లయ్య ఉమామహేశ్వర శాస్త్రిగారు.

5. గ్రంథస్వీకారము. ... ౧౮౧ - ౧౮౪

6. అపాదనకరశాసనము ... ౧౮౫ - ౧౯౬
మంమారి ఈశ్వరదత్తుగారు, 'బి. ఏ.

7. ఆర్తరత్నామణి ... ౧౯౭ - ౨౦౧
వడ్డాది సుబ్బారాయణుగారు.

8. పరమగురు ప్రశంస ... ౨౦౨

9. సింహాననద్వాత్రింశిక. ... 121 - 128
కొంజవి గోపరాజు.

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక.

కా క్షిణా డ.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపబడును.

సంపుటము ౨౨.	{ శ్రీముఖనామసంవత్సరము మార్గశిరపుష్యమాసములు.	{ సంచిక ౧.
-------------	--	------------

న్న, మ్ము, లాగమములా? లేక యాదేశములా?

(డి. ప్ర. అయలసోమయాజుల నరసింహశర్మగారు, కలవరాయి.)

“నా” అనుప్రాతిపదికకు ద్వితియాపిభక్తి పవక్షయం దేశవచనబహువచనములందు “అమ్” “ఇన్” అను ప్రత్యయములు రాగా “న్న, మ్ము, హ్రస్వశ్చాదే రమిశశిచ” అనుచింతామణిసూత్రము ననుసరించి యేకవచన బహువచనములందు వరుసగ “న్న, మ్ము” అనునవి రాగా-

“తిజ్జధ్య శేషషష్ఠీసుక్ష్మర్క ప్ర వచనీయజపిభక్తిః । కించిత్ప్రశంసనాద్భుతి సంతాపయదాతదాకిమేవాంశ్చ, క్వాకిలతూష్ణీ మాద్యా నభిదధతి కలా ద్రుతో న యేషాం స్యాత్” అను సూత్రినియమమువలన ద్రుతిము చేరగా “న్న, మ్ము, హ్రస్వశ్చాదే రమిశశిచ” అను సూత్రముచేతనే “నా” అనుచో హ్రస్వమును “ఏతయా ర్భహు త్వే మః” అను సూత్రముచే బహువచనమున మాదేశమును రాగా నన్నను మమ్మును అనురూపములు సిద్ధించుచున్న వని చింతామణిప్రణాళికయుఁ దదావ్యఖ్యలును దెలుపుచున్నవి.

కొందఱు “న్నమ్ము హ్రస్వశ్చాదే రమిశశిచ” అనుసూత్రమునకు “అమి

శనిచవశే న్మమర్తా ఏతే సైః” అని ముఖ్యానము చేసికొని న్నమ్మ లాదేశములు కావనియు నాగమము లనియు వ్రాసెనున్నారు.

అనగా నాప్రాతిపదికకు ద్వితీయవివక్ష యందు “సుబౌజన్” అనుమొదలగు సంస్కృతమర్యాద ననుసరించి అమ్, శన్, లు రాగా వానికిఁ బూర్వమున న్నుమ్ము లాగమముగాను హ్రస్వగుణ రాగా న + న్ను + అమ్, న + మ్ము + శన్ అనురూపములు సిద్ధించు ననియు కాగా “సపదాన్యవ్యయ సుప్తిజ్ఞాతమునా నుచక్రతేసి హక్యంతు” అనుసూత్రనియమముచే అమ్ శన్ అనునవి లోపించు ననియుఁ దరువాత, ఏకవచనమున ‘కూర్చిలనున యోర్భవే ద్వితీయాతు’ అనుసూత్రముచే ద్వితీయావిభక్తి ప్రత్యయ మగు ను రాగా త్తిభ్యేత్యాదినూత్రముచే ద్రుతాంతప్రము సిద్ధించును— కాగా, ఏకవచనమున నన్ను నను అనురూపము సిద్ధించును. బహువచనమున “ఁజసోలశసోలాంతాత్” అనుసూత్రముచే ల సిద్ధించు చుండగా “భూయ ఉభయార్థవాచీ యః కశ్చి ద్భవతి నిత్యబహువచనః తస్య జసో ము శసోలః” అను సూత్రముచే శస్సునకు, తిరిగి “ల” అను ప్రత్యయము విధించుట వ్యర్థమయి యీశబ్దమునకు ‘ల’ అనుప్రత్యయము రా దని తెలుపు చున్నది. అక్తతమున శన్ నకేమియు నాదేశము రామింజేసి “సపదాన్యవ్యయ” అను సూత్ర నియమము ననుసరించి శస్సునకుఁ దెనుఁగునఁ బ్రవేశము లేమిచే లోపించు ననియుఁ దరువాత “త్తిభ్యే”త్యాదినూత్రముచే ద్రుతాంతము కాగా మమ్మును అనురూపము సిద్ధించు ననియు వీరియాశయము. భారతమున నన్నయభాగమున మమ్మును అనురూపములకే ప్రయోగము గాని మమ్ములను అనురూపములకుఁ బ్రయోగము లేమి వాస్తవము. ఉభయపక్షములువారంగీకరించినవిషయముకాన జ్ఞాపన సిద్ధాంతవిషయము, కాని, ఇందున్న, మ్ము, లాగమములు, అని బ్రహ్మశ్రీ వర్ధుల చినసీతారామస్వామిశాస్త్రి గారు చింతామణి షయపరిశోధనమున వ్రాసియున్నారు. ఆదేశము లని ప్రాచీనులయాశయము. ఇం దెయ్యది రిమ్యమును వైయాకరణసమ్మతమును, చింతామణియభిప్రాయమో తెలుపుటయే యీ నావ్యాసాభిప్రాయము.

ఈరెండుపక్షములలోను నాగమము లనువారు- అమ్, శని, అని విభక్తి భేద ముండుటయే యాదేశములు కా వనుటకు ముఖ్యాధారము. “తస్మిన్నితి నిర్దిష్టే పూర్వస్య” అనుసూత్రము వీరివాదమును దృఢపఱుచుచున్నది.

ద్రుతాగమము ప్రత్యయమునకుఁ గాని ప్రకృతికి లేదు గదా ! కాన “న్న” అనునది ప్రత్యయ మనవలయును. కాఁ గా నాదేశము కాదన్న “న్న” అనుదానికిఁ బ్రత్యయత్వము లేదు. చూడఁడు-ఆగమాత్తక మైన నకారమునకు నన్నును, నాచేతను, చదువుచున్నాను, చదువుడును.

కాఁగా “న్న” ప్రత్యయము (ఆచేశము) అనకతప్పదు. ఇంతియకాక, నన్నునునడిగె, మొదలగు నాగమపక్షసాధ్య భావరూపములకుఁ బ్రయోగము లేమియుఁ బ్రయోగమునే నిరూపించుచున్నది.

ఆదేశపక్షము విభక్తిభేదముచే, చింతామణియు నన్యవ్యాకరణములు నన్వయము సంగీకరించుటఁజేసియు, చింతామణిప్రణాళి గానుకూల మగుటఁజేసియుఁ దెనుఁగువైయాకరణసమ్మత మగుటఁజేసియు గ్రాహ్యమైన దనియుఁ బ్రయోగ విరుద్ధ మగుటఁజేసియుఁ గ్లిప్తకల్పనయగుటఁజేసియు, లాఘవము లేమిఁజేసియుఁ దెనుఁగువైయాకరణబలకు విరుద్ధ మగుటఁజేసియు నాగమపక్ష మయ్యుక్తమనియు నాయాశయము.

గుణగణగ్రాహు లగుపాఠకులు తప్పులున్న నైరించి నా కేరీతినైనఁదెలియఁబఱుపజేడికొలు.

అల్లసాని పెద్దనార్యుని మనుచరిత్రము.

శ్రీమల్ల అచ్యుతరావుగారు, ఎం. ఏ , ఎల్.టి., రాజమహేంద్రవరము.

—

అల్లసాని పెద్దనార్యునిగుఱించి యు నాతనిసుప్రసిద్ధగ్రంథ మగుమనుచరిత్రను గుఱించి యుఁ జాలమంది విద్యాధికులును బాణితులును విమర్శించియే యున్నారు. గ్రంథవిమర్శనమును నాధునికపద్ధతులలోఁ బ్రారంభించినది లగా యితు పెద్దనమనుచరిత్రయు దానికిఁ బోటీగా రామరాజభూషణునివసుచరిత్ర యు గ్రంథవిమర్శకులదృష్టి నాకర్షించియే యున్నది. శ్రీ వెన్నేటి రామచంద్ర రావు B. A., B. L, గారు “మను వసుచరిత్ర రచనావిమర్శన ము”ను నొక మేలైన విమర్శనమును 1899 సం॥రములోఁ బ్రకటించియున్నారు. విమర్శకా గ్రేసరులగు బ్రహ్మశ్రీ కాశీభట్ట బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిలుగారు ‘మనువసుప్రకాశిక’ యనునొకచక్తనివిమర్శనము నుపోద్ఘాతముగ 1902 సం॥లో రచించి దానినే తిరిగియాంధ్రపరిషత్పత్రికలో ఆ 1923 సం॥లో “అల్లసాని పెద్దనార్యకవిత్వతత్వ మను”నొకవ్యాసరూపమునఁ గ్రోడీకరించి సంపూర్ణముగను సంక్షేపముగను మనుచరిత్రమునుగుఱించి వారిచుభిప్రాయములను జెప్పిరి.

శ్రీజేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు మనుచరిత్రకుఁ జక్కని పీఠిక వ్రాసి యున్నారు ఇంక వర్ణుల చినసీతారామస్వామిశాస్త్రిగారు, వేదము వేంకట రాయశాస్త్రిగారు, కేతవరపు వేంకటశాస్త్రిగారు, మల్లాది సూర్యనారాయణ శాస్త్రిగారు యున్నగువారు తమగ్రంథములలో మనుచరిత్రను గుఱించి యాను షంగికముగ రచించిరి. ఇట్టి కవివరునికావ్యవిషయ మాంధ్రలోకమునఁ జర పరిచితమై యున్నది.

వైనఁ బేర్కొనిన విద్వాంసుల విమర్శనములను గొంతవఱకుఁ జదివితని. శ్రీ॥ వె॥ రామచంద్రరావుగారు మనుచరిత్రను జక్తగా విమర్శించుచు వసు చరిత్రమునందలి కించిల్లోపముల నతిమాత్రముగ నుగ్గడించినకతన శ్రీబ్రహ్మయ్య శాస్త్రిగారు పైవిమర్శనకుఁ బ్రతివిమర్శనముగ మనుచరిత్రములోని దోషలే కముల విస్తరించి వ్రాసిరి. వీరిద్దఱు తొకపదముగ విమర్శనద్వంద్వయుద్ధముఁ జేసి రని చెప్పుచున్నను. కాని రామచంద్రరావుగా రెచ్చటను గోపావేశమున మృదుత్వము తప్పి పరసోక్తుల దూషింపలేదు. బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగా రన్ననో

విమర్శకుల కుండవలసిన శాంతచిత్తతయు, నిష్పక్ష పాతబుద్ధితయు విడనాడి కేవలము పురోభాగి దృష్టిని రంధ్రావ్వేవణమే ముఖ్య కర్తవ్యముగ నెంచుకొని యనుసంశయము పొడమునట్లు నిజమైన న్యాయోచములఁ బెంచుచు, ననేకములగు నపోహములు, నపార్థములు, నపరాధములుఁ గల్పించుకొను దమవిగుర్చనాచార్యులను నొక్క వివర్తనవిమర్శకులు గాంచియుండిరి. వీరిన్వ్యాసమును సావధానముగఁ జూడఁగ నాకు తెలికఁ జననము మొకచిన్నచి త్రకథ జ్ఞప్తికి వచ్చినది.

‘అరిస్టైడిసు’ అనుగ్రీకు మహాపురుషుఁడు విత్యన్వాయైకశీలఁడగుటచే న్యాయమూర్తి యని పిలువఁబడుచుండెడివాఁడట (Aristide the just) కొండొక కాలమున కీన్వాయమూర్తిని దేశమునుండి వెడలఁగొట్టుట కాలనిశాత్రులు ప్రయత్నించి, యతనిపై నొక యభియోగముఁ దెచ్చి ప్రజానుమోదముఁ బడయుటకై యెన్నికలు గావించిరి. అపు డొక చతువురాని పౌరుఁడు తన ‘యెన్నికచీటి’ (vote) విూడఁ జేరువ్రాయ శీక తనదగ్గఁగ నుచ్చండియున్న పురుషునిఁ జూచి “అయ్యా! దీనిపై నారిస్టైడిసు పేరును వ్రాయుఁడ”ని కోరెను.

అంత నాపురుషుఁడు “ఏమయ్యా! అరిస్టైడిసును బహిష్కరించుచున్నావు. అతఁడు నీకేమి యెగ్గననించె?” అన నాపౌరుఁడు “అయ్యా! ఆతఁడు నాకేమియు నపకారముఁ జేసి యుండలేదు కాని నమనజులు నాతని ‘న్వాయమూర్తి’ యని పిలుచుచుండుటచే నాకొకవిధమైన విసుప్రసాదము నాయునుఁ గలిగినది. అందుచే నాతని బహిష్కరింపఁదలఁచితి” ననియెను. అపురుషుఁడే ‘అరిస్టైడిసు’ అని యాపౌరుఁడిఁ దెలియదు అప్పుడు అరిస్టైడిసు చీటినిఁ దీసికొని తన పేరు దానిపై వ్రాసి పౌరున కిచ్చినెను.

బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారివిమర్శన మీమాదిరిగా నుండనోపును! ‘ఆంధ్ర ప్రపంచమంతయు ననేకవిధములఁ బెద్దనాద్యుల మహత్తరకావ్యము నుద్గడింప, వీరికి విసుప్రసాదము గలిగి యొకవిలక్షణ మైన విమర్శనవ్యాసమును వ్రాయనొచిరాయచుండేహము గలుగుచున్నది. లేనియెడల విమర్శకాగ్రేసరివిరుదాంకితులు, సునిశితమేధావంతులు, నాంధ్రగీర్వాణభాషాకోవిదులు, సూక్ష్మ గ్రహణపాఠీలులు నగు శ్రీ బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారి ట్టిజుగుప్సాకర మగుకార్యముఁ జేయుట కిట్లు గడంగిరో తెలియకున్నది.

ఇప్పుటిపాటికి సతరులు వ్రాసిన విమర్శనలఁ బరామర్శించి వారివాదములను సిద్ధాంతములను బ్రత్యేకముగఁ బ్రతిఘటించి వారివిమర్శనములకుఁ బ్రతివిమర్శనములను రచించి ద్వంద్వయుద్ధము నేయనభ్యాసముఁ గలవాడనుగాను. ముందైన సత్తినేర్పు కలగింపకొనుట కుద్దేశము గూడ లేదు అట్లైనచో బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారివిమర్శనముఁ బ్రత్యేకముగాఁ బరిశీలించి తప్పుబట్టలను విమర్శించుట కనవలయును ముందు నేను బ్రత్యక్షముచేసినట్లు శ్రీ శాస్త్రిగారు వారియపార శేషుషి వైష్ణవమును బెద్దనార్యునియందు లోపములను గనిపెట్టుటకును గల్పించుటకును పనియొగించి, గోరంగలు కొండంతలు చేసియు నపార్థములఁ గల్పించి యు, నపవాదబాహుళ్యమున రోత గలుగునటులు ప్రేరేపించి యు ననేక కథముల సమ్పాత్తి కలుగించి ఁడనాడి యన్యాయ మగు విమర్శనముఁ గావించిరి. కావున నేతద్వైతవిమర్శనకార్యమున కేను బూనుకొనవలసి వచ్చినది. మహాదయులు మన్నింతురుగాక !

శ్రీ శాస్త్రిగారి విమర్శనము నాల్గవీరి కలక్రింద విభజింపవచ్చును.

i. కథాసంవిధానము, ii. రసము, నీతి. iii. పాత్రపోషణము. iv. శైలి.

i. కథాసంవిధానము:—మనుచరిత్రమునందలి కథాసంవిధానము గుఱించి శ్రీ శాస్త్రిగారు వ్రాసినవిషయములు. “స్వారోచిషమనుసంభవము రస సమంచితకథిల నొప్పునది గానఁ దనరచన కనుకూల ముట.” సహజముగ రస సమంచితత్వము గలకథ లేవో యెంచికొని వానిని దనరచనలోఁ బెట్టి రసము పుట్టించు సామర్థ్యము తనలో నంతగ లేదు.” ఈవిధముగాఁ బెద్దనార్యునికథాసంవిధానముఁగూర్చి శ్రీ శాస్త్రిగారు వ్రాసిరి. మనుచరిత్రకథ నెంచికొనుటలోఁ బెద్దనార్యుని శంతిమూత్రము నధికారములేదని యు, నాపనిని శ్రీకృష్ణదేవరాయలవారే చేసి పెద్దన్ననుఁ బ్రబంధము రచియింపుండని యాజ్ఞాపించిరియు మనుచరిత్రము జాగ్రత్తగాఁ జదివినవారికి స్పష్టమగును. అది యట్లుండ నీవాద మెంత నీరసముగా, నెంత విఘటితముగా నున్నదో యోజింపుఁడు. మహాకవులు రసవంతమైన కథల పెదకికొని కావ్యములు రచియించుటకుఁ గారణము వారు రసహీనము లగుకథలను రసవంతములుగఁ జేయ లేకపోవుటయేయని శ్రీ శాస్త్రిగారి మతము. కాళిదాసు, భవభూతి, షేక్సుపీయరు, మిల్టన్ మున్నగుమహాకవులు శ్రీ శాస్త్రిగారిమాటలు వినినచోఁ దలలు వంచుకొని సిగ్గుపడవలసినదే ! ఏలయన నీమహాకవులందఱు రసవత్తరమైన కథలనే పెదకి వానిని నాటకము

లుగాఁ గాని ప్రబంధములుగాఁ గాని వ్రాసినవారే. వీరిపనివంటివనిని శ్రీ శాస్త్రిలుగాను నిరసించుట చాల నాశ్చర్యముగ నున్నది. ప్రపంచములో ధనికులును దరిద్రులును జక్తనిపిల్లలను వెదకి వివాహములు చేసికొందురు. శ్రీ శాస్త్రిగారు చెప్పిన కారణ మేమనఁగా వారు కురూపులగు పిల్లలకు నగలు నాణెములు పెట్టి దృష్టి కింపుగాఁ జేయలేదు గాన సహజసౌందర్యముగల పిల్లలనే వెదకి పెండ్లియాడుచున్నారని. ఈవాదము గుఱించి యింతకంటె నెక్కువగ వ్రాయనక్కఱలేదు. కేవలము జ్ఞానశూన్యుఁడు గాని యేమనుజుఁ డైనను శ్రీ శాస్త్రిగారివాదము నంగీకరింపఁ డని నొక్కివక్తానింపవచ్చును.

ఇకఁ బెద్దనార్యుఁడు చేతగానివాఁడై రససమంచితకథలతో నొప్పురు స్వారోచిషమునుసంభవ మనుకథను గ్రహించి ప్రబంధము రచింపఁబూనినను. కాని “మూలమునందున్న కథనైన ను సందర్భశుద్ధిగఁ జెప్పలేక పోయినాఁడు.” ఇది శాస్త్రిగారి యభిప్రాయము. దీనికి వారిచ్చిన హేతువులు.

కులపకాలము - మధ్యాహ్నము. ప్రవరునియింటఁ గులపకాలమున-అనఁగా, పదునొకొండు-పంద్రెండుగంటలమధ్యను- ఒకయోగసిద్ధుఁడు వచ్చి యాతిభ్యము నొందె నని కాన్పించుచున్నది. భోజనానంతరమునఁ గొంతసేపు ప్రసంగములు జరిపి, సిద్ధునిచేఁ బాదలేపముఁ బొంది ప్రవరుఁడు హిమగిరికిఁ బోయి, యచ్చటఁ జోద్యములు చూచి మధ్యాహ్న మైనట్లు కనిపెట్టినాఁ డని గ్రంథమందున్నది. కులపకాలమునకు మధ్యాహ్నమునకు నడుమ నిన్నివసులు జరుగునా? కావునఁ బెద్దన్న కాలనిర్ణయములోఁ బొరపడె నని కొందఱును, లేదని కొందఱును, వాదోపవాదములు జరుపుచున్నారు. శ్రీ శాస్త్రిగారి రెదిరివాదముల నన్నింటిని ఖండించి పెద్దన్న యసందర్భము చేసె నని స్థిరపఱచిరి. ఈవాదప్రతివాదముల బుద్ధిచాతుర్యముతో నాకుఁ బని లేదు. ఈకులపకాల విషయము పెద్దన్నగ్రంథ ముం దొకకిశింకముగాఁ జెప్పనలటి గొప్ప విషయమూ! ఇది యీమహాప్రబంధమునం దొక తృణలేకిముకన్ననల్పతరమైన యంశము గాదా? దీనిని గుఱించి మనుచరిత్రమర్మకు లందఱు మహాబుద్ధిశాలులెంతెంత ప్రయాసములఁ బొందిరో చూడఁజూడఁ జోద్యముగ నున్నది. ఇది యొక ప్రమాదము. అంతగాఁ బ్రజ్ఞాలోపముఁ దెల్పునది గాద”ని చెప్పి శ్రీ శాస్త్రిగారి యాచార్యముఁ గనుపఱచిరి.

II కలి యనుగంధర్వునికథ:—ఈకథను మనుచరిత్రమునఁ బెద్దన్న

సరిగా నతుక లేదని శ్రీశాస్త్రిగారి యభిప్రాయము. “ఏగంధర్వుడు తద్విలాసముల మున్నీయింది తా నెంతయుఁ రాగాంధుం డయి” అని యీగంధర్వుని గూర్చిచాతాత్తుగ నెత్తికొనినాడట. కాని యతనిపేరు, నాతనిపూర్వవృత్తాంతము, వరూధినికిని నతనికిని నదివఱలో జరిగిన మోహతిరస్థార మిత్యాదివిషయములు కథాచూపముగఁ జెప్పఁబడలేదట! ఇది యొకయసందర్భ మట!

వరూధిని ప్రవర సంవాదము సంపూర్ణముగ వర్ణించి, ప్రవరుఁడు వరూధినియొక్క కాముకప్రయత్నముల నన్నింటి నుల్లంఘించి యామెను వీడిపోయె నని చెప్పి తరుపరి కథను సాగిండుటలో ముఖ్యముగ మఱియొకఁడు ప్రవర వేషము చాల్చి వచ్చి వరూధినిదృష్టి నాకర్షించెననియు, నామె యాతఁడు ప్రవరుఁడే యని భ్రమపడి యాతనితో భోగించె ననియుఁ దత్తారణమున స్వరోచివుట్టె ననియుఁ జెప్పటయె ముఖ్యవిషయ మగును. కాని యామాయాప్రవరుని పూర్వవృత్తాంత సుత యుఁ జెప్పట యంత ముఖ్యము గాదు. పూర్వోత్తరసందర్భములనుఁ గ వాక్రణాళికకొఱకుఁ గొంచెము సూచించినఁజాలును, మాయాప్రవరుఁడు కేవలము క్రొత్తపురుషుఁడు కాఁడని యుఁ బూర్వము వరూధినిని వరించిన యొకగంధర్వుఁ డనియుఁ గవి యొకపద్యములోఁ జెప్పవలసిన దంతయుఁ గృష్ణముగఁ జెప్పినాడు. అంతఃకథను బెంచి ముఖ్యకథకంతరాయము గలుగఁజేయకుండుట కథాసంవిధానమున నొక గుణవిశేష మై యుండనోవు!

‘కలి’యనుగంధర్వుని పేరెత్తకపోవుట యేల యని శ్రీశాస్త్రిగారు ప్రశ్నించిరి. దాని కొకకారణము నాకు స్ఫురించుచున్నది. సహృదయు లరయుదురుగాక! ‘కలి’ యను పే రంతమానోహర మైనది కాదు. ఈవామము సమస్తదుర్గుణసమూహసూచకము. ఈపేరిటివాఁడు స్వరోచికీఁడండ్రీ యయ్యె ననిచెప్పిన నగౌరవముగ నుండ నోవు నని తలఁచి కవి పే రిడ మానెనెమో! మఱియొక చిన్నసూచన, ప్రారంభములో నీస్వారోచిషమనుసంభవకథను బ్రబంధముగ రచింపవలయు నని శ్రీకృష్ణదేవరాయలు కోరినప్పు డాచక్రవర్తి చెప్పిన ట్టిమాటలు వ్రాయఁబడినవి.

“మనువులలో స్వారోచిషమనుసంభవము... చిననింపుకలిధ్వంసకము-” కలి ధ్వంసక మగుకథలో ‘కలి’ యనుపురుషుఁడు స్వరోచికీఁడండ్రీ యగుట యెట్లు పొసఁగును ? ఇది స్వవచనవ్యాఖ్యాతముగ నెంచఁబడవచ్చును. ఈ

సూక్ష్మాంశమును గుఱించి సహృదయు లాలోచింతురుగాక !

iii. ఈగంధర్వుడు ప్రథమమునఁ బలికినపలుకు లసందర్భముగ నున్న వని శ్రీశాస్త్రిగారు రాక్షేపించిరి.

“ఒక్కొక్కవేళఁ బద్ధములు లొల్లమిఁజేయుదు రొక్కవేళఁ బె, న్నక్తువ గార వింతురు క్షణక్షణముల్ జవరాండ్ర చిత్తముల్ సుఖానందగున్”

ఈమాటలు పూర్వపరాజితుఁ డగు గంధర్వుడు చెప్పవలసిన మాటలు గాని తనరూపమును మార్చుకొని మఱియొకరూపము దాల్చినవాఁడు చెప్పవలసినమాటలు గావని వారి యాక్షేపణము. ఈయాక్షేపణము సమంజసము గానేయున్నది. ఈమాటలు సందర్భమునకుఁ దగియున్నట్లు కాన్పింపవు.

ఇంక మఱికొన్ని స్వల్పాంశములకు గూడ సందర్భములుగ సూచించిరి. అచ్చురల “అస్వేదత” యొక్క చోట, “స్వేదత” మఱొక చోట - ప్రవరుఁడు, అప్రతిగ్రహీత యని యొక్క చోట, కాసువీసములు దొరకక పోవుటచేఁ గలిగినదారి ద్రవ్యప్రశంస యొక్క చోట - ఇత్యాది స్వల్పాంశములను మాత్రము సూచించి కథాసంవిధానమును బెద్దన్న సందర్భశుద్ధిగ వ్రాయలే దనియుఁ గథను బాడు చేసె ననియు నిర్విశిష్ట నిరసోక్తులఁ దెగనాడిరి. పై నుదహరించిన యంశము లన్నియుఁ గొంచె మెచ్చుతగ్గుగాఁ దృణలేశములు నెరసులు ఇవి కథకు నే విధమైన బాధఁ గాని యనాచిత్యదోషము గాని యంతరాయము గాని కలుఁగజేసినవి కావు. ఈ స్వల్పస్థానిత్యములవల్లఁ గథయందు సందర్భశుద్ధి యేమి తగినది ! ఇటువంటి నలుసులు ప్రతిమహాగ్రంథమందును గొంచె మైన నుండక తప్పవు. “బళిబళి మంచిమాటయె ప్రబ ధమునా జలరాశి దానిలోఁకల నెరసుల్ గణింతురె యపారము లొమణు లెల్లనుండఁగన్” అని కమసాలిరుద్రయ్య చెప్పినటు లీ నలుసులను బట్టి యొక యుద్గ్రంథమునంతయుఁ దెగనాడుట విమర్శనాదార్యమును గాని పరిమాణపరిజ్ఞానమును గాని సూచింపవు.

iv. రసము-నీతి. మనుచరిత్రము నందలి రసవిమర్శనమందును నీతివిచారణమందును శ్రీశాస్త్రిగారు చాలవఱకుఁ బొరపడినారు. వారుచేసిన తప్పిదములు బడిపిల్లలు చేయఁదగినవి కాని యనుభవశాఖలును విమర్శవిశారదులు నగు శ్రీశాస్త్రిగారు చేయఁదగినవిగావు.

వీరు చేసినపొరపాట్లు సామాన్యదృష్టిని రెండు విధములుగా విభజింపవచ్చును.

1. దేశకాలపాత్రముల నాలోచింపకుండుట 2. కథాపాత్రములు వారి వారి యవస్థలతోఁ జెప్పిన చూటలను గేవలము కవిహృదయ మనియే దురభిప్రాయపడుట.

ఈ రెండు విధములగు పొరపాట్ల మూలకముగ నా రీకావ్యము నీతి బాహ్య మనియుఁ దుచ్చుశృంగార రసభరిత మనియు స్థిరపఱిచిరి. వీరి యభిప్రాయములను బ్రతిఘటించుట కాంధ్రగీర్వాణవాణీవిషయమై కొంత ప్రస్తావన గాఁ జెప్పవలసియున్నది.

ప్రపంచములో నే వాఙ్మయమును జూచినను శృంగారరసమే ప్రధాన రసముగ నున్నది. ఆశృంగారరస మనేకవిధములఁ బ్రదర్శిత మగుచున్నది. దేశభేదమును బట్టి శృంగారరసవర్ణనాభేదము చూపఱ్ఱుచున్నది. పాశ్చాత్య దేశములలో శృంగారరసవర్ణనము ప్రాచ్యదేశములందలి శృంగారరసవర్ణనము ను బోలదు. మన హిందూదేశములోఁ బ్రాచీన కాలము నుండియు శృంగారరస వర్ణనమునకు నాయికానాయకుల బాహ్యవయవవర్ణనము ముఖ్యవిశేషముగా నిర్ణయమైనది పురుషులలో నవయవసౌందర్యము స్త్రీలలోఁ గచకుచాది వర్ణనములు శృంగారరసమున కుద్దీపనములై యుపాంగములైనవి. ఈయాచారము సంప్రదాయసిద్ధమై పది. మహాకవు లందఱు నెంత నీతిప్రబోధకు లైనను గచకుచాదివర్ణన నెంతపాత్రము దుర్జ్జితిప్రేరక మని యెంచియుండలేదు. ఈ సంప్రదాయము తొలుదొల్త సంస్కృతవాఙ్మయమునందుఁ బుట్టినది. సంస్కృతము మాతృక కాన దేశ్యవాఙ్మయపుత్రికలందుఁ గూడ నీవాడుకయే ప్రసరించినది కావునఁ గచకుచాదివర్ణన మీకాలము వఱకుఁ గవులలో ననివార్యమైన కావ్యరీతిగఁ బరిగణింపబడినది. ఇప్పటిప్ప డాంగ్లేయసంస్కరమునఁ గొంతవఱ కీ సంప్రదాయము మాఱుచున్నది, గాని, మనదేశమందలి ప్రాచీనవాఙ్మయముఁ బరిశీలించుచున్నపు డీవాఁటి రసప్రమాణముల నుపయోగపఱుచుట యన్యాయము.

మఱియు వాఙ్మయాభిరుచిప్రమాణములు ప్రతిదేశమందును గాలభేదముచుబట్టియు భేదించుచుండును. వాఙ్మయాభిరుచి కాలానుసరణమై యనేక కారణములచే మాఱుచుండును. ఈభేదములఁ గూడ వాఙ్మయవిమర్శకులు గుర్తించుచుండవలెను. మన యాంధ్రదేశములోఁ బండ్రెండవశతాబ్దమునకును బదునాఱవశతాబ్దమునకు సార్వస్వతమున విభిన్నత విపృష్టముగాఁ గాన్పించుచు

న్నది పదునాఱవశతాబ్దియందీ యాయువువదవశతాబ్దికినంతకంటె నెక్కువైన భేదము కాన్పించుచున్నది.

ఈ మనుచరిత్రము పదునాఱవ శతాబ్దిరాఁటి గ్రంథము. ఆకాలమున రాజులు శృంగారరసప్రియు లగుటచేఁ దదాశ్రితు లగు కవీశ్వరులును శృంగారరసలాలసులు కావలసివచ్చినది. శృంగారరసము జీఁగ్గలములయందు నైత మేదో యొక విధముగా శృంగారరసము చొప్పింపవలసియుండెను. శృంగారరసము వర్ణింపలేనికవి కవిగాఁ డను నభిప్రాయ మతివ్యాప్త మైశ్శు కాన్పించుచున్నది. పెద్దనవలెనే యతని సమకాలీనులగు ముక్కు తిమ్మన్న ధూర్జటి వారి వెనుక సమీపకాలములో వెలసిన రామరాజసూర్యుఁడు పింగళి సూరన్న యిత్యాదిమహాకవు లందఱు శృంగారరసహయిత్వంబులగు గ్రంథములను రచించిరి. కావున, పెద్దన్న శృంగారరసము చిత్రించుటలోఁ దనకాలమునఁ బ్రకటితమగు రుదిప్రమాణముల మించినో లేకవ్యక్తివ్యత్యయముల నతిక్రయింపకమానవజాతికి నిత్యమధిగ మగు నీతినిఁ బెంపొందించెనో నిర్ణయింపవలసియున్నది.

ఇంకఁ బాత్రముల గుఱించి కొంత యోజించెనము ప్రతిదేశముచందును గథాపాత్రము లనేకరకములు గా నుండును. గుణదోషములు కేవలము వ్యక్తిగతములే గాక జాతిలక్షణములుగాను జూపబ్బును. ఈ పాత్రగుణనిర్ణయసంప్రదాయ మున్నిదేశములయందు నన్ని వాఙ్మయములయందుఁ గాన్పించుచున్నది. ఆయావివరణము లన్నిటినిఁ జెప్పట ప్రస్తుత మనవసరము.

మనదేశవాఙ్మయములో శిర్వాశాఙ్గము సంగ్రహముబట్టి మనువ్యజాతి నాయకానాయకు లే గాక దివ్యజాతిస్త్రీపురుషులు గూడఁ దఱచుగాఁ గథాపాత్రములుగాఁ బ్రవేశపెట్టఁబడుచుందురు. దివ్యజాతుల చరిత్రములు పౌరాణికప్రసిద్ధములు, దేవతలు గంధర్వులు కిన్నరులు కింపురుషులు రాక్షసులు నిత్యాదులను మన మెవ్వరము మన జీవితములోఁ జూడకపోయిననుఁ జౌరాణికసంగ్రహప్రదాయ ప్రసిద్ధులు గాన నరివారికి నిర్ణీతములైన గుణదోషములను మనము ప్రామాణికముగా నొప్పుకొనవలసియున్నది. ప్రస్తుతము మన మనుచరిత్రములో నప్పగనలు గంధర్వులు నాయకానాయకులుగ నున్నార. వారివర్తనములు మానవజాతివర్తనములలోఁ జేరఁదగినవి గావు ప్రత్యేకముగా మానవజాతికిఁ జెందినవాఁ డొక్కప్రవరుఁడుమాత్రమేకాఁబట్టి యప్పురో గంధర్వ్యలవిహారవ్యవహారములు మనుష్యులమగు మన కాదర్శములుకావు.

గంధర్వులు సమరసలును దమజీవిత ప్రవృత్తులలో ముఖ్యముగఁ గాము కశ్రీడాపరాయణులు. భూలోకమున భోగమువా రెట్టివారో దేవలోకములో వీర లట్టివారు. బ్రహ్మయొక్క జనులమునుండి పుట్టినవారై యెల్లప్పుడును సృష్ట గీతాదికళాభ్యాసకులును గామశ్రీడాప్రియలునై నిలింపసథలలో మేళతాళ ముల మెలఁగుచుందురు. వారిజీవిత వ్యాసంగములనుగుఱించి పెద్దన్నయేయిట్లు చెప్పినాఁడు.

“చిన్ని వెన్నెలకందు వెన్నుదన్ని ... పూతపండిపంటివలపుల్ పచరించు కులంబు” కాఁబట్టి దేవలోక రామీస్య యగునంగన నాయక యగుటచే నామె పలుకులుఁ జేతలు మానవజాతికి సంబంధించినవి కావు. అట్లేమాయాప్రవరుఁ డగుగంధర్వప్రవరుఁడును. వీ రిద్దఱుచాత్రములును మన యనుభవప్రపంచము లోఁ జేరవు.

కాని దివ్యపురుషుల చిహారవర్తనములను మనము చదివి మనోగతము చేసికొనుచున్నాము. కాన వారియందలిగుణదోషములు మనడెందముల భావో ద్రేకము పుట్టింపకపోవునా యని యాత్మేపణ చేయవచ్చును. కాన దేవతలనై నను మరువ్యజీవితవృత్తులలో నున్నలక్షణములతోఁ జన్పించుట చాల మేలే యగును. ఇది నిజమే కాని శుట్లు చేయుటచే వారియందు దేవతాగుణములను దప్పించి మానవగుణముల నారోపించినవార మగుదుము కావున నట్టిచాత్ర పోషణము పౌరాణికసంప్రదాయమునకుఁ గేవలము విరుద్ధ మై విలక్షణ మైన దగును. ఇటు దేకకాలచాత్రములగుఱించి ముందుగాఁబరిశీలించి నిర్ణయించుకొ నినఁ గాని పెద్దనార్యుని కవితాశిల్పము గాని మఱి యేస్త్రాచీనకవియొక్కయుఁ బౌరాణికప్రబంధముల కవనశిల్పము గాని మనము యథార్థముగా నిరూపింప లేము. ఆకాలపుకవిత్వములు, నానాటికవితాసంప్రదాయములు, సప్తటిప్రజ లయొక్కయు రాజులయొక్కయు మనోవృత్తులు మున్నగునవి సాకల్యముగ గుర్తించినఁ గాని పెద్దనార్యునికవితాకన్యయొక్క యాకృతిక్రియాలక్షణము లయందలి యుత్తమతానికృష్టతలను నింద్యానింద్యస్థితిగతులను నిర్ణయింపన వకాశ ముండదు.

ఈయుపన్యాసమంతయు శ్రీ శాస్త్రిగారికి నవసరము లేదని నాకుఁ దెలియును గాని చదువరులలోఁ గొంతమంది కైనను ముఖ్యముగా గ్రంథవిమర్శనకు సూతనముగాఁ గడంగుపండితకిశోరములకై న నవసరమై యుండువచ్చు

నని ప్రత్యేకముగ వ్రాసితిని. పైననూ దించిన విషయము లన్నియు శ్రీశాస్త్రి గారి రెండింటియున్నను బెద్దనార్యుని దోషములకై వెదకులాడెను దృష్టితీవ్రతచే సమరస మైన విమర్శచారము చేయక దోషములను నోహిరసితముల నన్నింటిని కలగాయపులుసుగాఁ గలిపి పెద్దనార్యునితలపై రుద్దిరి.

ఇంక రెండవవిషయము:—

పాత్రోచితవాక్యములను గణయభిప్రాయములుగఁ బొరంబఁకట నూతనముగా గ్రంథవిమర్శనమునకు నుద్యోగించెను యువకుఁ డిట్టిపొరపాటు చేసినను గొంతవఱకు తమింపవచ్చును గాని యాంధ్రవిమర్శన ప్రపంచములో స్థిరకీర్తిలయి విమర్శకాగ్రేసరవిరుదము వహించిన శ్రీశాస్త్రిగారి ట్టికించిజ్ఞతాజన్యమైన పొరపాటు గావించుట నాకుఁ జాల నాశ్చర్యకరముగా నున్నది. ‘ప్రమాదోధీమతా మపి’ యను న్యాయముచే నిట్లు జరిగిన నివృద్ధి నను వారియభిప్రాయముల నుకసంపాదించుకొని పెద్దనార్యుని యాత్మకు సంతృప్తి గావించురుగాక.

ఇంతవఱకుఁ గావ్యవిమర్శనక్రమమును నిరూపించితిని. ఈతరువాత శాస్త్రిగారు చూపించిన దోషములగుఱించి క్లప్తముగ వ్రాసెదను. ఈగ్రంథమందలి శృంగారరసవర్ణనమున గుఱించి శ్రీశాస్త్రిగారు చాలవఱకు విమర్శించిరి. వారివిమర్శనమును సాంతముగాఁ జూచినయెడల వారియభిప్రాయ మిదమిథ్యమని చెప్పట కవకాశము గలుగుట లేదు. ఒకచోట ‘కచకుచాదివర్ణనము చేసినంతమాత్రమున దుష్టగ్రంథ మగునా? యందు లేని యట్లుగు ననినేను బలికియుండలేదు. నవనాగరకాగ్రగణ్యులు పలికి యాంధ్రగారస్వతమువై దాడి పెడలిరి.’ ‘పెద్దన్నగ్రంథమందు నెచ్చటఁజూచినను మోహలోద్రేకముపుట్టించు కుచాదివర్ణనమే కాన్పించుచున్న దనియు’ ‘‘స్త్రీల కుచముల వర్ణించుటయే గాక వనాసులకుఁ గూడఁ గుచములు పెట్టి వర్ణించినాఁ డనియు’’ నిత్యాది కరస్పరకరుద్ధవాక్యములను బెక్కులు పలికియున్నారు.

మఱియుఁ గచకుచ సంభోగవర్ణనముల నొక పెద్దనార్యుడే చేయలేదు. సంస్కృతమహాకావ్యములలో నీవర్ణనము లమితములుగఁ గలవు. వాల్మీకి కాళిదాసు మున్నగు మహాకవులు గావించి యుండిరి. ఇంగ్లీషులో మేక్స్ వుసియరు మున్నగు మహాకవులు నట్లే కావించియుండిరి. అందులకై యితనినిఁ ప్రత్యేకముగా నిందింపఁ బనిలేదు. — అని వేటొకచోటఁ జెప్పిరి. ఈప్రకారము ‘‘కుడిచేతితోఁ గూడుపెట్టి యెడమచేతితో నెగురఁగొట్టినట్లు’’ స్వవ

చనవ్యాఘాతములతో నిండినయభిప్రాయములను బహుచమత్కారముగా వాదన సరళియందు నెఱపి పెద్దనార్యుని కావ్యమున శృంగారరసము తుచ్చ మనియు నీతిబాహ్య మనియుఁ దుట్టతుదకు సిద్ధాంతముచేసిరి.

వీరివాదనయందు నుపకర్తులగు నిర్దుష్టముగా నిర్దేశించుటయు లేదు, నిర్దిష్టము లయిన యుపకర్తులగుబట్టి స్థిరపఱుపఁదగిన సిద్ధాంతములను న్యాయముగా నెలకొల్పుట మునేదు. కాని యెంతవఱకుఁ జూచినను మిథ్యావాదన యుక్తి నెపుణ్యము పఁచరించుచు బుద్ధిని వ్యామోహపఱుచునట్లు న్యాయా న్యాయములకు సమ్మిశ్రమము చేయుచు, జెప్పినవానినే పలుమాఱు చెప్పుచు నొకచో నిర్దోషము లని విడిచిపెట్టినవానిని మఱియొకచోట దోషములుగా నిరూపించుచు న్చైతన్యవ్యయమనుభవము గావించిరి.

కచకుచాదివర్ణనవిషయములో వీరు పెద్దనార్యుని నిందింపను లేదు, అభినందింపను లేదని నైన వారి నాకృత్యముల సహాయముననే చూపితినిగదా ! ఇంక మఱియొకవిషయముచు జూడఁడు! “జారత్వము సర్వనిధముల నుచితమే యని సాధించుటకై పెద్దనార్యుఁడు ప్రయత్నించినాఁడు. ఇది పెద్దనార్యుని పెద్దతప్ప.” అని చెప్పి శాస్త్రుగా రీక్రిందిపద్యము నుదాహరణముగఁ జూపిరి. “సీ. వెలివెట్టిరే బాడబులు పరాశరుఁబట్టి, దాశకన్యాకేళితప్పఁజేసి

.....బందాబుగారె.”

ఇంతకంటె సన్న్యాస మగువాద ముండునా? ఇచ్చట శ్రీశాస్త్రుగారు చేసిన తప్ప ప్రమాదవశమునఁ గావించిరో లేక కుటిలబుద్ధినిఁ గావించిరో మనము నిశ్చయింపలేముగాని శాస్త్రుగారు తమతప్పను తెలిసికొనినతరువాత నైనను బశ్చాత్తప్త లయ్యెదరుగాక !

ఈపద్యమందలి యభిప్రాయములు పెద్దనార్యునివా? లేక వేశ్యనాయక యగువరూఢినివా? కథాపాత్రముల ముఖోద్గతము లగునభిప్రాయము లన్నియుఁ గవియభిప్రాయములే యని శ్రీశాస్త్రుగా రొకవిపరీతవాదమును గల్పించి చెప్పినచో నితఁ బ్రతికవిశ్వరుఁడును దుర్మార్గుఁడు, తుంటరి, స్త్రీలంకటుఁడు, త్రాగుబోతు, జూదరి, యింకఁ బ్రపంచములో నున్నదుర్గుణము లన్నిటికి నాల వాలమై యుండవలసివచ్చును. శూద్రకుఁడు, శకారునివలెఁ ద్రాగుబోతును, జారశిఖామణియు నై శరీరలకునివలె జోరాగ్రేసరుఁడై యుండవలెను. పేక్కి యరు ఫాల్ స్టాఫ్ వలె రండలకు మిండఁడై మాక్ బెత్తునతివలె దాను గన్న

చిన్నకూనను గూడఁ దల పగులఁగొట్టెడు క్రూరహంకుఁ జై యుండవలెను. ఇట్టివిపరీతవాదముఁ గావించు నా రివివరముల నెవ్వరును తేరని ఘంటాఘటముగాఁ జెప్పఁగలను. వేశ్యనాయక తనవలపులలో నేకపక్షీవ్రతుఁ డగు నాయనూ యిక బ్రహ్మణుని వేసికొనుటకుఁ జెప్పినమృషావాదమును బెద్దన్నగారియభిప్రాయ మనియే చెప్పి శ్రీశాస్త్రిగారు పెద్దన్నయందుఁ బెద్దతప్పు నారోపించిరి. ఇది పెద్దనార్యునిపెద్దతప్పుకాదు గాని శ్రీశాస్త్రిగారి విమర్శనాపాటవమునందుఁ బెద్దకళంకము.

ఇట్లు చెప్పటచేఁ బెద్దనార్యునిశృంగారరసవర్ణన మంతయుఁ బ్రశంస నీయ మనియు నీత్యుద్బోధక మనియు నాయభిప్రాయము కాదు. ఆకవీశ్వరుని గుణదోషములను దేశకాలపాత్రములను బట్టి న్యాయపరిశీలనము గావించి సప్రమాణముగ నిరూపించి దాక్షిణ్యబుద్ధినిఁ దీర్చినముఁ గావించవలసిన దనియే నా వేడుకొలు—

మఱియొకవిషయము:—వహుధిని విరహోపస్థయందుండఁగా సూర్యాస్తమయవర్ణనమునఁ బెద్దనార్యుఁ డాయవస్థ నిట్లు త్రేక్షించెను.

“చ. తరుణి ననన్యకాఁత నతిదారుణపుష్పశిలీముఖవ్యభా

భరవివశాంగి దీధితి.”

ఈపద్యమునందలి భావము జారత్వబోధక మని శ్రీశాస్త్రిగారు రాక్షేపించిరి. ఇది న్యాయ మైనయాక్షేపణయే. పెద్దనార్యుఁ డిచట నిక్షముగఁ బెద్దతప్పుఁ జేసినాఁడు. ఇది కవీయభిప్రాయమునే సూచించుచున్నది, గాని, పాత్రోచితవాక్యముకాదు. పెద్దనార్యుని శృంగారరస మిచటఁ బొంగిపొరలినది. శ్రీశాస్త్రిగారిచీవాట్లకుఁ బెద్దన్న యిచ్చటఁ దప్పక యద్భుతజే ఇట్లు దోషముల దోషములుగాను గుణముల గుణములుగాను నిర్ణయించుటయే విమర్శకునివిధి గాని గుణములను దోషములుగాను దోషములను గుణములుగాను దాఱుమాఱుచేయుట యతనిపనిగాదు.

ఈవిషయ మింతటితో దిగివిడిచి బెట్టిదమఁ నింకొకఘట్టమునకుఁబోవుదము, అదియేదన మనోరమవృత్తాంతము. ఈమెనుగుఱించి శ్రీశాస్త్రిగారు రిట్లు నుడివిరి.

“మఱియు మనకవిగారికి సురతమే భోగముగాఁ గాన్పించినది గాని తక్కిన వేమియు భోగములుగాఁ గన్పింపలేదు. ఇది మనోరమగాథలోఁదేలివది.

వేణీసంహారే భీమ ఏవ నాయకః.

యం. సూర్యవారాయణమూర్తిగారు—బొల్లపాడు.

కావ్యములు దృశ్యకావ్యములు శ్రవ్యకావ్యములు న. రెండవ తెలుగుల నలరారుచున్నవి. అందు దృశ్యకావ్యములు పదివిధములుగ నున్నవి. నాటకము, ప్రకరణము, భాణము, డినుము, మొదలగునవి. వానిలో నీవేణీ సంహారమును నాటకముగఁ జెప్పవచ్చును ఈ వేణీసంహారమును భట్టవారాయణుడు రచించెను.

ప్రతినాటకమునందు నాయకుఁ డుండెను. ఈనాటకమునందు నాయకుఁ డెవ రై నది నిర్ణయించుటకు వివాదగ్రస్తమై యున్నది. కొందఱు భీముఁ డనియు, గొందఱు ధర్మరాజనియుఁ జెప్పుదురు. ఈవిషయమై కొంచెముయో జించుట యవసరము. అందు మొదట వేణీసంహార మనఁగా నేమిటో యో జించుట యవసరము.

వేణ్యాః ద్రాపదీదేవ్యాః వేణ్యాః, సంహారః సంయమనః, అని పండితులువిగ్రహముఁ జెప్పుచున్నారు. ద్రాపదియొక్క కేశములను బంధించుట యని యర్థము. “నయతి అన్యైః ఫలమితి నాయకః” అనిపండితులుగ్రహించుచున్నారు. ఈనాటకమునందు వేణీసంహారమే ఫలము. ఈ వేణీసంహార మొనర్చినది భీముడు. ఫల మొనర్చినవాడే నాయకుఁడు గాని తదితరుఁడు నాయకుఁడగుటకువీలులేదు. వేణీసంహార మొనర్చినది భీముడు. అతఁడే నాయకుఁడగును గాని ధర్మరాజు నాయకుఁ డెట్లగును? ధర్మరాజు నాయకుఁ డగుటకు వీలులేదు.

ఇతఁ ధర్మరాజే నాయకుఁ డనువారు, భీముడు నాయకుఁ డన్నచో నాటకలక్షణము కుదురదు. నాటకములో ధీరోదాత్తుఁడే నాయకుఁడుగా నుండవలెను. వీరరసముగాని శృంగారరసముగాని ప్రధానముగ నుండవలెను. ధర్మరాజు ధీరోదాత్తుఁడు. కనుక యాతనియం దుండురసము వీరము. భీముడు ధీరోద్ధతుఁడు. అతనియం దుండురసము రౌద్రము. కనుక భీముడు నాయకుఁడుగ నున్నచో నాటకలక్షణమునకు పిరుగ్గుము; ధర్మరాజు నాయకుఁడన్నచో నాయకలక్షణమునకు విరుద్ధముగ నుండదు—“ప్రత్యక్షనేతృచరితో బిందు వ్యక్తిపురఃసరః” అనులక్షణమునకు వారొకపిధముగా సమాధానముఁజెప్పిరి. ధర్మరాజు సచివాయతసిద్ధి గలనాయకుఁడు. సచివాయతసిద్ధి గలవాని కన్నియంకములందుఁ బ్రవేశమున్నను లేకపోయినను నాయకత్వమునకు భంగము

దనియు దర్శరాజు సచివాయత్తసిద్ధి గలనాయకుఁ డని చెప్పినచో నాటక మంతయు సరిపోయినది, గనుక ధర్మరాజే నాయకుఁ డనినచో నెవ్వధ యాటంకము లేదని కొందఱుగఁగించుచున్నారు.

వారు చెప్పినట్లు సరిపోయినచో ధర్మరాజు నాయకుఁడని యొప్పుకొన భీముఁడు ధర్మరాజున కనుకూలముగ నున్నచో ధర్మరాజు సచివా గలవాఁడగును. భీముఁడు మొదటినుండియు ధర్మరాజునకు వ్యతిరేక నే యుండెను. “అ ద్యైకం దివసం మమా పి న గురు ర్నా హం విధేయ

మొదటినుండియు భీముఁడు చెప్పుచునే యుండెను. కనుక ధర్మ సచివాయత్తసిద్ధి గలవాఁడని చెప్పుటకు వీలుపడదు. రత్నావళిలో వత్స సచివాయత్తసిద్ధి గలనాయకుఁడు. ధర్మరాజునకు భీముఁడు వ్యతిరేక నున్నట్లు వత్సరాజునకు యాగంధరాయణుఁడెచ్చటను బ్రవర్తించు లేదు.

రాయణుఁడు గూడ వత్సరాజునకు వ్యతిరేకముగఁ బ్రవర్తించిన వత్స సచివాయత్తసిద్ధిగలనాయకుఁ డనుటకు వీలుండునదికాదు.

లక్షణగ్రంథములు లక్ష్యగ్రంథముల ననుసరించియే వ్రాయఁబడినవి. గ్రంథకవి యప్పటి కున్నలక్ష్యగ్రంథములలో బహుళముగా ధీరోదా నాయకుఁడుగను పీఠరసము గాని శృంగారరసము గాని ప్రాధాన్యముగ ఁటచే నిట్లే యుండవలయు నని వ్రాసినాఁడు. కాని నాటకములో ధీరో నాయకుఁడుగా నుండఁగూడ దని చెప్పలేదు. అథవా- చెప్పినచు-

గ్రంథములతరువాతి లక్ష్యగ్రంథముల కానియమము చెల్లును. కాని ర్వగ్రంథముల కానియమ మెట్లు చెల్లును. ఈవేణీసంహారము లక్షణ మైన దశరూపకముకంటెఁ బూర్వగ్రంథము. కాన దశరూపకమునందలి

వేణీసంహారమునఁ జెల్లుటకు వీలులేదు. అదియును గాక “నిరం కాః కవయః” అనునార్యోక్తినిబట్టి కవులు వారిచ్చవచ్చినట్లెట్లు వ్రాసినను రినేమియు ననుటకు వీలులేదు. రాధరసముప్రధానము, ధీరోద్ధతుఁడు నా గుఁడు, గనుక యిది నాటకము కాదనుటకు వీలులేదు. కవియే మొదటఁ స్తావనలో “తదిదం కవే ర్పుగరాజలక్ష్యణోః వేణీసంహారం నామ నాటకం యోక్తు ముద్యతా వయ మితి” కవియే నాటక మని చెప్పినాఁడు, గనుక కాదనుటకు వీలులేదు. ఎన్నివిధముల నాలోచించినను నిందులో

నాయకుఁ డని కొందఱు పాదించుచున్నారు. నాయభిప్రాయము

నాటకము లన్నిఁ బాఠకులు మన్నింతురుగాక.

ఆంధ్రభాషాస్వరూపవిచారము.

పుల్య ఉమామహేశ్వరశాస్త్రిగారు — ముంగండ్.

శ్లో. నత్వా గురూః భారతీంచ నానాభాషాస్వరూపిణీమ్

ఆంధ్రభాషాస్వరూపంతు సంక్షేపేన విచార్యతే.

కల్పేన పుల్యకుల్పేన మునిఖండనివాసివా

ఉమామహేశ్వరే చాన్ద్రసాహిత్యపరివర్తుదే

శ్రీభాషారమూతకస్సులచే భారత మనుసాధకనామము నొంది యని దేశములకన్న మిన్నయై వన్మకెక్కి శ్రీమద్వేదశాస్త్రపురాణాగమాదిరూఢియు, సకలభాషాయోషామణీమాతృభూతయు నగుసంస్కృతభాషామతః కకు విహారభూమియై సకలవైదికసత్తర్కఫలభూమియై తనరారు భారతభూభూమణికి భాసురమాళిభూషణంబై యలరారుచున్న మనయాంధ్రదేశకర్త బునఁ జిరకాలమునుండి యాంధ్రభాషాభివృద్ధికై నిరంతరముగఁ బాటుపఱచున్న యాంధ్రసాహిత్యపాఠిషద్యమహాశయులును వత్పరిషదధ్యక్షమహాశయులు నగు మీగుఁ దొలుత వందనసహస్రంబుల వర్పింపకుండ నాలేఖని మదున కెట్లు నడచును. లోకమునఁ బ్రతిప్రాణికిని జననాస్తనరమున స్వకీరామానమునకుఁ బిచ్చుట స్వబఁధ్యభిమానముతోపాటు స్వజాతిస్వమతస్వధస్వస్థానస్వవేషః స్వభాషాభిమానము లుదయించి యుండుట యెట్లు సహజమే యట్లే వివేకోదయాస్తనరమున వానిం గాపాడుకొనుటకును వాని నభివృద్ధిదెచ్చుటకును యత్నించుటయును సహజమే - కాని వానిరక్షణభివర్ధనములఁ యత్నించువ్యక్తుల బుద్ధిభేదముల ననుసరించి మార్గములు మాత్రము భిన్నములుగా నుండును - ఐనను గమ్యస్థాన మొకటియే యగుటచే విమర్శలాభిన్నభిన్నమార్గముల నన్నిటిని విమర్శించి గుణగ్రహణలాలసు లగుటచే పులవలె విషతుల్యము లగుదోషములఁ బరిహరించి పయస్తుల్యము లగుగములను సేకరించి వాని నేకీభవించఁజేసి నిష్కంటక మగుకొక ఘంటాపథః నేర్పఱిచి యందు లోకులఁ జరింపఁజేయుదును - దోషైకదృష్టులకు మామనివేకగుహానిలీనత్వ మేర్పడి తుద కాగుహయేకరణ్య మగుచుగాని వివేకసర్వప్రభాభాసిత మగుఘంటాపథము దృష్టిగోచరముకూడఁ గానేరదు. ప్రతము మనయాంధ్రదేశమునఁ గొంతకాలమునుండి నై సర్గిక మగు స్వభాష

మనముచే వాంఛ భాష నభివృద్ధి నొందించుటకుఁ జాలసంస్థ లేర్పడి గాఢముగ యత్నింపుచుండుట యాధులకెల్లరకును విశదమే. కాని వీని కన్నిటికిని ఫలిత మింతవఱ కేమి చేకూరినది యని విమర్శించినచోఁ గొన్నియముదితాన్ధ్రగ్రంథములను ముద్రించి ప్రకాశింపఁజేయుటయు బృహదాంధ్రసిఘంటువు నొకదానిని నిర్దింపఁజేయుచుండుటయు నవీనకవులచే నవీనగ్రంథములఁ గొన్నిటిని రచియింపఁజేసి ప్రకాశింపఁజేయుటయు మున్నగు కొన్నికొన్ని గొప్పసంస్థలచేఁ జేకూర్పఁబడుచున్నవి యని చెప్పకతప్పదు. ఇయ్యది యభివృద్ధనముగనూ కాదా యని ముందు విమర్శింతము ఇది యిట్లు పనిచేయుచుండ మఱికొన్నిసంస్థలు ప్రాచీనపద్ధతుల నిరసించుచుఁ బాశ్చాత్యపద్ధతుల ననుసరించిన విమర్శనములతో మతరాజకీయధర్మములందువలె భాషయందుఁగూడ సంస్కార మవసరమని భావించి నవలలు నాటకములు మున్నగువానిని బ్రాచీననియయముల నన్నిటి నుల్లంఘింపఁజేసి దేనిని సర్వాత్మనా ప్రాచీనలాక్షణికులు నిరసించి నిషేధించిరో యట్టిగ్రామ్యముననే రచియింపఁజేయుచుఁ దుదకు, యెంకిపాటలు, తందానవదములు మున్నగువానిచేఁ బత్రికలను గ్రంథములను బూరింపఁజేసి దేశమున పెదచల్లుచున్నారు. ఇట్టిస్థితిలో నీవు డాన్ధ్రభాషాయోషారత్నమునకు రక్షణముకూడ నవసరమై యున్నదని విజ్ఞులగు మీకు విశదీకరింపనవసరము లేదు. భాషకు రక్షణ మన నేమి వర్ధన మన నేమి యని తొలుత విచారించకతప్పదు. అవాదికాలమునుండియూ శిష్టాచారముచే న్నొద్దగీతిగనే వ్యవహరింపఁబడుచున్న శబ్దజాలము నవక్రంశములతో సంకీర్ణము కాకుండ భాషణనిబంధనములతో దేశీయులచేనట్లేవ్యవహరింపఁజేయుట రక్షణమనియుఁ బ్రాచీనశిష్టప్రబంధములంబోలి సలక్షణ మై సహృదయహృదయాహ్లాదకరము లగు నూత్నకల్పనలతో విరాజిల్లుచు నత్పదశోభితమై స్వతంత్రముగ లక్షణానందజనక మగువిలాసవరంపరతో నొప్పారుభావగర్భితశుద్ధనూతనగ్రంథసముదాయము నుభయభాషావిద్వత్తత్వలచే నిర్దింపఁజేసి దేశమునఁ బ్రచారమునకుఁ దెచ్చుటయే వర్ధనమనియు నాయభిప్రాయము అముద్రితాంధ్రగ్రంథముద్రణాదికమును నిఘంటుని ర్మాపణాదికమును వర్ధనాంగము లని నాయాశయము- ఏభాషయొక్కయైన నిట్టిరక్షణవర్ధనములకుఁ గడఁగునట్టి యేసంస్థయైన నాభాషాస్వరూపముం దెలిసికొని యేయ్యేయంగముల కేయేకారణములవలన శైథిల్యము ప్రాప్తించినదో గమనించి యా శైథిల్యహరణసాధనముల నరసి యాసాధనములతో నాశైథిల్య

మును హరింపఁజేసి యాయంగముల బాగుచేసినపిమ్మట వర్ధనోపాయములచే వృద్ధి నొందించుట, కర్తవ్యము కాన, పనుక నిరూపించిన కారణములచే మన యాంధ్రభాష కట్టిరక్షణవర్ధనము లావశ్యకము లగుటచే దానిస్వరూపమును సంగ్రహముగ ముందునిరూపించుచున్నాఁడను భాషయన “భాష్యత ఇతి భాషా” ఉచ్చరింపఁబడునదియేదియోచుచుచు చెప్పవలెను. ఉచ్చారణమున, తాల్వ స్థాదివర్ణోత్పత్తిస్థానములయందలి వాయ్వాఘాతరూపము. అట్టి వాయ్వాఘాతవశంబున నాయాస్థానములయందు దాయావర్ణము లుద్భవించును. అట్టివర్ణములును వాని సముదాయములను శబ్దము లనఁబడును. అట్లుత్పన్నములగువర్ణముల యానుపూర్వీకభేదములచేత శబ్దములు భిన్నభిన్నము లై యనంతములైనవి. భిన్నభిన్నానుపూర్వీకము లగువర్ణముల యుత్పత్తికిఁ గారణ మాత్మబుద్ధితోఁ గలసి మనస్సుచు భేరణ చేయుటయే యని.

“అత్తా బుద్ధ్యా మేత్యాథా మనోయుక్తే వివక్షయా మనః కాయాగ్నిమాహుని సప్రేయతి మారుతమ్, మారుత స్మారసి చరన్తస్యం జనయతి స్వరమ్, సోదీణో మూర్ధస్యభిహతోవక్త్ర మావద్య మారుతః పణాజాజనయతే”

ఇత్యాదిగ్రంథముచే శ్రీ పాణిన్యాచార్యులవారు చెప్పుచున్నారు అట్లు భిన్నభిన్నానుపూర్వీకవర్ణములు కలశబ్దములందుదాయమునే భాషయని వ్యవహరింపుచున్నారు. ఉచ్చారణము వర్ణములకును, అర్థమును బోధించువర్ణముదాయమునకును వర్ణములకు నున్నను వానిని శబ్దము లనియే వ్యవహరించుచున్నారు. కాని, భాష లని వ్యవహరించుట లేదు భాషకుశబ్దాధికరణత్వమే వ్యవహారసిద్ధము. భాష శబ్దములకన్న భిన్నము కాక పోయినను సాగరతరంగన్యాయము ననుసరించి భిన్నముగా వ్యవహరింపఁబడుచున్నది. శబ్దములు పకలవ్యవహారసాధనములుగా నేర్పడినవి. లౌకికాలౌకిక భేదమున వ్యవహారము ద్వివిధము. ఏదేశమున నేజాతీయులచే నేశజ్జనాలము స్వీయవ్యవహారసాధనముగాఁ బరిగ్రహింపఁబడినదో యాదేశభేదము వాచాతిభేదము ననుసరించి యాయాభాషలు భిన్నభిన్నము లైనవి. సాధారణముగ దేశీయజాతీయభాష లన్నియు లౌకికవ్యవహారమాత్రసాధనములు కాని యలౌకికవ్యవహారసాధనములు కా వని యార్హ సిద్ధాంతము. లౌకికాలౌకికవ్యవహారసాధనమును పకలలోకన్యాసినియు సగుభాష యొక సంస్కృతభాషయే యని

ప్రాచీనసిద్ధాంతము. కనుకనే యిది యొకదేశభాషగాఁ గాని యొకజాతీయ భాషగాఁ గాని వ్యవహరింపఁబడుటలేదు. కనుకనే సకలభాషలు నీభాషనుండియే పుట్టిన వని భాషాతత్వవేత్తలు సిద్ధాంతీకరించిరి. దానింబట్టియే యీ భాషకు మూత్రభాష యనువ్యవహార మవ్వఁగలగుచున్నది. కావుననే యతా కికములగుశ్రౌతస్తావరాణికాదియావత్తర్కకలాపమున నిప్పటివఱకు భాషయే యూర్ధ్వలచే భారతదేశమునఁ దంతట నఱిలదేశీయులచేతను వ్యవహరింపఁ బడుచున్నది. శేషధర్మాదిగ్రంథములలో వ్యాసాదులచే దేశభాషాకావ్యనిర్మాణకతనశ్రవణాదులు కూడ నిషేధింపఁబడినను వానివిషయమున బాలసరస్వతీయాదులలోఁ గొన్ని సమాధానము లీయఁబడియున్నవి. కాని యీవిషయమున మతభేదముల కాస్పద మున్నను నన్నయభట్టారకాది మహాజనపరిగ్రహమున నంగీకరించినను శ్రౌతస్తావరాద్యపూర్వజనకకర్త కాండమున నూర్ధ్వలకు దేశభాషాపరిగ్రహము నాస్తికు లంగీకరింపరు. ఏదియెట్లున్నను బ్రస్తుత యగు మనయాస్థిభాష దేశభాషలలోఁ జేరినదియై వికృతిరూపిణి కాని ప్రకృతిరూపిణి కాదని “ఆద్యప్రకృతిః ప్రకృతి శ్చాద్యే ఏషా తయోర్భవేద్వికృతిః” అనువచనముచే శ్రీనన్నయభట్టారకులే నిరూపించియున్నారు. సంస్కృతప్రాకృతభాషల నుండియీ భాష యేర్పడినదని చెప్పిరి. ఇయ్యది “తజ్జానమాచదేశ్యాగ్రామ్యాచే యంచతుర్విధాధవతి” అనువచనముచే సంస్కృతప్రాకృతజన్యము, సంస్కృతప్రాకృతసమము, దేశ్యము, గ్రామ్యము ననునాలుగుభేదములతో నొప్పుచున్నది. యని వారే నిర్వచించిరి. కనుక మనయాస్థిభాష తజ్జాద్యసయవచతుష్టయముతో నేర్పడినదని తేలినది. ఇందు గ్రామ్యవయవము వ్యక్తీకరణాన్వయమగుటచే శేషించినయవయవములే వ్యక్తీకరణాన్వయము లగుచున్నయని. “నష్టే చ్చిత్రై, నాభాషితై, మ్లేచ్ఛోహవా ఏష యదపకల్బః” అను మహాభాష్యస్థవచనానుసార మపకల్బోద్భావము పాపాసహ మని సిద్ధించుచున్నది. గ్రామ్యహి యత్ప్రకృతభాషః” అనువచనానుసార మపభ్రంశమే గ్రామ్య మని సిద్ధించుచున్నది. కనుక నది యప్రయోజ్య మని తేలినది. ఇతఁ దక్షుంగల యవయవములలో సంస్కృతసమముల కెక్కువ వాడక కలదని యు వాని నైకువ వాడనిచో నెట్టి లక్షణానందముం గోరి వికృతము ననుసరించుచుంటిమో యక్షిచేకూర దనియు నంద తెలిసిగనదే. శేషించినశబ్దములనై నను వానిస్వరూపముని దెలిసికొని ప్రయోగించినఁ గాని సాధుశబ్దప్రయోగజన్యాపూర్వవిశేష ముద

యింక దనియు నట్లు శబ్దవ్యూహమును బాగుగాఁ దెలిసికొని ప్రకృతిప్రత్యయ విభాగజ్ఞానముతో శాస్త్ర ప్రక్రియాస్థరణపూర్వముగఁ బ్రయోగించిన ప్రయోక్తకు స్వర్గరూపాపూర్వ ముదయించు ననియు, శు॥ ఏక శబ్దః సయ్యక్ జ్ఞాత స్సుష్టుప్రయుక్త శ్చాస్త్రాప్రిత స్స్వగే॥ లోకే కామధు గృవతి” అనుమహా భాష్యాదిన్ధ శ్రుతివలన లభించుచున్నది. దేశ భాషలలోఁ గూడ నీశ్రుతి ననుసరించియే “జ్ఞాత్యా శబ్దః ప్రయుక్త ఆన్వ నయః” ఇత్యాదివచనములచే శ్రీనన్నయభట్టార కాదులు తెలిసికొని ప్రయోగింపఁబడినశబ్దము వైదికశబ్దతుల్యముగును. అనఁగా వైదికశబ్ద మెట్లు పుణ్యాజనకముగునో యట్లే యిదియు నగు ననిరి. కనుకనే వారివ్యాకరణాన్వాభ్యాసము కూడ సార్థక మగుచున్నది శాస్త్రకారులు సాధుత్వాసాధుత్వములను నిర్ణయించుటలో శిష్టలోకవ్యవహారమునే యాధారముగాఁ దైకొనినట్లు “సిద్ధి లోకా ద్వైశ్చా” ఇత్యాదికముచే జెల్లడించిరి. ఈవిషయమును శ్రీపాణిన్యాచార్యులువారుకూడ “పృథోదరాదీని యథోపదిప్తమ్” ఇత్యాదిసూత్రములచే సూచించిరి. కావున భాషాస్వరూపపరిజ్ఞాన మత్యవసర మనియు నందులకు వ్యాకరణజ్ఞాన మత్యంతావశ్యక మనియు దీనివలన లభించినది. అది లేనపుడు నియమము చెడి యిప్పటివలె గ్రామ్యకావ్యనిర్మాణమే చేకూరి భాషాస్వరూపవినాశనమే తటస్థించు నని “అనియమా ద్రామ్యం హి” అను సూత్రముచేఁ జెప్పిరి. కనుక నాంధ్రభాషాస్వరూపముం దెలిసికొనుటలో తజ్ఞానమదేశ్యవిభాగజ్ఞానముతో నాయాశబ్దములస్వరూపజ్ఞాన మవసరము. ఇందుఁ దజ్ఞ దేశ్యముల నాంధ్రవ్యాకరణకోశ ప్రబంధాదులవలనఁ దెలిసికొనినను దత్సమములఁ దెలిసికొనుట కాసంస్కృత ప్రాకృతభాషాజ్ఞాన మత్యవసరము. ఇయ్యవియే యాంధ్రవ్యాకరణజ్ఞానముతో నాంధ్రవిభక్తులఁ బ్రాతిపదికలకుఁ జేర్చి స్వతంత్రముగఁ బ్రయోగింప ననువగు శబ్దములు. తజ్ఞదేశ్యములు ప్రాచీనప్రయోగపరతంత్రములు. అందుననుసంస్కృత సమములకే ప్రయోగప్రాచుర్యము నానందజనకత్వమును గలుగుచున్నవి యని వెనుకఁ జెప్పియుంటిని. కేవలతజ్ఞములతోఁగాని కేవలదేశ్యములతోఁగాని తజ్ఞదేశ్యములతోనే గాని కూర్పఁబడిన వాక్య మెట్టియానందము నుదయింపఁజేయునో తత్సమములతోఁ గూడిన దెట్టియానందము నుదయింపఁజేయునో విజ్ఞులకుఁ దేటతెల్లమే. చూడుఁడు- “మందారమకరంద మాధుర్యమునఁ దేలుఁ మధువంబు నోవునే మదనములకు” ఇత్యాదివాక్యములలోఁ దత్సమము లెన్ని

కలవో యితరము లెన్నికలవో గమనింపుడు. తత్సనుములతోఁ గూడియున్న వాక్యము మణిస్థగిత హేమభూషణతుల్య మై తనరారు నని నాయాశయము. సంస్కృతప్రాకృతములలోఁ గూడ సంస్కృతమునం దెట్టి రామణీయకము కలదో ప్రాకృతమునం దెట్టి రామణీయకమా కలదో విజ్ఞులకు వేద్యమే. ఇంతయేల ప్రాచీనప్రబంధకారులను గాని నవీనులలోఁ గొందఱును గాని మన మత్యధికముగ కారించుటలోఁ గేవలాంధ్రభాషాపరిశ్రమమే కారణ మగుచున్నదో లేక సంస్కృతభాషా పరిశ్రమాధికము లోఁ గూడిన యాంధ్ర భాషాపరిశ్రమమే కారణ మగుచున్నదో గమనింపుడు. భాషయందలి స్వతంత్రశక్తినిశేషముకదా కారవహేతు వగును అట్టిస్వతంత్రశక్తి ప్రకృతిభాషా పరిశ్రమములేనిదే దానినికృత్రిభాషయం దెట్లు కలుగును. సంబంధాతిశయము కలసంస్కృతభాషయందలి ప్రాతిపదిక స్వయాపహవిజ్ఞానము లేని వ్యక్తికిఁ దత్సమ ప్రయోగమున స్వతంత్ర్య మెట్లుచేకూరును. అట్లే తదభివక్షాన మెట్లు సిద్ధించును. ఈవిషయమును బ్రాచీను లగు నధర్వణాచార్యులు నన్నయభట్టారకులు మున్నగు విద్వద్వ్రతంసుల సంస్కృతభాషామయాంధ్రవ్యాకరణాది గ్రంథరచనలవలననే మనము సులభముగా గ్రహింపఁగలుగుదుము. అట్లే వారివ్యాకరణములలో సంజ్ఞలఁ గొన్నిటిని మార్చినచు మొత్తముమీఁద సంస్కృతవ్యాకరణమునే వారనుకరించుట యుఁ బలుచోట్ల దానినే యనుసరించుట యుఁ గానవచ్చుచున్నయవి. సంస్కృతవ్యాకరణజ్ఞానమీనుఁ డెట్లు వారివ్యాకరణములను విశుద్ధముగ గ్రహింపఁగలుగునో యోజింపుడు. కావున దీనివలనఁ గూడ నాంధ్రభాషకు సంస్కృతభాషాసంబంధ మత్యధికముగాఁ గలదని ధృవపడుచున్నది. విస్తరింపనేల. సంస్కృతభాషాజ్ఞానము లేని యాంధ్రవిద్వన్మాని విలుప్తరేఖకాన్ధోశబ్దవాచ్యుఁ డనవచ్చును. కనుక మనకుఁ బ్రకృతిపితృతు లగు సంస్కృతాన్ధోభయభాషలలోను బరిశ్రమ మత్యవసర మని ఫలించినది. ఇప్పుడు రెండుభాషలలోఁ బరిశ్రమచేయుట యధికాయాసమును జనింపఁజేయదా. అట్టి యాయాసము కలుగు ననియేకదా యాధునికులు తేలికగా నుండు ననునాశయముతో వాన్ధ్రభాషనే స్వీకరించి సంస్కృతభాషను వీడిరి, యని కొందఱు ప్రశ్నింతు రనిమే మెఱుంగుదుము. ఈయలసతయే మనయాంధ్రభాష నిట్టి దశకుఁ గొనివచ్చినదన్ననది యే సమాధానము. కారణ మట్టివారి కాంధ్రభాషా స్వయాపహవిజ్ఞానమే. తే.దనవచ్చును. మనయాన్ధ్రభాషా యోషామణికి సంస్కృ

తనము ముత్తమాంగము ప్రాకృతనమము కంఠము. దేశ్య ముదరము. సంస్కృత ప్రాకృతభవములు రెండును రెండుపాదములుగా నున్నయవి. ఏనాఁడు సంస్కృతమును వీడిరో యానాఁడే యాపెయుత్తమాంగమును వీడియుండెను. తత్తుంగల యవయవములను మనగ్రామ్యకవులు వీడఁజేసిరి. కనుక నుభయభాషాపరిశ్రమమున కలసు లగువారు సంస్కృతభాషాపరిశ్రమముం జేయుటయే లాఘవము, కాని, సంస్కృతభాషను వీడి యాంధ్రభాషను స్వీకరించుటలో నాపెయుత్తమాంగశిథిలీకరణమునకే కారకు లగుదురు. ఏభాషయందైన నేకబ్దమునకైన శక్తిని దెలిసికొనుటలోఁ బ్రధానసాధనము వ్యాకరణ మనియుఁ దరువాతఁ గోశాదు లనియు “శక్తిగ్రహం వ్యాకరణోపమానకోశాప్తవాక్యాద్యవ్యవహారతత్త్వ! వాక్యస్య కేవాద్వివృతే ర్వదన్తి నాన్నిధ్యత సిద్ధపదస్య వృద్ధాః” అనువచనముచేఁ బెద్దలు చెప్పుచున్నారు. ఇట్టిస్థితిలో నాసంస్కృతభాషాజ్ఞానమున కాశబ్దస్వరూపజ్ఞానము నందుల కావ్యాకరణజ్ఞానము నవసరము లగును. కనుక నుభయభాషావ్యాకరణజ్ఞానముచే నుభయభాషాశబ్దస్వరూపములం దెలిసికొనినఁ గాని వెనుకఁ జెప్పిన రక్షణవర్ధనము లెన్నఁటికిని గలుగ నేరవు. ఆంధ్రభాషాభిమాని యగు ప్రతివ్యక్తియు బాగుగ విమర్శించుకొనినచో సకల లోకైకపూజ్య యై విశ్వవ్యాపినియై సకలభాషలకును జనని యై సర్వాంగ సుందరి యై సకలలౌకికాలోకికవ్యవహారసాధిక యై కల్పవల్లివలె సకలాభీష్టార్థముల నొసంగుచు విలసిల్లు స్వప్రకృతిభాష యగుసంస్కృతభాషను వీడి యందలి రామణీయకమున కానందించి తృప్తిఁ జెందక దానికిని మఱియొకదానికిని వికృతిగా నున్న స్వదేశభాష నాదరించుటలో ముఖ్యకారణము తనకు శైశవము మొదలు లౌకికవ్యవహారమున కనుక్షణము నతివిస్త్రుతకాలమునఁ దనకు నిరంతరముగ నుపకరించుచుండుటచే నత్యధికోపకారోపకారక భావసంబంధవిశేషమున దానియందు జనించిన మమలావిశేషమూలక ప్రేమవిశేషమే యని లేటఁజెల్లముకదా.

సంస్కృతభాష యిప్పటివఱకుఁ బ్రతినిత్యమును శ్రోతస్సార్థపౌరాణికాదికర్తృచరణకాలమున ఆస్తికుఁడగువాని నాశ్రయించియే యున్నది. తనకుఁ గలయాస్తికత్వము ననుసరించి యాకాలమునందు న్యూనాధికభావము లేర్పడుచున్నది. నాస్తికుఁ డగువానికి లేకమైనను లేకపోవచ్చును. సంస్కృతభాషాభంజితులకు నిశేషకాల ముండవచ్చును. ఇదిగాక సంస్కృతభాషాదరణము

కాలవశంబునఁ గ్రమ్మక్రమముగఁ దగ్గుటయు చిక్వతభాషాదరణము హెచ్చు
టయు నన్నయాదులకాలమునకుఁ బూర్వమే కలిగినదనియు నండులకుఁ గార
ణము రసలోలుపత్వమే యనియు నన్నయభిప్రాయముని “స్వస్థానవేషభాషాభి
మతాః” ఇత్యాది వాక్యముచే లభించుచున్నది. కావున, “స్వదేశభాషయం
దాదరము కలుగుటకు దానియం దొక విలక్షణానందాతిశయజనకతాశక్తి కల
దని చెప్పవలసియున్నదికదా. అట్టివిలక్షణానందాతిశయము ననుభవించుగోరిన
వ్యక్తి యట్టిపరిశ్రమమున కోర్వచిచో నది యెట్లు చేకూరునో గమనింపుడు.
కనుక విలక్షణరసాస్వాదలోలుపు లగువారు ప్రాచీనులవలె వారిసంప్రదాయ
ముల ననుసరించి యుభయభాషాపరిశ్రమ చేయకతప్పదు. ఇప్పుడు విశ్వవిద్యా
లయములవారు భయభాషా ప్రవీణుల సత్యధిక సంఖ్యాకులఁ దయారుచేయుచు
నుండ నీయకాండతాండవ మేల యందురేమో, వాస్తవమే. వారట్లు తయారు
చేయుచున్నారు. కాని యా ప్రవీణుల ప్రావీణ్యము ననంతరమునఁ బరీక్షించి
నచో నెట్టిఫలితము చేకూరుచున్నదో విజ్ఞులకు విన్నవించుపని క్కఱలేదు. విద్యా
విధానమునందలి లోపముననో యధ్యయనాధ్యాపనములయందలి లోపము
ననో పరీక్షాపద్ధతులయందలి లోపముననో సముద్రిష్టఫలితము మాత్రము
చేకూరుటలే దని చెప్పసాహించినందులకు ఖండింపుడు. ఈయంశమున నా
యాశయములను వ్యాసాంతరమున వెల్లడింతును. ప్రాచ్యసంప్రదాయపరిత్యా
గమే ముఖ్యకారణ మని మాత్రము విన్నవించుచున్నాడను. ఇట్టిస్థితిలో నధు
నాతనులలోఁ జాలవఱకు పిదపిన్నానులు సంస్కృతభాషాపరిశ్రమను వీడి యత్య
లసులై పాశ్చాత్యవాసనావిశేషంబున నాభాషను మృతభాషనుగాఁ జేర్చొ
నుచు నాంధ్ర భాషయందైనఁ బ్రాచ్యప్రబంధములఁ బ్రాచ్యసంప్రదాయముతోఁ
జదువక శక్తిగ్రాహకవ్యాకరణాదులవీడి విలాసమాత్రముగా నేనవలలనో నాటక
ములనో చూచుచు శబ్దస్వరూపజ్ఞానశూన్యులై తమచే విలాసముగఁ జూడఁబ
డినవానిలోని శబ్దముల ననుకరించుచు సభావ్యత్యాసముం గానక స్వాభీష్టా
ర్థబోధకము లనుభూతిలో నర్థాంతరములయందు స్వైరముగఁ బ్రాచ్యనియమ
ముల నన్నిటి నుల్లంఘించి ప్రయోగించుచు నాంధ్ర భాషాతత్వవేత్తల మని విజ్ఞు
వీఁగుచుండుట కడుంగడు శోచనీయము. పూర్వము “నాటకాస్తం కవిత్వమ్”
అని యుండ నిప్పుడు “నాటకాది కవిత్వమ్” అని గ్రహించుచున్నారు. ఇకనేప
త్రికందిలకించిన నేగ్రంథమునవలోకించిన నాధునిక భాషాతత్వవిమర్శకమ్మన్యుల

విమర్శవరంపర కంత మగపడుట లేదు. ఇయ్యవి సాధారణముగాఁ బాశ్చాత్య విమర్శనానుకారములై ప్రాచీనస్వక్తారమునకు మాత్రమే తోడుపడుచు భాషాస్వరూపవినాశనమునకే సంపూర్ణముగఁ బని చేయుచున్నయవి. ఇందులకుఁ దోడుగా వీరికన్నఘను లగునత్యలసరిలాసినిద్వద్వతంసు లన్నిటను బాశ్చాత్య తాదాత్మ్యమునే యభిలషించుచు స్వప్నమునందైన గ్రాంథికభాషావాసన లేక స్వదోషాచ్ఛాదనమునకై భాషా సంస్కారమున కుపక్రమించి తుదకు యెంకి పాటలు తందానపదములు మున్నగువానిచే భావకవిత్వ మనుపేరితోను గ్రామ్యకవిత్వ మనుపేరితోను గ్రంథములను బత్రికలలో వ్యాసములను బూరించి దేశీయులఁగూడ గ్రామ్యరతులఁ గావించుచున్నారు. ఏగ్రామ్యము నఖిల భాషా వాగనుశాసకులును నిషేధించి వాగచూఢనము జేరిో యట్టిగ్రామ్యమునే తాముపరిగ్రహించి దేశీయు లందఱచేఁ బరిగ్రహింపఁజేయఁ జూచుచున్నారో యట్టియత్యలను లగుచుచ్చుంఖిలుల కనంతనమోవాకముల నర్పించుటయే యీకాలము ననుసరించి మూద్భ్రతులకుఁ గర్తవ్యము కాని పే తోడు లేదు. అట్టివా రట్టిపాటలతోడను బదములతోడనే యానందింతురుగాక. మాయీవ్యాసము వారికై యుద్దేశింపఁబడ లేదు. కాని పాశ్చాత్యవాసనానికేషము స్వజాతిమతధర్మముల నెట్టిదశకుఁ గొనివచ్చినదో యట్లే స్వభాషను గూడఁ దీసికొనివచ్చుచున్నందులకు శోకింపని కోవిదుఁ డుండఁడు గావున నాదాసీన్యమునకు మాత్ర మిపుడు సమయము కాదని కోవిదులకు విన్నవించుచుంటిని. ఇపుడు దేశమున నాంధ్రకవిపుంగవులకుఁ గొఱత లేదు. వారి యభినవబహు గ్రంథనిర్మాణమున కంతకన్నఁ గొఱత లేదు. కాని యొకగ్రంథమైనఁ బ్రాచీన కవిగ్రంథములఁ బోలియున్నదిమాత్రము సాధారణముగ మృగ్య మగుచున్నది. ఇందులకు ముఖ్యకారణములు ప్రాచీన సంప్రదాయపూర్వకముగఁ బ్రకృతిభాషాపరిశ్రమము పూర్ణానుస్వార మగుటయు స్వదేశభాషాపరిశ్రమ మంతకన్న వికృతి నొందుటయు ననియే నాయాశయము దీనిచే దేశమున నిపుడు ప్రాచ్యానుకారు లగునశుభయభాషాపండితు లనలే తేరని నాయాశయమునుగా గ్రహింపకుఁడు. అట్టివృద్ధులు కొలఁదిగా నుండిరి కనుకనే దీప మున్నపుడే గృహమును సరుదుకొనవలె నన్నట్టిపుడు కర్తవ్యప్రవృత్తిబోధనములు సఫలము లగును చేయి గాలినపిమ్మట వాకులం బట్టిన నేమిలాభము. కావున మనయాస్థభాషను రక్షణవర్ధనములతోఁ బూర్వస్థితికిఁ దేదలఁచి పాటుపడుచున్నచారి

వద్యమహాశయులు ప్రాచీనసంప్రదాయానుసారముభయభాషావ్యాకరణముల
తో నుభయభాషాకోశలక్షణగ్రంథాదులతో నుభయభాషాప్రాచీనప్రబంధముల
నధ్యాపింపఁ జేసి కవితాపరికరములను సమగ్రముగ వార్జింపఁజేసి శ్రీభగవద్భ
క్తిస్వధర్మనిరతులు కలవారినిఁగా నూతనవిద్యార్థులం దయారుచేయించి లబ్ధపా
ణీప్రసాదు లగునట్టి యట్టియుభయభాషాకోవిదులద్వారముగ నూతనగ్రంథ
నిర్మాపణాదులఁ జేయించినఁగాని మనయాస్థాభాష యభివృద్ధి నొంద నేరదనియూ
రక్షింపఁబడ దనియు నానిశ్చితాభిప్రాయము.

గ్రంథ స్వీకారము.

(1.) వేదకాలపు స్త్రీలు:—కొవ్వూరు ఆంధ్రగీర్వాణ విద్యాపీఠాధ్యక్షులు బ్ర|| జటావల్లభుల పురుషోత్తము బి. ఏ. గారు రచించినది. నామమాత్రముచేతనే గ్రంథమునందలి యక్షయము స్త్రీలు వేదకాలమునం దెట్లుండిరోదానిం దెలుపుటయే దీనియధ్యక్షముని లోచకమోనము. సందర్భానుసారముగ వేదముక్తులను దేశము తాత్పర్యముతో నందం దిచ్చియున్నారు. చతుర్థశాఖాధ్యాయములోని సారాంశములను జదివితినో హేతుపూర్వకముగ నిందుఁ బ్రతిపాదించ బడిన సిద్ధాంతముల సంగ్రహము తెలియఁగలదు. సారాంశములు 89 క్రిందను విభజించి చూపినారు వాసిందలికింప నేవో కొన్ని తప్పు నిప్పటికిని సంప్రదాయముగల కుటుంబములలోనున్న స్త్రీలు సలుపుచున్న సదాచారములే కలవు. స్త్రీలయెడల సజ్జను లిప్పుచును గమనించుచున్న విధ్యుక్తధర్మములు, గౌరవము, నభిమానము తేటతెల్లముగా నగవచుచున్నది.

10, వివాహ మగుచుండఁగ నే పిల్ల నత్తవారింటికి బంపెడువారు. 20, సహగమనముకూడ నుండెను. అను సంశయము లిప్పటికాలమునఁ గ్రొత్తగాఁ గాన్పించును. తక్కినవిఁ గ్రొత్తగా నుండ వని మేము తలఁతుము. 21, సూత్రము “సంతతి లేనివితంతులు మహాదివలన సంతానముఁబడయుట యుండెను.” అను నది యోధ దేశములో నిపుడును గల దందురు. కులస్త్రీలకుఁ బనికివచ్చు ననేకమార్గము లిందు వేదకాలమునాఁటివి చాలఁ జూపఁబడినవి.

అక్షడక్ష్ణడి కొన్ని వాక్యములు మచ్చుమాడఁదగును. “భర్తకంటె నితరుఁడగు పురుషునితో సంచరించుట మహాపాప మనియు నవివాహిత యగు స్త్రీకి పురుషసంయోగము నిషిద్ధమనియు వైవాక్యములవలన తెలియుచున్నది. పాతివ్రత్యమును కాపాడుకొనుట కాత్మహత్య యొక్కొక్కప్పుడు సాధన మని కూడ నిందువలన తెలియుచున్నది. అట్లైన నావిధముగ నాత్మహత్య చేసికొనిన స్త్రీకి పాపము వచ్చునని యిట నేలచెప్పఁబడినదనగా యింద్రియనిగ్రహములేకుండుటయే యిచటి పాపహేతువుగాని యాత్మహత్యమాత్రము పాపహేతువు కాదని చెప్ప వలసియున్నది. ఇంద్రియనిగ్రహము లేక కశువాంఛకు లోనైన స్త్రీకంటె నింద్రియనిగ్రహము లేనపు డాత్మహత్య గావించిన స్త్రీ చాల మేలు” పుట 187.

“ఇంటిలో గృహపత్ని యై యున్నపుడే యామెకు బాధ్యత మెండు.

ఇంటి కాడుపడుచుగ నుండినపుడుగాని బాలికగ నుండినపుడుగాని యామెకు బాధ్యత లేదు. గృహాయజమానియొక్క కూతురు గోవులకు పాలు పితుకుట యను కృత్యమును నెరవేర్చుచుండెనని చెప్పటకు కొంత యాధారమున్నది. ఎట్లన దుహితయను పదము “మహీ” భాతువునుండి వచ్చుచున్నది పితుకుట యని దీనియర్థము. కావున దుహిత (కూతురు) అనగా పాలు పితుకునదియని తేలుచున్నది. ఈ గ్రంథముయొక్క ప్రథమాధ్యాయములో దుహిత యనగా దూరమందు సంబంధము చేయదగినదను నర్థము తెలుపఁబడినది. ఆయర్థమును పాలుపితుకునది యనునర్థమును గూడ నీశబ్దమునకు చెప్పటకు వీలున్నది.” పుట 66. దీని వెల రు ౨—10—0 లు. క్రొనునైజ 190 పుటలు.

అనుబంధముగాఁ జివర, రు. 12000 లకు డిక్లరేషన్ ఆఫ్ ట్రస్టుదస్త్రా వేజు, అను బ్ర॥ వల్లూరి సూర్యనారాయణరావుగారు ఆగ్రగీర్వాణ విద్యా పీఠమునకు వ్రాసియిచ్చిన దాని ప్రతి గలదు.

(2.) A descriptive catalogue of the Telugu Manuscripts in the Tanjore Maharaja Serfoji's Saraswati Mahal Library. తెనుఁగు వ్రాతపు న్నకముల వట్టిక-తంజావూరుకోటలోనున్న బహుభాషాగ్రంథములలోని యాంధ్రగ్రంథముల వట్టిక. దీనికై యాంధ్రులనేకు లనేక యత్నములు శుష్ట చాస్త్రములతోఁ జేసిరి. కాని నెఱవేఱలేదు. మాటలతో, నుపన్యాసములతో సాధ్యపడునది కా దని తెలుపుటకై ఆంధ్ర విశ్వకళాపరిషత్తువారు నిశేషవ్యయ మునకు శ్రమకునోర్చి యిన్నాళ్లకుదీనిని వెలువరించియాంధ్రులకోరికం దీర్చిరి.

తంజావూరు లైబ్రరీలో తెనుఁగుగ్రంథములు విశేషముగ లేవు. 816 మాత్రమే. వెనుకఁ గొందఱు వెల్లి చూచినపుడు వ్రాతవట్టికలో 700 చిల్లర గ్రంథములు కనఁబడినవి ఒక్కొక్కసంపుటముతోఁ బేరు లేకుండ నున్నవియు, నాంధ్రలిపినుండియు నితరభాషలలోఁ జేరినవియు, నాంధ్రగ్రంథము లయ్యు నితరలిపిలో నున్నవియుఁ గొన్ని యిటీవల దొరికినవి ఇందు దాక్షిణాత్యులు వ్రాసిన యక్షగానములు మొండు ఒక్కగ్రంథమునకే యనేకస్రతులు గలవు. అట్టివిచేర్చిననే 816 అయినది. ఈపు న్నక భాండాగారమునుండియే కం వీరేశలింగముపంతులుగారు దశకుమారచరిత్రము, ఉత్తరచాగివంశము వ్రాయించి తెప్పించి ప్రకటించిరి. శ్రీబోలవరము జమీందారుగారు హరదీలాసము, కేయా బాహుచరిత్రము, బహులాశ్వచరిత్రము, మున్నగు పానిని బ్రకటించిరి. ౨॥ మానఫల్లిరామకృష్ణకవిగారు కుమారసంభవము నిందుండియే తెప్పించి

ప్రకటించిరి చూచు వీరిచ్చిన సాంబోపాఖ్యానము ప్రతియు సమంజసిగ గ్రహించబడినదే. ప్రతి యొకరు బూర్ణముగా లభించినది గాని తంజావూరులో నిపుడు మాతృక యొకరణముననో యున్నదిగా నున్నది. ఇంకను నముద్రితములగు జక్తరాజు పేరికటకవి రామందకసితశాస్త్రము, సింగనామాత్యుని భాగవతద్విపద, తిమ్మయ పుహాభారతము, ఆదికర్వము, ఉద్యోగము, భీష్మపర్వము, ద్రోణపర్వము, మణిము నితరకవులద్విపద కావ్యములు చాలంగలవు. తిమ్మయ విరాటపర్వ మొక్కటియే యచ్చుపడినది. పరదరాజకవి రామాయణ ద్విపద ప్రశస్తమైనది కలదు, ప్రబంధసారి శిరోమణి, ప్రబంధరత్నాకరము మున్నగునవి గలవు తంజావూరు ప్రభువులు ఎకోజీ, శహజీ, శివాజీమహారాజులు రచించిన గ్రంథములు చాలంగలవు.

దీనినిగూడ సంస్కృతగ్రంథపట్టిక సిద్ధముచేయించిన విద్యాసాగర ప్రొఫెసరు పి. పి. శాస్త్రిగారే వ్రాయించిరి. ఇందు, అకారాదిగా గ్రంథముల, కవుల, వ్రాయసకాండ్రపట్టిక లీయబడినవి. కొన్నికొన్ని గ్రంథము లెంతకాలముక్రిందట వ్రాయబడినవో తెల్పబడినవి. గ్రంథము, తుల, అర్జు, పత్రము లసంఖ్య, పుటలోపపుటలు, గ్రంథపరిమాణము, తెల్పియున్నారు. గ్రంథాలయ మెంతకాలముక్రిందట నెవరిచే బ్రారంభింపబడినది, యెట్లు వృద్ధియైనది మొదలగు విషయములతో విపులాంగ్లపీఠికగలదు. నలవరిత్ర ద్విపద, రామాయణ పద్యకావ్యమును, రఘునాథరాయలు రచించినవి యీప్రాంతములలో నున్నవి. అక్షరక్షణబుట్టి యిక్షరక్షణ బ్రచారములో నున్న యవి గ్రంథాలయపట్టికలో లేకుండుట వింతగానున్నది. ఈమహాపకారకగ్రంథము వెలదు. 2-లు వాల్తేరులో నాంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తులో దొరకును.

(3.) కవిత్వతత్త్వవిచారము :—ఇదియును నాంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తు వారిచే బ్రకటింపబడినదియే. మ॥ కట్టమంచి రామలింగరెడ్డి ఎం. ఏ. గారు రచించినది.

“ఈకవిత్వతత్త్వవిచార మాంధ్రలోకమునకుఁ జరపరిచితము గాని కొత్తది కాదు. ఆంగ్లవాఙ్మయకోవిదులును సుప్రసిద్ధులునగు శ్రీయుత కట్టమంచి రామలింగరెడ్డిగారి యాంధ్రసాహిత్యసారజ్ఞతకు ఫలముగా, క్రీ. 1899 లో వికసించి ప్రకాశించిన యీకళాపూర్ణోదయ ప్రభావతీత్రమ్యము విమర్శనమందలి విషయ మింతకుమున్నే భాషాభిమానులు చక్కగా నెఱిగియున్నను శ్రీరెడ్డి గారు సాధ్యములుగా నున్న తఱి దీని నాంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తునకు సమర్పించి

యుండుటచే... ..వ్రాయవలసినవచ్చినదిగాని నిజముగా నిద్రి సిద్ధకథనమే” అని పీఠికలో బ్ర|| శ్రీ మల్లాది సూర్యవారాయఃశాస్త్రిగారు లిఖించినదానినే మేమును లిఖించుచున్నాము వెనుకటిదాని కిదిరెండవకూర్పు. వెలరు 1-

(4) శ్రీలక్ష్మీశారదాసుభాషితము:- రచయిత్రులు, శ్రీమతులు లక్ష్మీశారదలు. లక్ష్మీశారదానిలయము. నూజవీడు- శ్రీమతి గిడుగు లక్ష్మీకాంతమ్మ గారును శ్రీమతి జొన్నలగడ్డ శారదాంబగారును రచించినది.

లక్ష్మీశారదలు చెటియొక్కోక్క వద్యముతోను, లోకములోఁగల సీతులను సుభాషితములక్రిందఁ వివరించిరి. ఇందన్నియుఁ గ్రొత్తవి గావు, అన్నియుఁ బ్రాతవియుఁ గావు. కొన్ని పూర్వకపులు గ్రంథములలో వాడినయవియే. కొన్నిశ్లోకములకుఁదెనుఁగుపద్యములు చేసిరి. ఇక్ష్వాపు గరితలలో నిట్టికవిత్వమునలవఱుచుకొన్నవారు చాలఁ గొఱతగనున్నారు వీరికవనము సంస్కృతాంధ్రపదతుల్యత రాణించుచున్నది. మచ్చు-

ఉ. బంధురధీరతాశిఖరివల్లభుఁజూచుట కోర్వ లేక, గ

ర్వాంధులు నిందసేసిస, తిరంబగునాతనివన్నెతగునే

గంధగజేంద్రమేగ శునకంబులు పెక్కుమొఱింగిసంతఁ, ద

ద్గంధగజప్రభావమునఁ గల్గునె లోప మొకింత శారదా.

58

శా. న్యాయంబొప్పఁ జరించుధీవరుల కన్యాయాపకృత్యంబులఁ

జేయంగానమకట్టునట్టిజనుఁ డాసేతల్ తనేబొందుఁజూ

అయింద్రకొఱుజుమార్గవర్తిఁ గని యన్యాయంబుగా బాధలఁ

జేయంబూనినదానవుల్ మడియరే శ్రీలక్ష్మీ! కాంతామణీ.

127

చ. అవసర మెంచి యెల్లపుడు నల్లనఁ జల్పెడు స్వార్థకృత్యముల్

భవి వరసేవకౌనె? నిజభక్తికిగాక పరార్థమెట్లగున్;

సవినయభక్తిఁజూపుచుఁ బ్రసాదముకై గుడిపంచఁజేరు భూ

దివిజలనైన భక్తులనఁ దీరునె ధీరవిచారశారదా.

134

ఇవ్వద్యములో “సవినయభక్తిఁజూపుచుఁ బ్రసాదముకై గుడిపంచఁజేరు వారు” భక్తులేలకారో తెలియదు. మఱి యెట్టివారు భక్తులో? ఇది వీఁకొత్త కల్పన కావచ్చును.

దీనివెల రు. 0-8-0 నూజవీడులో దొరకును.

అహదనకరశాసనము.

కుందూరి ఈశ్వరదత్తుగారు, బి. ఏ., కాకినాడ.

ప్రాచీనాంధ్రశాసనములలో నీశాసన మొక్కటియే పండితులకు దురవగాహమై యున్నది. ఈశాసనమున కర్థమును వ్రాయుటకు మొదటఁ గృషిసల్పినవారు కీర్తిశేషులైన శ్రీ కొ. లక్ష్మణరావుగారు. వారు కృతకృత్యు లగుటకు మునుపె, యకాలమృత్యువు వాతను బడిరి. తరువాతను బసవపురాణ, క్రీడాభిరామాది గ్రంథసంపాదకులగు బ్ర॥ ప్రభాకరశాస్త్రిలవారు విశేషశ్రమ కోర్చి శాసనపాఠమును జదివి, ప్రతిపదార్థతాత్పర్యవివరణాదులతో భారతిలో నీశాసనమును బ్రకటించిరి. వారిచ్చినపాఠము సరియైనది కాదని శ్రీసోమశేఖరశర్మగారును, శ్రీ వేంకటరమణయ్యగారును భారతిలోనే విమర్శనములు గావించి, వారి తప్పుప్వల నాంధ్రపండితలోకమున కెఱింగించియుండిరి. ఆంధ్రదేశములోఁ బ్రాచీనశాసనములను జదువువారిలో, శ్రీ జయంతి రామయ్య పంతులుగారును, శ్రీ గిడుగు రామమూర్తి పంతులుగారును, నగ్రగణ్యులు. వారల తరువాత నాకుఁ దెలిసినంతవఱకు శర్మగారొక్కరే యావిధానమున నేర్పరులు. శర్మగారిచ్చినపాఠమే యెక్కువ సమంజసముగ నున్నదని నామనవి. ప్రభాకరశాస్త్రిలవారు శాసనమును బ్రకటించినతర్వాత, నద్దానిలో వారిచ్చిన పాఠభేదము లటుండనిచ్చి, ప్రతిపదార్థవివరణముతోసహిత మేకీభవింపనికారణము లుండుటచే, నీశాసనమును మఱలఁ బ్రకటించుచున్నాఁడను. కీర్తిశేషులైనలక్ష్మణరావుగారిశాసనమును, ఆంధ్రపరిషత్పత్రికలోఁ బ్రకటింప నిచ్చుగలవారై, వారియభీప్సము నెఱవేర్చుకొనలేకపోయిరి. ఇప్పుడు నాపరిశోధన ఫలితమును దత్పత్రికలోఁ బ్రకటింపచున్నాఁడను. శ్రీలక్ష్మణరావుగారి సజీవులై యుండినచో, నీశాసనమునకు సరియైన పాఠమును దీర్చి, ప్రతిపదార్థమును సహేతుకముగాఁ బ్రకటించియుందురు. ఆంధ్రలోక మూర్ఖాగ్రమును నోఁచుకొనలేదు.

ఇందు వ్రాసిన ప్రతిపదార్థవివరణములు సరియైన యాధారములతో నిరూపించియున్నాఁడను. ప్రభాకరశాస్త్రిలవారు వడినశ్రమ వ్యర్థమని కాని వారిచ్చినయర్థము తప్పనికాని, నేను జెప్పును. ప్రమాదము పురుషలక్షణము, ప్రాజ్ఞు లున్నారగదా. ఈశాసన మింకను బరిశోధింపవలసియున్నది.

శాసనము — అంధ్రభాగము.

మూలము.

మూడవశేకు — మొదటిప్రశ్న.

17

స్వస్త్య ప్రిధినికల్లవపట్టణమున ఊరి

18 వారు కరిగళ్ళవడవరికి ఊరిస్వాముల్ ఇచ్చినస్తీతి రెణ్ణువడలపట్టణాపురకు

19 అరియుడగుతెతెయుసిద్ధాయంబుదణ్ణువసవరాధంబునుసవ్వకబాదవరి

20 యారువు ఊరుదాయసెసి ఇచ్చి దినికి వక్రంబులెను వచ్చినవారు గళరెని
ఊరిస్తీతి

21 దప్పినవారు దినికి వక్రంబు వచ్చినగచ్చురు రెణ్ణువడల ఎలెమువరులెములచె

22 సినిదియు చన్ను పిరివయి నాడువరు గల్గిన ఎలెములచెరినసెయుడు నను.

1. స్వస్త్య=స్వస్తి, శాసనారంభములో 'స్వస్తిస్త్రీ' యనియున్నది. తెలుగు భాగము ప్రారంభించినపు డీయంగళనాచకమె శాసనశీఖకుండు ప్రయోగించెను.

2. ప్రిధినికల్లవపట్టణమున=వృధినికల్ల వపట్టణమున, ప్రాచీనాంధ్రశాసనము లలోఁ బ్రథమావిభక్తిప్రత్యయము 'బు' గానె యున్నది. యుద్ధమల్లునిబెజ వాడశాసనములో 'నెగిదీర్చెమఠంబు,' "అశ్వమేధంబునఫలంబు" అని ప్రయోగము లున్నవి. తరువాత నీరూపములె 'మఠము' 'ఫలము' అయి నవి. ప్రిధిని=వృధిని, ఋకారమునకు, ఇకారసహిత రేఫమె ప్రాచీనశాసనములలోఁ గలదు. ఇది యచ్చారణలాఘవము ననుసరించి, శాసనశీఖకుండు వ్రాసియుండును.

శాసనపద్యమంజరి. శాసనము 2, 10, 41.

3. ఊరివారు కరిగళ్ళవడవరికి=గ్రామమున వెలసిన కరిగళ్ళవడవరు, కరిగళ్ళ స్వామి యని దేవునినామము. శాస్త్రులచా రీపద మీశ్వరనక చెల్లు ననిరి. అటులే కరిగళ్ళ, కళగంత కావలయును. ప్రాచీనశాసనములలో దేవునిపే రీపదముననె గలదు.

"శ్రీపురుషోత్తమపట్టనము"చోడవిల్లిగరాధ్వారికి" అని దేవునిపేరుగలదు.

South Indian Inscriptions Vol. V. No. 8, 15, 16, 17.

4. ఊరిస్వాముల్=గ్రామపాలకులు, ప్రాచీనాంధ్రశాసనములలో బహువచనప్రత్యయము 'ల్' గానె యున్నది. 'ఊరిస్వాములు' అనుటకు 'ఊరి

స్వాముళ్' అనుటయే ప్రాచీనాంధ్ర భాషాసంప్రదాయము.

సంవత్సరంబుళ్ } South Indian Inscriptions Vol VI. No. 584.
రాజుళ్ }

5. ఇచ్చినస్థితి=ఇచ్చినట్టిస్థితి, అనగా వృత్తి. ఈస్థితి యనుపదము యుద్ధమల్లుని బెజవాడ శాసనములో రెండుపర్యాయములు వచ్చినది.

శాసనపద్యమంజరి. శాసనము ౩.

6. రెడ్లువాడలపట్టనాచురకు = రెండు వాడలపట్టణాని వాసులకు.

7. అఱియు = పన్ను లేక కప్పము. యు సముచ్చయము.

తే సఖ్యసంబంధములఁ జేసి చక్రధరుఁడు

ద్రుపదుఁడును దక్కఁదక్కిన నృపతులెల్ల

నరియుఁబెట్టిన వారుతే రఖలజలధి

వలయుతత్తో శిరో బాండ్లైలకుఁ బ్రీతి సభా. ద్వి. ఆ. ప. 106.

“అరి యనఁ గప్పు బనఁగాఁ గరమునకుంబేళ్లు—ఆంధ్రనామశేషము.

నన్నయధట్టు పైయర్థమునందే యీపదమును బ్రయోగించెను.

8. డగు = ఇదియు నొకకరపశేషము. తఱగు, తగ్గు.

తఱగు = Brokerage. South Indian Inscriptions Vol. I. Pages
155 & 110.

9. తెఱయు = ఇందు ‘యు’ సముచ్చయము. తెఱ కర్ణాటక భాషలో ‘పన్ను’ అని యర్థము.

తెఱ = Tribute or Tax. (Kittel's Dictionary).

10. సిద్ధాయంబు = సిద్ధాయము. ఇది యొకతీరుకన్న. ప్రాచీన శాసనములందుఁ బేర్కొనఁబడినది

“The said assembly shall not levy any tax other than ‘Siddaya’, ‘Dandaya’ etc.”

Epigraphical Report 1918. No. 362 of 1917.

11. దణ్ణు = దండము లేక దండాయము. ఇదియు నొక విధమైనపన్ను. ‘సిద్ధాయంబు’ అనుపదమున కర్థమును జూచునది.

‘Dandam’— An Imp st.

Madras Epigraphical Report 1912. No. 255 of 1911.

12. దసకరాధంబును = దశాపరాధమును. ఇది యొకపన్ను. అపరాధము =

Fine or Penalty అని Kittel's Dictionary లోఁ గలదు పన్నులు చెల్లింపనియెడల విధించు 'జల్తానా' లేక 'పెచ్చుపన్ను' అయియుండును.

13. సర్వ=బాదపరియార్థు=సర్వ బాధాపరిహారముగ. ఏమి పన్ను చెల్లింప నక్త ఆలేకయే యని యర్థము. ప్రాచీనశాసనములలో 'సర్వకరపరిహారముగ' 'సర్వబాధాపరిహారముగ' నను నీరొడుపదములును బర్యాయపదములుగ నుపయోగింపఁబడినవి.

సర్వకరపరిహారము—South Indian Inscriptions Vol. V. No.90

91. Vol.VI. No. 114, 561, 568, 624.

సర్వపాదపరిహారం—Vol. VI. No. 561.

సర్వబాధాపరిహారం—Vol VI. No. 558. (ఇదికన్నడశాసనము)
Vol. VI. No. 624. (ఇది తెలుఁగుశాసనము.)

కర్ణాటశాసనసంపాదకు లైన రైసు (Rice) దొరగారీపదమునకు 'Free of all imposts' అని యర్థమును ప్రాసరి. చూడుఁడు.

Epigraphia Carnatica.—Vol.VI.K.P. No.38,39, 40 and 141.

ఆశాసనము లేదు, ఎనిమిది, తొమ్మిదవత తాబ్దములనాఁటివి. మన శాసన మాకాలమునాఁటిదే.

14. ఊరుదాయసెసిఇచ్చి=గ్రామమును బంచి యిచ్చిరి. ఇచ్చట 'ఇచ్చి' సమావకక్రియఁగా నెఱుఁగు. అసమావకక్రియఁగా శాస్త్రులవారు పరిగణించిరి. దాయపదమునకుఁ బంచుట యని యర్థము.

దాయ=పంచుకొనఁదగిన—Brown's Dictionary.

దాయ=Partition, Gift లేక ఈని. Kittel's Dictionary.

15. దినికి వక్రంబుళెదు=దీనికి వక్రము లేదు. వక్రమనఁగా అస్థు, ఆటంకము, విచ్ఛేదము, అనియర్థము. ఈపదము ప్రాచీనశాసనములలో బహుళముగఁ బయోగింపఁబడినది.

వక్రమైలేని—South Indian Inscriptions Vol. IV. No. 1314.

16. వచ్చినవారు=వక్రమువచ్చినవారు. ఆటంకకఱిచెడివారు.

17. గళరెని=కలరేని, ఉన్న యెడల.

18. ఊరి సీతి=గ్రామవృత్తిని. పై నొసంగఁబడినసీతి.

19. ధచ్చినవారు=పోఁగొట్టుకొన్నవారు.

20. ధినికి=దీనికి.

21. వక్రంబువచ్చిన=అడ్డువచ్చిన, ఆటంకపడిచిన.

22. గచ్చురు=ఈపదము 'గచ్చుకొను' అనుదానియం దుత్పన్న మైనది. ఒక పక్ష మనలంబించి యుండువారు, లేక, ఎదిరిపక్షమువారు అని యర్థము చెప్పవలెను.

గచ్చుకొను=To adhere, Cleave, Stick.—Brown's Dictionary.

23. రెణ్ణువడల=రెండు వాడల ముందు

24. ఎలమువరు=ఈపదమున కర్థము వ్రాయటలో శాస్త్రులవారు పొరపడినారని నా నిశ్చితాభిప్రాయము. దీని కర్థము 'గ్రామాధికారులు' అని వారు చెప్పిరి. ఏల + మువరు అని పదవిభాగము నొనర్చిరి. ముందు పదమునందలి 'లె' (లేముల) తప్పుగాఁ బడిన దని నెల విచ్చిరి. ఈశాసనమును జెప్పుటలో రెండుమూలముచోట్ల నక్షరములను జెప్పుట నుజ్జయింపఁగలములు గలవు నానిని ముందు సూచితును. ఎల యనఁగా సాక్షి యని యర్థము. ఎలమువరు=సాక్షులు అని యర్థము చెప్పుకొన్న నెక్కువ సమంజసముగ నుండును. శస్త్రగారు'ము'అనునక్షరము 'వు' గాఁ జదివిరి. అది 'ము' కాని, 'వు'గాదు ప్రాచీనశాసనములను జదివినచో, దానవిక్రయాదివిశేషములు పంచప్రధానులసమక్షముననో, కొందఱు సాక్షులసమక్షముననో జరిగి దాన శాసనములు వ్రాయఁబడినట్లు తెలియును. అట్లే యీ శాసనముననుగూడ.

ఎల=సాక్షి—Brown's Dictionary.

25. లేముల=[ఎ] లేముల=సాక్ష్యముల.

26. చెసినదియు=ఏమియొనర్చిననుసరియె.

27. చన్ను=చెల్లుబడి యాను. ప్రాచీనాంధ్ర శాసనములలో నీయర్థమున నె ప్రయోగము గలదు.

ఆంధ్ర సాహిత్యపరిషత్తువారు ప్రకటించిన యుద్ధమల్లుని బెజవాడశాసనమును జూడుడు.

“దీనిం జేబ్రోలు యేలెడు (వా) రతిరం బేలు (వా) రొణ్ణుసోటిగొరగ (లు)ను బెట్టువేరుగనుజ(ను)

ఈ'చన్ను'రూపము నన్నయాదులభాషలో లేదని శాస్త్రులవారి యభిప్రాయము. ఈప్రయోగ మీయర్థమున నె నన్నయధట్టు భారతములోనఁగలదు.

చం. కడుఁజనువాఁడునై పురుషకారియుఁ దఱుఁడునై నమంత్రి పెం
 వడరఁగ రాజపుత్రుల మహాధనసంతులఁ జేసి వారితో
 నొడఁబడి పక్ష మేర్పడఁగ నుండఁచు గా ధన మెట్టివారికిం
 గడుకొనిచేయకుండు నెజగన్నతగర్వమునుర్విమోహముకా. సభా 1-31
 ఇందు 'చనువాఁడునై' అన్న పదమునకు 'జెల్లుబడికలవాఁడై', అనియె
 యర్థము.

28. విరివయునాడువరు=వీరినముక్షమున నెక్కువసంగతులు దెలిసికొనఁ దలఁచిన
 వారు. నాడు అనుపదమునకు 'వితుకుట' 'విచారించుట' 'కోరుట' అని
 కన్నడభాషలోను, అటవభాషలోను గూడ సర్థమున్నది.

నాడు:-To seek, inquire, desire greatly (Kittel's Dictionary)

29. గల్గిన=కల్గినచో, ఉన్నచో.

30. ఎల్లెముల=సాక్ష్యముల.

31. చెసిన=చేసినట్టివారు. (సాక్షుల నామములు దీని తరువాతిభాగమునఁ
 గలవు.)

32. *సెయుడుసను=చేయుట చెల్లుబడియకాను. చన్ను, చను, సను సమావార్థ
 కములె

ఇప్పటి కొక భాగము ముగిసినది. ఈ భాగ మంతర్జిప్తముగ లేకున్నను,
 గొంత సుగమముగానే యున్నది. దీనితర్వాతిభాగ మింతకన్న కష్టతరముగా
 నున్నది. అర్థవివరణమును జూడనగును

రెండవభాగము.

మూడవ రేకు-రెండవ ప్రక్క.

23. మహానబియుల్ సరాలోక మహాసత్తవుల్ విరావరమహావలియుల్ గజ్జంబు సె

24. జ్ఞానదువుల్ శమ సభవన శ్రియకనడిరజు బద్ధ పెరయ ఊరిపనిసప్రసవర

25. వయ్యెటిమహానబిల్ వయ్యెటి మహాబిల్ పనికొళుచె నెరకవచ్చినప్రసి

26. వయ్యెటిమహానబియుల్ సకల కొమ్మకల్ సవ్వలొకత్త యమహాసత్తవుల్

* సెయుడు. ఈ ప్రయోగము సన్నెచోడుని తుమారసంభవములోనున్నది.

కం. జేదాంతభారతపురా, డాదులు సేయుఁడొకపేర్నియనుచుం భాగడం

గా దెడ్డ నజుఁడు నోపని, జేదము లేట్టితెచె ననిన జేదవ్యాసుకా. ఆ. ౧. ప. ౧౮.
 ఇట్లే 'సెప్పుడు'—

తగదరి బుద్ధిసెప్పుడిది దప్పెవరానన వీరుఁజూడఁగాక. ఆ. 2. ప. ౮౬౪.

27. పెద్దకల్ సెరవద్యమహాసత్థకల్ వల్లెముడు పెటన్లచరువయ్య విష్ణు వద్దకనము

28. మాసత్థకల్ కసుయ్యల కొత్తుకల్ అచ్చుకట్టననియ కొత్తుకల్ గజంబు సెద్దల

29. నల్లపుల్ ప్రిథిమిమహాసత్థకల్ పెటన్లల్ పొనికన్టియము కొళనకపు విష్ణువద్దకన

నాల్గవ రేకు --- మొదటిప్రక్క.

30. మహాసత్థవల కొత్తుకలు నిరవద్యప్రిథినికడికజల్ గునవనమహానియుల్

31. ముద్దకల్లకల్ రుస్సరాప్రిథి మహాసత్థకల్ అవయజువకొలకొట్టు కల్ కొరిన్తికల్.

32. కరివలప్రిథివిమహాసత్థవలకొత్తుకల్ నన్నిమహానిలనడుపు శ్రీమహా

33. సత్థవళ సకలొక శ్రయ్య ప్రిథి మహాసత్థకల్ చివకరయ్యకల్లు

34. కొల్ శ్రీజస్తి పెద్దట్టగన్తాన్తు.

శ్రీశాస్త్రులవారు పడిన శ్రమ యుత్తయు సీభాగము కర్ణము వ్రాయుటలోఁ గననగును. శాసనము పూర్తి కా లేదని వారియభిప్రాయము. శాసనమును బరిసమాప్తిని గాంచి, శాసనాంతమున లేఖకుఁడు తననామములను వ్రాసిననని నామనది.

అర్థవరణము.

1. మహానబియుల్ = మహానభియుజ్జుఁడైన. 'ల్' బహువచన ప్రత్యయము.

గౌరవార్థకమున నేకవచనముననే ప్రయోగము. ఈపదమున కింగ్లీషులో 'Councillor' అని యర్థము గుదురును. మహానాడు అనఁగా 'A Council held by Headmen' అని Brown దొరవారి నిఘంటువులోపలఁ గలదు. మహానబియుల్, మహాబిల్, మొదలయిన పదములు ముందటివాక్యములో వచ్చును. ఈపదములకర్థ మొక్కటియే యైయుండును. వల్లవపట్టన మహానాటి సభ్యులలో నొకరు లేక వారిలో శ్రేష్ఠుఁడు లేక నాయకుఁడు, గొప్పవాడు, అనియర్థము.

2. నరాలోక = నరాలోక, ప్రాచీనశాసనములలో 'ల' కు మాఱుగ 'ళ' యొయుపయోగింపఁబడినది. ఆకాలమునాటి యుచ్చారణము ననుసరించి, వ్రాతయు నట్లే యుండెను.

3. మహాసత్తపుల్ = మహాసత్తువులు.
4. విరాళరమహానవియుల్ = పీఠకర్వమహానభియుజ్జులు.
5. గజ్జంబుసెల్లనడుపుల్ = ఇక్కడ శాస్త్రులవారు 'గజ్జంబు' అను పదమునకు 'గంజము' అనుగ్రామ మర్థమనిరి ఈపదము 'గజంబు' అనియె తర్వాతివాక్యములో వచ్చినది-అచ్చట 'గంజబు' అని వ్రాయబడలేదు. ఇచ్చట 'గజ్జంబుసెల్లనడుపుల్' అను పదమునకు 'గజయూథములపై నధికారము గలవారు' అని యర్థమును జేసికొందును. 'Officers in Charge of Elephants.'
6. శ్రమస్త = సమస్త.
7. భువనక్రియ = భువనాశ్రయ, బిరుదచాచకము.
8. కన్నడిరజు = కన్నడిరాజు, కన్నడరాజు.
9. బగ్రపేరయ = భద్రపేరయ- ఇదియొకనిపేరు. పైపదములన్నియు, నీపు రుషుని బిరుదావళి కాగలదు. ఇప్పటికొక్క వాక్యము ముగిసెను.
10. ఊరిపనిన = గ్రామకార్యమును, పనియనఁగా నియోగము, హ్యపారము, వ్యవసాయము.
11. ప్రసివర = కష్టపడి, శ్రమపడి.
12. వయ్యెటి = ఈపదమున కర్థము 'నిర్వహింతురు' అని-గ్రామకార్యములను శ్రమపడి నిర్వహింతురు, లేక సాగింతురు. ఒయి, ఒయ్యు, వయ్యా, వయ్యు, = To Conduct, To Convey. Kittel's Dictionary.
13. మహానవిల్ = మహానవియుల్ అనుపదమును జూచునది.
14. వయ్యెటి = నిర్వహించువారు కొనసాగించువారు.
15. మహావిల్ = మహానవియుల్, మహానవిల్ అనుపదములను జూచునది.
16. పనికొఱచెనరక = నియోగమును నిర్వర్తించలేనియెడల-కొఱు లేక కొఱు అను పదమునకు To accept, to obtain, to meet with success buy or to undertake అని యర్థము.
17. కట్టిన = విభాగించిన. ఇచ్చినస్థితి. ముఱలఁబంచినచో ఊరుదాయచేసి, అనుచోట 'పంచుట' యనియే యర్థమును జెప్పకొంటిమి, కావున, 'పంచిన' యనుపదమునుగూడ నాయర్థమునందె గ్రహింపవలెను.
18. వసి = కష్టపడి, శ్రమపడి, పదునొకండవ పదమును జూచుము.

19. వయ్యోటి=నిర్వర్తింపఁగలవారు- మొదట పంచినస్థితి సరిగా నిర్వర్తింప లేనియెడల దానినే మఱల పంచి, మహానభిజ్ఞులు ఆస్థితిని కష్టపడి నిర్వర్తింపఁగలవారు, కొనసాగింపఁగలవారు.
20. మహానభియుల్=మహానభిజ్ఞులు.
21. సకల=సమస్త; 'సకల' అనుపదమును శాస్త్రులవారు 'మరల' అని చదివిరి. ఈపదము 'సకల'యనిన్నవ్వుము. 'మరల' పాఠము సరియైనది కా దని శ్రీ వేంకటాద్రిమఠాధ్యక్షుగారియొక్కే పణాలు సమంజసమైనవి. ప్రభాకరశాస్త్రులవా రీయక్షరములఁ జదువుటలోఁ బొరపడి రని నామనవి.
22. కొన్ఱుకళ్=కొన్ఱు + కళ్, కొన్ఱుకళ్- ఈపదమునకుఁ బుత్ర వాచకపరమైన యర్థమును శాస్త్రులవారు చెప్పిరి. "కొన్ఱు" అనుపదమునకు యవ, చిన్న, చిఱుత, అనియర్థము. అఱవమున 'కుఱుండై' కన్నడమున 'కోడ' తెలుఁగున 'కోడె,' 'కొండె,' 'కొంటె' పదములు దీనినుండియే పుట్టినయవి. కొన్ఱు + కళ్-కలసి, కొన్ఱుకళ్ అయ్యెను. ఇదియే శిథిలద్విత్యముచే 'కొడుకళ్,' 'కొడుక' 'కొడుకు' రూపములను బడసినది." అని ప్రభాకరశాస్త్రుగారు ఉత్పత్తి వికాసములను సూచించిరి. నాయభిప్రాయము 'కొన్ఱుకళ్' అనుపదము నాయకుఁడు, ముఖ్యుఁడు అని యర్థమిచ్చు నని- ఈపదము కొన్ని మళయాళ శాసనములలో నాయకపరముగా నుపయోగింపఁబడె నని యాశాసనని వేదికలవల్లఁ దెలియుచున్నది. ఈ 'కొన్ఱు' పదమే 'కొండు' అయినది, కొండొ-కొండన కొనుపదముల కఱవమున నాయకుఁడనియర్థము. మళయాళ శాసనములలో 'కుమార' 'కున్ఱ' అనుపదములు నాయకులకు విశేషణములుగ నుపయోగింపఁబడినవి. 'కుమార' ఇయక్ష్క 'కున్ఱ' రామ 'వీరిరువురు నాయకులని యాపదములు గల శాసనముల వలనఁ దెలియుచున్నది. ఈ "కొన్ఱు" పదమే "కున్ఱ" Travancur Archaeological Series, Vol. II. Page 147, 164, 154. అనుపదముతో సరిపోవుచున్నది. కావున ఈ 'కొన్ఱుకళ్' అనుపదమునకు 'నాయకులు' 'శ్రేష్ఠులు' అనునర్థమును జెప్పకొనినచో సందర్భముగా నుండును. "కొన్ఱు=చంపు. దానినుండి 'కొట' అనుపద మగుననియుఁ జెప్పి, ఈపదమునకు 'చంపువాడు' వీరభటుఁడు=Warrior or Hero అటులనే అర్థవిస్తరముచేత నాయకుఁడు శ్రేష్ఠుఁడు కావచ్చునని శ్రీ. కె. నరసింగరావుగారు క్రిష్టియన్ కా లేజ్ కన్నడ భాషాపండితులు సెలవిచ్చిరి.

23. సవ్యలోక శ్రయ=సర్వలోకాశ్రయ. 24. మహాసత్తవల్=మహాసత్త్వలు.

25. పెద్దకల్=పెద్దలు. 26. నెరవద్య=నిరవద్య, నెరవాది, నేర్పరి.

27. మహాసత్తవల్=మహాసత్త్వలు.

28. పసిడ్డిముడ్లు=పసిడి=బంగారము, ముడ్లు అనగా అధికారి 'ముడియర్' అనగా 'Supervisor' అని యర్థము. కోశాగారాధిపతి యని యీశదమున కర్థము. ఈ 'ముడి'పద మీయర్థమునందే కొన్నిమళయాళశాసనములను జూడనగును.

29. వెటన్దలచరువయ్య=వెటందల చరువయ్య. ఇది యొకనిపేరు. ఇప్పటికి మఱియొకనినామము ముగిసెను. పైపదము లన్నియు నితని చిరుదావళిగా గ్రహింపవలెను. 30. విష్ణువర్ధక=నమహాసత్తవల్=విష్ణువర్ధనమహాసత్త్వలు.

31. పశుక్షేత్రుల=పశుక్షేత్రపుల, 32. కొన్ఱుకల్=నాయకులు, అధికారులు.

33. అచ్చకుట్టననియు=అచ్చకుడ్డననియు, 'వని'పదమునకు తోట యని యర్థము. ఈపదము సహితము 'పశుక్షేత్రపుల' పదమువంటిదే యగును. ఇంకను బరిశోధించుచున్నాను.

34. కొన్ఱుకల్=ఈపదమున కిదివఱకే యర్థము సూచింపబడినది.

35. గజంబుసెద్దలనడుపుల్=శాసనములో 'గజంబు' అనియే స్పష్టముగా నున్నది. కావున నిపదమునకు గ్రామపరమైన యర్థమునుగ్గాక, మృగవాచకముగా నర్థమును జెప్పకొనవలసియుండునని తలచుచున్నాను.

36. ప్రిథిమి=వృథిపి. 37. మహాసత్తవల్=ఈపదమిదివఱకుచాలాసార్లువచ్చినది.

38. వెటన్దల్=వెటందల.

39. పొనిక=పొనికయనువాడు, వెటందల పొనికయనువాడు. ఇప్పటికి మఱి యొకవాక్యము ముగిసెను. ముగ్గురపేరు విద్వత్పటకుదాహృతములైనవి.

40. స్థితిమఃకొలనడుపు=ఇదియొక ఉద్యోగవిశేషము. వెటన్దల్ అను పదానంతరము సాక్షి నామమును జెక్క మఱచినాడేము యని యొకసందేహము గలుగుచున్నది. అట్లయినచో 'పొనికస్థితిమఃకొలనడుపు' ఏకపదమై యుండి, 'గజంబుసెద్దల నడుపుల్' వలె, నొక ఉద్యోగవిశేషమై యుండును. ఇంకను బరిశోధించుచున్నాను.

41. విష్ణువర్ధక=విష్ణువర్ధన. 42. మహాసత్తవల్=మహాసత్త్వలు.

43. కొన్ఱుకల్=నాయకులు, ముఖ్యులు.

44. నిరవద్య=నెరవద్య, నెరవాది, నేర్పరి.
 45. ప్రిథివికనదిరజల్=పృథివీకన్నడరాజులు.
 46. గునవనమహానవియల్=గునవనమహానభిజ్ఞులు.
 47. ముద్దకళ్ళికొల్=ముద్దకంచి యనువాడు. ఇచ్చట మఱియొకని నామము ముగిసెను. 'కళ్ళి' యిట్టి సంయుక్తాక్షరములో రెండవయక్షర మేవర్ణమునకుఁ జొదినదో, యావర్ణాంతానునాసికమే మొదటివర్ణముగ వ్రాయుట ప్రాచీనశాసనలిపినంకేతము. ఈ శాసనములో 'రెడ్డు' 'దణ్ణి' 'పసిడ్డి' 'కళ్ళి' 'వెటన్దల్' అనుపదములు రెండు, దండు, పసిండి, కంచి, వెటందల, అని యెడిపదములకుఁ బూర్వరూపములు.
 48. రమిస్వరా=రమేస్వరా, [క] రమేస్వరా. చాళుక్యవీరువావళిలో 'పరమేస్వర' యనునది యొకటి; శాసన లేఖకుఁడు 'ప' యునునక్షరమునువదలి వేసెను.
 49. ప్రిథివిమహాసత్థ=వళ=పృథివిమహాసత్త్వం.
 50. అపయజనువకాల=ఈపదమున కర్థము గుదురుట లేదు. శాస్త్రులవా రీపదమును రెంటిగా విభజించి, వానిని మనుష్యుల పేర్లనిరి. ఇది యొక్కటియే పదము. మఱిదేవచ్చు 'కొడ్డుకల్' అనుపదమునకు విశేషణ మైయుండును.
 51. కొడ్డుకల్=కొడ్డుకల్, కొడ్డుకల్ సమానార్థకములైన పదములు. ఈపదమునకు 'కొడ్డుక' 'కొడుక' అని పదవికాసమును జెప్పి, తుదకు పుత్తుఁడని యర్థమును జెప్పటకన్న, కొడ్డు, కొడ్లు, కొండు, కొండా అని సోయకపరమైన యర్థమే యిక్కడ సమంజస మని నామనది.
 52. కొరిగిల్=కొరిగిలనువారు, వీరెవరో తెలియదు. పరిశోధించుచున్నాడను. 53. కరిగల=కరిగల్. 54. ప్రిథి=పృథివి 55. మహాసత్థవల=మహాసత్త్వం. 56. కొడ్డుకల్=అర్థమిదినలకె వివరింపఁబడినది.
 57. నర్దిమహావలినడువు=నందిమహావలినడువు, ఇదియు నొక యుద్యోగ విశేషము. 58. శ్రీమహాసత్థవళ=శ్రీమహాసత్త్వం.
 59. సకలలోక=సకలలోక, ఇచ్చట 'ల' అను నక్షరమును వదిలి వేసినాడు.
 60. ప్రిథివి=పృథివి. 61. మహాసత్థ=వల=మహాసత్త్వం.
 62. దివకరణు=దివకరణ్య అథాపేగుగలవాఁడొకఁడు. ఇప్పటి కొత్తవాక్యము ముగిసెను. వీనితో నైదుగురు సాక్షులైనారు. ఈయందుగురు కరిగల్పవాడనాయకులేము కి కొన్ని ప్రాచీన శాసనములలో గ్రామనాయకులను జెప్పటయుఁ గలదు.

63. కళ్యాణో = అయిదుగురు దివకరయ్యతో నైదుగురైనారు. లేదా, ఊరు 'దాయచేసి యిచ్చుట' ఊరి స్థితినివంచియిచ్చి తత్తార్యమును, నిర్వహించుట కొడంబడినవారు.

64. శ్రీజస్తి పెన్దట్టట్టగన్తాన్త = శ్రీజస్తి పెందటడ్డ గండఁడు, వీఁడె, శాసన లేఖకుఁడు. ఈ గండఁడెవఁడో సార్థక నాముఁ డని తలఁచెదను. పండితలోక గండఁడై, భాష కే యర్థము గుదురక దొర్లాడునపుడు లేఖన బాధలు గూడ సమకూర్చిన మిండఁడు. వీనిని గొండాడఁదగును. వీఁడప మత్తుఁడని ప్రభా కరశాస్త్రులవారిచ్చిన యోగ్యతావ్రతము సరియైన దని నాయభిప్రాయము. వీని యజా గ్రతను గవిపెట్టిన శాస్త్రులవారభివందనీయులు.

ఈ శాసనమును జదువుటలోను, అర్థవివరణములూపంగుటలోను, శ్రీ ప్రభా కరశాస్త్రులవారు పడిన శ్రమ యంతయని చెప్పనలవికాదు. శ్రీ సోమశేఖర శర్మగారును పేంకటరమణయ్యగారు వ్రాసిన విమర్శనములకుఁ బ్రత్యుత్తర మిచ్చుటలో శాసనపరిశోధనమునకన్న నెక్కువ శ్రమను గాంచిరి. నాకుఁ దెలిసినయర్థము నిచ్చితిని. శాస్త్రులవారిచ్చిన యర్థమునకును, దీనికిని, వ్యత్యాసముగలదు. ఏది యొప్పు, యేది తప్పు, నిర్ణయించుటకుఁ దగిన పండితులు, విమర్శకు లున్నారగదా! శాసనమాంధభాష కెంతోముఖ్యమైనది. దీనినిజదివి సరియైనయర్థమును దీయువఱ కాంధ, పండితులు నిదురపోవ కుందురుగాక! నేనును బరిశోధనమును విడువనొల్లను.

(1) కయ్యోటి - ఈ పదమునందలి 'ఱ' కారము అడ్డుగీతలేనియక్షరము.

(2) మహామహాపాధ్యాయ, ప్రాక్షన విమర్శచతుః, కర్ణాటప్రాచ్యవిద్యావైభవ, రావు బహదర్ శ్రీచూడ్ నాసింహాచార్యులవారు, 'కొమ్మ' 'సెడి' పదముల కీయర్థమును సెలవిచ్చిరి. వారికి నేను సర్వదా కృతజ్ఞుఁడను.

“‘కొమ్మ’ అనుపదము ప్రాచీనకన్నడభాషలోలేదు. కాని ‘కొమ్మ’ అనునది అఱవభాషలో ‘కొల్’ అను పదమునం దుత్పన్నమై ‘చంపఁగా’ అని యర్థమిచ్చును ‘కుమ్మ’ అనఁగా కొండయని యర్థము. ‘కుమ్మన్’ అనుపదమునకుఁ గొండనాయకుఁ డని యర్థమును జేసికొన వచ్చును. అఱవభాషలో ‘కొమ్మన్’ కొంకన్, కొళువన్ అనుపదములు ఈసందర్భములలో సరి పోల్చవగును.”

సెడి = ఈ పదమున కఱవభాషలో ‘గొప్ప’ యనియర్థము.”

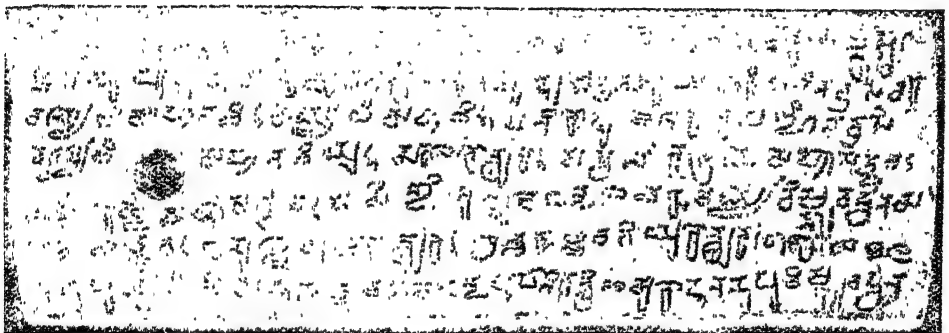
సెడ్లపడుపుల్ = గొప్పయద్యోగస్థులు అను సర్థము చెప్పుకొనవచ్చును.

అమాదనకరశాసనము.

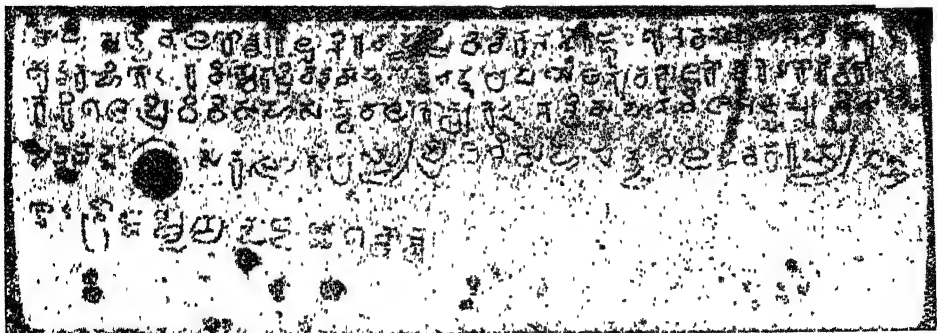
మూడవ లేకు-మొదటి పక్క.



మూడవ లేకు-రెండవ పక్క.



నాల్గవ లేకు-మొదటి పక్క.



- నిహతుంజేసి, తదీయవిక్రమములన్ నిం చెంతో జ్ఞాపించి; తీ
మహియందుం గుణమే గ్రహించెదవు, రామా! యార్తరత్నమణి. 88
- మ. తలిదండ్రుల్ గలబిడ్డలుంబలెను భక్తవ్రాతమే భారమా
దల లేకంబును లేక లోకమున సీతామాత నీవిద్యురున్
గల రన్నమ్మిక నోలలాడుచు మహానందాబ్ధి, జీవించుఁ జ
మ్మలజ శ్లన్న వెఱుంగ కెల్లపుడు; రామా! యార్తరత్నమణి. 89
- మ. అమరశ్రేష్ఠముఖార్థితా! దశరథజ్యాభ రసత్పుత్ర! సం
యమియాగారిసు బాహుజీవహ! యహల్యాశాపరూపఘ్న! శ
ర్వమహేష్వాననభంజనా! జనకజాప్రాణేశ్వరా! జామద
గ్న్యమనోగర్వహశౌర్యధుర్య! రఘురామా! యార్తరత్నమణి. 90
- శా. నీచారిత్రము క్షీరసీరధి; యటన్ నీసద్గుణంబుల్ మణుల్;
నీచుల్ రాక్షసు లందులో మకరముల్, నీవే మహావిష్ణువం;
దాచంద్రదాననీత తత్తనయ; నే నాన క్తిమైఁ దద్రసం
బాచాంతిం బానరించుచుం దనియ; రామా! యార్తరత్నమణి. 91
- మ. మును వల్పించితి నందనందనశతంబున్ “భక్తచింతామణి”?
యని పాడించితి వెన్దఁ; గప్తమునఁ “గృష్ణ! యాపదుద్ధారకా”
యని నుడ్వించితి పిమ్మటన్; ముదిమి సర్వాఘావహం బొట, న
న్ననిసిం తీభవదాఖ్యతారకము; రామా? యార్తరత్నమణి. 92
- మ. ముదిమిన్ వెండియుఁ దోచునై శవగుణంబుల్ జేహి, కన్నాట, ద
ప్పడు; చిన్నవృషు నీదుమ్రొలఁ జిఱుతల్ వాయించుకొంచువుగాఁ
బదముల్ వాడుచు సల్పితిన్ భజనమున్; వార్ధక్యమం దీగతిం
బదముల్ నీవి భజింతు మత్తనిత; రామా! యార్తరత్నమణి. 93
- మ. నరలోకప్రభుకొల్వనల్పి బలిమిన్ మల్పొయపున్నాళ్లఁ, ద
ద్వరలాభంబుచు బొందుచున్ ముదిమిఁ ద్వత్పాదంబులం గొల్పెదఁ
బరలోకప్రభు వాట నీకొలుపునం బాటిల్లినన్ మెచ్చ, నే
మరలం గొల్పుట గల్గి దేవభువు; రామా! యార్తరత్నమణి! 94
- మ. చరమావస్థను గాశిఁ బ్రాణికుడిపార్శ్వం బెత్తుఁ బై కందు ర
క్షరణిన్ దారకశామ! వృద్ధదశే రాఁగా గాతమీతిరస
త్పరమా రాజమహేంద్రమందు హృదయంపుండమి నీకంఠకుఁ
మరలా; సంస్కృతరంతువుం మనుమ; రామా! యార్తరత్నమణి. 95

మ. వయసుక హాయిగ భోగభాగ్యవిభవైశ్వర్యాదులం బుచ్చువాఁ
డయినక, లోకులకష్టనష్టముల నెట్లాతం డెఱుంగంగలాఁ
డు ? యువత్వంబుననుండి యిక్తలులు గోడుల్ గన్నరావేల్పు ! సం
శయమొందక గుయిపెట్ట నీకడను; రామా ! యార్తరత్నామణి. 96

మ. హృదయజ్ఞం డగునీదుసమ్ముఖమునం దేనేల వాక్రువ్వఁగాఁ ?
బదముల్ దిన్నగఁ దెల్పులేనిదెసకుం బాలయ్యె భావంబు; త్వ
త్పదముల్ గొల్పుట చిత్తశాంతికొఱకుఁ భద్రా ప్రికిం గాదె ? శ
ర్మద ! తల్లాభము సంఘటింపఁగదె; రామా ! యార్తరత్నామణి 97

మ. ఒకయా లోక్తలుఁ గొక్తవ ల్లనువ్రశంసోక్తిం గనంజాలునే
లికవేల్పెవ్వఁడు నీజెకాక ? బామకల్పిం, గాకిరాకాసి, వా
లికిఁ దమ్ముం డిట సాకిరుల్; భవము దూలింపఁ నినుఁ ముక్తినా
యకు భక్తిం గొలుతుఁ; దృఢీయ మిడు; రామా ! యార్తరత్నామణి. 98

కా. పాపల్ గొన్నిటి బుద్ధిపూర్వకముగాఁ బ్రేరేపణం గొన్ని, తా
క్యావత్తుల్ మరలింపఁ గొన్నిటి నిటుల్ నైకవ్రకారంబులఁ
మాపుఁ లే పొనరించి, నేడు మయిపై మైలం దొలంగించుకో
నాపంబుంబలెఁ, గంటి నీవదము; రామా ! యార్తరత్నామణి. 99

కా. కైకేయీగుణదూషణోక్తులు, భవత్పూర్వకశంసోక్తు లీ
వాకర్ణింపను నీను లీమిఁ బరనిందాత్మస్తుతుల్ సహ్యాముల్
నీకుం గామి యెఱింగియుం జరిత, ని న్నెత్తుఁ ననుండుఱుకొం
చాకృత్యంబు క్షమింపు దీనుఁడని; రామా ! యార్తరత్నామణి. 100

మ. ప్రతియాగంబును గాచుటో, భవధనుర్భంగంబు గావించుటో,
పితృవాక్యప్రతిపాలనార్థ మడవిం బెక్తేండ్లు వర్తించుటో
సతికై సంధ్రముగట్టి శాత్రువులల్ చక్రాదుటో, కూర్మతు
ల్యత భక్తవ్రజఁ బ్రోచు పేభరము ? రామా ! యార్తరత్నామణి. 101

మ. గుడులుం గోపురమండపంబులును నీకుఁ సత్రముల్ సావధుల్
దొడవుల్ లోనుగ నెన్నియో పరమభక్తుం డాచుఁగల్పింప నె
క్కుడు వెచ్చించుటఁ బాదుషాహిధనముఁ గోల్పోండోసరఁ జెఱుం
బును నీదాసుని గాసి మానుపఁ; రామా ! యార్తరత్నామణి. 102

మ. ధనముఁ రక్షణసాధనంబనియె కాదా, లక్ష్మీదేవేంద్రాడి ప్రో
తనసాయస్థితి, విప్రవత్రయకుటుంబాఁ శక్తుఁడే నిర్వహిం

- వను సంసార మకించనుండు దినమే ? భక్తాళి నిష్పచ్చరం
బను ఘోరావద కంటఁబెట్టకుము; రామా ! యార్దరతామణీ. 103
- మ. హలసంబంధము నీకు, నీయనుఁగుట్టిల్లాలెనవై దేహాకిం,
గల దంచుక విసవచ్చిననునను, నేఁ గావించెదక డెదవుం
బొలముక నాయది నీయధీన; ముదితంపుదోహదం బిచ్చి, ని
ర్మల ! పండింపవె ముక్తివంట; రఘురామా ! యార్దరతామణీ. 104
- శా. దైతేయారివి మర్త్యుఁ డెతి వని నిక ధ్యానింపడుచు గూర్చు న్రేం
గై తోచెక తన మస్సదీయ మగుకాయం బర్ధరాత్రంబు; వ
చ్చేతోబ్బంబునఁ జొచ్చి తీ వనుచు నేఁ బుటించి, నాలోన వే
లాతీతం బగుహర్ష మొందితిని; రామా ! యార్దరతామణీ. 105
- మ. భవదీయామలనామవర్ణములు నేఁ బత్రంబుపె సె రెం
డపిలంబులు యుష్మదద్భుతమనోజ్ఞాకారి భావంబుతో
నవిశేషం బగుచక్షిఁ గాంచుతటి బాష్పం బస్సదానందసం
భవ మయ్యెం బ్రతిబంధకం బకట; రామా ! యార్దరతామణీ. 106
- మ. * స్వరముల్ హల్లులు నోవ్యమల్ విడి, హరిశ్చంద్రేష్వురిత్రక నిన్క
దొరఁగావించి రచించి కొంత, యది యెందో నష్టమైపో, భవ
చ్చరితం గూర్చినకుందమాల యనుదృశ్యంబు దెలింగించి నే
మరలం బ్రతితిఁ దృప్తినొంద కిది; రామా ! యార్దరతామణీ. 107
- శా. నీనామంబు గలంతకాలము నిలం దీక్షింపుమీ నీకృతిక;
భానుండక, నీతభానుండన్, భగణముల్, పంచోరుభూతంబులుక,
గానన్ రాని మహాలయంబుతటిఁ, దద్దాధాంధకారంబునం
దైనక నామము నీది పొన్నడదు; రామా ! యార్దరతామణీ. 108
- శా. నీతోపించినరీతిఁ బ్రతితిని బున్నెంబబ్బు బాపంబునో,
నోతండ్రి ! తొలుకబృముం జదివి, యార్ద్రుల్ వల్ల నాలించియుక

పాశాంతరము.

- మ. * చరితం బాదిమచక్రవర్తిది నిరోవ్యమ్ముంగ మున్నే నినుం
దొరఁగావించి రచించి కొంత, యది యెందో నష్టమైపో, ద్వదు
త్రరవృత్తోత్తమకుందమాల రసవంతంబు దెలింగించి, బా
మలు భక్తిక కతకం చి దల్లితిని; రామా ! యార్దరతామణీ.

జేతోహ్లాదులు త్వచ్చరిత్రలు; కృపం జేకో మదీయం గృతిక,
ఖ్యాతంబుల్ గలవే, యిదే లనక; రామా! యార్తరత్నామణీ. 109

మ. జననీ! త్వాసుత! మంగళంబు; భరతా! శత్రుఘ్నండా! లక్ష్మణా!
హనుమా! యంగద! జాంబవంత! రవిపుత్రా! నీలండా! మంగళం;
బసఘస్వాంతవిభీషణా! దనుజరాజా! మంగళం; బార్తులకా
నునుపంబుట్టినశ్రీశ! మంగళము; రామా! యార్తరత్నామణీ. 110

మ. వరవడ్డాదిమహావ్యూహాబ్ధినిధు సుబ్బారాయవాణీసుధా
ర్పురఃస్మిత్రేధవత్సోత్రచేత స్వాదిప్తసిద్ధాపధా
పురసంబున్ భవహంబుఁ గ్రోతెడుజనంబుల్ నిత్యజీవంబునం
బరమానందముఁ బొంద నీ వరము; రామా! యార్తరత్నామణీ. 111

మ. శకవర్ణంబుల వేదభూతవసుభూసంఖ్యన్ దదాంగీరసక,
మకరంపున్నెలఁ గృష్ణపక్షదశమిక మందాఖ్యవారంబునం
దొకపద్యంబు రచించి, మాసమునకున్ యుష్కత్ప్రసాదబ్ధి నీ
యకలంకార్థకృతిక ముగించితిని; రామా! యార్తరత్నామణీ. 112

మ. పరమప్రీతిని మాత సీత, తన గ్రీవం బెట్టుముక్తామణీ
సరముక, ముక మరుదాత్తజుం డరసి మెచ్చండయ్యె నం చంధు; రీ
సరి, నూఱుం బదుమూఁడుపద్యమణులక సన్మూలముక జూడెనా,
హరివర్యుం డతఁ డేమిచేసెనునా? రామా! యార్తరత్నామణీ. 113

గద్యము. ఇది శ్రీపరమేశ్వరప్రసాదభూషాదితనరసకవి తాడురంధర, వంశీత
ప్రకాండపరివద్యహూకృత, “కవిశేఖర” “సూక్తిస్థానిధి” బిరుదాంకిత,
వడ్డాదిసాధువంశక్షీరసీరాకరరాకాసుధాక రాచ్చనామాత్యపాత్ర హరితన
గోత్ర, పవిత్రగుణకదంబు లక్ష్మోంబాగర్భశుక్తిముక్తాఫల సూరపరాజ ప్రధాన
తనూభవ, విబుధవిధేయ సుబ్బారాయనామధేయప్రణీత మార్తరత్నామణి
సంపూర్ణము.

శ్రీరామార్పణమస్తు.

ఆంగీరస సం. మాఘ బ ౧౦ ఆదివారము.

శ్రీ శ. ౧౯౩౩ సం. ఫిబ్రవరి నెల ౧౯ తేది, ఆదివారము.

—:అనిపెద్ది జగన్నాథశాస్త్రిగారు, కొవ్వూరు.:—

శా. శ్రీకల్లూరికులాభిశీతకరు నిస్సీమానుభావాద్భిత
శ్లోకుం గొల్పెద రాణ్ణహేంద్రనగరాస్తోకాంగ్లవిద్యాలయా
నేకచ్ఛాత్రగురుప్రసిద్ధవదు నిర్ణిద్రాంధ్రగీర్వాణశి
తాకూలంకవపాండితీమహితు వేంకటరామశాస్త్రిహ్వయున్.

చ వరగుణమండనుండు జనవంద్యవదితచరిత్రుఁ డంబికా
వరచరణారవిందనిరవద్యనిరంతరభక్తిభావసం
భరితుఁడు శబ్దశాస్త్రబలవంతుఁడు వేంకటరామశాస్త్రివా
వరమగురుండు తచ్చరణపంకజయ్యుగ్గము నాత్మఁ గొల్పెదన్.

సీ. తన మహాశబ్దశాస్త్ర జ్ఞానమహిమంబు, తనజ్యోతిషజ్ఞానధారణంబు
తనదు వేదాంత విద్యాపటిష్ఠత్వంబు, తనకున్న స్ఫుటితప్రసక్తి
తనయాంధ్రభాషావిదాంవరధర్మంబు, తనయనేకగ్రంథ దర్శనంబు
తనమహోపాధ్యాయ ఘనతరబిరుదంబు, తనయజయ్యత్వనిర్ధారణంబు
నకలదిశలను బ్రకటింపఁజాలె నార, ఘనత మీరు గుప్తార్థప్రకాశికా మ
హోత్తమగ్రంథనిర్మాణ మొనరఁజేసి, ప్రథిత కల్లూరి వేంకటరామశాస్త్రి.

మ. ఒకశాస్త్రంబునఁ బాండితీమహిమఁ బేరొందంగఁ బెక్తబ్బముల్
సకలాయాసములోర్పి సద్గురునిచ్చల్ గొల్పినన్ గాని వ
న్నెకురాఁజాలరు సర్వవిద్యల గడించెం బూర్వపుణ్యంబుమే
రకు శ్రీ వేంకటరామశాస్త్రివరుఁ డౌరా ! యెట్టిపుణ్యాత్ముఁడో !

చం. తనయులు సర్వసద్గుణివతంసులు రాజకళావిశారదుల్
తనసతి సత్పతివ్రత సుతాతిలకంబునసూయ యల్లుఁడున్
గొనములప్రోవు శిష్యు లలఘుల్ సఖులుతము బిట్టిభాగ్యవ
ర్ధనునికి సంఘటిల్లె నమరత్వము వేంకటరామశాస్త్రికిన్.

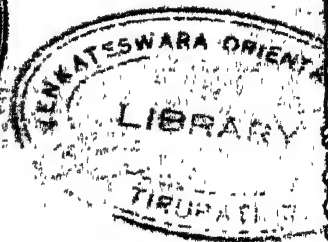
గీ. ప్రథిత కల్లూరి వేంకటరామశాస్త్రి
ముఖ్యశిష్యులు దక్షిణామూర్తిశాస్త్రి
సత్రములు నేఁబ్రశిష్యుఁడ సకలజనులు
నన్నుననిపెద్ది శ్రీజగన్నాథుఁడంగు.

శ్రీ

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపఁబడును.
(Journal of the Telugu Academy.)

సంపుటము. ౨౨	{ శ్రీ ముఖనామసంవత్సరము. మాఖఫాల్గున నూ నములు	సంచిక ౬.
-------------	--	----------



కా కి నా డ :

శ్రీకృష్ణ సూర్యరావుచే బరిషత్పత్రికార్యాలయమునఁ
బ్రకటింపఁబడినది.

చందా, పోస్టువ్యయములతో సంవత్సరమునకు రు. 3-౦-౦.

విడిసంచిక రు. ౦-౮-౦.

1934.

విషయ సూచిక.

1. ఆంధ్ర, తిద్విశిష్టత ౨౦౩-౨౧౬

కాశీభట్ట కృష్ణరాయకాశ్రిగారు.

2. అల్లసాని వెద్దనార్యుని మనుచరిత్రము ౨౧౭-౨౩౦

శేషమళ్ల అచ్యుతరావుగారు ఎం. ఏ. ఎల్. టి

3. ఆంధ్రకవులభావచిత్రములు ౨౩౧-౨౩౮

జి. జాషువాగారు.

4. గ్రంథస్వీకారము ౨౩౯-

5. నిఘంటుచరిత్రము ౨౪౩-౨౬౧

మేజేపల్లి వేంకటరమణాచార్యులుగారు.

6. న్న, మ్ము-లాగమములే ౨౬౨-౨౬౪

వర్ధుల చినసీతారామస్వామికాశ్రిగారు.

7. రాయబారము ౨౬౫-౨౬౬

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక

VENKATESWARA ORIENT.
LIEP...

కా క నా డ .

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపబడును.

సంపుటము ౨౨.

}

శ్రీముఖనామసంవత్సరము
మాఖిఫాల్గునమా సమాఖ్య

} సంఘిక ౬.

ఆంధ్ర, తద్విశిష్టత.

కాశీధట్ట కృష్ణరాయశాస్త్రిగారు, నాలుగు.

—ఆంధ్రవ్యాకరణములు—

ఇక నాంధ్రవ్యాకరణరచన మార్యసంప్రదాయబద్ధముగ నుండు నని యెఱింగితిమికదా; వ్యాకరణకర్తల నామములను వారిసూత్రములను నివరించు కొంటు తగును.

శ్లో. బార్హస్పత్యాని సర్వాణి కాణ్వం వ్యాకరణం విదన్

కరో మ్యాధర్వణం శాబ్దం సర్వలక్షణలక్షితమ్. త్రిలింగశబ్దానుశాసనమ్

శ్లో. వాక్పతిం పుష్పదంతంచ కాణ్వం సోమ మధర్వణమ్

హేమచంద్రం నమస్తృత్య వజ్రేధోక్షజఘక్ష్టికామ్.

అధోక్షజఘక్ష్టిక

శ్లో. ఆధర్వణాని కాణ్వని బార్హస్పత్యాని సంవిదన్

కాముదీ మాంక్రశబ్దానామ్ సూత్రాణిచ కరోమ్యహమ్. ఆంధ్రకాముది

కొండలు వ్యాకరణకర్త లాంధ్రవ్యాకరణకర్తలు ప్రాచీను లుండి రని ప్రాయశఃకంఠంకంకం మే మెఱుంగ మనియు ననుచున్నాము. కల్పితములే యని నిశ్చయించుచున్నాము.

క. మున్ను తెనుఁగునకు లక్షణ, మెన్నఁడు నెవ్వరును జెప్ప గేఁ జెప్పెద వి

ద్యన్నికరము మదిమెచ్చంగ, నన్నయభట్టాదికవిజనంబులకరుణన్.

ఆంధ్రభాషాపాఠశాలము—

ఎవ్వరును జెప్పలేదని చేయి త్రి కేతన చెప్పుచున్నాడు. అయిననుగా
న్నిపూర్వమాత్రము లని ఘోషించి నుదాహృతము అయినవి గలవు.

—అశౌచశాబ్దిక్యాదిప్రసంగః—

కాణ్వీః స్వపదచ్యాపిన్యాః ఔపశాబ్దిక్యావృత్తేః, కిం వా లక్షణమ్,
కింతు సంస్కృష్టశబ్దాః కేవలాంధ్రే “తిరుగు” ఇతి తద్ధర్మక్రియాయా శ్చిలా
వాచక “కలు” ఇదే వచనాంతి “తిరుగుకలి” ఇతి స్థితే, తత్ర కవర్ణలోపాత్
తిరుగలీతి కేవలసూత్రేణ జాతమ్.

—వల్లభక్షణం జ్ఞేయమ్ “తత్ర”—

హేమచంద్రః—ట స్మృతశాబ్దిక్యాం ద్విత్వ మాదేః.

వృత్తిః. ఔపశాబ్దిక్యాం వృత్తిః, శబ్దాద్యక్షరాత్ టస్య ద్విత్వం
భవతి, యథా, పట్టపగలు, నట్టపడము, చిట్టచిగురు, ఇత్యాది—

సూత్రం. ప్రతిషేధా ద్విః

వృత్తిః. నిషేధార్థేగివర్ణాదేః రాముడు, గీముడు, విభీషణుడు, గిభీ
షణుడు, ఇత్యాది.

సూ. తుచ్చార్థే డజః లు గామంత్రణే.

వృత్తిః. తుచ్చార్థే విద్యయానే గాఽపి శబ్దాదువర్ణకస్య ఆమంత్రణే
సంబుద్ధౌ లుక్ స్వాత్.

ఉ. ఓరి కేషిగా, ఓరి కుప్పిగా, ఓరి ఉపాధ్యాయిగా.

ఇ త్యధోక్షజవిరచితాయాం ఘోషికాయాం, ఔపశాబ్దిక్యాదిప్రసంగో
నామ వప్యః.

ఇత్యాది సూత్రము లెన్నియో యసమగ్రముగ నున్నవి. “తిరుగు”
నకుఁ దద్ధర్మకాలత్యేవ్యవదేశము చేయుట విమర్శము. తద్ధర్మకాల మనుసంప్ర
దాయము. పూర్వకపు లెఱుంగరు. గ్రంథములు వ్యాకరణవిషయమున లేకు
న్నను బదసంప్రదాయ మైన నెఱింగియుండరా? ఇది విమర్శము. అసమగ్ర
ముగ నల్పాల్పముగను వ్యాకరణగ్రంథము లుండనేమో కాని భారతరచనా
కాలమునఁ గలవ్యాకరణ మాంధ్రశబ్దచింతామణి యనుకొన్నను నది యిప్పు
కవిదాక నణఁగి యవతరించినది. కావునఁ గావ్యములకు వాఙ్మయమునకు నెల్ల
వాదియగు నాంధ్ర భారతమే యాదివ్యాకరణలక్ష్యగ్రంథముగ గ్రహించుట
సుఖము —

భారతము:—లాక్షణికులకు సర్వలక్షణబైనయట్లు వ్యాసునిచే భారతము రచియింపఁబడి యుండెనని యన్న నన్నియభట్టు తనభారతముమాత్ర మాంధ్రలక్షణోపలక్షకముగ రచించియుండఁడా? లక్ష్యనిధి యనియు లక్షణనిధి యనియుఁ బేర్కొన్న భారతాంగ మాంధ్రమునమాత్రము నిర్వహింపఁ బడియుండదా? భారతమునే తీరికొననేల? ఆంధ్రశబ్దచింతామణిని నాది వ్యాకరణగ్రంథముగఁ దీసికొనరాదా యని యందురేమో? ఆంధ్రశబ్దచింతామణి కర్త నన్నయయే కానిండు, కాని, యది యద్యస్తము గాక యనాద్యతమయ్యెను. బాలసరస్వతీనుండియే దానిరూప మెఱుంగుదురు. అప్పటినుండి దానిగ్రహించుట మంచిదికదా; అధర్వణుఁడు శేషగ్రంథముగ వ్రాసిన కారి కావళియు నట్లేయయ్యెను త్రిలింగశబ్దానుశాసనము నట్లేయయ్యెను. అధర్వణునికాలము తిక్కన్నకుఁ బూర్వమని వండితులు నిర్ణయించుచున్నారు. అట్టి యధర్వణునిచే రచియింపఁబడిన కారికలవాఁటికి నాంధ్రశబ్దచింతామణియుండ నవలయుండదా? కేతన యెఱుంగ నన్న నిత్యగ్రంథములు లేవని యనరాదు కదా?

ఇత నాంధ్రశబ్దచింతామణినే యాది వ్యాకరణముగ గ్రహింపుఁడనియు ననలేము. వివాదస్థమై యున్నది ఆవివాదము కొంచెము సంగ్రహింతము.

సూ. నమఃచోతః వాల్మీకీసర్వణాచార్యనుతాత్ || ఈమాత్రమున నధర్వణునిప్రసంగ మున్నది నన్నయకుఁ దరువాత నున్నయధర్వణుఁ డిందువా హరింపఁబడుటచే నాంధ్రశబ్దచింతామణి నన్నయకృతము గా నని శ్రీవీరేశలింగమువంతులుగారి వాదము.

ఈపాతము సమంజసముగ లేదని యహోబలపతి త్రోచి వైచెను. బాలసరస్వతి యు నప్పకవీతరులు ను నప్పకవిపాతమును గ్రహింపరు శ్రీవర్ధుని చిన్తనీతారామస్వమిశాస్త్రిగారును బైపాతమును గ్రహింపకయే వాదించిరి. అప్పకవిపాతమువంటి పాతము గలప్రతు లెదేని నున్నవో యెఱుంగను. కాని యాపాతమున కభావము నిర్ణయించుకారణములు మాత్ర మంత బలవంతములు గా వని తలంతును “అధర్వణకారికలయందుఁ గాని త్రిలింగశబ్దానుశాసనమునందుఁ గాని హల్లాత్రము పరమగునప్పుడు నుమ్మ పచ్చు నని చెప్పఁబడి యుండ లేదు” అని శాస్త్రిగారు వ్రాసిరి. కారిక బున్నవని యెఱుంగుదురేమో, కాని, యహోబలపతియే కారికాదూపము సరసినవాఁడగుట నాహ

అతమును బ్రహ్మంపఁ డని యెట్లనఁగలము ? త్రిలింగశబ్దానుశాసనమునఁ బ్రసక్తియే లేదు కావున హల్లతము లేదు. ఇతమాత్రమునఁ గొట్టివేయరాదు. ఆంధ్రవాఙ్మయమున హల్లతేచ్ఛక ప్రయోగములు లేవని ఋజు వగు నంతకును నప్పకవిపాఠము సమ్మతించవలసినదియే. మఱియు నీప్రస్తావన కారికలలో నెచ్చోఁ గలెనో యరయుఁడు. “ప్రయోగ శ్కరణం కవేః” అని యుండటచే నీమమా గమకార్యవైవిధ్యము చెప్పియుండవచ్చు ననియు “గరువపుచ్చురువు” మున్న గుప్రయోగములకు సూక్రించి యుండవచ్చు నని సందేహింపవచ్చును అప్పు కవి పాఠము కల్పించి యుండఁడు గదా; బాలసరస్వతి తరువాత విపులముగ వ్యాఖ్యానము చేసిన యతఁ డప్పకవియే యగుటఁ దా ననేకపాఠములఁ జూచియుండవచ్చును. “అద్యః క్రియానుభూతార్థః” మిత్యాది సూత్రమును సహోబలపతి కొట్టివైచెను. కాని తరువాతినా రనేకు లాసూత్రము కలిమికి సందేహింపరు. మఱియు నప్పకవీయసూత్రక్రమ మొకవిధముగ ను నితరచింతామణిసూత్రక్రమ మొకవిధముగ ను నుంట పాఠాంతరముల యవకాశము గల దగుటను గరువపుచ్చురువు నిలుచుటచుపి రేకలింగముపంతులుగారివాదము పునర్విచర్య మగుచున్నది.

సర్వత్రాఙ్మయత్ కార్యం ... అద్యః క్రియానుభూతార్థః, త్యాదిసూత్రముల యన్వయము నాయాంధ్ర వ్యాకరణపాఠరహస్యవ్యాసములలో వ్రాసియున్నాను. అరయుఁడు.

అశుగుచున్నాఁడు, అశుగఁగలఁడు, అశుగుదురు, అనునవి వర్తమాన భాషితద్ధర్మక్రియ లని చి తామణిలో నున్నది. చింతామణ్యధర్మణకారికావ శుల యుదయమునకుఁ బూర్వమునఁ గల యెల్లలక్షణగ్రంథములలోఁ దద్విరు ధ్ధముగ నున్నది. వేయేల ? బాలసరస్వతిపూర్వుల తద్ధర్మ మవలంబింపమి యదృశము గదా ? పదమర్యాదయే నెఱుంగరా ? నన్నయభట్టు తనచింతా మణిలోని మర్యాదలో నన్నియవపాలైన నేరికిఁ దెలుకకయుండెనా ? అవునని యన్నచోఁ జేట్లులేనిగ్రంథము లెల్ల నెట్లో ముడివెట్టవచ్చును.

శ్రీపంతులుగారివాద మన్నివిధముల నిలుచునది యగును. శ్రీవర్ధుల చిన్తనీతారామస్వామిశాస్త్రిగారి ప్రత్యుత్తరము తృప్తికరము గాదు. కానభార తమునే యాదివ్యాకరణస్థానమునఁ దీసికొనుట లగ్గు. తిక్తవాదులు నట్లేచేసిరి.

ఆంధ్రభారతము—వ్యాకరణము.

సంస్కర్తల సాహససంస్కారబలమున స్వరూప మెల్ల విరూపముగాఁజేసి

కొన్న నన్నయభారతము ప్రమాణముగఁ దీసికొనుట లాభమా? నన్నయ స్వలిఖితగ్రంథముదక్షఁ బెఱచుని మెల్లఁ దాత్కాలికసంస్థారసంపర్కము లయి ననియే కవా? ఇతఁ మూలగ్రంథము లభించుటెల్ల? శాసనభాషాయాపమును గ్రంథభాషాయాపమును నుద్దిశేసికొని యుజ్జన గొనుట మేలిమి దన, నందును సంశయములు గలవు. ఈసందేహము లీ సమయమున నవశ్యమును బ్రకటింప పలయుట నయ్యది వ్యాకరణరచనామార్గమునకుఁ దోడగునని తలంచుట నిం దుదాహరింతురు.

శాసనములఁ జెప్పువారు మహాపండితు లని ప్రమాణము లేదు. శాసనాక్షర శేఖనము సాధారణముగ సామాన్యుల పనియే యయి యుండవచ్చును. మఱియు నిందాఁకఁ బ్రకటితములయిన శాసనములలో నెన్నియో తప్ప లున్నట్లందఱుచు నెఱుంగుదురు. పానినెల్ల నిందుఁ జూప నక్కఱ లేదు. శ్రీనాథమహాకవి శ్రీ శ 1416 వసం. జనేవరి తే 14 దీని స్వయముగ రచించి వ్రాసి, సంతకముచేసి....రాతిమీఁద చెక్కించిన శాసనములోనిభాష “శిలాక్షరములుగా” నేటికిన్ని ఉన్నది. దానిలో “అరిరాయబహువశంకరుండు” అని రాజు బిరుదు పేర్కొన్నాఁడు. అందులో ఉన్న “బసువ” శబ్దము తప్పుని “బసవ” అని చమత్కరము అని పరిష్కర్తలు అనుకొనినారు. ఇట్లు రాజరాజవశేం ద్రసంచికలో రాప్రసాదేఱు శ్రీగిడుగు రామమూర్తిపంతులుగారు వ్రాసిరి. శ్రీనాథుఁ డెన్నిచేసినను సిద్ధాబత్రేయిచేయునో? శేఖరుండు ప్రమాదము పడి యుం డరాదా? శ్రీనాథుని సంతక మున్నంతమాత్రఁ బదములయాపమున కతఁడు బాధ్యుఁడా? శ్రీనాథునిచేత్రాలు గలతాళపత్రమును జూచికొని యాశేఖ రుండు చెక్కియుండరాదా? శ్రీనాథుండు “బసవ” అని వ్రాసెనను శేఖరుండు “బసువ” అని వ్రాసెనేమో? అట్లువ్రాయు దురాచారము శేఖకసామాన్యము గాదా? “ఇద్దఱు” అని వేలమాఱులు దిద్దినను నొకప్రాంతమువారు “ఇద్దురు” అనియే వ్రాయుదురు. ఒక తెలుఁగుపండితుండు “తిద్దు” అని భ్రాంతితో వ్రాయఁగా నయ్యా తిద్దు కాదది “దిద్దు” అని చెప్పిని సవరించుకొనియు సంభాషణమునఁ దిరిగి “తిద్దే” పలుకఁబడుచుండుట నాన్వయభవమున దింటిని. వినుచున్నాను. అభ్యస్తప్రమాదము లప్రయత్నసిపాతము లగును బసవ యనునది సర్వత్ర శిష్టముగ నుచ్చరిత మగుటను వ్రాతలలోఁ గొన్నింట నుండుటను బసవశబ్దమే ప్రయుక్త మని నిర్ణయింపరాదా? ఇంతకు నాయుపపాదించున దే మనఁగ శాస

నములభాష తప్పుగ నుండవచ్చు ననుటయే అనుభవసిద్ధమే గదా? శాసనము లేనివిషయమునఁ బరమప్రమాణములు? చరిత్రవిషయమున, నక్షరాకృతివిషయమున, మున్నగు సామాన్యవిషయవికాసచరిత్రకే ప్రమాణములు గాని భాషావిషయమున సంతప్రమాణములు గావు, కాని, సాజాత్యమున్న నుపకారకములగును లిఖితములఁ గొంచె మశ్రద్ధ యొక దురాచారముగ వాంఛదేశ మెల్ల వ్యాపించెను. ఇతరత్ర వ్యాపించి యు నుండెనో. “తథా లిఖిత సాతకః” అని శీఘ్రోక్తముచు నయ్యెను. పొల్లు నకారముగ నుండవలసినచోట నుత్పాశిష్టముగ వ్రాయుదురు. పొల్లుని యూహింతురు కాక హిందీలోనున్నట్లు “రామ” వ్రాసి “రామ్” అని చదువునాచార మున్న దందురా? ఇదియే సంప్రదాయమనియు నందురా? గల్లు- గనుక, రవ్వా- రవానా- ఇత్యాదులు శబ్దరూప మెఱిగిన శాస్త్రజ్ఞులును వ్రాయుచున్నారు. శాసనస్రమాణ్యము భాషావిషయమునందేదేకాధారముగ నిల్వదు. గీర్వాణవైయాకరణులు ప్రయోగములఁ జూపునపుడు శాసనప్రయోగముల నేల చూపరో? అది యు ట్లుండనిండు.

వ్రాతప్రతులును నట్లే యప్రమాణములుగ నున్నవి. శ్రీవర్ధుల చిన సీతారామస్వామిశాస్త్రిగా టిల్లు వ్రాసిరి. “కాకరపత్రి, కృష్ణకవి” స్వయముగ వ్రాసిన ప్రతి వాకులభించియున్నది.... “లీలానాప్తిచాతను, కుకలపులు గలుగుటచాతను, కుకలము గలుచు (గు) టచేతనున్ను సరిగావున్నది. గల్లు తగు వొప్పుచుం న రామచంద్రుడు, శుభశ్రీలిచ్చు మాకెప్పుడూ, నిఖిలలోకానందనియ్యమైన... ఇట్లని చప్పుంగానే, కృష్ణయూహ్వయుఁడు వ్రాశెను.”

“నండితకవి యగుకృష్ణకవి పయిరీతిని న్నాయుటనుబట్టి యాలోచింపఁ గాఁ బూర్వకాలమున నట్లు వ్రాయుచుండుటయే నిజమయిన సంప్రదాయమని విశదచుగుచున్నది” ఇత్యాదిగ శ్రీశాస్త్రిగారు హాశ్వేంద్రనలోపాఖ్యానపీఠికలో వ్రాసిరి. దీనిఁబట్టి పండితుల శేఖనక్రమమును దుష్టముగ నుండు నని తెలియుదుము కదా! చేత, చాత, చున్న, చప్పుంగ, ఆంహ్వయుఁడు, వ్రాశెను, మున్నగువనియే. శబ్దరూపము లని సాధింతురా? వచనముల నట్లున్న దందురా? పద్యవాక్యములలో నానందనియ్యమును గలదు. ఇది సంప్రదాయమగుఁగాక యపలంబనియమా? ఇట్టివిషయములఁ బూర్వపండితులు చేసిన ప్రమాణములవశ్యము గర్హ్యములు. సంస్కరింతురు, పండితక్రమముగ వచ్చి యున్న నేటిభాషరీతిమును జూచియే వ్రాయవలసివచ్చెను. కావున నేటివారి

సంస్థారమెల్ల సూటి యని నాయభిప్రాయము గాదు. అనేకవిధములఁ బరిశీలింపఁదగు ననుటయే నాయభ్యర్థనము.

(1) తనయూజ్ఞ వెలిగించును. వెలిగించుట యనఁగాఁ బ్రకాశింపఁజేయుట యనియర్థము ఇట్టి యవ్వయమున ననంతరకపులు ప్రచురముగ వాడరు.

(2) అనిసన్ — అన్నన్, అని రూపము గలదు. దీనిఁబట్టి స్వంతధాతు పులకెల్ల నిట్టిరూపము సాధింపవచ్చును

(3) పురాణములు వింటి ననేకములు అనేకములు పురాణములు వింటి ననుటకు మాటగ నున్నది. విశేషణవిశేష్యములకు నాతిదూరవ్యవధానమున్న శిష్టమే కదా? కాని సముచ్చితవస్తువులు క్రియాపదమచే వ్యవధాపితములు గావని యాంధ్రభాషాభాషణము చెప్పచున్నది.

క. అనిన విని రోమహర్షణ, తనయుం డమ్మునుల కతిముదంబున నియో

వనతుండయి గురులఁ దనహృద్యనజంబున నిలిపి కొలిచి వాగ్గణపతులకా.

భార. ఆది 75

ఇందు వేర్పడి యున్నది. 'గురులను వాగ్గణపతులనుఁ దనహృద్యనజమున నిలిపి కొలిచి, యనుటకు మాటగ నున్నది. హృద్యనజంబున 'నిలిపి' యనుననమాపక్రియ(అవ్యయము)గురుల ననుదానితో నన్వయించి "కొలిచి" యనునది వాగ్గణపతుల ననుదానితో నన్వయించి సమాధానము చేసికొన్నఁ గొండ్రుగాక. సముచ్చితము గా దనవలసివచ్చును గదా !

(4) ఏను—అయిఁ దని యర్థము. ఏను + పది = ఏఁబది యగును. ఏను + పర్వము = ఏస్పర్వము లగును గాని గనడదవాదేశము, సరళాదేశము, రాదు. అచ్చుప్రతులలోను నాదగ్గఱనున్న వ్రాతప్రతులలోను గూడ నేస్పర్వంబు లనియేయున్నది. అదిపర్వమునఁ బ్రథమాశ్వాసమున నలువదియేనవ పద్యమును మాత్ర మిరువది పాత్రములఁ జూచితిని. ఎల్లెడ నేస్పర్వంబు లనియే యున్నది. ఐదుపదు లనియు వాడుక యై యున్నది. శ్రీగిడుగు సీతావతిలావు పంతులుగారును శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారును చెప్పచుండు "మావి చారణలో ప్రాచీన గ్రంథములందు గనడదవాదేశము రావలసినచోట్ల నిత్యమై నట్లే కనబడినది. ప్రథమమీదను సంఖ్యార్థకశబ్దములమీదను తప్పక రావల సినట్లే తోచినది." అను నప్పకవీయవిమర్శనములోనివాక్య ఘోరయుండు. శ్రీ ప్రభాకరశాస్త్రిగారివాదము నిజే యని వింటిని. వీరినిర్ణయము సరియైన

దియా? సంఖ్యావాచకములను వికల్పముగ నున్నట్లు గాంతుము. ఒంటికన్ను, ఇరుతిగ, ఐదుపదిచేయు, ఒంటిపాటు, ఇరుప్రక్క, ఇరుప్రాద్దు, ఇరుచక్రి, ముక్కుంటి, ముత్తుము, ఇద్దము, ఏడుమా, నీమొదలగు వైఘంటికపదములయు వ్యవహారపదములయు రూపములం దైవ్యమున్నది. కావున నిందు ద్వైధ్యమే యని యనవలసివచ్చును, మఱియు, నీవిధానము నేరును జెప్పియుండలేదు సన్ని యకాలమున నట్టి నిత్యత్వ మందురా? ఆధారమేమి? సన్నియనుండి యెట్లున వఱకు నట్లుండి పెద్దనాదులకు మాత్రెనా? పదిగోటులు, ఒంక సోట, ఇరుదె టగులు, వేవణములు, అంతగాలము, పెద్దగాలము, ఎటవోయె, ఎడవోయె, వేసేతులు, ఇంతసలము, కొంతపడపు, ఇంతవట్టు, మన్నగు నుదాహరణముల సామాన్యము సమ్యక్సిద్ధాంతము లగునంతకును నిత్యత్వమునకు భంగమే. అనుద్దేశముగను గొన్నికల్పములు గలపడదవాద్యములుగఁ బండితసామరులలో నుచ్చితము లగుట సామాన్యము, కావునఁ, గేవలశాసనమాత్రాధారమునను లేఖకమాత్రాధారమునను నిర్ణయింప లేము. సర్వత్ర ప్రయుక్త సామాన్యసంప్ర దాయ మున్నచోఁ దెలియుదముగాక.

—అనుద్దిష్టగలపడదవలు—

చలుపు—సలుపు, చాగు—సాగు, చొక్కు—సొక్కు, చూ—సూ, చుమా—సుమా, కిట్టు—గిట్టు, కుంట—గుంట, చోడు—సోడు, ఇత్యాదులు పండితసామరసామాన్యముగను వాడుకలోనున్నవి. చివ్వంగి—సివంగి, చిటి—సిరి, చాట—సార, చాచులు—సామలు, కంత—గంత, కడచు—గడచు, కడప—గడప, కదుము—గదుము, కనుక—గనుక, కా—గా, కొంకు—గొంకు, చంక—సంక, చద్ది—సద్ది, ఇత్యాదులు వ్యవహారము నను గలదు. కావున శాసనమాత్రమున నిర్ణయింప ననువుగాదు. ఇంకను నిట్టిద్వైరూప్యముల సంప్రదాయ మబ్రముగఁ గలదు. ఇంకఁ బరిశోధకు లూరకుండవలసినదియా; సమన్వయపఱచి యొక శాసనమును జేయవచ్చు ననుటకే యంతవట్టు వ్రాసితిని. ఇంక నీగపడదవాదేశమర్యాదఁ దెలిసికొందము.

—గపడదవాదేశము—

క. పౌసఁగంబలైదుచోఁ బా, ల్పసఁగినప్రథమాంతములకయిం గదిసి కడన్
బసనగు కచట తలలమును, గపడదవ ల్లోచి నిల్చు గవిజనమిత్రా—61

అంధభాషాభూ—

ఉ సుతుఁడు గడు నేగమున, సుతుఁడుననియె, సుతుఁడు డక్కరితోడ, సుతుఁడు దండ్రీకి, సుతుఁడుచుట్టె.

వైయుదాహరణములఁ బట్టియు లక్షణముఁ బట్టియుఁ బ్రథమాః భక్తి కంఠైఁ బరమయిన కచటతపలకు 'గసడదవ' లగునని తెలియుదుము. అయినను దత్తమపదములకుఁ బరములయిన యాచ్ఛికములగు కచటతపలకే యీవిధానమేమో యచటలఁ పుదాహరణములవలనఁ బుట్టుచున్నది. కాని, వాఙ్మయమునఁ దద్విరుద్ధముగ నున్నది శ్రీవాల్మీకీ, వీరభద్రాచారి, ఇట్లుదశంబు, ఎట్టుసూచి, ఎదువోయెదు, ఇంద్రవ్రత్యక్షుఁ, మున్నగు ప్రాచీనప్రయోగములున్నవి. ఈప్రయోగము లకశబ్దము లని భావించి బ్రా శ్రీ కవిరాజు శ్రీపాదకృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు దిద్దఁబూనిరి. అశ్రమముగ నన్నింటిని దనముక్తుసూటిగ దిద్దఁదలఁచిన వేని నెట్లు సేయరాదు? పాఠపరిశీలనమేనియు లక్షణాంతరమేనియుఁ బ్రమాణముగఁ గైకొనక సంస్థానక్రియలతోఁ బ్రవేశించుట పరమసాహసము. వారియెల్లవిమర్శనము హేయము (త్యాజ్యము) నాదగుచు

ఇక నేటివిమర్శకులవాక్యము లరయుదచున్నఁ బూర్వ మెందును గసడదవాదేశము నిత్యముగ నున్నట్లు తెలియఁబడుచున్న దని యనుటఁ జాతుము. లక్షణాంతరము లేవైనఁ జెప్పనా యని ప్రశ్నించుకొందము.

క. రుచిరముగఁ బలుకుఁబిలుచుచోటను

బ్రచురఁబుగఁ బ్రథమపాఠఁ బడియుండెను

* క్షచటతపంబులపట్లను

బచరించుం గసడదపలు పరిపాటిమెయి — కావ్యాలంకారచూడామణి.

ఉ. విశ్వవిభుఁడు గడిఁది, నీరుండు సతురుండు, చతురుండు డక్కు, చొక్కులాఁడు దత్తవిదుఁడు, తత్త్వవిదుఁడు వరవిదారణశీలుండు.

లక్షణాంతరముం బట్టియుఁ బ్రథమకంఠైఁ బరమైన కచటతప లపెట్టివైనను గసడదవ లగు ననునియతనిధిఁ గాంతుము. దీనికిఁ దోడుగ వాఙ్మయమునను సుదృఢప్రయోగము లున్నవి. శ్రీవాల్మీకీ, వేదములు, మున్నగునవి. వేదము లనుప్రయోగము సాధింప 'వే' శబ్దమునఁ బ్రథమాత్వమును గల్పింపవలయును. ఈచిక్కు నెఱింగియే కాకుంబోధనావ్యయార్థధారయముల వచ్చు నని ముద్దరాజు రామన్న చెప్పవలసివచ్చెను. కాని నిత్యము

* వ్రాతపుస్తకమున నున్నట్లు వ్రాసితిని.

గా దని కూచిమంచి తిమ్మకవి నిరూపించెను చేసఱచి యని నన్నయప్రయోగము గలదు. కావ్యాలంకార చూడామణి ప్రయోగము తత్సమమునకుఁ దత్సమము పరముగాఁగ “శ్రీవాళింపఁగ” నన్నట్లు గనడదవాదేశమును జూపియున్నాఁడు. ఇట్టియంతఃపరిశీలనముననే యహోబలపతి వివిధమతములఁ దన వ్యాఖ్యానమునఁ జూపెను.

— 2 మతభేదములు —

(1) ప్రథమావిభక్తికంటఁ బరమైనకచటతప లక్షితివైనను గనడదవలగును. (ప్రాచీన మతమని యందఱును నమ్ముతఁచిరి. ప్రాచీనమతము గాదనుటకు (అంధ్రశబ్దచింతామణ్యధర్మణాదులుతప్ప) లక్షణములును లేవు) నేను, తాను లును లేవు) (2) వికృతిశబ్దముకంటఁ బరములయిన సాంస్కృతికచటతపలకు గనడదవలు గావు. (3) గనడదవాస్యః ప్రథమామాత్రాదాత్తాస్లదోన్వితైవైతే- వ్యా॥ ప్రథమామాత్రాదిత్యత్రయభాకథంచిత్ప్రథమాతుల్యనానుపిగ్రహణమ్. మాత్రశబ్దఃకారాన్నిర్ధకః, ... అత్రయభాకథంచిత్, ప్రథమాతుల్య త్వేక్షజంతత్వం, ప్రథమాసామానాధికరణ్యంచ, ప్రయోజకమ్. అప్పుడు సనియోగ, ఇప్పుడు దావచ్చోగ, ఇత్యాదీనా మధికరణార్థ త్వేఽపి, సర్వస్య స్త్రీసమస్య సులోహః, ఇతి సులోపే ప్రథమాసమత్వ ముతం, అవ్యయా దాశ్చుపః (పాణినీయమ్) ఇతిసూత్రం సర్వత్రోత్సర్గతస్యః ప్రవర్తతే ఇతిసిద్ధాంతం చానుసృత్య సర్వస్య స్త్రీసమస్య చ సులోహః ఇత్యసూత్రి॥ అహోబలపతి.

(4) మాత్రశబ్దము కేవలార్థము ఆచ్ఛికశబ్దములకంటఁ (ప్రథమ) పదము లగునాచ్ఛికపరుషములకే గనడదవ లాదేశము లగును. మొదలుగ, వాసిగ, ఇత్యాదు లుదాహరణములు. బ్ర.శ్రీ.పా. రామశాస్త్రిగారు.

(5) నవికృతిశబ్దా త్పరతః సాంస్కృతికానాం భవంతి గనడదవాః- వ్యా॥ వికృతిశబ్దాత్, సంస్కృతసమవ్యతిరిక్తశబ్దాత్ పరతః సాంస్కృతికానాం సంస్కృతశబ్దాదిగతానాం, పరుషాణాం, గనడదవా న స్యః, దొరకరుణించె, సిరిచంచలము, ... ఇత్యాదుదాహరణమ్. సంస్కృతసమాత్ పర(త)సాంస్కృతికానాంతు భవంత్యేవ. రాముఁడు—గరుణించె, ఇత్యాది సంస్కృతసమాత్పరస్య శుద్ధాంధ్రస్య తు తత్ప్రాప్తిః నిర్వివాదవచ. సత్యమువలై—ఇత్యాది, అహోబలపతి. (6) పరుషావా స్వరూపేణ ప్రథమాంతోపరిస్థితాః । కాకా సంబోధనే చాపి హ్యవ్యయే కర్తృధారయే । అచేతనార్థకే కబ్జే ఇతిశృంగారభూ

షణః (దీనివ్యాఖ్యానము (సీతారామకవి కృతము) సరిగ లేదు.) అహోబలకుం
డితీయముననిట్లుగలదు. సంస్కృతాసంస్కృతవాఙ్మేయ అథానిశేషే వికల్పః,
ఉక్తః ఉ. కొనియాడనపునె తావసమందార, కొనియాడనపునె దావసమం
దార, రామా కొనియాడెద, రామా గొనియాడెద, రామ తమాలనీల, రామ
దమాలనీల, రామ చిరంతన, రామ సిరంతన, భీతుండనైన కర్తశుని—భీతుం
డనైన గర్తశుని, పదభక్తిపటువు, పదభక్తిపటువు—

(7) కేదిదాన్వయ్య పో వ స్వాత్ = పకారమునకువకార మగును.

(8) నచప్రాసే = ప్రాసమునఁగాదు.

(9) యతౌతువా = యతియందు వికల్పము.

(10) కేదిద్వయో యికల్పత్వమ్ = రెంటువికల్పము.

(11) యతౌ సర్వత్ర కేచన = యతియందు దెల్లయెడ నగును. యతియందే
వచ్చుననియు, సంతటవచ్చునని యు నందురు

(12) ఏకృతాః పరుషాశ్చ స్యుః స్యుః తే ఆద్యపదాదిగాః
సహాగనడడాః సేఽపి కరుషాః ప్రథమాహితాత్.

(13) స్యుభిన్నా ఏవ తస్మాత్ తే వినాద్వంద్వం హారేర్వే- అధర్వ—

(14) కొన్నియెడలఁ దెనుఁగులమీఁది సాంస్కృతిక కతపలకు గదవలు
గానంబడియెడి—(ప్రాసంబుల నని యర్థము.) వీరగోపించిన—ఉ. హరి
వం ర ఆశ్వా. ఇట్లుదపంపు, నిర్వ గి ఆ. కేవణములా విజ్ఞా ప్రా. కాం.

(15) కొన్నియెడల ద్వంద్వంబునం బదంబుమీఁది చతపలకు సదవలు
గానంబడవు ఉ. అందచందములు, అని గి ఆ అప్పాచెల్లెండు- నిర్వ కి ఆ.
కండతుండములు, రామా, గ. రాకపోకలు, గం స్తం (ప్రాథవ్యాకరణము)

(బాలవ్యాకరణ ప్రాథవ్యాకరణముల విషయము చింతామణ్యాధర్వణ
ములవిషయమే యైనను సప్రయోగముగ లక్షణములఁ జూపిన క్రొత్తఁదనము
ప్రాథవ్యాకరణమున నూట గ్రహించితిమి. ఇక మిగిలినవ్యాకరణము లన్నియు
వెనుకతాళము వైచునవియుఁ గుటుంబధిరవహనక్షమము లగునవియు నగుట
విడిచితిని. కాని “ఆంధ్ర భాషానుశాసన మను సూర్యనారాయణీయవ్యాకరణ
ము తనస్వత్వముతో నున్నది. నూత్నగ్రంథ మగుటను సమకాలీన మైన దగు
టను భిన్నాభిప్రాయపరంపరాధిక్తిప్త మగుచున్నను దదభిప్రాయములు విమర్శ
నాపాత్రము లనువిషయమున నేరును బ్రతికూలురుగారు దీనిపై వజ్రయుధవి

మర్కసము పెగటుగను నడివ్వుమర్కసముగను నున్న దని పండితలోకమె
తంగియే యున్నది. ఈ వయమును విడిచి ప్రకృతమునకు వత్తును)

(16) ప్రథమమీఁద ఆచ్ఛికకరుషములకుఁ గనడదవలు బహుళముగా
నగును. ఉ రాముఁడుగదలె—రాముఁడుగదలె, ఇత్యాదులు. బహుళమను
టచేఁ గళ లయిన కొన్నిక్రియాపదముల మీఁదను అవ్యయముల మీఁదను
ఉన్నయాచ్ఛికకరుషములకుఁ గూడ నీకార్యము వైకల్పికముగ నగు ననితెలి
యినది. ఉ వత్తురువోదురు, వత్తురుపోదురు, లేదుదలఁక, లేదుతలఁప, ఆహా
పుట్టింపదె, ఆహా పుట్టింపదె; ఇత్యాదులు—

(17) ప్రథమమీఁది తత్సమపరుషములకు గనడదవలు రావు.

(18) ఏవార్థకక్తార్థకపంజోధనాంతాదులమీఁది యేపరుషములకును
గనడదవలురావు.

ఉ. తానకడంకన్, ఎక్కికడన్, చొచ్చితగన్, తల్లికృపచేసి, దాఁచ
నేలాకనకాంగి, రమ్మాచూతము, అదిగో కానఁబడియె, నిత్యాది బహుప్రయో
గములందు ప్రాసస్థానముల నీయాదేశము కనఁబడదు. (బ్ర. శ్రీ మల్లాది
సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు.)

బ్ర. శ్రీ వావిలికొలను సుబ్బారావుకంతులుగారును నీసందర్భమునఁ
బరిశ్రమముచేసి యొకపథకమును జూపిరి. ఉ క్తప్రాయ మగుట విడిచితిని.
ఇన్నిమతభేదము లున్నవి, చేస్తే చేయ్, మానితే మానే యనుసుకరమత మవ
లంబింతమా; కాక యొకఁడు ప్రమాణ మని కైకొందమా; పైమతములలో
నుసాదేయమేది, అరయుదము.

(1) ప్రాచీనమత మది కాదనలేము. కాని సంఖ్యావాచకములపైఁ
గూడ నాదేశనిత్యత్వమును సమ్మతంపలేము వాఙ్మయమునఁ బ్రాసస్థానమున
వచ్చిన ప్రయోగములు లభింపకున్నను గొన్నివ్యవహారపదములఁ బట్టియుఁ
ప్రాచీనకత్రసమవలోకనముఁ బట్టియు సంఖ్యావాచకవాదము నిల్వ దేము;
‘చౌపద, మని ఛంద శ్వాస్త్రమున నభ్యస్తమగు నీపదమున (భీమకవికాలము
నకు) నాదేశము లేదు. ఉండుచో “చౌపద”మగును. ఒండుగడ, ఒంటిపనుట,
ఎంతగుమతులు, మొదలగునవి కర్తృధారయసమాసమున కుదాహరణముగఁ
దిష్టకవి చూపియున్నాఁడు. కాని యది యు నిత్యము గాదు. ఇట్టియాదేశము
లుండుచో వ్యవహారమునను గానవచ్చెడివి. నిజముగ నున్నటు గానము.

బ్ర శ్రీ సీతావతిరావుపంతులుగారు చూపిన యుదాహరణములలోను వైవిధ్యములున్నను సమావేశపడములఁ జూపి యుండుఁ గర్తృధారయైకల్యత్వాదికమునఁ జేరు నని చెప్పఁదగును అయినను దర్శింపఁబడుచున్నవిమర్శనము నంతరము సమాలోచించుట లెస్స.

(2) వీరల్లోపించిన, ఇట్లు దశంబు, మున్నగు ప్రయోగములును, లక్షణాంతరములును, చొప్పులఁజూ దత్త్వముఁ డనుప్రయోగమును, శాసనభాషా సంప్రదాయమును, సంస్కృతమునకుఁ బాదేశమును జెప్పుచున్నవి.

(3) చాలమంది సమ్మతించిరి. కాని పూర్వవరముల నాచ్ఛికము లుండఁ దగునని కొందఱుతము.

(4) వ్యాఖ్యానవిషయమునఁ గొంతభాగము గ్రంథనిజాభిప్రాయమై యున్నది. (5) పెంపువరీక్షింపఁజేసెననులు, బాధకములే యగుచున్నవి.

(6) ముద్దరాజు రామన్న మున్నగువారంగీకరించిరి సమాసాంతర్గత కార్యములఁ బేర్చియునుఁ గొంతపరిశోధనమును చెల్పుచున్నారు. అహోబలవతి, అధర్వణుఁడు, మున్నగులాక్షణికులు సమ్మతించిరి ఎంతగురుతులు, ఒండుగడ, ఇత్యాదు యుదాహరణములు.

(7) నుండి (11), ఈమతములు కాకదంతపరీక్షలోనివి. యతియందు వచ్చునని యేసంప్రదాయముఁ బట్టిచెప్పిరి; ఇట్లుచెప్పచో ముక్తకొక శాస్త్రము వుట్టును. ఇహదంతప్రథమలపై వచ్చినకచతలకు గనదలగును. అనియుఁ జెప్పవచ్చును. (12-14) ఉక్తప్రాయములే యగును. (15) వివాదము లేదు. (16) అచ్ఛికత్వము విశేషము. (17) (2) అధిక్షిప్తప్రాయ మగుచున్నది

(18) చింతామణిమయూఖములో బండితులు వాదించిరి. ఏనవిదవ, అని సరిచేసికొనిరి ఈమతమును గొందఱు నిందించిరి. లక్షణాంతరములును నహోబలవతియుఁ గావ్యాలంకారమాడామణియు (సాతాంతరపక్షమున) సంబోధనమున నాదేశమును సమ్మతించ నిషేధించువా రేరుచులేరు.

మతభేదము లెన్నియైన ననుసరించువిషయమున నందఱుకును సంశయముగ నే యున్నది. కావున సమాధానమునకై యత్నింతము.

—సమాధానము—

పూర్వమునుండియు గనడదవల యాచార మెట్లున్నది; శాసనములే

ట్లున్నవి; నీనిఁ దడవి నినిర్ణయమునకు వత్తముగాక. చింతామణిధర్మణకారిక
లను దటస్థముగనుంచి విమర్శింతురు.

ప్రథమా : భక్తికంటఁ బరమాలయిన కచటతపలు గనడదవ లగునను
సూత్రమర్యాదయే యాంధ్రభాషాభూషణమునను గావ్యాలంకారచూడామ
ణిని మున్నగువానిను దృష్ట మగుచున్నది. నిత్యమా వికల్పమా యని నిర్ణయ
ముగఁ జెప్పలేదు ఆచ్చికములా యితరములా యని సందేహించుటయులేదు
ఉదాహరణములలోనొక సంప్రదాయముసిద్ధమగుచున్నది “చేసఱచికించు”నని
నన్నయప్రయోగమును “నిట్లు దమ”బను త్కిన్వక్రయోగమును “వేవణము”లను
“కేతన్వక్రయోగమును “నిందువత్సక్షమయి, రాశాశ్రయుల్లుదిభువన, పాపం
బుదమకు, బిగుసోటు, మున్నగు యుద్ధమల్లశాసన్వక్రయోగములును-వీరల్లో
పించిన, పెంపువర్షింపమె, మున్నగు నట్లుక“పూర్వవక్రయోగములును నర
యంగఁ బ్రథమాభిభక్తికంటఁ బరమాలయిన కచటతప లవెట్టివయినను గనడ
దవ లగుననుసూత్రమే బలపడుచున్నది కాని నిత్యమా యనుసందేహము
తీతదు. లక్షణములలో నిత్య మని కాని వికల్ప మని కాని చెప్పలేదు నేనుఁ
దాను ననుకల్పములను వేటుసేయలేదు. ఏయదిపడిగియెద నని త్కిన్నగారి
ప్రయోగముచు గలదు. ‘ఏ’ యనవలయు నని యనునది నిరాకరము పాతాం
తరములఁ జూడక దిద్దుట కొంత గాపానమే. ఇట్లుదపంబు, ఇట్లుదబంబు, అని
చింతామణియూభములో బ్రహ్మ శ్రీ వేంకటరాయశాస్త్రిగారు దిద్దిరి.
ఇట్లును కవిరాజుగారు భక్తిదపంబునుచున్నవారు. అశ్రమభాషాసంప్రదాయా
వలోకన మనర్థకము గాదా; ప్రయోగవైవిధ్య మున్నను నాంధ్రకల్పదంతా
మణి యిట్లు సూత్రమివలె; అందే సమాధానము గలదా?

నూ. గనడదవా స్ఫుః ప్రథమాచా త్రా దాత్తాస్తదో స్విన్నై వై శే-
ఈసూత్రము వచ్చినసందర్భము నిత్యవిధానములోనిది కాను మఱియు నిత్య
మట చెప్పఁదలంచుచో నిత్యకదము ప్రయోగించుట యాచార మయ్యెను.
గనడదవాదేశము నిత్య మని చెప్పఁదు. పాతక్రమమును భిన్నముగ నున్నది.
బాలసరస్వ త్యవళాబలవతిన్మసింహులపాత మొకతెఱంగును నట్లుకవిపాతము
వేటొక తెఱంగును నై యున్నది. అయినను వత్సంధిప్రకరణమున నియ్యది
వికల్పస్థానమున నున్నది. వికల్ప మనియుఁ జెప్పు లేదు.

అల్లసాని పెద్దనాధ్యుని మనుచరిత్రము.

ఊకుమల్ల అచ్యుతరావుగారు, ఎం ఏ , రాజమహేంద్రవరము.

మనోరమకథను మనుచరిత్రకథాసంవిధానమునఁ జక్కఁగా నిమిషమే దని యు, మాతృకయందున్నదానినిఁ గౌతమార్పి సీతిబాహ్యముగఁ బెద్దన చేసినాఁడనియు శ్రీశాస్త్రిగారియభిప్రాయము.

మాతృకయందు మనోరమ తననెచ్చెలులకు గోగవిముక్తలగఁ జేయు మని య్రోచిని వివాహమునకు ముందుగానే తండ్రిసమక్షమున నడిగినది. పెద్దనాధ్యునిగ్రంథము దామెపాణిగ్రహణానంతరమునఁ బతితో నేకాంతముగా నున్నసమయమునఁ దననాథుని వేఁడకొనినట్లున్నది. వివాహమునకుఁ బూర్వమున నున్నదానిని వివాహానంతరమున గర్భాభాసపుగదియొద్దకు మార్పుట కేవల మనాచిత్యమనియు సీతిబాహ్యమనియు నింకేమేము వదిలరానంత దూష్యముగ శ్రీశాస్త్రిగారు భావించినారు తం. పెరుమాళ్ళయ్యగారిచూర్పు సరసముగాను, నుచితముగాను నున్న దని యభిప్రాయపడినారు. కావున విమర్శనవిశారదు లగు నిర్వహణముహాపండితు లీవిషయమున భిన్నాభిప్రాయములై యున్నారు ఔచిత్యానాచిత్యనిర్ణయములలో ముఖ్యముగా “రోకో భిన్న రుచిః” యను న్యాయము ప్రాయశః అంగీకరింపవలసియున్నది. మనోరమ తనవివాహమునకుఁ బూర్వము తండ్రిసమక్షమున నొకవరతుగా నమలుట యుచితమా? లేక వివాహానంతరము సతీకతు లేకశయ్యాగతులయి యున్నప్పుడేకాంతముగా వేఁడకొనుట యుచితమా? ఇది దాండుత్యభర్తృత్వభర్తృసమన్య. వివాహమునకుఁ బూర్వ మామె కన్య. వివాహానంతర మామె సహాధ యగును కన్యాదళలో నుండఁగాఁ గాంగలభర్తను వరతుగాఁ జూచి వేఁడకొలుగాఁ గాని యాచించుట న్యాయమా? సహాధాదళయందుండి యగ్నిసాక్షికముగఁ బాణిగ్రహణము చేసికొనిన భర్తను బతిభూలుట న్యాయమా? చెలికత్తెల దుర్లభ తొలఁగించుట వివాహమున కొకవరతుగ నిర్ణయించి కన్య వరుని బరిణయము చేసికొనుట యుచితమా? లేక వివాహానంతరమున వార నెయ్యమున భర్తను దద్దరముఁ గోరుట యుచితమా? ఏది ముఖ్యముగా భీరుత్వమునఁ గన్యాసాశీల్యము నెక్కువగఁ బ్రతిపాదించుచున్నది? ఈ ప్రశ్నయ నుకు మారవిషయమును శ్రీశాస్త్రిగారు రసికత యెఱుంగని మూర్ఖునివలెఁ గన్తుక

కష్టభాగముల విమర్శించిరి. మూలపదములు భిన్నములు నేకాంతశయ్యను సమావిష్టులైనపుడు వత్సి భర్తతో సంప్రదింపఁగూడ దనియ నట్లు ముచ్చటిం చుట వెలయాలినదన మనియు శ్రీశాస్త్రిగారి మతము గర్భాభానకాలమున మనోరమ తనచెలికత్తెలవిషయము లోఁ గుండుచున్న దానిమును వాఘనికొఁ దెల్పి దుఃఖమును నివారించునయెడలఁ దనకు సౌఖ్య మెల్లం దని స్వరోచి కడఁ దలపోసికొనెను. ఇట్లు చెప్పట అంకులాఁడితనమును సూచి చుచున్న దని శ్రీశాస్త్రిగారు నిందించిరి. మనోరమ చెప్పినమాటలలో “నాకెక్కడి సౌ ఖ్యము” అని యున్నది ఇక్కడ “సౌఖ్యము” అనుమాటకు “సురతసౌఖ్యము” అని యొకవివరీతార్థమును జేసికొని శ్రీశాస్త్రిగారు భ్రమపడినా రని తోచు చున్నది. మనోరమ స్వరుచిని వివాహముచేసికొనుట కేలము మదనకేళిసౌ ఖ్యముకొఱకేనా ? ఇం కేమయిన సితరసౌఖ్యముల కొఱకా ? ప్రపంచములో స్త్రీలును బురుషులును బరస్పరము వివాహమునకుట “సూక్ష్మేంద్రియసుఖము కొఱకేనా ?” (ఇది శ్రీశాస్త్రిగారివాక్యమే!) శ్రీశాస్త్రిగారి ప్రాంతలఁబట్టి వారి యభిప్రాయ మదియే యని నిర్ణయించవలసినచ్చినది. గృహస్థధర్మముల గుఱించి యిట్లశీలముగ నాలోచించుట శ్రీశాస్త్రిగారి కెంతమాత్రముఁ దగిన దికాదు.

ఇంతవఱకు శ్రీశాస్త్రిగారి గ్రంథముందలి రసమును గుఱించియు నీతిని గుఱించియు వ్రాసిన విమర్శనమును యథార్థముగను సహేతుకముగను ఖండన మండనరూపముగఁ బ్రత్యుత్తర మొసంగితిని. ఇంకసామాన్యజ్ఞానము గలయెన్న దాదులకు మనుచరిత్రమునందలి రసవిశేషముల గుఱించియు, నీతిప్రాభవము ను గుఱించియు నెట్టియభిప్రాయము లున్నవో యెంచిచూతము. సామాన్య ముగి నాంధ్రుఁడు యువకుఁడైనను వృద్ధుఁడైనను మనుచరిత్రమును జదువుట కేల యభిలషించును ?

అగ్రంథమం దేవిషయ మాతనిమనోద్బుధి వాకిర్పించును ? నేనెఱింగిన యంతమట్టుకు మనుచరిత్రను జదివినచో రందఱు సామాన్యముగ నరూఢినీ ప్రవరాఘ్నుల యువాఖ్యానమును గుఱించియే యెక్కువ యభిమానముఁ గనఁ బఱచుచుండిరి. మొదటిమూఁడాశ్వాసములు ముగిసినతరువాత పైకథనంతను గావించిత్రముగఁ జూచినవారే మెండు. ఇట్లేక దేశముగాఁ జదువుటకుఁ గారణ మేమి ? నిజమో యబద్ధమో గాని సామాన్యజనుల నమ్మకము, ఈకథయందలి

సార మంతయు వరూధినీప్రవరుల యుపాఖ్యానమునందే యున్నదినియుఁ దక్షిణ భాగ మంతయు, రసోత్సేకము గలుగఁజేయు శేని నల్లీబంధ గుఱియుఁ బెద్దనార్యుఁడు తనలోకో తరకావ్యప్రజ్ఞ సంతయు నీయుపాఖ్యానమునందే చూపించె ననియు వారినమ్మకము. కావునఁ బెద్దనార్యుని కావ్యక్షతివృత్తి యీయుపాఖ్యానమున నిలిచియున్నది. ఈ భాగము రసమునందాను నీతియందును జెడినయెడలఁ బెద్దనార్యుఁడు తలయెత్తుటకు వేతె యవకాశముండదు.

ఈయుపాఖ్యానమునందు ముఖ్యముగ శృంగారరసము ప్రకటితము. నీతియుఁ దల్పింబంధిక మె. ఈకథను రెండదృశ్యములుగా వేరుపఱుపవచ్చును; మొదటిది వరూధినీప్రవరులదృశ్యము; రెండవది వరూధినీచూయాప్రవరుల దృశ్యము. రెండుదృశ్యములునొకసూత్రముననే యున్నాననుటయులే, పైకి భిన్న ప్రకృతుల గోచరింపుచున్నను, నిజముగా మొదటిదృశ్యముయొక్క ఫలితమే రెండవది యని నిశ్చయింపవచ్చును.

మొదటిదృశ్యమునఁ బ్రవరుఁడు శ్రోత్రియబ్రాహ్మణుఁడు, కొండాకతా రణవశమున వరూధిని యనునపురసకంటఁ బడెను. ఆదివ్యవేశ్యాంగన యాయందమైన బ్రాహ్మణకుమారునిఁ జూచి మోహించి తనతోఁ ద్రాసకుఁడు గానుండుమని పరిపరివిధములఁ బ్రార్థించెను ఏకపత్నిప్రతుం డగునాబ్రాహ్మణుఁ డందుల కియ్యకొనక తుదకు నగ్నిదేవుని సాహాయ్యమున నామెనుండి తప్పించుకొని యింటికిఁజేరెను.

రెండవదృశ్యమున నీకామాంధురా లగువరూధినిని నామెచేఁ బూర్వము నిరాకరింపఁబడిన యొకగంధర్వుఁడు ప్రవర వేషమునఁ జేరి యామెకోరికఁ దీర్చి తానును సంతృప్తుఁడయ్యెను.

కాఁబట్టి యీకథయందు శృంగారరసప్రవాహమును నీతిప్రతీరము నవినాభావసంబంధమున నన్యోన్యము ననుసంధించియే యున్నది. ఇచ్చట శృంగారరసము నీత్యుద్బోధకమూ లేక దుర్మీతిబోధకమూ ? అనుప్రశ్నకు నిజ ప్రవరునికథను మూయాప్రవరునికథను మనము తారతమ్యముగఁ బరీక్షించినఁ దెల్లమగును. నిజప్రవరునికథ నీత్యుద్బోధక మని, యొక్కబ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగా రు తప్పఁ బ్రపంచ మంతయు నంగీకరించియే యున్నది. మూయాప్రవరునిచ రిత్ర మెంతవఱకు నీతిబోధకమో నిర్ణయింపవలసియున్నది. మఱియునుఁ బెద్ద

నాద్యుఁ డీరెండుదృశ్యములలో దేనియందుఁ దనయభిమానము నెక్కువగఁజూపించెనో యదియు గుఱితింపఁదగినదే !

వరూధిసీనిజప్రవరులకథను సుమారు రెండున్నరయాశ్వాసములకుఁ బెంచి సుమారు నూటయిరువదిగద్యపద్యములకు విస్తరించెను. వరూధిసీమా యాప్రవరులచరిత్రను సుమా రేఁబదిపద్యములలో సంక్షేపముగ చూపించెను. గ్రంథవిస్తర మొకయభిమానసూచక మైన యెడలఁ బెన్పనాద్యుఁడు నిజప్రవరుని వృత్తాంతమందే తనయప్రతిహానవిజృంభణశక్తియు నిరతిశయశీలప్రతిస్థాపక రక్తియుఁ జూపింపఁదలంచె నని యూహింపవచ్చును.

దివ్యవారాంగన యాసుందరగాత్రుఁ డగుశ్రోత్రియునిఁ జూచిన వెంటనే మదనారత్యై కొంచెము సేపు భావగర్భితముగా భావించి యాతనివంకఁ బ్రత్య నురక్తిపాడచూపమిఁ దనమనోభావ మంతయు వెడలఁగ్రక్కెను. “నిష్ఠిముదాప నేల.....” అయిన నాశిష్టాచారసంపన్నుఁ డనేకవిధముల నామెబుద్ధి మరల్ప బోధించెను గాని యంతకంతకు నామెయందు మదనానల మగ్గుల నై కామోద్రేకమున నామె యాతనిం బైకొననుంకించి బలాత్కారముగఁ గాంగిలిం చెను. అప్పు డాభూసురుఁ డోరమో మిడి కరాంగుళాగ్రమాత్రమున నామె భుజముల నంటి యామెను ద్రోసివేసెను అట్లైననామె యింపుకైనను జంకక దీనస్వరమున నేడ్చుచుఁ గారుణ్యముఁ జూపు మని యనేకవిధముల బతిమా లెను. తుద కామెయ్యున్న తప్రలాపచేష్టల సహింపనేరక హవ్యవాహుని వేడి యాదేవునిసహాయమునఁ బ్రవరుఁ డిల్లుచేరెను. ఈదృశ్య మంతయు బహురస వంతముగ వర్ణింపఁబడినది. ప్రవరుఁడు తొలుతఁ జెప్పినమాటలు నిలుపుకొ నెను. “బ్రాహ్మణుఁ డింద్రియవశగతి జిహ్వచరణైకసపుణచిత్తజనిశితాజిహ్వగ ములపాలై యెడు బ్రహ్మనందాదిరాజ్యకదపీచ్యుతుఁ డై” కావునఁ బ్రవరుఁడు తనబ్రహ్మభివత్సము నిర్వక్రవైదికకర్తృవరాశ్రమమున నిలుపుకొనఁగలిగెను.

వరూధిసీమాత్రము చెఱకుఁబలుకానికఱకుటమ్ములఁ దూలి విరహరత్యై యున్నాదినివోలె దుఃఖాభిలో బూరలుచుండెను. బ్రహ్మనందభరితుఁ డగుప్రవ రుఁడు శాంతచిత్తుఁడై స్వగృహమున వఱలుచుండెను. ఇంక నాకాముకురాలి యవస్థ నెల్లు పాపవలసియున్నది. ఆమె ప్రవరునికొఱ కేడ్చుచుఁ జావవలసి నదేనా ? ప్రవరుఁ డామెతోడ సంగతియొనర్చుట యసంభావ్యముగదా ! ము ల్లోకములు కల్లోలమున మునింగినను నానిగ్లోఁగఁ డగుబ్రాహ్మణుఁ డియ్యకొ

నడు. కావున నానిరహిణి యగువరూఢినికి గత్యంతరముఁ జూపవలసియున్నది. ఆమెయైంద్రియకభోగయుత కాముకత్వమున కనుగుణసాఫల్యము కలుగఁజేయవలెను. అట్టిసాఫల్యముఁ మాయాద్రవ్యనిమూలమునఁ జేకూరినది. ఇంద్రియభోగపరాయణురాలికి నింద్రియైకసుఖచ్ఛాసారపారగుండేతగినవాఁడు. ఇదియే కావ్యన్యాయము (Poetic Justice) కాఁబట్టి వరూఢిసీత్రవరులకథ సీత్యుద్బోధకము, వరూఢిసీత్రాయాద్రవ్యవరులకథ యవినీతినిరోధకము. సీతీత్రబోధము నవినీతినిరోధము నీరెండును గాఢ్యేందిరయొక్క ధర్మైకచరణమునందలి యాకృతిద్యయమే !

కథాఫలితము సీతిదాయకము కావచ్చును. గాని యందలిసంభోగాదివర్ణనలు సీతిదాయకములూ? యని ప్రశ్నింపవచ్చును. రత్యుపరతివర్ణనలు యువకులమనములలో సురతేచ్చును గలుగఁజేయవచ్చునను సంశయ న్యాయమైనదే, గాని, యీదుర్గతి యొక్క పెద్దనార్యునకే పట్టలేదు. ఆకాలపు పెద్ద కవిశ్వులు లందఱు కొద్దిగనో గొప్పగనో యీదుష్టవర్ణనలు చేసినవారే? కృష్ణదేవరాయలు రామరాజసూక్ష్మము సూరనార్యుఁడు భూర్జుటి కుమారభూర్జుటి మున్నగు వారు సంభోగవర్ణనము చేసినవారే. వీరిగ్రంథములను బహిష్కరించినయెడల నాంధ్రవాఙ్మయములోని మేలైనరత్నముల నిరసించి గులకర్నాళ్లను దాచుకొనినట్లుగు. ఆనాటికప్పుడే కాదు, తత్పూర్వపువారును గూడఁ గొంతమంది సంభోగవర్ణనము చేయుటకు జంకలేదు. పండ్లొడవశతాబ్దపు కవిగ్రామణి యగు నన్నెచోడుఁడు తన “కుమారసంధవములో” పారవ్రతిపరమేశ్వర సంభోగము వర్ణించినాఁడు. ఇంతకంటె నెక్కువ నిదర్శనము కావలెనా? కాఁబట్టి గీర్వాణ కావ్యసంప్రదాయములంబట్టి యీదృగ్విధములగువర్ణనలుకవిసమయములుగాఁ బరిగణింపఁబడినవి. ఇట్టిసందర్భములొక పెద్దనార్యు నొక్కనినే చూయుట న్యాయమా? ఆతనిగ్రంథము త్యజించుట లాభకరమా? ఈనాటి కావ్యరుద్రుని బట్టి మతొకయుపాయము నాలోచింపవలెను. ఆంగ్లేయవాఙ్మయములో మేక్సిన్సయరువంటి మహాకవియు సీచశృంగారవర్ణనలకుఁ బాటుపడినాఁడు. అతనిసమకాలీనులసంగతి చెప్పనే యవసరములేదు. వారు బొత్తిగాఁ బచ్చిశృంగారమే వర్ణించిరి. కాని యీనాటికప్పులందఱు నాంగ్లవాఙ్మయచరిత్రములో సారస్వత కిరీటధారులు. వారి గ్రంథములయందు తప్ప నితరత్ర యాంగ్లేయకవితారసమున కింపైనరుచి లేదు. ఆకారణమున నిటీవల నాంగ్లేయపండితులు సీచశృంగార

గారరసవర్ణనాదికభాగములను విలోపింపఁజేసి మిగిలిన రసభాగములనే సామాన్యజనావళికిఁ బఠనీయగ్రంథములుగా ముద్రింపించుచున్నారు. ఈవిధముగ ముద్రితములైన గ్రంథములకు (Bowdlerised editions) “పాడ్లరైజునుంపాదకీయము” అని పేరు. అవిధముగ మనయాంధ్రప్రబంధములను గూడఁ బరిశోధించి యవతీయువకతనార్హములుగఁ జేయవలసియున్నది. ఈపనిని బ్రహ్మశ్రీ బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిగారు మున్నగు వారు పూనుకొనిన నాంధ్రలోకమునకు శాశ్వతముగ మేలొనర్చినవారగుదురు.

iii. పాత్రపోషణము.

నీతిరసవిచారణమం దెట్లీవిమర్శనదోషములు శ్రీశాస్త్రులువారు చేసిరో పాత్రోచిత్యవిచారణమందు నట్టిదోషములే వారు కావించిరి. అందులకుఁ గారణము కూడ వెనుక సూచించినదే ! అనఁగాఁ బాత్రోచితవాక్యములను గవి యభిప్రాయములుగఁ బరిగణించుట. ఈదోషము విమర్శిగారివ్యాసమునఁ బలుతావులఁ గాన్పించుచున్నది.

ఈకావ్యమందలి ప్రథమనాయకుఁ డగుప్రవరునిఁగూర్చి విమర్శిగారు వ్రాసినవిషయములను గమనింపుడు. “వరూధినిసఖులమాటలలోఁ బెట్టి ప్రవరుండు గోల యని కవి యీక్రిందరీతినిఁ దేల్చినాడు. “విప్రవరుండు గోలయుఁ బాలుఁడుఁ గాన నప్పటికిఁ బైఁబడఁ గొంకెను” అనిచ్రాసెను. “అథముండు బేలయుఁ గావుననే ప్రవరుఁ డనన్యకాంతయుఁ దరుణియు నగువరూధినితో భోగింపక వెడలిపోయినాఁడని పెద్దన తేల్చినాడు” ఈవాక్యము లన్నియు శ్రీశాస్త్రిగారి విమర్శననుండి యెత్తివ్రాయఁబడినవే. ఈమాటలనుబట్టి శ్రీశాస్త్రిగారికిఁ బ్రవరునియొక్క శీలమునుగుఱించియు, జ్ఞానమునుగుఱించియు, వైరాగ్యమునుగుఱించియు, నెట్టివిచరీతాభిప్రాయములు కలిగినవో తెల్లమగుచున్నవి.

వరూధినిచెలికత్తెలు ప్రవరుని గుఱించి యాడినమాటలు ప్రవరునిగుఱించి కవికిఁ గలిగిన యభిప్రాయము లనియే వీరు నమ్మినారు. వరూధిని విరహముల వివణ్ణయై యున్నప్పు డామెచెలికత్తె లామె నోదార్పుటకుఁ జెప్పిన “పాలుఁడు గోల” యను మాటలను బట్టి ప్రవరుండు పాలుఁడనియు గోల యనియు శ్రీశాస్త్రిగారు రూపించి పెద్దన్న యట్టిబేలను నాయకునిగఁ జేసి నని యాక్షేపించిరి. ఈమాట లాడినస్త్రీలు భోగస్త్రీలు, ఆభోగస్త్రీలు తమచెలి యగు వరూధిని దిరస్థురించి కొంచెమైనను లక్ష్యముచేయక వెడలిపోయిన బ్రాహ్మ

శోత్తమునిఁ జూచి యాడినమాటలు, నిరసనపూర్వములును నిందాగర్భితము
 లును గోపన్నుఁ దినుచకములు నయియుండును గదా ! అప్పుడు వారు మృ
 దువుగ బాలుఁడు గోల యల చెప్పి ముడిది గాని లేక మృదుత్వములేప్పి పేడి
 యనియు నపుంపకుండనియు దీనిభావమునఁ దెగవారిచో నామాటలను
 శ్రీశాస్త్రిగారు వ్యతిరేకించి దీనిని గాఢముగాఁ జేసివాఁడని
 ఖండితముగఁ జెప్పఁజూచుచున్నాఁడని యా మాటలెక్కినదర్భములో నెవరిచేతఁ
 బలుకఁబడినచో హాసితో నెవరెఱుకఁ దిజ మునదో యని పూర్వాపరములు
 విచారణచేసి యుండవలగదా !

ప్రవరునిశీల మెట్టిదియో మనుచరిత్రయందు స్పష్టముగా నిరూపింపఁ
 బడినది. ప్రవరుఁడు పిన నమస్సువాఁడగు బ్రాహ్మశోత్తముఁడు, నిత్యవైదికసం
 పత్తి కలవాఁడు, ఏకపత్నివ్రతుఁడు, భేదభయము నోనీ నపత్నికముగా యజ్ఞ
 యాగములను జేసి సోమయాజి యగు యజ్ఞపితృని నివాండు. నిత్యము నరు
 ణోదయకాలమునఁ దాను శిష్యులలో గంగకుఁ బోయి స్నానముచేసి సంధ్యా
 వందనాదికృత్యములు దీర్చికొని యార్యనమస్కారములు చేసి సమిత్తునుమాదు
 లను సేకరించి యగ్నిహోత్రముల ననవగతముఁ జేయుచుండెను. ఆతనిశీలము
 కులము, శమము, దమము మొదలగునవి చూచి యానందించి యేరాజైన
 నేమి యుచున్ననను బుచ్చుకొనెనువాఁడు కాఁడు. తనమాన్యక్షేత్రములమూ
 లముగఁ జూచుచుండెను. తల్లిదండ్రులు నశించితై పుత్రునివలన నిత్యసేవాస
 న్నానమును బొందుచుండిరి. ఇంటి కెంతయంది యతిధ్యభ్యాగతులు వచ్చినను
 ప్రవరునిభార్య నిరువు విరామములు లేక రేయుంబవల్లు వంటలుచేసి మృష్టా
 న్నబహుధత్యులతో నన్నపూర్ణవలె వారిని దృష్టిపఱుచుచుండెను. ఇట్టి
 రీతిగా దైవదీనజీవితచార్గమును నడుపుచు బంధుమిత్రరాజపోషకులచే మన్న
 నలను బొందినప్రవరుఁడు బేలయా గోలయా బాలుఁడా లేక లోకవ్యవహార
 ములను యోగ్యతా యోగ్యతలనుగుణావగుణములను బుణ్యపాపములను గుర్తె
 టింగినవాఁడా? ఇట్టిమహాపురుషుఁడు తనయూరిలో జీవయాత్రగడపుచుండఁగా
 నాయూరిజార కామిను లతనిచక్కఁదనముఁ జూచి మోహించినను నాతనివై
 రాగ్యమున నిష్ఫలమనోరథతై మధుకరాంగనలకుఁ బూచినసంపెంగపొలు
 పెట్లొందునో యట్లే మనోవ్యథ పొందుచుండిరంట. కాబట్టి ప్రవరునివృత్తాం
 తయంతయు మనము సాకల్యముగఁ జూచినయెడల నామహాపురుషుఁడు లేత

వయస్సువాఁడైనను, మిక్కిలి చక్కనివాఁడైనను, మహాజ్ఞాని యనియు ననవరత వైదికకర్తాదుఁడైనను, నేకపత్నీవ్రతుఁడనియు, సంపన్నగృహస్థనియు శాశ్వతమానసికనైతికమగు సునిశ్చిని యనియుఁ దెలియవచ్చుచున్నది. ఇట్టి తేజోవిరాజిని శ్రీశాస్త్రిగారు గోల యనియు బేల యనియు బాలుఁడనియుఁ గవియే చెప్పినట్లు ప్రసిద్ధి నొందితే తెలియఁదగినది !

ఈప్రవరునిగుఱించియే శ్రీశాస్త్రిగారు రాక్షేపించినమఱియొకవిషయము నాలోచింతము. “కవి ప్రవరుని నిరూపించుచు చెప్పెఁగాని వానివేషవర్ణనమాత్రము మరల శృంగారపురుషునిగా నొనరించె. శ్రోత్రియునకుండు లలాటచుందలి మృత్తిక, ధవళధవళము లగుజన్మిదములు, స్థిరమింజె కొంచెము చెప్పి యాపై నిట్లు శృంగారవేషమును నిర్దేశించెఁ గనుఁచు చెప్పుటకు లందు మణికుండలములు, అరుణాంశుకోర్తరియలు, రాక్షసబాధనామొక కట్టు, అనితంబవిలంబకునకచగ్రంథి యిత్యాదు లున్నట్లు వర్ణించెను. ఈ వేషమంతయు, శాంతచిత్తుఁడగు విరాగియు నగుప్రవరుని కనవసర మనియు, శృంగారపురుషునికే తగియున్న దనియు శ్రీశాస్త్రిగారు రభిప్రాయపడి ప్రవరుని వేషము వైష్ణవస్వాముల వేషముగా నభివర్ణింపఁబడిన దని, వాక్రుచ్చిరి. ఇందలి యథార్థము నించుక గమనింతము. ఆకాలమునాటి వైదికబ్రాహ్మణయువకుల వేష మెట్లుండెనో మఱియొకకవి వర్ణించినసందర్భమును జూచిన మన కది తెలియఁగలదు. శ్రీనాథుని ‘శివరాత్రిమాహాత్యము’లోఁ గథానాయకుఁడగు బ్రాహ్మణకుమారు నాకారవర్ణనను జూడుఁడు.

“నరిగొన్న వెలికట్టుజన్మిదములతోడ గత్నాలతారహారముధరించి”

ఇందలి వేషవర్ణనకుఁ బెద్దన్నయ దలిగర్జనకుఁ గొంచెనైనను భేదము గాన్పింపదు. శ్రీనాథుండు వర్ణించిన బ్రాహ్మణకుమారుండు స్వార్థ మణిము లోనివాఁడు కాని వైష్ణవమతములోనివాఁడు కాఁడు అందుచే నాకాలపు వైదికకులారచారవర్త లగుబ్రాహ్మణకుమారు లెవ్వరై న నట్టివేషమునే యనుకరించి తని చెప్పవచ్చును. ఇంతయేల, మొన్న మొన్నటి వఱకు సంపన్నగృహస్థులు పొడుగై నజుట్టుంచుకొని మొలకు బంగారపుగోవత్రాడు వేసికొని తిరుగుచుండినవారే కదా ! ఇట్టివేషములలో శృంగారప్రియత్వమున్నది గాన నాడెవఁడా యగుప్రవరుని కెల్లునరిపోవు నని విమర్శిగారి యాక్షేపణ. విరాగి యుండగా శ్రీశాస్త్రిగారు రిచ్చినదివరీతార్థ మే మో యూడఁ దగును. విరాగి

యనఁగా రాగములేని వాఁ డనియు సర్వసమైక్యభావముఁ గలవాఁ డనియు నర్థము. మనవ్రవరుఁ డట్టివరని యిగునో కానో యాలోచింపఁడగును. ఈ తఁడు శ్రీశంకరులవలె నాజ్ఞానబ్రహ్మచారి కాఁడు. శ్రీరామానుజులవలె గృహస్థాశ్రమము నడచాడి కామావతిపితృబంధములు ధరియించినవాఁడు కాఁడు. గృహస్థాశ్రమమునుఁ దలినవలెనకు సేనసేయునుఁ దాను బాణి గ్రహణముచేసికొనిన భార్యయును నిశ్చలాభరాగుఁ డై యేకపత్నీవ్రతమును జూని మడిచూన్యములు చూచుకొనుచు సుఖముగా జీవమాత్ర గడపుచుం డినవరని. ఈయన వైరాగ్యము పరశ్రీవరధనాపేక్షాదులు లేకుండ నుండుటమాత్రమే. తనభార్యతోఁ దాను సుఖభోగము లనుభవించుట లేదా? అట్లు గానిచోఁ దనభార్య తనకొఱ కెంతబెంగ పెట్టుకొనుచుండునో యని దురపిల్లుట యేలకలిగెను? తల్లివండ్రులకు లోఁబడి గృహస్థమార్గము నవలంబించి భార్యతో సుఖజీవనము చేయుచు వైదికమార్గ మనవరతము పొగించుచు నిత్యనైమిత్తికక్రమిస్తాఁడుఁ డై మెఱఁగిన కాఁడు. ఈతని జీవితచరిత్రము భవభూతి యుత్తరరామచరిత్రములో శ్రీరాములచూ తనబాల్యమును గుఱించి చెప్పికొనిన విషయమును జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చుచున్నది. “జీవత్సు తాతపాదేషు నూతనే దారసంగ్రహే మాతృభి శ్చిన్యమానానాం తే హి నో దివసాగతాః” చిన్నతనములో నేకపత్నీవ్రతుఁ డగు శ్రీరాములవా రెట్లుండిరో యట్లే భూసురోత్తముఁ డగువ్రవరుఁడు గూడ నుండె నని మనకుఁ గాన్పించుచున్నది. ఇటువంటి మహాపుండరమూర్తియు, మహాబుద్ధిశాలియు, మహాగుణశీలియు, నగు నీవ్రవరుఁ, డాంధ్రచాళువుగగనమందు ధ్రువనక్షత్రమువలె విరాజిల్లుచుండు నాతనిపాత్ర మెంతసీచముగాను, నెంతయధమముగాను, నెంతపరిచోసనీయముగాను శ్రీశాస్త్రిగారు విమర్శించిరో యాంధ్రలోకము చూడఁదగినది. ఇంతటిలోఁ బ్రవరునివిషయమును గట్టిపెట్టి స్వగోచిపాత్రము వీరెల్లు విమర్శించిరో చూతము. స్వగోచిపాత్రమును గుఱించి శ్రీశాస్త్రిగారు రిట్లువ్రాసెరి. “హరిన వచనములు విని యాస్వరోచి భార్యాసహచరులుగ వనంబునకుఁ జని ఘోర తపం బూనరించి నిష్కల్మషత్వంబు నొంది యపరలోకంబున కరిగె. ఈకథనే పెద్దన తీసివేసెను. అతనిరుచికిఁ దపస్సు లోఁగూడి వి కడపు. కవి శృంగార జృంభణము కలుగునను శ్రమచే నీతికి భంగముఁ దెచ్చినాఁడు.” ఈవిమర్శి గారి కీగ్రంథమం దెక్కడఁజూచినను బచ్చిశృంగారరసము, పశుకామమే కాన్పిం

చుచున్నవి. వీరిట్లు తలంచుటకు గ్రంథమునకు విశ్చిత్రమైన యాచారము లున్న
 వా? లేక వీరు కేవలము భ్రమచూలకులుగ నుండిపోయిచున్నారా? అటు నిమ
 యము నిర్ణయింపవలెను. పశుకామము, అనగా పశువశ్యము లేనియు,
 శాస్త్రదూష్య మైనదియు నగు శృంగారకళ ముల వర్ణనావళి నుండి. అనగా
 గురుదారాభిగమనమును, మునిపత్నీవాంఛనమును, కుమారుల సామర్థ్యమును,
 వేశ్యాంగనాసంక్రీడనము, బలాద్యశీకృతకన్యాహారమును, నిత్యాదులు పశు
 కామ మనియు నికృష్టశృంగార మనియుఁ దలఁపవచ్చును అట్టి నీ నాదు
 సీగ్రంథమున నున్న వేమో చూడండి. వయాధిప్రచరవృత్తాదులలో
 నుత్తమమగు నేకపత్నీవ్రతమునకు దాంపత్యపరిసృష్టము గల వివాహాద్యము
 గల గనఁబడినాడు గదా! వయాధిసహాయాశ్రయములేవయినాలో నది
 మానవలోకమున కతీతమై దేవాస్వయీతివృత్తముగాన వివాహవ్రతములు
 ప్రయోగసాధ్యములు కావని యిది చూచి మనవంజీయున్నాడను అయి
 నను నీయితవృత్తముకూడ నపినీతినిరోధముగ నెంచదగిన దని నైనఁ జూపి
 తిని. అటుతరువాత శృంగారకథావృత్తము మనోరమస్వరోగులది నదా?
 మనోరమ శీలము ననుచితముగా నెట్లు సిందించినాలో బాసినసహేతుకముగఁ
 దెల్పితిని. ఇంక స్వరోచిరిషయమును జాతము. స్వరోచి గ్రంథమున దెచ్చుట
 నైనను దన్ను మనఃపూర్వకముగా వరించి వివాహముచేసికొనిన భార్యలతో
 నేరమించినాడు, గాని, పైననుదహరించిన యశాస్త్రీయములైన నయ్యలము
 లైన- శృంగారసంబంధముల నెంతమాత్రముఁ గలిగించుకొనలేదు. తాను
 శాస్త్రోక్తముగా వివాహముచేసికొనిన స్త్రీలతో సుఖశీలల భోగించుటయే
 శాస్త్రమునకు నేమతమునకు విరుద్ధము? ముట్లముదటనే ప్రాచ్యదేశశృంగ
 గారమునకుఁ బాశ్చాత్యదేశశృంగారమునకు మూలసూత్రములలోనే భేదము
 కాన్పించుచున్న దని చెప్పితిని. పాశ్చాత్యదేశముందు నాచరణగో నెట్టివిశృం
 ఖలస్వేచ్ఛారతి యున్నను, శాస్త్రీయముగా నేకపత్నీస్వీకరణమే యుగళిత
 మైనది. కాఁబట్టి క్రైస్తవదేశవాజ్ఞయములలో నొకనాయకునకీ యిదియు
 ముగ్గురు నాయక లేకకాలమున నుండుట తటస్థంబదు. ప్రాచ్యదేశములలో
 నట్లుగాదు. హిందూమతములోఁ గాని మహమ్మదీయమతములోఁ గాని
 యేకకాలమున నొకనాయకున కిద్దరు ముగ్గురు భార్యలు శాస్త్రోక్తముగా
 వివాహితలయి భోగయోగ్యము లగుచున్నారు. వారిలోఁ బ్రకామముగాఁ

శ్రీశ్రీగారు యోతమాత్రమును శాస్త్రదూష్యము కాదు సమదూష్యము కాదు ప్రాచ్యశృంగారరహితది యీపణియవిభానపు మూలమాత్రమును శ్రీ శాస్త్రీగారు ముఖ్యముగా గమనింపవలసియున్నది. స్వరోచి యొనరించిన దియు ననుభవించినదియు నిట్టిశృంగారమే. ఆతఁ డేకస్వరు గాని స్త్రీని గాని బలాత్కరింప లేడు. వారాంగ నాలంపటుఁ డై వ్యభిచరింపలేదు. కారణవశ మునఁ దన్నువరించినకస్యలను మాతాపితల యనుజ్ఞను బొంది వైవాహికకర్త యుక్తముగఁ బరిణయమాడి వాఁతలో సుఖించెను. ఇట్టిస్థితిలో బతుకాను మెచ్చుట నున్నదో శ్రీ శాస్త్రీగారు నిర్ణయించి చెప్పవలసియున్నది. మూర్ఖం డేయపురాణములో స్వరోచిని గుఱించి మూర్ఖంఢేయు లిట్లు చెప్పిరి “కీ తు ధర్తావిరోధేన కుర్వన్ ధర్తాశ్రితాః క్రియాః భుంక్తే స్వరోచి స్వగయానహ తాభి రుదారభీః”

అనఁగా, “ధర్తమునకు విరోధము లేకుండ, ధర్తము నాశ్రయించిన కార్యములను జేయుచుఁ దనభార్యలతో స్వరోచి విషయసుఖము లనుభవించెను.” కాఁబట్టి స్వరోచిశీల చునింద్యము.

స్వరోచి యావజ్జీవము శృంగారప్రియుఁడే గాని యాతను భోగేచ్ఛ వదలి తప సొనరించుటకుఁ బోయినట్లు మూలములో నున్నను దానిని బెద్ద న్న విడిచిపుచ్చు నని యందుచేఁ బెద్దన్నదృష్టియందుఁ బశుగానుమే మూసవ జీవితాదర్శముగ నున్నదని శ్రీశాస్త్రీగారు తమవిమర్శములో ననేకపర్యాయ ములు త్రిప్పిత్రిప్పి యీవిషయమును మనచెవులలో గ్రుచ్చిగ్రుచ్చి వాక్రుచ్చిరి. మూలగ్రంథములో స్వరోచి హంసవచనములు వినినతరువాత భార్యలను విడిచి తపం బొనరించుటకు నరణ్యమునకుఁ బోయె నని యున్నమాట ? జమే. మనగ్రంథములో స్వరోచియొక్క యంత్యనిర్గమన మెంతమాత్రము స్పృశించ బడలేదు. పెద్దన్నగారు, ఆవిషయమున స్పృశింపకపోవుటకుఁ దపముచేయు టయే యాయన యయోగ్యమని తలచి విడిచిపెట్టి రని శ్రీశాస్త్రీగారి వాద ము. తపశ్చరణము, దైవభక్తియు, నైస్మికకర్తానురక్తియు మున్నగు సౌశీల్యధర్మ ము లెంతమాత్రము రుచింపనియెడలఁ బ్రవరుని పరూధినితోఁ బొత్తుఁగలపక వంపివేయుట యెట్లు పొసఁగినది? తుదకు స్వరోచిషమను వృద్ధునించి బాల్య ముననే శ్రీభగవన్నారాయణభక్తుఁడై మహాఃష్టువును నాత్మాత్కరింకఁ జేసికొ నె నని యెట్లు వర్ణింపఁగలిగిరి? ఇవి యన్నియు శ్రీశాస్త్రీగారి వాదమునకుఁ

గేవలము విరుద్ధములే. కావున స్వరోచి తపమునకుఁ బోవువిషయమును గ్రం
 థములొ నూచింపకుండటకు వేతె కారణ ముండవలయును. అది సహృదయు
 లు జాగ్రత్తగా యోజించుకొనినఁ దెలియఁగలదు మూలగ్రంథ, మనఁగా
 మార్కండేయపురాణము. పురాణగ్రంథము. క్రస్తుతవిమర్శితగ్రంథము, అనఁ
 గా, మనుచరిత్రము-ప్రబంధగ్రంథము. పురాణములకుఁ బ్రబంధములకుఁ
 గావ్యకల్పములొ జాల భేదము లున్నవి. పురాణములలో ననేకేతివృత్తములు
 కరస్పరమిళితములై వచ్చుచుండును. ఒకకథ సాగుచునుండఁగా మధ్యమధ్య
 ను జిన్నచిన్నయుపాఖ్యానము లెన్నియో వచ్చుచున్నను నవి యన్నియు సమ
 గ్రముగా నడపింపఁబడి మూలకథ కెంతమాత్రము స్వరోధకములు గా నుండ
 వు మూలకథ చుఠావిధిగా సమగ్రము నొందింపఁబడును. కాఁబట్టి పురాణ
 ములలో వస్త్రైక్యముకన్న వస్తువిభిన్నతయే కాన్పించును. ప్రబంధములలో
 స్థలగాక వస్త్రైక్యమే ప్రధానముగా నుండును, గావున, నొక యితివృత్తిము
 కథారూపమున విస్తరింపఁబడుచున్నపుడు మధ్యమధ్యను జిన్నచిన్న యితిహాస
 ములును సంతరకథలును వచ్చుచున్నను నవి మూలకథ కెంతవఱకు పకరించునో
 యంతమాత్రమే గ్రహింపఁబడును. కథాప్రణాళిక కంతరాయములు గలుగఁ
 జేయు భాగము లన్నియు విస్తరింపఁబడును. ఇట్లు సంధాననియమమును బాటిం
 చుటచేఁ గథయందు వస్త్రైక్య మేర్పడుచున్నది. సామన్యమున నేప్రబంధ
 ముఁ జూచినను గథాకథన విధియుగ నే యుండును గాని యన్యథా యుం
 డదు. క్రకృతమున మన మనుచరిత్రయందలి కవయముఁ జూడుఁడు. ఈకవ
 యమందుఁ బెద్దిన్నగారు చెప్పఁదలఁచుకొనినది స్వరోచిషమనుసంభవము.
 అనఁగా స్వరోచికి మనువుపుట్టుట. ఈకథను చెప్పఁదలఁచుకొని యాకథ కను
 కూలమైన ప్రణాళికను నిర్ణయించుకొ నెను. ప్రప్రథమమునఁ బ్రవరుండు హిమ
 వద్ధికిఁ బోవుట- అచ్చట వరూధిని జూచుట- వారిరువురకు జరిగినసంవాద
 ము- తదనంతరము ప్రవరుఁ డింటి కేగుట-తదుపరి మాయాప్రవరుండు వరూధి
 సితో సంభోగించుట- వరూధిని గర్భవతియగుట- మాయాప్రవరుండు కథనుం
 డి తొలఁగిపోవుట- స్వరోచిజననము, వర్ధమానము- స్వరోచి మనోరమను
 గళావతిని విభావసిని వివాహముచేసికొనుట- వారికిఁ బుత్రులు గలుగుట- ఆ
 పుత్రులకు రాజ్యము నొసంగుట- అటువైని వనదేవత మృగరూపమున స్వరో
 చినిఁ బొందఁగోరుట- స్వరోచి యామెను బరిగ్రహించుట- తత్తారణమున

స్వారోచిషమనువు జన్మించుట- స్వారోచిషమనువు బాల్యముననే భగవద్భక్తి పరాయణుడై తపం బొనరించుట- ఇదియే ముఖ్యకథామాత్రము. ఇందులో నాయాయవసరములకొఱకు వచ్చినకథాపాత్రముల యవసరము తీరినవెంటనే కథాంగమునుండి తొలగిపోయిరి. ఇంటి కేగినప్రవరుఁ డే మయ్యెనో తెలియదు. వరూధినియొద్ద సెలవుఁగైకొని వెళ్ళినమాయాప్రవరుని తరువాతివిషయ మేమో తెలియదు- స్వారోచిషిఁ గన్నతరువాత వరూధినియొక్కవిషయము నట్లే యదృశ్య మైనది. ఈపాత్రలఁదఱు వారివారిపనులను నెఱవేర్చి తత్త్వణమే తొలగిపోయిరి. ఆలాగుననే స్వారోచిషును, స్వారోచిషమనువు పుట్టిన వెంటనే తనవని నెఱవేరుగుగానఁ దొలగిపోవలసివచ్చెను. కాఁబట్టి తనజీవితాంతము నెట్లుపొందెనో దానిని మనకవి ప్రసాదించనవసరము లేకపోయెను. మఱియొకసంగతి- వనదేవత మృగీకూపమున వచ్చి స్వారోచిషిఁ దన్నాలింగనముఁ జేసికొమ్మని కోరఁగా నతఁ డట్లుచేసిన తరువాత నామె స్త్రీయై యిట్లనియెను. “నిమస్తదేవతలు వేఁడికొనఁగా నేనిటకు వచ్చితిని. నీవలన నేనుమనువును గనవలసియున్నది అట్లు నాయుందుఁ బుత్రునిఁ గనుటవలన నీకుఁ బుణ్య లోక సంప్రాప్తి కలుగును.” స్వారోచి పుత్రుఁ డగుమనువును గనినవెంటనే దేవతల వరముచొప్పున పుణ్యలోకమునకుఁ బోయెను. వేతె తపస్సెందుకు ?

ఈప్రబంధము స్వారోచిచరిత్రముకాదు. స్వారోచిషమనుచరిత్రముకాదు. స్వారోచిషమనుసంభవమే. కాఁబట్టి యాయితీవృత్తిమునకు నిబ్బరముగా నడపించెడు కథాభాగములను, గథాపాత్రములనే యెత్తికొని కథాప్రణాళికను సాగించి యాయితీవృత్తిముతోనే ప్రబంధముఁ బూర్తిచేసెను. కనుక స్వారోచి తపంబునకుఁ బోయెనో లేదో తెలిసికొనుట కెడము కలుగుటలేదు. గ్రంథమందు లేదు గానఁ దపంబునకుఁ బంపుటకుఁ గవి కిష్టములేకుండెనని చెప్పుట యన్యాయము, నసమంజసము.

పెద్దన్న స్వారోచిషమనువుయొక్క చరిత్ర మంతమాత్రముఁ జెప్పలేదనియుఁ గాఁబట్టి యిది మనుచరిత్ర మనిపించుకొన దనియు మనశాస్త్రీగా రాక్షేపించిరి. వారిట్లాక్షేపించుట కెంతమాత్రము నవకాశము లేదు. ఈప్రబంధమునకు స్వారోచిషమనుసంభవ మని కవి పేరిడినట్లు గ్రంథమందే యున్నది. మనుచరిత్ర మని సంక్షిప్తనామమునఁబరఁగుటసామాన్యవ్యావహారికసౌలభ్యముకొఱకే. ఈనామము సంజ్ఞామాత్రమే ! ఇట్లు సంక్షిప్తనామములచే

గ్రంథములు వాఙ్మయములందు సాధారణముగ వ్యాహృతము లగుట వండితులకుఁ దెలిసినవిషయమే. అభిజ్ఞాన శాకుంతలమును, శాకుంతల మని పిలుచుచున్నాము ఉపరిచరవసుచరిత్రమను వసుచరిత్ర మనుచున్నాము వీనికంటె విలక్షణమైన పేర్లెన్ని యున్నవో చూడుడు. వేణీసంహార మనఁగా జుట్టుముడివేయుట. ఆపేరువలన నెల్లద్రావడిచూనభంగచరిత్రతెలుపఁ బడుచున్నదో యోజింపుడు. మృచ్ఛకటికము అనఁగా జిన్నమట్టిబండి. ఈమాటవలన నానాటకమందలి కథావిషయ మెల్లు నిరూపింపఁబడుచున్నదో యరయుఁడు! ఈలాగుననే యనేకగ్రంథములపేర్లు కేవలము సంకేతన సౌలభ్యము కొఱకై కవులచే నుంజఁబడిన సంజ్ఞానూత్రము లనియే చెప్పవచ్చును. వీనికి లోకవ్యవహారప్రసిద్ధిచే నేకవస్తుసూచకత్వము స్థిరమయినది. ఈగ్రంథములపేర్లవలెనే మరుచరిత్ర మనుపేరుఁగూడ లోకవ్యవహారమున రూఢిపొందినది.

ఈలాగున శ్రీ శాస్త్రిగారు తమవిమర్శనమందుఁ జూపించినదోషము లన్నింటికినిఁ దగునమాధానములను జెప్పవచ్చును. కాని, గ్రంథవిస్తరభీతిచే నింతటితో విరమించితిని. వ్రాసినంతవఱకు సహృదయులు నిష్పక్షపాతముగఁ జూచినయెడల శ్రీ శాస్త్రిగారు కనఁబఱచిన దోషాంశములలో నొకటిరెండు దక్షఁ దక్షిణ వన్నియు భ్రాంతిమూలకములే గాని నిజమయిన దోషములు గావని తెలిసికొనఁగలరు. ఈవిమర్శనవిషయ మంతయు నాకు మిక్కిలి జుగుప్సాకరమైనను న్యాయ మైనదియు నిష్పక్షపాత మైనదియు నగు నాంధ్రవాఙ్మయ విమర్శన నిరూపణకొఱకు శ్రమపడి వ్రాయవలసివచ్చిన దని మనవిచేయుచున్నాను. వండితులొకముః క్షమించుఁగాక !

మనమహాకవిలను నుదారహృదయముతోను బ్రసన్నబుద్ధితోను విమర్శింపవలసినదే గాని దోషైకదృష్టినిఁ బరీక్షించుటచే వారి కన్యాయముచే యుటయు మన మనాదరణపొందుటయుఁ దటస్థించును.

ఆంధ్రకవుల భావచిత్రములు.

జి. బామవాకవిగారు, కనుకొండ.

వాఙ్మయసరస్వతి తనమండరధ్వజు లొలచు మురిపములు మీఱ సంచరించు నేటిపరివత్సభకు నే నాహ్వానింపఁబడి, కృతపుణ్యుడ నయితిని, నాయ్వుచ్చాసమును బండితకోటి కరుణమయి నాలించి నన్నుఁ గృతార్థునిఁ జేయఁగాక.

నావ్యాసాంశము “ఆంధ్రకవుల భావచిత్రములు” ఆంధ్రశబ్దము చెవుల సోకినంత వివశుడ నయిపోవుచుండును. ఆంధ్రకవులు నాకు సేవనీయులు. ఇది నాదేశము. నాకలుకునది యాంధ్రము. Italian of the East అనుచిరుదబు నురంబునఁ బూచి “సంస్కృతంబు తెల్లి నకలభావలకును, బాసలలోఁ దెలుంగుబాస లెన్న”యనిపించుకొన్న భాషాశిరోమణి. మఱి నేనేల పొంగిపోవకుందును ?

నీ బహుదేశములను బేర్వడసి మీసముదీటు భరతఖండంబు నాపాతశాల
 స్రవయుగంబున గానసాహిత్యములుపించు భాషావధూటి నాపంతులమ్మ
 సాందీప్మునిసమక్షమున విద్యగణించు వనమాలి నాసహపాతకుడు
 భక్తివైరాగ్య భావములఁ దావలమైన భాగవతంబు నాబాలశిక్ష
 ఘంటము ధరించి మోహనాక్షరము లెనియఁ
 బ్రతిఫలించెడు నామహోన్నతవిభూతి
 న్రాసికొందును దళదిశాఘోరపక్షి
 గడన కెక్కిన యాంధ్రపుత్రుడనునేను.

అని నేనాలపించుచు జీవయాత్ర గడపెడను. ఇంకఁ బ్రకృతమునకువత్తము. ప్రప్రథమము న నెట్టిది ? కవిత. సృష్టికర్త యగుకవి యెట్టివాఁ డనురెండంశములనుగూర్చి విచారితము.

కవిత:—చరాచరాత్మక మైనప్రకృతిని దనప్రజ్ఞాబలంబున వడియఁగట్టి కవి స్వాధీనముచేరికొను నొకానొక యద్వితీయసమ్మోహనవిద్య. దాని నతఁడు షణ్మధభాషావాహినియందు స్నానమాడించి ఛందం బనుచట్రమున బిగించి మనకుఁజూపును. దానికి శ్రోతలును బఠితలును గస్తయు లగుదురు. అది నవరసస్వందియై భుజనములను శాసించును. దానిసౌందర్యమునకుఁ బెడవి విఱువని

వాఁడును, జెమ్మగిల్లనివాఁడును ముల్లోకముల లేఁడు. భూమ్యాకాశములను బాష్పలవలె నాడించుకాలమున కది లొంగదు. కాలము కవితకు దాస్యము చేసితిరును. అది యొకరసప్రపంచము. దానిలోని ప్రత్యక్షపు సమృతమయమును శాశ్వతికఁబ. అందలి నదులు, ఋర్యతములు తిర్వగ్జంతువులు పాడనేర్చి నవి. దానికధినాథుఁడు కవి. ఆతఁ డాకవితాప్రపంచమధ్యమున దివ్యసింహాసనము నధిష్ఠించి పరిపాలించును. వానికి శత్రుభీతి లేదు. అతనియైశ్వర్యముగ రిచే నపహృతము కాదు. అతఁడు మహాభోగి; తా నది యనుభవించు మఁబ్రజలకుఁ బంచిపెట్టును దాన నతఁడు దాతయు—

ఇట్టిగుణములు గలిగి రసాత్మకమైన యొకవాక్యమే కావ్య మని నిశ్చయ నాథకుండితుఁడు నుడువుచున్నాఁడు ఈకవిత కంగ సౌష్ఠ్యవమును గూర్పఁదలఁచి భామహోద్భటమమృతాదు లలంకారశాస్త్రములను నిర్మించిరి. కవితకుఁ బ్రధానాంగమును జీవము నయినది భావచిత్రము. సారకవి యగుబృహస్పతిచే నుపలాంఘింపఁబడిన కవిత్యచరిత్ర మన కనూహ్యంబు, కాని, వాల్మీకిముని భావచిత్ర రచనాదత్తుఁడై, దీనిని సర్వాంగశోభితను గావించినాఁడు.

కవి యెట్టివాఁడు—వానిమనస్తత్వమేమి ?

A poet is born but not made అని షేక్స్పియరుమహాకవి కవి సామాన్యుఁడు మానవప్రకృతికి నతని కెట్టివ్యత్యాసమును లేదు. కాని స్వతస్సిద్ధ మైనయొకశక్తి నీశ్వరుఁ డతనికిఁ బ్రసాదించియుండును.

శ్లో యానేవశిబ్రాహ్మణ్యవయమాలపామః । యానేవ చార్థా నయ ముల్లిభామః ।
త్రైలేవః । వ్యాసపితృవేషభవైః । సమ్మోహయంతి కవయోజగంతి. అనునది.

కాని మాయాశబ్దార్థములను భవ్యస్థానములయందు స్యస్తముచేయుటకుఁ గవి యనుష్ఠించునది చింతనము; మఱియు నతనిలో సునిశితమై రమ్యత మపదార్థములలోని సృష్టిస్వభావము నెఱుంగఁజాలిం విజ్ఞానము పొంగులుపాఱుచుండును. అతనియంగకములలో నుడుకు నెత్తురు పిలిచినఁ బలుకుచుండును. కావుటంబట్టి కవి పరాధీనజీవనమును సహింపఁడు. సార్వజనీనమైన సత్యమును వదించుటకు వెనుదీయఁడు. తనహృదయతంత్రి కదలెనా యతఁడు గానము చేసితిరును. దాన నతనికి మరణమే ప్రాప్తించుఁగాక. వానిస్థూల రహస్యగోపనము నెఱుంగదు.

నీరోత్సాహపూరితులై, రాజానుచరులను జించిచెండాడుచున్న వ్రెం

చిదేశీయులలో నొకానొక విప్లవకారుని సంహరించి తనువుఁ గోల్పోయిన యొకసుందరి నారసి యొక ఘోరికని, She is greater than Brutus (ఆమె బ్రూటసుకన్న గొప్పది) అని కేకలిడి పద్యముల నల్లి వాని నాలపించి యనువులను బోగొట్టుకొన్న కథ కవి యెట్టివాఁడో స్పష్టపఱచుచున్నది.

భావచిత్రములు:—భావచిత్రములనఁగా భావములను బొమ్మలు. చిత్రములను రచించువానికి రంగులు, కుంచె, కాగితము, పరికరములు. లక్ష్యముల నతఁడు వ్రాయును అది నేత్రానందము నిచ్చి పేక్షకుల యాడుగఁజపులకును, ఆహారావములకును గగుర్పాటులకును నర్హుడు. చిత్రకారునకువలెఁ గవికిని నేకరింపవలసిన పరికరము లెన్ని యో కలవు అవియే రీతులు, శయ్యలు, పాకములు, అలంకారములు. అలంకారములనుటచేత ఛేదానుప్రాస లాటానుప్రాస యమకము లని నాయభిప్రాయము కాదు కాళిదాసనాల్పీత్యాదులు స్వీకరించిన యుపమా రూప కోత్సేత్సేతులు. కవి వీనిని బుర్రునెరిచుకొని తన దివ్య శేఖని నుండి బొమ్మలను వ్రాసి లోకమున కర్పించును. కవివ్రాయుచిత్రములు చిత్రకారునిబొమ్మలవలెఁగాక హావ భావములతోఁ బ్రాతవడక చికిషోక వికలములుగాక వివర్ణతనందక మనమనో నేత్రముల సత్కరవపుర్విలాసభాసమానములై తాండవించుచుండును.

అగుచో నిది నాధ్యమగునా? నేఁడు మనము కవులనువారలలో నెవఁడీ భావచిత్రములను రచింప దత్తుండయ్యె ననుమీమాంసకు నిలుచునది కొలఁదిమందిమాత్రమే యని ప్రతిసప్తాదయుఁడు నొప్పికొనితీరును. ఎవనికవితయందు వ్యర్థాలంకారరచనావ్యాప్తి గోచరించునో యతఁడలనుఁడనంబడును. భావచిత్రరచనారసాస్వాద్యల కీయలంకృతు లొకవిధముగా నుపకరించినను వారు ప్రధానాంగముగా నిల్చునది భావము. అది లేనివాని వ్రాతలలోఁ గభాచిత్ర మొక్కటియే గన్పట్టును. లేదా? అలంకారశిల్పము కవితనుగూర్చి పురాతన కవులకుఁ గలయభిప్రాయభేదము లసంభేద్యములు.

క. మదమున సత్తవికావ్యము, నదరఁగవిలుకానిపట్టినమ్మును బరహృ

ద్భిదమై తలయూఁపింపని, యదికావ్యమె ? మలరిపట్టినదియుం గరమే ?

ము. పదబంధంబుల నగ్గలించి, బుధశబ్దభ్రాజయై, సద్గుణ

స్పదమై, దుష్ట విహృత్సరోజవనముల్ భంజింపుచున్ భూరిస

మ్మదిలీలన్ విలసిల్లి, సత్ప్రతిజగన్తాన్యప్రభావంబునన్

మది నాగంబును బోలెఁ గ్రాలవలదా? మాతొందు లేకున్నతిన్—నన్నెచో.

చ. ఘనతరగూర్జరీకు చయుగ క్రియ గూఢముగాక ద్రావిడి
 నైగగతిఁ జేటగాక యరచాటగు వాంఛనభూటి చొక్కపుం
 జనుఁగవలీల గూఢతయుఁ జాటుఁదనంబును లేకయుండఁ జె
 ప్పినయదెపో కవిత్వ మనిపించు నగిం చటుగాకయుండినకా. చాటువు.

ఉ అల్లన విచ్చుచెంగలువలందు రజంబను గళ్ళరంబు పైఁ
 జల్లఁగఁ జల్లనై వలచుసారభముల్ వెదచల్లుభావముల్
 వల్లవహస్తచన్నుఁగవపయ్యెదజేబుఁ దోచుభాతిగాఁ
 బిల్లలమజ్జి వీరన యభిజ్ఞుఁడు చెప్పుఁగ నేర్పుఁ గబ్బముల్—పినవీరధన్రుఁడు.
 సీ. పానఁగ ముత్తెపురుల్ పోహాళించినలీలఁ

దమలోన దొరయు శబ్దములఁ గూర్చి—మారన.
 రమఃశీయార్థ ప్రతిపాదకః కావ్యమ్—పండితరాయలు.

కవిత యట్టిదని నిర్ధారించిన యిక్కవ్రలయభిప్రాయము లన్నియు దాదా
 పుగా భావచిత్రములనే ఘోషించుచున్నది.

భావము—దీనియర్థ మే మని చచ్చించినచో, నేదో యొక భావము
 పద్యమున కుండవలెను. భావవిరహితముగాఁ గవిత కలదా ? యని కొందఱు
 వాదించుదురు. ఆభావము సామాన్యులకు వశ మగునది గాక నవనవోన్మేషశిరీష
 కుసుమవేశలతయు ను గప్పురపుఁ బల్లులతైత్వమును జుంటితేనెల నూఢుర్య
 మును, విలుకాని యమ్ముకొననున్న నిశితత్వమును గలిగి చదివినంతనే పాత
 కునకు సర్వాంగీణ మైన యొకానొక తన్మయతను గొనివచ్చునదయి, యభినవం
 బైనదయి యుండవలయును. ఇట్టిభావములను బ్రకృతించుండి సేకరించుటయు
 వానినిఁ దగురీతిని జిత్రించుటయును నుత్తమకవికి లక్షణము. ఆలంకారికులు
 కావ్యమునకు ధ్వని ప్రధాన మనియు, నలంకారము ప్రధాన మనియు, నోజస్సు
 ప్రధాన మనియును భిన్నరీతుల నుగ్గడించిరి. రాజకేళిరుని కావ్యమీమాంస
 సాహిత్యపురుషునకును గావ్యేంద్రికకును మఱొకవిధముగా శరీరస్పృశిఁ జేయు
 చున్నది. ఇమ్ముహనీయులమతమునకు నావ్యాస మిసుమంత భేదించుచున్నను
 నానిశ్చితాభిప్రాయమును వెల్లడింపఁబూనిన నాసాహసమును బండితులుమన్నిం
 తురుగాక.

—1 పురాతనకవులు—భావచిత్రములు 1—

భావచిత్రములు కుప్పలు తెప్పలుగా గోచరించుచుఁ బాఠకులహృద

యముల నొక చలనపటప్రదర్శనశాలయం దుంచి విభ్రమాశ్చర్యములతో ముంపజేయఁ జాలిన కావ్యనృప్తికర్తలలో నెన్నఁదగినవారు వాల్మీకికాళిదాస ప్రభృతులు వాల్మీకి చూపిన మార్గము ననుసరించి, రసగ్రహణపారీణుఁ డగు కాళిదా సలంకారరత్న మనుదగిన యువమానమునకే ప్రాముఖ్య మొసంగి కవి లోకపట్టభద్రుఁ డై నాఁడు.

ఉపమానము లనుటచేత నలంకారముల కిక్కడ విశేష ప్రసక్తి లేదు. భావచిత్రములను రచించుచు, వానికి మెఱుంగుపూతగా నలంకారములలోనుపమలను విశేషముగా స్వీకరించెనన్నమాట.

శ్లో. ...మందానిలోద్ధాతకమలాకరశోభినా

గురుం నేత్రసహస్రేణ చోదయామాస వాసవః॥

ఇందు దేవేంద్రుఁడు వేయిగన్నులతో సై గచేయుట గమనింపఁదగినది. సమయమునకుఁ దగినట్లు బృహస్పతిని గనునైగ చేసె ననుటయే గలగంభీరతయే భావము. దీనిని యుక్తమైనయువమానమునఁ జికిలీచేసి, “నీవు చెప్పవయ్యా!” అను పేలవ మైన యంశమును రసభరితము గావించినాఁడు. ఇట్టిచిత్రములు సంస్కృతకవులరచనలలో లెక్కకుమిక్కిలిగా నున్నవి.

తిక్తన—ఇంక నాంధ్రకవులవంకకు మరలి భావచిత్రములను వ్రాసిన కవిచక్రవర్తులను బేర్పొనవలసివచ్చినపుడు తొలుత, తిక్తనార్యుఁడు మన మన్ననకుఁ దగియున్నాఁడు. తిక్తన భావముల కిచ్చినంతప్రాధాన్యము నలంకారమునకుఁ గాని, పాశమునకుఁ గాని కథకుఁ గాని యొసంగఁడు. కేవలమలంకారప్రియు లైనకొందఱుకు దిక్తనకవిత తిక్తతిక్తగానే కనిపించును, గాని, కవిలోకచక్రవర్తి లుండే యని ప్రతిపద్యమును గేకలిడుచుండును.

చ. కడుఁ బసిబిడ్డ పీఠాకటి గాదవు నా నెఱుగండు ముందరె

య్యెడ నొకపా నెఱుంగఁ డెదయెంతయుఁ గోమల మెప్పుడైన నే

గుడువగఁ బిల్చుఁగాని తనకుం గలయాఁకటిప్రా ద్దెఱుంగఁ డీ

కొడు కిటు వోకకున్ మనసు గుండెడి నిస్సని యూటడిల్లెడిక.

ఈపద్యమున సరణ్యముల వసింపఁబోవు పాండవులలోఁ గనిష్ఠుఁ డగు సహదేవుని ద్రౌపదికిఁ జూపి కుంతి పలికినమాతృప్రేమ వెల్లివిరియుచున్నయది. వేయిమాటలేల యిక్కడఁ దిక్తనార్యుఁ డొక నిస్సేమం బైనమాతృప్రేమవాహినిని జిత్రింపఁదలంచి, కుంతిమానసమున నైక్య మంది వెలువరించిన

కరుణారసదిగ్ధం బై సశబ్దజాలము గాఁ యిది పద్యము గాదు. ఇది సహదేవుని పసితనము, కుంతి కొడుకులఁ బెంచుకొన్నాఁడము, తాను లేనిలోటు దీర్చి, ద్రౌపది పతులను సంరక్షించుకొనుటయందలి యుప్రమత్తత, ప్రత్యక్షరమునను గోచరించుచుఁ దిక్తనార్యుఁకళాప్రతిభను సహస్రముఖములఁ జాటుచున్నది. రెండవవాఁడు నాచనసోముఁడు—

మ. అరిఁ జూచుకొ హరిఁ జూచుఁ జూచుకములం దందందమందారకే
సరమాలామకరందబిందుసలిలవ్యందంబు లందంబులై
దొరుఁగక బయ్యెదకొం గొకిత దొలఁగం దోడ్తోశరాసారముకొ
దరహాసామృతసారముకొగురియుచుకొ దన్వంగి లీలాగతికొ

ఇం దొకవంక సత్యభామ కినుక రెండవవంక కృష్ణనియం దనురాగమును బ్రదర్శించుటను గవి చిత్రించినాఁడు, శృంగారవీరము లనురెంటి నొకచోట నాట్యమాడించుచున్న యీ పద్య మెవ్వని ముగ్ధునిఁజేయలేదు ? ఇది భావచిత్రము. మూడవవాఁడు కృష్ణదేవరాయలు—

మనవారు స్త్రీప్రకావ్య మని యనాదరించిన యితని యాముక్తమాల్యద భావచిత్రములకు ఖని. అనన్యసామాన్యము లయినతన భావములను బరిపూర్ణముగా వ్యక్తముచేయుటకును- ఆభారమును విహించుటకును- సరళమైనభాష యోరువ లేకపోయినది. అందుచేతనే తా నట్టిభాష నుపయోగించె నని నాయూహ.

మ. అనురేంద్రాశయకుండిశాచ్ఛరుధిరవ్యాప్తస్వకచ్ఛాయఁ గాం
చి సముద్యుత్పత్తిసింహమత్సరమిశ్చచ్ఛేష్టకొ దదుద్దామదీ
ర్ఘసతారూటముఁ బెళ్ళగించుక్రియ నాంత్రశ్రేణిఁ గిన్నం బెఱం
జా సితకూరభవన్నభావభులు ప్రోచుకొ మర్త్యపంచాసనా.

ఇందలి భావచిత్రము హృదయవిదారకమై హిరిణ్యకశిపుని హృదయ విదారణవ్యాపారమున భయంకరాకారుఁ డైన సరసింహుని శాశ్వతకాలము చిత్రించివేసినది. రంగులతోఁ జిత్రకారుఁ డీబొమ్మను వ్రాయలేడు. ఒకవేళ వ్రాసినను నీభయానకదృశ్యము స్వాధీనము కాదు. తనప్రతిబింబమును నీట నారసి కుండేటిచే ముడిసిన పంచతంత్రమునఁ గల సింహపుకథ నాకు జ్ఞాపకమునకు వచ్చుచున్నది. సింహస్వభావము నవగతముచేసికొన్న జంతుశాస్త్రవేత్తలకుఁ గాక మఱొకని కేవల సుందరవగాహము.

మ. మునుముఖ దెబ్బను దూఱఁదూఱ మఱి కౌఁపుఁ వెండియుందూఱఁ గం
దనగాయం గల నల్పు దోఁప, నఖికోణ శ్రేణిచే విక్రమం
బున వాఁడు గ్రతఁ గొన్నయట్టి కలసన్నుర్తిత్రయీ తేజముఁ
గొనులీలఁ విదళింపనే యురువఱ్ఱోబ్బి మిథ్యాహరీ !

ఇందు కవియొక్క శరీరశాస్త్రజ్ఞానముః బహువీరవిరోధి వక్షఃపాటనవరి
శ్రమంబును స్పష్టముగా నుల్లేఖింపఁబడినది. శరీరము గాయపడుచో దొ
లుతఁ దెబ్బ దోఁచుట సహజము. శరీరశాస్త్రజ్ఞులు దీనినే ప్రభాసిని యం
దురు. తమపరి రక్త మూరి యెఱుఱు దోఁచును కందనగాయ నల్లని దగుట
ప్రసిద్ధము. ఈవర్ణత్రయమును మూర్తిత్రయీతేజమునకు సంధించి హిరణ్యకశి
పుని సంహార వ్యాపారమును ముగించిన యిష్టుహాసీయు నేమనవచ్చును ?

ఎక్కడి దాన శీఘ్రునిదేహ ప్రకృతి ? యెక్కడి మూర్తిత్రయీ తేజము ?
ఇట్టివర్ణన పీఠాధినీరుఁడను గవియు నగుకృష్ణరాయనికిఁగాక యొరులకు సాధ్య
ముగాదు. నాల్గవఁ ఁకు పెద్దనః—

“కులిశ భారాపాతిపాలు పునఁబయి నుండియగుమోవఁగ జేగురై నతలుల”
అనుపద్య మొక నిసర్గసిద్ధం బయిన కొండకొనను నృప్తిఁచి, తమపులను
హాయిహాయి యని జోకొట్టుచున్నది.

“క్రోధకధురీణతఁ గఱచి యేసినసింగిశోలయో యనఁ”
“తతనితం బాభోగధవళాంశుకములోని యంగదట్టపుఁగావరంగువలన”
మొదలగుపద్యములలోని భావములసొం ప ప్రతిమానము. అయిదవ
వాఁడు చేమకూర వేంకటకః—

మ తనకుఁ గాఁగిలి యివొకప్పుడును నాథా ! నీకరస్పర్శనం
బున గిల్గింత కటంచుఁ బుడిని కరాంభోజంబునఁ మందముం
దనటద్వాముచలద్దళాంగుళులఁ కన్నట్టంగ నవ్వెల్లురా
యని రారా ! యని పితృ నాఁడగె, ద్విచేఘాద్యంతదీర్ఘధ్వజుల్.

సరోవరమునఁ బుడిని మందమందనటద్వాముచలద్దళాంగుళులతో రా
రా! యని సూర్యభగవానుని బిలుచుచున్నయది. కాని వ్యంగ్యముగాఁ బుడినీ
జాతిస్త్రీలలజ్జావతిత్వమునకు లోపమో యని సందేహింతును. తెలుఁగుకవుల
వ్రాఁతలలోని యనేకవర్ణనలలో నిదిసమస్త భేదముల భేదించుచున్నది. విస్తరభీతి

చేత నే నొక్కొక్క కవి ప్రాంతల నుండి యొకటి రెండు పద్యములను మాత్ర ముదాహరించి నాడెను.

—? ఒకానొక యాధునికకవి ?—

“గీ. పూలబిడ్డల వలపుటుయ్యాలలూఁచు

కవనుఁజెఱుంగఁడు తొడిమెలు వదలుననుచు ”

ఈపద్యమును జూడఁడు. పూఁబాపల నుయ్యాల లూఁచఁ బూని వాయుమాణవకుఁ డుద్యమించెనట, ఇతఁ జెవరు? ఈబిడ్డలెవరు? అచేతనములయిన పదార్థముల కన్యోన్యప్రేమచు గల్పించుట స్వభావోద్భవముకదా? శాప పతఁ డూఁచును. కాని బిడ్డలు రాలిపోవుచున్నారు వాయుకుమారుఁ డీకీ లెఱుంగని యమాయకుఁడు; బిడ్డలల్పజీవులు. ఈనిదిత్ర భావచిత్ర రచనము వారసి సహృదయుఁడు కన్నీళ్లు నించుచున్నాఁడు. ఇందలికథావస్తువులు ప్రకృతినుండి గ్రహింపఁబడిన గర్భితమై యున్న కథ మానవునిది. ఇట్టి రచనాదట్లు లగుకవులనే (Original Poets) ఉపజ్ఞగల కవులందురు.

—? ఉపసంహరము ?—

భావచిత్రములకు ధ్వని గాని, ధ్వని కర్ణస్పృశము గాని దేని కెయ్యది సహాయ్య మొనర్చిన నొనరించకున్నను మొత్తముమీఁదఁ బద్య మానందరస సిద్ధికి మూలమై యుండకున్న నది కఠి త కాఁజాల దని నాయాశయము.

శ్లో. కింకవే స్రస్య కాశ్యేన కిం కాండేన ధనుష్పతః

పరస్య హృదయే లగ్నంశఘ్నార్ణయతి యచ్ఛిరః-అనుటసార్థకముకావలె.

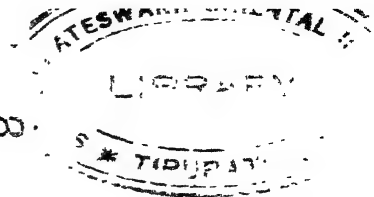
భావచిత్ర బాహుళ్యము కావ్యమున గోచరించినపుడే రసోత్పత్తి యగును. కావున రసమునకు భావము, భావమునకు రసముఁ బోషకము లై యుండుచు దానికిఁ బరిత వాసుఁ డగును-ఇట్టిశక్తి పూర్వకాన సావశమునఁ గవికి లభ్యమగును. “సుకరితా య ద్యస్తి రాజ్యేన కిమ్” అనువాక్య మతని కన్వయించును.

ఉ. ఆరయ నీయజాండవలయంబు నొకానొక నల్లపూసగా

మాటిచి నీవు గ్రుచ్చుమణిమాలికయం దిమిడించునేరు పె

వ్యాధికిఁ గల్గురా ! జగతి ! స్వర్భవనంబులలోన నీచము

త్రైరమునం దడంగనిపదార్థము లేదుగదా కవీశ్వరా ?



గ్రంథస్వీకారము.

1. సీకేశయము:—(ద్రవమభాగము) ఆంధ్రప్రచారిణి గ్రంథమాలలోని 75 వ పుష్పము. గ్రంథకర్త బ్ర॥ శైవ సుబ్బరామయ్యగారు, ప్రొద్దుటూరు 176 పుటలు. 25 ప్రకరణములు ద్వితీయభాగము రానున్నది దీనివెలరు 1-8-0. పితాపురములోఁ బ్రకాశకు లగు నాంధ్రప్రచారిణి గ్రంథనిలయమువారికడ లభించును.

2. చెన్నకేశవశతకము:—కర్త శ్రీగరిమెల్ల కృష్ణమూర్తిగారు. కవిగారి వృత్తశతకమును, సంసారకృత్యములందు గృహిణులైన యెన్నగారి సెలవుపై నవకాశము దొరికినపు డెల్లఁ గూర్చుచు నొకవారములోఁ బూర్తిచేసినట్లు కడవటి 102 వ పద్యములోఁ దెల్పియున్నారు. ఇందు సగుణశతకము, మహిమశతకము, శృంగారశతకము, ప్రకృతిశతకము, మానసశతకము, సాంఘికశతకము, సీతిశతకము, నిర్గుణశతకము నని విభాగములుగలవు. ఈ భాగములకు శతకనామ మేల పెట్టిరో తెలియదు కవిత్వము మృదుమధురముగా నున్నయది. చేతిపప్పులు నచ్చుతప్పులును మెండుగఁబడినవి. వారు వ్రాసినట్లు రెండవము ద్రణములోఁ దొందరపడక సవరింతురని నమ్ముచున్నారము

శ్రీకిరతైన బుచ్చివృక్ష శేఖరుకట్టపుదేవి భర్తతో

లోకముఁబాసి దావచితిలోఁ బడఁ దద్ధనకార్యచిహ్నమై

వీకఁ దనర్చు నీపురపు పిప్పలశాఖల మూఁటి నెంతు నేఁ

బ్రాకటస్థవిత్వపరిపాలవ మొప్పుగఁ జెన్నకేశవా !

ఇది మొకటిపద్యము ఇందలి చరిత్రమును దెలిపి పరివత్సత్రికాపాఠకులకు ముదముం గూర్తురుగాక !

పాయని దీక్ష నేనొక ప్రభాతమునం బొల మేగివచ్చి వా

తాయనమారుతోర్పులుముదం బొనరించగ నెంట భోజరా

జీయముఁజూచు నందరికిఁ జీరి వచించె మదగ్రజంబు నా

రాయఁమున్న కుండమకరందసమోక్తులఁ జెన్నకేశవా.

ఇది రెండవపద్యము. ఇది కవిగారిశక్తిని జూపుటకుఁ జాలును. ఈశతక మమూల్యము. కవిగారియొద్ద పాశర్లపూడిలో దొరకును. పాశర్లపూడి, బోధ నకుఱ్ఱపొవ్వు, తూర్పుగోదావరిజిల్లాలోనిది.

౩. గీతాతరంగిణి:—వడ్డాది తిమ్మరాజకవి ప్రణీతము. విష్ణుసంకీర్తనము రాగతాళ విభజనముతోఁ గలదు. చిన్నచిన్న కీర్తనములు. భక్తిరసపూర్ణములు. కవిగారితమ్ములు, ఖాసింకోట నివాసులు నగు భీమశంకరదాసుగారు ప్రకటించిరి. వీరును గవులే “భక్తరక్షణశతకము” అనునొక వృత్తశతకమును రచించిరి. భావ మిమాడక కుదించుటకంటె వైశద్యము పొంటుఁ గావలయును, నచ్చుట చ్చుటఁ గొన్నివృత్తములు పంచపాదులు రచించిరి భక్తిప్రబోధకముగా నున్న యీశతకములోని కొన్నిపద్యములు

ఉ. పూవుల తేనెఁ జొక్కి తనువు న్నఆపొంది తడేకలీనమై

పోవుమదాళి చందమునఁ బ్రోజ్జ్వలతేజముఁగాంచి దివ్వెపై

వావిరినాలునట్టి శలభఁబుక్రియఁ భవదీయభక్తి లో

నావహిలంగఁ దన్నయత నందు టదెన్నఁడొ భక్తరక్షణ.

చ. మన మొగిఁ జంచలత్వమును మాని సమగ్రపు నిష్ఠతోడ సే

గనుఁగొనెనేని భద్రము లనంతముగా నగుఁ బ్రాలు మాలిన

ఘనమగు పెన్నిధాన మది కండ్లకు తాయయొ ఆప్పొయె యభా

గ్యునకగకడ్డ చందమగు నొంజిలిఁ బాపవె భక్తరక్షణ. దీనిపెల ౧ అణా.

4. శివమహిమ్నస్తోత్రము:—అష్టావధానిశ్రీ వడ్డాది సీతారామాంజనేయులుగారురచించినది. పుష్పదంతాచార్యుల సం స్మృతమున కిది యాంధ్రీకరణము. చిన్నపాత్రము గాని చదివినవారికి లాభము పెద్దగ దొరకును. కవిగారి యాంధ్రీకరణము హృద్యముగా నున్నది-మచ్చు.

“భవభవదీయసన్నహిమచార మెఱుంగనివా రొనర్చు సీ

స్తవ మది నింద్యమేనియు నిధాతృముఖామరసంస్తుతుల్ వృథా

వ్యవసితము ల్గదా నిజహృదంతరసత్పరిణామజాతసం

స్తవమది యోగ్యమైనను బ్రశస్తము నాస్తుతియత్న మిత్రతీర్ణ.”

“ఏరూపంబు గలఁడొ కార్య మెదియో యేనోయుపాయంబు లా

ధారంబెట్టిది యొక్కొ యెయ్యది యుపాదానంబా తాబ్రహ్మయై

యీరేఁడుం జగముల్ సృజింపఁగ నటం చివ్వాద మజ్ఞాళి దు

ర్వారభాంతి నొనర్చు నిట్టిదయత స్త్యంబందుఁ దుచ్చుంబగున్.

పెల ౨ అణాలు. గీతాతరంగిణి, భక్తరక్షణ శతకము, నిదియు శ్రీ సీతారామాంజనేయులుగారియొద్ద ఖాసింకోటలో దొరకును. మఱియు వీరి శ్రీ సీతా

రామచంద్రప్రభుశతకమును, పదునాలుగుగొడ్డయ్యాయుఁగరిమితి నోనె వడ్డది రంగారావుగారు రచించిన రుద్రమదేవిచరిత్ర మగు తెలుఁగుజెండాయకు గీత పద్యకావ్యమును ద్వితీయో పీఠ ప్రకటింపనున్నారట.

5 పోతన్న భక్తివైరాగ్యములు:—కొల్లాపురము స్నేహాలతాకటతా సంఘములోని శ్రీమతి వాజిపేయయాజుల మహాలక్ష్మి గారు కూర్చినది. బమ్మెరపోతరాజుగారి భాగవతములోని భక్తివైరాగ్యములం గూర్చినపద్యములు వచనములు నిందు వేఱుగ నచ్చువేయఁ బడినవి. ఇందు నారాయణవచనముయగలదు. దీని వెల రు 0-2-0.

6. కృపాంభోనిధి:—బ్ర|| శ్రీ చిలకరిమ్మ లక్ష్మీనరసింహముగారు రచించినది. 218 పృథములు. ఐరిశుద్ధాస్తిక మతబోధక చుగు నీచిన్ని పాత్రమును జరికాలముక్రిందటనే మొదలిడియు సంతరాయబాహుళ్యముచే గవిగారు శ్రీరాజారామమోహనరాయలవారి నిర్యాణ శతాబ్దినాటికిఁ గాని పూర్తిచేయలేదు. సందర్భానుసారముగ నిందుఁ గొన్ని యుపనిషద్వాక్యములుగూడఁ బద్యరూపమున నెక్కించియున్నా మని తెల్పుచున్నారు. ఇది భక్తచింతామణివంటిది. దీనికిని దానికిం గల ప్రాచుర్యము లభించుఁగాక యని కొరుచున్నారము. లక్ష్మీనరసింహముగారిని వారి కవిత్యము నెఱుంగనివారు లేరు వారింగూర్చి చెప్పనవసరములేదు. పాఠకు లీ పుస్తకముపైఁ గవిగారిపైఁ జూపు నాదరముకంటె నెక్కువగు నాదరముం జూపుదురుగాక. మచ్చునకుఁ గొన్ని పద్యములు.

ఉ. జనము లైచ్చుంగ నైంద్రచాలికుడు బీజంబాండు వేనాటి నే

లను వృక్షంబుగఁ జేసి పూలు ఫలము ల్లల్పించి యయ్యాట యా

వెనుక న్యాయము చేయుచందమున నీ విశ్వములం జేసి శో

భనుగల్గించి లయం బొనర్చేదవు దేవా యోక్యపాంభోనిధి.

14

మ. ఎలమి బూడిదనాడి తండ్రితోడ వైన్యంగ బిడండెదం

దలఁపకా స్నాతునిఁ జేసి వైష్ణవ దోడమీఁదం జేర్చు తండ్రింబలెక

మలినాత్మన్నను నీకృపారసముచే స్నానముచేయించి ని

రైలుఁ గావింపుము చేరుకొందు నను బ్రహ్మాంబుం గృహంభోనిధి.

116

మ. సకలైశ్వర్యసమేతులా నరులయాజ్ఞల్ కన్నుసన్నంజకా

చక్కగా వింటుంటే నేను సేవక సమాధానం ఇుండు బ్రహ్మాండనా

యకుఁడౌ నీచభిమానమన్నయది లేకావంతయు న్వృత్తి పే

దకు సేవల్పొనరింతు భృత్యునిగతిం ద్రక్షి కృపాభోనిధీ.

170

ఉపనిషద్వాక్యమితితపద్యములను గుర్తించు నూచన లిందుఁ గనఁబడ
వని విచారించుచున్నారము. ఇది రాజమహేంద్రవరములోఁ గవిగారియొద్ద
దొరకును. వెల తెల్పఁబడియుండ లేదు

7. శ్రీ భక్తరత్నామణికథకము:—నానార్యమతాభిమానులు, బాల
కవి, అష్టావధాని, సోంపల్లి కృష్ణమూర్తిగారు రచించినది భాద్రులము త్రైభువక్రీ
డితపద్యకథకము. ఇది శ్రీ కోదండరామగ్రంథాలయమునకుఁ బ్రథమపుష్పము,
మఱియుఁ గవిగారికిఁ బ్రథమప్రయత్నము. ఇక్ష్వాకుగారు గజ్జలకొండ రామ
కృష్ణ సీతారామసోదరకవుల శిష్యులు బ్ర|| పంచరత్నము సుబ్బరాయకవిగారు
వీరికవితకు మార్గదర్శులు. శతావధాని బ్ర|| చెళ్ళపిళ్ళ వేంకటాచార్యుగారు,
అంధ్రవాల్మీకి వాఁలికొలను సుబ్బరావుగారు మున్నగు పండితులు సదభిప్ర
యముల నిచ్చియున్నారు. కావున వీరికవితంగూర్చి జేయుగ జెప్పనక్కఱలేదు.
“ధారాశుద్ధిగలిగి యభివృద్ధి నూచకంబుగ నున్నదనుటకు సందియములేదు.”
అని పెద్దలతో మేము నాశీర్వాదించుచున్నారము. ఈబాలకవిగారు స్థాపించిన
కోదండరామగ్రంథాలయమభివృద్ధింజెందుఁగాక. మచ్చునకు రెండుపద్యములు—
మ. సిరికొంగింటబిగించెనో! ప్రజవధూశ్రేణుల్ నిను న్వేడిరో

కరిరాజే విడనాడకుండెనో; ధరాకంజాక్షికిం జిక్కితో!

సుర లేశత్రులగెల్వఁబంచెరొ; ననుకొ శోధింపఁగా నెంచితో

దరింజేరం జరుచేర వేటికి మహాత్మా భక్తరత్నామణీ.

శా. నమ్రాభావముతో నుతించెద ననంతత్యాగభోగాన్వితం

గ్రమాలాపవినందితార్యమునిరాట్టాంశుక, రిపుస్థాణున

ద్వప్రమి న్నామకపూర్వజన్మకృతపాపధ్వంసు, మోక్షేందిరా

సామ్రాజ్యఃవిడి యాదరింప జలజాతౌ భక్తరత్నామణీ.

దీనివెల 0-2-0 కొక్తంటిగ్రామములో బాలకవి సోంపల్లి కృష్ణమూర్తి
శర్మగారియొద్ద దొరకును. కొక్తల్లు అనంతపురముజిల్లాలోనిది కావచ్చును.

“భాగూరికాత్వహలాయుధ హుగ్గామరసింహశాశ్వతాదికృతాకోశాన్నిరీక్ష్య నిపుణం ధన్వంతరినిర్మితం నిఘంటుంచ” విశ్వప్రకాశవలె నిదియు నకారాదిక్రమముగా నున్న యంత్యాక్షరములతో నున్నది. అవ్యయములఁ గొన నుంచుటయందు క్షకారమును వర్ణవమాన్నాయమందుఁ బ్రత్యేకాక్షరముగాఁ జేయుటయందు విశ్వప్రకాశము నడుకరించుచున్నది కాని జాకా (Zachari) పండితుఁ డచ్చుపేయించిన ప్రతిలో నధ్యాయములుగా విభజింపఁబడి యుండఁ నేడు ఇందలిశ్లోకసంఖ్య 1007. మంఖటికనుండి యెత్తివ్రాసిన కొన్ని భాగములు జాకారిపండితుఁ డచ్చుపేయించి ప్రకటించిన ప్రతిలో నున్నవి. మంఖవికోశమున కొకవ్యాఖ్యానమును మంఖుఁడో లేక యతనిశిష్యుఁడో వ్రాసియుండ వచ్చు నని తద్గ్రంథసంపాదకుఁడు తలంచుచున్నాఁడు. హేమచంద్రుని “యనేకార్థసంగ్రహము”నకు వ్రాసిన మహేంద్రసూరివ్యాఖ్యానములో నామంఖటిక యుదాహరింప బడెను.

శ్రీకంఠచరిత్రమును వ్రాసిన మంఖుఁడు నితఁడు నొక్కఁడే యని సమర్థింపఁబడెను. 1128 — 1149 లోఁ గాక్షీరదేశము నేలిన జయసింహునికాలమందుండెను. ఇతఁడొకమునకుఁ గాక్షీరదేశమందుఁ దిప్ప మ తెచ్చటను విశేష వ్యాప్తి యున్నట్లు కానరాదు. హేమచంద్రుని శిష్యుఁడైన మహేంద్రసూరి యొక్కఁడే యితని నుదాహరించెను కాక్షీరదేశములో వాడుకలోనున్న నిఘంటువుల నన్నింటినిఁ జూచుట తటస్థింపలేదని పరితాపము నొందినక్షీరపావని యామంఖకోశమునుఁ బొత్తిగా నెఱుంగఁడు.

అజయపాలుఁడు, తారపాలుఁడు, దుర్గుఁడు, ధనంజయుఁడు, ధరణి, ధర్మఁడు, ముని, రంతిదేవుఁడు, రథసపాలుఁడు, రుద్రఁడు, శివయాపుఁడు, వోపాలితుఁడు, శుభాంగుఁడు మొదలగు నిఘంటుకర్తలు రచించిననామమాల నిగమాభిధానము మొదలగునిఘంటువులు 11, 12 శతాబ్దములలో వ్రాయఁబడిన గ్రంథములలోఁ గానవచ్చుచున్నవి అజయపాలుఁడు, ధనంజయుఁడు, ధరణి వ్రాసిననిఘంటువు లముద్రితము లై తాళపత్రకోశములలో నున్నవి. అజయపాలుఁడు రచించిన యనేకార్థసంగ్రహము గణరత్నమచోదధిలో శర్వాసంకుని చేతను, కేశవస్వామి మొదలగు వారిచేత నుదాహరింపఁబడినది. ఈయజయపాలుఁ డొకజాద్ధుఁడు. ఈకోశమందు 1730 శబ్దము లున్నవి. ఇందులోని శబ్దము లనేకములు శాశ్వతనిఘంటువునుండి తీయఁబడినవి. ఇది యధ్యాయ

ములుగా విభజింపబడినది. ప్రత్యభ్యాసాంతమందు నవ్యయములు చెప్పబడినవి. దీనిలోఁగూడ క్షకారము ప్రత్యేకవర్ణముగా నిరూపింపబడినది.

—? తారపాలుడు. ?—

శర్వానందుడు, మేదినికారుడు, రాయమకుటాడు నింక మఱికొందఁ జితని నుదాహరించెరి. ఈతని గ్రంథము వ్రాతప్రతిగా నైన నున్నట్లు తెలియదు. ప్రసిద్ధమైన శబ్దకుల యప్రసిద్ధరూపాంతరముల కతఁడు ముఖ్యముగా నుదాహరింపబడుచున్నాడు. ఎట్లనఁగా; జతా కాపి జతాకస్యా జ్వలూకా జల జంతుకః । ఊహ్యే ఘ్రేహ్యే జ్యేష్ఠే పుమా నూహ్యే స్త్రియాం ణ్యిషి ఇత్యదంతే తారపాలః.

—? దుర్గుడు. ?—

క్షీరస్వామి హేమచంద్ర లీమర్గుని దమగ్రంథములయందు మిగులఁ బ్రశంసించెరి. క్షీరస్వామి అమరవ్యాఖ్యానములో నుదాహరించిన దుర్గునిశ్లోకములనుబట్టి చూడఁగా నితఁడు వ్రాసినకోశ మమరమువలె నున్నట్లు కాన్పించుచున్నది. ఇందులోఁ బర్యాయపదములు జేటు నానార్థములు జేటు నానార్థపదము లంత్యాక్షరనియమముతోఁ జెప్పబడినవి. “దుర్గుస్తు- సర్వజ్ఞభివజౌ వైద్య స్వాత్మా కామశ్చ పౌచ్చయా । ఫలక భ్యాణయౌ రభవ్యం. (ఇతి క్షీరస్వామీ 212-1-14) కోశోఽస్త్రి కుట్లశే ఖగ్గపిధానేఽర్థాఘడివ్యయోః । నాశః క్షయే తిరోధానే జీవితేశః ప్రియే యమే” ఇతి. దుర్గుడు ధాతుప్రలంఘయమై శబ్దముల వ్యుత్పత్తులనివయమై ప్రమాణముగా నెన్నుకొనఁబడుచున్నాడు. ఎట్లనఁగా:— డ్వేష్య అవ్యక్తే శబ్దే ఇతి దుర్గుః । ఇతి క్షీర 188-1-25” క్షీరస్వామీ పునః । “క్షణమేవ పఠిత్యాక్షిణ ఇతి దుర్గుః । క్షిణోతీ త్యాహ । భేషం రోగం జయతీతి భేషజం—క్షీర-(99-10-27) కావున కాలంత్రవ్యాకరణమునకు వ్యాఖ్యానము వ్రాసిన దుర్గునిహుఁడే యీదుర్గుఁడై యుండవచ్చును.

—? ధనంజయుని నామమాల. ?—

ద్వాదశకోశ సంగ్రహములోఁ బ్రకటింపబడిన యీకోశ మిండియా ఆఫీసులో నున్నప్రతితో సరిగా నున్నది. ఇందులోని శ్లోకసంఖ్య రెండువందలని గ్రంథకర్తయే చెప్పుచున్నాడు. ఇది శబ్దసంక్షిప్తరూపణము, శబ్దసంక్షిప్తప్రరూపణము, శబ్దవిస్తీర్ణరూపణపరిచ్ఛేదము నని మూఁడుభాగములుగా విభజింపబడియున్నది. ఈధనంజయుఁ డొక దిగంబరజైనఁడు. కర్ణాటదేశనివాసి.

ఇతఁడు ద్విసంధానకావ్య మను నొక కావ్యమునుగూడ వ్రాసెను. దానిలోని శ్లోకములు గణరత్నమహాదధిలో నాలుగుస్థలములలో నుదాహరింపఁబడెను. పాతకృండితుని మతానుసారముగా నీధనఁజయునకు సుతీర్థి త్రైద్యుఁ డని మఱియొక పేరు గలదు. ఇతఁ డీద్విసంధానకావ్యమును 1143 తరువాత వ్రాసెను. ధనంజయునికోశము నొక్క శర్వానందుఁడు తప్ప మఱి యెవ్వరు నుదాహరింప లేదు. నామమాల యచుసేరుగల కోశములు మఱి మూఁ డీసందర్భమునఁ జెప్పవచ్చును వానిలో నొకటి లోఁగడఁ గనఁబర్చినకాత్యుఁ డనువాఁడు వ్రాసినది. రెండవది ధనంజయునిది మూడవది యార్యావృ త్తశ్లోకములలో వ్రాయఁ బడినది. శర్వానందుఁడు దీనిని బలుమాఱుదాహరించెను. “బౌదుంబరం చ తామ్ర మితి నామమాలాయాం ఆర్యాపాతాదా” ఇం కొకనామమాల కమరమాల యని పేరు.

— 1 ధరణిదాసుని అనేకార్థసారము. 1 —

తఱచుగా నిది ధరణి యనియు ధరణికోశ మనియు వ్యవహరింపఁబడుచున్నది. అజయపాలుని కోశమందువలెనే దీనియందును “క్ష”కారము ప్రత్యేకవర్ణముగా నిర్దేశింపఁబడినది. ఈ గ్రంథకర్తను శర్వానందుఁడు తనగ్రంథమందుఁ బలుమాఱుదాహరించియుండుటచే 13 వ శతాబ్దప్రారంభముకంటె నివలలవాఁడై యుండఁడు.

ధర్మఁడు:—మేదిసీకారుఁడు ప్రమాణముగా నెత్తుకొన్న వారిలో నొకఁడైన ధర్మఁడు శర్వానందునిచే నొకమాఱుదాహరింపఁబడెను మఱి యొకచోట శర్వానందునిచేతను సంక్షిప్తసారమునకు వ్యాఖ్యానము వ్రాసిన గోయిచంద్రునిచేతను బలుమాఱుదాహరింపఁబడిన ధర్మదాసుఁడు నీధర్మఁడు నొకఁడగునో కాఁడో నిశ్చయింపఁబడలేదు. నిగమాభిధానము లేక నిగమాఖ్యాభిధానమును శర్వానందుఁడును రాయమకుటుండును బలుమాఱుదాహరించిరి. ఇది యమరకోశమువలెనే పర్యాయపదములతో ననేకార్థపదములతోఁ గూడియున్నది. దీనిగ్రంథకర్తపేరు తెలియదు. “తామరం ఘృతమర్లశ్చ” ఇతి నిగమాఖ్యాభిధానమ్.

ముని:—అమరవ్యాఖ్యానములో క్షీరస్వామియు నభిధానచింతామణి వ్యాఖ్యానములో హేమచంద్రుఁడును బ్రమాణముగా నెత్తిన ముని యనువాఁడు Aufrecht, Borooah పండితులు కాత్యుఁ డనియును, నామలిం

గానుశాసనోపోద్ఘాతముగా ఓకావ. శిశువుడు వ్యాధి యనియు నభిప్రాయపడిరి. కాత్యుని గ్రంథమునుండియు వ్యాధిగ్రంథమునుండియు నుదాహరింపఁబడినశ్లోకములవలన నీముని కాత్యుడన్నయంశము సంశయాస్పదమై యున్నది. ముని యని తలంపఁబడిన వ్యాధి ప్రాచీనగ్రంథకర్త గావున క్షీరస్వామి యతనిశ్లోకముల నుదాహరించె నను సంగతి నాధారముగాఁ జేసికొని పుట్టినది. మునివ్రాసినకోశము పర్యాయపదములతోఁ గూడినది.

రంతిదేవుడు:— రంతిదేవుని రంతికోశమును శారదానందుడు తన గ్రంథమందు రెండువారు నుదాహరించెను. దీని నచ్చుటచ్చుటఁ దరువాత గ్రంథకర్త నుదాహరించెరి. ఇతఁ డమరునికంటెఁ బ్రాచీనుఁ డని తలంచుటకు నబబులేదు. ఈనిఘంటువులోఁ గూడ నానార్థములుఁ బర్యాయపదములుం గలవు. నానార్థపదము లంత్యాక్షరనియమములతో నున్నవి. “పిప్పలో బోధి రశ్వత్థ” ఇతి రంతిదేవః.

— రథసపాలుడు లేక రథసుడు !—

ఇతనిని శర్వానందుడు ను దరువాతిగ్రంథకర్తలు నుదాహరించిరి. అమరము II - 9-1-77 శ్లోకములకు క్షీరస్వామి వ్రాసినవ్యాఖ్యానములో రథసుని శ్లోక మొకటి యుదాహరింపఁబడిన దని Aufrecht పండితుడు చెప్పెను, గాని, యాశ్లోకము ఓకాపండితుడు ముద్రింపించిన ప్రతిలోఁ గాని తిరువాన్తూరుప్రతిలోఁ గాని కానరాదు. అమరకోశమునకు రథసునికోశము మూల మని కోల్బ్రాబ్క్ పండితుడు విలసన్నుండితుడుఁ జెప్పిరి, గాని, యటుండి యిటుకావుటయేసత్యము. అనఁగా సమరకోశమే రథసకోశమునకు మూల మనుట సత్యము. అమరమునకు శర్వానందుడు వ్రాసిన వ్యాఖ్యానములో నుదాహరింపఁబడిన రథసునిశ్లోకములనుబట్టి చూడఁగా సమరశ్లోకములే రథసునికోశమందుఁ బూర్వముగాఁ గానవచ్చుటయే గాక యాశ్లోకములకుఁ దానుమఱిగొన్ని చేర్చుటచే నితఁ డమరునికిఁ దరువాతివాఁ డని సమర్థింపఁబడు చున్నది. ఎట్లనఁగా:—“మంత్రవ్యాఖ్యాకృదాచార్య ఆదేష్టా త్వధ్వరే వ్రతీ! యష్టా చ యజమానశ్చ ససోమవతిదీక్షితః” (అమర II-7-6-8) “మంత్ర వ్యాఖ్యాకృదాచార్య ఆదేష్టా త్వధ్వరే వ్రతీ! యష్టా చ యజమానశ్చ యాజకో దేవచారకః! దీక్షిత సోమవ్రతీ” (ఇవి శర్వానందుని యమరవ్యాఖ్యలో నుదాహరింపఁబడిన రథసుని శ్లోకములు) “కవికాతు ఖలీనో ౭ప్రీ” (అమరం II

8-50) “కవికాతు ఖలీనోఽస్త్రీ కఠిం కర్షణీ త్యపి” (రథసల్లోకము-సర్వా నందుని యమర వ్యాఖ్యాన) ఇందులోఁ గూడఁ బర్యాయపదములు నానార్థ ములు వేఱుగా నున్నవి. “ఇత్సుపక్షిభిదో శ్వాష” ఇతి దంత్యాంత్యేహ రథసః. (రాయమకుటుని అమర వ్యాఖ్యానము) “వేష్టనే పరి వేషస్సాన్య ద్భానో సు విధు మండలే” ఇతి తాలవ్యాంతే రథసః॥

—? రుద్రునినిఘంటు ?—

రుద్రునినిఘంటులోని శ్లోకములను శర్వానందుఁడును మల్లినాథుఁడును మేదిసీకారుఁడు నిఁక మఱికొందఱు తమవ్యాఖ్యానములయం నుదాహరిం చిరి ఇందులో నున్నపదము లన్నియు నానార్థపదములే. “పత్రం కలాశం నా రక్ష శ్చటి హరిత కింశుకే ఇతి తాలవ్యాంతే రుద్రః శండస్సాన్య ద్విట్పురే బ్జాదికదంబే శండమస్త్రీయా” మితితాలవ్యాదా డాంతే రుద్రః.”

—? విశ్వరూపుఁడు ?—

ఇతఁడు మహేశ్వరునిచేతను మేదిసీకారునిచేతను బ్రమాణభూతుఁడు గాఁ బరిగ్రహింపఁబడినవాఁడు. అతనిగ్రంథమునుండి శ్లోకముల నెవ్వరు నుదాహరింపలేదు. శర్వానందుఁ డొక్కఁ డమరము II-2-19 శ్లోకముయొక్క వ్యాఖ్యానములో నొకవిశ్వరూపు నుదాహరించెను. అర్థశ్లోకమును వచన ముచే వివరించుచు వ్యాఖ్యవ్రాసిన విశ్వరూపుఁడే యితఁ డని నిశ్చయముగాఁ జెప్పలేము. “తథాహి- దేశం కాలం తథా స్థానం సన్ని వేశం తథైవచ ఇత్య త్ర విశ్వరూపేణ స్థానం పత్రనాదికం । తథై వ దిగ్విభాగకరిచ్ఛిన్నాని కియం త్యపి గృహణి సమ్యక్ష్వివిష్టాని సన్ని వేశః ఇత్యుక్తం । ఇతఁడు తనగ్రంథముపైఁ దానె యొకవ్యాఖ్యానమును వ్రాసియుండవచ్చును.

—? వోపాలితుఁడు లేక వోపాలితసింహుఁడు ?—

హలాయుధుఁడు, మహేశ్వరుఁడు, మేదిసీకారుఁడు నితనిని బ్రమాణ ముగా గ్రహించిరి. వ్యాఖ్యానములలో నితనిశ్లోకములు తఱచుగా నుదా హరింపఁబడెను. ఇతఁడు రచించిన కోశము లింగ క్రమమున వ్రాయఁబడెను. కొంతమట్టు కీతనినిఘంటు వార్యావృత్తశ్లోకములలో నున్నది. “వళికః పటల ప్రాంత ఇతి పుంస్తాండే వోపాలితః” ఇతనిని గొందఱు వోపాలితుఁ డని వ్యవ హరించుచున్నారు. “గరుత్మజ్జే నరౌ చ్చదే” ఇతిక్లిబకాండే వోపాలితః. “నాపి కషాయస్తువర ఇతి ప్రాస్వాది రపి వోపాలితే నోక్తః । అన్యథా ఆర్యా భంగః॥

— శ్రీ శుభాంగుడు శ్రీ శుభాంగుడు —

ఇతనిని మహేశ్వరుడు మేదినికారుడు ప్రమాణముగా గ్రహించిరి. ఇతనికోశమునుండి యెవ్వరు శ్లోకముల నుదాహరించియుండలేదు శర్వానందుఁ డీతని శ్లోకములను మూఁడు ధృవాహరించెను. ఇతఁడు వ్రాసినకోశమున కుత్సలమాలిని యని పేరు సంక్షిప్తసారమునకు వ్రాయఁబడిన జమరా నందివృత్తిలో నుదాహరింపఁబడిన “క్రోడ దారా తథా హారా త్రయ ఏతే యథాక్రమమ్ | క్రోడే దారేషు హారేచ ప్రకీర్తితా మసీషిభిః | ఇత్యుత్సలమాలిని” అనుశ్లోకము శర్వానందుఁడు, అనురము II-6-6 శ్లోకవ్యాఖ్యానమందు శుభాంగుని దని చెప్పెను

— శ్రీ హేమచంద్రుడు —

1088—1175 సువత్సరములలో జీవించిన జైనసన్న్యాసి “కలికాల సర్వజ్ఞుఁ”డను బిరుదుమును వహించినవాఁడు నగు హేమచంద్రుఁడు జయసింహ కుమారపాలుని కాలమందు జీవించెను. ఇతఁ డభిధానచింతామణి, అనేకార్థ సంగ్రహము, నిఘంటుశేషము, దేశీనామమాల యను నాలుగుగ్రంథములను వ్రాసెను వీనిలో మొదటిది పర్యాయపదములతోఁ గూడినయది. రెండవదానిలో నానార్థపదములు, మూడవదానిలో వృక్షవాచకపదములును గలవు. నాల్గవది ప్రాకృతనిఘంటు.

అభిధానచింతామణి—ఇది ౧ దేవాదిదేవకాండము, ౨ దేవకాండము, ౩ మర్త్యకాండము, ౪ భూమికాండము, ౫ తిర్యక్తాండము, ౬ నారకకాండము, ౭ సామాన్యకాండము నని యాఱుకాండములుగా విభజింపఁబడినది. మొదటి కాండములో జైనదేవతలపేరులు, జైనమతపరిభాషలు, రెండవ కాండములో బ్రాహ్మణదేవతాపదములు, బౌద్ధదేవతానామములు, వానితో సంబంధించిన పారిభాషికపదములు, మూడవకాండములో మర్త్యనామములు, నాల్గవదానిలోఁ దిర్యగ్గతునామములు, నయిదవకాండములోఁ బాతాళమందున్నవాని పేర్లు, నాఱవకాండములో భావబోధకపదములు, విశేషణములు, నవవ్యయములుఁ బ్రతిపాదించఁబడినవి. రూఢియకాగి కమిత్రశబ్దములవర్ణనతోను సమాస పదముల యవయవములలో నెద్ది ప్రధానమో యెద్ది యప్రధానమో యను భేదములతోను గ్రంథ మారంభ మగుచున్నది. ఎట్లనఁగా;—“ప్రణిపత్య త్యాగ్యత స్పృహ్య సాంగత్యైశానుశాసనం | రూఢియకాగి కమిత్రాణాం నామ్నాం మూలాం

తనోమ్మహా! వ్యుత్పత్తి రహితా శృద్ధా దూఢా ఆఖండలాదయః! యోగోస్వ
య స్సతుగుణక్రియా సంబంధసంభవః! గుణతో నీలకంఠాద్యాః క్రియాతస్స
ప్రసన్నిభాః॥”

లింగముల కీగ్రంథకర్త వ్రాసిన లింగానుశాసనమును జూచుకొనవల
యును. ఇందు నానావిధవృత్తములతోఁ గూడిన శ్లోకములు 1542 కలవు.

అభిధానచింతామణికి హేమచంద్రుఁడు వ్రాసిన వ్యాఖ్యానములో 80
మంది గ్రంథకర్తల గ్రంథములకంటె హెచ్చుగా నుదాహరించెను వాఁలో
ముప్పదినిఘంటువులు వానిలో వాలుగు ముఖ్యములు. వాసుకి, వ్యాధి, ధన
పాలుఁడు, వాచస్పతి. తక్కిన వారిలో కాత్యాయనుఁడు, అమరుఁడు, దుర్గాదాసుఁడు,
భాగురి, భోజుఁడు, శాశ్వతుఁడు, హలాయుధుఁడు, మాలాకారుఁడు, యాద
వుఁడు వ్రాసిన గ్రంథములకుండి శ్లోకముల నుదాహరించెను. యశోజిజ్ఞాసుజైన
గ్రంథమాలలోఁ బ్రచురింపఁబడిన యీ వ్యాఖ్యానముతో నీగ్రంథకర్త వ్రాసిన
శేషసంగ్రహము కూడఁ గానవచ్చుచున్నది 1611 సం॥రములో యోధపురము
ను బాలించిన సూర్యసింహుఁ డనురాజు కాలమందున్న వాచనాచార్యవాది
శ్రీవల్లభుఁ డనువాఁడు వ్రాసిన సరోద్ధార మనెడు మఱియొక వ్యాఖ్యానము
కలదు 1630 లో దేవసంగ్రహగణి యనువాఁడు వ్యుత్పత్తిరత్నాకర మను
మఱియొక వ్యాఖ్యానమును వ్రాసెను 15 వ శతాబ్దాద్వితీయభాగ మందున్న
శుభశీలగణి యనువాఁడు వ్రాసిన పంచవర్గనామసంగ్రహము, 1556-1605
లో అక్కరుచక్రవర్తికాలములో జీవించిన భానుచంద్రగణి యనువాఁడు వ్రాసిన
ఓవిక్రనామసంగ్రహము, 17 వ శతాబ్దప్రారంభమును సాధుమందరగణి యను
వాఁడు వ్రాసిన శబ్దరత్నాకరము, జనదేవమునీశ్వరుఁడు వ్రాసిన అభిధానచిం
తామణి, శిలోంఘము మొదలగునవి అభిధానచింతామణి నాధారముగాఁ జేసి
కొని పుట్టిన గ్రంథములు.

1829 శ్లోకములు గల అనేకార్థసంగ్రహ మాఱుకాండములుగా విభ
జింపఁబడియున్నది. అవ్యయములను బ్రతిపాదించు మఱియొక కాండము దానికిఁ
జేర్పఁబడినది. ప్రతికాండములోను శబ్దము లకారాదిక్రమముగాను, అంత్యా
క్షరక్రమముగాను వ్రాయఁబడినవి. లింగములు చెప్పఁబడలేదు. అనేకార్థకైర
వాకరకౌముది యనుపేరుగల యొక వ్యాఖ్యానము హేమచంద్రుని శిష్యుడగు
మహేంద్రసూరి యనువానిచే రచియింపఁబడినది “శ్రీహేమసూరిశిష్యేణ

శ్రీమన్మహేంద్రనారాయణ భక్తివిప్లవ టీకేను తన్నామై వ ప్రతిష్ఠితా ।” ఈ వ్యాఖ్యానమందుఁ బ్రమాణముగాఁ జెప్పకాశము, శాశ్వతుఁడు, రథనుఁడు, అమరుఁడు, మంఖుఁడు, హుగ్గుఁడు, వ్యాధి, ధనపాలుఁడు, భాగురి, వాచస్పతి, యాదవుఁడు, ధన్వంతరినిఁటువు నుదాహరింపఁబడెను.

— ౧ కేశవస్వామి నానార్థార్థవసంతక్షేపము. ౧—

ఇది నానార్థపదనిఁటువు. ఇందలిశ్లోకసంఖ్య యుదువేలు నెనిమిది వందలు. ఇదియాలుకాండములుగా విభజింపఁబడినది. స్త్రీలింగము, పుంలింగము, నపుంసకలింగము, వాచ్యలింగము, నానాలింగము నని యయిదువిధములైన లింగములను బట్టి ప్రతికాండ మయిదధ్యాయములుగా విభజింపఁబడియున్నది. ప్రత్యధ్యాయమందుఁ బదములకారాదిక్రమముగాఁ జెప్పఁబడినవి. ఈలక్షణము లన్నియు వైజయంతీనిఁటువునలోఁ గూడ నున్నవి. ఈకోశమందు ముఖ్యముగా గుర్తింపఁదగినలక్షణ మేమనఁగాఁ బ్రమాణముగా నుదాహరింపఁబడిన గ్రంథకర్తలపేర్లు వారివాక్యములు గ్రంథమందే చెప్పఁబడియున్నవి. సుమారు ముప్పదిమంది గ్రంథకర్తలు ప్రమాణముగా నుదాహరింపఁబడిరి. వీరు వాఙ్మయ మంతటితో సంబంధించియున్నవారు. వా రెవ్వ రనఁగా:- నిఁటుకర్తలు, వైయాకరణులు, కవులు, వేదపండితులు, ఛందశ్శాస్త్రకర్తలు వేదములు మొదలగునవి అజయుఁడు, అమరదత్తుఁడు, అమరసింహుఁడు, భాగవత్తి, భాగురి, భట్టి, భోజరాజు, ధనంజయుఁడు, హలాయుధుఁడు, హర్షనంది, జయాదిత్యుఁడు, కాత్యుఁడు, క్షీరస్వామి, మాధవాచార్యుఁడు, మాఘుఁడు, నిరుక్తము, పింగళుఁడు, రథనుఁడు, రజ్జనుఁడు, శాకటాయనుఁడు, శాశ్వతుఁడు, సైందస్వామి, సుశ్రుతుఁడు, వాక్పతి, వరరుచి, మొదలగుగ్రంథకర్తలు పూర్వోక్తము లైనశాస్త్రములను రచించినవారు.

గ్రంథాధికారుఁ డెప్పఁబడిన కులోత్తుంగ చోళుని కుమారుఁడైన రాజరాజుచే బోషింపఁబడిన వాఁడు కావున నారాజు కాలమునుబట్టి యీకోశపునికాలము కూడఁ దెలియఁబడుచున్నది ఒకరాజు 12 వ శతాబ్దములోను మఱియొకరాజు 13 వ శతాబ్దములోను బరిపాలించుచున్నట్లు గ్రంథాధికారుడు వర్ణింపఁబడియున్నది. కేశవుఁడు వీరిలో నొకరిపరిపాలనములో నుండవచ్చును. మల్లినాథుఁడు రఘువంశ వ్యాఖ్యానమందు నతినికంటె ముందువాడైన అరుణాచలనాథుఁడు కుమారసంభవవ్యాఖ్యానమందు నీకోశపుని శ్లోకముల నుదాహరించిరి.

— 1 మేదిసీకారుని నానార్థశబ్దకోశము. —

తరువాతగా దీనికి మేదిసీకోశ మని వ్యవహారము. ఇది సర్వధముల విశ్వప్రకాశము ననుకరించుచున్నది ఈ రెండింటికి ముఖ్యమైన భేద మేమనగా సంత్యాక్షరనియమముతో నేర్పరుపబడిన శబ్దసంఘములలోని పదము లకారాదిగాఁ జెప్పబడినవి. లింగములను దెలుపు స్త్రీ పుమాన్ మొదలగుశబ్దము లుకూడ శ్లోకములలో నున్నవి. ఆప్రభుత్వపండితుఁడు, మేదిసీకారుఁడు విశ్వప్రకాశము నుదాహరించెను దూషించె నని వ్రాసెను.

గ్రంథాంతశ్లోకమందు మేదిసీకారుఁడు తనతండ్రిపేరు ప్రాణకరుఁ డని యు, నాటువందలశ్లోకములతోఁ గూడిన యొకసీతిశాస్త్రమును దాను రచించితి ననియుఁ జెప్పెను. “షట్పత్రగాథాకోశప్రణయనవిఖ్యాతకాశలే నా యం! మేదినిక రేణ కోశః ప్రాణకరసూనునా విరచితః” విశ్వప్రకాశము బహుదోషములు కలది యైనను మేదిసీకోశమునకు మూలగ్రంథము, రాయమకు టుఁడు దీనిలోనిశ్లోకముల నుదాహరించెను. ఈ రెండాధారములనుబట్టి మేది సీకారుఁడు పదునాల్గవశతాబ్దమందు జీవించియుండవచ్చు నని తలంపఁబడుచు న్నాఁడు గాని యంతకంటెముందువాఁడై యుండవచ్చును. గ్రంథాంతమందుఁ జెప్పబడిన ప్రమాణభూతులైన గ్రంథకర్తలు శర్వానందునిచేతను దక్షిణ ప్రాచీనగ్రంథకర్తలచేతను బరామర్శింపఁబడిరి, గావున, 1159 కంటె ముందు జీవించినవారై యుందురు. 1375 లో పృషోదరాదిపృత్తిని వ్రాసిన పద్మనాభ దత్తుఁడు తాను రచించిన భూరిప్రయోగమందు మేదిసీకారుని శ్లోకముల నుదాహరించెను. “శాకే శైలనవాదిత్యే చైత్రే మాసి రవేః స్థితౌ ద్విజేన పద్మనాభేన భాషాసూత్ర కృతం”! మాఘము ద్వితీయసర్గములో ౧0 శ్లోకమును “యజతాం పాండవ స్సర్వ మవ త్స్వింద్ర స్రవత్సినః! వయం హనామ ద్విషద స్సర్వసాస్వధకాం సమీహతే” అను శ్లోకముయొక్క ప్రామాణ్యమును శంకించుటకు సబబులేదు. జాకారిపండితుఁ డెచ్చుపేయించిన మంఖటికలో మేదిసీకారుని శ్లోక మొకటి యుదాహరింపఁబడియున్నది. అది సత్యమైనయె డల మేదిసీకారుని కాలము 12 వ శతాబ్దముకంటె వెనుకకు జరుపవలసియుండును. ఏల యనగా నామంఖటిక ప్రాయశముగాఁ బండ్రిండవ శతాబ్దము కొనను వ్రాయఁబడియుండును. గ్రంథాంతశ్లోకములయందుఁ జెప్పబడిన మూఢపుఁడు పర్యాయరత్నమాలను రచించిన మూఢవకారుఁడై యుండవ

చ్చును. బుక్తహరిహరరాజులకు మంత్రియైన సాయణమాధవుడు కాడు. Sir, Dr. R. G. ఇండ్జర్ కారు చెప్పినట్లు మేదిసీకారునికి దరువాత బుట్టిన నిఘంటువులు లోంగడం జెప్పినవానివలె సంతప్రమాణములు కావు. వాని లోని శ్లోకముల నెవ్వరును దమగ్రంథములయందు దాహరింపలేదు.

1. శబ్దరత్నదీపము.

ఇది దయిదుకాండములు కలవు. గణధరసార్థశతకవృత్తిలో సుమతిగణ దీనిశ్లోకములను బలుమాట దాహరించెను. కళ్యాణమల్లుడు వ్రాసిన శబ్ద రత్నదీపమే యిది యన్నట్లు కానవచ్చుచున్నది.

2. పంచవర్ణపరిహార నామమాల

అనునామాంతరముగల అశవర్గ నామమాలను రచించిన గ్రంథకర్త జనవల్లభుని సేవకుడ ననియు జనప్రియునికి కథేయుడ ననియు గ్రంథమందు వ్రాసికొన్నాడు. ఇతడు 12 వశతాబ్దమువాడు.

3. మహీపుని శబ్దరత్నాకరము.

ఇది 1374 లో రచింపబడినది. ఇందులో బర్యాయపదసంఘము కంటె నానార్థపదములు హెచ్చుగా నున్నవి.

4. పద్ధనాభదత్తుని భూర్నిప్రయోగము.

దీనిలో బర్యాయపదములు తక్కువ-నానార్థపదములు హెచ్చు. ఈగ్రంథకర్త 1375 లో పృథ్వీదరాదివృత్తిని వ్రాసెను.

5. రామేశ్వరశర్మ వ్రాసిన శబ్దమాల.

ఇది భూర్నిప్రయోగమువంటిది. గ్రంథకర్త కాలము తెలియదు.

6. ఇరుగకదండనాథుని నానార్థరత్నమాల.

ఈగ్రంథకర్త పదునాల్గవశతాబ్దములో నిజయనగరము నేలినరెండవ హరిహరుని కాలములో నుండెను.

7. ఒటాధరుని అభిధానతంత్రము.

ఇది నానార్థపదములతోను బర్యాయపదములతోను గూడిన యొక నిఘంటువు. విశేషములతో గూర్పబడిన అమరశ్లోకములే యిందులో వ్రాయబడినవి. ఈగ్రంథకర్త వంగదేశములో (Bengal) నున్న శట్టగ్రామము (Chittagong) లో నివసించెను. ఇతడు రాయమకుటునికంటె బ్రాచీనుడని Aufrecht వదితుడు చెప్పుచున్నాడు.

8 దుర్గసింహుని నానార్థధ్వనిమంజరి .

ఇందులో నానార్థప్రతిపాదకము లైనపదములతోఁ గూడిన శ్లోకము లున్నవి. రుద్రుని, గంగాధరుని, ధరణిని, రత్నకోశమును సిగ్రంథకర్త చెప్పుచున్నాఁడు. 15 వ శతాబ్దములో నున్నరఘునందనుఁ డితనిశ్లోకముల నుదాహరించెను. కాశ్మీరదేశస్థుఁ డైన మహాత్మకణకుఁ డనువాఁడు వ్రాసిన యీ పేరు గలమఱియొక గ్రంథములో శ్లోకాధికారము, అర్థశ్లోకాధికారము, పదాధికారము నని మూఁడుభాగము లున్నవి. వీనిలో మొదటిభాగములోనిశ్లోకము లన్నియు దుర్గసింహుని నానార్థధ్వనిమంజరిలోనివే. ఈ రెండుగ్రంథములను బ్రాచీనవ్యాఖ్యాత లెవ్వరు నుదాహరింపలేదు.

9. రూపచక్రగుని రూపమంజరీనామమాల.

ఇది 1588 లో వ్రాయఁబడెను ఆకాలముందే, అక్కరుచక్రవర్తి వరిపాలనములోఁ బుండరీకవిట్టలుఁడు శీఘ్రబోధనామమాలను రచించెను.

10. శారదీయఋషినామమాల.

హర్షకీర్తి యనువాఁడు 16 వ శతాబ్దములో రచించెను.

11. వామనభట్టబాణుని శబ్దరత్నాకరము.

ఇది మూఁడుకాండముల గ్రంథము. ప్రతికాండము, సభ్యాయములుగా విభజింపఁబడినది నానార్థపదములు సన్ధ్యాయములుఁ గొన నున్నవి. అప్పయదీక్షితుఁడు తాను వ్రాసిన నామసంగ్రహమాలలో నుదాహరింపఁబడిన గ్రంథ మిదియే యని Dr. Stein వండితుఁడు చెప్పుచున్నాఁడు. కాని వామనభట్టబాణుఁడు కొనశతాబ్దముం దున్నవాఁడు.

12. అప్పయదీక్షితుని నామసంగ్రహమాల.

ఇది వ్యాఖ్యానముతోఁగూడిన యొక పర్యాయపదనిఘంటువు. దీని వ్యాఖ్యానమందుఁ బ్రాచీనకోశములనుండి శ్లోకములు విస్తారముగా నుదాహరింపఁబడినవి.

13. సహజకీర్తినామకోశము.

ఇది యాఱుకాండములుగా విభజింపఁబడినది. లింగములను నిర్ణయించు సూత్రము లిందుఁ గలవు. ఈగ్రంథకర్త లోధ్రపురముం దున్న పార్శ్వజనుని స్తుతిచుచు 1627 సం॥ లో నొక కావ్యమును రచించెను.

14. వేణీదత్తుని పంచతత్త్వప్రకాశిక ఇది 1644సం॥లో వ్రాయఁబడినది.

15. కేశవుని కల్పమకోశము. ఇది యతివిస్తీర్ణమైన పర్యాయపదకోశము. ఇందలి శ్లోక సంఖ్య నాలుగువేలు. ఇందులోఁ బర్యాయపదము లతివిస్తారముగా నున్నవి. భూపర్యాయము లఱువదినాలుగు. అగ్నికి నూటపదునాలుగు పేర్లు ఇది భూమిభువస్స్విగణము లని మూఁడుస్తంధములుగా విభజింపఁబడినది ప్రతిస్తంధములోను ప్రకాండము లని విభాగములు కలవు లింగముల దెలియఁజేయుటకుఁ గొన్ని గుఱుతులు వాడుక చేయఁబడినవి పర్యాయపదముల సమూహమును శక్యమైనంత సంపూర్ణమైఁదిగాఁ జేయుట కేదైన నొక సమాసములోని యొకపదము దానిపర్యాయముచేఁ జెప్పఁబడినపుడు దాని నూహలు రూపముతోఁ జెప్పఁబడదు. దానికి ముందుఁగాని వెనుక గాని యొకపర్యాయపదము చేర్పఁబడను ఎట్లాటే:—“ఏకాధ్యక్షపర్యాయ ఈ శాస్త్రో గణవిఘ్నయోః! మూషవాహన పర్యాయో హస్తినోఽధ్యక్షార్థకః ఆభివర్యాయవస్త్రార్థా” ఈరీతి కొంచెము చిక్కుగా నున్నను నుపయోగకరమైనది. సమాసములో నేభాగములు స్థిరమైనవో యెవ్వి యారోపితములో యవి చూపింపఁబడును. గ్రంథారంభమందు-కాత్యుండు, వాచస్పతి, వ్యాధి, భాగుఁ, అమరుండు, అమరమంగళుండు, సాహసాంకుండు, మహేశుండు, జనుండు మొదలగువారిగ్రంథముల నవలోకించి దీనిని రచించితి నని గ్రంథకర్త చెప్పుచున్నాడు. “కాత్య వాచస్పతివ్యాధి భాగుర్యమరమంగళాః! సాహసాంకమహేశాద్యాః జయంతే జనాంతిమాః! సమాలోక్య మతా న్యేషాం కల్పద్రురఖలార్థకః! క్రియతే కేశవేనాయం నామప్రకృతిబోధనః॥”

కలియుగాబ్దములు 4761 అతీతము కాఁగా సంవత్ 1713 నకు సమానమైన క్రీస్తుశకము 1660 లో నీగ్రంథము రచింపఁబడినది. కావున మల్లినాథుండు గాని దినకరుండు గాని తమవ్యాఖ్యానములయందు దీనిని నిఘంటుశ్లోకముల నుదాహరించి యుండుట కవకాశము లేదు. ఇదిగాక “ఆమోదవాసిత చలాధరపల్లవేషు నిద్రాకషాయిత పిపాటలలోచనేషు! వ్యామృష్టపత్రలతికేషుః కిలాసినీనాం శోభాం బబన్ధ వదనేషు మదావశేషః॥ (కీరాతాజ-9స-77 శ్లో॥ వ్యాఖ్యానములో మల్లినాథుండు “కషాయ స్తువరే న స్త్రీ నిర్యాసే రంజకాదికే! సురభావపతా రక్తే సుందరే లవణేపి చ” ఇతికేశవః అని వ్రాసినాడు. కషాయశబ్దము నానార్థము కావున నీశ్లోకము వేఱుగా నుండుటవలన నీకేశవ నిఘంటువులోనిది కాదు. కేశవస్వామి వ్రాసిననానార్థార్థవసంతేషములోనిదై యుండవచ్చును. ఇతడు మూడవకేశవుడై యుండును.

16 మధు శేకవిద్యాలంకారుని శబ్దరత్నావళి.

ఇతఁడు 1666 సం॥లో నమరకోశమునకు పాఠకుడరి యను నొకవ్యాఖ్యానమును వ్రాసెను ఇదియు నమరకోశమువలె నున్నది ఇందు నానార్థపద్యకలదు.

17. విశ్వనాథుని కోశకల్పతరువు.

ఇతనితండ్రిపేరు నారాయణుఁడు ఈకోశమందు, పర్యాయపదములు నానార్థములుం గూడఁ గలవు మహేశ హైనుమేదినికారులను మఱికొందఱను నిఘంటుకర్తలను గ్రంథాదియందుఁ జెప్పుచున్నాఁడు.

18 సుజనుని నానార్థపదపేటిక శబ్దలింగార్థచంద్రిక.

ఈరెండును నానార్థనిఘంటువు శే-వీనిలో మొదటిది—అంత్యాక్షరని యుముతోఁ గూడినది రెండవది—ఏకలింగశబ్దములు, ద్విలింగశబ్దములు, త్రిలింగశబ్దములు నని మూఁడుకాండములుగా విభజింపఁబడినది.

19 విద్యాకాంఠీరమిశ్రుని ౧ పర్యాయపదముజరి, ౨ శబ్దకల్పానందము.

వీనిలో మొదటిదిపర్యాయపదములతోఁ గూడిన మూఁడుగుచ్ఛములు గలది రెండవదానిలోఁ బర్యాయపదములు నానార్థములుం గూడఁగలవు.

20 నుహేశ్వరుని పర్యాయరత్నమాల.

ఇది మూఁడు పరిచ్ఛేదములతోఁ గూడిన పర్యాయపదనిఘంటువు.

21. ధనంజయధట్టాచార్యుని పర్యాయశబ్దరత్నాకరము.

ఇది మూఁడుతరంగములుగా విభజింపఁబడినది. గ్రంథాదియందు శబ్దేందుశేఖరమును బేర్పానను.

22. పారస్వతమిశ్రుని విశ్వమేదిని.

ఇతఁడు మహాదేవుని కుమారుఁడు. ఇందు నానార్థపర్యాయావ్యయపదములను బ్రతిపాదించు మూఁడు కాండములు గలవు. ఈగ్రంథకర్త హేమమేదిని యనుమఱియొకగ్రంథమును వ్రాసినట్లందులోఁ జెప్పియున్నాఁడు.

23. విశ్వకవి—విశ్వనిఘంటువు.

ఇది మూఁడుస్థలతోఁ గూడిన యొక నానార్థనిఘంటువు.

24 సంస్కృతపర్యాయపదపట్టిక.

ఇది 1786—1833 సంవత్సరములమధ్యమున Athenian Demetrious Galanos అనువానిచే, కాశీలో నొకబ్రాహ్మణపండితునిచేఁ గూర్పింపఁబడి

నది. దీనిలోఁ బర్యాయపదములసంఖ్య యిరువదియయిదు వేలు.

25. రాజా రాధాకాంతదేవుని శబ్దకల్పద్రుమము.

ఇది 1828—1858 సం॥ర మధ్యమునఁ బ్రకటింపఁబడినది. అకారాదిగా నేర్పరుపఁ బడిన సంస్కృతనిఘంటువులలో (Dictionary) నిది మొదటిది. ఇందులో వాఙ్మయము యొక్క సర్వశాఖలనూడి గ్రంథభాగము లెత్తినాయఁ బడినవి. నిఘంటువులలో జెప్పఁబడని ధాతువు లిందులోఁ జెప్పఁబడినవి. కాని వైదికపదములు చేర్పఁబడ లేదు.

26. సుఖానందనాథుని శబ్దార్థచింతామణి

ఇది ఆగ్రాలో నాలుగుసంపుటములుగా 1864-1885 సం॥రములలోఁ గూర్పఁబడినది. ఇదియు శబ్దకల్పద్రుమమువంటి నిఘంటువే.

27. తారానాథత్వనాచస్పతి. 1873—1884 సంవత్సరములలో వ్రాసిన వాచస్పత్యము. దీనిలో వైదికపదములు చేర్పఁబడినవి.

28. Roth, Bothlink పండితు లుభయులుఁ గలసి రష్యాదేశములో నున్న సెంటుపీటర్సుబర్గ్లో వ్రాసిన పెద్దవైదికనిఘంటువు.

ఇట్లు నానార్థపదనిఘంటువులయొక్కయుఁ బర్యాయపదనిఘంటువుల యొక్కయు వృత్తాంతము సంగ్రహముగాఁ దెలుపఁబడినది. ఇవి గాక ప్రత్యేకముగా విశేషవిషయములను తెలుపు మఱి కొన్నినిఘంటువులు కలవు. వానిలో ముఖ్యమైన వీటిగుఱను వ్రాయఁబడుచున్నవి.

ఈనిఘంటువు లేకాక్షరపదములయర్థమును తెలుపునవి. వర్ణముల రహస్యార్థములను తెలుపు తంత్రవాఙ్మయమునందలి మాతృకాకోశములను బోలి యున్నవి. ఈతరగతిలో ముఖ్యమైనవి యీదిగువఁ జెప్పఁబడుచున్నవి.

I 1. పురుషోత్తమదేవుని ఏకాక్షరకోశము.

ఇది ద్వాదశకోశసంగ్రహములోనిది. అభిధానసంగ్రహప్రథమసంపుటములో ముద్రితమయ్యెను.

2. ఏకాక్షరాభిధానము లేక ఏకాక్షరనిఘంటువు. దీనిని వరరుచిప్రాసెనని వాడుక కలదు.

3. విశ్వకోశుని ఏకాక్షరసూతనామమాల. ఇది 1867 సం॥లో కరాచీలో సంస్కృతకోశసముచ్చయమందు ముద్రింపఁబడినది. వల్లభగణియచు జైన పండితుఁ డీతనిని బ్రమాణముగా నుదాహరించెను.

4. పదునాల్గవశతాబ్దముయొక్క ప్రథమభాగముం దున్న సుభాకలక్ష్మి డే కాక్షరనామమాలను వ్రాసెను.

5. 1850 లో నున్న హరిహరరాజునకు మంత్రియు మాయణునికు మారుడు నైన మాధవరావు, ఏ కాక్షరరత్నమాలను వ్రాసెను. ఇది స్వరకాండ, వ్యంజనకాండ, సంయుక్తకాండ యని మూడుకాండలుగా విభజింపబడినది.

6. పదునాల్గవశతాబ్దముం దున్న ఛరతసేనుడు వ్రాసిన ఏకవర్ణార్థ సంగ్రహము.

7. ద్వాదశకోశసంగ్రహములో ముద్రితమైన మాతృకానిఘంటువు.

8. యదునందనభట్టని పర్ణాభిధానము. మాతృకాకోశములలోని పని చెప్పవచ్చును.

II. అవ్యయకోశములు.

1. ద్వాదశకోశసంగ్రహములోఁ బ్రచురింపబడిన మహాదేవకృతమైన అవ్యయకోశము.

2. జయభట్టారకుడు వ్రాసిన అవ్యయార్ణవము. ఈరెండు సేతరగతి లోనివియే.

III. శబ్దలక్షణనిఘంటువులు.

ఈనిఘంటువు లొక శబ్దమునకుఁ గల వివిధరూపములను బ్రతిపాదించునవి. వీనిలో ముఖ్యమైన యివి యనఁగా:—

1. మహేశ్వరుని శబ్దభేదప్రకాశము.

2. వర్ణదేశన.

3. పురుషోత్తమదేవుని ద్విరూపకోశము. ఇది, అభిధానసంగ్రహము లో ముద్రితమైనది.

4. నైషధీయచరిత్రమును వ్రాసిన శ్రీహర్షుని ద్విరూపకోశము.

5. గదసింహుని ఉష్ణవివేకము. ఇది 1890 లో దర్భంగాలోఁ బ్రచురింపబడినది. ఇందలి శ్లోకసంఖ్య 112.

6. భట్టోజీదీక్షితుని శబ్దభేదప్రకాశిక.

7. ఛరతసేనుని ద్విరూపధ్వనిసంగ్రహము.

8. చిల్లాణకవి త్రిరూపకోశము.

9. సాధుసుందరగణివ్రాసిన శ్రీశబ్దరత్నాకరము. దీనిశ్లోకసంఖ్య వెయ్యి

అభిధానచింతామణి క్రమము ననుసరించి యున్నది ఈగ్రంథకర్త 1634 లో ధాతురత్నాకర మనుమణియొక గ్రంథమును వ్రాసెను.

10. కృష్ణకవి వైభాషికకోశము ఈగ్రంథకర్త తండ్రిపేరు లక్ష్మణరాజు, తల్లి మల్లిక. ఇందలి శ్లోకసంఖ్య. 1111. ఇందులోఁ బదునొకండు సర్గలు గలవు. 1768 లో నీకోశము వ్రాయఁబడినది. దీనికి గ్రంథకర్తయే యొకవ్యాఖ్యానమును వ్రాసెను.

11. త్ర్యంబకవిశ్రుతి విశేషామృతము.

12. సరిద్వల్లభవిశ్రుతిసరస్వతీఽలాసము.

IV. ఉణాదికోశములు.

ఉణాదిప్రత్యయములతోఁ గూడినశబ్దముల నిఘంటువులు. ఈదిగువ వ్రాయఁబడినవి వీనిలోముఖ్యములు.

1 18 వ శతాబ్దారంభమం దున్న శివరాముఁడు లక్ష్మీనివాసాభిధానకోశమును వ్రాసెను. ఇది షట్కోశసంగ్రహములోఁ బ్రకటింపఁ బడినది.

2. రామశర్మ ఉణాదికోశము.

3. 15 వ శతాబ్దము ద్వితీయభాగమం దున్న శుభశీలగణి వ్రాసినఉణాదినామమాల.

4. రామగోవిందుని శబ్దాభితరి.

5. నిఘంటుయోగీంద్రుఁడు వ్రాసిన తరళ యనువ్యాఖ్యానముతోఁ గూడిన సానార్థశబ్దరత్నకోశము.

V. ఓషధినిఘంటువులు.

వీనిలోఁ బర్యాయపదములు, ఓషధులు, వృక్షములు, జంతువులు, లోహములు, ఆహారముగాఁ గాని యావధముగాఁ గాని యుపయోగంబడు వస్తువులు వ్రతిపాదింపఁబడుచున్నవి. కొన్నింటిలో నోషధులగుణములుకూడ వర్ణింపఁబడుచున్నవి. వీనిలోఁ బ్రాచీనతమ మైనది ధన్వంతరినిఘంటువు. ఇది యమరసింహునికంటెఁ గూడఁ బ్రాచీనతరమైనదని క్షీరస్వామియే చెప్పుచున్నాఁడు. వైద్యనిఘంటువుల కన్నిటికి నీది మూలము.

దీనికిఁ దరువాతిది ఋగ్వేదిశ్చయ మనుగ్రంథమును రచించిన మాధవ కరుఁడు వ్రాసిన వర్యాయరత్నమాల. ఈగ్రంథకర్త 9 వ శతాబ్దమందుజీవించెనని ఓంటున్నట్లుకంటెఁబడు చెప్పుచున్నాఁడు. దీనిలో శ్లోకసంఖ్య రెండువందలు.

దీనిని మూలముగాఁ జేసికొని పర్యాయరత్నావళి యను మఱి యొకగ్రంథము పుట్టినది. దీనికిగ్రంథకర్త యెవ్వఁడో తెలియదు. ఇది యిరువదియొక్కవర్గములుగా విభజింపఁబడియున్నది ఇదిపర్యాయరత్నమాలకంటె మూడింతలు పెద్దది.

హేమచంద్రుడు వ్రాసిన అభిధానచింతామణికి శేష మైనది నిఘంటు శేషము. ఇందులో నోషధిపర్యాయములు చెప్పఁబడుచున్నయవి. దీనిలో నున్న ౪96 శ్లోకములు వృక్షగుల్మలతాశాకత్పణధాన్యకాండము లని యాఱుకాండములుగా విభజింపఁబడినవి.

అభిధానరత్నమాల లేక వడ్రసనిఘంటువు - దీనిని మల్లినాథుడు కావ్య వ్యాఖ్యానములలోఁ బలుమాఱువాహరించెను.

మదనపాలనిఘంటు వని తఱచుగా వ్యవహరింపఁబడు మదననినోదని ఘంటువు 1374 సం॥లో మదనపాలునిచే రచింపఁబడెను.

కాశ్మీరదేశస్థుఁ డైననరహరి వ్రాసిన రాజనిఘంటువు వైద్యనిఘంటువులలో ముక్తిలి పెద్దది.

1677 సం॥లో శివదత్తుఁ డనువాఁడు వ్రాసినశివకోశము నానార్థభద్రములతోఁ గూడినది. దానికి శివప్రకాశ యనునొకవ్యాఖ్యానముకూడఁ గలదు;

1. చక్రపాణిదత్తుని శబ్దచంద్రిక.
2. వేంకటేశ్వరుని దక్షిణామూర్తినిఘంటువు. ఇది యాఱుల్లాసములదీ.
3. గుణపాఠముతోఁ గూడినద్రవ్యముకావళి. ఇందులో 21 వర్గములు.
4. నీలకంఠమిశ్రుని పర్యాయార్ణవము. ఇది యయిదుతరంగములుగా విభజింపఁబడియున్నది. ఇవి ముఖ్యమైన వైద్యనిఘంటువులు.

VI. జ్యోతిశ్శాస్త్రనిఘంటువులు.

ఇవియే యీతరగతిలో ముఖ్యమైన గ్రంథములు.

1. ద్వాదశకోశసంగ్రహములోఁ బ్రచురింపఁబడిన హరదత్తుని గణిత రత్నమాల.

2. వేదాంగరాయునిపారశీకప్రకాశిక - (Persian-arabic Sanskrit) ఇది 1643 లో రచింపఁబడినది.

3. వజ్రభూషణుని పారశీకనోదము ఆకాలపరదే వ్రాయఁబడినది.

4. సాంఖ్యకోశము. 5. నవగ్రహకోశము. 6. రాశికోశము. 7. నక్ష

త్రకోశము. ఇదికలకత్తాకోశసంగ్రహమందుబాగాభాదేశపుశకము 1331 లోఁ బ్రచురింపఁబడినది.

VII. జాధ్యకోశములు.

జాధ్యగ్రంథములను బాగుగాఁ దెలిసికొనుటకు సాధనములైన మఱి కొన్ని నిఘంటువులు గలవు. వానికి తొలికనిఘంటు సంబంధముకంటెచు వైదిక నిఘంటువులతో హెచ్చుసంబంధము గలదు. అవి శ్లోకరూపముగా నుండలేదు. వీనిలో మిగుల గొప్పది మహావ్యుత్పత్తి యనునది. ఇది 284 అధ్యాయములు గా విభజింపఁబడియున్నది. ఇందలి శబ్దసంఖ్య తొమ్మిదివేలు ఇందులో బుద్ధుని నామముల జాధ్యపత్రపారిభాషికపదములేగాక జాతునామములు, వృక్షపర్యాయములు, వ్యాధినామములు, కర్మయపదములు, క్రియాపదములు మొదలగునవి యనేకము లున్నవి.

VIII. పాలీప్రాకృతనిఘంటువులు.

పాలీభాషలో మిక్కిలి ప్రాచీనమైన నిఘంటువు 12 వశతాబ్దము కొననున్న మొగ్గల్లాన అనువాదప్రాసిన అభిధానప్పదీపిక. ఇది, యమరకోశము ననుసరించి శ్లోకరూపముగా వ్రాయఁబడినది. దీనికి నమరమునకునుఁ గొన్ని సాధారణలక్షణములు గలవు అందువలన నమరశ్లోకములు పాలీభాషలోనికిఁ బరివర్తనము చేయఁబడినట్లు కానవచ్చుచున్నది.

ప్రాచీనప్రాకృతసేషు టువు-పాఞ్చయలచ్చి 972 సం॥రములో దనసోదరి యగుసుందరి యనుదాని యుపయోగముకొఱకు వ్రాసెనని నని గ్రంథకర్త యగు ధనపాలుఁడే చెప్పుచున్నాడు. దీనిశ్లోకసంఖ్య 179 అధ్యాయవిభజనము లేక పోయినను మొదటినుండి కొనవలకు శ్లోకములకు సంఖ్యకలదు ఇందులోనా లుగుభాగములు స్పష్టముగాఁ గానవచ్చుచున్నవి. ఎట్లనఁగాః—

(1) 1—19 వలకుఁ బ్రతిగాథయు నొక్కవిషయమును గుఱించిన శబ్దము లనే ప్రతిపాదించుచున్నది.

(2) 20—94 వలకు నేకార్థమును దెలియఁజేయు శబ్దము లర్థశ్లోకముల తోఁ జెప్పఁబడినవి.

(3) 95—201 వలకు శబ్దము లొక్కప్రాదముచేతనే చెప్పఁబడుచున్నవి.

(4) 202—275 వర్ణయపదములచేఁగాని, అర్థశ్లోకములచేఁ గొనఁయొక్కా కశబ్దము వివరింపఁబడుచున్నది.

హేమచంద్రుడు తన దేశీనామమాలలో పాఞ్చములన్ని నువయోగ పటిదికొనెను. తత్సమతద్భవశబ్దములకంటె వేరయిన ప్రాకృతదేశ్యశబ్దములను మాత్రమే ప్రతిపాదించుచున్నయది అయిన నచ్చటచ్చటఁ దత్సమతద్భవ శబ్దములు కూడఁ గానవచ్చుచున్నవి. ఇది యెనిమిది యధ్యాయములుగా విభజింపఁబడినది. ప్రత్యధ్యాయమునకు వర్గ మని పేరు ఇందలిశబ్దము లకా రాదిక్రమముగాను, అక్షరక్రమముగాను నమర్పఁబడినవి ఇందు నానాథశబ్దములు కూడఁ గలవు. గ్రంథకర్తయే దీని కొక వ్యాఖ్యానమును వ్రాసెను. 1913—1925 సంవత్సరములలో మాళవదేశముం దున్న రాట్లాంలో విజయరాజేంద్రసూరి కూర్చిన ప్రాకృతసంస్కృతనిఘంటు వగు అభిధానరాజేంద్రకోశము జైనమతమును జైనవాఙ్మయమును బోధించు నొకపెద్దగ్రంథము. ఇది యేడు పెద్దసంపుటములుగా నున్నది. పది వేలపుటలు గలది.

ఇటీవలఁ గొంతకాలముక్రిందట నితరభాషాపదములను సంస్కృతభాషచేఁ గాని సంస్కృతపదముల నితరభాషాపదములచేఁ గాని వివరించు నిఘంటువులు కొన్ని పుట్టినవి. ఇట్టివానిలో మిక్కిలి ప్రసిద్ధమైనది పారశీకప్రకాశిక. దీని నకృతుచక్రవర్తి కాలములో కృష్ణదాసుఁ డుచుఁచు వ్రాసెను. పారశీకవినోదము మఱియొక పారశీకప్రకాశము లోఁగడఁ జెప్పఁబడినది. రాజవ్యవహారకోశమనుచుహా రాష్ట్రపారశీకసంస్కృతనిఘంటువు శివాజీకొఱకు వ్రాయఁబడినది ఇదియొక విచిత్రమైన గ్రంథము. డి. మే. చంద్రుడు రచించిన లోకప్రకాశము నిఘంటువునకు నర్థశాస్త్రమునకు మధ్యగానున్నది. ఇందులోఁగూడఁ గొంతమట్టుకు పారశీకపదము లున్నవి. దానిలో నొకగొంతభాగమే నిఘంటు వనఁదగియున్నది.

11 వ శతాబ్దములోనున్న వ్యాసదాసాకరనామధేయుఁ జైనక్షేమేంద్రుఁడు దీనిని వ్రాసె నని వామక కలదు. గ్రంథమును బట్టి విచారించఁగా నది 17 వ శతాబ్దముకంటె ముందు వ్రాయఁబడినది తోఁపదు ఏల యనఁగా:— అందులో ననేకనుహస్తుదీములపేర్లును, ముఖ్యముగా 1628 సం. మొదలుకొని 1658 వఱకు రాజ్యమేలిన షాజహాను చక్రవర్తి పేరును గానవచ్చుచున్నది.

గీ. మేడపల్లవవృషాయుఁడ మీనరూప,ధరపదాంబుజభక్తినిస్తాద్రమతిని
ఇలఁగలట్టినిఘంటువు లెల్లఁ జూచి, వాని చరితంబువ్రాసీతిఁ బాఠకాళిఁ
నాధరముతోడఁ జదువంగననునయింతు.

పతికాపాఠకులకు మనః.

పరిషత్పత్రిక కీసంచికతో శ్రీముఖసంవత్సరము ముగిసినది. ఇరువది రెండేండ్లు గడచినవి. పాఠకులు, పరిషత్పత్రిక చేయు భాషాసేవకుఁ దగునీతిని సాయముచేయుచుండుట బట్టియే నిరంతరాయముగ వెలువడుచున్నది. ఎప్పటియభిమానముతోఁబండితులును, బాఠకులును వారివారి సాయమును గావించుచుండఁ గోరెదము. ప్రతిచందావారుఁడును వెనుకటిచందా పూర్ణముగాఁ బంపియు నట్లుపంపియున్నవారు ముందు సంవత్సరపు చందాఁ బంపించియుఁ దమతమ మిత్రులఁ బ్రోత్సహించియు విలసిల్లుదు రని కోరుచున్నారము.

న్ను - మ్ము - లాగమములె

వర్షుల చినసీతారామస్వామిశాస్త్రులుగారు, విశాఖపట్టణము.

విచక్షణులారా, ఉ. ప్ర. అయల సోమయాజుల నరసింహశర్మగారు (కలవరాయి) మార్గశిర పుష్యమాసముల పరిషత్పత్రికలో “న్ను, మ్ము” లాగ మముల కావని యీక్రిందిరీతిని వ్రాసియున్నారు.

“ఈరెండుపక్షములలోను నాగమములనువారు అమి, శసి, అని విభక్తి భేద ముండుటయే యాదేశములు కావనుటకు ముఖ్యాధారము “తస్మిన్నితి నిర్దిష్టే పూర్వస్య” అనుసూత్రము వీరివాదమును దృఢపఱచుచున్నది. కాని సంస్కృతవ్యాకరణమున నిట్టివిభక్తిభేదము నన్వయము కానంబడుచున్నది. చూడుడు:—

“నదిర ప్రతేః ౮-౧౧-౬౬

చింతామణి ప్రణాళిక కిది విరుద్ధ ముచటయుఁ గుమరదు

“స్వస్తాన్నామ్ముః కుజ్జో ర్భహువచనే”

ఇచ్చో పంచమికి వ్యత్యర్థము చెప్పక యన్వయము కుమరదు. కాన విభక్తిభేదాన్వయము చింతామణి ప్రణాళికావిరుద్ధము గాని వైయాకరణికుల ధము గాని కాఁజాలదు

ఆదేశపక్షముకంటెఁ గ్లిష్టకల్పనయు నెక్కువ ప్రక్రియయు నాగమపక్షమున నుంట విశదము ” అని యీరీతిని వ్రాసిరి.

వీరు వ్రాసిన యనేకవిషయములకు నారబించిన చింతామణి విషయపరిశోధనమునందే సమాధానము టున్నను నొక్కయీ విభక్తివిపరిణామాన్వయవిషయమున సమాధానము లేదు జేరి యద్దానిసమాధానమును మాత్ర మించట వ్రాయుచున్నాను అచటివిభక్తికి శేనియర్థము చెప్పికొనుటకన్నఁ బ్రక్రియా గారవమును గ్లిష్టకల్పనమును దుష్టములు కానేర వని నాయభిప్రాయము ఈ విభక్తివిపరిణామాన్వయమును బాణినియ వ్యాఖ్యాతలు చూపి రనుట నిజమే. కాని మూల గ్రంథకర్త్రభిప్రేతము లని విశ్వసింపరానియట్టి వ్యాఖ్యాతలమార్గ ఘుల నెల్లఁ జింతామణి సమన్వయము విషయమున నుపయోగించుట యుక్తముకాదు గదా !

ఇంక వీరు వ్రాసినట్లు చింతామణిసూత్రములలో నెచ్చటనైన నట్టియ న్వయము నంగీకరింపవలసిన యావశ్యకత యున్నచో వీరియభిప్రాయము కొంత బలముగా నుండియుండును కాని వీరు చూపిన “స్వంతాన్నామ్న” ఇత్యాది సూత్రమునఁ గాని మఱెచ్చటనైనఁ గాని చింతామణిలో నట్టియన్వయము నంగీకరింపవలసిన యావశ్యకత లేదు.

‘స్వంతాన్నామ్న’ ఇత్యాదిసూత్రమున కనూబలకతి వ్యాఖ్యచేయుట లోఁ బ్రమాదవశమున నిట్టివిభక్తి వివరిణామాన్వయము నంగీకరించియుండెను. అద్దానినే వీరివిషయముగఁ బ్రమాణముగఁ జూపుచున్నారు

“స్వంతాన్నామ్నః కుజ్జో ర్భవమవచనే”

“స్వంతాన్నామ్నోః కుజాదేశః స్వాత్ . బహువచనే పరే స్వంతాది త్యత్ర సదిరప్రతే రిత్యాదాదివ విభక్తే ర్వ్యత్యయః” (అహో. ప్రథమముద్రణములో ౨౬ పుట)

ఇచట నిట్టివిభక్తి వివరిణామాన్వయము నంగీకరింప న క్కటలేదు “స్వంతాన్నామ్నః పరతః బహువచనే స్థితే సతి నోః కుజాదేశస్వాత్ = స్వంతానామ ముకంటఁ బరముగ బహువచన ముండునపుడు నామముతుది నువ్వుముచోట ‘కుజా’దేశమువచ్చును” అనురీతి నిచట మిక్కిలి సరళ మగునయన్వయమే వెలయుచున్నది. ఇదే చింతామణికర్తకు సమ్మత మని యీక్రిందిచింతామణి సూత్ర ప్రణాళికనే సుస్పష్ట మగుచున్నది. “ఁగ్వా ద్రుతప్రకృతికా త్పరత స్సరళే స్థితేచ నన్య స్వాత్” (చింతా-సంధిపరిచ్ఛేదము.)

వయిరీతిని మిక్కిలి సరళమును జుతామణిస్వరసమును నగు నన్వయము వెలయుచుండఁగాఁ జుతామణిలో నెచ్చటను నంగీకరింపవలసిన ప్రసక్తిలేని యంగీకరింపరాని యసహజమగు నీఁభక్తివివరిణామాన్వయము నంగీకరించుట యుక్తము కాదు గదా !

ఇంక వీరు వ్రాసినతక్షిణవిషయము లంతప్రధానములు కావు. వానిలో నాకంగీకరింపరాని విషయములును గలవు అయినను వానికన్నిటికిని నాచింతామణివిషయపరిశోధనమునందే సమాధానములు గలవు అట్టివానిని మరలఁ జర్చితచర్చణముగఁ జర్చింపనేల యని యంతతో విరమించుచున్నాను.

ఇట్లే యీవఱకు మఱికొందఱు సైతము నాచింతామణివిషయపరిశోధనముచేతనే సమాధేయము లగు విషయములను వ్రాయునపుడు నే నుత్తరముల నిచ్చియుండలేదు.

రాయబారము

మొదటిసంపుటము—సంజయు రాయబారము.

కృతికర్త బ్ర॥ దేవరాజు వేంకటకృష్ణారావుగారిచేఁ బరిష్కృత్యాలయ
మునకు దయతోనొసంగఁబడినది.

“జగన్నాథాణమునకై యవతరించిన శ్రీకృష్ణుని చాత్రమెంతయద్భుతమో, శ్రీమహాభారత మెంతయద్భుతమో. అట్టి శ్రీమహాభారతమున, అట్టి శ్రీకృష్ణుడు సంజయుడు నిర్వహించిన “రాయబారములు” మహాభారతముననే కాక ప్రపంచవాఙ్మయముననే యత్యద్భుతములు. మహాభారతవృద్ధయమును లెస్సగాఁ దెలిసికొని, రాయబారమునందలి తత్త్వమును లోకమునకుఁ దెలియఁ జేయుటకై యెందఱో యిదివఱకుఁ బ్రయత్నించిరి గాని వీరుమాత్రము బరిపూర్ణమనోరథు లయిరి. ఈరాయబారము కృష్ణారావుగారి చిరకాలపరిశోధనముకు ఫలము.

ఇందలి ద్యూతవాక్యకథాసందర్భాదులను భారతము ముందడుకొని చూచితిమి. ధర్మనూతి కొరవల యోగక్షేమాదు లరయుకట్టున నతనివాఙ్మయపుణి, యుద్ధనిషేధమును గూర్చి చర్చించిన సంజయుని చమత్కృతివాఙ్మయము, గర్జజుని మెత్తనిపులి యని ధృతరాష్ట్రసమ్ముఖమునఁ దాను వెల్లడించుటకు ఋజువగుకారణములు, విమర్శనపూర్వకముగ ధర్మజనియం దున్నవని నిరూపించుటకు, వీరు చూపిన వ్యాఖ్యానచమత్కృతి మున్నగువిషయములంబట్టి లెస్సగాఁ బరిశీలించిన నియ్యది పాణినికృతసూత్రములకుఁ బఠంజలిభాష్యము కగిదిగా భారతకథాభాగమునకుఁ బరమోపకారభూతమగు భాష్యమయి యొప్పురుచున్న దనుట స్వభావోక్తియే.

విమర్శకులచే వ్రాయఁబడిన రాయబారపుకథాభాగములను జూచుచు వచ్చితిమి ఈభాగమును గూర్చి కొన్నిపుస్తకరూపకముగా బయలుపెడలితపానిని జదిచితిమి గాని దీనికిని వానికిని హస్తమకకాంతరమున్న దని నొక్కిచెప్పవచ్చును. భారతకథాభాగము ఓట్టియపూర్వరచనతోఁ బ్రారంభించుట కిదియే సూత్రమని నిరూపింపవలసియున్నది ఆయాభాషములను వ్యక్తీకరిండుటలో, కృష్ణారావుగారుచూపిన వాఙ్మయపుణ్యముంజూడ వీరిభారతపునఃపునః పఠనము సానిష్ఠరించుచు భాషావిషయకమగు గడుసుఁదనమును విశదీకరించుచున్నది.

ఇందుఁ బేర్కొనఁబడిన విషయములు ఈరుపాండవుల దాయాద్యభాగమునకు సంబంధించినవి. ఇట్టియసిధా రావ్రతకథను బహిరంగపఱచుట ప్రాడ్వీవాకులకేని కష్టతమము. కృష్ణారావుగా రిట్టి సందిగ్ధవిషయమునకుఁ గడంగి పడినశ్రమను సార్థకము చేసికొనుట బట్టి శ్లాఘ్యులగుటయేకాక చదువరుల బుద్ధి వికసింపఁజేయుటకు మార్గదర్శులని చెప్పవలసియున్నది.

“భారతే సారముద్యోగ” మ్మని ప్రసిద్ధి కెన్నఁపఁబడిన రాయభారముల విశేషమే సార మనవచ్చును. అనేక గ్రంథపరిశీలనము గాంచి శ్రమపడి కృష్ణారావుగారు లోకమున కా భారత సారమును వెల్లడించిరి.

చదువుచున్నపుడు కొందఱకిది నాటకమేమో యను సందేహము కలిగించి యుద్రేకపూరితులం జేయును కొందఱకు నవలయేమో యనునట్లు తోఁపించును. పదప్రయోగము-ఆంధ్ర భారతము ననుసరించియే కావించఁబడినది. అందఱి నూటలు చక్కఁగా సందర్భానుసారముగా నుపయోగించఁబడినవి. శైలి హృద్యమైనది. విద్యార్థుల కిట్టిరీతిగ్రంథములే చక్కని భాషాజ్ఞానమునుగలిగించి వ్యాసలేఖమున వక్తృతను బరమసహాయ మొనర్చును.

ఇట్టి దీనిని విద్యాశాఖాధికారు లన్నివిఘ్నములను గళాశాలలయందుఁ బాఠ్యగ్రంథములుగా నిర్ణయించి రనుట యొక్కపింతకాదు.

ఇది మొదటిసంపుటము. రెండవసంపుటము కృష్ణనిరాయభారము. ప్రత్యేకము వెలదు 1. రెండవసంపుటములును గలసినది రు 2-4-0. కలఁగారి యొద్ద బరంపురములో దొరకును.

04:05/37 21:22:11

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు — ప్రతిష్ఠాపకులు.

శ్రీరాజా రావు వేంకటమహారమహిపతి సూర్యారావుబహద్దరువారు, పితాపురము మహారాజా వారు. పరిషద్యావజీవాధ్యక్షులు.

కీ. శే. శ్రీ వేంకటగిరి మహారాజావారు.

ఉద్ధారకులు.

శ్రీరాజా వేంకటాద్రి అప్పారావు బహద్దరువారు- ఉయ్యూరు జమీందారువారు.

కీ. శే. శ్రీబొబ్బిలి మహారాజావారు.

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తార్యనిర్వాహకవర్గము.

అధ్యక్షులు.

జయంతి రామయ్యపంతులుగారు బి. ఏ., బి. ఎల్.

కార్యదర్శులు.

కళాంబి రాఘవాచార్యులుగారు ఎం. ఏ., బి. ఎల్.

విజయలక్ష్మి వేంకటపంతులుగారు ఎం. ఏ.

కార్యనిర్వాహకసభాసభ్యులు.

దివాన్ బహదర్ కొమ్మిరెడ్డి సూర్యనారాయణమూర్తి నాయకుగారు. (కోశాధ్యక్షులు.)

వెద్దాడ రామస్వామిగారు, ఎం. ఏ.

చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహమూర్తిగారు.

